

Volume X

32484C
45



Council Debates

Official Report

West Bengal Legislative Council

Tenth Session (July—September), 1956

(From 4th July to 5th September, 1956)

The 4th, 5th, 17th, 27th, 31st July, 30th, 31st August, 1st,
3rd, 4th, and 5th September, 1956

WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL	
LIBRARY	
Date	20 DEC 1957
Author	2157
Catalogue	32484C/45
Price	7.5, (Rs 6/-)

Published by authority of the Council under Rule 116 of the
West Bengal Legislative Council Procedure Rules

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR:

DR. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS:

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Finance and Commerce and Industries and Education Departments.

The Hon'ble JADABENDEA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Fisheries and Forests Department.

The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Housing and Works and Buildings Departments.

The Hon'ble RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Tribal Welfare Department.

The Hon'ble RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

*The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies and Co-operation Departments.

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Animal Husbandry Department.

*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Labour Department.

The Hon'ble SANKAR PRASAD MITRA, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments, and Department of Land and Land Revenue.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

The Hon'ble Dr. AMULYADHAN MUKHARJI, Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department.

The Hon'ble Dr. JIBAN RATAN DHAR, Minister-in-charge of the Jails Branch of the Home Department.

*Member of the West Bengal Legislative Council.

MINISTER OF STATE:

The Hon'ble GOPIKA BILAS SEN GUPTA, Minister of State for the publicity and Public Relations Branch of the Home Department, and Chief Government Whip.

DEPUTY MINISTERS:

- Sj. SATISH CHANDRA ROY SINGH, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- Sj. SATYENDRA CHANDRA GHOSH MAULIK, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.
- Sj. TARUN KANTI GHOSH, Deputy Minister for the Local Works Schemes and Township Branch of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. SOWRINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.
- Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department and for the Excise Department.
- Sj. BIJESH CHANDRA SEN, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Janab ABDUS SHOKUR, Deputy Minister for the Agriculture and Animal Husbandry Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- *Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Co-operation Department and for the Cottage and Small Scale Industries Department.
- Sj. PURABI MUKHOPADHYAY, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SHIVA KUMAR RAI, Deputy Minister for the Labour Department.

PARLIAMENTARY SECRETARIES

- Sj. ARDHENDU SEKHAR NASKAR, Parliamentary Secretary for the Home Department.
- *Janab MOHAMMAD SAYEED MIA, Parliamentary Secretary for the Land and Land Revenue Department.
- Janab A. M. A. ZAMAN, Parliamentary Secretary for the Labour Department.

WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL

PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS.

The Chairman The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI.

Deputy Chairman .. Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY.

SECRETARIAT

Secretary to the Council .. Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.Sc., B.L.

Special Officer Sj. CHARU CHANDRA CHOWDHURI, B.L., Advocate.

Assistant Secretary .. Sj. AMIYA KANTA NIYOGI, B.Sc.

Registrar Sj. SYAMAPADA BANERJEA, B.A.

Legal Assistant Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.

Editor of Debates .. Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B.

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

A

- (1) Abdul Halim, Janab. [Elected by M.L.As.]
- (2) Abdur Rashid, Janab Mirza. [Elected by M.L.As.]

B

- (3) Bagchi, Dr. Narendranath. [Elected by M.L.As.]
- (4) Bandopadhyaya, Sj. Tarakdas. [Nadia-Murshidabad (Local Authorities).]
- (5) Banerjee, Sj. Sunil Kumar. [Hooghly-Howrah (Local Authorities).]
- (6) Banerjee, Sj. Tara Sankar. [Nominated.]
- (7) Banerji, Sj. Sankar Das. [Nominated.]
- (8) Basu, Sj. Gurugobinda. [Nominated.]
- (9) Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar. [Nadia-Murshidabad (Local Authorities).]
- (10) Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra. [Calcutta (Graduates).]
- (11) Bhuwalka, Sj. Ram Kumar. [Elected by M.L.As.]

C

- (12) Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan. [Elected by M.L.As.]
- (13) Chakravarty, Sj. Hriday Bhusan. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (14) Chatterjea, Sj. Devaprasad. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (15) Chatterjee, Sj. Krishna Kumar. [Elected by M.L.As.]
- * (16) Chatterji, Dr. Suniti Kumar. [West Bengal South (Graduates).]
- (17) Chattopadhyay, Sj. K. P. [Elected by M.L.As.]
- (18) Choudhuri, Sj. Annada Prosad. [Burdwan Division North (Local Authorities).]

D

- (19) Das, Sjkta. Santi. [Nominated.]
- (20) Deb, Sj. Narasingha Malla Ugal Sanda. [Nominated.]
- (21) Debi, Sjkta. Anila. [Presidency Division North (Teachers).]
- (22) Dutt, Sjkta. Labanyaprova. [Nominated.]

G

- (23) Ghose, Sj. Kamini Kumar. [Calcutta (Teachers).]
- (24) Ghosh, Sj. Ashutosh [Elected by M.L.As.]
- † (25) Guha Ray, Dr. Pratap Chandra. [Elected by M.L.As.]
- (26) Gupta, Sj. Manoranjan. [Elected by M.L.As.]

*Chairman.

†Deputy Chairman.

Note.—Sj. stands for Shrijut and Sjkta. stands for Shrijukta.

M

- (27) Mahanty, Sj. Charu Chandra. [Burdwan Division North (Local Authorities).]
- (28) Majumdar, Sj. Sudhirendra Nath. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (29) Misra, Sj. Sachindra Nath. [West Bengal North (Local Authorities).]
- (30) Mohammad Jan, Janab Shaikh. [Nominated.]
- (31) Mohammad Sayeed Mia, Janab. [Elected by M.L.As.]
- (32) Mookerjee, Sj. Kamala Charan. [Elected by M.L.As.]
- (33) Mookerjee, Sj. Kali Pada. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (34) Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar. [Elected by M.L.As.]
- (35) Musharruf Hossain, Janab. [Nominated.]

N

- (36) Nahar, Sj. Bijoy Singh. [Elected by M.L.As.]

P

- (37) Prasad, Sj. R. S. [Darjeeling (Local Authorities).]
- (38) Prodhan, Sj. Lakshman. [Elected by M.L.As.]

R

- (39) Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh. [Elected by M.L.As.]
- (40) Roy, Sj. Chittaranjan. [West Bengal West (Graduates).]
- (41) Roy, Sj. Satya Priya. [Presidency Division South (Teachers).]
- (42) Roy, Sj. Surendra Kumar. [Elected by M.L.As.]

S

- (43) Saha, Sj. Jogindralal. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (44) Sanyal, Sj. Charu Chandra. [West Bengal North (Graduates).]
- (45) Saraogi, Sj. Pannalal. [Nominated.]
- (46) Sarkar, Sj. Pranabeswar. [Burdwan Division North (Local Authorities).]
- (47) Sawoo, Sj. Sarat Chandra. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (48) Sen, Sj. Prafulla Chandra. [Hooghly-Howrah (Local Authorities).]
- (49) Sen Gupta, Sj. Monoranjan. [Burdwan Division (Teachers).]
- (50) Singha, Sj. Biman Behari Lall. [Burdwan Division North (Local Authorities).]
- (51) Sinha, Sj. Rabindralal. [Hooghly-Howrah (Local Authorities).]

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 4th July, 1956

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 4th July, 1956, at 10 a.m., being the first day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[10—10-10 a.m.]

Election of Chairman

Secretary (Sj. A. R. Mukherjee): Honourable members, as the acting Chairman is absent the Council should elect a member under Article 184 of the Constitution to preside over the meeting today for the election of the Chairman.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Under Article 184 of the Constitution I propose that Sj. Bijoy Singh Nahar takes the Chair today for the purpose of electing the Chairman.

Sj. Surendra Kumar Roy: I second the proposal.

[At this stage Sj. Bijoy Singh Nahar took the Chair.]

Mr. Chairman: The business before the House now is the election of the Chairman of the Council.

Dr. Suniti Kumar Chatterji has been duly nominated for election as Chairman of the Council. His name has been proposed by Sj. Chittaranjan Roy and the proposal has been seconded by Sj. Kalipada Mookerjee.

As only one member has been nominated, I declare Dr. Suniti Kumar Chatterji to have been elected as the Chairman of the West Bengal Legislative Council.

I would now request Sj. Prafulla Chandra Sen to conduct the newly elected Chairman to the Chair.

[Dr. Suniti Kumar Chatterji was conducted to the Chair by the Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

Felicitations to Chairman

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Chairman, Sir, as the Leader of the House I have once again the privilege of offering you my hearty felicitations for your being unanimously elected as the Chairman of the House of the Elders.

Sir, during your chairmanship for the last four years you have maintained the dignity and the prestige of the House and all sections of this House have been inspired by your unfailing courtesy and strict impartiality.

I congratulate you again, Sir.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I stand to offer my felicitations to you on your unanimous election as the Chairman of the West Bengal Legislative Council. I do not regard this occasion as a formal one nor do I think that the sentiments I am expressing are of a formal nature. I regard this as a very significant tribute to your stewardship of this House. It indicates that all sections of the House have reposed their confidence in you. I cannot but recall in this connection that the political parties in the election did not set up any candidate against you and this established a very healthy precedent in not contesting a Chairman who has discharged his duty quite in keeping with the glorious tradition of the Chair. Sir, the tradition that you have been maintaining with so great ability is a great one. It not only goes back to the tradition set up by the Speaker of the Legislative Assembly like the late Shri V. J. Patel, but it has a hoarier past. It goes back to the tradition set up by the Speakers of the British Parliament. Sir, I recall in this connection the great utterance of Speaker William Lenthall in 1642. Charles I had forcibly entered the House of Commons and demanded the surrender of the five members of the House who opposed him and who were regarded as King's enemies. The Speaker stood up and replied, "Sir, I have neither the eyes to see nor the tongue to speak except that which is directed to me by the House". That is a great tradition that you are inheriting. We have no doubt that you will maintain with equal fervour the tradition that you have carried forward as Chairman of this House during the last four years. We, the Opposition, belong to a minority and we feel that you will be good enough to extend to us the privilege that is our due and we have no doubt that if you do so you will be upholding the great traditions of the Speakers of the past.

I congratulate you, Sir.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনার পুনর্নির্বাচনে আমি এখানকার সভ্য হিসাবে আপনাকে আন্তরিক অভিনন্দন জানাচ্ছি। আপনার পান্ডিত্যের খ্যাতি দেশের সীমা অতিক্রম করে দেশের বাইরেও ছড়িয়ে পড়েছে। নানাভাবে আপনি দেশের যে সেবা করেছেন, তার প্রতিদান দেবার সামান্য সুযোগ—দেশবাসী আপনাকে এই বিধান পরিষদে নির্বাচিত করে এবং বিধান পরিষদের সভাপতি নির্বাচিত করবার সুযোগ পেয়েছে। একবার রবীন্দ্র জয়ন্তীর উপলক্ষে শ্রীযুক্ত শরণ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় লিখিত ভাষণে জগদীশচন্দ্র বলেছিলেন, রবীন্দ্রনাথের আদর্শ আমরা যেমন পেয়েছি, সমস্ত বিশ্ব যেমন তার কাছে অনেক কিছু পেয়েছে তেমনি তার মধ্যে দিয়েও তিনি অনেক পেয়েছেন। এইটা লক্ষ্য করে আপনাকেও সেই কথা বলা চলে যে আপনি সারা বিশ্বে যেভাবে দেশের স্থানকে উন্নীত করেছেন, দেশের সুনাম আরো বিস্তৃত করেছেন সেজন্য আমি আপনাকে কৃতজ্ঞতা জানিয়ে আবার অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Sj. Manoranjan Sen Gupta: Mr. Chairman, Sir, I associate myself with what the previous speakers have said on your election as our Chairman. Although I am a new-comer, I have heard of your impartiality and the good manner in which you conducted the proceedings of this House. As a great scholar you have gained reputation in the world. On behalf of the All-Bengal Teachers' Association I hope that you will carry the same tradition which you showed in the past, and that you will always be fair and impartial to all the members of this House.

I again congratulate you, Sir.

Mr. Chairman: Honourable Members:

Four years ago when the West Bengal Legislative Council elected me unanimously its Chairman, at that time, and for some time after that, it was too premature to think that the same confidence might be placed upon me for another period when the due time arrived, if I could come back once again to the Council as a member. Today you have expressed your appreciation and approbation of my services to the Legislature and to the community by unanimously accepting me as your Chairman for another term. This is a reward for which I cannot be too grateful and thankful, and I consider this to be another great day in my life.

[10-10—10-20 a.m.]

When I first came to the Upper House of our West Bengal Legislature after the General Elections in 1952, I had no experience. I had never been in politics before, and had no practical knowledge of parliamentary procedure. But friends and well-wishers, veteran politicians and parliamentarians some of them, assured me that, with tact and common sense and with the goodwill and co-operation from all sections of the House, for any one with average intelligence, and with the special background of nearly forty years' experience as a teacher in the University which I could claim, it should not be difficult to carry on the work. I have tried all these years to do my duties to the best of my abilities, in a spirit of service and fair-mindedness; I have gained some experience; and naturally it is now a source of pride, and of a great humility too at the same time, that I have met with your approval.

I have to thank you all, Fellow Members in the Council, for this great trust, and for the honour as well as the responsibility which this trust entails. I have also to thank the members of my constituency—that of the Graduates of West Bengal South. Further, I have to thank the general body of parliamentary voters in the State of West Bengal, and the various political parties, who have actively or passively supported my candidature for re-election to the Council this year. For behind my being returned unopposed without any other name being proposed for the same constituency, there is the goodwill and friendliness, the esteem and confidence of members of the body politic, for which any citizen in any country can pardonably feel proud and feel elated. That I have succeeded in winning your confidence within the House, and the confidence of the public at large outside, is due entirely to your kind and generous feelings towards me, to your friendliness and co-operation, and also to your enlightened desire to establish a sound and a just parliamentary procedure in our country. I take this occasion also to thank our Secretary and our Special Officer and the members of the staff, whose uniform courtesy and help have been a very great asset for me in my office. I hope that during the period I shall be in office, I shall continue to receive the same kindness and assistance from all members and the staff, to enable me to discharge my duties properly.

Four years ago I had expressed a desire, that working together in unison it should be our endeavour "to uphold the dignity of the House, and to establish a tradition of high seriousness of purpose, of earnest sincerity in endeavour, of cultured urbanity of manner, and, above all, of sincere co-operation and effective team work for the common good". The uniformly smooth working of our Council for these years justifies us in feeling thankful that a good beginning has been made, and we have reason to feel happy and proud for the stability of our parliamentary procedure, meeting the general support of all and receiving assistance from all in being fully established.

On behalf of the Council, I accord a warm welcome to the new members who have been returned for the first time at the last election; and I also extend our felicitations to the old members, elected and nominated, who have retained their seats in the Council.

May we as a Council do our duty in these eventful times, when there is a planned evolution going on in the affairs of the Nation which seems to take the masses of our people as our real masters towards a better, a happier and a more prosperous world, striving for their fullest development in body, mind and spirit; and may we in doing our duty, have the great satisfaction of exerting ourselves to our fullest, in sincerity, in humility and in a spirit of disinterested service. And, as your elected Chairman, I earnestly desire that by following your wishes as a body of responsible representatives of the people, I may be more and more worthy of your confidence, and help to maintain and strengthen the place of our Council in the esteem and affection of our people.

Hon'ble members, I thank you very much for your electing me to this responsible post and for the kind words which you have said in felicitating me.

Election of Deputy Chairman

Mr. Chairman: The next item of business before the House is the election of the Deputy Chairman of the Council. Dr. Pratap Chandra Guha Ray has been duly nominated for election as Deputy Chairman of the Council. His name has been proposed by Sj. Bijoy Singh Nahar and the Hon'ble Prafulla Chandra Sen and the proposals have been seconded by Sj. Chittaranjan Roy and the Hon'ble Kalipada Mookerjee. As only one member has been nominated, I declare Dr. Pratap Chandra Guha Ray to have been elected as the Deputy Chairman of the West Bengal Legislative Council.

My heartiest congratulations to you Dr. Guha Ray.

Felicitations to Deputy Chairman

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Chairman, Sir, I rise to offer my heartiest congratulations to Dr. Pratap Chandra Guha Ray who has just been elected Deputy Chairman of this House unanimously for the second time. Sir, Dr. Pratap Chandra Guha Ray is a seasoned parliamentarian and I am sure he will extend his co-operation to you as heretofore in upholding the prestige and dignity of this House. I congratulate him again.

Dr. Monindra Mohon Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি আবার ডাক্তার প্রতাপচন্দ্র গুহ রায় মহাশয় উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত হওয়ায় তাঁকে অভিনন্দন জানাবার সুযোগ পেয়ে আনন্দ বোধ করছি। আমার মনে পড়ে, চার বৎসর আগে যখন তিনি এবং আমি এই পরিষদে নির্বাচিত হয়েছিলাম তখন এই সুযোগ ঘটেছিল। ডাক্তার প্রতাপচন্দ্র গুহ রায় দেশবন্ধুর সহকর্মী ছিলেন এবং তার পূর্বেই বিপ্লবীযুগের সঙ্গে তাঁর ঘনিষ্ঠতা ছিল। তাঁর জীবনে দেশ সেবা করার জন্য তিনি অনেক কিছু ত্যাগ স্বীকার করেছেন এবং অনেক দুঃখ বরণ করেছেন। এই সমস্ত ছাড়াও আমার মনে পড়ছে, কিছু কাল আগে যখন আমরা রাজ্য পুনর্গঠন সম্বন্ধে এই পরিষদে আলোচনা করেছিলাম তখন ডাক্তার প্রতাপ গুহ রায় মহাশয় যে দীপ্ত ভাষণ দিয়েছিলেন এবং যেভাবে

সাহসিকতার সঙ্গে—আজ ভারতে রাজ্য পুনর্গঠন বিল নিয়ে যেভাবে হিনিমিনি খেলা হচ্ছে—তার বিরুদ্ধে দাঁড়িয়েছিলেন, সেই কথাটা আজ এখানে বিশেষ করে স্মরণ করছি। আশা করি কিছুদিন পরে আমরা এটা আবার আলোচনা করবো, তখন তাঁর সাহসিকতা থেকে আমরা আরো প্রেরণা পাবো। এই বলে আবার তাঁকে আমি অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I congratulate the Deputy Chairman on his unanimous election to the office of the Deputy Chairman of this House. The tradition of the Speaker and the tradition of the Deputy Speaker are the same and we desire that the Deputy Speaker should refrain from taking part in controversial politics. Just as the Speaker the analogy holds good so far as the Chairman or the Deputy Chairman are concerned and we hope, Sir, that in future the Deputy Chairman will observe this tradition of impartiality and refrain from taking part in controversial politics.

I congratulate the Deputy Chairman.

Sj. Pratap Chandra Guha Ray:

মাননীয় সভাপতি মহাশয় ও বন্ধুগণ, আমাকে পুনঃ পরিষদের ডেপুটি চেয়ারম্যান নির্বাচিত করার জন্য আপনাদের আমার আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি। আমি আপনাদের সঙ্গে গত চার বছর ধরে কাজ করে একটা বিরাট আনন্দ লাভ করেছিলাম। আপনারা যেভাবে এই হাউসের ট্র্যাডিশন মেনটেন করেছেন, তাতে এই হাউসের ডেলিবারেসনস উচ্চাঙ্গের হয়েছে—এটা আমি বরাবরই লক্ষ্য করে এসেছি। বন্ধুগণ, অজকে যারা এবারের ইলেকশন এখানে আসতে পারেন নি তাদের জন্য আমি গভীর দুঃখ প্রকাশ করছি। আবার যারা নতুন ইলেকটেড হয়ে এসেছেন তাঁদের আন্তরিকভাবে অভিনন্দন জানাচ্ছি। আমার সম্বন্ধে প্রফেসর ভট্টাচার্য মহাশয় বলেছেন যে, আমি যেন কনট্রোভার্সিয়াল পলিটিক্স এ এন্টার না করি এবং আমি যেন মাননীয় চেয়ারম্যানের মত থাকতে পারি—তাঁর এই সদৃশদেশের জন্য তাঁকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

[10-20—10-30 a.m.]

কিন্তু আমি একটা কথা তাঁকে জানিয়ে দিতে চাই যে, আজকের প্রতাপচন্দ্র গুহা রায় যাকে আপনারা ডেপুটি চেয়ারম্যান করেছেন তার স্রষ্টা কংগ্রেস একথা ভুলে গেলে চলবে না। আমাকে যখন ডেপুটি চেয়ারম্যান করেছেন তখন কোন সময় আমি যদি চেয়ারএ থাকি এবং যদি কোন কনট্রোভার্সিয়াল প্রশ্নে পারসিয়ালিটি দেখাই তখন আপনারা এই প্রশ্ন তুলতে পারেন। হিন্দু বিচারক মুসলমানের বিচার করলে সে কী সত্যিকারের বিচার পায় না? বিচারক দেশের প্রচলিত আইনের দ্বারাই বিচার কার্য পরিচালনা করেন, তাঁর নিজের ধর্মমত দ্বারা নয়। তেমনি, ডেপুটি চেয়ারম্যান হিসাবে চেয়ারএ বসার আমার কখনও যদি সুযোগ হয়, তখন পারসিয়ালিটি অর ইমপারসিয়ালিটি প্রশ্ন আসবে না, কারণ

according to Parliamentary procedure and direction

অনুযায়ী আমাকে চলতে হবে। তা ছাড়া পারসিয়ালিটি আমি জীবনে কোন দিনই করি নি। তবে আমি হিন্দু—আমার আচারে যদি কোন মুসলমান বন্ধু বাধা দেয় তা হ'লে আমার আপত্তি আছে। এই প্রসঙ্গে আপনাদের জানাতে চাই যে, গোয়ালিয়রে যে প্রিজাইডিং অফিসারস কনফারেন্স হয়েছিল সেখানে এই নিয়ে কথা উঠছিল যে, প্রিজাইডিং অফিসারগণ পার্টির বাইরে থেকে একটা কনভেনশন গড়ে তুলবে। সেখানেও আমি তাতে আপত্তি করেছিলাম। কারণ, আমি যে পার্টির টিকিটে, যে পার্টির মেন্সনারী দ্বারা ইলেকটেড হয়েছি তার প্রতি আমার আনুগত্য আছে। পার্টি মনোনয়নে নির্বাচিত হওয়ার পরে আমি আর তাদের কেউ নই বলে সম্পূর্ণ ইমপারসিয়াল ম্যান হয়ে যাব তা কখনও হ'তে পারে না। আমি এটা সমর্থন করি নি এবং সেখানে আরও অনেকে ছিলেন যারা সমর্থন করেন নি। এবং আমাদের যিনি প্রজেক্ট পারলিয়ামেন্ট স্পীকার, তিনিও তাতে মত দেন নি। আমি এসব কথা বলছি এইজন্য যে, এই

এ্যানোমেলাস পজিশনটা পরিস্কার হয়ে যাওয়া দরকার। এটা সত্য এ্যাজ এ কংগ্রেসম্যান, কংগ্রেসের কাছে আমার একটা আনুগত্য আছে, কিন্তু তারজন্য যদি কখনও চেয়ারম্যান বসার অকেশন হয়, তা হলে ইমপারসিয়ালিটি অবজার্ভ করতে কোনও বাধা ও অসুবিধা হবার কোনও কারণ নেই। আমি কংগ্রেসের সেবক হিসাবে কংগ্রেসের প্রয়োজনের সময় তার পার্শ্ব দাঁড়ালেও এই পরিষদের কাজ করার সময় বিন্দুমাত্র পারসিয়ালিটি করব না—একথা আমি পরিস্কারভাবে জানিয়ে দিতে চাই।

বন্দুগণ, আমি পুনরায় আমাকে নির্বাচিত করার জন্য আপনাদিগকে অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Obituary Reference

Mr. Chairman: Honourable Members:

After the election of the Chairman and the Deputy Chairman and before we proceed to other business, it is with a heavy heart that I rise to perform a very sad duty on behalf of the Council and on my own behalf—that of expressing our deep sense of sorrow and of irreparable loss at the tragic passing away of Satyendra Kumar Basu, Member of the Legislative Assembly and Minister for Land Revenue and Judicial Affairs in the Government of West Bengal. The shadow of the great tragedy is still over us—it happened just two months ago, when on the 3rd of May last, he passed away in Berhampore Hospital without regaining consciousness after he had suffered a serious motor accident on the previous day. This accident took place in the course of his return by car via Murshidabad from an official tour in the districts of Darjeeling and Maldah in connection with Zemindari Abolition and Land Reforms Programme of the Government in the implementation of which he voluntarily took an active part. This accident also took toll of another life, that of Sris Chandra Sen Gupta, Satyendra Kumar's Personal Assistant, who was with him. It became a double tragedy.

Members of this House, as well as those of the Assembly, need not be told about the manifold qualities of Satyendra Kumar's head and heart, about his efficiency and his personality, which were abundantly shown in the House in the course of his official duties. He very successfully piloted through two of the most significant Acts which will be instrumental in bringing about a silent and peaceful revolution in the land system of West Bengal and which may be described as being of historic importance, viz., the Estates Acquisition Act (popularly known as the Zemindari Abolition Act, which abolished the Permanent Settlement of 1795) and the Land Reforms Act (which aims at an equitable redistribution of the land and the amelioration of the lot of the agriculturists). In his debates he was always forceful and to the point, and uniformly courteous to everybody, and he evinced a remarkable grasp of the problems connected with the departments of which he was in charge. His frank and amiable ways, his charming manners, his sense of humour and his quickness to take action when he felt it necessary—all this won for him the esteem and affection of all who came in touch with him, and often made strangers something like personal friends.

Satyendra Kumar passed away at a comparatively early age—he was only 53 at the time of his death. He was born in a well-known family of Howrah district in November, 1903, and his father Dr. Hiralal Basu served as a Civil Surgeon in Burma. After a brilliant career as a student in Calcutta, Satyendra Kumar went to England, to qualify for the Bar in

London and to study Science in Cambridge. He took his Natural Science Tripos from Cambridge, and was called to the Bar from the Inner Temple. He started his career as a barrister in Burma, but he came back to India and joined the High Court in Calcutta, and in spite of the initial handicap of having been away in Burma, he soon built up a lucrative practice. He was a popular citizen of Calcutta, and took a great deal of active interest in the civic activities in the Kidderpore area, where he had his home, particularly in education and in welfare projects. At the last General Election he stood as a Congress candidate from the Alipore constituency and won his seat in the West Bengal Assembly by defeating his rivals by a large majority. He was appointed Judicial Minister when Dr. B. C. Roy formed his Cabinet and later he was given the portfolio of Land and Land Revenue in addition to his duties as Judicial Minister.

Satyendra Kumar took office with considerable financial sacrifice on his part, but his services were needed, and he became one of the ablest Ministers in a State Legislature. With his deep knowledge of the Land system he took a leading part in the adoption of the two important Bills by the West Bengal Legislature (referred to before), namely, the Estates Acquisition Act and the Land Reforms Act. As Judicial Minister, he introduced reforms in the Judiciary also, by establishing City Civil Courts and City Sessions Courts in Calcutta.

It is sad to think that such a useful career should be cut off so suddenly and in such a tragic manner in the prime of life, and this is a great misfortune for the country.

Ladies and Gentlemen, we offer our heartfelt condolences to Shrimati Basu and her three daughters; and let us also pay our homage of respect to the memory of Satyendra Kumar Basu by rising in our seats and standing in silence for two minutes.

[Members stood in their seats in silence for two minutes.]

Thank you, ladies and gentlemen. The Secretary will do the needful in conveying our condolence to the bereaved family.

Ladies and gentlemen, we have another sad duty to perform, to place on record our sense of sorrow at the death of Shri George Mahbert who died on April 19, 1956, at the age of 72. He was a member of the Assembly, having been elected to it on a Gorkha League ticket as a member from the Kurseong-Siliguri constituency. He served his community for quite a long time in spite of failing health, taking active interest in the affairs of the Siliguri Union Board (as its President), of the Siliguri Local Board, the Darjeeling District Board and Siliguri Municipality. For some time, during the British regime, he had served in the Indian Army too.

We express our deep condolence to the friends and relations of the late Shri George Mahbert.

The House now stands adjourned for one hour out of respect to the memory of Satyendra Kumar Basu and will meet again at 11-30.

[The House was accordingly adjourned for one hour.]

[*After adjournment*]

[11-30—11-40 a.m.]

Panel of Presiding Officers

Mr. Chairman: In accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules, I nominate the following members of the Council to form a panel of four Presiding Officers for the current session :—

- (1) Sj. Tarakdas Bandopadhyaya.
- (2) Sj. Annada Prosad Choudhuri.
- (3) Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (4) Sja. Labanyaprova Dutt.

Unless otherwise arranged, the senior member amongst them present in the above order will preside over the deliberations of this Council in my absence and in the absence of the Deputy Chairman.

LAYING OF ORDINANCES

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Ordinance, 1956

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to lay before the Council the West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Ordinance, 1956 (West Bengal Ordinance No. II of 1956), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

The West Bengal *Bargadars* Ordinance, 1956

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to lay before the Council the West Bengal *Bargadars* Ordinance, 1956 (West Bengal Ordinance No. III of 1956), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

The Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1956

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to lay before the Council the Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1956 (West Bengal Ordinance No. IV of 1956), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

LAYING OF RULES

The West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to lay before the Council the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956, under section 42(3) of the West Bengal Premises Tenancy Act, 1956.

GOVERNMENT RESOLUTION

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move the resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956. I have the honour to place before the House a resolution in deference to the reference of the President who has referred this Bill to the Legislative Council of the State of West Bengal:

Whereas the President by his reference (Annexure A) has referred the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956 (Annexure B), to the Legislative Council of the State of West Bengal;

Now, therefore, this Council do take into consideration and approve the provisions of the said Bill subject to the following suggestions:—

- (a) That clause 3(1) of the Bill be suitably revised so as to provide that the territories comprised in that portion of Purnea district which lie to the east of the Mechi river up to the point of intersection of the Mechi river with the Mahananda river, and thereafter to the east of the Mahananda river up to the point of intersection of the Mahananda river with the border of Malda district, shall be added to the State of West Bengal;
- (b) That clause 4 of the Bill be suitably revised so as to describe the altered territory of the State of West Bengal and also of the State of Bihar with reference to the First Schedule of the Constitution as proposed to be substituted by clause 2(2) of the Constitution (Ninth Amendment) Bill, 1956;
- (c) That clause 9(3) of the Bill be suitably revised so as to provide that—
 - (i) the areas of the Bihar Legislative Assembly constituencies referred to therein which will be transferred to West Bengal shall be included in the appropriate West Bengal Legislative Assembly constituencies to which they are respectively contiguous, and
 - (ii) the sitting members of the West Bengal Legislative Assembly representing the said West Bengal constituencies shall be deemed to have been elected to the West Bengal Legislative Assembly by those constituencies as thus altered;
- (d) That clause 9(2) of the Bill be suitably revised so as to provide that the constituencies referred to therein, reduced by any areas still remaining in Bihar, shall be deemed to form constituencies provided by law for the purpose of elections to the Legislative Assembly of West Bengal;
- (e) That where the extent of any Assembly constituency for the West Bengal Legislative Assembly is altered by reason of the suggestion made in sub-paragraph (c) above or where any Assembly constituency in Bihar, reduced by any areas still remaining in Bihar, becomes an Assembly constituency in West Bengal by reason of the suggestion made in sub-paragraph (d) above, the electoral roll for any such constituency shall, as from the

appointed day and until it is revised in accordance with law, be deemed to consist of so much of the electoral roll or rolls for any Assembly constituency or constituencies in Bihar or West Bengal as relate to the areas comprised within such constituency;

(f) That although it is assumed that the whole area of the Islampur Assembly constituency of the Bihar Legislative Assembly will be transferred to West Bengal and that the constituency comes within the purview of clause 9(1) of the Bill, in reality small areas of the constituency lying to the West of the Mahananda river will still remain in Bihar and that, therefore, the constituency be mentioned in clause 9(2) of the Bill;

(g) That the name of the Council constituency referred to in clause 12(2) of the Bill shall be the "West Bengal West (Graduates' constituency";

and recommend that a copy of this resolution be forwarded to the President.

Sir, I may say at once that the proposals that I have put forward are not in the nature of an amendment to the Bill which has been sent to us. We found, however, on examining the wordings of the Bill that in certain places there are some ambiguities. For example, with regard to the area in Purnea district proposed to be transferred to West Bengal, the recommendation of the States Reorganisation Commission was that the actual delimitation of the new boundary will have to be settled after a detailed survey. The details of this transfer will have to be left to the Government of India acting in consultation with the State Governments but it should be ensured that the control of the national highway in the Gopalpur Revenue Thana is vested in the Government of West Bengal. Sir, it shows that the Government of India will have to consult the Government of West Bengal as also the Government of Bihar for the purpose of settling the new boundary and the details of this transfer. In this resolution which I have put forward before the House, we want to indicate how the objectives of the recommendations of the States Reorganisation Commission that have been accepted by the Government of India could not be effective unless changes are made in the Bill.

Sir, before I try to explain the different clauses that I have placed before the House for consideration, I may be permitted to refer in brief to the present position regarding reorganisation of boundaries. Sir, it will be recalled,—I need not go to the period before Independence, but after Independence and partition of Bengal,—that Shri Nalini Ranjan Sarkar, the then Finance Minister of West Bengal Government, had submitted a memorandum in 1948 to the Government of India in which he had asked for certain areas from Bihar to be handed over to the Government of West Bengal, mainly on the basis of the valley areas. A resolution on the boundary question was discussed in the local Assembly on the 7th of August, 1952 and again on the 7th of May, 1953 and our findings were sent up to the Government of India for their consideration.

[11-40—11-50 a.m.]

The Government of India by a Notification, dated the 29th December, 1953, appointed a Commission for the purpose of discussing these questions of reorganisation of boundaries as between the different States. The report of that Commission was received by the Government of India on the 30th September, 1955, and we had a discussion in this House as well as in the Assembly in December, 1955, and our proceedings were sent up to the Government of India for the consideration of the members of the

Parliament. The Government of India have applied their mind to the recommendation of the Commission regarding the boundary between West Bengal and Bihar and have given their decision on the 16th January, 1956.

We may perhaps be permitted to refer in brief to the history of this reorganisation and in this matter instead of depending upon our version I will depend mainly upon the language of the Commission as reported. "The partition of West Bengal," says the Commission, "has created many problems for West Bengal. Apart from the influx of refugees from Pakistan, which may be estimated at about three and a half millions, the entire communications systems of Bengal has been disrupted since 1947." This is the finding of the Commission. I am quoting again, "the northern districts of the Presidency Division have become less easily accessible from Calcutta, and West Bengal is now the only Part A State which is geographically not a compact and integrated unit." West Bengal's difficulty about communication will not be solved by bridging Ganga at Mokamah Ghat except partially and the Assam rail link is very inadequate. "The comparative inaccessibility of the eastern areas of the Malda and West Dinajpur districts," I repeat again—"the comparative inaccessibility of the eastern areas of the Malda and West Dinajpur districts of West Bengal," I am referring to this particularly because my amendment refers to this particular portion of Bengal, "will still remain problems which will have to be solved independently of the Mokamah project." "The proposal about the road-cum-rail bridge and a barrage across the Ganga at Farraka in West Bengal is being considered." "A new railway line through Dhubri in Assam *via* Alipur Duar to Siliguri should be laid and his line capacity should be doubled from Siliguri onwards." "Two road links which are part of the National Highway system are also being constructed within or just on the borders of the State." "West Bengal's claim is that all these projects, namely, the Farraka Barrage and the National Highway should be given full priority and that such territorial adjustments should be made as will give to the State control over the areas through which the main lines of communication are to pass." "The claim of the Purnea and the Santhal Parganas districts by the West Bengal Government is based upon an achievement of geographical contiguity in order to ensure more orderly development of the communication links." "The basis of the claim in the south is that river control and irrigation developments are now being projected on a very large scale in the district of Burdwan in West Bengal and this development will be helped by the transfer to West Bengal of a portion of the Santhal Parganas and the whole of Manbhum." "The rivers that have been mentioned in connection with these territorial claims are the Ajoy and the Kasai, dams on which are proposed to be built on the borders of Bihar. The West Bengal Government have asked for the catchment areas of these two rivers in order to ensure that its problem of river control and development is not jeopardised."

Besides the above areas proposed for transfer by the West Bengal Government, it is obvious that West Bengal feels—I am only quoting the report—that she has been unjustly treated from 1905 onwards. The State has always lost territory and the result of the latest change has been to create a disconnected unit and West Bengal thinks that its difficulties have not been appreciated." "The West Bengal Government and the Pradesh Congress Committee have relied to some extent on the fact that considerable portions of the areas now claimed were previously under the Government of Bengal. They have pointed out the resolution passed by the Congress to this effect in 1911 and the definition of the limits of Madarun Sarkar of the Moghul Empire and the report issued by prominent leaders of Bihar in 1912 conceding West Bengal's claim to the territory east of the Mahananda, the whole of Manbhum and Dhalbhum and a portion of Singhbhum district."

Naturally Bihar, on the other hand, looked at the above proposal of transference of Manbhum and Dhalbhum areas to Bengal as an attempt to transfer the rich mineral and industrial areas of Rajmahal, Manbhum and Dhalbhum. This, it was argued by Bihar, would destroy the economy of residuary Bihar. There is no denying the fact, says the report, that the present distribution of territories between West Bengal and Bihar is such as to give rise to some real administrative difficulties from the point of view of West Bengal. The main contention of Bihar seems to be based on the fact that the *status quo* of the border areas should be maintained because bi-lingualism in these areas must be recognised as inevitable and no great importance therefore can be attached to a mere linguistic affinity. But West Bengal Government in the past have not relied upon the linguistic affinity for readjustment of the border. The main claims of the West Bengal Government were based upon three factors and here I place my own language which has nothing to do with the Reorganisation Commission :

(a) That suitable arrangements should be made through the States Reorganisation Commission so that there may be easier communications between the three parts of dismembered Bengal.

(b) That sufficient areas should be added to Bengal in which are situated the catchment areas of the different rivers which move into Bengal from Choto Nagpur in Bihar. West Bengal has the largest concentration of population and has been the smallest in area barring Travancore-Cochin. It is necessary therefore that in order to maintain the economic stability of the State these catchment areas should be under the control of the West Bengal Government so that the State might develop and without much increase in the area of the State better facilities for increased production might be available. This production would mean that agricultural production and processing of the mineral wealth of this area will be developed.

(c) That in view of the fact that the refugees of West Bengal would like to live in an area where the people speak the same language as theirs and the condition and environment in the areas should be as similar as possible to that obtaining in East Bengal. This is not an unnatural desire on the part of the refugees. Instead of sending the refugees to the other districts of India where the conditions are dissimilar from their homelands Government felt that by getting these areas roundabout the State of West Bengal the refugees could be settled in surroundings which are familiar to them. West Bengal Government therefore based their demands on larger areas in Purnea, Rajmahal, Santhal Parganas, Manbhum and Dhalbhum

[11-50—12 noon.]

The matter was pressed before the States Reorganisation Commission but they recognised only in part this demand of the Government of West Bengal.

The States Reorganisation Commission did not depend on language affinities for reorganisation of its border. While they recognised that in the Purnea district the language spoken particularly in the Kishanganj area is similar to the Bengali language, though written in the Kaithi script, they found that as one proceeded westwards to the Mahananda river, its affinities with Maithili and Hindi become more marked. In view of this situation regarding the claims of linguistic areas, the States Reorganisation Commission report stated, "arguments based upon linguistic affiliations, whether advanced by Bihar or Bengal, are far from conclusive." The States Reorganisation Commission was a quasi-judicial body and this is the

opinion that they expressed. They, however, admitted the claim of West Bengal for making the State a geographically contiguous unit. In spite of the opposition of Bihar to giving any control of the national highway in the Purnea district to West Bengal, the Commission stated that they attach great importance to the geographical compactness of administrative units because they were of the view that physical integration of such units is vital to the real political and administrative integration of a State. They say: "Apart from the inconvenience in administering geographically detached areas we must take note of the fact that the continued isolation of the northern districts from the rest of West Bengal will tend to foster and accentuate separatist trends in these districts." There are certain difficulties in facilitating traffic between the north and the south of West Bengal which are inherent in the existing arrangements. They, therefore, suggested that a portion of Kishanganj subdivision and the Gopalpur revenue thana be transferred to West Bengal. They stated that this will enable West Bengal to construct feeder roads connecting the national highway to its other territories and to control road traffic with Darjeeling and other places in the north, by eliminating avoidable delays and cumbersome and inconvenient administrative arrangements. By this method, says the report, the West Bengal State will acquire control over the Indo-Pakistan border in this region along its entire length. From the administrative point of view this will be both convenient and desirable. Therefore, they have recommended that the entire area to the east of the river Mahananda in the Purnea district should be transferred from Bihar to West Bengal in order to provide for geographical contiguity between the two disconnected parts of West Bengal and they propose that (a) the portion of the Kishanganj subdivision which is to the east of the river Mahananda and (b) a portion of the Gopalpur revenue thana contiguous to the above territory and extending down to the national highway in this thana should be transferred to West Bengal. They say that the actual delimitation of the new boundary will have to be settled after a detailed survey. Therefore, the Government of India, acting in consultation with the State Governments concerned, would indicate the details of this transfer. It should be ensured that the control of the national highway in the Gopalpur thana is vested in the Government of West Bengal. It would be seen, therefore, that in making this recommendation of transfer of a part of Purnea district, the two points that the Commission insisted upon were (i) that the national highway should be placed at the disposal of the West Bengal Government so that it may be possible to have feeder roads connecting this highway with its other territories and (ii) that the transfer of area from Purnea district should be such as to provide geographical contiguity between the two disconnected parts of West Bengal. If we take these two suggestions into consideration, we find that in the Purnea district, the river Mahananda, as it appears in an ordinary map, if followed up, and if we insist upon this river to form the western boundary of the transferred area of Purnea, then there would be no connection between Darjeeling and this transferred area. In the Bill itself it is proposed that this area should be a part of Darjeeling district. But unless we get the river Mechi which falls into Mahananda and is the westernmost boundary of this area, there can be no communication between Darjeeling and this transferred area. Therefore, in my first suggestion I have made it clear that, having regard to the suggestion of the Commission that the actual delimitation of the boundary is to be settled after a detailed survey, we urge the Government of India to take this particular fact into consideration and indicate clearly that the Mechi would be the proper western border of this transferred area. Besides, I have here before me a copy of a map which was made by the Railway Department in 1895. This map as well as Rennell's map do not show any river as Mechi—perhaps what we call Mechi now was river Mahananda at that time.

Now, I come to other parts of the recommendation. In Purnea it is suggested that the lower border of the transferred area should be the national highway. The Commission seems to have fallen into an error. If one look at the map, it will be found that this national highway which is recommended to be the southern boundary of the transferred area goes into Purnea from the middle of the western border of West Dinajpur area. No part of Malda can have feeder roads from the district into the national highway as was suggested by the Reorganisation Commission. This was one of the important considerations which led the Commission to recommend the transfer of the same. Therefore the second part of my amendment or rather my suggestion is with regard to the lower boundary of the transferred area. The Commission rejected our claim that a portion of Rajmahal and Pakur area should come to us. According to the Commission, this would mean that Bihar would lose the Rajmahal coalfields. We have pleaded hard for it, but our claim has been rejected. We further pointed out that the portion of Santal Parganas alongside the Ganga might be handed over to us to enable West Bengal to control one of the important points at which the river can be crossed. A crossing at Sakrigalighat and Maniharighat is reputedly uncertain and, therefore, we have to find other means of communication between South Bengal and North Bengal areas.

They have also rejected the transfer of any portion from Santal Pargana to the State of West Bengal.

In the case of Manbhum, they apparently felt compelled to divide the district into two different areas separated by the Damodar river. The State Reorganisation Commission rejected the transfer of the upper portion of Manbhum district because they thought that Dhanbad will develop into an all-India city like Jamshedpur. But they agreed to transfer the lower part of Manbhum district and justified the transfer of Purulia on the ground that it will facilitate the implementation of flood control and irrigation projects which have recently been taken up in West Bengal. The portion of the area in Manbhum recommended for transfer by the Commission was further reduced by the Central Government. The Commission recommended that the Purulia subdivision excluding Chas thana should be given to West Bengal. Why do they want to exclude the Chas thana it is difficult to conjecture.

Regarding our suggestion to transfer Dhalbhum to West Bengal, while adjusting the boundary, this was also rejected because in this area the town of Jamshedpur with a mixed population has developed as an all-India city. There have been from time to time various representations made by particular bodies or by members of the Government for transference of much more area from Bihar to Bengal. In 1948 the New Bengalee Association asked for transference of 10,000 square miles. The late Mr. Nalini Ranjan Sarkar on behalf of the West Bengal Government, claimed an area of 16,000 square miles. The Government of West Bengal, in its representation before the Commission, asked for an area of 11,840 square miles.

[12—12-10 p.m.]

The West Bengal Pradesh Congress Committee claim an area of 13,950 square miles. The recommendation made by the Commission involved the transfer of an area of 3,812 square miles with a population of 1.7 millions. This they recommended in spite of the strenuous opposition on the part of the Bihar Government because the Commission felt that it is necessary to ensure that the unfortunate controversies of the leaders of Bengal and Bihar should be brought to an end as early as possible. I have in this short statement quoted the language of the Commission as far as

possible. I have already explained the first part of the suggestion. Then with regard to clause 4 of the Bill I have suggested that it should be altered. The reason is this. The framers of the Bill have fallen into an error. If you look at the First Schedule of the Constitution up to 1955, there is a description of the territory of Assam, the territory of Andhra and then it says the territory of each of the other States in this part shall comprise the territories which immediately before the commencement of the Constitution were comprised in the corresponding province, etc. Therefore, the record on the Constitution of India as appeared up to the first of May, 1955—says this: “The territory of each of the other States apart from Assam and Andhra in this part shall comprise the territories which immediately before the commencement of the Constitution were comprised in the corresponding province and territories which by virtue of the Order made under section 299 of the Government of India Act, 1935, were immediately before such commencement being administered as if they formed that province and in the case of West Bengal shall also comprise the territory of Chandernagore defined in clause (c) of section 2 of the Mergers Act, 1954, but in the case of the State of Madras shall not include the territory, etc.” That is the description given regarding Assam. If you look at the Bill itself, you will find that the error of the people who drafted the Bill is as if they are putting this clause 4 in the Constitution as it stood corrected on the first of May, 1955. It was all right but the difficulty is this. There is a Constitution Bill called the Ninth Amendment Bill, 1956. It is before the Parliament. It has been introduced in the Lok Sabha. We are considering whether in this Schedule I they are referring to the old Constitution or the proposed Constitution. In the proposed Constitution the language and the method of presentation of the different territories in the First Schedule is different. If it is passed by the Parliament before the acceptance of this Bill then the language will have to be altered to conform to the Ninth Amendment Bill, 1956. The reason is this: If you look at clause 5, you will find that in the Fourth Schedule to the Constitution, in the Table of Seats, for the entries in the second column relating to Bihar and West Bengal, the entries “22” and “16” shall, respectively, be substituted. If you look at the Constitution as it stood on the 1st May, 1955, you will find in Fourth Schedule figure for the Council of States against Bihar was mentioned as 21 and figure against Bengal was mentioned as 14. In the proposed Ninth Amendment Bill this has been proposed to be altered. In the amended Fourth Schedule Bihar is to have 23 seats and Bengal 15 seats. In this amendment it appears that they want to reduce 23 seats to 22 so far as Bihar is concerned and increase 15 seats to 16 in case of West Bengal. Therefore, our contention is that clause 5 evidently refers to the Ninth Amendment of the Constitution and it is possible that the framers of the Bill thought that before the Bill is passed the Ninth Amendment will also have to be passed. But in any case it is desirable to point out the contradiction in their approach towards clause 4 of the Bill as to whether they refer to the Constitution of 1955 or they refer to the amending Bill of 1956. That is why we have said that clause 4 of the Bill should be suitably revised so as to revise the description of the altered territories of the State of West Bengal and also the State of Bihar with reference to the First Schedule of the Constitution as proposed to be substituted by section 2(2) of the Constitution Ninth Amendment Bill. There is another reason why we say that. You will find in the Bill that there is a clause in the last paragraph of clause 4. If you look at page 3, clause 4, sub-clause (b) “in the last paragraph, the words, brackets, letter and figures, ‘and in the case of the State of West Bengal, shall also comprise the territory of Chandernagore as defined in clause (c) of section 2

of the Chandernagore (Merger) Act, 1954,' shall be omitted." This is the language of the Constitution as it now is. In the proposed amendment of the Constitution this language is not there. Because Chandernagore has already been transferred to West Bengal before that date. You will find here that that language regarding Chandernagore has already been incorporated in this. Therefore, this clause would not be necessary.

Then we come to clause 9 of the Bill. In clause 9 we find "Where, by virtue of the provisions of section 3, the whole area of any Assembly Constituency in Bihar is transferred in West Bengal,—

- (a) that area shall, as from the appointed day, be deemed to form a constituency provided by law for the purpose of elections to the Legislative Assembly of West Bengal".

[12-10—12-20 p.m.]

That is to say, if there is on the appointed day a particular area in Bihar which is a whole constituency, then that constituency will be a constituency of West Bengal. Then—

- "(b) the sitting member representing that constituency shall, as from the appointed day, be deemed to have been elected to the Legislative Assembly of West Bengal by that constituency and shall cease to be a member of the Legislative Assembly of Bihar".

Therefore, clause 9(1)(a) and (b) refer to a constituency which will be wholly transferred to West Bengal. Then "(2) The sitting members of the Legislative Assembly of Bihar representing the Kishanganj and Manbazar-*cum*-Patamda constituencies shall, as from the appointed day, be deemed to have been elected to the Legislative Assembly of West Bengal and shall cease to be members of the Legislative Assembly of Bihar". Then "(3) The sitting members of the Legislative Assembly of Bihar representing Thakurganj, etc., constituencies shall, notwithstanding the reduction in the extent of those constituencies by the transfer of portions thereof to West Bengal, continue to be members of the Legislative Assembly of Bihar". These three clauses of section 9 refer to cases of either a whole constituency being transferred to West Bengal or a part of the constituency remaining in Bihar and a greater part coming to West Bengal or a small part coming to West Bengal and the greater part remaining in Bihar. These are the three alternatives. In order to make the clauses more correct from the point of view of language and from the statutory point of view, we have said that the areas of the Bihar Legislative Assembly constituencies referred to therein, i.e., in clause 9(3), which will be transferred to West Bengal shall be included in the appropriate West Bengal Legislative Assembly constituencies. This is a gap. If an area of 500 square miles is there—480 square miles remain in Bihar and 20 square miles go to West Bengal, then that portion should be included in or appended to the appropriate West Bengal Legislative constituency which is not mentioned there. Secondly, the sitting member of the West Bengal Legislative Assembly representing the West Bengal constituency shall be deemed to have been elected to the West Bengal Legislative Assembly by that altered constituency—that is, if a constituency has got 500 square miles and gets another 20 square miles from Bihar, then the people of that area of 20 square miles should form part of the 500 square miles and the gentleman who represents that constituency would also represent the 20 square miles. As for clause (2) of section 9, our suggestion provides that "the constituencies referred to therein, reduced by any areas still remaining in Bihar, shall be deemed to form constituencies provided by law for the purpose of elections". They have mentioned the fact that a greater portion of a constituency may

be transferred to West Bengal but a small portion may remain in Bihar—that should be corrected by a language of this type. Clause (e) of the Resolution says: “(e) Where the extent of any Assembly constituency for the West Bengal Legislative Assembly is altered by reason of the suggestion made in sub-paragraph (c) above or where any Assembly constituency in Bihar, reduced by any areas still remaining in Bihar, becomes an Assembly constituency in West Bengal by reason of the suggestion made in sub-paragraph (d) above”—there is no provision in the Bill as to what happens to the electoral roll. Therefore, we have suggested that not only would the area that is being transferred becomes transferred and the man who is representing that area becomes a person belonging to West Bengal Legislative Assembly constituency but the electoral roll of that area “shall, as from the appointed day and until it is revised in accordance with the law, be deemed to consist of so much of the electoral roll or rolls for any Assembly constituency or constituencies in Bihar or West Bengal as relate to the areas comprised within such constituencies.” By virtue of the transfer of a large or a small portion of Bihar into West Bengal it should not be regarded as if the electoral roll of that area has ceased to exist. This is in view of the fact that we expect the election to take place some time in February or March 1957 and in order to avoid delay this portion is necessary. Then we have got clause (f) of the resolution—if you look at one constituency, Islampur constituency in Purnea district, you will find as if the whole of it has come to West Bengal but a little area still remains in Bihar beyond the river Mahananda. This clause is for the purpose of regularising that particular thing. Then (g) is only a formal one. They made a mistake in calling the constituency “West Bengal Graduates’ Constituency”; it should be West Bengal West (Graduates’) Constituency.

These are the provisions about the suggestions I have made. I make it clear that these suggestions are not amendments but they are intended for the purpose of clarifying the language of the Bill and making it in our opinion more effective as a constitutional clause.

With these words, I commend my motion for the acceptance of the House.

Mr. Chairman: The resolution is now open to discussion. I have received notice of two amendments from two of the members, Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya and Dr. Monindra Mohan Chakrabarty. They refer to the same clause and according to the second part of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty’s amendment certain consequential changes are needed. These amendments might be moved first of all and the members would then be speaking on them generally and in specific terms.

I just want to remind the members that the entire proceedings of this House in connection with this particular resolution would go to the Central Legislature for the consideration of members of the two Houses there; the speeches when they are made in Bengali will have to be translated into English. In that connection I need not bring it to the notice of the members this fact that if the speeches are brief and to the point, they stand a better chance of being considered.

I would now request Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya and Dr. Monindra Mohan Chakrabarty to move their amendments.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause (a) of the Resolution after the words “territories comprised in” the following words be inserted, viz.:—

“The entire district of Manbhum, Dhalbhum subdivision of the district of Singhbhum, Jamtara, Dumka, Pakur and Rajmahal subdivisions of the district of Santhal Parganas and”.

If those words be inserted in clause (a) of the Resolution, my submission is that that would be the view of the House which is required to be forwarded to the President.

[12-20—12-30 p.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move—

(1) That in clause (a) of the Resolution after the words “the border of Malda district” and before the words “shall be added” the following words be added, viz. :—

“as also the territories comprised in the said district which lie between the Koshi river on the west and the Mechi river and thereafter the Mahananda river on the east including the beds of the said rivers in those portions, and Jamtara and Pakur subdivisions and Rajmahal subdivision excluding Sahibganj thana of Santhal Parganas and the territories comprised in the district of Manbhum (Purulia and Dhanbad) and the territories comprised in the subdivision of Dhalbhum in the district of Singhbhum.”

(2) That for clauses (b), (c), (d), (e), (f) and (g) of the Resolution the following be substituted, viz. :—

“(b) that clauses 4, 9, and 12 of the Bill be suitably revised so as to make and incorporate changes consequential upon the enlargement of the territories to be transferred from Bihar to West Bengal as suggested by the foregoing clause (a) as amended, and so as otherwise to comply with Article 4 of the Constitution”.

Mr. Chairman: Dr. Chakrabarty, you want to defer your own observations till tomorrow?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Yes, Sir.

Sj. Satya Priya Roy: May we request, Sir, that the discussion be postponed till tomorrow?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: It is already 12-30.

Mr. Chairman: We started at 11-30. Let us proceed till 1 o'clock. I have received the names of three members who want to speak.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, you mentioned that you would proceed till 12-45.

Mr. Chairman: Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya, you may speak now. This is your maiden speech, and I wish you goodspeed.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, the amendment becomes necessary in view of the fact that according to Article 3 of the Constitution of India only the view of the Legislature is to be forwarded to the President before the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill is introduced in Parliament. Sir, I am thankful for the observations which have been made by you that the entire proceedings would be sent to the President, but in the Article I have just now mentioned only the view of the Legislature is to be sent. I am therefore doubtful, even if the proceedings of this House be sent to the President, whether they will be looked into or not, but I am certain that the view of this House will be looked into, and in that belief and under that impression I felt it my duty to move this amendment to the resolution which has been so ably and

lucidly moved by the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy. The object of moving the amendment is to make the resolution complete and to put therein the entire demand of the people of West Bengal. We all know, Sir,—and I shall just now quote from the speeches of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy—that on the 5th day of December, 1955, on the floor of this House he made statements insisting on the inclusion of the entire district of Manbhum excluding Dhanbad town and on the inclusion of Dhalbhum subdivision excluding areas covered by the Tata Works. I shall presently place it before the House in the hope that Dr. Roy will be pleased to reconsider the situation and accept my amendment with regard to those portions. It is better, Sir, that I do it just now. Sir, Dr. Roy said that this Government suggested that in the case of Manbhum, Dhanbad which has a large industrial area should be exempted, and the remaining portion of Manbhum which is a predominantly Bengali-speaking area should be given to West Bengal. I invite the attention of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy to this portion of his speech in all humility and I appeal to him to incorporate this portion which I have given in my amendment to the original resolution in order to give a complete picture of the view of the Legislature of West Bengal as also the view of the millions of people outside the Legislature.

Then, Sir, I would also quote Dr. Bidhan Chandra Roy when he said “The West Bengal Government have no desire to take the coalfields of Rajmahal district but they claim sufficient area in Rajmahal district which could provide for the construction of a dam in the river Ajoy and the area to be submerged behind it.” If I remember aright, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy has himself quoted it during his speech here. In his speech he also said: “In any case the West Bengal Government desire to point out, as the Commission has said that Dhalbhum considered separately, Bengali is the largest language group. There is no reason why it should not be linked up with the Bankura district of West Bengal.” Sir, I have placed before the House the unequivocal statement made by Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy on the floor of the House on the 5th December. I cannot imagine that he has forgotten all those things when he drafted the resolution which he has moved today and therefore I beg to remind him of his own statement and I would claim judgment on the admission. What I mean, Sir, is this. I would expect that the House would accept my amendment with regard to those areas with regard to which he made definite statements on his admission. Then, Sir, if I am permitted to submit, the States Reorganization Commission has not done justice to the demands of West Bengal. Whatever the demand was has already been referred to by the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy. I mean, Sir, the area which was demanded by the late Nalini Ranjan Sarkar. Then what was the demand made by the West Bengal Provincial Congress Committee and what was the demand made by the West Bengal Government? A reference to the Report of the States Reorganization Commission would show that clearly. It is said in paragraph 673: “In a resolution passed by the West Bengal Legislative Assembly in August, 1952, this demand was more or less reiterated. The official representation which has now been made to the Commission on behalf of the Government of West Bengal is confined to a smaller area of about 11,840 square miles involving a population of 5.7 millions.” The West Bengal Government Pradesh Congress Committee on the other hand claims at present an area of about 13,950 square miles involving a population of about 6.7 millions. Sir, if we now consider what has been the recommendation of the States Reorganization Commission, we find according to the recommendations of the States Reorganisation Commission, only an area of 3,812 square miles was given to the State of West Bengal, and as I have said great injustice was done by the States

Reorganization Commission. But if I am permitted to submit, greater injustice was done when the Chandil thana and the Patamuda police-station in Barmuda thana were given up in favour of Bihar in a most undemocratic way without consulting the Legislature of West Bengal. This was not expected, Sir, especially in view of the fact that only a small portion of the demand was recommended by the States Reorganization Commission. (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: Dr. Roy made gift of it.)

[12-30—12-40 p.m.]

I do not know why this was done but I find that was done and I expected, although I was not in the House then, but I expected that that will not be done without consulting the Legislature, without taking the opinion of the public. That was what was not expected of a statesman of his stature and of his experience. Sir, my submission is that greater mischief was done when that was done and you perhaps know, Sir, what was the area which is covered by this. The area is above 500 square miles.

Sir, if we consider the reasons which prompted the States Reorganisation Commission to reject the claim of West Bengal with regard to other areas you will be pleased to find that those reasons do not bear a moment's scrutiny. I shall place before you all the reasons which prompted the States Reorganisation Commission to reject the claim of West Bengal and try to explain and try to show that those reasons are not enough to induce the people of West Bengal to submit to their recommendation.

Sir, the first part of my amendment is to include the entire area of the district of Manbhum—that is the expression—the entire district of Manbhum. Some portion of Manbhum was recommended and what was excluded was Dhanbad area and the Chas thana. Let us see what are the reasons which prompted the States Reorganisation Commission to exclude that. If a reference be made to paragraph 659 of the States Reorganisation Report we find this: "There is no case for the transfer of Dhanbad to West Bengal. The Hindi-speaking majority in this sub-district is 65 per cent." I would pause here for a moment and I would submit that there can be no justification for making an artificial division of the district, and then to count the percentage of Hindi population therein. On the same page and in paragraph 664 the States Reorganisation Commission observed thus: "It has been claimed by West Bengal that the linguistic tabulation of the 1951 census cannot be regarded as satisfactory and that if we disregard the census of 1951 and take into account the two previous censuses at which the linguistic distribution of the people was recorded, the Bengali-speaking percentage was of the order of two-thirds of the total population in the entire district." So, when assessing the percentage of Bengali-speaking area why should the district be bifurcated, be artificially divided into two and then it be said that in Dhanbad area the percentage is 65. Sir, no person can accept a reasoning like this. The unit of calculation of the percentage of the Bengali-speaking population should have been the district and not the artificial division made by the States Reorganisation Commission. That is the first ground on which the claim of the people of West Bengal was rejected regarding Dhanbad. What is the next point urged? "Coalfields along the course of the Damodar river and the D.V.C. industrial belt are situated mostly in this sub-district." And this is the second ground on which the claim of the people of West Bengal to this part of their claim was rejected. Sir, there may be coalfields, but that is absolutely no reason why the claim of West Bengal should be neglected—should not be accepted. The reason which seems to have prompted the States Reorganisation Commission in making that observation is that if that area is transferred to West

Bengal, the economy of the State of Bihar would be impaired to a certain extent. But I would quote the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy when in his speech on the 5th December, 1955, on the floor of the House he said that the economy of the State of West Bengal fell below zero. It would not be proper in my humble submission to take into account only the economy of the State of Bihar. The economy of the State of West Bengal should also be taken into account. If the Bengali-speaking population in the district is to the tune of two-thirds, simply because there are coalfields there that is no reason why that portion should not be transferred to the State of West Bengal. Their ground for rejection of the claim is this: "There are indications that Dhanbad like Jamshedpur further south may soon attract mixed population from all over India as it is further developed." This in my humble submission is an imaginary ground because the States Reorganisation Commission was thinking of a time when there may be mixed population. We are concerned with the present state of things, not with what would happen in future. Supposing even that there is likelihood of there being mixed population as there is in the town of Jamshedpur is that a valid ground for rejecting the claim of the people of West Bengal? Sir, what is the reason behind it? Well, there is the city of Calcutta with its suburb where there is mixed population. What harm is being done to this mixed population? What harm would be done or what would be the difficulty if the town of Dhanbad with its mixed population be transferred to West Bengal and is not retained in Bihar? Is West Bengal likely to treat them in a way which would not be liked by them? I think, Sir, nobody on the floor of this House will say that that is possible. So, Sir, this is the ground on the basis of which the Dhanbad area and Chas thana were excluded and were not recommended for being included in the State of West Bengal. Sir, these are the three points urged for excluding the claim of the people of West Bengal so far as this area is concerned. But what is there to exclude the Chas thana? I have read and re-read the observations of the States Reorganisation Commission. In this report only one sentence I find and that is this that appears in paragraph 664. I have read that portion and pardon me if I read it here—"the two previous censuses at which the linguistic distribution of the people was recorded, the Bengali-speaking percentage was of the order of two-thirds of the total population in the entire district; in Purulia which as has already been stated has even today a considerable population speaking the Bengali language, it was, perhaps more impressive." Then in paragraph 665 it is stated "We do not feel called upon to enter into the controversies relating to the figures of the preceding census. We must, however, take note of the fact that even according to the 1951 census, the Bengali-speaking majority in the rural areas Purulia will be about 55 per cent. (as against 28 per cent. of the Hindi-speaking people) if the Chas revenue thana, which is contiguous to Dhanbad is excluded."

[12-40—12-50 p.m.]

But why the Chas revenue thana is to be excluded passes my comprehension. So, Sir, I would submit that the reasons which are given by the States Reorganisation Commission for excluding the remainder of the district of Manbhum are not sound, are not convincing and cannot be acceptable in my humble submission to this House and to the people outside.

Then, Sir, I pass on to the claim of West Bengal to the Dhalbhum subdivision in Manbhum district. In doing that I would also first of all put before you the observations of the States Reorganisation Commission. With regard to that I shall show that that claim is practically admitted. Sir, if a reference is made to paragraph 667 of the report, we find this,

"We pass next to Dhalbhum. From a linguistic point of view, Singhbhum district is the meeting ground of Ho, Oriya, Bengali, Hindi and Santhali. These languages are important roughly in the order named. In the Dhalbhum subdivision considered separately, Bengali is the largest group." If that is so, why should it be ignored? I shall completely place this paragraph and I will show to you, Sir, and the whole House that there is no reason to discard the application of the principle of linguistic basis to this area. It is said that "in the Dhalbhum subdivision considered separately, Bengali is the largest language group but it cannot by any means be considered to be predominant; and a prima facie case for a boundary adjustment in favour of West Bengal has not been made out either on the ground of linguistic affiliation or on any other grounds". Is not the report self-contradictory? It is said earlier only two sentences before that "Bengali is the largest language group". Having said that, does it lie in the mouth of the Commission to say again that a prima facie case for a boundary adjustment in favour of West Bengal has not been made out either on the ground of linguistic affiliation or on any other ground? Certainly, according to the admission of the Commission it has been done. Sir, if I may remember aright, the memorandum submitted on behalf of the West Bengal Provincial Congress Committee as also the Government of West Bengal clearly shows how this portion of Dhalbhum has got linguistic affiliation, historical connection and everything which is desirable for its inclusion in the State of West Bengal. As for linguistic affiliation which is being mentioned, I have quoted the report of the States Reorganisation Commission to show that it has no solid basis and with regard to other grounds nothing is mentioned. "The historical links of this district with West Bengal, as in the case of Goalpara, are tenuous." Sir, what does this report mean I fail to understand. It may be small, but then it has got some link with West Bengal, whereas what basis and what link the State of Bihar has got with this area? That is not mentioned. "It is also impossible to overlook the fact that in an important portion of the area claimed, that is to say, in and around Jamshedpur, the population is so mixed that no State can legitimately claim the city on cultural or linguistic grounds." Here the report is silent with regard to the assessment of percentage of Bengali population even in the city of Jamshedpur and if I am correctly informed, the Bengali population in the city of Jamshedpur exceeds all other population taken separately. "Indeed, the West Bengal Government has itself recognised this fact." I do not know what the West Bengal Government recognises. "There is no case in our opinion for transferring to West Bengal either the Jamshedpur city or any other area by breaking up Dhalbhum." Sir, the States Reorganisation Commission can recommend the breaking up of different parts of the district of Manbhum but the States Reorganisation Commission could not see their way to make that suggestion even with regard to the Dhalbhum subdivision. Even if it is assumed, for the sake of argument, that Jamshedpur cannot be allowed to be incorporated in the State of West Bengal, why can't it be taken out? It is on one side, it is practically speaking on one side and then why the other portions of Dhalbhum should not be given to West Bengal. If you just go beyond Jhargram, which is the extreme limit in the Midnapore district, and if you pass on the railway line, you will find that the language which is spoken in Jhargram is almost exactly the same which is spoken in the neighbouring area. If you pass through over to Ghatsila, you will find the same state of things. What was the difficulty in separating Jamshedpur and giving at least the other parts of Dhalbhum subdivision? So, Sir, I would submit that the reasoning which was incorporated in the report of the States Reorganisation Commission, in my humble submission, is not sound and convincing and people will certainly bow down to reason and

reason only in these days when people are conscious of their own rights and if reason be not looked into, then what would happen? Sir, certainly people will agitate and agitate to get their grievances remedied.

Then, Sir, I would turn to the claim of West Bengal with regard to certain subdivisions of Santal Parganas which I have put in my amendment. Sir, if reference be made to paragraph 656 of the Commission's report, you will find that it is said, "The areas claimed by West Bengal are an integral part of Santal Parganas as it was constituted in 1855. It will be inconvenient to Bihar if this eastern fringe of this district were now detached from it". I pause here for a moment. Well, if you transfer an inch of land from Bihar to West Bengal, certainly Bihar would say that it would be inconvenient to Bihar. So a tribunal is set up for doing justice between two States. Can that tribunal or should that tribunal neglect or reject the claim of one State because the claim would cause inconvenience to other contending parties. In my humble submission, this sort of reasoning can have no place anywhere, not to speak of in any court of law. "Apart from the administrative complications which may be created, Bihar will lose the Rajmahal coalfields to West Bengal if the area claimed were transferred." What is the nature of the administrative complications it is very difficult to understand but the main ground seems to be that if this is done, Rajmahal coalfields will go to the State of West Bengal. If I remember aright, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy in his speech on the floor of this House said that at least the portions of Rajmahal subdivision should be transferred to the State of West Bengal excluding the coalfields, but what is the reasoning for not doing that?

[12-50—1-2 p.m.]

Then, Sir, it is said that, "Bihar will lose the Rajmahal coalfields to West Bengal if the area claimed were transferred. Santhali opinion has not declared itself in favour of the West Bengal claim." Sir, it is required to be done? Are they quite intelligent to say as to whether they would like to come over to Bengal or remain in Bihar? Sir, I would submit that these grounds also are not appealing. These grounds also cannot be accepted. So, Sir, I would submit that the reasons which prompted the States Re-organisation Commission to reject the claim of West Bengal are not convincing and cannot be accepted. If that be so when we are to send our views and not the copy of our speeches to President according to Article 3 of the Constitution of India, the resolution in my humble submission should be unanimous. We should rise to the height of this momentous occasion and we should not allow ourselves to be blamed or accused of dereliction of our duty by the present and the future generations of Bengalees. Sir, there cannot be any dissentient voice that we want all these parts, namely, the entire district of Manbhum, Dhalbhum subdivision, at least the subdivision excluding the town of Jamshedpur and the parts of Santal Parganas included in the subdivisions of Jamtara, Dumka and Rajmahal and if we do not be unanimous what would happen? The people outside this House and the people of West Bengal will be agitating. If in spite of our view the Central Government do not accede to the view of the people of West Bengal we will have to make some sacrifices—sacrifices which we made in 1905 to unsettle the settled fact of partition of Bengal. Sir, I would appeal to the Government of West Bengal to accept the amendment and forward it to the Central Government in the hope that the Central Government will not bring about a situation like this and will not be responsible for agitation, if any, for getting justice by the people of Bengal.

With these words, Sir, I beg to move my amendment which I have already placed before this House.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, it is now going to be 1 p.m. and let us now disperse.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, we did not know that the States Reorganisation Bill will be taken up today and so we have been caught unawares.

Mr. Chairman: We started discussion on this Bill actually from 11-30 a.m.

Sj. Satya Priya Roy: But, Sir, we sat at 10 a.m.

Mr. Chairman: Let Dr. Sanyal start today and may continue tomorrow

Dr. Charu Chandra Sanyal: Mr. Chairman, Sir, this Bill based on the report of the States Reorganisation Commission regarding the transfer of Bihar and West Bengal has come for discussion. Practically, the Commission has acted as an advisory body in framing the Bill. Now we are to discuss the merits and demerits of this Bill and also the amendment brought on this Bill by Dr. Bidhan Chandra Roy. Sir, I take the original Bill first of all and particularly the section 3(1)(a) that transfer of that portion of Kishanganj subdivision of Purnea district which lies to the east of the Mahananda river.

As the mover of the Bill has said already quoting from the States Reorganisation Commission that some link must be given between the two parts of West Bengal State; that is, northern portion and the middle portion if I may call it and States Reorganisation Commission says—there is no denying the fact that the present distribution of territories between Bihar and West Bengal is such as to give rise to some real administrative difficulties from the point of view of West Bengal. There is administrative difficulty and they admit it, and then say—these difficulties will be eliminated if the portion of Kishanganj subdivision and the Gopalpur Revenue Thana are transferred to West Bengal. Then in section 651 the Commission further says—West Bengal will also acquire control of the Indo-Pakistan border in this region along its entire length. From the administrative point of view this will be both convenient and desirable. These are the premises on which the Bill has been drafted. In the section 652 it says—we have carefully examined the suggestion that the entire area to the east of the river Mahananda in the Purnea district should be transferred from Bihar to West Bengal in order to provide for geographical contiguity between the two disconnected parts of West Bengal. But this has not been effected by such transfer. I think the map submitted to the States Reorganisation Commission was a very old one. In the course of the last ten years Mahananda river changed its course and now it strikes right into the Eastern Pakistan territory leaving not even an inch of space between the Darjeeling district and the Purnea unless the river is crossed straightaway. So, the object of the States Reorganisation Commission is not fulfilled by transferring the portion of Purnea to the east of Mahananda river and, therefore, Dr. Roy has rightly suggested that the clause 3(1) of the Bill be suitably revised so as to provide that the territories comprised in that portion of Purnea district which lies to the east of the Mechi river up to the point of intersection of the Mechi river with Mahananda and thereafter to the east of the Mahananda river up to the point of intersection and so on. By so doing, if the territory between Mechi and Eastern Pakistan is made over to East Bengal, then we get a space of about 15 to 16 miles connecting Darjeeling with the portion of Kishanganj subdivision which is going to be transferred to West Bengal; otherwise there would be no connection. Then, Sir, about that portion of Gopalpur Thana of Purnea district which lies to the north of the national highway. I do not understand which one. Is it the national highway which is under construction from Calcutta

to Darjeeling or the old highway that goes *via* Purnea to Karakola Ghat. If it means that highway, I would be very glad because we get Katihar and Purnea in West Bengal. It has not been defined which highway the Bill means, and it should have been made clearer. Sir, if the highway under construction be taken into consideration then there will be a link. A recent map has been drawn up and lent to me by the Indian Tea Planters' Association of Jalpaiguri which is a very helpful one.

If only the northern part of the highway—I do not know which highway is meant but if the new highway is taken into consideration—it leaves a corridor of only two miles and a half with West Dinajpur. So in the southern section this Bill wants to have a corridor of two miles and a half—which is ridiculous—and no road, no railway passes through this corridor. So if the eastern portion of Mahananda be, as drafted in the resolution—"to the east of the Mahananda river up to the point of intersection of the Mahananda river with the border of Malda district"—if this portion is accepted, it leaves a corridor of about 15 miles wide and that is quite reasonable. This portion should have a corridor in the north of about 15 miles wide and to the south of about 15 miles wide.

Mr. Chairman: It is now past 1 o'clock. Let the House be adjourned till 9 a.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 1-2 p.m. till 9 a.m. on Thursday, the 5th July, 1956, at the Legislative Building, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Janab,
Bagchi, Dr. Narendranath,
Chattopadhyay, Sj. K. P.,
Mohammad Jan, Janab Shaikh, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 5th July, 1956

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 5th July, 1956, at 9 a.m., being the second day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

GOVERNMENT RESOLUTION

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1955.

[9—9-10 a.m.]

Dr. Charu Chandra Sanyal: Mr. Chairman, Sir, I start with a short recapitulation of my yesterday's speech. The S.R.C. Commission, acting as adviser, started with two premises. The first one is administrative difficulties of geographically detached areas and the second, control of Indo-Pak border. Upon these two premises they came to a conclusion. To eliminate the difficulties, they proposed, as I said yesterday, that the portion of Kishengunj subdivision, which is to the east of the river Mahananda and the portion of the Gopalpur revenue thana contiguous to the territory mentioned in (i) and extending down to the national highway, in this thana should be transferred to West Bengal. This has several defects. First this leaves no link, as I said yesterday, between Kishengunj and Panchajanya district and secondly, it leaves only two and a half miles corridor to West Dinajpur. So any action on this suggestion is impracticable. Secondly, this draft Bill followed the S.R.C. but made slight alteration in the language and also in the area covered. The proposal in clause 3(1)(a) of the Bill leaves no link as before and in clause 3(1)(b) there are three defects. No. (i) the national highway has not been properly defined; national highway No. 31 and national highway No. 34 have not been demarcated and shown separately; so it has not been shown which highway should be taken into consideration. Then, Sir, the definition of the highway has not been given. A highway means a highway including the lands on two sides acquired for the maintenance of the highway, that means a highway, but this highway has not been defined. It is said that the portion of the said thana which is occupied by the said highway but this highway has not been defined. So, Sir, this suggestion is also not practicable.

Now, the Government resolution moved by Dr. Bidhan Chandra Roy is based on four premises, (i) easier communication, (ii) river control, (iii) rehabilitation of refugees, and (iv) administrative convenience. If these are taken into consideration, the proposal (a) of Dr. Roy leaves a corridor of about 15 miles to the north and 15 miles to the south of this area of Kishengunj and it seems very reasonable and conforms to the premises of the S.R.C. or more appropriately the PAK Commission, that is, Panikkar, Ali and Kunzru Commission. Now the question may arise at the present moment that the memorandum submitted by the Government overlooked the altered course of Mahananda and a narrow chink, the so-called national highway, makes into West Dinajpur on its western border. The map submitted by the Government of West Bengal before the S.R.C. did not show the river Mechi nor the other rivers and so the map was misleading and the maps misled not only the S.R.C. but also the Central Government. This is regrettable. If the Government had presented the corrected and proper

map to the S.R.C., the Central Government would not have fallen into such an error. It may be said in reply that the Government wanted the whole of Kishengunj and a part of Purnea. So there was no question of Mahananda or Mechi, but as soon as the Commission and the Central Government proposed a Bill dividing Kishengunj and Purnea, the question of these two rivers came to the forefront. But, Sir, this is a very weak argument in our favour. If the maps were shown properly and the areas wanted to be included into West Bengal would have been defined, then much difficulty would have been solved long ago.

Then the resolution (a) may be supported or rather I support the portion (a) of the resolution moved by Dr. Bidhan Chandra Roy as the first instalment of the redress of the wrong done to West Bengal due to partition. Other suggestions in the resolution of Dr. Roy come as a matter of course. Lastly, we did not board the train while it was standing at the platform. We have started running when it has started and left the platform. I do not know what would be the fate of this resolution at this late hour. This day from the newspapers we learn that some people of Bihar are launching a direct action on the Kishengunj border. They are trying to dislocate the railway and dislocate the public highway. If these are done, we may say it is more the reason why the railway and the roads should be under the control of the Government of West Bengal. This will make our case stronger and properly and suitably placed. I also request the mover of the resolution to attach a corrected map to this resolution showing clearly what we actually want. Otherwise, the same trouble will continue. With these observations I close my speech.

[9-10—9-20 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, we are all conscious that we are considering a very important matter and that importance proceeds from the permanent nature of the effect which might accrue on the passing of this resolution. Sir, I would like, first of all, to preface my observations in support of my amendment by mentioning two parts to bring to the notice of the members of this House the implications of the present Bill. Firstly, the President of India in his reference, dated 10th June, 1956, under Article 3 of the Constitution of India has asked the State Legislature to express its views—I repeat—to express its views. The views so expressed obviously would be taken into consideration by the Select Committee of the both Houses of the Parliament before the final Bill is drafted for presentation to Parliament. That is a very important aspect of the question. This Legislature, Sir, gave its views and expressed its opinion on the reports of the States Reorganisation Commission in the session held on 5th and 6th December last. You are aware, Sir, that at that time the members from all sides of the House were of strong opinion that injustice—great injustice—had been done to Bengal's case by the States Reorganisation Commission for reasons best known to them. A large section of members were almost unanimously of opinion in reiterating the just demands for transfer of territories from Bihar and Assam on linguistic, cultural, financial and administrative reasons. I can quote *in extenso* from the reports of that debate that there was practically very little difference of opinion over the substance of our demand. The members from both sides of this House expressed their opinion in favour and they—I emphasise again—did not support *in toto* the memorandum submitted by Dr. Roy on behalf of the Government of West Bengal. In fact, their observations and their remarks tended to support more the views of the Opposition at that time and I want to bring that to the notice of this House once again. Now, Sir, if the same Legislature which gave its very emphatic opinion on those points now express their opinion

in a different manner, what will be the effect? If they now agree to accept only the insignificantly small part of the Bengali-speaking area now included in Bihar and do not even reiterate its original demands, it would appear to the President, the Select Committee and the Parliament that there had been no substance in the Bill. It would look very odd, Sir, if the same House which were of almost unanimous opinion about the essential things last time, only a few months back, were now to give their opinion in a different manner; it would look very ludicrous. In my opinion it would be suicidal also on our part when we have got another opportunity to express our views not to re-emphasise and re-state our earlier position. It would amount to abject surrender of our future claims for readjustment and it would be possible for those who oppose our aspirations to say in future—"Oh, you Bengalees, you surrendered your claims long ago and you cannot reopen the question now." Sir, this is a very important point. As I said before, we have here to give our views, to express our opinion. What logic is there, Sir, if suddenly after only a few months we give our opinion in a different manner when we are all aware that all the compelling reasons that existed then are also valid now?

The second point which arises out of the above is that whether members of the Government side who I assume will lend support to the resolution of Dr. Roy in the present form would subordinate the interest and future of Bengal to the narrow party interest. I hope when conflict arises between the interest of the party and the interest of motherland it is our duty to give our primary loyalty or look to the interest of the motherland. Sir, I feel very strongly that the members of the Government side if they choose to support Dr. Roy in accepting and in passing this resolution it would be tantamount to the surrender of our claims over all those areas for which we have very weighty reasons and they will be doing a disservice to the country. I should say they should give primary loyalty to the interest of the motherland when such conflict arises. Sir, I am sure they have seen the example of Mahatma. We know the powers in India today, because of reasons best known to them, are trying to create all sorts of difficulties in the way of linguistic redistribution of provinces, unreasonably and unjustly, but the people of Maharashtra to a man—whether they belong to Congress or not—stood against that attempt and therefore I think the people of Bengal, also the members of the Bengal Legislature, should stand to a man when they know that their reasons are sound. I think that the country can claim that much of loyalty from them. The Bill, if it is enacted in this form, will not affect the present generation only and that is why I ask them to ponder and consider this question dispassionately as it will affect the lives of the future generations also and we all know how difficult it is to change the *status quo* if once the thing is done. These difficulties are there and it is for the members of this House to consider this question dispassionately apart from the party interest.

Having said this, Sir, I would now make a few observations on my amendment to Dr. Roy's resolution. You will observe, Sir, that so far as my amendment goes I have simply tried to enlarge the scope of Dr. Roy's resolution. Dr. Roy also is not in agreement with the draft Bill. He has tried to add another 364 square miles or so to the award of the High Power Committee provided in this Bill, but I have simply enlarged the area. Dr. Roy himself has done it, that is to say, he has been unable to accept *in toto* the suggestion of the Drafting Committee. This is the point to which I draw the attention of the members. There is no fundamental change in the resolution. I am not opposing the resolution. Only I am amending to include some more areas which is in line with the arguments advanced before by the State Government and by Dr. B. C. Roy.

[9-20—9-30 a.m.]

The purport of my resolution will be clear if I read my resolution again. I have said that after the words "the border of Malda district" and before the words "shall be added" the following words be added, viz., "as also the territories comprised in the said district which lie between the Koshi river on the west and the Mechi river and thereafter the Mahananda river on the east including the beds of the said rivers in those portions, and Jamtara and Pakur subdivisions and Rajmahal subdivision excluding Sahibganj thana of Santal Parganas and the territories comprised in the district of Manbhum including Purulia and Dhanbad and the territories comprised in the subdivision of Dhalbhum in the district of Singhbhum." Sir, so far as the portions of the Purnea district go Dr. Charu Chandra Sanyal has just now pointed out that perhaps the Commission has been led to an error or even the Government and the Drafting Committee have been led astray by not showing in the map submitted along with the memorandum before the States Reorganisation Commission the Mechi river—no name is there. If you look at the map facing page 54 it will be clear that Mechi river is not shown. That opportunity is being seized by the Government of Bihar in showing that because the recommended territory should lie to the east of the river Mahananda so the other portion cannot come. My amendment seeks to include the territories within Koshi river on the west and the Mechi river and thereafter the Mahananda river. That portion of Purnea district had been claimed previously by the Government of West Bengal; so there is no material change in my amendment to the position taken by the West Bengal Government some time ago.

I also submit that so far as the Santal Parganas and Rajmahal, Jamtara and Pakur subdivisions and the district of Manbhum (Purulia and Dhanbad) and the subdivision of Dhalbhum in the district of Singhbhum are concerned, the same reasons are applicable. The States Reorganisation Commission unfortunately sought to disregard the claim of West Bengal with regard to Manbhum and these areas on very flimsy grounds. I do not know how they go on to say in Article 659 that there is no case for the transfer of Dhanbad to West Bengal. Although it will simply be a repetition, it is necessary still to say that there is no reason why the Hindi-speaking people should claim it. That is wrong from the point of view of principle and also from the point of view of justice and for administrative reasons. They go on to say that Dhanbad like Jamshedpur further south may soon attract a mixed population from all over India as it is further developed. Because a mixed population may develop in a particular area, therefore that area cannot be given to West Bengal! Asansol, a nearby area, has a mixed population—so should our claim over Asansol be also disregarded? The way the Commission argued this point is very peculiar.

Then about the Santal Parganas, they have based their recommendation on a very curious logic. When we considered these proposals in December last almost members from all sides of the House were very emphatic in their protest against this sort of arbitrary recommendation. Since we have got an opportunity once again we have to reiterate that you cannot apply one principle in one part of India and another principle in another part of India. I do not want to elaborate on these points.

I would like to say also that it was wrong on the part of the State Government and on the part of Dr. Roy not to claim portions of Goalpara district in Assam. We wanted the whole of Goalpara, at least the claim of West Bengal over the Dhubri subdivision is irrefutable. Of course, we cannot include that portion here in this Bill but I submit that at the same time—while we pass this Bill with modification, if necessary—it

should be our duty to request the Union Government and the Parliament or that portion of the Bengali-speaking area of Goalpara which is linguistically and culturally ours and which has been part of Bengal from time immemorial till recent times.

I am constrained to say that the way the West Bengal Government have dealt with the whole matter has been most objectionable. From the beginning they were more than prepared to accede to and concede points which were justly in favour of West Bengal. They did not take the people of West Bengal into confidence. I would even say that Dr. Roy cared very little to consult the members of his own party. It is not surprising; he is a man said to be of dictatorial disposition. But I say that Dr. Roy or the Government of West Bengal or the Congress Party of West Bengal have no right to forego the claims of West Bengal. It may be possible that just for the present moment the Parliament may not give us all the areas that we claim, but why for that reason should we forego our claim and why should we not demand them. There is a sinister move afoot by the great Hindi-speaking area of the Central and Northern India to subjugate other portions of India. Only the other day the recommendations and the Report of the Official Language Commission came out.....

Mr. Chairman: The Official Language Commission has not issued its report as yet.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I stand corrected, but the report came out in the papers about some of the recommendations of the Official language Commission.

Mr. Chairman: That should not be taken as authoritative, and you cannot take that into serious consideration.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir I am trying to develop my point.

Mr. Chairman: You cannot do so with the help of an unauthorised newspaper report.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I am trying to develop my point, if you bear with me for a moment. As reported in the newspapers—I hope it will not be correct or true—but as it is reported in the newspapers it says that the representatives of the non-Hindi speaking areas.....

Mr. Chairman: Please, Dr. Chakrabarty, refrain from making any observation based on the report in the newspapers which is not authorised. You should have some patience for a few weeks more for the report to be out.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: All right. The tendency is evident not only from the report I have mentioned but from the doings of the States Reorganisation Commission—from the remarks and doings of the high-powered Congress Committee—that the Hindi-speaking majority of India wants to dominate the other parts. They want to dominate and it is for that.....(Sj. KRISHNA KUMAR CHATTERJEE: Question.) You can question but that is a fact; the fact is that the Hindi-speaking majority is trying to move in an imperialistic manner. (Sj. KRISHNA KUMAR CHATTERJEE: Complex.) Members on those benches are suffering from complex. Why should they have surrendered their claims?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Your argument is so weak that it could not stand on its own and you have to depend on unauthorised newspaper report.

[9-30—9-40 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I am standing on my own, on the facts as they are known to you and as they are known to all. The gentlemen are interfering for nothing. I was saying that there has been a tendency, and in that tendency lies the danger of disruption of the Indian unity. Sir, one of the cardinal principles on which the States Reorganisation Commission wanted to consider the whole question of reorganisation of States is the unity of India. But by fostering such a mentality they are bringing about disruption in the unity of India. That is my point and that is evident from many proofs, that is evident from the utterances of various leaders. The other point that I want to say is this. The high power body appointed by Congress have no right to recommend all these changes before the Parliament gave its recommendations. They could have done it in secret; they could have made recommendations to the Select Committee. By making their recommendations public they have caused much more disorganisation and much more difficulty in the way of the Parliament's consideration of the whole report.

Sir, I do not want to repeat the arguments that have been advanced by members from both sides of the House. If you kindly refer to the speech made by our very esteemed Deputy Chairman—I can quote *in extenso* it. Dr. Roy wants it—what were his feelings during the consideration of the Report in December? We all know that. There is one point, and that is the final appeal which I want to make to Dr. Roy, to the members of the ruling party in Bengal, that if at this moment you do not support Bengal's cause, if you surrender Bengal's just claim, you will be perpetrating a sordid betrayal on Bengal and the Bengalees will never forget it. Sir, I would appeal to them not to forget—I would quote Edmund Burke—that sensibility of principle, that chastity of honour which kept alive even in servitude itself the spirit of an exalted freedom.

Mr. Chairman: I would request members to confine themselves to the subject in hand and to adduce arguments in support of the amendments or in support of the resolution as such, because you should all remember that whatever we say here goes before the members of the two Houses of Parliament, and as I said yesterday, if you are brief and to the point in putting forward your arguments, it will be helpful to all.

I now request Shri Annada Prosad Choudhuri to speak.

SJ. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, রাজ্য সীমা নির্ধারণ কমিটির রিপোর্ট সম্বন্ধে কয়েক মাস আগে আমরা বিস্তারিত আলোচনা করেছি, আমি সেইসব বিষয় আর পুনরায় উল্লেখ করতে চাই না। কেবল এই কথা বলবো যে আমাদের সামনে যে বিল এসেছে তার আলোচনার গোড়ায় প্রথমেই প্রধানমন্ত্রী মহাশয় যে কথা বলেছেন তা শুনে মনে হল যে আমরা যে দাবী করেছিলাম কেন্দ্রী সরকার তা দিতে চাচ্ছেন না। আমাদের এই ক্ষুদ্র দাবীর জন্যই কি সীমা নির্ধারণ কমিশন নিয়োগ করা হয়েছিল? আমরা উত্তর বঙ্গের সঙ্গে দক্ষিণ বঙ্গের সঙ্গে যাতায়াতের একটা রাস্তা কি করে পাবো, আমরা মেছাঁ রিভারএর দক্ষিণে যাবো না পশ্চিমে যাবো, না পূর্বে যাবো যেমন বন্দু চারু চন্দ্র সামন্তাল বলেছেন যে হাইওয়েজএর রাস্তার কেবল মাথার জমিটুকুই হবে না তার পাশের জমিও হবে এর জন্যই কি সীমা নির্ধারণ কমিশন নিযুক্ত হয়েছিল? যদি তা না হয়ে থাকে তাহলে যে জন্য হয়েছিল আমরা আশা করি সে বিষয় পশ্চিমবঙ্গ সরকারের সুস্পষ্ট অভিমত জানা উচিত। ফল যাই হক তাঁরা যদি বাংলা দেশের সেবা করতে চান, তাঁর নির্ভয়ে তার কি প্রতি ফল পেতে হবে বা কি ফল হবে তার দিকে দিকপাত না করে যা সত্য বা যুক্তিযুক্ত, যা বাংলার পক্ষে মঙ্গলজনক তাঁরা নির্ভয়ে তা নিঃসঙ্কোচে বলুন, তারপর তিনি কাল বললেন যে তাঁর বন্ধু স্বর্গত নলিনীরঞ্জন সরকার চেয়েছিলেন ১৬ হাজার বর্গমাইল পশ্চি

বাংলার সহিত যোগ করা হোক। তারপরে তাঁর কংগ্রেসপার্টি এবং এই রাজ্যসরকার সেটিকে কমিয়ে দিলেন, হল ১১ এবং আজ সেটিকে কমিয়ে ৩৬ কি ৩৪ হাজার বর্গমাইল নামিয়ে আনা হচ্ছে। এর কারণ কি? এর দ্বারা কি তাঁরা মনে করেন যে পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণের সেবা সন্তুষ্ভাবে করতে পারবার জন্যই আগেকার দাবী কমিয়ে দেওয়া হয়েছে, না এর উপর অন্য কোন চাপে তাঁরা তাঁদের দাবী ছেড়ে দিয়েছেন? যদি অন্য কোন শক্তির ইঙ্গিত বা আর কারো নির্দেশে সেই ১৬ হাজার বা ১১ হাজার ৩ শততে নেবে থাকে তাহলে আমি নিঃসন্দেহে বলতে পারি এর দ্বারা বাংলার সেবা তাঁরা করবেন না। আর একটি কথা বলি তাঁরা বাংলা দেশের, বাংলার জনসাধারণের যে অভিমত সেই অনুসারে না—তাকে তার উপরওয়ালারা যে নির্দেশ দেবেন সেই অনুসারে চলবেন? তাঁদের কাছে কি আবেদন নিবেদন জানাবেন। তাঁরা যদি দুই-একশত বর্গমাইল দেন, ত দেবেন, না দেন ত চুপ করে বসে থাকবেন, আর মনে করবেন তার দ্বারাই বাংলার ভবিষ্যৎ বংশধরদের উন্নতি হবে। মানুষ দেখে শিখে। মানুষ দেখে যদি না শেখে ত ঠেকেও শেখে। যখন প্রধান মন্ত্রীমহাশয় মনে করলেন, যখন তাঁর বিশ্বাস জন্মালো যে বিহার ও বাংলাদেশকে সংযুক্ত করে দিলে জাতির মঙ্গল হবে, বিহারীর মঙ্গল হবে, বাঙ্গালীর মঙ্গল হবে—এ বিশ্বাস তিনি রাখতেন এবং আমি মনে করি এখনও তিনি এ বিশ্বাস পোষণ করেন। কিন্তু তিনি বাংলার জনসাধারণের কাছে যেভাবে পর্য্যুদস্ত হয়ে তাঁর সেই বিশ্বাসকে বাতিল করতে বাধ্য হয়েছেন, আমি মনে করি যে এই দাবীর বেলায়ও তিনি যেন সেই শিক্ষা থেকে শিক্ষা লাভ করেন। তা থেকে যদি তিনি নিজে শিখতে পারেন, তাহলে ভবিষ্যতে বাংলার মঙ্গল হবে তার বিশ্বাসকে তিনি রূপায়িত করতে পারুন বা না পারুন। কাজেই আমি তাঁর কাছে সনির্বন্ধ অনুরোধ জানাই যে যখন এই কলিকাতা সহরে বাংলা আর বিহারের মিলন সম্বন্ধে প্রথম হরতাল হল, তখন লোকসভায় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বিদ্রূপ করে বলেছিলেন যে আজকে হরতালের কথা শুনিছি কিন্তু কাল কলিকাতার রাস্তায় যখন আগুন জ্বলবে তখন তোমরা সে আগুন নিবাতে পারবে না। কিন্তু আগুন জ্বলে নাই বরং নিঃশব্দে দলে দলে লোক জেলে চলে গিয়েছে কেবলমাত্র তাদের বিশ্বাসের উপর জোর রেখে এবং প্রধানমন্ত্রী মহাশয় নিজের বিশ্বাসের উপর আস্থা রেখে তাদের জেলে দিয়েছেন। তারপরে শুধু যে তারা আইন অমান্য করে জেলে গিয়েছে তা নয়, তারপরে নির্বাচনে তারা বুদ্ধি দিয়েছে যার জন্যে দিল্লীর সেন্টারএর নির্দেশ থেকেই হোক বা এখানে তাঁর বুদ্ধির উদয় হওয়ার জন্যই হক সে পথ ত্যাগ করেছেন। সেইজন্য আমি বলি যে সেই পথে আজ আবার যেন দ্বিতীয়বার পরীক্ষা করতে যেতে না হয়।

Mr. Chairman: Is this repetition of past history quite appropriate to our discussion?

Sj. Annada Prosad Choudhuri: Yes, Sir, because it will lead us in the right path. This can alone lead us in the right path. That is why I want to mention this so that our good Government may be led into the good path.

Sj. Bijoy Singh Nahar: Good logic indeed.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: I cannot go by the logic of your concept.

Sj. Bijoy Singh Nahar: You are advising others to go by your concept.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

আমি আবার বলছি স্যার, যে বিল আমাদের কাছে এসেছে, এই বিল বাংলার জনসাধারণকে সন্তুষ্ট করতে পারবে না। অতএব তাঁরা যদি বাংলার জনসাধারণকে সন্তুষ্ট করতে চান তাহলে বাংলার জনসাধারণের যে মত তার দ্বারাই পরিচালিত হন, এবং তাকে যদি বৃদ্ধিতে না পেরে থাকেন, যদি দুইটি নির্বাচনে তাদের মত প্রতিফলিত না হয়ে থাকে তাহলে এখনও সুযোগ আছে, আলিপুরে একটা নির্বাচন করুন—এই ইস্যুতে নির্বাচন করুন তাহলে দেখতে পাবেন

বাংলার জনমত তাঁকে কোন দিকে পরিচালিত করবার ইচ্ছাও নেই। তবে তিনি যদি বলেন যে বাংলার জনমতের দ্বারা আমি পরিচালিত হতে চাই না, আমি দিল্লীর দ্বারা পরিচালিত হতে চাই তাহলে আমি তাঁকে কিছুই বলতে চাই না। এবং এইজন্য তিনি যে পথে চলতে হয় চলুন ও যে ফলভোগ করতে হয় করুন, তবে তিনি কোন পথ অবলম্বন করার আগে তিনি যেন বলেন যে এতে বাংলালী ও বাংলার মঙ্গল হবে। সেইজন্য আমি তাঁর কাছে আর একবার জানাই যে যে সংশোধনী বিল নগেন্দ্র কুমার ভট্টাচার্য মহাশয়, আমাদের নবাগত বন্ধু এনেছেন আমি এই বিল সম্পূর্ণ সমর্থন করে প্রধান মন্ত্রীমহাশয় এবং বাংলা সরকারের কাছে সনির্বন্ধ অনুরোধ জানাই যে বাংলার জনমত যে পথ দেখাচ্ছে, যেভাবে তাদের মত প্রতিফলিত করছে, সেই মত এবং সেই পথ অবলম্বন করুন। মানুষ দেখে যদি না শেখে, সে ঠেকে যদি শিখতে চায় তবে একবার ঠেকেই শিখুক কিন্তু বারবার ঠেকে যদি শিখতে হয় তাতে বাংলার মঙ্গল হবে বলে আমি মনে করি না। যারা সেই পথে এক্সপেরিমেন্ট করতে যাবেন তারা বাংলার মঙ্গল করবেন বলে আমি বিশ্বাস করি না।

[9-40—9-50 a.m.]

Sj. Krishna Kumar Chatterjee:

অধ্যক্ষ মহোদয়, যে প্রস্তাব পশ্চিমবঙ্গ বিধান পরিষদে মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয় উপস্থিত করেছেন, তার বিরুদ্ধে বলতে গিয়ে প্রশ্নেয় বন্ধুবর অম্মদা প্রসাদ চৌধুরী মহাশয় যে কথা কয়টি এইমাত্র বললেন, প্রথমতঃ আমি সেই বিষয়েই কিছু বলতে চাই। বাংলাদেশের উন্নতি বিধান, ও সর্বাঙ্গীণ মঙ্গলসাধন যে পথে হতে পারে, পশ্চিম বাংলার মঙ্গল সাধনের রূপ ও উপায় সম্বন্ধে তাঁর মনে যে বিকৃত কল্পনা আছে, সেই কল্পনাকে রূপ দেওয়াকেই তিনি দেশের অগ্রগতির পথ বলে মনে করতে পারেন। কিন্তু যিনি এত দিন অক্লান্তভাবে বাংলাদেশের সেবা করে এসেছেন এবং নানা রকম উন্নতিমূলক প্রতিষ্ঠান গঠন ও বিভিন্ন সামাজিক অনুষ্ঠানের সাহায্য—শুধু অতীতে নয়, বর্তমানেও যিনি কংগ্রেস সরকারের প্রতিনিধি হিসাবে, নানাবিধ জনকল্যাণমূলক কর্মসূচির মধ্য দিয়ে, বাংলাদেশের উন্নতি বিধান করতে সক্ষম হয়েছেন। পশ্চিম বাংলার সর্বাঙ্গীণ উন্নতির ও মঙ্গল বিধানের জন্য তাঁর পথনির্দেশ জনসাধারণের সমর্থন লাভ করেছে এ তথ্য বন্ধুবরের অজানা নাই। আমি এই কথাটাই সর্বপ্রথমে এই সভার মধ্য দিয়ে বিরোধী বন্ধুদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। শ্রীযুত অম্মদাবাদু বলেছেন যে গত নির্বাচনের মধ্য দিয়ে ও বিশেষ করে সত্যগ্রহের মধ্য দিয়ে এটা অকাটাভাবে প্রমাণিত হয়েছে যে বাংলা বিহার সংযুক্তি নিয়ে মধ্যমন্ত্রী মহাশয় বাংলালীর কাছে যে প্রস্তাব এনে ছিলেন সেই প্রস্তাব বাংলার জনসাধারণ অগ্রাহ্য করেছে। আমি এখানে দাঁড়িয়ে, এই সভার সম্মুখে একথাই স্পষ্ট করে ঘোষণা করতে চাই যে সংযুক্তির প্রস্তাব যখন আমাদের মধ্যমন্ত্রীমহাশয় উপস্থিত করেছিলেন—তাঁর বিশ্বাস ছিল এবং এখনও সে বিশ্বাস তাঁর নষ্ট হয় নি যে জনসাধারণের সেই পথে সমূহ কল্যাণ সূচিত হওয়ার সম্ভাবনা ছিল। কিন্তু দেশ যখন গণতান্ত্রিক অগ্রগতির পথে কেবলমাত্র চলতে সুরু করেছে—সেই সময় এই প্রস্তাবকে সমানে রেখে দেশবাসীকে ভ্রান্ত পথে চালিত করে, বিকারগ্রস্ত বিক্ষোভ সৃষ্টি করে, দেশময় প্রচণ্ড অশান্তির আবহাওয়া রচনা করার উৎসাহে দেশের কতকগুলি রাজনীতিক দল তাদের দৃষ্ট রাজনৈতিক অভিসন্ধি সাধনের জন্য গণতন্ত্রকে জনতান্ত্রের পশ্চিম পথে পরিচালনা করে দেশের জনসাধারণকে উদ্ভ্রান্ত করে তুলেছিল মাত্র।

Sj. Satya Priya Roy:

ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ই জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করতে চেয়েছিলেন। তিনিই গণতন্ত্রের অবমাননা করতে চেয়েছিলেন।

Mr. Chairman: The honourable member is making his maiden speech; you should consider that. Please do not interrupt him.

Sj. Satya Priya Roy: I am sorry.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee:

এটা ঠিক আমি জানি আমার কথাগুলি আপনাদের কাছে একটু বেশী কঠোর বলে মনে হচ্ছে।

Sj. Satya Priya Roy: You said that it was his maiden speech and that is why we do not object to all these things but is he relevant?

Mr. Chairman: Mr. Chatterji, I think it is not proper for you to use the expression

"দুর্ঘট রাজনৈতিক দল"।

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I am misunderstood. I did not use the expression, I said

"দুর্ঘট রাজনৈতিক অভিসন্ধি"।

I am a new member, I might have committed a mistake. I do not know much of the procedural method but I am giving out the mind of the constituency that I represent.

আজ দেশে যখন গণতন্ত্রের নতুন জন্মের উদ্দেশ্যে যাত্রা—আমি আমার বিরোধী পক্ষীয় বন্ধুদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই—যে সেই অবস্থায় যারা রাজনৈতিক ক্ষমতা পেলেন—তারা এটা ভাল করেই জানতেন যে গণতন্ত্র যখন প্রথম জন্ম নেয়—তখন আস্তে আস্তে ক্রমবিকাশের একটা পদ্ধতির মধ্য দিয়ে তাকে চলতে হয়। সেই গণতন্ত্র যাতে অগ্রগতির পথে যেতে পারে—সেই জন্যই আমাদের মধ্যমস্ত্রী মহাশয় এই সংঘর্ষের প্রস্তাব দেশের সামনে ধরেছিলেন। বাংলাদেশের সামগ্রিক কল্যাণই তাঁর দৃষ্টিপথে তখন জাগ্রত ছিল। আমি বিরোধী পক্ষকে জিজ্ঞাসা করতে চাই তারা কি সত্যি বিশ্বাস করেন বাংলাদেশের কল্যাণকামী দেশহিতব্রতী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় বাংলার স্বার্থ যাতে এতটুকুও ক্ষুণ্ণ হবে এমন কিছুর করতে পারেন? যদি আপনারা কেউ সরূপ বলতে চান তাহলে আমি বলব—তাতে মিথ্যা প্রচাই হবে। তাঁর অতীতের দেশসেবা এবং বর্তমানের কর্মপদ্ধতি প্রমাণ করে যে তিনি বাংলার মঙ্গল সাধনের জন্যই এই সংঘর্ষের প্রস্তাব এনেছিলেন এবং ইতিহাস এই কথার সত্যতা অদ্বৈত ভবিষ্যতে প্রমাণ করবে এতে কোন সন্দেহের অবকাশ নেই।

Mr. Chairman: Mr. Chatterjee, instead of going into generalities I would like you to confine yourself to the resolution itself.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I am confining my remarks to the observations made by my honourable friend Sj. Annada Choudhuri.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My friend Sj. Annada Choudhuri said that it was a political speech. So why you worry about it.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I am going to answer the political speech of my friend.

Mr. Chairman: Mr. Chatterjee, please confine yourself to the subject matter of the resolution.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: But it is essential that I should answer the observations made by a certain leader of a political party. গজে কাজেই আমি প্রকাশ্যভাবে ঘোষণা করতে চাই যে—

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: How all these come in? Has not member right.....

[Interruption.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Will you ask Prof. Chakrabarty not to interrupt other people. We did not interrupt him when he was speaking.

Dr. Monindra Mohan Chakravarty: It is a parliamentary practice to heckle.

Mr. Chairman: There are certain limits to do that. I think it is too much.

Sj. Satya Priya Roy: Has he not gone beyond the limit?

Sj. Krishna Kumar Chatterjee:

সংস্কারের যে প্রস্তাব জনকল্যাণের উদ্দেশ্য নিয়ে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এনেছিলেন—তার যৌক্তিকতায় তার বিশ্বাস একটুও শিথিল হয় নি। এমন কি আমাদের বিশ্বাসও বিন্দুমাত্র শিথিল হয় নি। যে প্রস্তাব তিনি জনসাধারণের কাছে রেখেছিলেন—যদি প্রয়োজন হয়—যদি তার অনুকূলে জনসাধারণের মত ও মনোভাবের স্বাভাবিক প্রস্তুতি ও পরিবর্তন ঘটে তখন পুনরায় এই প্রস্তাব তাদের সামনে রাখতে ডাঃ রায় স্বেচ্ছা করবেন না।

Dr. Monindra Mohan Chakravarty: Is he speaking on merger or is he speaking on the resolution?

Mr. Chairman: Mr. Chatterjee, please confine yourself to the resolution and do not go into other matters. Please remember that this is your first speech. You have made a good beginning and I would like you to finish as efficiently as you started.

[9-50--10 a.m.]

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I will just try to say something regarding the resolution itself.

মার্জারের সমর্থনে আমি ওকলতী করছি না। পশ্চিম বাংলার কল্যাণ কামনায় ডাঃ রায় বিহারের কয়েকটি অঞ্চল সামান্যতম দাবী হিসাবে উপস্থাপিত করায় তাঁকে হয়ে প্রতিপন্ন করার চেষ্টা করতে গিয়ে অপ্রাসঙ্গিকভাবে সংস্কারের কথা বলা হয়েছে তারই জবাবে আমাকে এসব কথা তুলতে হয়েছে। বিরোধী পক্ষের বন্ধুগণের একটা ভ্রান্ত ধারণা আমি সর্বপ্রথমেই দূর করতে চাই। আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু ভট্টাচার্য মহাশয়ের সঙ্গে এবিষয়ে কাল সামান্য আলোচনা করবার সন্দেহ আমার হয়েছিল। তাঁকে আমি জানিয়েছি যে নতুন করে আমাদের যেসমস্ত প্রদেশ গঠন করার প্রচেষ্টা হচ্ছে তার মূল কারণ সম্বন্ধে তাঁর মনে যথেষ্ট ভ্রান্তির অবতারণা হয়েছে। এ সম্পর্কে আমাদের মাননীয় প্রাইম মিনিস্টার লোকসভায় যে কথা বলেছিলেন সেই দিকে আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। স্টেটস রিঅর্গানাইজেশন কমিশন রিপোর্ট খুললেই দেখতে পাবেন ইনট্রোডাকশনএর প্রথমেই লেখা আছে—

“On 22nd December, 1953, the Prime Minister made a statement in Parliament to the effect that a Commission would be appointed to examine objectively and dispassionately the question of the reorganisation of the States of the Indian Union so that the welfare of the people of each constituent unit as well as the nation as a whole is promoted.”

“The welfare of the nation as a whole has been the fundamental basis on which this Commission came into existence.”

আরও আমি আপনাদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই ভারতবর্ষের বিভিন্ন প্রদেশ যখন ইংরেজের অধীনে ছিল সেই সময়ে সমস্ত স্টেট তাঁর হয়েছিল তখনকার রাজনৈতিক প্রয়োজনে—সাম্রাজ্যবাদী ইংরাজ শাসনের কায়মী ব্যবস্থার জন্য। তাই ১৯৩০ সালে যখন ইংরেজ সরকার বর্তমান ছিলেন সেই সময় দেখা যায় যে স্ট্যাটুটরি কমিশনএর মাধ্যমে চেষ্টা চলেছে কি করে বিভিন্ন প্রদেশকে ধীরে ধীরে রাজনৈতিক প্রয়োজনে ও উদ্দেশ্যে সত্তা ও রূপ দেওয়া যায়। ঐতিহাসিক প্রয়োজনে কংগ্রেসের মনোভাব সোদীন ভাষাভিত্তিক প্রদেশ গঠনের দিকে ঝুঁকিছিল। কিন্তু

১৯৪৫-৪৬ সালে যে ইলেকশন ম্যানিফেস্টো দেশবাসীর কাছে কংগ্রেস উপস্থাপিত করেন তারমধ্যে আপনারা পরিস্কার দেখতে পাবেন যে ভাষাভিত্তিক প্রদেশ গঠন নীতি কংগ্রেস সর্বক্ষেত্রে গ্রহণযোগ্য মনে করেন নি—

“The Congress Election Manifesto of 1945-46, assured the people that provinces would be constituted on linguistic and cultural basis not in every case but as far as it was possible in the circumstances of each case. This would appear to be the first attempt to qualify the linguistic principle.”

আজ না ১৯৪৫-৪৬ সালে যখন কংগ্রেস ম্যানিফেস্টো কংগ্রেসের ইলেকশনএর প্রয়োজনে করা হয়েছিল সেই কংগ্রেস ম্যানিফেস্টোতেও বলা হয়েছে যে ভাষার ভিত্তিতে প্রদেশ গঠনের প্রয়োজন থাকলেও সর্বক্ষেত্রে সেই নীতি মানা সমীচীন হবে না। যখন কনস্টিটিউয়েন্ট এ্যাসেম্বলী কাজ করতে সুরু করে তখন ডার কমিশন ও লিনগুইস্টিক প্রভিনসেস কমিশন গঠন করা হয়েছিল। সেই ডার কমিশনএর রিপোর্টে ১৪ পৃষ্ঠায় যদি দেখেন—সেখানে পরিস্কারভাবে বলা আছে যে ভাষার ভিত্তিতে প্রদেশ গঠনের বহু অন্তরায় আছে—

“The Commission felt that in forming provinces the emphasis should be primarily on administrative convenience. The homogeneity of language should enter into consideration...”

Mr. Chairman: You are entering into some of the arguments which have been put forward in the States' Reorganisation Commission's report.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I read just a few sentences to strengthen my arguments.

Mr. Chairman: They do not have much bearing on the resolution before the House and I would like you to confine your observations to the resolution.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I am just developing the point that the idea of linguistic provinces was practically not the basis of the States Reorganisation Commissions Report. That is the point which I am trying to develop.

Mr. Chairman: This is not the time to develop that point. You should now confine yourself to the resolution.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee:

আমি শুধু এই কথা বলেই ক্ষান্ত হতে চাই যে ডার কমিশনএর মৌলিক যুক্তিগুলি স্টেটস রিঅর্গ্যানাইজেশন কমিশন অস্বীকার করতে পারেন নি। আমাদের বিরোধী পক্ষের দৃষ্টি একটা জায়গায়ই সীমাবদ্ধ হয়ে রয়েছে। স্টেট রিঅর্গ্যানাইজেশন কমিশন যে রিপোর্ট তৈরি করেছেন—সেটা বিচার করতে তারা একটা কথাই ভাবছেন—পুরাণ মূল সূত্র ধরে। তাদের এই যে অবাস্তব ধারণা আছে তার উপরেই আমি কশাঘাত করে বুঝাতে চাচ্ছি যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে প্রস্তাব এনেছিলেন—ভাষাভিত্তিক প্রদেশ গঠনের মূলনীতিকে তাতে স্বীকার করা হয় নি। সুতরাং একথা স্মরণ করিয়ে দেবার জন্যই আমি বলতে চাই যে ১৯৪৭ সালে যখন কংগ্রেস সরকার দেশ শাসনের দায়িত্ব গ্রহণ করেন তখন প্রদেশের মঙ্গল বিধানের সঙ্গে সংগে ভারতের ঐক্য বোধ সর্বসাধারণের মনে জাগিয়ে তোলার কর্তব্যও সেই সরকারকে গ্রহণ করতে হয়েছিল। কংগ্রেস সরকারকে সেদিন এই বিচারের মধ্য দিয়ে যেতে হয়েছিল যে ভাষার ভিত্তিতে প্রদেশ গঠন করলে দেশের ঐক্য সাধন করা সম্ভব হবে কিনা। সেই বিচারবুদ্ধির প্রভাবেই কংগ্রেস সরকার উপলব্ধি করছে যে আজ ভারতবর্ষের ঐক্য, ভারতবর্ষের সংহতি, ভারতবর্ষের উন্নতি যেসমস্ত বিভিন্ন পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার ভিতর দিয়ে রূপায়িত হতে চলেছে, সেই গঠনের কাজ সর্বক্ষেত্রে ভাষাভিত্তিক প্রদেশের মধ্যে দিয়ে সার্থক করা সম্ভব হবে না। আজ কংগ্রেস সরকার যে দায়িত্ব

নিয়েছেন—বিভিন্ন পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্য দিয়ে জাতীয় সংহতি গঠন করার সেখানে বিভিন্ন প্রদেশের লোকের মধ্যে ইমোশনাল ইনিটিয়েশন না যদি করতে পারা যায় তাহলে সরকারের দায়িত্ব ঠিকভাবে পালন করা হবে না।

[At this stage the blue light was lit.]

Sir, I draw your indulgence for extension of time for two minutes.

আজ যে কথা বলার প্রয়োজন আছে সেই কথা কয়টি পরিস্কারভাবে আমি বলে আমার বক্তব্য শেষ করতে চাই। আমি ব্যক্তিগতভাবে বিশ্বাস করি স্টেট রি-অর্গ্যানাইজেশন কমিশন যেসমস্ত সুপারিশ করেছিলেন সেইগুলি সম্পূর্ণভাবে গ্রহণ করা ভারত সরকারের উচিত ছিল। কিন্তু আজ জাতীয় সরকার কোন একটা বৃহত্তর কল্যাণের কথা স্মরণ করেই হয়ত এই নতুন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছেন। এর পিছনে অন্য কেন অসং উদ্দেশ্য যে নেই বিরোধী পক্ষকে এ কথা স্মরণ করিয়ে দেওয়া সরকার মনে করছি। স্টেট রি-অর্গ্যানাইজেশন কমিশনের রিপোর্টের ৪৫ পৃষ্ঠায় দেখবেন ভাষাভিত্তিক প্রদেশ গঠন সম্বন্ধে যেসমস্ত কথা বলা আছে উক্ত রিপোর্টের ৩৭-৩৮ পৃষ্ঠাতেও তার ইঙ্গিত আছে। কমিশন যে সর্বক্ষেত্রে ভাষাভিত্তিক নীতি গ্রহণ করতে পারেন নি কেন তাও স্পষ্ট করে বলা আছে। কমিশনের মতামতের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Monoranjan Sen Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, নগেন্দ্র নাথ ভট্টাচার্য মহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন—আমি তা সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করছি। সমর্থন করবার কারণ এই যে পূর্বে পশ্চিম বাংলার পক্ষ হতে ওয়েস্ট বেঙ্গল প্রদেশ কংগ্রেস কমিটি ১৩,১৫০ স্কোয়ার মাইল জায়গা দাবী করেন, ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট দাবী করেছিলেন, ১১,৮৪০ স্কোয়ার মাইল জায়গা। আরও কয়েক বৎসর পূর্বে স্বর্গত নলিনীরঞ্জন সরকার মহাশয় বাংলাদেশের তৎকালীন সরকারের পক্ষ থেকে দাবী করেছিলেন—১৬ হাজার স্কোয়ার মাইল জায়গা। দুর্ভাগ্যের বিষয় আমাদের সেই সমস্ত দাবী অগ্রাহ্য করে রাষ্ট্রসীমা নির্ধারণ কমিশন সুপারিশ করেছে মাত্র ৩,৮১২ স্কোয়ার মাইল জায়গা—১.১ মিলিয়ন লোকসংখ্যা নিয়ে। প্রশ্ন হচ্ছে—এই সামান্য জায়গা নিয়েই কি আমরা সন্তুষ্ট থাকব? আমরা জানি যে পশ্চিম বাংলা এখন ইংরাজী ভাষায় ট্রান্সফোর্মেড স্টেট—তার অঙ্গ ছিন্ন করা হয়েছে। বর্তমানে পশ্চিমবঙ্গের এরিয়া—৩০,৭৭৫ বর্গমাইল। আজ যখন উদ্ভাস্ত সমস্যা প্রধান হয়ে উঠেছে যখন বাংলাদেশে একটুকুও জায়গা নেই যেখানে শরণার্থীদের আশ্রয় দেওয়া যায়, তখন আমরা এই সামান্য পরিমাণ জায়গা নিয়ে কি সন্তুষ্ট থাকব? আমরা জানি যে এই উদ্ভাস্তুর দল যারা বাঙ্গালী—যারা আমাদের ভাই-বোন যাদের দেহ আমাদের মত রক্ত মাংসে গঠিত—আজ তারা কি অশেষ দুর্গতির মধ্যে রয়েছে।

[10—10-10 a.m.]

বাঙ্গালী জাতি এখন লাইফ এন্ড ডেথ স্ট্রাগলএর সম্মুখীন। স্থানাভাবে বাংলাদেশ থেকে তাহাদিগকে বাহিরে পাঠাতে বাধ্য হয়েছি; নিজেদের দেশ ছেড়ে অজানা, অপরিচিত স্থানে এবং এমন কি অনাস্বীয় পরিবেশের মধ্যে যাচ্ছে যে তারা সেখানে টিকতে পারছে না। আমরা বাঙ্গালী জাতির সংহতি চাই সেইজন্য আমাদের অতিরিক্ত জায়গা বিশেষ আবশ্যিক। যে বিল আজ উপস্থাপিত করা হয়েছে তাহাতে যে সামান্য জায়গা দেওয়া হয়েছে তা নিয়েই যদি সন্তুষ্ট থাকি, তাহলে আমাদের এই জীবনমরণ সমস্যার কি সমাধান হবে? আমরা বর্তমান বঙ্গবাসী এবং ভবিষ্যৎ বংশধরদের কাছে কি জবাব দেব? এটা আমাদের কাছে এমন জীবনমরণ সমস্যা। পূর্বেই বলেছি পশ্চিম বাংলার বাঙ্গালী ইংরাজীতে বলে—লাইফ এন্ড ডেথ স্ট্রাগল। সেই স্ট্রাগলএর সম্মুখীন। অতএব আজ সেই পরিস্থিতিতে আমাদের এই সমস্যাকে বিবেচনা করতে হবে। আমরা দেখছি যে আজ আমাদের মধ্যে ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জী নেই—যিনি উদ্ভাস্তদের জন্য অন্তরে তীব্র বেদনা অনুভব করিতেন এবং বাঙ্গালী জাতির ঐক্য রক্ষার জন্য যিনি আপ্রাণ চেষ্টা করে গেছেন। আজ উদ্ভাস্তদের দঃখ, বেদনা বৃদ্ধবার লোক—তার তিরোধানের সঙ্গে সঙ্গে দেখছি অন্তর্হিত হয়েছে। শিয়ালদহ স্টেশনের প্লাটফর্মএ

উদ্ভাস্তুদের যে করুণ দৃশ্য দেখা যায়—সে দৃশ্য মর্মালীক। অতএব বাঙ্গালীর মধ্যে যদি প্রাণ থাকে, যদি হৃদয় থাকে, তাহলে আজ সমগ্র বাঙ্গালী একতাবদ্ধ হয়ে একবাক্যে এই জাতির বাঁচবার জন্য অতিরিক্ত জায়গার দাবী করবে। আপনারা জানেন যে উত্তরপ্রদেশের এরিয়া এক লক্ষ বর্গমাইলের অধিক। বিহারের এরিয়া হাজার বর্গমাইল। এস, আর, সি, কমিশনএর অন্যতম সদস্য মিঃ পাণিকর বলে গিয়েছেন যে উত্তরপ্রদেশের মত বৃহৎ দেশ থাকা উচিত নয়—তাহাকে বিভক্ত করা উচিত। এবং সেজন্য অনেক রকম যুক্তি দিয়ে তিনি দোঁখিয়েছেন যে এই ডেমো-ক্রেটিক যুগে এইরকম একটা বৃহৎ প্রদেশ থাকা রাজনৈতিক, সামাজিক, অর্থনৈতিক সব দিক থেকে অন্যায্য। আমরা কি আশা করতে পারি না—আজ বাংলাকে, বাঙ্গালী জাতিকে বাঁচবার জন্য এই সমস্ত স্থান থেকে কিছু জায়গা ছেড়ে দেওয়া হবে? যখন স্বাধীনতা আমরা পাই নাই—তখন কংগ্রেস বাঙ্গালী জাতির উপর সহানুভূতি সম্পন্ন ছিল—বাঙ্গালীজাতির প্রতি যে অন্যায্য ব্রিটিশ গভর্নমেন্ট করেছিলেন—তা তাঁরা মেনে নিয়েছিলেন এবং সেই অন্যায্যের প্রতিকারের জন্য তারা অনেকবার প্রস্তাব করেছেন যে বাংলাদেশ থেকে ব্রিটিশ গভর্নমেন্ট যেসমস্ত জেলা নিয়ে অপর প্রদেশের সঙ্গে যুক্ত করেছেন সেইসব জেলা স্বাধীনতা পেলে বাঙ্গালাকে ফিরে দেওয়া হবে। বিহারীনেতা স্বর্গত সচ্চদানন্দ সিংহ প্রমুখ বিহারী কংগ্রেসী সভাগণ বাঙ্গালী জাতির দাবীর ন্যায্যতা স্বীকার করে বলেছেন যে বাংলাকে ঐসব বিচ্ছিন্ন জেলা ফিরিয়ে দেওয়া হবে। দুরূখের বিষয় স্বাধীনতা পাওয়ার সঙ্গে সঙ্গে যখন আমরা বাঙ্গালী অবাঙ্গালী জাতিদের নিকট হতে অধিকতর সহানুভূতি আশা করি সেই সময় তাঁদের মধ্যে ঠিক বিপরীত মনোভাব সর্বত্র দেখতে পাচ্ছি। বাঙ্গালার বাহিরে বাঙ্গালীর বন্ধু আজ কেউ নেই। এবং সকলেই চায় বাঙ্গালী জাতিকে খর্ব করতে। আজ বিহার গভর্নমেন্ট সেই মনোভাব নিয়ে অগ্রসর হচ্ছেন এবং তাঁরা বলছেন যে এক ইণ্ডি জামিও তাঁরা পশ্চিম বাংলাকে দেবেন না। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী জামসেদপুরে ৩০০ বর্গমাইলএর উপর জায়গা দয়াপরবশ হয়ে এবং কাহারও সঙ্গে পরামর্শ না করে বিহার গভর্নমেন্টকে অস্লাম বদনে ছেড়ে দিলেন। বর্তমানে যেটুকু জায়গা তিনি দাবী করছেন তা যে বিহার গভর্নমেন্ট সহজেই ছেড়ে দেবেন—তা মনে হয় না। এবং তারা দুর্যোধনের মত বলছেন যে—

“বিনা যুদ্ধে নাই দিব সূচ্যাগ্র মোদিনী।”

আজকে আমাদের এই পরিপ্রেক্ষিতে বাংলার কথা ভাবতে হবে। আমরা আরও দেখতে পাই যে এস, আর, সি—রাষ্ট্র সীমানা নির্ধারণ কমিশন—যে যুক্তিবলে বাঙ্গালীকে তারা ন্যায্য দাবী হতে বঞ্চিত করেছেন—তাদের প্রস্তাবের সমর্থনে যেভাবে যুক্তি প্রদর্শন করেছেন সেটা বিহারের পক্ষে ওকালতি করা হয়েছে বলে মনে হয়। ধলভূম সম্বন্ধে দেখা যায় যে সেখানে স্বীকার করে নিয়েছেন যে সেখানে এক ভাষাভাষী জাতি হিসাবে বাঙ্গালীর সংখ্যা অধিক অথচ সিংহাস্ত করেছেন যে ধলভূম পশ্চিম বাঙ্গালাকে দেওয়া যেতে পারে না। জামসেদপুরের পক্ষেও সেই যুক্তি প্রযোজ্য। সুতরাং এস, আর, সি, এক এক জায়গাকে এক এক রকম যুক্তি দোঁখিয়েছেন এর আগে পূর্ববর্তী বক্তা এস, আর, সি, রিপোর্ট সমর্থন করে বলেছেন যে দেশ ভাষাভিত্তিক হিসাবে নয়—অন্যান্য কারণও তাঁরা বিবেচনা করে তাঁরা সিংহাস্তে এসেছেন। কিন্তু আমরা জানি তাঁদের বিবেচনার স্বরূপ—যেখানে যে যুক্তি প্রযোজ্য যেখানে যেটা তাঁদের পক্ষে সুবিধাজনক সেখানেই তারা সেই যুক্তি প্রয়োগ করেছেন। তাঁরা এক যুক্তি দ্বারা মহারাষ্ট্রকে বোম্বাই নগরী হতে বঞ্চিত করেছেন; অন্য যুক্তি দ্বারা মহাপাঞ্জাব গঠনের বিরুদ্ধে তারা মত দিয়েছেন। আবার অন্য যুক্তি দ্বারা তারা বাঙ্গালীকে তার ন্যায্য প্রাপ্য হতে বঞ্চিত করেছেন। সুতরাং যেখানে যে আরগুমেন্ট কর্নাভিনিয়েন্ট সেখানে সেইরকম আরগুমেন্টই তারা প্রয়োগ করেছেন। অতএব এস, আর, সি, কমিশন যে কথা বলে গেছেন—সেই কথাটাকেই আমরা শেষ বাক্য বলে মেনে নিতে পারি না। আমি পূর্বেই বলেছি যে স্থান সমস্যা বাংলার জীবনমরণ সমস্যা হবে। আজ যে বিল আনা হয়েছে—তার সিংহাস্ত আমরা যদি চূড়ান্তভাবে মেনে নি তাহলে ভবিষ্যৎ বাংলার প্রতি অবিচার করা হবে। আমাদের বংশধরগণ যারা আসবেন—তাদের কাছে আমরা কি কৈফিয়ত দেব? এবং তারা যখন বলবেন যে আমাদের অগ্রবর্তীরা আমাদের বঞ্চিত করে গিয়েছেন—বাঙ্গালী জাতিকে ধ্বংস করার পথে নিয়ে গিয়েছেন—তখন আমাদের কি বলবার

থাকবে? অতএব সেই পরিপ্রেক্ষিতে আজকে আমাদের বিলটিকে বিচার করতে হবে। সেইজন্য আমরা আজ ঐক্যবন্ধ আন্দোলন চাই। আজ আমরা চাই শূন্য বিরোধী দল নয়—কংগ্রেস পক্ষকেও আমি অনুরোধ করব যে এ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে সেই এ্যামেন্ডমেন্টকে তারা সমর্থন করুন। বাংলাদেশে এই সমস্যা নিয়ে অনেক বাঙালিং করা হয়েছে—আজ মহারাষ্ট্র দেশ যে ঐক্যবন্ধ আন্দোলনের দৃষ্টান্ত দেখিয়েছে—দুঃখের বিষয় আমরা তদনুরূপ দৃষ্টান্ত দেখাতে পারি নি। বাংলার দাবীকে যথোপযুক্তভাবে কি প্রদেশ কংগ্রেস কমিটি বা কি কংগ্রেস সরকার কমিটি ও সাধারণের সামনে ধরতে পারে নি—সেই কারণে এস, আর, সি, বাংলার দাবী অগ্রাহ্য করিতে সাহসী হয়েছেন। ত্রিপুরার উপর আমাদের যে একটা স্বাভাবিক দাবী আছে—এই এস, আর, সি, রিপোর্টও যে দাবী স্বীকার করে গিয়েছেন সেই দাবীও আমরা কোন দিনই উত্থাপন করি নি। স্বীকার করতে হবে আমরা এই বিষয়ে বাংলার প্রতি অবিচার করেছি। যাই হোক অজকে সময় এসেছে আজকে ভবিষ্যতের প্রতি লক্ষ্য রেখে অখণ্ড বাঙালী জাতি যাতে আমরা গঠন করতে পারি সেই চেষ্টা করতে এই এস, আর, সি, রিপোর্টকে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত বলে মেনে না নিয়ে আজ আমাদের আন্দোলন চালিয়ে যেতে হবে। আমরা জানি আজকে ডাঃ রায় যে প্রস্তাব এনেছেন, সেই প্রস্তাবই গৃহীত হবে তাতে কোন সন্দেহ নেই। সেই প্রস্তাব আজ এই হাউসে গৃহীত হতে পারে কিন্তু বাঙালী জাতি সেই প্রস্তাবকে চূড়ান্ত প্রস্তাব বলে গ্রহণ করবে না। সেইজন্য আজ আমরা সকলের কাছে নিবেদন—দলগত বিভেদ ভুলে যাতে আমরা বাংলার দাবীকে সমগ্র ভারতের কাছে, দিল্লীর কাছে সমবেত কণ্ঠে উত্থাপন করতে পারি—সেইভাবেই আমরা যেন অগ্রসর হই, সেইভাবেই আমাদের কর্মপন্থা যেন নির্ধারণ করতে পারি। এ বিষয়ে আমি আর বেশী কিছু বলে সময় নষ্ট করতে চাই না। নগেনবাবু যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন সেই এ্যামেন্ডমেন্ট আমি আবার সমর্থন করছি।

SJ. Bejoy Singh Nahar:

সভাপতি মহাশয়, আজকে যে প্রস্তাব আমাদের সামনে এসেছে এ বিষয়ে বহুদিন ধরে আলোচনা ও আন্দোলন হয়েছে। এই আন্দোলন বাংলাদেশে সর্বপ্রথম কংগ্রেস আরম্ভ করে। ১৯৫৩ সালে পাবলিক মিটিংএ বাংলাদেশের কংগ্রেস সভাপতি এই দাবী করেছিলেন। বাংলার বাঁচবার দাবী—বাংলার আয়তন বৃদ্ধির দাবী—সর্বপ্রথম পাবলিক মিটিংএ করা হয়। আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় জানিয়েছেন ১৯৩৮ সালে স্বর্গত নলিনীরঞ্জন সরকার বাংলার তরফ থেকে এই দাবী ভারত সরকারের কাছে জানিয়েছিলেন। আজকে যেভাবে বাংলার কংগ্রেস ও বাংলার সরকার, বাংলাকে বাঁচবার জন্য, বাংলার আয়তন বৃদ্ধির জন্য, বাংলার বিভিন্ন সমস্যা সমাধানের জন্য যেভাবে প্রচেষ্টা করছেন তা সকলেই জানেন। আমাদের বিরোধী পক্ষের ভাইরা এই সন্যোগকে ছাড়েন নি। প্রথমে যখন দেখলেন এই আন্দোলন বেড়ে চলেছে, যখন কংগ্রেস এই আন্দোলনে এগিয়ে চলেছে, তখন তাদের যে সাধারণ রীতি আছে যেকোন দাবীই হোক না কেন তার দুই ডবল, তিন ডবল দাবী করে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করে তুলে তাদের নিজের দলগত সন্যোগসুবিধা আদায়ের জন্য আন্দোলন চালান—এখানেও সেইভাবে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করার চেষ্টা করেছিলেন। আজকে যে প্রস্তাব এসেছে—

(Dr. MONINDRA MOHON CHAKRABORTY :

আপনাদের দাবী পূরণ হয়েছিল?)

আমাদের যে দাবী আছে—সেটা আপনারা জানেন বাংলার দাবী—সেটা কংগ্রেস দাবী করেছে। আজকে যে দাবী আমরা করছি—সেটা বরাবরই কংগ্রেস ও কংগ্রেস সরকার করে এসেছে। আজকে ভারত সরকারের কাছে বাংলার দাবী শেষ হয় নি। বাংলার দাবী—আমাদের যেটা দরকার, বাঁচবার জন্য—রাস্তাব্যবস্থা ঠিকমত চালাবার জন্য—ডেভেলপমেন্ট করার জন্য যেটুকু দরকার—সেটা আমাদের চাই।

কিন্তু তার আন্দোলনের ভিত্তি হবে কনস্টিটিউশনাল ওয়েতে যাতে কোনরকমে দেশের মধ্যে অশান্তির সৃষ্টি না হয়। সেই দাবী আজকেও থাকবে এবং ভবিষ্যতেও বাংলার দাবী কংগ্রেস চালাবে। আমরা জানি আমাদের বিরোধী পক্ষের ঠিকরা এই হাউসের মধ্যে বড় বড় কথা বলেন

কিন্তু তাদের হাতে যদি দায়িত্ব থাকত তাহলে তারা আন্দোলন করতে দিতেন না—এমনকি এ নিয়ে আলোচনা পর্যন্ত করতে দিতেন না। দৃষ্টান্তস্বরূপ বলতে পারি—যে বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের হাতে চন্দননগর মিউনিসিপ্যালিটি শাসন ভার থাকায় সেখানে প্রেসকে এ্যালাউ করেন নি।

Sj. Satya Priya Roy: Sir, can a public corporation—a corporation like the Chandernagore municipality—be brought under criticism by my friend?

Mr. Chairman: Please confine yourself to the subject under discussion, Mr. Nahar.

Sj. Bejoy Singh Nahar: I am referring to this matter to say that if they had been in power what they would have done.

অতএব বাংলার কংগ্রেস এবং কংগ্রেসী সরকার যে দাবী তুলেছে যে জিনিস বাংলাকে বাঁচাবার জন্য দরকার সে আন্দোলন তারা চালিয়ে যাবে তাতে কোন ভয় তাদের নেই। কিন্তু বিরোধী পক্ষের ভাইরা এইটুকুতে বিভ্রান্ত হয়ে গিয়েছেন। এই যে প্রস্তাব—ভারত সরকার বাংলাদেশকে যে জমি দিয়েছেন তাতে তাদের মনে ভয় হয়েছে যে যদিও তাতে বাংলাদেশের লাভ হবে কিন্তু তাদের দলের ক্ষতি হবে। সেইজন্য যাতে বাংলাদেশে আর জমি না আসে সেইজন্য তারা বড় বড় কথা বলে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করেছেন।

Mr. Chairman: That is not appropriate. Your interpretation of the activities of a political group is not in order.

Sj. Bejoy Singh Nahar:

আমি সেজন্য বলছি—আমার বন্ধুদের অল্পদা প্রসাদবাবু যে কথা বলে গেলেন কংগ্রেস সম্পর্কে তাতে মনে হয় তিনিই একমাত্র সারভিস দিয়েছেন এবং বাংলা দেশের ভালমন্দ সমস্তই তার একচেটিয়া—

[Interruptions.]

ভাল কথা বললে আপনাদের গায়ে লাগে।

(THE HON'BLE DR. BIDHAN CHANDRA ROY:

ওরা ভাল কথা শুনতে চায় না, মন্দ কথা শুনতে চায়)—

উনি মনে করেন উনিই একমাত্র বাংলাদেশের নেতা যিনি বাংলাদেশের মঙ্গল করতে পারেন। কিন্তু আমরা জানি তিনি কোন দলের নেতা যার কোন ফলোয়ার নেই তিনিই আজকে নেতা হয়ে যাচ্ছেন। এই যে আজকে প্রস্তাব এসেছে যে প্রস্তাব আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় এনেছেন এতে আমি সম্পূর্ণ সমর্থন জানাচ্ছি। কিন্তু এই সঙ্গে এটাও আমরা বলতে চাই যে এটা আমরা চাই না যে এটাই ভারতবর্ষে ছোট ছোট প্রদেশ হোক যেখানে কেবলমাত্র একই ভাষাভাষী লোক থাকবে। আজকে কলকাতায় বহু ভাষাভাষী লোক আছে বহু বাঙালী বোম্বে, দিল্লী, মাদ্রাজ, নানা জায়গায় রয়েছে এবং তারা সেখানে থাকবে। সুতরাং এমন অবস্থা যেন না হয় যে লেজিসলেচার দ্বারা আজকে ভারতবর্ষে ছোট ছোট খণ্ডিত প্রদেশ ভাষার উপর ভিত্তি করে না গড়ে ওঠে। আমাদের যাতে ডেভেলপমেন্ট হতে পারে সেইজন্য আজকে এইরকম প্রস্তাব এসেছে। তা ছাড়া অন্য দিকে আমাদের এখানে যেসব রিফউজী এসেছে তাদের মনোভাব যদি সাধারণভাবে বিচার করা যায়, তাহলে দেখা যাবে যে তারা বাংলাদেশের বাইরে যেতে চায় না। সেইজন্য আমাদের জমি দরকার এবং সেই দিক থেকে এই উদ্ভাস্ত সমস্যার কিছুটা সমাধান হতে পারে। তাদের শ্রদ্ধা জমি দিলেই হবে না তারা যাতে কাজকর্ম করে রোজগার করতে পারে সেই ব্যবস্থা করতে হবে। আজকে এই প্রস্তাবের দ্বারা কিছু জমি আমরা পাচ্ছি উত্তর বাংলার সঙ্গে যোগাযোগের সুবিধা হবে—সেইজন্য এই প্রস্তাবটি আমরা সর্বান্তকরণে সমর্থন করছি।

[10-20—10-30 a.m.]

Sj. Satya Priya Roy:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমরা একটা জাতীয় সমস্যার সামনে এসে দাঁড়িয়েছি। শূদ্ধ বাংলার নয় সারা ভারতবর্ষের পরিপ্রেক্ষিতে আজকে আমাদের বৃদ্ধবার সময় এসেছে যে যাদের হাতে আজকে জাতির মঙ্গলের ভার সমাপ্ত করে দিয়েছে এই বিধানসভায় এবং পরিষদে তাদের একটা যুক্তিপূর্ণ পরিবেশের মধ্যে আলাপ আলোচনা চালাবার প্রয়োজনীয়তা অত্যন্ত বেশী হয়ে পড়েছে। আমাদের বন্ধুদের মধ্যে কারোর কারোর আলোচনা হয় ত বিরোধী পক্ষ থেকে আমরা বাধা দিয়েছি বিশেষ করে আমি দুর্গাখত যিনি আজকে প্রথম তাঁর বক্তৃতা বিধান পরিষদে দিতে এসেছেন গ্রীকুম্ব কুমার চ্যাটার্জি মহাশয়ের বক্তৃতাকে আমরা বাধা দিতে বাধা হয়েছিল। তার কারণ হচ্ছে যে উদ্ভেজনাহীন পরিবেশে আজকে ন্যায় এবং যুক্তির দিকে লক্ষ্য রেখে সারা ভারতবর্ষের তথা বাংলা জাতির কল্যাণের দিকে লক্ষ্য করে যা আলোচনা হওয়া উচিত ছিল, আমি দুর্গাখত যে সরকারী পক্ষ থেকে যারা বক্তৃতা দিয়েছেন তারা ঠিক সেই আবহাওয়া রক্ষা করতে পারেন নি। আজকে আমাদের সামনে একটা প্রস্তাব স্পষ্টভাবে মুখ্যমন্ত্রী নিয়ে এসেছেন এবং মুখ্যমন্ত্রী নিয়ে এসে তিনি সারা বাংলাদেশকে এবং বাঙ্গালীকে এমন একটা অশুভ পরিস্থিতির মধ্যে টেনে এনেছেন যে আমি তাকে ভাবতে বলবো যে এই মুহূর্তে তাঁর প্রস্তাব প্রত্যাহার করে নিয়ে বিধান পরিষদে এবং বিধান সভায় আলাপ আলোচনার মধ্যে দিয়ে একটা সর্বসম্মত প্রস্তাব ভারতবর্ষের এবং বাংলার কল্যাণে আনা যায় কিনা সেই কথা আমি তাঁকে ভাবতে বলবো। আমরা জানি যে আমাদের এই সমস্ত আলোচনার মূল্য বিশেষ কিছু নেই এবং জানি যে সংখ্যাগরিষ্ঠতার জেরে আমাদের বন্ধুদের যারা ঐ পক্ষে বসে আছেন ও সরকারী কার্য পরিচালনার পক্ষে তাঁরা এই প্রস্তাব বিধান পরিষদে পাশ করিয়ে নেবেন এবং সেই প্রস্তাব চলে যাবে কেন্দ্রে। আর সেইটাই হবে বাংলা দেশের এবং বাঙ্গালীর অভিমত। আজকে আমি জানি যে তাঁরা ঐ পক্ষে বসে আছেন তাঁরা বাংলার জনমতের অভিব্যক্তি করছেন না। এবং আমি জানি যে তাঁরা তাঁদের দলগত স্বার্থের উদ্দেশ্যে উঠতে পারছেন না এবং সেই উদ্দেশ্যে উঠতে না পারার ফলে দলগত স্বার্থ রক্ষার জন্য তাদের মতকে বাংলার মত বলে চালিয়ে দিচ্ছেন। প্রথম যখন এ সম্পর্কে আলোচনা হয় তখন সেই আলোচনাতে আমাদের মুখ্যমন্ত্রী আশ্বাস দিয়েছিলেন যে যখন বিল আসবে তখন সেই বিলের প্রতিটি ধারা আলোচনা করা চলবে এবং তার সংশোধন এই দুই হাউসে আনা চলবে। কিন্তু দুঃখের বিষয় যে আজকে সেই বিল এসেছে কিন্তু তার ধারা সম্পর্কে কোন প্রকার আলাপ আলোচনার সুযোগ বিধান পরিষদের সভাদের দেওয়া হয় নি। একটা প্রস্তাব মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় অফিসিয়াল রেজলিউশন বা গভর্নমেন্ট রেজলিউশন হিসাবে এখানে উপস্থাপিত করেছেন এবং আমাদের সমস্ত আলোচনাই সেই প্রস্তাবের উপর নিবন্ধ রাখতে হচ্ছে। সেই প্রস্তাবের ভাষা ভয়ানক আপত্তিকর। সেই প্রস্তাবটি এমনভাবে এসেছে যে তাকে আমরা গ্রহণ করতে পারছি না এবং বর্জনও করতে পারছি না। কিন্তু যদিও জানি যে বাংলার স্বার্থে এবং বাঙ্গালীর স্বার্থে এই ভাষাকে সম্পূর্ণভাবে পরিবর্তিত করে দিয়ে নতুন আকারে একটা রেজলিউশন আনবার প্রয়োজনীয়তা রয়েছে। এই প্রস্তাবে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে এই বিলের উপর অভিমত সংগ্রহ করবার জন্য পাঠান হয়েছে বলে সেই বিলকে তিনি গ্রহণ করছেন এবং তার সঙ্গে সঙ্গে তিনি কতকগুলি সুপারিশ করে পাঠাচ্ছেন। এই যে বিল কেন্দ্রীয় সরকার পাঠিয়েছেন তা বাঙ্গালী কখনও গ্রহণ করতে পারে না এবং এমন কি সে আমাদের পশ্চিম বাংলার সরকার তারা যখন স্পষ্টভাবে তাঁদের অভিমত দিয়েছিলেন তখন পর্যন্ত তাঁরাও এই বিলের যেটুকু সমীচীন পুনরাবর্তন সুপারিশ করা হয়েছে এবং যেটুকু অংশকে বিহার থেকে বাংলায় হস্তান্তরিত করার কথা হয়েছে সেটা কংগ্রেস কিম্বা রাজ্যসরকার কেউ সমর্থন করেন নি। শূদ্ধ তাই নয় এই বিধান পরিষদে তাঁরা তাঁদের বক্তৃতায় এবং যা আমার বন্ধুবরো অনেক উদ্ধৃত করে দেখিয়েছেন তার আর আমি পুনরাবর্ত্তি করবো না। কিন্তু উদ্ধৃতি থেকে মনেপ্রাণে তাঁরা যদি স্বাধীনভাবে কথা বলতে পারতেন তাদের বিবেককে চেপে রাখতে বাধ্য না হতেন তাহলে ব্যক্তিগতভাবে আজকে যারা এই পক্ষে আছেন তাঁরা আজকে কেউ মুখ্যমন্ত্রীর প্রস্তাব সমর্থন করতেন না। কৃষ্ণকুমারবাবু বলেছেন যে একথা সত্য নয় কিন্তু তিনি নিজে

যখন বক্তৃতা করছিলেন তখন তিনি দাঁড়িয়ে বলছিলেন যে ব্যক্তিগতভাবে আমি বিশ্বাস করি যে এই যে প্রস্তাব আনা হয়েছে এটা ন্যায়সঙ্গত হয় নি, ব্যক্তিগতভাবে আমি বিশ্বাস করি যখন এস. আর. সির যে সমস্ত জায়গা দেবার কথা বাংলাদেশকে বলা হয়েছে অন্ততঃ সেই জায়গাগুলি দেবার প্রয়োজনীয়তা ছিল। সে কথা কৃষ্ণকুমারবাবু নিজেও বলেছেন এবং অন্য যেসব কথা বলেছেন সেইসব কথা আমার আলোচনার প্রয়োজন নেই বলে আমি বলছি না। আমি আশা করি যে আমি যা বলছি তাতে আমি আপনার স্টেটমেন্টকে কোন রকমে বিকৃত করছি না, কিন্তু এটা শুধু আপনার মনের কথা নয়, ঐ দলের যারা আজকে বসে আছেন তাদের সকলের মনের কথা আজকে আপনার মধ্যে দিয়ে ফুটে উঠেছে। অতএব সকলের যদি বলবার স্বাধীনতা থাকতো তাহলে স্পষ্টভাবে তাঁদের মত প্রকাশ করবার জন্য তারা সকলেই বলতেন। আমি জানি যে কৃষ্ণকুমারবাবুর মত দিয়ে যে কথা বোঝিয়ে এসেছে সে কথা শুধু কৃষ্ণকুমারবাবুর মত দিয়ে বোঝিয়ে আসতো না, পরন্তু প্রতিটি কংগ্রেস সভার মত দিয়ে একই কথা বোঝিয়ে আসতো।

Mr. Chairman: Mr. Roy, instead of directing your observations about what the other side is thinking in their minds, please confine yourself to your subject.

Sj. Satya Priya Roy: I am not saying anything hypothetical or abstract. I am just repeating what Mr. Chatterjee on behalf of their party said.

Mr. Chairman: That is deviating from the subject in hand. I would like you to confine yourself to the resolution or to the amendments.

Sj. Satya Priya Roy: I am speaking on the resolution. I am insisting on the Chief Minister's withdrawal of the resolution and on our being allowed to discuss the Bill as it has been presented to us for our opinion. That is what I am pressing for.

Mr. Chairman: The question of what they are thinking or doing is not part of the discussion. Please confine yourself to the amendments.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, the Chief Minister has put us into a very awkward position by placing a resolution like this, and my contention now is that the Chief Minister should withdraw this resolution and should allow the House to discuss the Bill clause by clause. What I want to develop now is that this is not only our desire on this side of the House, but it has been shared by at least one of our friends, Mr. Chatterjee, on that side also.

Mr. Chairman: That is for them to say.

Sj. Satya Priya Roy: We expect them to say the truth.

কাজেই এর আগেও কৃষ্ণকুমারবাবু বলেছেন যে কথাটা খুব আনপারলিয়ামেন্টারি হয়েছিল বলে আমাদের চেয়ারম্যান রুলিং দিয়েছিলেন যে দৃষ্ট রাজনৈতিক অভিসন্ধি প্রসূত হয়ে এই সমস্ত আলাপ আলোচনা হচ্ছে। বাস্তবিক যদি ঐরকম কোন অভিসন্ধি থেকে থাকে এবং যারা এইরকম অভিসন্ধি আছে বলে যারা আজকে অভিযোগ এনেছেন তাদের মনের কোন কোনায় সেইরকম কিছু আছে কিনা আমি জানি না বলে সেই সম্পর্কে কিছু বলতেও চাই না। তবে শুধু এইটুকুই বলবো যে যাতে কোনরকম রাজনৈতিক অভিসন্ধির প্রশ্ন না উঠতে পারে যাতে একটা উত্তেজনাহীন আবহাওয়ার মধ্যে এই যে বিল আমাদের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে তার গুণাগুণ সম্বন্ধে বিচার এবং পর্যালোচনা করতে পারি সেইজন্য মধ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে আমার অনুরোধ যে তিনি যে প্রস্তাব আমাদের এখানে উপস্থাপিত করেছেন সেই প্রস্তাব তিনি প্রত্যাহার করুন এবং সেই প্রস্তাব প্রত্যাহার করে অন্ততঃ এর আগে আমরা যে পদ্ধতি গ্রহণ করেছিলাম যে কোন

নির্দিষ্ট প্রস্তাব এই হাউসের পক্ষ থেকে যাবে না তার পরিবর্তে এই হাউসের প্রত্যেকের : ওপনিয়ন সেই ওপনিয়ন এবং হাউসের প্রিসিডিং দিল্লীর কেন্দ্রে চলে যাবে। অন্তত সেট, সুযোগ মধ্যমস্ত্রী মহাশয় এই হাউসকে দিন এবং সেটাই আমার অনুরোধ। প্রথম কথা হচ্ছে তঁার এই প্রস্তাব রয়েছে যে আমরা কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে অভিমত গ্রহণার্থে যে বি উপস্থাপিত করা হয়েছে তাকে গ্রহণ করছি। কিন্তু বাংলার পক্ষ থেকে তা কি করে গ্রহণ করব কারণ বাংলার অভিমত যে এর পরিষ্কার বিরোধী তা স্পষ্ট প্রমাণিত হয়ে গেছে যখন ২১ জানুয়ারী সারা বাংলায় একটা শান্তিপূর্ণ হরতাল পালন করে তারা পরিষ্কার বুদ্ধিতে দিয়েছি যে তারা কিছুতেই এই রাজ্য পুনর্গঠন কমিশনের সুপারিশের যে পরিবর্তিত আকারে রু দেওয়া হচ্ছে তা তারা কিছুতেই গ্রহণ করতে পারে না। আজকে কংগ্রেস সরকার বলছেন ভারতের কল্যাণের জন্য তাদের এই আপোস করে নিতে হচ্ছে এবং ভারতের কল্যাণের জন্যে তাঁরা আগে ১১ হাজার স্কয়ার মাইল চেয়েছিলেন তা যদিও বর্তমানে সঙ্কুচিত হয়ে ৩,৬৮৬ এসে দাঁড়িয়েছে তবু তাকে তারা গ্রহণযোগ্য মনে করেছেন এবং সেটাও শ্রদ্ধা ভারতবর্ষে কল্যাণের জন্য। আমি এই কথাই তাঁদের আবার ভাবতে বলছি যে একবার তাঁরা ভারতবর্ষে কল্যাণের সংজ্ঞা ভুল করেছিলেন এবং একবার বুঝেছিলেন যে বাংলা ও বিহার একীকরণ হলে ভারতবর্ষের কল্যাণের পথ, কিন্তু বাংলা এবং ভারতের জনসাধারণ এই কথা স্পষ্ট প্রমাণ করে দিয়েছিল যে বাংলা ও বিহারের ঐক্য কৃষ্টিম একীকরণ বাংলা বা ভারতবর্ষের কল্যাণের প নয়। যাকে সন্তুষ্ট করবার যে নীতি এ্যাপিজমেন্ট পলিসি কখনও কোন জায়গায় কারুর জন্য কল্যাণকর হতে পারে না। ন্যায়নীতি এবং বৈজ্ঞানিক ভিত্তির উপর দাঁড়িয়ে যা কিছু করণী তা সহজ, সরল ও নিভীকভাবে করে যাওয়ার মধ্যে ভারতের কল্যাণ নিহিত। ভারতবর্ষে ইতিহাস পর্যালোচনা করতে গিয়ে আমি আজ সরকার পক্ষকে এই কথাই বার বার ভাবতে বলব যে ভারতবর্ষ এক মহাদেশ এবং ভারতবাসীও এক মহাজাতি এবং এই মহাজাতির মধ্যে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র কতকগুলি জাতির স্বভাব বা অস্তিত্ব আছে। এবং সেই জাতির স্বভাব বা অস্তিত্বকে অস্বীকার করে দিয়ে তাকে বিলুপ্ত করে যদি কেউ এক ভারতবর্ষ করবার স্বপ্ন দেখেন তাহলে সেই স্বপ্ন মিলিয়ে যেতে বাধ্য। সেটা শ্রদ্ধা স্বপ্নেই থাকবে এবং তা কোনদিন বাস্তবে রূপায় হতে পারবে না। ভারতবর্ষের কল্যাণ, ঐক্য যাঁরা চান তাঁরা এই বিভিন্ন জাতির সত্তাকে স্বীকা করতে বাধ্য। এবং এই বিভিন্ন জাতির সত্তা যাতে সর্বাঙ্গীণ বিকাশের সুযোগ পায় এবং স্বাধীনভাবে বিকাশিত হয়ে উঠতে পারে সেই দিকে লক্ষ্য রেখে যদি রাজ্য পুনর্গঠন করা হ তাহলে ভারতবর্ষে যে একটা সুদৃঢ় ঐক্য আসবে সে বিষয় বিন্দুমাত্র সন্দেহ নেই। কিন্তু আমি দেখছি যে কাউকে সন্তুষ্ট করবার জন্য বোধ হয় ভারতবর্ষের ঐক্য ও কল্যাণের জন্য বাঙালীর কল্যাণ বা ঐক্যের জন্য নয়, তার বদলে তাদের রাজনৈতিক উপরুওয়ালা যাঁরা আছে এবং কেন্দ্র থেকে নির্দেশ পাঠাচ্ছেন সেই তাদের নির্দেশকে অবহেলা করলে তাদের ব্যক্তিগত রাজনৈতিক জীবনে কিছু ক্ষতি আসতে পারে, শ্রদ্ধা সেই দিকেই লক্ষ্য রেখে যে জিনিষ তাঁর একাদিন দাবী করেছিলেন সেই দাবীকে আজ গণ্ডার জলে বিসর্জন দিয়ে তিন হাজারের কিছু বেশী বর্গমাইল জায়গা পেয়েই তাঁরা সন্তোষসহকারে এই প্রস্তাব তাঁরা বিধান পরিষদের সামনে বলেছেন।

[10-30—10-40 a.m.]

এই বিল গ্রহণ করার সঙ্গে সঙ্গে তাঁরা একটা সাজেশন করছেন সেই সাজেশন শব্দটাই বিধান পরিষদের ডিগনিটিকে ক্ষুণ্ণ করছে। সেইজন্য পরিষ্কার বলা উচিত ছিল যে বিধান পরিষদের স্পষ্ট অভিমত আমরা কেন্দ্রকে পাঠাচ্ছি। কিন্তু সেইরকম কিছু না বলে আমরা যখন একটা সাধারণভাবে আবেদন নিবেদনের ডালা নিয়ে কোনরকম করে অনুরোধের মধ্যে দিয়ে কিছুটা জায়গা আমরা বের করে নিতে পারি কিনা এইটাই কংগ্রেসী মনোভাব হয়ে দাঁড়াচ্ছে। এই মনোভাব কখনও দেশের ভাল করতে পারবে না। কারণ যে কথা তাঁরা মনেপ্রাণে বিশ্বাস করেন যে বাংলাভাষাভাষী লোককে পশ্চিম বাংলায় নিয়ে আসা উচিত সেই কথাকে তাঁরা যদি রাজনৈতিক সুবিধার জন্য বা তাঁদের দলগত ঐক্য বজায় রাখবার জন্য সেইসমস্ত ভাবকে বিসর্জন দিয়ে ঐ একটা এ্যাপিজমেন্ট পলিসি তাঁরা গ্রহণ করেন তাহলে বলব যে তাতে তাঁরা শ্রদ্ধা যে নিজদের

সর্বনাশ করছেন তা নয়। আমি কোন রাজনৈতিক দলভুক্ত নই এবং কোন রাজনৈতিক নির্বাচনে আমার হয়ত যাবার কোন প্রয়োজনীয়তা থাকবে না। কিন্তু যারা আজ রাজনৈতিক দলভুক্ত এবং তার প্রয়োজনীয়তার কথা বড় করে ভাবছেন তাদের আমি এই সাবধান বাণী করে দিয়ে যাচ্ছি যে এর দ্বারা আজ যে তাঁরা শত্রু নিজেদের সর্বনাশ করছেন তা নয় বরং যদি তাঁরা এইরকম ভুল পথে যান তাহলে কংগ্রেস বাংলা থেকে লুপ্ত হয়ে যাবে। আজ তাঁরা বাংলার সর্বনাশ করবেন এবং এই বাঙ্গালী জাতি হাজার হাজার বছর ধরে তাদের মাথার উপর.....

Mr. Chairman: Mr. Roy, I am constrained to make an observation. This is a very momentous occasion for this House and this resolution is important—everybody understands that. This should not be made an occasion for party criticism and attacking other parties, imputing motives. We should in a dispassionate way state our views with regard to the various points which have been raised so that our arguments, our points of view, may be placed before the President and the members of the Parliament in both the Houses in New Delhi. So I would request you, considering the serious implications of this resolution and the amendments and everything concerned, just to speak in a dispassionate way and confine yourself only to the subject in view.

Sj. Satya Priya Roy: Mr. Chairman, Sir, you have only repeated what I have been very keenly feeling, what I have said at the very beginning of my speech. I want a dispassionate discussion of this problem but the obstacle has been thrown by this particular resolution that has been placed before us. Secondly, Mr. Chairman, I want a clarification of what you have said. Are all these proceedings to be sent to the Central Government or only the resolution that will be passed by this House?

Mr. Chairman: All the proceedings including the speeches which have got to be translated from Bengali to English. Everything will go and that is why we ought to be very careful.

Sj. Satya Priya Roy: But even then, Mr. Chairman, I think if the resolution is voted by the majority, the speeches will lose all their value and will not be taken any notice of at all.

Mr. Chairman: In the Central Legislature there are members belonging to various parties and if your arguments on one side or the other are cogent, certainly that will create some impression and that will be taken into consideration.

Sj. Satya Priya Roy:

আজকে বাংলার কল্যাণের কথা বলছিলাম এবং তার সঙ্গে সঙ্গে ভারতবর্ষের কল্যাণের কথাও বলছিলাম। আজকে সভাপতি মহাশয়, আমার যে দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন তাতে সে কথাটা ঠিক যে বাঙ্গালীর কল্যাণে ভারতবর্ষের কল্যাণ। অতএব আমাদের সমস্ত রাজনৈতিক মতকে বিসর্জন দিয়ে সমস্ত দলগত স্বার্থের কথা বিসর্জন দিয়ে আজকে সমস্ত বাংলার পক্ষ থেকে একটা প্রস্তাব এবং সিদ্ধান্ত কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে পাঠানো উচিত। অতএব সৈদিক থেকে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে প্রস্তাব আমাদের কাছে রেখেছেন তার মাধ্যমে কখনও একমত হতে পারে না এবং তার ভিতর দিয়ে বাঙ্গালীর যা অভিমত তা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে পৌঁছে দিতে পারে না। সেইজন্য উনি এই যে প্রস্তাব এনেছেন তাঁকে ওটা প্রত্যাহার করবার অনুরোধ জানাচ্ছি। এই যে প্রস্তাব এসেছে একে গ্রহণ বা বর্জন করা বিধান পরিষদের পক্ষে সম্ভব নয়। কাজেই সৈদিক থেকে ওটাকে প্রত্যাহার করে তিনি যদি আমাদের সুযোগসুবিধা দেন তাহলে ভাল হয়। ইতিমধ্যে কথা উঠেছে যে কেন আমরা এর বিরোধীতা করছি এবং কেন বলছি যে বাংলা ভাষাভাষি অঞ্চলগুলিকে বাংলার মধ্যে নিয়ে আসা উচিত, এর পক্ষে কেউ কেউ উদ্বাস্তুদের

বসবাসের সুযোগসুবিধার কথা বলেছেন এবং সেই জন্যই আমরা কতকগুলি অঞ্চল বিহার থেকে নিয়ে আসতে চাই। আবার কেউ কেউ অর্থনৈতিক কারণের কথা বলেছেন কিন্তু সেখানে যুদ্ধিত দিক থেকে দেখতে গেলে পরিস্কার বুঝা যাবে যে তিন হাজারই হোক বা ১১ হাজার বর্গমাইলই হোক তা পেয়ে বাঙালী তার উন্মাদু সমস্যা সমাধান করতে পারবে না। কারণ সেখানে ২৮ লক্ষ উন্মাদু এসে পৌঁছেছে সেখানে ২৮ লক্ষ হচ্ছে সরকারী এবং বেসরকারী পরিসংখ্যান হচ্ছে ৫০ লক্ষ পশ্চিমবঙ্গে এসে পৌঁছেছে এবং তার সমাধান সব ভারতীয় ভিত্তিতে খুঁজে বের করতে হবে। কেউ কেউ অর্থনৈতিক কারণের কথাও বলেছেন, কিন্তু একথা আমি বিশ্বাস করি যে ভারতবর্ষের কোন রাষ্ট্র নিজের উপর নির্ভর করে স্বয়ং সম্পূর্ণ হতে পারে না। এবং কোন রাষ্ট্র তার অর্থনৈতিক উন্নতি এককভাবে লাভ করতে পারে না যদি না অন্য রাষ্ট্রের উপর সে নির্ভর করে। একথা সত্যি যে আজকে বাঙালী শূদ্ধ ১১ হাজার বা ১৪ হাজার স্কোয়ার মাইল পেলেই তার অর্থনৈতিক উন্নতির নিরাপত্তা হবে তা আমি বিশ্বাস করি না। তার কারণ হচ্ছে যেসমস্ত ভারতবর্ষ সমস্ত শক্তি একত্র করে সমস্ত ভারতবর্ষকে উন্নত করার চেষ্টা যদি না করা হয় তাহলে যে পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা আজ গ্রহণ করা হয়েছে তাকে কিছুতেই সফল-রূপ দেওয়া যাবে না। কিন্তু যে কারণে আজকে রাজ্য পুনর্গঠনের প্রয়োজন হয়েছে তার মূল নীতি হচ্ছে ভাষাগত ঐক্যের নীতি। এই ভাষাগত ঐক্যের নীতির কথা বলতে গিয়ে আমার বন্ধুবর কৃষ্ণকুমার চ্যাটার্জি মহাশয় ১৯৪৭ সাল থেকে ইতিহাস দেখাতে আরম্ভ করেছেন। বড়ই দুঃখের বিষয় যে তিনি ভুলে গিয়েছেন যে ১৯৪৭ সাল থেকে কংগ্রেসের একটা গুণগত পরিবর্তন হয়ে গিয়েছে। অর্থাৎ ১৯৪৭ সালের আগে পর্যন্ত কংগ্রেস স্বাধীনতা সংগ্রামের নেতৃত্ব করছিলেন কিন্তু আজকে যে তার পতাকা রয়েছে সেই পতাকার নীচে সেই সংগ্রামী মনোভাব বহুদিন হল তিরোহিত হয়ে গিয়েছে। এবং আজকে তার সরকারী দায়িত্ব কতটুকু সেই দিক থেকেই তার বিচার করে যাচ্ছেন এবং সরকারী গদির দায়িত্ব পালন করবার জন্য তাঁরা উন্মাদু হয়ে আছেন। কাজেই বৈশ্ববিক মনোভাব তাদের সংগ্রামের সময় দেখা গিয়েছিল কিন্তু এই প্রতিষ্ঠানের একটা গুণগত পরিবর্তন হয়ে গিয়েছে এবং আজকে প্রতিষ্ঠান সেই সংগ্রামী মনোভাব ছেড়ে দিয়ে কি করে শাসন কার্যের দায়িত্ব পালন করা যাবে সেই দিকে তাদের একমাত্র লক্ষ্য রেখেছেন। সেই জন্যই আজকে যতসব ভুলত্রুটি দেখা দিয়েছে। অতএব আজকে ১৯৪৭ সাল থেকে হিসাব না করে আরো ২০-২৫ বৎসর পিছিয়ে যাওয়া উচিত। অর্থাৎ যখন কংগ্রেসের সেই সংগ্রামের ধর্মান ছিল তখন তাঁরা বিশ্বাস করতেন যে সমস্ত ভারতবর্ষকে ভাষাভিত্তিতে পুনর্গঠন করা উচিত। কিন্তু যদিও তাদের রাজ্য পুনর্গঠনের ক্ষমতা ছিল না কিন্তু ভাষাভিত্তিক নীতিকে তারা কংগ্রেসের মধ্যে গ্রহণ করে নিয়েছিলেন। অশ্রু রাষ্ট্র হবার বহু আগে বা মহারাষ্ট্র হবার বহু আগে কংগ্রেস থেকে তাদের স্বতন্ত্র স্বীকৃত হয়েছিল। কিন্তু ১৯৪৭ সালের পর থেকে যে সময় থেকে ইতিহাসের কথা কৃষ্ণকুমারবাবু বলছেন সেই সময় থেকে কংগ্রেস বিপথে চালিত হচ্ছে।

10-40—10-50 a.m.]

তাদের যে সরকারী গদি তা তাঁরা পেয়ে গিয়েছেন এবং যার দায়িত্ব তাদের কাঁধের উপর এসে পড়েছে সেই দায়িত্বকে বৈশ্ববিক মনোভাব নিয়ে কাজ করবার মত একটা স্পৃহা তাদের মধ্যে নেই। একটা সংরক্ষণশীলতা কোন রকমভাবে তাদের শাসনকার্যকে পরিচালিত করা এই মনোভাব নিয়ে কংগ্রেস যখন পরিচালিত হতে আরম্ভ করেছে অর্থাৎ ১৯৪৭ সালের পর থেকে ডার কমিশন জে. ভি. পি. কমিশন ইত্যাদি কমিশন ভাষাভিত্তিক নীতির বিরোধীতা করতে আরম্ভ করেছে। কিন্তু যতই বিরোধীতা করুক ভারতবর্ষের ইতিহাস দেখিয়ে দিয়েছে যে ভাষাভিত্তিক নীতিকে গ্রহণ করতেই হবে। অশ্রুকে ভাষাভিত্তিক নীতিতে বিচ্ছিন্ন রাষ্ট্র হিসাবে গড়ে দিতে হয়েছে। অবশ্য তার জন্য হয়ত অশ্রুর লোকদের যথেষ্ট স্বার্থ বিসর্জন দিতে হয়েছে, যথেষ্ট সংগ্রাম করতে হয়েছে এবং রামালুকে হয়ত আত্মদান করতে হয়েছে। তেমন করে আজকে মহারাষ্ট্রকে ভাষাভিত্তিক নীতিতে দেখা যাচ্ছে যার ফলে ৩ কোটি লোক একাবস্থ হয়ে সংগ্রাম চালাচ্ছে। সেখানেও আমি জানি যে কেন্দ্রীয় সরকারকে নেবে আসতে হবে এবং ঐ ভাষাভিত্তিক নীতিকে গ্রহণ করতে হবে। কিন্তু সবচেয়ে দুঃখের কথা যে আমাদের বাংলায় ভাষাভিত্তিক

নীতি কেন্দ্রীয় সরকার কখনও গ্রহণ করবেন না এবং তারজন্য যদি কেউ দায়ী থাকে তাহলে সে ইতিহাসের কাছে দায়ী থাকবে আমাদের মুখ্যমন্ত্রী যিনি আজকে এই প্রস্তাব আমাদের সামনে নিয়ে এসেছেন এবং বীর পুজার প্রবর্ত্তি দেখিয়ে সেসমস্ত সভ্য যদি তাঁকে ভক্তি দেখিয়ে সমর্থন করেন তাঁরাই এই দুর্দিনের জন্য, ভারতবর্ষের একটা অংশের ক্ষতির জন্য এবং ভারতবর্ষের সমগ্র ক্ষতির জন্য দায়ী থাকবেন সেইজন্য আমি শ্রদ্ধা এই কথা জানিয়ে আমার বক্তব্য শেষ করবো যে কোন কোন অঞ্চল বাংলায় আসা উচিত সেই সম্পর্কে বিরোধী দলের সঙ্গে তারা নিভীকভাবে মত দিয়েছিলেন তখন পার্থক্য বিশেষ কিছু ছিল না এবং আমি বিশ্বাস করি যে এর মধ্যে এমন কিছু ঘটনা ঘটে নি যার জন্যে ইঠাং তাদের একটা মানসিক পরিবর্তন এসে যেতে পারে। শ্রদ্ধা একমাত্র পরিবর্তন হচ্ছে কেন্দ্র থেকে চাপ। এই চাপকে উপেক্ষা করে কারণ সেই চাপ শ্রদ্ধা বাংলার ক্ষতি করবে তা নয় সারা ভারতবর্ষের ক্ষতি করবে, চিরকাল ভারতবর্ষে একটা অশান্তিকে বাঁচিয়ে রেখে চলবে। সেইজন্য আজকে তাদের দলের স্বার্থে এই কথা বলবার প্রয়োজন হয়েছে সেই ভাষাভিত্তিক নীতিকে তাগ করে যে ভুল পথে কেন্দ্রীয় সরকার চলছে, সেই ভুল পথ থেকে তার ফিরে আসা উচিত এবং ভাষাভিত্তিক নীতিতে আবার রাজ্য গঠন করা উচিত। সেইজন্য আমি শ্রদ্ধা এইটুকু বলতে চাই যে কোন কোন অঞ্চল নেওয়া হবে যেমন মানভূমের সমস্ত জেলা সেটা কংগ্রেস পক্ষ এবং বিরোধী পক্ষ থেকে দাবী করা হয়েছিল এবং আমার ইতিহাসিক সেই কথাটাই মনে পড়ছে যে আজকে কংগ্রেস পক্ষ যখন মনানে নাবেন তখন বিরোধী দল বোধ হয় তাদের কাপড়চোপড় নিয়ে সরে পড়ছে কারণ এই বিশ্বাসগুণিই কংগ্রেসপক্ষে ছিল, আজকে আমাদের পক্ষ থেকে সেগুণি নিতে হচ্ছে। কাজেই

while they were bathing others were running away with their clothes.

অতএব মানভূমের সমস্ত জেলা ধলভূমের যে সমস্ত বাংলা ভাষাভাষী অঞ্চল রয়েছে সেইসব অঞ্চলগুণি বাংলাদেশে আসা উচিত সে বিষয়ে কোন মতানৈক্য ছিল না। এখনও বোধ হয় নেই। সেই কথা যাতে আমরা এক্যবন্ধভাবে জানিয়ে দিতে পারি কেন্দ্রীয় সরকারকে তার জন্যই অনুরোধ জানিয়ে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে এই প্রস্তাব প্রত্যাখ্যান করার জন্য অনুরোধ জানাচ্ছি এবং এই প্রস্তাবের পক্ষে বিরোধীতা করা আমাদের পক্ষে সম্ভব নয়।

Sjkt. Anila Debi:

মাননীয় সভাপতি মহাশয় আমার পূর্ববর্তী বক্তা যে কথা বলেছেন রাজ্য পুনর্গঠন বিল সম্পর্কে—আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে প্রস্তাব এখানে উপস্থিত করেছেন সেই প্রস্তাব আমাদের কাছে একটা অশুভ হয়ে উঠেছে। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে এই যে রাজ্য পুনর্গঠন বিল এই রাজ্যপুনর্গঠন বিলে পশ্চিম বাংলার ন্যায়সঙ্গত দাবীকে স্বীকার করা হয় নি এবং ডাঃ রায় আগের বারে যে প্রস্তাব উত্থাপন করেছিলেন আর এই বারে যে প্রস্তাব উত্থাপন করছেন এই দুই প্রস্তাবের মধ্যে পার্থক্য এমনভাবে আছে এবং তার ভাষাকে এমনভাবে সাজিয়েছেন যে সত্যি সত্যি আমরা বুঝতে পারছি না যার জন্য এটাকে একবাক্যে বলে দিচ্ছি যে এটাকে রিজেক্ট করছি। কিম্বা একবাক্যে বলব এটাকে গ্রহণ করছি। সেইজন্য আমার মনে হয় যে প্রস্তাব তিনি উপস্থিত করেছেন সেটা আমাদের কাছে একটা অশুভ পরিস্থিতি সৃষ্টি করেছে। যদিও আমরা এখানে শুনলাম যে যে প্রস্তাব আমাদের এখানে গৃহীত হবে সেই প্রস্তাব এবং ব্যক্তিগতভাবে যে যা অভিমত প্রকাশ করবেন সেই সমস্ত অভিমতই কেন্দ্রে পেশ করা হবে। কিন্তু আমার মনে হচ্ছে যে এখানে আমরা যে আলোচনা করছি সেই আলোচনাগুণি এমন একটা বাস্তব রূপ নিতে পারছে না যাতে পরিষ্কার একটা বাংলার দাবীকে সেখানে আমরা দিতে পারছি বলে অনুভব করতে পারি। আমার এখানকার ডিবেট শুনলে মনে হচ্ছিল যে এটা যেন একটা স্কুল ডিবেটিং সোসাইটি। এখানে আমরা একটা শূন্যের উপর ডিবেট করে চলছি। অতএব সেইটার উপর বিশ্বাস নিয়ে এই আমার বাংলার দাবী এবং বাংলার পক্ষ থেকে যদি আমরা একটা নীতি উপস্থিত করতে পারতাম এ দৃষ্ট বিশ্বাস কোন বস্তুর বস্তুত্ব থেকে আসছে না। আমরা সমালোচনা করছি আলোচনা করছি স্বপক্ষে, বিপক্ষে কথা বলছি কিন্তু একথা আজ বাংলার তার অন্তরের অন্তঃস্থল থেকে যে দাবী উঠেছে সেই দাবী হচ্ছে বাংলাকে পূর্ণভাবে বিকাশিত করার সমস্ত সম্ভাবনা—স্বাধীন সরকারের কাছে তার কাম্য। এই বিলের মধ্যে তা নেই।

এবং মধ্যমশ্রেণী মহাশয় যে প্রস্তাব উপস্থাপিত করেছেন তার মধ্যেও নেই। বাংলার সেই প্রাণের আকাঙ্ক্ষা কোন জায়গায় পূর্ণ বিকাশের পথ পাচ্ছে না। কেন পাচ্ছে না তার কারণ আমার মনে হয় যে যদিও কংগ্রেসের পক্ষ থেকে একজন বক্তা বলেছেন যে বিলের রচয়িতারা পরিষ্কার-ভাবে বলে দিয়েছেন যে ভাষাভিত্তিক প্রধান ভিত্তি হিসাবে তারা গ্রহণ করতে পারেন নি। আমার মনে হয় এই কংগ্রেস যখন স্বাধীনতা আন্দোলন করেছিল এবং এই কংগ্রেস যখন দেশের সমস্ত অধিকার হাতে পেয়ে দেশকে সুর্গাঠিত এবং সুন্দর রূপে গড়ে তুলবার আকাঙ্ক্ষা সমস্ত জনসাধারণের সামনে উপস্থিত করতেন, সেই কংগ্রেস দীর্ঘদিন ধরে রাজ্য পুনর্বিন্যাসের প্রশ্নে বলেছিলেন যে ভাষাভিত্তিই হবে তার প্রধান ভিত্তি কিন্তু আমরা দেখতে পাচ্ছি যে আজ সেই কংগ্রেস ক্ষমতার আসনে আসীন হয়ে ভাষাভিত্তিক ধ্রুব নীতি থেকে বিচ্যুত হয়ে পড়েছেন। তার প্রমাণস্বরূপ সমস্ত বিলের মধ্যে বস্টনের যে মনোভাব প্রকাশ পেয়েছে তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে শূদ্ধ পশ্চিম বাংলায় নয়—সমস্ত ভারতবর্ষের চেহারার মধ্যে দেখা যাচ্ছে যে যেখানে যেখানে এইরূপ ভাষাভিত্তিক দাবীকে স্বীকার না করে অন্যান্য বিষয়কে উপস্থাপিত করবার প্রচেষ্টা চলেছে সেইখানেই মানুষের স্বভাবত বিক্ষোভ একটা দুরন্ত আকার নিয়েছে। সেই দুরন্ত আকার আমাদের এই পশ্চিম বাংলায়ও নিয়েছে এবং আমাদের যদি এই উদ্দেশ্য হয় যে আমাদের সুখী সমৃদ্ধ ভারতবর্ষকে গড়ে তোলবার জন্য রাজ্যকে আমরা পুনর্বিন্যাস করা—জাতীয় জীবনে সমস্ত আশা আকাঙ্ক্ষাকে পূর্ণ বিকাশের পথে নিয়ে যাবার জন্য আমরা এই রাজ্য বিন্যাস করছি তাহলে সেখানে আমাদের পরিষ্কারভাবে চিন্তা করতে হবে যে একটা জাতির ভাষাকে প্রধানতঃ কেন্দ্র করে তার সমস্ত বিকাশের পথকে খুঁজে পাক। একটা জাতি তার অর্থনৈতিক কাঠামোকে সুদৃঢ় করতে পারে ভৌগোলিক সংলগ্নতার দিক থেকে সে একদম শক্তি যদি সন্নিবেশিত করতে পারে তাহলেই মঙ্গল। তবে একথা ঠিক নয় যে ভারতবর্ষকে আমরা খণ্ডিত করে নেবার জন্য ভাষাভিত্তিকের কথা বলি—যে একটা অংশই শূদ্ধ ভাষার উপর নির্ভর করে হবে তা নয়। সংখ্যাগরিষ্ঠ যে অঞ্চল সেখানকার প্রধান ভাষা কী সেই ভাষাকে আমাদের নিশ্চয়ই বিবেচনা করতে হবে এবং তার সঙ্গে সঙ্গে আমাদের ভৌগোলিক সংলগ্নতা, আমাদের অর্থনৈতিক জীবনে সুপ্রতিষ্ঠিত হবার দিক থেকে বিবেচনা করতে হবে। কিন্তু সব চাইতে বিবেচনা যদি আমরা মনে করি জাতিগত বিকাশ এবং তার প্রতিষ্ঠা তাহলে ভাষাকে আমরা কখনও দুই-চারটার মধ্যে একটা হিসাবে গ্রহণ করতে পারি না। আমাদের মনে রাখতে হবে মন তার মধুরতা লাভ করে যে ভাষার মাধ্যমে, সেই ভাষাই হবে শূদ্ধ ভিত্তি যে ভিত্তিকে অবলম্বন করে আমরা সমগ্র ভারতবর্ষের একটা সুষ্ঠু স্বাচ্ছন্দ্যজনক রূপ আমরা দিতে পারি।

[10-50—11 a.m.]

পশ্চিম বাংলার মানুষের দাবী যথেষ্ট পরিমাণে ক্ষুদ্র হয়েছে। এখানে আমার মনে হয় যে প্রস্তাব সরকার পক্ষ থেকে উপস্থিত করা হয়েছে আগেও যেমন ছিল অস্থিরচিন্ততা সেই অস্থিরচিন্ততা এই প্রস্তাবের মধ্যেও দেখা দিয়েছে। তা না হলে আগের প্রস্তাবে তারা যে সীমানা স্কেয়ার মাইল হিসাবে দাবী করেন কেন এই প্রস্তাবে সেই দাবী থেকে তারা এক-চতুর্থাংশ নেবে যাচ্ছেন! তার মানে হচ্ছে তারা এক এক জায়গায় এক এক ধরনের নীতির অনুসরণ এই বিলের মধ্যে করেছেন এবং তাকেই কোন রকমে সমর্থন করে যেতে চান। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে যেখানে যেখানে এই ভাষাভিত্তিক প্রধানত গ্রহণ করা হয়েছে, সেখানে সেখানে শান্তি অব্যাহত রয়েছে। আলাপ আলোচনার যথেষ্ট অবকাশ রয়েছে—বিস্তৃত বাংলার বিক্ষোভ যদি ফেটে পড়ে তাহলে সেখানে বলা যায় না যে কোনরকম দলগত প্ররোচনা বা বিশেষ কোন দলের প্ররোচনা সেখানে রয়েছে। এখানে দাঁড়িয়ে জনপ্রতিনিধিদের দাবী যারা করেন তারা ভুলে যান যে যে জনসাধারণ তাদের প্রতিনিধিত্ব করবার অধিকার দিয়েছে সেই জনসাধারণই হচ্ছে সব চাইতে বড় বিচারক। তাদের ভুল করে দ্রাস্ত পথে নিয়ে যাবার প্রচেষ্টা যেখানে যেই করুক না কেন এক অভ্যন্ত মান্দ্য হয়ে গড়বার চেতনা থেকে, জাগ্রত প্রতিষ্ঠা লাভ করবার প্রেরণা থেকে তারা বার বার নিজেদের মতামত ঘোষণা করেছে। আজকে যারা ক্ষমতার আসনে আসীন রয়েছেন তাদের মতামতকে নিশ্চয়ই মূল্য দিতে হবে। সুতরাং সেই দিক থেকে আমার বক্তব্য যে পশ্চিম বাংলার ভাষাভিত্তিক নীতিকে অবলম্বন করে যেসমস্ত বাংলা ভাষাভাষী অঞ্চল পশ্চিম বাংলার সঙ্গে সংযুক্ত হওয়া উচিত সেইসমস্ত বণ্ড ভাষাভাষী অঞ্চলকে নিশ্চয় পশ্চিম

বাংলার মধ্যে নিম্নে আসতে হবে। এখানে দেখতে হবে যে আমাদের প্রশাসনিক ক্ষমতা বা কোথাও রেলওয়ে চলাচলের সুবিধা আছে কিনা কোন অঞ্চল থেকে কোন অঞ্চলকে সংলগ্ন করবার জন্য কিম্বা সীমান্ত রক্ষা করবার জন্য আমাদের কতটুকু প্রয়োজন হচ্ছে সেই দিক থেকে বিচার নয়। বিচার হচ্ছে মানুষকে পূর্ণভাবে বিকাশিত হবার সুযোগ দেবার জন্য মানুষের অর্থনৈতিক জীবনকে সুপ্রতিষ্ঠ করবার জন্য, জাতি হিসাবে বিকাশিত হয়ে উঠবার জন্য যেরকম ভাবে ব্যবস্থা করলে প্রত্যেক দেশের মানুষ তার আত্মবিশ্বাস ফিরে পায় পূর্ণ বিশ্বাসে বলীয়ান হয়ে উঠতে পারে সে নীতিই গ্রহণ করতে হবে। সেই দিক থেকে আমার বক্তব্য যে সরকার পক্ষের প্রস্তাবের মধ্যে আমি অন্ততঃ বাংলার আশা-আকাঙ্ক্ষা পরিপূর্ণের কিছুই দেখতে পাচ্ছি না। কিন্তু একথা সত্য যে বাংলার জন্য রাজ্য পুনর্গঠন বলে যেসমস্ত জায়গা ন্যায়সঙ্গতভাবে এসেছে সেই সমস্ত জায়গা ন্যায়সঙ্গতভাবে দাবী করা ছি এবং সেই দাবীর যৌক্তিকতা সম্পূর্ণ পাচ্ছি না বলে কিছুই হবার নেই। সেইজন্য সেই দিক থেকে আমার মনে হয় আমাদের মধ্যমস্ত্রী আমাদের এখানে যে প্রস্তাব উপস্থাপন করেছেন সেই প্রস্তাব তিনি এখান থেকে বা যেখান থেকেই হোক বাংলার পক্ষে সুবিধাজনক বলে গ্রহণ করবার আগে যেসমস্ত মতামত উত্থাপিত হচ্ছে সেই সমস্ত মতামতকে তিনি পূর্ণভাবে গ্রহণ করুন এবং তার রেকমেন্ডেশন যেন রেজালিউশন আকারে কেন্দ্রের কাছে না গিয়ে তার রেকমেন্ডেশন থাকুক এবং অন্যান্য যেসমস্ত বিরোধী দলই হোক বা ব্যক্তিগতভাবে যারা মতামত দিচ্ছেন তাদের রেকমেন্ডেশনএর উপর কেন্দ্রের কাছে উপস্থিত করা হোক। অতএব যদি তাই হয় তাহলে বুঝতে পারব আমাদের এখানের যুক্তিতর্ক হবার স্বাধিকতা রয়েছে। এবং এটা সত্যসত্যই একটা স্কুল ডিভোর্টিং সোসাইটি নয়। এখানে যারা জনসাধারণের প্রতিনিধিত্ব করেন, তাদের প্রত্যেকের মতামত এখানে ঘোষণা পাচ্ছে—এখানে সংখ্যাগরিষ্ঠের ভোটে গৃহীত প্রস্তাবকে বাংলার জনমত হিসাবে না বলে মধ্যমস্ত্রী মহাশয় যেন তার সরকারের এই প্রস্তাব এবং বাংলার জনসাধারণের প্রস্তাব হিসাবে সমস্ত রেকমেন্ডেশন গুলি কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে পুনর্বিবেচনার জন্য প্রেরণ করেন। এই হচ্ছে তাঁর কাছে আমার অনুরোধ।

Janab Abdul Halim: Mr. Chairman, Sir,

মাননীয় প্রধানমন্ত্রী, ডাঃ রায়

The Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956

এর উপর যে প্রস্তাব এনেছেন, সেটা আমরা পড়েছি। বাংলার দাবী ছিল, এবং আমাদের যা দাবী ছিল সেটা আমরা এস, আর, সির আলোচনার সময়, আমাদের মতামত এখানে বলেছি। সে কথা এখানে আর উল্লেখ করতে চাই না। তারপর ডাঃ রায় বাংলাদেশের দাবী এখানে ভাষাভিত্তিক প্রদেশ গড়ে উঠুক এবং বাংলা ভাষাভাষী যেসব অঞ্চল বিহার এবং অন্যান্য জায়গায় আছে সেইগুলি বাংলাদেশে আসুক এটা বাংলার কংগ্রেসেরও নীতি ছিল এবং বাংলার জনসাধারণও এই দাবী বহু দিন ধরে করে এসেছে—সে দাবী তিনি উপেক্ষা করেছেন এবং এই দাবী উপেক্ষা করে এস, আর, সি, রিপোর্টএ বাংলাকে কিছু অংশ দিলেন এবং যে পরিমাণ অংশ আসা উচিত ছিল তা বাদ দিলেন এবং ভাষাভিত্তিক নীতির কোন ধারই ধারলেন না। তারপর ডাঃ রায় তার যুক্তি সমর্থন করবার জন্য সেখানে বাংলা বিহার মারজারএর কথা তুললেন। তাতে আমাদের অনেক দিন চলে গেল। তখনও তিনি মনে করতেন এবং আজও মনে করছেন যে যে অংশ পাওয়া যাবে, তাতেই বাংলার সুবিধা হবে। তাই ঐ ৩৬৪ স্কোয়ার মাইল এই প্রস্তাবে দাবী করেছেন এবং মনে করছেন তাতেই বাংলার সমস্যা সমাধান হয়ে যাবে। এবং তখনও ঐ কথাই মনে করেছিলেন যে বাংলা বিহার যদি এক হয়ে যায়, তাহলে বহু সমস্যার সমাধান হবে। সেখানে রিফিউজি বসাতে পারবেন এবং অনেক কিছু সুবিধা হবে। এই সমস্ত অতীতের প্রশ্ন না তুলে আমি এখানে বলব যে এস, আর, সি, রিপোর্টএ চাষ থানা বাদে পূর্বলিয়া দিয়েছিল কিন্তু সেখানে উদারতা দেখাবার জন্য, কেন্দ্রকে সন্তুষ্ট করবার জন্য চাঁডল ও পতাপ্গীকে বিহারকে দিয়ে এলেন। জানি না কার আদেশে, কোন প্রেরণায়, সেই জায়গাগুলি তাদের দিয়ে এলেন। তারপর তিনি দেশে বাস্তুহারা পুনর্বাসিতের জন্য, যাতায়াতের সুবিধার জন্য কিছু জায়গা দাবী করলেন কিন্তু বাংলাকে যে চিরদিনের দাবী কৃষ্টিগত, ভাষাগত

সমস্ত জায়গা নিয়ে একটি প্রদেশ গড়ে উঠুক, সেভাবে তিনি কোন দাবী করলেন না। আগেও তিনি সেই দাবী স্বীকার করেছিলেন যে হ্যাঁ,—আমাদের সেই সমস্ত জায়গা দরকার—কিন্তু কেন্দ্রের নির্দেশ অনুসারে সেই সমস্ত জায়গার দাবী আস্তে আস্তে সঙ্কুচিত হয়ে ৩০৩৬ বর্গমাইলে এসে দাঁড়িয়েছে। কাজেই আমরা বন্ধুতে পারি না তারা সেই নীতি বিসর্জন দিয়েছেন কিনা। আজ আমরা সকলেই চাই যে বাংলাদেশ ভাষাভিত্তির উপর গড়ে উঠুক এবং সেইজন্যই মার্জারএর বিরুদ্ধে বিরাট আন্দোলন গড়ে উঠেছিল। সেই জনসাধারণের মতামতকে উপেক্ষা করে তিনি যে নীতি নিয়েছেন, সেইজন্য আমরা আহ্বান করি যে সমস্ত দল নির্বিশেষে আমরা এই বিল আলোচনা করে আমাদের মতামত কি যে আমাদের দাবী পূরণ হয় নি, ভাষাভাষী অঞ্চলগুণি আমাদের আসে নাই। কৃষ্টিগত অঞ্চলগুণি নিয়ে আমাদের বাংলাকে গড়ে তুলতে হবে তাতে বাংলার ভাল হবে। কিন্তু সে দাবী না করে তিনি দাবী তুলছেন যে কিছু অংশ পেলে পর যাতায়াতের সুবিধা হবে, কিছু রিফিউজি সেখানে বসিয়ে দিলে বাংলার কিছু সুবিধা হবে, কিন্তু তাতে বাংলার সুবিধা হবে না। বাংলাকে সত্যি যদি গড়ে তুলতে হয়, বাঙ্গালী সমাজ গড়ে তুলতে হয়, বাংলাকে যদি আমাদের ওয়েলফেয়ার স্টেট করে গড়ে তুলতে হয়, বাংলাকে মানুষ করে তুলতে হয়, তাহলে আমাদের যে দাবী ছিল, কংগ্রেসের যে দাবী ছিল, ১৯২১ সালে, ইংরেজরা যা করেছিল, তার বিরুদ্ধে কংগ্রেসের দাবী ছিল যে আমাদের দেশে যখন স্বাধীনতা আসবে, তখন আমরা ভাষার ভিত্তিকে প্রদেশ গড়ে তুলব।

[11—11-10 a.m.]

আজকে অশ্রুতে, হায়দ্রাবাদে, তারা ভাষার ভিত্তিতে প্রদেশ গড়ে তুলেছে, বোম্বেতেও সেই দাবী উঠেছে কিন্তু সেখানে সরকার বোম্বেকে সেন্ট্রাল এ্যাডমিনিস্ট্রেশনএর অধীনে নিয়ে গিয়ে তারা সাধারণ মানুষের যে দাবী তার বিরোধীতা করছেন। আমাদেরও সেই দাবী ছিল, কংগ্রেসেরও সেই দাবী ছিল—যেখানে যেখানে ভাষার ভিত্তিতে প্রদেশ গড়ে তোলা দরকার, যেখানে যেখানে একই ভাষাভাষী লোক আছে বর্ডার এরিয়াতে, তাদের নিয়ে একটা পুনর্বিন্যাস করে সেখানে একটা প্রদেশ গড়ে উঠবে। কিন্তু আজ তারা সেই নীতি থেকে সরে যাচ্ছেন। তারা মনে করছেন যে হ্যাঁ আজকে অবস্থার পরিবর্তন হয়েছে। বৃহত্তর স্বার্থে তাদের এই সংকীর্ণ দাবী ছেড়ে দেওয়া দরকার কিন্তু এটা কি সংকীর্ণ দাবী? দেশ গড়ে উঠুক, বিশাল ভারতবর্ষে বিভিন্ন জাতি গড়ে উঠুক, মানুষ হয়ে উঠুক, তাদের সাংস্কৃতিক জীবন গড়ে তুলুক সেটা কি সংকীর্ণ দাবী, না সেটা মানুষের সংকীর্ণতা? আজকে মনে হয় কংগ্রেসই সেই সংকীর্ণতার পথে চলেছেন। মানুষের আশা, আকাঙ্ক্ষা, প্রবল ইচ্ছা, যে নিজের ভাষাগত দেশ গড়ে তোলা সেই দাবীকে তারা জলাঞ্জলি দিয়ে কেন্দ্রের নির্দেশে তারা যে বিল কেন্দ্র থেকে দিয়েছেন সেটাকেই তারা সমর্থন করছেন। তারা যাই লিখে পাঠান না কেন, আমাদের যে দাবী আছে পূর্বুলিয়ার চন্ডিলা, পতাঙ্গা সমস্তই বাংলায় আসা উচিত। ধলভূম আসা দরকার এবং পূর্ণিয়া অঞ্চলে শব্দ করিডরএর জন্য নয়, রিফিউজী পুনর্বাসনের জন্য নয়, সেখানকার অঞ্চল যদি বাংলা ভাষাভাষী হয় তাহলে সেখানে একটা কমিশন বসিয়ে—একটা বর্ডার কমিশন বসিয়ে—উইদিন টেন ডেজ আমরা এই সমস্যার সমাধান করতে পারি। আসুন আজই সেখানে একটা কমিশন গঠন করি এবং যে অংশ বাঙ্গালা ভাষাভাষী, সে অংশ বাংলায় আসা দরকার। সেন্টারএর স্বার্থে সেখানে করিডরের জন্য আমাদের দাবী করা উচিত নয়। প্রত্যেকটি বাংলা ভাষাভাষী অঞ্চল আমাদের মধ্যে আসা দরকার। একটা বর্ডার কমিশন দ্বারা সেটা করা হোক। আমি মনে করি যদি তারা এই দাবীকে উপেক্ষা করে আমাদের মতামতকে অগ্রাহ্য করে, তারা সংখ্যাগরিষ্ঠতার জেরে এটা পাশ করেন তাহলে ভুল করবেন। বাংলার জনসাধারণ মার্জারএর বিরুদ্ধে আন্দোলন করেছিল এবং ডাঃ রায় বলেছিলেন না, এটা হবেই। কিন্তু পরে তা তিনি তুলে নিতে বাধ্য হয়েছিলেন। আজও আবার সেই ভুল করছেন। আজকে যদি তারা বাংলাকে এইভাবে বিচ্ছিন্ন করে দেবার চেষ্টা করেন তাহলে বাংলা দেশের জনসাধারণ তাদের আন্দোলনের মারফত যতই না তারা কেন বিল পাশ করেন সেই বিল চোখা হয়ে যাবে। জনসাধারণ তাদের দাবী ভাষাভিত্তিতে প্রদেশ গড়ে তোলবার যে দাবী তা তারা করবেই করবে।

Sj. Rabindralal Sinha:

শ্রদ্ধেয় পরিষদপাল মহাশয়, আমি প্রথমেই আনন্দ প্রকাশ করছি এইজন্য যে এই বিধায়কের উপর মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে প্রস্তাব উপস্থিত করেছেন, সেই প্রস্তাবে তাঁর যে সুপারিশ বা সাজেশনস আছে সেখানে আমাদের এই পরিষদের অধিকাংশ সদস্যই সমর্থন দিয়েছে। তাঁরা যেখানে এই প্রস্তাবে সমালোচনা করেছেন বা বিরূপ মন্তব্য করেছেন তা কোনরকম কর্মজনিত অপরাধের জন্য নয়, সিন্স অফ কমিশন তার জন্য নয়, হয়ার্ড সিন্স অফ কমিশন এর জন্য হতে পারে। আমার মনে হয় মাননীয় বন্ধুগণ এই প্রস্তাবের রীতি প্রকৃতি ও প্রয়োজন সম্পর্কে সম্যক উপলব্ধি করতে পারেন নি। তাঁদের মনের মধ্যে একটা ভুল বোঝা বুঝির অবকাশ ঘটেছে। এবং সেইজন্য এই প্রস্তাবের সেই দিক দিয়ে তাঁরা সমালোচনা করেছেন। কিন্তু তাদের এই কথা স্মরণ রাখা উচিত যে এই প্রস্তাবটা আমাদের দাবী দলিল নয়। পশ্চিম বাংলার যে দাবী, পশ্চিমবঙ্গ সরকার পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণের মুখপাত্র হিসাবে বাংলার কংগ্রেস, কেন্দ্রীয় সরকার তথা সমস্ত দেশের সামনে সেটা প্রকাশ করেছেন। এবং বিশেষ যোগ্যতা এবং জোরের সঙ্গেই সেটা পেশ করা হয়েছে। সেই দাবী আমরা এই প্রস্তাবে পরিত্যাগ করছি না। এই প্রস্তাবে এই কথাই বড় জোর বলা হয়েছে যে কেন্দ্রীয় সরকার বা কমিশন আমাদের দাবীর যৌক্তিকতা সম্বন্ধে দেশের সাধারণ মানুষকে সন্তুষ্ট করতে পারেন নি। এই-রকম স্বীকৃতি ছাড়া বর্তমান প্রস্তাবে আর কিছুই নয়। আমি এই কথাই এখানে বলতে চাই যে এই প্রদেশ পুনর্বিন্যাস ব্যাপারে আমরা মাঝে মাঝে এমন আচরণ করি তাতে যেন মনে হয় যে দুইটি সার্বভৌম রাষ্ট্রের মধ্যে সীমানা নির্ধারণ হচ্ছে। কিন্তু আমরা বিস্মৃত হই একই ভারতবর্ষে বিভিন্ন প্রশাসনিক প্রদেশের সীমারেখা নির্ধারণ করা হচ্ছে। আমরা বর্তমানে পশ্চিমবঙ্গে বিশেষ করে কলিকাতা সহরের বৃহৎ হরতাল, শোভাযাত্রা চালাচ্ছি তেমনি বিহার অঞ্চলে রাঢ়ীতে ঠিক হেমনি ব্যাপার চলছে। এইভাবে সমস্যা সমাধান হয় না। আজকে বিহারও বাংলার সীমানা নির্দিষ্ট হবে এই নিয়ে বিহার ও বাংলার মধ্যে যে মতভেদ আছে, সেটা কি করে সমাধান হবে সেটাই হচ্ছে প্রশ্ন। হয় গহযুদ্ধ না হয় সালিশি। কে সেই সালিশি করবে? আমাদের গণভাস্কর দেশে সমস্ত প্রাপ্ত বয়স্ক লোকের ভোটাধিকারে নির্বাচিত প্রতিনিধিরাই এই সালিশি করবেন ও সিদ্ধান্ত দেবেন। আমরা জানি পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসী অনুসারে কেন্দ্রীয় সরকার সংখ্যাগরিষ্ঠের প্রতিনিধিত্ব করে এবং জনসাধারণের নেতৃত্ব করে তাদের কাছেই আমাদের মতামত জানাতে পারি। আমরা দেখতে পাচ্ছি এই অবস্থায় আমরা নিয়মতান্ত্রিকভাবে আমাদের দাবী ও যুক্তি পেশ করতে পারি। এবং এখানেও তাই করা হচ্ছে। এই প্রস্তাবে যদি আমরা আলোচনা করি তাহলে আমরা দেখতে পাবো যে কমিশন ও কেন্দ্রীয় সরকার স্বীকার করে নিয়েছেন যে একটা রাষ্ট্রে বিচ্ছিন্ন অংশ থাকা উচিত নয়, এতে নানা প্রশাসনিক অসুবিধা হয়। সৈদিক থেকে পশ্চিম বাংলা বিচ্ছিন্ন হয়ে আছে। তাকে সংযুক্ত করা দরকার। সেই সংযুক্তির জন্য যে বিল বা বিধায়ক লিপিবদ্ধ হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে ভুলক্রমে তা সম্পূর্ণ হয় নি—কিছুটা বাদ পড়ে গিয়েছে। এই প্রস্তাবের দ্বারা সেটা তাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছে। সুতরাং এই যে প্রস্তাব করা হয়েছে এর দ্বারা পশ্চিমবঙ্গের যে দাবী আমরা করেছিলাম সেই দাবী প্রত্যাহত হয় নি। আমাদের সেই দাবী সারা ভারতবর্ষ অস্বীকার করতে পারে নি, তারা স্বীকারই করে নিয়েছে। এখানে আমার বন্ধুরা বিশেষভাবে আপত্তি করেছেন যে ভাষার ভিত্তিতে সীমানা নির্ধারণের কথা বলা হয় নি। এই ভাষাভিত্তিক কথাটা ভেগলী বলা হয়ে থাকে।

[11-10—11-20 a.m.]

কিন্তু একটি কথা কেউই বলেন নি যে এই ভাষাভিত্তিকভাবে অংশ যে নির্ধারিত হবে তাতে কমপোজিশন অফ পপুলেশন কিভাবে নির্ধারণ করা হবে। নির্ধারিত হতে পারে একমাত্র আদম সুমারির দ্বারা। এখানে সকলেই আমার সঙ্গে এ বিষয় একমত হবেন। সেখানে অন্য কোন নির্ভরযোগ্য উপকরণ আছে বলে জানি না। কোন এলাকায় কি ভাষা সংখ্যাগরিষ্ঠ তা ঠিক করা কঠিন। সীমান্ত এলাকায় দুইটি ভাষাভাষির প্রভাব থাকে। সুতরাং সেটা নির্ধারণ করা কঠিন। কিন্তু এখানে পরিষ্কার করে বলা হয়েছে যে কিশানগঞ্জের যে অংশ দাবী করা হয়েছে এই প্রস্তাবে সেই অংশ পশ্চিমবঙ্গের উত্তর খণ্ডের সঙ্গে দক্ষিণ খণ্ডের যোগাযোগ

রাখার জন্য একান্ত প্রয়োজন। উত্তর খণ্ডে যাবার যদি রাস্তা না থাকে তাহলে অসুবিধার মধ্যে পড়তে হয়। সুতরাং শব্দ ভাষাভিত্তিক বিচার এখানে করা যায় না। এবং ভাষাভাষীর ভিত্তি একমাত্র নীরিখ হতে পারে না। অবশ্য ভাষার ন্যায্য দাম দিতে হবে। লোক গণনা হিসাবে বাংলা ভাষাভাষীর সংখ্যা ঠিক করা যায় না। কিশানগঞ্জে দেখা যাবে যে তারা বাংলা বলে না হিন্দি মিশিয়ে বলে। সুতরাং ভাষার উপর ভিত্তি করলে এই কিশানগঞ্জের বেলায় ঠিক বলা যাবে সেটা চিন্তা করা দরকার। এ ছাড়া সাঁওতাল পরগণায় বাংলা ভাষাভাষীর সংখ্যা কোন কোন অংশে বলিষ্ঠ নয়। রাজমহলে মাত্র ১৬ পারসেন্ট বাংলাভাষী, পাকুড় ১৩ পারসেন্ট, ধলভূমে সমস্ত লোকসংখ্যার মাত্র এক-তৃতীয়াংশ লোক বাংলা ভাষী। সুতরাং কেবলমাত্র ভাষার উপর ভিত্তি করে আমাদের পশ্চিম বাংলার সমস্যা সমাধান হবে কিনা তা মাননীয় সদস্যদের জিজ্ঞাসা করছি। তাঁরাও মনেপ্রাণে জানেন যে ভাষাকেই একমাত্র নীরিখ করলে এই সমস্যার সমাধান হবে না। আজ বাংলায় জীবনমরণ সমস্যা, তার বিচার জন্য আরো এলাকার প্রয়োজন। কারণ বহু এলাকা কেবলমাত্র ভাষার ভিত্তিতে আসতে পারে না। সুতরাং এই যুক্তি অত্যন্ত ক্ষতিকর। এই ভাষাভিত্তিক উপর হালিম সাহেব বলেছেন যে নতুন করে একটা কমিশন নিযুক্ত করার কথা। আমি বলবো এইরকম সীমানা কমিশন করা অত্যন্ত ক্ষতিকর। কারণ নতুন সীমানা কমিশন কার উপর ভিত্তি করে করবেন যতদিন না লোকগণনা শেষ হবে? আমরা জানি যে নতুন কমিশন করতে গেলে পশ্চিমবঙ্গ বিহারের সীমা পুনর্বিন্যাস কিছুর দিনের জন্য কোন্ড স্টোরেজএ থেকে যাবে। সুতরাং এটা সম্ভব নয়। অবশ্য তাদের পক্ষে একথা বলা সম্ভব কারণ তাঁরা দার্জিলিংকে বাদ দিতে চেয়েছিলেন। সুতরাং আজকে ভাষাকে ভিত্তি করে বাংলার সমস্যার সমাধান হবে না। এই পরিষদে আজকে যে প্রস্তাব এসেছে সেটা বাস্তব-ধর্মী এবং বাবহারিক। সৈদিক থেকে এটা সমর্থনযোগ্য। এই জন্য আমি এই প্রস্তাব সমর্থন করি।

SJ. Mohitosh Rai Choudhuri: Mr. Chairman, Sir, I rise with a mixed feeling while speaking on this momentous occasion on the resolution brought by Dr. Roy and the amendment brought forward by some of my friends on the Opposition. As I observed on the other occasion, I am not one who believes in the redistribution of Provinces exclusively on linguistic basis. Therefore, I find it extremely difficult to support or subscribe much of what has fallen from the lips of my friends on the Opposition. At the same time I recognise the reasonableness of demands which have been made by them for the inclusion of territories, now in the other States, in West Bengal. As a matter of fact, we from the Congress as well as the Government, have put forward almost the same demands. Government in their memorandum which they submitted to the Reorganisation Commission and the West Bengal Congress in their memorandum also put forward the same demands. The question today boils down to this. Because the Bill which has been sent by the Central Government to us does not embody all these demands but falls far short of what we expected them to give us, falls far short of what we demanded, are we to reject the Bill? Does the acceptance of the Bill mean that we have given up all our demands and accept it with complete satisfaction? I think none of the kind. We are not satisfied as I have pointed out with what has been given to us in the Bill. At the same time we cannot afford to forget that in this mundane world it is not always given to us to get what we demand, what we insist on. Therefore the question comes down to this. Are we to reject the Bill or are we to accept the Bill and get what has been offered to us, and instead of giving up our demand continue agitating for the recognition of the justice of what we have been insisting on all these days? As my friend Shri Rabindralal Sinha has just pointed out, acceptance of what has been offered to us does not mean that we are going to give up the territories which we have been all along asking for and which the Government of West Bengal as well as the West Bengal Congress have been ceaselessly demanding all these years. But the question is should we reject the Bill and play into the hands of

Bihar? None of us can afford to forget that Bihar is mobilising her forces in Kishanganj and Ranchi and in other places of Bihar. They have been mobilising their forces to resist this Bill. They have resolved that they would not give up an inch of land of Bihar to Bengal. Now if we reject this Bill because it has not fulfilled all our desire, it has not satisfied all our demands, if on that ground we reject the Bill or put forward certain demands at this juncture which are tantamount to the rejection of the Bill, then Bihar and the friends of Bihar in the Parliament—my friends on the Opposition have been all along speaking about Hindi hegemony—I believe that Hindi-speaking people are a dominating factor in the Parliament.

[11-20—11-30 a.m.]

I also sorrowfully recognise it, admit it, that many of them are not as friendly towards Bengal as they should be. Therefore, if we reject this Bill or put forward certain demands which is tantamount to the rejection of the Bill then we shall be playing into their hands. They will continue to say—"Well, West Bengal is not satisfied with this and when Bihar is also not willing to budge an inch from their original position, why, let us reject the Bill." If they reject the Bill and if they do not give us what has been included in the present Bill then shall we be happier or shall we be in a better position than we are at present? I say "No." Therefore, I say that although we have not been satisfied with what we have got, as wise men we ought to accept it. Dr. Roy's amendment was not really an amendment but was an attempt to make clear what has been implied in the recommendation of the States Reorganisation Commission or in the Bill. They have given us something but there is a lacuna in the Bill and this lacuna is going to be removed by Dr. Roy's amendment. Therefore, I would appeal to my friends to accept what we have got and then continue to agitate for what we have not got. Although I am dissatisfied with what has been given us in this Bill I consider it wise to accept the resolution of Dr. Roy and to oppose the amendments of my friends.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, the debate on this Bill is likely to be a repetition of what we said when the States Reorganisation Commission report was before us for discussion. I will, therefore, take particular care to avoid repetition as far as possible and confine myself to the provisions of the Bill and their implications.

Sir, before I proceed to the examination of the principle upon which the Bill is placed and the different clauses of the Bill I would like to reply to some of the inaccuracies which have unfortunately occurred in the speeches delivered by my friends Mr. Rabindra Lal Sinha and Mr. Mohitosh Rai Choudhuri. Mr. Sinha seems to think that we have advocated linguistic principle in absolute disregard of the unity of India. Our contention is that we have stood for linguistic principle because we feel that the acceptance of the linguistic principle is the surest way of ensuring unity of India. After the First World War language was taken as the basis for the reorganisation of States in Central Europe. President Wilson and his associates accepted the linguistic principle to be the supreme guide in the matter of reorganisation of the Sovereign States in Central Europe and it became very largely successful. Difficulties arose during the inter-war years. These difficulties were principally due to the inability on the part of the allied associate powers to give adequate recognition to the linguistic principle.

Sir, the linguistic principle has been accepted in Soviet Russia and even our Prime Minister has recognised that the acceptance of this principle has led to the strengthening of the U.S.S.R. It is for this reason that we lay emphasis upon linguistic principle.

In the second place my friend Mr. Sinha has advanced the argument that the demands contained in the amendments or the suggestions—they are really suggestions—put forward by Dr. Roy are not all; the memorandum of the Government of West Bengal on the reorganisation of States in this part of India is before the Government of India. How is it that he did not make suggestions in accordance with his own memorandum? Sir, in this connection I cannot but refer to the shifting of ground that has taken place from time to time in the matter of the demands that the Government of West Bengal have put forward. In 1948 Mr. Nalini Ranjan Sarker prepared a memorandum on behalf of the Government of West Bengal and demanded nearly 16,000 sq. miles of territory including some territory of Assam. In 1952, the West Bengal Legislative Assembly more or less reiterated the same demand. In 1954 the West Bengal Government demanded 11,840 sq. miles involving a population of 5·7 million, or in other words, they scaled down their demand considerably. In 1954 again in opposition to what the Government of West Bengal demanded the West Bengal Pradesh Congress Committee claimed 13,950 sq. miles involving a population of 6·7 million, and in 1955, as Dr. Roy says, his government demanded about 15,000 sq. miles of territory—I am referring to the memorandum. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Including Goalpara.) Yes, 15,000 sq. miles including Goalpara. But in spite of that it remains that he shifted his ground from time to time. This shifting of ground has considerably weakened our just cause in the eyes of all India and by implication the States Reorganisation Commission has really made fun of the position taken by the Government of West Bengal from time to time. Sir, now he says that the suggestions that are made are merely relative to the Bill that is before us. Our memorandum is there; why is it that he did not put forward the suggestions in accordance with his own memorandum? That indicates, Sir, that he is shifting his ground once more.

Sir, Mr. Sinha has referred to Darjeeling and he has urged that some members of the Opposition wanted to form Darjeeling into a sort of independent State—that was what he said. That is not a fact at all. One of the parties, viz., the Communist Party of India, suggested that Darjeeling should be given greater autonomy within West Bengal. They have made their position clear; but deliberate attempts have been made by certain parties to misinterpret them. That is the position that they have assumed. They never wanted to wrest away Darjeeling from West Bengal at all.

Sir, a distinguished journalist who is also a friend of mine belonging to the other side asked me why I did not table an amendment on this issue. I did not do so because I thought that the different parties including the Congress party would come to some kind of agreement on this issue which vitally affects the future of West Bengal. When the States Reorganisation Commission Report was before the Legislature I suggested to our Chief Minister that he might take the lead in the matter and he might take into confidence the Leaders of the Opposition and then come to some kind of agreed formula.

[11-30—11-40 a.m.]

He did not do so and there was controversy—there was bitter controversy—and the less I refer to it the better. Here was another occasion. When the Bill came up before us, he might have taken the members of the Opposition into confidence and he might have devised a common formula which

might have been accepted by all. As opposed to the position in West Bengal, the Legislature of Bihar is in a more fortunate position. There is practically unanimity with regard to their position, but here parties have stood above State. I am reminded of what Macaulay wrote in his *Lays of Ancient Rome*. Referring to the glorious days of the Roman History, Macaulay said, then none were for the party, all were for the State. But here I find that everybody stands for his party and none for the State and the vital interests of West Bengal in the process go down. Sir, in his peroration in the West Bengal Legislative Assembly, our Chief Minister spoke as follows—I cannot resist the temptation of quoting him: Indeed, all of us have taken this vow to see that the manifold problems facing this small but overpopulated State are satisfactorily solved through the execution of various welfare projects so that Bengal may regain its rightful place in the Indian Union and her people may live happily and peacefully. Sir, everybody will echo the sentiment so eloquently expressed by our Chief Minister. But what has our Chief Minister done to improve the position? Sir, he has sealed down the demand of West Bengal from time to time and has placed West Bengal in an awkward position in the eye of all-India.

Then again, Sir, with regard to Chandil thana and the Patamda police-station of Barabhum thana, he made an abject surrender to the High Command of the Congress and without consulting the Legislature—even without a prior consultation with his Cabinet—he gave away these territories to Bihar as if those territories belonged to him. Sir, that is a deplorable situation and I, therefore, come to the conclusion that he has done very little to live up to the ideal that was put before the people of West Bengal.

Sir, during the last four months we have fought two elections and the principle upon which we fought the two elections was the formation of linguistic States. On that principle there was propaganda on behalf of all the parties—the United Left, on the one hand, and the Congress, on the other, and the Congress was defeated in a rural area and in an urban area—in a State constituency and in a Parliamentary constituency. The people unequivocally declared their views in favour of linguistic States. It is unfortunate, Sir, that Dr. Roy has not accepted the verdict of the people—the verdict of the people was in favour of linguistic States and acceptance of linguistic principle. (Sj. BHOY SINGH NAIK: No, it was the merger principle.) Linguistic principle also. Both were there. Sir, it is a matter of great regret that the Chief Minister of a parliamentary democracy does not bow down to the verdict of the people.

Sir, coming to the Bill itself, I will, in the first instance, refer to section 3(1)(a). Section 3(1)(a), as drafted by the Government of India, violates the principle of territorial homogeneity of States. This is a principle that has been accepted by the States Reorganisation Commission. This principle has also been endorsed by the Government of India, but, after having done so, they really violate this very principle and if this section—section 3(1)(a)—of the Bill remains unaltered, we will need the transference of Tetulia thana of East Dinajpur to West Bengal in order to establish territorial homogeneity. Sir, that is the position to which the Congress High Command is condemning West Bengal.

Sir, coming to section 3(1)(b), I would like to draw the attention of the House to some of the submissions made by Dr. Charu Chandra Sanyal. There is a reference in section 3(1)(b) to the national highway. Which is the highway referred to in this section is not made clear. There are two highways, as Dr. Sanyal has pointed out, No. 31 and No. 34. Which of them is meant in the section is not made clear. If it is the old highway

which runs through Purnea, then we shall remain satisfied, but if it is the new highway, then difficulties are likely to arise. I believe the Government of West Bengal should insist on the old highway. I do not know its number.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Nos. 53 and 51.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: If it is the old highway, we should certainly remain satisfied with it. I believe, Sir, that the Government of West Bengal will press upon the Government of India that the old highway which runs through the district of Purnea should be the western boundary.

Sir, in course of my humble speech in connection with the discussion of the States Reorganisation Commission Report, I made certain suggestions.

Sir, I am thankful to Dr. Monindra Mohan Chakrabarty who has placed in my hands the memorandum of the Government of West Bengal. There they refer to two national highways—Nos. 31 and 34. We have taken the numbers from there.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Anyhow, it does no matter. Today they are called 51 and 53. One goes from Karagolaghat to Dalkhola.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: My submission in connection with the discussion of the States Reorganisation Commission Report contained the territorial demand that Bengal ought to put forward. I suggested then that the whole of the district of Manbhum including Chas thana of the Purulia subdivision and the town of Dhanbad, secondly Dhalbhum subdivision including Jamshedpur of Singhbhum district, and thirdly, the entire subdivision of Pakur, entire Jamtara, Dumka and Rajmahal of Santal Parganas should be included within the territorial limits of West Bengal. Sir, we claim these territories on a number of grounds. You will possibly not flow me time to develop my points, but I claim that these territories justly belong to West Bengal on historical, linguistic, economic, ethnological, financial, geographical, political, cultural and administrative grounds. Sir, it has been argued by my friend Sj. Rabindralal Sinha that we cannot claim Dhanbad. The Congress Committee, however, take a different view and it appears that he is not a loyal member of the West Bengal Congress.

[11-40—11-50 a.m.]

Sir, on page 85 of the document which is of public importance—a memorandum submitted to the States Reorganisation Commission by the West Bengal Pradesh Committee of which my distinguished friend, Mr. Sankar Prasad Mitra, was a member—we find as follows: "In deciding the question whether Manbhum is Bengali-speaking or not, we must discard the 1951 census figures and go by the earlier census figures. There can be no doubt that the entire district of Manbhum is overwhelmingly Bengali-speaking." With regard to Dhanbad in particular they say that though there is a Hindi-speaking majority of 49·8 per cent. against Bengali speakers of 33·8 per cent., they say that this percentage of Hindi speakers include many immigrants, temporary residents, labourers in collieries who are a sort of floating population. They, therefore, argue that they must come to West Bengal. On page 188 there is another contradiction of the Congress of which my friend is a disloyal member as they say, "We therefore, claim the following areas from Bihar, Purnea up to the old Kosi, Manbhum, Purulia and Dhanbad, Santal Parganas minus Godda subdivision, Dhalbhum in Singhbhum." That is the position that the Congress has assumed. I have no time to develop the different ground upon which we have made our claim but, I believe, Sir, that the West

Bengal Government will not be completely dead to the tremendous appeal that was made by the people of Bengal, by the very able report that was submitted. I believe my distinguished friend, Mr. Sankar Prasad Mitra, stands by it today. Let him not say that we have got to modify our position, that compromise is the essence of political wisdom. Let him not say merely that our memorandum is there, but let our demands be pitched low so far as this Bill is concerned. I submit, Sir, that that would be an absurd position and I hope that this absurd position will not be assumed by at least one person, Mr. Sankar Prasad Mitra.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, we have heard the discussions that have arisen on the basis of the resolution that I have the honour to present to this House. There seems to be a great deal of misapprehension regarding the purpose of this resolution and probably most of the criticisms have arisen out of that. What is the position? The Constitution says that Parliament may by law increase the area of any State provided that no Bill for the purpose shall be introduced in either House of Parliament except on the recommendation of the President and unless, where the proposal contained in the Bill affects the boundaries of any State mentioned in Part A of the First Schedule of the Constitution, the views of the Legislature of the State or States or, as the case may be, of each of the States both with respect to the proposal to introduce the Bill and with respect to the provisions thereof have been ascertained by the President. The President, by virtue of this provision of the Constitution, has said: "Whereas"—and I want my friends to consider the wording of the Order which has come from the President of India—"the Government of India after considering the report of the States Reorganisation Commission and consulting the State Government and the parties and interests concerned, propose that a Bill to provide for the transfer of certain territories from the State of Bihar to the State of West Bengal and for matters connected therewith should be introduced in Parliament as early as practicable; And whereas the proposal contained in the Bill affects the areas and boundaries of the said States; Now, therefore, in pursuance of the proviso to Article 3 of the Constitution of India, I hereby refer the Bill to the Legislature of each of the States for expressing its views....." At the present moment the resolution is entirely on the basis of this order and the President says that views should reach him within a period of one month from the date of this reference, i.e., within 10th July. Therefore, if our views do not go by the 10th of July it means—whether it is the view of rejecting the Bill or accepting the Bill—or accepting the Bill in a modified form—the result would be—that the Bill will be presented to Parliament with a note that this Assembly does not desire to express its opinion within the time allotted. I say that with reference to the suggestion that has been made by some of my friends here that let us withdraw his particular measure and let us have a new Bill. All I can say is that those who argue like that do not argue with any sense of reality. Withdrawing the Bill at the present moment or not conforming to the Bill or not expressing our opinion on the Bill would be that the Parliament may take no action with regard to the Bill. Secondly, a lot has been tried to be made out and it has been stated by my friend, the new member of the Council, Mr. Bhattacharyya, that we have modified our statement, particularly myself, from time to time and he has quoted *in extenso* like a clever pleader that he is, the speech delivered on the 5th December last. Sir, perhaps he does not understand it though I thought he would understand because he is accustomed to this method of procedure. Sir, we tried our hardest to get the States Reorganisation Commission to agree to the memorandum—with every sentence of which we still hold on—but our suggestions were cut down tremendously. Then we appealed to the

Central Government and it was before we appealed to the Central Government that this report came before the House for discussion and I had to put as clearly as possible our demands so that the report would be placed before the Parliament. You know the proceedings of the House on the 5th December was placed before the members of Parliament and I had to put as strongly as possible our demands and we followed them up on two occasions when the Chief Ministers of the respective States concerned met. The Central Government, which is the second court—let us say the High Court,—also considered our demands and they rejected our appeal. The Bill that has come is the Bill which the Government have considered fit under the Constitution to place before the Parliament and which has come here for our views. There is another court and that court is the Parliament. There are many members of this State who are in Parliament and they can certainly move amendments to the Bill at the time when the Parliament meets, if that is the demand of the people.

[11-50—12 noon.]

On the other hand, there may be a counter-demand from the other State whose representatives will also be in the Parliament, that is, the final court where such cases will be presented and I do not know what they will finally decide. So far as we are concerned the position is this: Can the Bill be accepted *in toto* or should there be some observations made so that the Bill may be more correct and more factual? Therefore, we have made the recommendations and the suggestions that we have made.

Let me come to the Bill. Dr. Sanyal although he is a doctor he tries to be a lawyer—forgets that in section 3(1)(b) it says “that portion of Gopalpur thana of Purnea district which lies to the north of the national highway”; the words “Gopalpur thana” are there. The other road Karagola Ghat-Dalkhola—refers to three other thanas, viz., Kadwa, Amur and Katihar. Therefore, any one reading it carefully will find that it refers to the new national highway and not the other old highway.

[Interruption.]

Please do not interrupt me. If you refer to the other highway—Karagola Ghat-Dalkhola—you must refer to the three thanas of Kadwa, Amur and Katihar, whereas if you are thinking of Gopalpur, then there can only be one highway.

It has been suggested that this particular measure is to serve a “দলগত স্বার্থ”. I do not know what is meant by “দলগত স্বার্থ”. It is true that I did consider and I do consider even now that in the present circumstances the best thing that could have happened was a union of Bihar and Bengal in order that Bengal, Bihar and, if possible, Orissa—the three together might again form a very powerful combination in future. I realised that the opinion in Bihar was strongly against it and so was the opinion in Bengal. But what does it matter? If there was any doubt in my mind that the speeches made on the other side of the House are political speeches, at least the speech of my friend Sj. Annada Choudhuri was quite clear. He wanted to say, “Oh, you were defeated in the North Calcutta election. You will be defeated again.” He forgets that there are people and there are occasions when defeat or success is not the objective. The objective is: what should I put before the country—what is good for the country. In my view I will agree though others may not agree; or perhaps they will agree when the time comes. Therefore, I can wait for that time and there is no hurry about it. After all changes take place in this world, not suddenly but by successive

stages. I have put an idea before the country. That idea, I am sure, is operating in the mind of certain classes of people; they may not be ready to accept it. I can wait for that purpose. There is no object in hurrying.

My friend Sj. Bhattacharyya wants to know why we did not place this measure before the Legislature. He is a new member to the Legislature and I think he does not know. There is no occasion for bringing this Bill before the Legislature or for my submission before the Legislature. My submission was made to the Court, viz., the Central Government. As I said before, I still stand by every demand that was made before the States Reorganisation Commission. There is such a thing in this world where you may want the thing badly; you may think you are logical; you may think you are reasonable; and yet those with whom lies the power to accept your proposal, or reject it may not accept it, and a lawyer would always advise, 'কলে পড়ুন মশায়, 'আপীলে' খালাস হবেন'

That is the usual method of a lawyer. I say that this is not the proposition which you can look at from that point of view. The real difficulty is not with regard to the area that we demanded. The area that we demanded from Bihar was 11,800 square miles. I have got a list of the areas that we demanded. The majority of the speakers except the Communist Party have suggested other areas but for what purpose? They say for linguistic affinity. Linguistic affinity is all very well but there must be a purpose behind it. Why do you want linguistic affinity between different areas? What is the objective? What is the purpose behind it? I have said in my speech which I delivered in the House the other day that we wanted a larger area because we depended upon three factors and I would repeat that again in case some might have missed them. First of all, there should be a larger area in order to provide suitable arrangements so that there may be easier communications between the three parts of dismembered Bengal. I have heard it criticised that you are creating a corridor reminding people what happened in Europe—I do not know what happened there, but this I know that if you want to administer a State which is dismembered as Bengal is, it is impossible for us either to maintain supervision or to carry help and supplies to the different areas unless we control the particular means of communication between one part and another. You cannot think of a State unless it is possible for us to reach every part of the State quickly, easily and under control. The second condition was that sufficient area should be given to Bengal out of the territories in which are situated the catchment areas of different rivers. People have made fun out of it. I excuse those people because they talk in ignorance. The only way in which this State with its small compass and huge population can subsist is to develop its industries and to increase its produce. The land cannot increase; the only way in which you can increase production is to provide for better irrigation facilities and also to provide for cheap power. For both purposes it is necessary to harness the rivers which not only do not give us sufficient irrigation facilities but which sometimes create havoc in many districts of Bengal—to have control over these rivers, and to produce electricity thereby.

The third one was a particular purpose where language comes in, viz., that in view of the fact that the refugees from East Bengal would like to live in an area where the people speak the same language as theirs and the condition and environment of the area should be as near as possible to that obtaining in East Bengal. It is true that for generations Bengalees have come and migrated to different parts of India. I know only recently Bengali doctors and teachers have gone to Sudan, Iraq, Istanbul and so on.

[12—12-12 p.m.]

I have encouraged them because I feel that we should go far out, as far as possible, in order to establish the superiority of the Bengali intellect and get the proper remuneration for it. But the refugees belong to a different category. While Bengalees had at one time gone to all parts of India of their own accord and were willing to increase not merely their own personal wealth but the wealth of the State from which they went, the refugees belong to an altogether different category. Their difficulty is that not merely they have lost all they possessed but they have lost one great thing, namely, self-confidence, and so it is useless to argue with them that you must go to Saurashtra or some other distant place, because of the physical disabilities for them; yet they would like as far as possible to have rehabilitation in those surroundings where Bengali language and culture are existing. Not that this area we have asked for—11,000 square miles—would have made much addition of land for the purpose of settling the refugees, but we should try to get them to a certain extent and try and settle the refugees as near Bengal as possible. These are the real objectives for which we have asked for the additional land. Where we and the others differ is that they think that this demand should be made on linguistic affinity. I said a little while ago that one party, the Communist Party, think that there should be a sort of enquiry and a Boundary Commission to enquire village by village as to whether there are more Bengalees or more Biharis. Sir, I do not know with what strength of conviction these statements have been made, but I know this that if you want to carry out any census operation anywhere, it takes at least six or eight months' preparation for the purpose of coming to a decision. In fact if you read the Commission's Report, you will find that they were really perplexed by the figures that were given to them regarding the population of the areas, and it is true that they had before them the arguments regarding language. They had also before them the arguments regarding other factors, namely, communication and so on, which we had pressed, but they realised that it was not possible for reorganisation of States to take place mainly or only on the linguistic affinity. Sir, let us consider a little more in detail what is really wanted. Supposing, I said, Dhalbhum is an area which has a Bengali majority, let it come to Bengal; have I the right to say that in future it should always remain a Bengali majority area? Supposing, as it might happen, that a large number of other people come and reside in that area: are we in that case going to suggest that we should take it out of Bengal and give it to some other State? Our Constitution provides for a man to be able to migrate from one part of the Union to any other, and therefore the actual character of a particular area based on language is bound to change. As such it is a very unsafe guide for any particular form of reorganisation. Secondly, if you think of the future of India in terms of increasing production, it is impossible for you to think that there will be any area where the people would be Bengali-speaking always. Production will mean development of industries and collection of people from different parts of India who have the capacity to develop and to produce. Today you will find that the industries in Bengal practically have got a very large number of people from other parts of India, who carry on and develop the industries. Therefore, for the sake of production we cannot put a barrier in the form of linguistic areas. Thirdly, we forget that it takes two to start a clash. You are aware that if you take an action, there is bound to be a reaction. Supposing Bihar were to say tomorrow, "Very well, let us have a division of the States on the basis of language. You give us a portion of Asansol; you give us a portion of Malda; you give us a portion of Jalpaiguri, and so on." Would you agree? If you follow the dictum of my Communist friends that the area should be marked on the basis of language taking village

as the unit, then there will be villages which will fight with villages. There will also be villages which will change hands from time to time according to the language of the people living in the area. Therefore, from every point of view, it is not possible—situated as we are today and committed as we are to develop the country and to produce more—it is impossible to think of reorganisation of States merely on that basis.

It has been suggested to me probably as a matter of threat that what has happened in Maharashtra might also happen here. My reply to that is that the difference in the two cases is enormous. In the case of Maharashtra, they wanted Bombay to be in the Maharashtra State. They demanded language to be the basis. They wanted Maharashtra and were objecting to Bombay being taken out. What are we doing? Dhalbhum does not belong to us. We want to take it from Bihar and Bihar objects. Therefore, the procedure that we have adopted is the correct procedure. The demand that West Bengal has made, stands good today as it did when it was placed before the Commission. Our main object today is to try and find out what alterations can be made in the Bill as presented to us in order to make it more factual. My friend Prof. Nirmal Bhattacharyya is talking of things in Russia and in Western Europe—I do not know whether he went to Russia—at any rate in his dream he might have gone to Russia. They have divided the State on linguistic basis. Will he like to reproduce the whole of Russian administrative machinery here or will he like to be a democrat? In the case of Europe it is true that there was and has been a demarcation of boundaries on the basis of language. While they refer to States or countries which are independent of one another, the position as between Bengal and Bihar is quite different. I may point out that the main reason for the upsetting of the present-day Europe has been because of this demand of language as the basis for division. As a matter of fact, in Switzerland there are three languages which are State languages, viz., German, French and Italian. In various parts of Holland and Belgium there are areas which are bilingual. Therefore, it is no use our taking the example of other countries. What we should do is to let us follow our own method. Let us find out what is good for us, not merely for Bengal but also for Bihar, because both of us belong to the Indian Union, and any step that we take or any proposal that we make must be on the basis of providing a measure by which you can develop the country as a whole.

With these words, Sir, I ask the House to accept my resolution.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause (a) of the Resolution after the words “territories comprised in”, the following words be inserted, viz. :—

“The entire district of Manbhum, Dhalbhum subdivision of the district of Singhbhum, Jamtara, Dumka, Pakur and Rajmahal subdivisions of the district of Santhal Parganas and”,

was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty—

- (1) That in clause (a) of the Resolution after the words “the border of Malda district” and before the words “shall be added” the following words be added, viz. :—

“as also the territories comprised in the said district which lie between the Koshi river on the west and the Mechi river and thereafter the Mahananda river on the east including the beds of the

said rivers in those portions, and Jamtara and Pakur subdivisions and Rajmahal subdivision excluding Sahibganj thana of Santhal Parganas and the territories comprised in the district of Manbhum (Purulia and Dhanbad) and the territories comprised in the subdivision of Dhalbhum in the district of Singhbhum”.

- (2) That for clauses (b), (c), (d), (e), (f) and (g) of the Resolution the following be substituted, viz.:—

“(b) that clauses 4, 9 and 12 of the Bill be suitably revised so as to make and incorporate changes consequential upon the enlargement of the territories to be transferred from Bihar to West Bengal as suggested by the foregoing clause (a) as amended, and so as otherwise to comply with Article 4 of the Constitution”.

was then put and lost.

The resolution of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that whereas the President by his reference (Annexure A) has referred the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956 (Annexure B), to the Legislative Council of the State of West Bengal;

Now, therefore, this Council do take into consideration and approve the provisions of the said Bill subject to the following suggestions:—

- (a) That clause 3(1) of the Bill be suitably revised so as to provide that the territories comprised in that portion of Purnea district which lies to the east of the Mechi river up to the point of intersection of the Mechi river with the Mahananda river, and thereafter to the east of the Mahananda river up to the point of intersection of the Mahananda river with the border of Malda district, shall be added to the State of West Bengal;
- (b) That clause 4 of the Bill be suitably revised so as to describe the altered territory of the State of West Bengal and also of the State of Bihar with reference to the First Schedule of the Constitution as proposed to be substituted by clause 2(2) of the Constitution (Ninth Amendment) Bill, 1956;
- (c) That clause 9(3) of the Bill be suitably revised so as to provide that—
 - (i) the areas of the Bihar Legislative Assembly constituencies referred to therein which will be transferred to West Bengal shall be included in the appropriate West Bengal Legislative Assembly constituencies to which they are respectively contiguous, and
 - (ii) the sitting members of the West Bengal Legislative Assembly representing the said West Bengal constituencies shall be deemed to have been elected to the West Bengal Legislative Assembly by those constituencies as thus altered;
- (d) That clause 9(2) of the Bill be suitably revised so as to provide that the constituencies referred to therein, reduced by any areas still remaining in Bihar, shall be deemed to form constituencies provided by law for the purpose of elections to the Legislative Assembly of West Bengal;
- (e) That where the extent of any Assembly constituency for the West Bengal Legislative Assembly is altered by reason of the suggestion made in sub-paragraph (c) above or where any Assembly constituency in Bihar, reduced by any areas still remaining in Bihar, becomes an Assembly constituency in West Bengal by

reason of the suggestion made in sub-paragraph (d) above, the electoral roll for any such constituency shall, as from the appointed day and until it is revised in accordance with law, be deemed to consist of so much of the electoral roll or rolls for any Assembly constituency or constituencies in Bihar or West Bengal as relate to the areas comprised within such constituency;

- (f) That although it is assumed that the whole area of the Islampur Assembly constituency of the Bihar Legislative Assembly will be transferred to West Bengal and that the constituency comes within the purview of clause 9(1) of the Bill, in reality small areas of the constituency lying to the West of the Mahananda river will still remain in Bihar and that, therefore, the constituency be mentioned in clause 9(2) of the Bill;
- (g) That the name of the Council constituency referred to in clause 12(2) of the Bill shall be the "West Bengal West (Graduates) constituency";

and recommend that a copy of this resolution be forwarded to the President, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned *Sine die*. Due notice will be given.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 12-12 p.m. *Sine die*.

Members absent.

Banerjee, Sj. Sunil Kumar.

Banerjee, Sj. Tara Sankar.

Chattopadhyay, Sj. K. P.

Mohammad Jan, Janab Shaikh.

Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 17th July, 1956.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday the 17th July, 1956, at 9-30 a.m. being the Third day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[9-30—9-40 a.m.]

Reorganisation and housing of historical and current records

1. S. NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state the progress that has so far been made by the Government as to—

- (a) the development of the existing Historical Record Room officially known as State Secretariat Archives into West Bengal Government Central Records Office;
- (b) the centralisation in the above Records Office of non-current records from the districts;
- (c) the construction of a suitable building for the above purposes; and
- (d) the adoption of scientific measures for the preservation of the fragile documents and for the protection of the health of the employees of the Archives?

The Chief Minister and Minister for Education (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): Government have decided to acquire a spacious building at 6 Bhabani Dutta Lane, Calcutta, adjoining Presidency College for housing properly historical and current records. The existing structure is being reconditioned and in consultation with experts arrangements are being made for proper storing, classification and preservation of records on modern lines. Steps are being taken in gradual stages to centralise non-current records from the districts. It is expected that the reorganisation of the State Record Office including suitable measures to safeguard the health of the employees of the Archives would be completed within a two-year period.

S. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister-in-charge kindly inform the House when this new arrangement is likely to be completed?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have said two years. Why don't you read the answer? I have said in the last sentence—it is expected that the reorganisation of the State Record Office including suitable measures to safeguard the health of the employees of the Archives would be completed within a two-year period.

S. Nirmal Chandra Bhattacharyya: This has special reference to safeguarding of the health of the people. Anyway, I am glad to learn that it will be completed in two years. Will the Hon'ble Minister-in-charge

kindly inform us if the records at present are housed in the ground floor of the old Secretariat building and if they are being damaged there on account of dampness and other factors?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have not been informed that there is any damage—there is any dampness—but at the same time those rooms are required for other purposes and we should be very glad to have a modern record office with all modern amenities.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state if a number of employees suffered from tuberculosis in the past?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no information.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is he aware that the Government of India in the Education Department sometime ago wrote to the Government of West Bengal asking them to send the people working in the record office for training in the Delhi record office?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes, there was a communication from the Central Government to send people to Delhi for training but until our record office is completed it is no use sending our people there.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state when this communication was received by the Government of West Bengal?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot give you the date, I want notice.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state if anybody has been sent to Delhi up till now?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As far as I am aware, no.

Sj. Satya Priya Roy: Do the Government of West Bengal contemplate setting up of expert committees for collecting records from different places in West Bengal?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Well, we will have some officers and persons who are interested in that matter to judge the records and how to put them properly.

Sj. Satya Priya Roy: My question has not been properly answered. Do the officers and persons form a committee to perform the work regularly and properly so that valuable records may be collected from different parts of West Bengal?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We have not decided that yet.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: About three years ago the Hon'ble Chief Minister assured the House that steps were being taken. Will he kindly state why matters have been delayed so much? Is it due to the inefficiency of the Education Secretary?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is a great thing that we have started doing. It is no use simply saying, let us have a record office. The arrangements must be made, the money must be there to do this. Merely writing down a resolution does not create a record office. It requires certain preparations and it is not a fact that time has been lost for that purpose.

Sj. Satya Priya Roy: Do the Government of West Bengal know that valuable papers regarding the educational developments in West Bengal in the 19th century have been lying in Chinsurah and most of them are being damaged?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no information, I want notice.

Refugees returned from Orissa and squatting before the Rehabilitation Directorate at Auckland Road, Calcutta

2. Sj. NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

- (a) the number of displaced persons who left their camps in Orissa up to March, 1956, and returned to West Bengal and took shelter near Refugee Relief and Rehabilitation Office on Auckland Road;
- (b) the circumstances leading to their forcible removal, if any, from the vicinity of the Refugee Relief and Rehabilitation Office on Auckland Road at midnight on the 20th March, 1956;
- (c) if anybody was injured as the result of the force employed against the refugees;
- (d) if the answer to (c) above is in the affirmative, the number of (i) men, (ii) women, (iii) children so injured; and
- (e) the steps that the Government are contemplating in respect of relief and rehabilitation of these displaced persons?

The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (The Hon'ble Renuka Ray): (a) 316 persons who came from Orissa squatted in front of the Refugee Relief and Rehabilitation Directorate on Auckland Road. They were never sent by this Government to any camp in Orissa nor were they inmates of camps in Orissa.

(b) We have no such information.

(c) and (d) Do not arise.

(e) These families have expressed their desire to go to Kharinasi and Jambu Colonies in Orissa. Those among them who can prove their refugee status will be considered for resettlement in Orissa.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly inform us if people who are being removed to Kharinasi and Jambu Colonies in Orissa are being put to very great difficulties and they are even being asked by the people looking after them to come back to West Bengal from Orissa?

Sj. Purabi Mukhopadhyay: Sir, I do not think this supplementary arises out of this question.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is for the Chairman to decide if a supplementary question is in order or not. It is not for the Minister to say so.

Mr. Chairman: Will you kindly repeat your question?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state if the people who are going to different camps in Orissa are being persuaded by men in charge there to come back to West Bengal on account of difficulties?

Mr. Chairman: Well, I do not know whether this is really in order. Is this a matter of information? Does the Minister-in-charge know anything about it?

Sj. Purabi Mukhopadhyay: Sir, I know, I can give him the details. But this question relates to only squatting of refugees before the Auckland House. So I said that it is difficult for me to answer it now. If he wants an answer he can give a short-notice question about the behaviour and treatment of the refugees if any letter has been written by any refugee in Orissa, whether they have been provoked by anybody. I can give him the answer if he gives a short-notice question.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state if there is tremendous scarcity of water in these colonies in Orissa?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I may inform my friend that about these colonies in Orissa the West Bengal Government have no information because these are done by the Government of India. If you like, you can give a question and I shall send it on to the Government of India and find out the answer and give it to you.

Sj. K. P. Chattopadhyay: I find that the original question was—the number of displaced persons who left their camps in Orissa up to March 1956. May I ask the Hon'ble Minister for clarification of her reply? Nothing is stated about that.

[9-40—9-50 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You have read only the first part of the question. The question is, "the number of displaced persons who returned to West Bengal and took shelter near the Refugee Relief and Rehabilitation Office on Auckland Road". The answer with regard to the taking of shelter is that we do not know how many have returned.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I beg to draw your attention to the fact that she has given no answer to question (b) regarding the circumstances leading to the forcible removal of those who squatted in front of the Auckland House. We want to know the circumstances which led to the forcible removal of the refugees from there.

Sj. Purabi Mukhopadhyay: As we have no information, we cannot give the answer.

Sj. Satya Priya Roy: The Hon'ble Minister is shirking responsibility about these refugees.

Mr. Chairman: There is no question of shirking; she has no information.

Sj. Satya Priya Roy: The Hon'ble Minister should have some information on the point and we as members of the House have a right to have that information.

Fixation of a date to discuss food and relief situation.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, on a point of privilege. Some time ago I wrote to the Minister-in-charge of Food and Civil Supplies to make a statement in the Legislative Council regarding the food and relief situation. I also wrote to the Minister-in-charge.....

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have sent a reply to Professor Bhattacharyya's letter; it is on the way; and I believe he will receive it today.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: How is it a point of privilege that Professor Bhattacharyya has raised?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this House has a right.....

Mr. Chairman: It is not a point of privilege. You can ask for a time for discussion, if you want.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Chief Minister allot some time? Then so far as the Second Five-Year Plan is concerned.....

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot promise because the time-table has to be considered. I do not know how we can adjust it but we shall try.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it is a matter of privilege and I appeal to you to ensure that the privilege of the West Bengal Legislative Council is not violated in contravention of the principles of democracy.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I would like to know what is the privilege that Professor Bhattacharyya is invoking and what is the question of democracy in this matter. He asks for a day for discussion. I will try and see. But what is there to bring up the question of democracy or what is there to rise on a point of privilege, I do not understand.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is our right to ask for a discussion of the subject and I was merely referring to that.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is the business of the Government to fix up a date if it thinks fit, and there is no question here of a point of privilege.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Then I would request that the matter be sent to the Privilege Committee. Then there is another matter of vital importance.

Mr. Chairman: The question of privilege arises when there is reflection against a member or when there is a curtailment of the rights of members.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: This is a curtailment of the rights of members of the House. I said that the House has a right to discuss a matter which affects the people of West Bengal.

Mr. Chairman: The adjustment of business is not a question of privilege.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My friend Professor Bhattacharyya is talking of the rights of the members of the House. I am talking of the rights of the Government to find out the time-table. It is the Government alone who will give you the time-table. If you have any objection, you can put in a vote of no-confidence.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Then there is the reorganisation of the Board of Secondary Education which is of very great importance so far as the secondary education is concerned. I hope that the Chief Minister will allot some time for the discussion of this subject also on the floor of the House.

Sj. Satya Priya Roy: On a point of privilege, Sir.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The Government also have their privilege.

Sj. Satya Priya Roy: My point is that at least one day should be allotted every week for discussion of non-official resolutions. It is for the Chairman to decide; it is not the privilege of the Government to decide whether there should be a non-official resolution day or not. The Chairman is only to consult the Government and after consultation the Chairman is to decide himself; the Chairman has the right to decide whether this House shall have any non-official day or not. "Consultation" means that it is not obligatory on the Chairman to receive the opinion of the Government.

Mr. Chairman: So far we have received only one non-official resolution, and proper programme will be fixed for it.

Committee on Petitions.

Mr. Chairman: In accordance with the provision of rule 86 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules, I nominate the following seven members of the Council to form a Committee on petitions, with the Deputy Chairman as Presiding Officer:—

- (1) Sj. K. P. Chattopadhyay,
- (2) Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (3) Dr. Monindra Mohan Chakrabarty,
- (4) Janab Shaikh Mohammad Jan,
- (5) Sj. Rabindralal Sinha,
- (6) Sj. S. Santi Das,
- (7) Sj. Sankar Das Banerji.

Messages.

Secretary to the Council: Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly:—

(1)

"Message

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 11th July, 1956, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

S. K. MUKHERJEE,

Speaker,

CALCUTTA:
The 12th July, 1956.

West Bengal Legislative Assembly."

(2)

"Message

The West Bengal *Bargadars* Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 11th July, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA :
The 12th July, 1956.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(3)

"Message

The West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 11th July, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA :
The 12th July, 1956.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(4)

"Message

The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 12th July, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA :
The 13th July, 1956.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(5)

"Message

The West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 12th July, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA :
The 13th July, 1956.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(6)

"Message"

The West Bengal Cement Control (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 12th July, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. K. MUKHERJEE,

Speaker,

CALCUTTA :
The 13th July, 1956.

West Bengal Legislative Assembly."

(7)

"Message"

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 12th July, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. K. MUKHERJEE,

Speaker,

CALCUTTA :
The 13th July, 1956.

West Bengal Legislative Assembly."

(8)

"Message"

The West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 12th July, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. K. MUKHERJEE,

Speaker,

CALCUTTA :
The 13th July, 1956.

West Bengal Legislative Assembly."

(9)

"Message"

The Calcutta University (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 13th July, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. K. MUKHERJEE,

Speaker,

CALCUTTA :
The 14th July, 1956.

West Bengal Legislative Assembly."

(10)

"Message"

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 13th July, 1956, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

S. K. MUKHERJEE,

Speaker,

CALCUTTA :

*The 14th July, 1956.**West Bengal Legislative Assembly."*

I beg to lay copies of the Bills as passed by the Assembly on the Table.

Laying of Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, 1953-54, and the Explanatory Memorandum.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to lay before the Council the Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for 1953-54, and the Explanatory Memorandum, under Article 323(2) of the Constitution of India.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We shall be grateful if the Chief Minister will allot some time for discussion of this Report as early as possible.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The same answer as I have given before.

Laying of the Report of the Damodar Valley Corporation and Audit Report, 1954-55.

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: Sir, I beg to lay before the Council the Annual Report of the Damodar Valley Corporation and Audit Report for 1954-55.

Laying of Rules.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, in accordance with the provisions of section 24(3) of the Prevention of Food Adulteration Act (Act XXXVII of 1954), I beg to lay before the Council, the West Bengal Prevention of Food Adulteration (Supplementary) Rules, 1956, made under the said Act.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister please make available to us copies of the Rules?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I think these are available.

GOVERNMENT RESOLUTION

9.50—10 a.m.]

Resolution on the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that this House ratifies the amendments of the Seventh Schedule Article 269 and Article 286 of the Constitution of India, proposed to be made by the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956, as passed by the two Houses of Parliament.

Sir, entry 54 of List II of the Seventh Schedule to the Constitution of India is taxes on the sale or purchase of goods other than newspapers. This power of the State Legislature to impose sales or purchase taxes is subject to the condition laid down in Article 286 of the Constitution. Article 286 has three clauses imposing three restrictions on the State Legislature in this respect.

The first clause is that it prevents the State Legislature from imposing a tax on the sale or purchase of goods where such sale or purchase takes place (a) outside the State or (b) in the course of import of goods into or export of goods out of the territory of India. There is an explanation to this clause and it runs as follows: "For the purpose of sub-clause (a) a sale or purchase shall be deemed to have taken place in a State in which the goods have actually been delivered as a direct result of such sale or purchase for the purpose of consumption in that State notwithstanding the fact that in the general law relating to the sale of goods, property in the goods has by reason of such sale or purchase passed into another State." You will notice that in this Explanation there are two points which are important from this point of view. One is that the goods have been delivered and the other is that for the purposes of consumption in that State, in spite of the Transfer of Property Act, this Explanation would hold good. That is the Constitution. This Explanation, however, has caused a lot of confusion over the whole of India. This Government have always taken the view that the Explanation does not authorise the State Government to levy a tax on a sale which results directly in the deliveries of goods outside the State. A sale may have taken place, say in Calcutta but the delivery has taken place in Bihar or in Orissa, and we always felt that for such cases we could not, according to this Article, levy a tax. Other State Governments, however, held that the Explanation extends their powers to tax on such sales. As a result practically all the other State Governments started taxing such sales leading to great confusion of the trade of the country. The Government of India who agreed with our point of view tried to persuade the State Government to stop imposing the levy but without success. The matter was referred to the Taxation Enquiry Commission. The Commission recommended that the Explanation should be deleted and that Parliament should be empowered to determine by law what constitutes the sale or purchase outside the State and what constitutes sales or purchase in the course of imports of the goods into or exports of the goods out of the territory of India instead of leaving it to the construction of provision of the Constitution by the court. The second clause of Article 286 runs as follows: "Except in so far as Parliament may by law otherwise provide, no law of a State shall impose, or authorise the imposition of a tax on the sale or purchase of any goods where such sale or purchase takes place in the course of inter-State trade or commerce." The meaning of the expression "sale" or "purchase" which takes place in the course of inter-State trade or commerce again became the subject of a long-drawn controversy. The Taxation Enquiry Commission has recommended here that here also Parliament should be empowered to determine by law the exact meaning of this expression. The expression means sale or purchase which takes place in the course of inter-State trade or commerce. The effect of clause 2 has been that neither the State Government nor the Central Government is competent to levy a tax on a sale or purchase which takes place in the course of inter-State trade or commerce and such transactions have, therefore, gone altogether tax free. It has been noticed that this exemption is often used as a loophole for evasion of sales tax. Thus a dealer in Calcutta sells a motor car in Calcutta and it is so arranged that the delivery takes place beyond the boundaries of West Bengal. No

tax will be leviable on the sale because it is an inter-State trade. The Taxation Enquiry Commission, therefore, recommend that the tax on such sales or purchases should not merely remain outside the competence of the State Legislature, but it should be included within the competence of Parliament and that to secure this end, it was necessary to modify the entry in List II by excluding tax on a sale or purchase of goods in the course of inter-State transaction or trade or commerce from outside the competence of the State Legislature and to include the sale in List I so that the Parliament could levy a tax on such transaction in the course of inter-State trade or commerce. Clause 3 of Article 286 lays down that where Parliament by Law declares certain goods to be essential for the life of the community no State Legislature shall be competent to levy any sales tax or purchase tax on such commodity unless they obtain the sanction of the President of the Republic. Certain goods have been so declared by Parliament by law and they include some item which can by no stretch of imagination be considered essential for the life of the community, as for instance, flower seeds and flower bulbs. The Taxation Enquiry Commission, therefore, recommend that a State Legislature should be left completely free to decide what commodity is to be taxed and what commodity is not to be taxed so long as they were taxing their own citizens. The Taxation Enquiry Commission has thus recommended that clause 3 should be deleted. The Commission, however, came to the conclusion that in the case of certain important raw materials, for example, cotton in Bombay or jute in Calcutta—in case of such important raw materials—there is a case for Central intervention even in the case of taxation of inter-State sales. The Commission laid down the following principles: (1) sales tax must be a State tax; (2) the Central control over it must be restricted to cases where the State Government is in effect taxing people of other States. From these principles the Commission came to the conclusion that inter-State sales should be the concern of the Union Government. So specific intra-State sales, as for example, when raw materials produced in a State are sold to a manufacturer in that State and the finished goods in turn figure significantly inter-State commerce, because jute is sold in Bengal and you tax that raw material when that raw material is converted into finished goods and in Bombay or Madras they have not paid a sales tax over them which makes the commodity doubly subject to sales tax. To the extent therefore, the Commission thought that in such cases the Central Government should lay down policy and principles as to how this should be done to the extent necessitated by these considerations but to that extent only. The system should contain the appropriate provisions including certain constitutional restrictions on the States and certain powers of levy and control by the Union. From these principles it followed that inter-State transactions in any commodity should be within the Central control because in those transactions goods were passing from one State to another and along with it the incidence of the tax. The second corollary from this principle was that the Central control should also extend to intra-State transactions in specified goods which are important raw materials and enter into production of such finished goods which in turn figure significantly in intra-State commerce. They laid down three tests for determining what such specified goods should be, namely (1) it should be important raw material or largely in the nature of raw material; (2) either as raw material or later as finished goods based on such material it should, in terms of volume of inter-State transaction, be of special importance in the inter-State trade and (3) in terms of the country, as a whole, it should be of special importance from the point of view of the consumers of industry. By applying these tests the Taxation Enquiry Commission actually made a list of six articles which should be specified so that tax on intra-State sales of these commodities should be regulated by the Centre.

[10—10-10 a.m.]

Although the sale is an intra-State sale yet in these cases the Centre should regulate. I will tell you presently what regulation they propose. The commodities are coal, iron and steel, hide, cotton, oilseeds and jute. The Taxation Enquiry Commission accordingly recommended that in place of the present clause 3 of Article 286 there should be another clause which should empower Parliament to specify such commodities by law and to control the rates of taxation, the system of tax and other incidents of taxation on the intra-State sale of such specified goods declared by Parliament to be important in inter-State trade or commerce. It is therefore proposed by the Taxation Enquiry Commission that even if a particular sale has taken place in a State and even though the State should have power to put down the particular rates of taxation, etc., in the case of these six articles even if it is an intra-State sale in view of the fact that the finished goods form part of the inter-State commerce they suggested that the Parliament should have the power to specify the commodities and to control the rates of taxation, the system of taxation and other incidents of taxation on the intra-State sales of these commodities. The Taxation Enquiry Commission has further recommended that though the taxes on inter-State transactions in any commodity and intra-State transactions in the specified commodities, which should be raw materials or in the nature of raw materials, should be regulated by Parliamentary legislation. They made this distinction although the system of taxation, the amount of taxation and other principles of taxation should be guided and controlled by the Parliament, the power of levy and collection should be delegated by law to the State Governments, and the revenue from these Centrally regulated taxes should also accrue to the States. The Central regulation should be restricted to a few points only. In the case of inter-State sales or purchases, Parliament shall only fix the rate of tax, and in the case of intra-State taxation of specified commodity, Parliament should also provide that the system of taxation must be in the first place a single-point system so that the tax may be uniformly low all over India.

In the case of intra-State sales tax on specified goods, according to suggestions made by the Taxation Enquiry Commission, the rate should be one per cent. and the whole of the proceeds should be appropriated by the State levying the same. In the case of tax on inter-State transactions in any commodity, where the transaction is between a registered dealer of one State and a registered dealer of another State, the rate of tax shall be one quarter of an anna in the rupee and the whole of the proceeds should be retained by the State levying the tax, the tax being levied by the exporting State. Where, however, the transaction is between a registered dealer in one State and an unregistered dealer or consumer in another State the rate of tax should be the full rate at which sales tax is levied on such commodities in the State levying the tax which in this case also is the exporting State, but the State levying it should retain only one quarter of an anna in the rupee, the balance being made over to the State to which the goods are exported. In the case of inter-State goods a suggestion was that if the goods goes from Bengal to Bihar from one registered dealer to another registered dealer then Bengal can only charge quarter of an anna but if it goes from a registered dealer to an unregistered dealer or consumer then the rate will be the full rate of the State and the State will retain only quarter of an anna. The remainder will pass on to the next State. The reason for this distinction is that in the former case the receiving State will be able to tax the sale on the same goods by the registered dealer buying the goods from outside the State, but in the latter case there will be no further taxation.

Implementation of the recommendations of the Taxation Enquiry Commission requires, therefore, first, an amendment of the Constitution, and secondly, Parliamentary legislation. The amendment of the Constitution is (1) to take away from List II, the power to tax inter-State transactions and to include the same in List I, (2) to provide that Parliament could by law determine what constituted sales or purchases outside the State or sales or purchases in the course of inter-State trade or sales or purchases in the case of export or import, (3) to authorise Parliament to declare goods of special importance in inter-State trade or commerce and also to regulate the rate and the system of taxation in intra-State transactions of such goods and (4) to provide that the revenue from the tax on inter-State transactions in any commodity and the tax on all transactions in specified commodities shall accrue to the State.

It is left to Parliament by law (1) to fix the rate of taxation on inter-State sales of any commodity and on intra-State sales of specified commodities at the figures recommended, (2) to settle the list of specified commodities on the lines recommended, (3) to provide that the system of taxation in the case of specified goods should be the single point taxation, (4) to settle the question of distribution of the revenue derived from inter-State sales of any commodity and intra-State sales of specified commodities, in the manner recommended, and (5) to define sales or purchases in the course of inter-State trade or in the course of export or import, in a rational manner and on the lines already settled by law.

This Constitution (Amendment) Bill, which I am asking the House to ratify does the first portion of the work and if Parliamentary legislation is enacted in the manner recommended, the following benefits will accrue to the State.

It would clear the confusion created by the explanation to clause (1) to Article 286. It would bring inter-State transactions within the scope of taxation and thereby not only close the loophole for evasion but also bring some additional revenue to the State Exchequer. Then the State Legislature would be free from Central intervention except to the extent necessary to protect consumers in other States. The Constitution (Amendment) Bill as passed by Parliament necessarily modifies the Central and State Legislatures' lists. Hence under the provision of Article 368 of the Constitution it requires ratification, by at least half the State Legislatures. The Bill that has been passed by the Central Legislature does only take effect under section 368 of the Constitution if half of the State Legislatures agree to the ratification of the Bill. After ratification by at least half the State Legislatures it would be placed before the President for assent, with which it will become a part of the Constitution. The Constitution (Amendment) Bill as a part of the implementation of the recommendations of the Taxation Enquiry Commission can, therefore, be confidently recommended to this Legislature for ratification.

Sir, it would be prudent in this connection to analyse the possibility of any mischief arising from this amendment and the extent thereof. By accepting this amendment we are agreeing to place under the Central regulation, (1) taxes on sales or purchases of goods in the course of inter-State trade or in the course of export or import, (2) taxes on inter-State sales or purchases of specified goods, specification also to be done by the Centre, and (3) distribution of revenue from these two sources.

[10-10—10-20 a.m.]

Tax on sale or purchase of goods in the course of inter-State trade or in the course of export and import is already outside the scope of this State.

So, by agreeing to any Central legislation, we lose nothing. On the other hand, it is likely to bring some regulation in place of the present confusion and the State Governments are likely to get some revenue from the proposed tax on inter-State sales.

Sir, with these words I commend my motion to the acceptance of the House.

Mr. Chairman: Mr. Satya Priya Roy, your amendment is out of order. As the Chief Minister has explained, it has already been passed by both Houses of the Central Legislature and it only awaits the consent of the President to become law, and the President can give his consent on the recommendation of fifty per cent. of the States ratifying this. So, your amendment is out of order. You can, of course, speak on it.

Sj. Satya Priya Roy: On a point of information, Sir. Cannot this House send some suggestions to the Central Government? Previously in connection with the States Reorganisation Bill that was placed before this House for ratification, there was an official resolution giving some suggestions.

Mr. Chairman: Please take note of the sequence. This is a passed Bill—this has been passed by both Houses of Parliament—whereas the States Reorganisation Bill had not come up before the Central Parliament.

Sj. Satya Priya Roy: At the time of the general discussion, I can, of course, talk on the principle.

Mr. Chairman: Yes. This is open to discussion now.

Sj. Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমাদের সামনে ভারতবর্ষের সংবিধানের সংশোধনের একটা আইন প্রস্তাব করা হয়েছে কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে। এতে প্রত্যেক রাজ্যের বিধানসভা এবং পরিষদের তাদের আইন সম্পর্কে যদি অধিক রাজ্যসরকারের কাছ থেকে সম্মতি পায়, তা হ'লে এই সংবিধানের যে সংশোধন তা চালু বা প্রচলিত হ'তে পারে।

প্রথম কথা, এই সম্পর্কে আলোচনা করতে গিয়ে আমাদের মধ্যমন্ত্রীমহাশয় যেসব বক্তব্য বলেছেন তাতে শুধু একটা কথাই তাঁর বক্তব্য সীমাবদ্ধ রেখেছেন। সেটা হচ্ছে, ট্যাক্স আদায় ব্যাপারে লোকের কাছ থেকে কর আদায় ব্যাপারে কতটা সুবিধা হ'তে পারে বা কতটা সুবিধা হ'তে পারে না, শুধু সৌদিকে লক্ষ্য রেখে তিনি এই সংবিধানের সংশোধন সমর্থন করেছেন। এই সম্পর্কে কেন্দ্রীয় পার্লামেন্টে যা আলোচনা হয়েছে, তা আমি বিশেষ যত্নসহকারে পড়ে দেখছি। এবং পড়ে দেখছি যে এই সংশোধনী যা আমাদের সামনে উপস্থাপিত করা হয়েছে তার পেছনে একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে, কি করে রাজ্যসরকারগুলির হাতে আরও সেলস ট্যাক্স আদায় করবার ক্ষমতা বেশি করে তুলে দেওয়া যায়। সংবিধান সম্পর্কে একথা আমরা সাধারণভাবে বলতে পারি যে, এর একটা নিজস্ব স্যাংটিটি আছে এবং বিশেষ করে যেটা লিখিত সংবিধান তার একটা রিজিডিটি আছে। এবং আমার মনে হয়, আমরা যারা এই সংবিধানের নামে শপথ নিয়ে থাকি, তারা এই সংবিধানের স্যাংটিটি সম্বন্ধে একটু অবহিত থাকা প্রয়োজন। অবশ্য আমি একথা বলি না, মানুষের জন্য যখন প্রয়োজন হবে, জনসাধারণের কল্যাণে যখন প্রয়োজন হবে, তখন সংবিধানের নিয়ম অপরিবর্তিত থেকে যাবে। সেইরকম দাবি আমি করছি না। কিন্তু পরিবর্তন করার আগে সাধারণ আইনকে যেমন সহজভাবে আমরা পরিবর্তন করি তেমনি না করে বিশেষ করে ভেবে দেখতে হবে যে, কোন বিশেষ জনকল্যাণের উদ্দেশ্যে এই সংবিধানের সংশোধনের কোন প্রয়োজনীয়তা আছে কিনা। এখানে সোজাসুজি একথা বলা চলে যে ব্রিটাইন পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় আমাদের রাজ্যসরকারগুলিকে এবং কেন্দ্রীয় সরকারেও আরও অনেক টাকা করভারের বোঝা সাধারণ মানুষের কাঁধে চাপিয়ে দিতে হবে। আমরা এও

জানি, এই বোঝা—যদিও আমাদের এই সরকার সমাজতান্ত্রিক ধাঁচের শাসনতন্ত্র সম্পর্কে তাঁদের মতামত ঘোষণা করেছেন, তবে যাদের হাতে পরস্যা আছে, যারা ট্যাক্সের বোঝা বইতে পারে, তাদের কাছে ট্যাক্সের বোঝা চাপিয়ে দেওয়া এই সরকারের নীতি নয়। এই সম্পর্কে কালেকটর যে সুপারিশ করেছেন, আজকে ভারতবর্ষের প্রতিটি লোকের জানা আছে এবং ভারতবর্ষের প্রতিটি লোক আজ স্বীকার করতে বাধ্য, তিনি যে দেখিয়ে গেছেন, ভারতবর্ষে ট্যাক্স চাপান যে নীতি চলছে, তা দ্রাস্তিপূর্ণ সেকথা স্বীকার করবার সময় এসেছে। একথা তিনি পরিস্কার বলে দিয়েছেন, আমাদের দেশে শতকরা.....

Mr. Chairman: Is consideration of the Second Five-Year Plan relevant to this subject?

Sj. Satya Priya Roy: Yes, Sir, I am discussing the tax structure and the very basis of this amendment to the Indian Constitution is to change partially the tax structure. That is why I am discussing that the purpose will not be served by giving the State Legislatures or the Central Legislature powers to raise taxes—greater and higher taxes—by raising the sales tax. That was the point that I was discussing.

Mr. Chairman: All right, develop your point.

Sj. Bejoy Singh Nahar:

সবরকম ট্যাক্স তুলে দিলেই ভাল হয়, তাই না?

Sj. Satya Priya Roy:

সবরকম ট্যাক্স তুলে দেবার কথা এখানে আসে না। স্বাধীনতার পর থেকে সাধারণ মানুষের রক্ত চুষে নিচ্ছেন। যারা ট্যাক্স দিতে পারে না, তাদের কাছ থেকে ট্যাক্স আদায় করছেন, আর যারা দিতে পারে তাদের গায়ে হাত দিচ্ছেন না। আজ সেইজন্য এই সংশোধনী আনা হয়েছে যাতে ক'রে দরিদ্র জনসাধারণের উপর থেকে আরও বেশি ক'রে ট্যাক্স আদায় করা যায়। যাদের এই দুর্মূল্যের বাজারে জীবন ধারণ করা অসম্ভব হয়ে পড়েছে তাদের উপরই ট্যাক্স চাপিয়ে দিচ্ছেন। সেজন্য আমি বলছি, এ বিষয়ে আপনারা একটু ভেবে দেখবেন। সংবিধানে যা ছিল তার থেকে মৌলিক নীতিগত পরিবর্তন আনতে চাচ্ছেন। যারা সংবিধান তৈরি করেছেন তারা চেয়েছিলেন, নিত্য নৈমিত্তিক ও সাধারণ মানুষের অত্যাবশ্যকীয় জিনিসের উপর কোনরূপ ট্যাক্স ধার্য করা হবে না; সেটা পরিবর্তন ক'রে এখন সংবিধান সংশোধন করতে যাচ্ছেন এবং তার কোন যুক্তিযুক্ত কারণ মধ্যমস্ত্রী আমাদের কাছে বলেন নি। এখানে পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের দায়িত্ব আছে, কারণ এই আইন সম্বন্ধে বলতে গিয়ে কেন্দ্রীয় রাজস্বমন্ত্রী বলেছেন যে, বিভিন্ন রাজ্যসরকার থেকে এই দাবি কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট উপস্থিত করা হয়েছে, বিশেষ করে তিনি পশ্চিমবঙ্গের রাজস্বমন্ত্রীর কথা উল্লেখ করেছেন। তিনি পরিস্কার বলেছেন—

'The Finance Minister of West Bengal observed that it would be difficult to define as to what was essential commodity and that the State Government should enjoy the liberty to levy sales tax at such rate as they consider necessary on any article they deem necessary.'

[10-20—10-30 a.m.]

কাজেই পশ্চিমবঙ্গ-সরকার কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে দাবি উপস্থিত করেছেন যে, এ বিষয়ে তাঁদের স্বাধীনতা দিতে হবে সাধারণ মানুষের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের উপর তাঁরা যাতে ট্যাক্স ধার্য করতে পারেন। এখানে নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের উপর ট্যাক্স ধার্য করতে গিয়ে আমাদের মধ্যমস্ত্রী যুক্তি হিসাবে বলেছেন যে, নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের সংজ্ঞা ঠিক করা অত্যন্ত অসুবিধাজনক।

আপনি হয়তে সংজ্ঞা খুঁজে পান নি বলে বলেছেন যে, কোনরকমেই শ্রেণীকরণ করা রাজস্ব সরকারের ক্ষমতা থাকা উচিত নয়, কারণ সেটা কার্যকরী সম্ভব নয়। মানুষ যখন দরদ দিয়ে বিচার করে, তখন সহজভাবে বুঝতে পারে যে কোনটা মানুষের বাঁচবার জন্য, একেবারে

অত্যাৱশ্যক, কোনটা অপরিহার্য এবং সরকারপক্ষ যদি সেই দরদ নিয়ে বিচার করতেন, তা হলে এই এসেনশিয়াল গুডসএর সংজ্ঞা বের করতেন, তাতে সরকারের কোন অসুবিধা হ'ত না। কিন্তু এখানে অসুবিধা হচ্ছে এই যে, মানুষের চেয়ে বড় হয়ে উঠেছে সরকারের টাকার প্রয়োজনীয়তা। এখানে ডেমোক্রেসিসর সংজ্ঞা হচ্ছে, গভর্নমেন্ট ফর দি পিপল, কিন্তু দুঃখের বিষয় এখানে ঠিক তার উলটোটা হচ্ছে—এখানে পিপল ফর দি গভর্নমেন্ট। তাদের ট্যাক্স প্রদানকারী যন্ত্রে পরিণত করবার একটা চেষ্টা চলছে। সেইজন্য আজকে পশ্চিমবাংলা সরকারের রাজস্বমন্ত্রী কেন্দ্রীয় সরকারকে জানাতে পেরেছেন যে, মানুষের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের সংজ্ঞা দেওয়া যায় না। সেইজন্য সৎকোচনকে তুলে দিয়ে, বাধানিষেধ তুলে দিয়ে তাদের অবাধ অধিকার দিতে হবে—যে-কোন জিনিসের উপর সরকারী সেলস ট্যাক্স বসাবার। কিন্তু একদিকে যেমন এসেনশিয়াল গুডসএর উপর ট্যাক্স করবার ক্ষমতা সীমাবদ্ধ ছিল, সেটাকে সংশোধন দিতে তুলে দেওয়া হচ্ছে। তেমনি অন্যদিকে ব্যবসায়ী ও পুঁজিপতিদের অত্যন্ত সুবিধা করে দেওয়া হচ্ছে। এখানে শূদ্ধ ইন্টার-স্টেটস ট্রেড অ্যান্ড কমার্সএর মধ্যে একটা বিধানিষেধ রাখা হয়েছে। সেটা হচ্ছে, র মেটিরিয়াল যা অন্যান্য জিনিস তৈরি করবার জন্য প্রয়োজন হবে। সেই র মেটিরিয়াল কেনাবেচা যদি তাদের স্টেটএর মধ্যে হয়, তা হলে সেখানে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট এইসব ট্যাক্সের কি হার হবে, সেটা তাঁরাই নির্ধারণ করে দেবেন। কিন্তু সেটা কার স্বার্থে হবে? নিশ্চয় সাধারণভাবে বলা যেতে পারে যে, সেটা পুঁজিপতিদের স্বার্থে হবে। সরকারপক্ষ হয়ত বলতে পারেন যে, র মেটিরিয়ালসএর দাম বাড়লে লোককে বেশি দাম দিয়ে জিনিসপত্র কিনতে হবে। কিন্তু আমার প্রশ্ন এই, র মেটিরিয়াল যতই সস্তা হোক না কেন, যতই দাম হোক না কেন, তাই দিয়ে কি বাজারদর নির্ধারিত হচ্ছে? জিনিসের দাম নির্ধারিত হচ্ছে, কত বেশি মুনাব্বা শিল্পপতিরা জনসাধারণের রক্ত শোষণ করে নিতে পারে তার উপর। কাজেই র মেটিরিয়ালসকে ট্যাক্সএর আওতা থেকে বাঁচিয়ে দিয়ে, জনসাধারণকে সস্তা দামে জিনিস দেবার পরিকল্পনা সরকার করেছেন। তা করতে হলে মুনাব্বা বেঁধে দেবার, সীমাবদ্ধ করে দেবার প্রয়োজন ছিল; তা তাঁরা করেন নি। শূদ্ধ পুঁজিপতিদের, শিল্পপতিদের মুনাব্বার পাহাড় আরও যাতে বড় হ'তে পারে সেইজন্য তাদের যেসমস্ত জিনিস দরকার সেগুলিতে ট্যাক্স কমিয়ে রাখবার ব্যবস্থা এই সংবিধানে আনা হয়েছে। কাজেই আমরা জানি, পশ্চিমবাংলা সরকার কেন্দ্র রাজসভা ও লোকসভায় যে আলোচনা হয়েছে তাতে আমরা দেখছি, তাঁরা পরিষ্কার করে ঘোষণা করেছেন যে, মাদ্রাজ গভর্নমেন্ট নাকি সবচেয়ে বেশি সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে কড়াকাড়ি করেছেন এবং সবচেয়ে বেশি সেলস ট্যাক্স করেছেন, এবং তার পরেই আসছে পশ্চিমবাংলা সরকার। কাজেই পশ্চিমবাংলা সরকারের রেকর্ড ভারতবর্ষের মধ্যে খুব ভাল। এই যে সংবিধানকে পশ্চিমবঙ্গ রাজস্বমন্ত্রী অভিনন্দন জানিয়েছেন, তার পিছনে রয়েছে যে উদ্দেশ্য, সেটাকে এর পরে সফল করতে পারবেন। শূদ্ধ তাই নয়, আজকে এঁদের যেসমস্ত কার্যধারা দেখছি, তাতে আমরা বুঝতে পারছি যে, ভবিষ্যতে কি হবে।

তারপর আমরা এখানে দেখছি যে, মোটা কাপড়ের উপর পূর্বে ট্যাক্স ছিল না, গরিব লোকের কাপড়কে আগে এসেনশিয়াল গুডস মনে করেছিলেন, কিন্তু আজকে তাঁদের কার্যধারা, কার্যকলাপ অন্যরকম দেখছি, অন্য পথে চালিত হয়েছে।

Mr. Chairman: Please discuss that at the proper time; not now.

Sj. Satya Priya Roy: I say that that is the policy of the Government and that is why they welcome this amendment to the Constitution. It is not in the interest of the people to tax essential goods.

এর পর শূদ্ধ তাই নয়, মানুষের প্রতিটি গ্রামে, মানুষের প্রতিটি টুকরা বস্ত্র, যা মানুষের লজ্জা নিবারণের জন্য প্রয়োজন, তার উপরও ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্টকে ট্যাক্স করতে হবে। এবং সেই অবাধ অধিকার পাবার জন্য আমাদের রাজ্যসরকারের পক্ষ থেকে মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় সংবিধানের এই সংশোধনকে এত সুন্দরভাবে অভিনন্দন জানিয়েছেন। আমার এখানে বক্তব্য হচ্ছে, সংবিধানে যেভাবে সংশোধন এসেছে, এটাকে বলতে পারি একটা ব্ল্যাক চেক। এতে কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে সম্পূর্ণ ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া হয়েছে কোন কোন জিনিসটা ইন্টার-স্টেটস ট্রেড অ্যান্ড কমার্সএর মধ্যে আসে সে সম্বন্ধে সংজ্ঞা দেবার কোনরকম চেষ্টাই এই

সংবিধানে করা হয় নি। কারণ বাধাবাধ্যকতা থাকলে হয়ত সেই সম্পর্কে নানারকম ব্যাখ্যা উঠতে পারে। তাই সেখানে সংজ্ঞা উড়িয়ে দিয়ে একেবারে সম্পূর্ণ ক্ষমতা সেন্ট্রাল পার্লামেন্টের হাতে নিয়ে নেওয়া হয়েছে। হয়ত এমন হ'তে পারে, তাঁরা ইন্টার-স্টেটস ট্রেড অ্যান্ড কমার্স বলে পরে যে সংজ্ঞা দেবেন, তাতে দেখা যাবে ইন্টার-স্টেটস ট্রেড অ্যান্ড কমার্স—সেগর্দুলি তার মধ্যে পড়ে যাচ্ছে, এবং রাজ্যসরকারকে ট্যাক্সের ব্যাপারে তাঁরা কুক্ষিগত করে নেবেন। এবং যে স্টেট লিস্ট ও সেন্ট্রাল লিস্ট ছিল, সেইসমস্ত বদলে গিয়ে সেন্টার হয়ত সেলস ট্যাক্স আদায় করবার সমস্ত ক্ষমতা নিয়ে নেবেন। রিটর্ন কন্সটিটিউশনে এইরকম জিনিস হওয়া উচিত নয়। পার্লামেন্ট ইন্টার-স্টেটস ট্রেড অ্যান্ড কমার্স বলতে কি বোঝায়, সেটা এই সংবিধানে পরিষ্কার করে বলা উচিত ছিল যাতে ভবিষ্যতে লোকেরা বুঝতে পারেন।

তা ছাড়া, ডিস্ট্রিবিউশন সম্বন্ধে ও ট্যাক্স লেভি সম্বন্ধে ট্যাক্সেশন এনকোয়ারি কমিশন এই কথা বলেছেন যে, শতকরা এক টাকা, দেড় টাকা ট্যাক্স বসাবার কথা। কিন্তু সেগর্দুলি সম্পর্কেও সংবিধানে কোন উল্লেখ নেই। হয়ত সেগর্দুলির জন্য পরবর্তীকালে আবার একটা আইন আনা হবে, এবং তারই জন্য সমস্ত ক্ষমতা পার্লামেন্টের হাতে দেওয়া হচ্ছে। এই টাকা আদায় এবং স্টেটগর্দুলিকে কিভাবে সেই টাকা বণ্টন করা হবে, তার বিল্দুমাত্র উল্লেখ নেই। এ সম্বন্ধে পশ্চিমবঙ্গের লোকের বিশেষ তিক্ততা আছে। তারা জানে ইনকাম ট্যাক্স যেভাবে বণ্টন করা হচ্ছে তাতে পশ্চিমবঙ্গ থেকে যা আদায় হয় তার শতকরা ২১ টাকা মাত্র এই পশ্চিমবাংলা সরকার পেয়ে থাকেন। এবং বিহার থেকে যা ট্যাক্স আদায় হয় তার ২০০ পারসেন্টেরও বেশি তাঁরা পেয়ে থাকেন।

Mr. Chairman: That is hardly relevant to this amendment of the Constitution.

Sj. Satya Priya Roy: I am discussing the principle of distribution of the tax proceeds. Injustice has been done to West Bengal and the position will be worse. On behalf of the people of West Bengal we request that Parliament should not be given the power.

Mr. Chairman: Please avoid repetition.

[10-30—10-40 a.m.]

Sj. Satya Priya Roy: Repetition is one thing and the question of relevance or irrelevance is another thing.

প্রিন্সিপাল অফ ডিস্ট্রিবিউশন সম্বন্ধে বলছি, সংবিধানের যে সংশোধন হয়েছে তাতে তার উল্লেখ নাই। এটা থাকা উচিত ছিল। তা ছাড়া,

goods declared to be of special importance in inter-state trade and Commerce

এটা খুব মস্ত বড় ইল্যাস্টিক শব্দ হবে তা কেন্দ্রীয় রাজস্বমন্ত্রীর বক্তৃতায় পরিষ্কার হয়ে গেছে। কেন্দ্রীয় রাজ্যসভায় ও লোকসভায় সাধারণভাবে আপত্তি এই সংশোধনের বিরুদ্ধে করা হয়েছে। মানবের অতি প্রয়োজনীয় যে দ্রব্য, সেইসব নিত্যপ্রয়োজনীয় দ্রব্যের উপর রাজ্যসরকারের ট্যাক্স বসাবার ক্ষমতা যেভাবে সীমাবদ্ধ করা ছিল, তা তুলে দেওয়া হচ্ছে। এবং সেই আপত্তি নিরসন করবার জন্য শ্রীযুক্ত দেশমুখ বলছিলেন যে, এটা

goods declared to be of special importance in inter-State Trade and Commerce

এর মধ্যে যেসব নিত্যপ্রয়োজনীয় এবং অত্যাবশ্যক দ্রব্যের কথা বলেছেন সেগর্দুলি সরকার উল্লেখ করে দিতে পারেন নি। তা হ'লে বোঝা যাচ্ছে, কেন্দ্রীয় সরকারের মনে এখন পর্যন্ত স্পষ্ট ধারণা নেই কোন জিনিসগর্দুলি ইন্টার-স্টেটস ট্রেড অ্যান্ড কমার্সের পক্ষে বিশেষ প্রয়োজনীয় মনে করবেন। সৈদিক থেকে ইন্টার-স্টেটস ট্রেড অ্যান্ড কমার্স সম্পর্কে যে গোলাযোগ হবার সম্ভাবনা রয়েছে পরিষ্কারভাবে সংবিধানে তার সংজ্ঞা না দেওয়ার জন্য ভবিষ্যতে তা হবার যথেষ্ট

কারণ রয়েছে। সেইজন্য সংবিধান সংশোধনে সবচেয়ে যে বিষয়ের তীব্র বিরোধিতা করছি, সেটা হচ্ছে আর্টিকল ২৮৬, প্রথম ও দ্বিতীয় উপধারা সম্পর্কে নয়, তৃতীয় উপধারা সম্পর্কে। এই উপধারার মধ্য দিয়ে রাজ্যসরকারকে নিত্যপ্রয়োজনীয় দ্রব্যের উপর যথেষ্ট ট্যাক্স নির্ধারণ করে নিতে পারেন, সেজন্য প্রেসিডেন্টএর অনুমতি নেবার যে ধারা ছিল তা তুলে দিয়ে রাজ্যসরকারকে সম্পূর্ণ অবাধ অধিকার দেওয়া হচ্ছে, যে কোন হারে ইন্টার-স্টেটস ট্রেড অ্যান্ড কামর্সএর উপর ট্যাক্স ধার্য করার। এর আমি বিরোধিতা করি এবং এই সংবিধানের যে সংশোধন তাতে অভিনন্দন বা সমর্থন জানাতে পারছি নে।

SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, the motion that is before us has, I think, some justification. But at the same time the motion of the Finance Minister raises in our mind some misgivings. One of these misgivings has been referred to by my friend Shri Satya Priya Roy. It is regarding the distribution of the tax that may be realised by the Centre. He has emphasised that with regard to distribution injustice has been done to West Bengal so far as income-tax is concerned. Injustice has been done to West Bengal with regard to the distribution of excise revenue also collected by the Centre. So we fear that in the future great injustice may be done to West Bengal in the matter of distribution of tax that may be collected by the Centre under the powers given to it by the recent amendment proposed by the Centre. In the second place, it raises the general question of the distribution of heads of revenue between the Centre on the one hand and the constituent States on the other. I think you are aware that under the Constitution and under the Schedules elastic sources of revenue were all left to the Centre and the States were left with inelastic sources of revenue. There is, however, one elastic source, namely, sales tax. With regard to sales tax the powers of the States will be further curtailed under the present Constitution amendment and that is exactly another difficulty that I feel is inherent in the motion of our Finance Minister. Sir, the Finance Minister had read a list of five subjects—I believe, iron and steel, cotton, jute and coal. I believe there is another item. I do not remember what that item is. Sir, this item may later on be added to, that is to say, in the matter of listing of subjects. There is a good deal of elasticity and in this respect West Bengal and for the matter of that West Bengal or any State might suffer considerably. So that is another difficulty that I feel. It is to be remembered that the people of West Bengal today are the most taxed people in the whole of India. In 1950-51 the per capita taxation for the whole of India was Rs. 18. Today it is in the neighbourhood of Rs. 20. In 1950-51 the per capita taxation in West Bengal was Rs. 20. Today it is Rs. 24. By virtue of the powers given to the Centre—additional powers contemplated under the present amendment Act—the Centre may take into its head to regulate the system of taxation covered by the present amendment in such a way as to impose further burden on the people of West Bengal. Sir, that is another very great misgiving that remains in my mind. I shall be grateful if the Finance Minister will clarify these points but even if he clarifies it to the best of his ability I feel that vigilance on the part of West Bengal is very necessary. I know that some time ago our Finance Minister was very much opposed to the transference of sales tax from the State list to the Central list. I know that and I feel that he is extremely careful about the interest of West Bengal but I suspect that due to the necessity imposed upon him by the Second Five-Year Plan he is compelled to take certain measures of this nature. The Planning Commission proposed that the total amount of nearly 225 crores will have to be realised by the State and out of this amount 112 crores were to be realised by way of increase in the sales tax, etc. It is possible that in pursuance of that policy the Finance Minister has placed another measure in this House but I do not want to

discuss it at this stage. But it is out of these considerations, amongst other things, I believe that the Finance Minister has today become a great enthusiastic supporter of the amendment of the Constitution that is before us.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: Sir, I have listened with amazement to the speech just delivered by my friend in the Opposition, Shri Satya Priya Roy. In his anxiety to support the theory that a State can be run without taxation my friend has to bring in certain irrelevant things in the discussion. The Chief Minister in moving his proposal made it perfectly clear that the Government of India has proposed this amendment of the Constitution under a painful necessity. Sj. Roy has been telling us that he has been feeling sorry for our Finance Minister for having referred to the Government of India about certain evasion of taxes. If the Finance Minister of West Bengal has pointed out to the Government of India about certain evasion of taxes then he has certainly done his primary duty to the State. It would be indeed a miracle for any party.....

Sj. Satya Priya Roy: On a point of personal explanation. I never referred to evasion. He has misunderstood me.

[10-40—10-50 a.m.]

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I think I have not misunderstood Sj. Roy because he made it perfectly clear when he was speaking that he was very sorry for the Finance Minister of West Bengal for doing a particular thing. There was nothing to be sorry about. I can assure him that so far as this Government is concerned it cannot perform the miracle of building up this country without any taxation.

This country was under political surveillance, was under foreign rule for more than a couple of hundred years and the country was left in colossal ignorance, stupendous illiteracy and appalling poverty and there was little development in the country for hundreds of years due to alien domination. For such a country to develop into a Welfare State a properly run State-taxation is essential and where there is any possibility of imposing a tax without causing any hardship the State has got a duty to point it out to the Central Government.

Now, so far as the amendment to the Constitution is concerned, it has become an essential duty for us to recommend the adoption of this amendment to the Constitution for more than one reason. The Constitution, after all, has been framed for the welfare of the people and in the process of national development, it becomes essential that certain amendments to the Constitution will be found necessary to maintain the pace of our progress in the country. The Central Government has been compelled to bring in the amendment to meet the situation and our Finance Minister has moved for the adoption of that amendment under the compelling need of a national requirement. If Sri Roy has found it necessary to deliver a speech now on the policy of taxation this is not the proper time for this kind of discussion here. Now, Sir, so far as Professor Bhattacharyya's point is concerned, need I remind him that he is an economist of some eminence. He has been just telling us that the per capita taxation of Rs. 24 in India is rather preposterously high. He ought to know that so far as this country is concerned, the per capita taxation is rather low considering the gigantic development projects already undertaken by the country. He ought to know in other foreign countries as well rate of taxation had been much more under similar circumstances when they were taking up work of progress and development. It is not a new thing.

Our economist friend ought to know that for the purpose of building up an under-developed country taxation becomes imperative. If such taxation is not utilised for the welfare of the people, then that would be bad in principle.

Mr. Chairman: Mr. Chatterjee, you are straying from the point.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I am just trying to point out that this amendment of the Constitution has become an essential necessity because evasion of taxation in any process whatsoever through inter-State dealings would be a source of danger to the whole revenue of the country.

Fear has been expressed by Professor Bhattacharyya regarding the distribution of taxes. He need not entertain any fear at all. So far as this State is concerned, our Chief Minister is competent enough to put forward its claim forcefully to the Centre. I want to allay Professor Bhattacharyya's fear on that count. Our State will be putting forward its claim for proper distribution of taxes at the proper moment, and so far as the distribution of revenue also is concerned, I may point out.....

Mr. Chairman: The question of distribution of revenue does not come at this stage. You can only discuss the effects of this amendment. You need not go into the principles of taxation and the powers of the local Government and other matters.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: I was just referring to the speeches of my friends. That is why I had to divert a little bit. So far as this amendment is concerned we on this side of the House feel that this amendment has become a necessity because of the fact that in the course of certain transactions through inter-State business dealings, evasion of tax actually takes place through the clever manipulations of a certain class of traders. To avoid that possibility this amendment of the Constitution has become necessary.

With these words I would commend, Sir, that this amendment of the Constitution which has become a necessity for the State should be adopted without a murmur.

Sj. Satya Priya Roy: On a point of personal clarification, Sir.

Mr. Chairman: There is no need for personal clarification. I also said he was irrelevant on certain points.

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় ফিন্যান্স মন্ত্রীমহাশয় সংবিধানের যে সংশোধন প্রস্তাব পার্লামেন্টে আস হয়েছে, সেই

Articles 269 and 286 proposing the constitution amendment

তার সমর্থন জানিয়ে এখানে এই প্রস্তাব রেখেছেন। এই প্রস্তাবের উদ্দেশ্য সম্পর্কে ডাঃ রায় বলেছেন, তাতে দেখা যায় যে এই বিলের মধ্যে দুইটি জিনিস আমাদের সামনে আসছে। এ যাবৎ আন্তঃরাজ্য (ইন্টার-স্টেট ট্রেডিং) ক্রয়-বিক্রয়ের উপর কোন রাজ্য বিক্রয়কর ধার্য করতে পারতেন না। কিন্তু সংবিধানের প্রস্তাবিত সংশোধনীর ফলে রাজ্যসরকার এই ইন্টার-স্টেট ট্রেডিংয়ের ক্রয়-বিক্রয়ের উপর বিক্রয়কর ধার্য করতে পারবেন। এই হচ্ছে এক নম্বর। দ্বিতীয় সংশোধনী হ'ল, ভারতীয় রাষ্ট্রপতির বিনা অনুমতিতে কোন রাজ্যসরকার জনসাধারণের অপরিহার্য দ্রব্যের তালিকাভুক্ত কোন দ্রব্যের উপর বিক্রয়কর ধার্য করতে পারতেন না। এখন আর সেই অনুমতি নেবার দরকার নেই। এই প্রস্তাবের দ্বারা এই নিয়ম রহিত করা হয়েছে। এখন রাজ্যসরকার যথেষ্টভাবে ট্যাক্স বসাতে পারবেন। এই হচ্ছে বিলের উদ্দেশ্য।

আর-একটা কথা বলতে চাই বিল সম্পর্কে। আন্তঃরাজ্যের কর কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে যাবে এবং আদায়কৃত অর্থ যথাযথভাবে রাজ্যসমূহের মধ্যে বণ্টিত হবে, এইরকম একটা জিনিসের লিস্ট ডাঃ রায় আমাদের দিয়েছেন। ইতিপূর্বে সংবিধানের ২৮৬ ধারা অনুযায়ী আন্তঃরাজ্য বাণিজ্য বা ইন্টার-স্টেট ট্রেডিংএর উপর বিক্রয়কর ছিল না। বর্তমান সংশোধনী দ্বারা সেটা রহিত করা হ'ল; গভর্নমেন্ট ইন্টার-স্টেট ট্রেড বা ব্যবসার উপর কর স্থাপনের ক্ষমতা অবশ্যে গ্রহণ করার প্রস্তাব করছেন। এবং এ থেকে মজ্ঞ হয় যে, এই নতুন উদ্দেশ্য সুদূরপ্রসারী হবে। কারণ আমরা জানি, কিরকম হারে ট্যাক্স লোকের উপর বেড়েই চলেছে। তা ছাড়া, কাপড়, ধূতি প্রত্যেক জিনিসের উপর ট্যাক্স বাড়ছে এবং এই ট্যাক্স বাড়বার অবাধ অধিকার সরকারের হাতে আসছে, যার ফলে সাধারণ মানুষের উপর আরও ট্যাক্স বসাতে পারবেন। এই সংবিধানের ফলে নতুন নতুন করবান্ধির আশঙ্কা রয়েছে এবং রাজ্যসরকারকে বিশেষ ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। যে বিক্রয়করের ফলে সাধারণ মানুষ ও ছোটখাট ব্যবসায়ীরা যারা ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে, তার পরিমাণও বৃদ্ধি পাবার আশঙ্কা রয়েছে। তা ছাড়া, কর বসানোর ব্যাপারে দেখতে পাচ্ছি.....

[10-50—11 a.m.]

অনেক সময় যেসমস্ত নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের উপর কর বাদ ছিল, যার সুবিধা জন-সাধারণ ভোগ করতে পারত, এখানে সেই অধিকার জনসাধারণের হাত থেকে কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। এই সংশোধন হ'লে পর জনসাধারণের বর্তমানে যে দুর্দশা আছে, তা আরও বাড়বে, জন-সাধারণের উপর করভাব বেশি করে চাপবে। সরকার মনে করেছেন, যেসমস্ত মুনামফাখোর, যেসমস্ত ব্যবসায়ী ট্যাক্স ফাঁকি দেয়, অবাধ বাণিজ্যের সুবিধা বিভিন্ন প্রদেশে পেয়ে থাকে, তাদের থেকে ট্যাক্স বেশি অর্থ আদায় হবে এবং দেশের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় তাঁদের অর্থের প্রয়োজন। কিন্তু আমি বলছি, সেই অর্থ আজ আনতে হ'লে সাধারণত যখন একটা আইন হয় বা ট্যাক্স বসানো হয়, সেই ট্যাক্সের বোঝা আসলে পড়ে গিয়ে গরিবদের উপর, আর ফাঁকি দেয় আসলে মুনামফাখোর ব্যবসায়ী ও বড়লোকেরা। তারা ট্যাক্স কিভাবে ফাঁকি দেয়, সেটা ফাইন্যান্স সেলস ট্যাক্স বিল আলোচনার সময় বলব। আমার বন্ধু মাননীয় সদস্য মিঃ চ্যাটার্জি বলেন, দেশকে উন্নত করার জন্য ট্যাক্সের প্রয়োজন আছে। আমরা দেখছি, ইংরাজ জন-সাধারণকে শোষণ করে ট্যাক্স আদায় করত এবং সেটা নিজের দেশে নিয়ে যেত, কিন্তু কল্যাণ রাষ্ট্রের লক্ষ্য হবে যাতে জনসাধারণ কম ট্যাক্স দেয়। সমাজতান্ত্রিক ধাঁচে রাজ্যগঠনের যদি ঘোষণা করেন, তা হ'লে মানুষকে শোষণ করে তাদের হাড় দিয়ে দেশ গঠন করা যায় না। দেশকে গঠন করতে হ'লে কর দিতে হবে, একথা কেউ অস্বীকার করে না। কিন্তু নিত্য-প্রয়োজনীয় যে জিনিস তার উপর মানুষকে সুবিধা দিতে হবে। মানুষের রক্ত শোষণ করে নিয়ে কল্যাণমূলক রাজ্য গঠন করা যায় না। সৌদিক দিয়ে বলছি, মানুষের উপর কর বসালে তারা আরও নিজীব হয়ে পড়বে, দুর্বল হয়ে পড়বে, তাতে দেশের ক্ষতি হবে।

[At this stage the blue light was lit.]

আমি, মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আরও দু' মিনিট বলব। কাজেই মাননীয় ডাঃ রায়কে অনুরোধ করব, তিনি যদি এই বিলের সংশোধন সমর্থন করেন সেই সঙ্গে সঙ্গে তিনি যেন মনে রাখেন জনসাধারণের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিস, জনসাধারণের আহাৰ্য দ্রব্য, তাদের খাবার, কাপড়—এই-সমস্ত জিনিসের উপর যাতে ট্যাক্স বেশি না বসে এবং সেখানে যেসমস্ত জিনিসের উপর ট্যাক্স ধার্য হয় নি, যা খেয়ে মানুষ বেঁচে আছে, তার উপর যেন ট্যাক্স বসানো না হয়। এদিক থেকে তিনি সেন্সিটল গভর্নমেন্টকে বলবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, the proposition before the House is very simple to my mind. As I stated in my opening speech, there has been some confusion with regard to the language of Article 286 because there is no definition of what is inter-State trade and commerce and what is export and import. Although those words are used in the Constitution, there was no regulation or law to interpret those expressions.

Therefore, it was essential that the Constitution should be amended so that the language of the amended Constitution can bear no two meanings. As you are aware, Sir, there have been two big cases—one by the Bengal Immunity Co. and the other by the General Motors—and they went up to the Supreme Court. There have been two different interpretations. Therefore, we welcome this step being taken by the Central Government to alter the Constitution in a manner which will create no confusion in future.

Secondly, because of this confusion, the inter-State traders have so long evaded payment of tax. The advantage of this amendment would be that they would no longer be able to evade payment.

It is also laid down by the amendment and also by the Taxation Enquiry Commission that the realisation of the inter-State trade will be distributed to the States and I have indicated how that distribution would take place, but, of course, subject to the law being passed.

Therefore, the second clause and the third clause of the Bill are simply clauses to clear up the confusion as to what is the sale under inter-State trade or what is the sale under export and import. Therefore, it was necessary to alter Article 269 of the Constitution so that section (2) is to alter the Union List. If the Union has not the power today, that power must be given by changing the Union List. Section (3) of the amendment refers to changes in Article 269 which authorises the Central Government to levy some taxes. Therefore, these alterations have necessarily to follow as a corollary. Then, when doing that, they have also laid down that the Parliament may by law formulate principles for determining when a sale or purchase of goods takes place in the course of inter-State trade or commerce. Those principles will be available when the Parliament actually formulates the law. This is the enabling clause in the Constitution which will authorise the Parliament to make law.

Now, I come to the last one—Article 286. My friends opposite, who think they are the monopoly representatives of the **জনসাধারণ** and who plead for the essential goods, do not realise what the effect of that amendment would be. Now, Sir, although you have not allowed the amendment, you have allowed the hon'ble member concerned to speak on his amendment. Therefore, I want to refer to the amendment for this reason that I hope and trust that in future when they table their amendments they will realise what their effect would be. Now, the amendment says that you add the words "or to be essential necessities of daily life of the common people" after the words "inter-State trade or commerce". It means this—no law of a State shall have effect in so far as it imposes or authorises the imposition of a tax on sale or purchase of goods, declared by Parliament by law to be of special importance in inter-State trade or commerce and you want to add the words "or to be essential necessities of daily life of the common people". So, you want to barter your freedom, so far as the essential commodities of life are concerned, to the Central Government and to Parliament by this amendment, if that amendment were accepted. Fortunately, this amendment has been declared out of order. Otherwise, it would have meant that even in the case of the essential commodities, the Central Government would have this power. You will remember that in one case the Central Government has considered the sale of flower seeds as the sale of an essential commodity. The State has now the power to declare what is an essential commodity and for utilising this power, under the present Constitution, we have to take the permission of the President before we can put in any tax or put in any legislation in this regard in the State.

[11—11-10 a.m.]

By this amendment—my friend seemed to be very enthusiastic about it—by this amendment they want to put that power which we possess now—which was restricted so far because the President's sanction was necessary—that is being removed and we are free—you know that there are forty items which are exempt from tax. In the case of Madras they tax all sorts of goods and even food. In future, if we accept this amendment or if we think of accepting it, it would mean that we barter our freedom to Parliament to tax essential goods. We have no say in the matter. I know they think, "Oh, you have removed the words 'essential commodities'; therefore there is something which affects *jana sadharan*; therefore I must put in *jana sadharan*".

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I say that the amendment has not been moved?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: But he has spoken on it. I am explaining how an amendment, if it is not cautious, may create difficulty. What is happening today is this. By this amendment we are now able to tax inter-State trade and commerce which we could not do before. As I have said before, if a man buys a motor car in West Bengal and takes delivery of it in Bihar, it becomes inter-State trade; and neither West Bengal nor Bihar gets the tax. In such a matter at least the Central Government will see that the inter-State trade is taxed according to law and we get a share of it, whatever it may be.

Secondly, as I have explained, by this amendment the State Legislature is free from Central intervention at least so far as the essential commodities are concerned, whereas if you put the words "essential commodities" from our experience we can say that it will create difficulty.

Thirdly, this amendment would increase the income of the State and prevent the evasion of taxes on the part of certain individuals who are carrying on this trade. When I am saying this I am not using any imaginary condition. Things have happened—a motor car is sold in Calcutta and delivery is taken on the other side of Barakar and neither can the West Bengal Government levy any sales tax nor can the Bihar Government do it. Therefore, I think the only point, as I have mentioned in my speech, is that the Central Government is reserving the power to declare by law what are the goods of special importance in inter-State trade or commerce. This is a very wide expression. I only hope and trust that the Central legislature—the Parliament—would consult the recommendations of the Taxation Enquiry Commission and would not consider any goods and every goods to be of special importance in inter-State trade or commerce. There are only six articles as I have stated before which have been mentioned by the Taxation Enquiry Commission. And the reason is quite simple. As I explained already, if cotton is bought from Bombay and that is taxed and cotton goods are sold in Calcutta, then the consumer has to pay two taxes. Wherever there is a raw material which is sold in one State and taken to another State in order to process it and the processed material is again put to sale, then the consumer has to suffer. The poor man who has got to buy the cloth has to pay one tax for cotton and the other tax for the cloth. This particular amendment will avoid that, because, as I have said, it is open to the Central Government—to the Parliament—to declare any goods as if it is of special importance to the inter-State trade and commerce.

We hope and trust that the Parliament will not go out of the suggestion made by the Taxation Enquiry Commission but will confine their attention to only those raw materials which may figure in the production of finished goods which may be used by the people of any State.

With these words, I move the amendment.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, my amendment was ruled out of order.

Mr. Chairman: You have made your submission on the amendment.

Sj. Satya Priya Roy: I have not. I want to speak on a point of personal explanation. I did not definitely speak on my amendment. I spoke generally on the amendment. That has been spoken of in details by our Chief Minister and he has given a wrong interpretation to what I had said and what is the meaning of that amendment.

Mr. Chairman: I give my ruling that though the amendment was not moved, Sj. Satya Priya Roy spoke on matters raised in the amendment and Dr. Roy very naturally had the right to reply.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I should be given an opportunity.....

Mr. Chairman: My ruling is that this matter be dropped.

Sj. Satya Priya Roy: I would request the Chairman to re-consider his ruling. I have a right to explain.

Mr. Chairman: I ruled your amendment out of order. You spoke on this particular resolution and you referred to the amendment. Although you said you were not speaking on the amendment, you said that there were certain matters raised in the amendment on which you wished to speak. You practically spoke on the matters raised in the amendment and therefore Dr. Roy was right in replying to them.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, on a point of privilege.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I should have that privilege of explaining in a line or two that what our Chief Minister said is absolutely beside the point; he has twisted.....

Mr. Chairman: Has he misrepresented you?

Sj. Satya Priya Roy: Yes, that is what I want to place before the House. He says that by this amendment I want to transfer the control from the State Government to the Central Legislature. The control was there lying all the time.

Mr. Chairman: I have given my ruling.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that this House ratifies the amendments of the Seventh Schedule, Article 269 and Article 286 of the Constitution of India, proposed to be made by the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956, as passed by the two Houses of Parliament, was then put and agreed to.

GOVERNMENT BILLS

The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill, 1956.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this is a very simple Bill. This Act governs the elections of all local bodies including the Corporation of Calcutta, the municipalities and other local bodies. We have passed the Chandernagore Municipal Act by which the Chandernagore Corporation has been created and we are extending the provisions of this Bill to the Chandernagore Corporation. That is a simple provision in this amending Bill. I do not think that it requires more elucidation.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[11-10—11-20 a.m.]

Clause 1-6

The question that clauses 1-6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill, 1956, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Bill, 1956.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations, be taken into consideration.

Sir, this Bill has been accepted by the Assembly. The reason for putting the Bill before the House is that under the West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas Act, 1955, imposed taxes on the entry of certain kinds of fruits on the basis of weight. The Act provided that in calculating the weight the weight of the packing material and the container shall be deducted. It was thought at that time that the weight of the packing material would be negligible in relation to the weight of the fruits and therefore it was not worthwhile to delay matters by seeking the weight separately before assessment. When the Act was being brought into force it was found in some cases—particularly in case of tea—that the weight of the container or the packing material was quite appreciable and it was reasonable to deduct the weight of the container from taxation. The weight

of the container is easily ascertainable. Hence the West Bengal Taxes on Entry of Goods to Local Areas Amending Ordinance was passed on the 21st April, 1956, amending the original Explanation to the Schedule of the Act accordingly. This Explanation provides for the exclusion of the weight of the packing materials and containers from the gross weight of the goods for the purpose of taxation. The present Bill seeks to make the provisions of the Ordinance a permanent feature in order to give permanent relief to the trade.

The motion was then put and agreed to.

Clause 2

Mr. Chairman: Mr. Roy, your amendment.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that the Council recommends that in clause 2, lines 9 to 11, for the words "such weight as may be prescribed, on account of the packing materials and containers" the words "the average weight of such or similar packing materials or containers, as may be prescribed" be substituted.

There is a printer's devil. Instead of "for" it should be "or".

মঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এই যে আইন পাস হ'ল মাত্র বছরখানেক আগে, এর মধ্যেই আবার যে সংশোধন আনতে হ'ল, তাতে বোঝা যাচ্ছে, যাঁদের হাতে আইন প্রণয়নের দায়িত্ব, তাঁরা ভবিষ্যৎ সম্বন্ধে কোন-কিছু ভেবে দেখেন না। কনটেনারসএর মধ্যে যে ফলগুলি পাঠানো হবে তা যখন এন্ট্রি অফ গুডসএ ট্যাক্স করা হচ্ছে তখন রাজস্বমন্ত্রী লক্ষ্য রাখবেন এটুকু তাঁর কাছে প্রত্যাশ করতে পারি। এখন যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে তার মধ্যেও তেমন গোলযোগের সম্ভাবনা আছে। বলা হচ্ছে, ট্যাক্স বাদ দেওয়া হবে, রাজসরকারের কাছ থেকে তার ব্যবস্থা করা হবে; কিন্তু চোন্ দিক থেকে ট্যাক্স বাদ দেওয়া হবে সে সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা করেন নি। সেসময় কর্মচারীদের হাতেই ছেড়ে দেবেন, মন্ত্রীমহাশয়রা তাদের হাতেই দায়িত্ব ছেড়ে দিয়ে নির্ভর করতে থাকেন এবং যখনই আবার সমস্যা বা অসুবিধা দেখা দেবে তখনই সরকারকে আবার আর একটা অ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে আসতে হবে—তা আমরা জানি। সেইজন্য আমি বলছি, এই মে মকুব করবেন কনটেনারস বা প্যাকিং মেটিরিয়ালস, তা আগে থাকতে ঠিক ক'রে নিয়ে সেটাবো বাদ দেবেন—এরকম একটা সুস্পষ্ট নীতি সরকারের পক্ষ থেকে থাকা দরকার।

আমার সংশোধনী আনার উদ্দেশ্য যে, ভবিষ্যতে ভেবেচিন্তে কি ক'রে আইনটি কার্যকর করবেন সে সম্পর্কে সুস্পষ্ট নীতি কি হবে, সে কথা পাঁচ মিনিট ভেবে তাঁরা যেন আইন এবং সংশোধনীগুলি আনেন, এদিকে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করার জন্য আমার এই সংশোধনী আনা। মন্ত্রীমহাশয়ের সংশোধনীতে যা আছে, কি হিসেবে কনটেনারএর ওজন বাদ দেবেন সে সম্পর্কে কোন চিন্তা করেছেন কিনা আমরা শুনতে ইচ্ছা করি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not think that this amendment is at all necessary. The amendment says, "The average weight of such or similar packing materials as may be prescribed." Now there may be fruits in a basket, fruits in a box—it may be a wooden box, it may be a heavy box, it may be a big box. Even if you place the average weight it may happen that the man who has got a lighter weight box will have to pay more whereas the man who has got a heavier weight box will pay less. Whereas here what we have said in this "such weight as may be prescribed"—that will be for tea. We know that in the case of tea there is not much variation between one basket and another and the packing material is almost the same. But in the case of fruits it is not so. It may be that the fruits may be in ordinary wicker basket, it may be in wooden box and it is very difficult to put in the average weight. It will not be helpful so far as the traders are concerned. Therefore, I oppose the amendment.

The motion of Sj. Satya Priya Roy that the Council recommends that in clause 2, lines 9 to 11, for the words "such weight as may be prescribed, on account of the packing materials and containers" the words "the average weight of such or similar packing materials or containers, as may be prescribed" be substituted, was then put and lost.

Mr. Chairman: We have no recommendations to make. This Bill may be transmitted back to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make.

The West Bengal Bargadars Bill, 1956.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move that the West Bengal Bargadars Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Mr. Chairman, Sir, the Subdivisional Officers under section 11 of the West Bengal Bargadars Act, 1950, were the appellate officers for hearing appeals against awards or orders of the Bhag Chas Conciliation Board. The West Bengal Land Reforms Act, 1955, duly repealed the West Bengal Bargadars Act, 1950, Chapter III of the Act of 1955 came into operation with effect from the 31st March, 1956. On that date, namely, 31st March, 1956, the terms of the Bhag Chas Conciliation Boards established under the Bargadars Act expired. Under section 21(2) of the Land Reforms Act all proceedings pending before the Bhag Chas Conciliation Boards stood transferred to the officer or authority referred to in that section. Section 19, sub-section (1) of the Land Reforms Act provides that an appeal shall lie to the Munsif having jurisdiction over the area in which the land is situated against an order made under section 17 or section 18 of the Act

[11-20--11-30 a.m.]

Owing to the enactment of these various provisions the Subdivisional Officers were not sure of the legal position and refused to entertain appeals against awards or orders of Bhagchas Conciliation Boards under the Bargadars Act.

The local officers sought the instructions of the Government in the matter and the Government was advised that under the provisions of the law these appeals should be heard by the Subdivisional Officers under the Bargadars Act.

The views of the Government relating to the legal position were communicated to the local officers on the 11th May, 1956, but unfortunately the time for filing appeals, namely, ten days, under rule 10 of the West Bengal Bargadars Rules, 1950, had then expired.

As parties aggrieved by the awards or orders of the Board were deprived of their right of appeal—a valuable and substantial right—Government took steps for the promulgation of an Ordinance and the Bill sought to enact the provisions of the Ordinance with minor alterations.

It should be pointed out that in the Bill as settled in the Lower House, provisions have been made for immediate restoration to cultivation of the land by the Bargadar notwithstanding the provisions of section 12(3) of the Bargadars Act in the event of the bargadar succeeding on appeal.

In cases where the bargadar seeks immediate restoration we had to provide for payment of reasonable compensation for standing crops in order that fundamental rights guaranteed by the Constitution were not infringed.

With these words I commend my motion to the House.

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমাদের সামনে বর্গাদার আইন, ১৯৫৬, আলোচনার জন্য ও পাস হবার জন্য এসেছে। এখানে আবার বেঙ্গল ল্যান্ড রিফর্মস অ্যাক্ট পাস হবার পর নতুন করে এই বিল আনা হয়েছে। বর্গাদার অ্যাক্টের যেসমস্ত প্রভিশন ল্যান্ড রিফর্মস অ্যাক্টের মধ্যে গিয়েছে, সেগুলি ১৯৫৬ সালের মার্চ থেকে ল্যান্ড রিফর্ম অ্যাক্টের সঙ্গে সঙ্গেই চালু করা হয়েছে। কিন্তু মামলার ব্যাপারে ১৯৫৬ সালের ৩১এ মার্চের আগে যেসমস্ত মামলার বিচার হয়েছিল, যেসমস্ত মামলার রায় হয়েছিল, সেইসমস্ত মামলার আপীল সম্বন্ধে সেই অ্যাক্টে অফিসারদের কোন ক্ষমতা না দেওয়ায় এই নতুন বিল আনতে হয়েছে। তাঁরা আগে এ সম্পর্কে চিন্তা করেন নি, দেরীতে চিন্তা করেও যে এই বিল এনেছেন, সেটাও ভাল। এ সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। আমি নীতিগতভাবে বিলের বিরুদ্ধতা করছি না। কারণ বিলে যেসমস্ত ত্রুটি ছিল সেগুলি হচ্ছে, যেসমস্ত মামলার এখনও বিচার হয় নাই বা বিচারের সিদ্ধান্তগুলি কার্যকরী করা হয় নাই, সেগুলি এর ফলে কার্যকরী হতে পারবে। মে পর্যন্ত টাইম দেওয়া হয়েছিল, অনেকেই আপীল করতে পারে নাই। তার জন্য অর্ডিনাস করতে হয়েছিল। এখন সেটা বিল এনে আইনে পরিণত করেছেন, সুত্বের কথা। কিন্তু আমি একটা কথা বলব। ভাগচাষের মামলায় ভাগচাষ সালিশী বোর্ড যে রায় দেয়, তার সঙ্গে সঙ্গে সাধারণ গরিব চাষী সেই রায়ের নকল না পাবার জন্য সময়মত আপীল করতে পারে না এবং যখন নকল পায় তখন আপীলের টাইম শেষ হয়ে যায়। এইসমস্ত কারণে ভাগচাষী জমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে যায়। দ্বিতীয়ত, যেখানে এক মাসের মধ্যে মামলা শেষ করা উচিত সেখানে মামলা পচি-ছি' মাস পর্যন্ত পড়ে থাকে। এবং ধান গাড়া হয়ে পড়ে থাকায় নষ্ট হয়ে যায়। সে ধান না চাষীর ভোগে আসে, না জমির মালিকের ভোগে আসে, মামলার সিদ্ধান্ত না হওয়া পর্যন্ত ভাগ-বাটোয়ারা হয় না। কাজেই সেখানে বিস্তর ক্ষতি হয়। সেইজন্য আইনগত যা ত্রুটি তা সংশোধন করা উচিত। তারপর এই আইনের ত্রুটির ফলে ল্যান্ড রিফর্মস অ্যাক্টের যে লেকুনা ছিল তার ফলে যেসমস্ত চাষী জমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে গেছে, এই আইনের সুযোগ গ্রহণ করতে না পারায় তারা যাতে শীঘ্র তাদের উচ্ছেদের জমিতে পুনঃপ্রতিষ্ঠিত হয় সেইটের ব্যবস্থা হওয়া উচিত। ওয়া অবশ্য আইন করেছেন যে, ক্ষতিপূরণ দিলে জমি ফেরত পেতে পারে। কিন্তু চাষী সহসা ক্ষতিপূরণ দিতে পারে না। ধান মাড়াই না হওয়া পর্যন্ত, কনসালিডেশন কোর্টের সিদ্ধান্ত না হওয়া পর্যন্ত, ধান মাড়াই হতে পারে না। এবং চাষীরা টাকা পেতে পারে না। সেইজন্য জমির ক্ষতিপূরণও তারা যথাসময়ে দিতে পারে না। সেখানে টাকা দেবার সম্বন্ধে মোয়াদ বাড়িয়ে দেওয়া উচিত। ইতিমধ্যে সরকারের আইনের ত্রুটির কথা বিবেচনা করা উচিত ছিল। কত হাজার হাজার লোক জমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে গেল। সেই উচ্ছেদের জন্য যারা দরভোগ ভুগছে তাদের আবার ক্ষতিপূরণ দিয়ে জমি পেতে হবে। সেইদিক থেকে যাতে কোন ত্রুটি না হয় এবং যাতে ভাগচাষীরা জমি পেতে পারে এবং যাতে ন্যায্য দাম দিয়ে জমি পেতে পারে, সেই ব্যবস্থা হওয়া উচিত। ভবিষ্যতে এইরকম যদি সরকার প্রত্যেক বার আইনের মধ্যে ত্রুটি রাখেন এবং পরের সেশনে অ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে হাজির হন, তবে দরিদ্র ভাগচাষীদের বিশেষ অসুবিধা হয় এইসব আইনের মারপ্যাচে। সেইজন্য আমি মাননীয় রেভিনিউ মিনিস্টারকে অনুরোধ করব, ভবিষ্যতে এইরকম যেন না হয়।

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, there appears to be some misconception in the sense that we are not seeking to cure any defect in the Land Reforms Act. My hon'ble friend knows and I have already stated that the Land Reforms Act duly repealed the West Bengal Bargadars Act and the consequence of repeal under the law would follow. The difficulty was that owing to various provisions of the Land Reforms Act the Sub-divisional Officers thought that they had no jurisdiction to entertain appeals. It was pointed out to them that they had such jurisdiction. But when we were in a position to point out the time for filing appeals had already expired. That is why this Ordinance was necessary and was promulgated.

With regard to delay in obtaining copies of awards from Bhagchis Conciliation Boards, the time for obtaining a copy is always excluded from the period of limitation for purposes of filing appeals and so far as

compensation is concerned I explained in the other House and I explain again that we had carefully thought over the matter and we found that unless we made some arrangements or some provisions for payment of compensation for standing crops it was possible that the provisions would be challenged. That is why this is the best method that we could find out. A similar provision was made in section 12A(1) of the Bargadars Act in case of forcible eviction. That was a harder case but the proviso was the same proviso and in fact I have taken the present proviso from the proviso in section 12A(1) of the Bargadars Act, 1950.

The motion of the Hon'ble Sankar Prasad Mitra that the West Bengal Bargadars Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1, 2 and 3

The question that clauses 1, 2 and 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move that the West Bengal Bargadars Bill, 1956., as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956.

[11-30—11-40 a.m.]

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, I would first invite the attention of the hon'ble members to the provisions of section 16(2) of the West Bengal Premises Tenancy Act, 1956, which provides as follows—"Where before the commencement of the Act the tenant with or without the consent of the landlord has sub-let any premises either in whole or in part, the tenant and every sub-tenant to whom the premises have been sub-let shall give notice to the landlord of such sub-letting in the prescribed manner within three months of the commencement of this Act and shall in the prescribed manner notify the termination of such sub-tenancy within one month of such termination. It was found impracticable to publish the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956, till the end of the last month. These rules prescribe the manner in which the notice contemplated by section 16(2) is to be given. To obviate the difficulties of the large number of tenants and sub-tenants and to protect their rights and privileges under the new Act it is proposed in the Bill to extend the time by another three months.

Then, Sir, section 38 of the Act provides that the Controller shall execute orders passed by him. Section 29 provides for appeal, revision or review, of an order made by the Controller. Inasmuch as difficulty may still arise as to who would execute orders made by Appellate Authorities under section 29 of the Act, it has been provided in this Bill that such orders would also be executed by the Controller.

Then section 26(2) of the Act provides that the State Government may, by notification, appoint any person to be an Additional Controller or a Deputy Controller or a Registrar for any area. Section 26(4) provides that a Registrar shall exercise such of the functions of the Controller relating to the rent deposited under section 21 as may be delegated to him by the Controller in writing. As the volume of work to be dealt with by the Registrar went on increasing and became too heavy, the post of a Deputy Registrar had to be created, and since the legality of the performance of functions of the Deputy Registrar may be open to question, it is proposed to insert the words "and a Deputy Registrar" after the word "Registrar" in sub-sections (2) and (4) of section 26 of the Act.

Section 5 of the Bill seeks to meet the situation created by the judgment of His Lordship Mr. Justice Guha Roy of the Calcutta High Court in a case a summary whereof is reported in the Calcutta Weekly Notes, Vol. LX, No. 27.

Sir, I do not propose to enter into a discussion on the judgment itself. The same point arose before another Bench of the High Court and that Bench thought it necessary to refer the matter to a Full Bench. The Full Bench judgment has not yet been delivered. But as criticisms have appeared in the press regarding defects in framing the provisions of the 1956 Act in this respect, I would respectfully invite the attention of the hon'ble members to a decision of the Supreme Court in the case of the *State of Punjab Vs. Mohar Singh Pratam Singh* and in that case no less a person than His Lordship Mr. Justice Bijon Kumar Mukherjee has been pleased to discuss the results of a repeal even of a temporary enactment.

With these words, I commend my motion to the House.

The motion of the Hon'ble Sankar Prasad Mitra that the West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

SJ. Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in clause 2, line 4 for the words "six months" the words "nine months" be substituted.

Mr. Chairman, Sir, mine is a very simple amendment.

এখানে তিন মাসের মধ্যে সাব-টেনান্টকে তাদের দরখাস্ত করার কথা ছিল। তিন মাসের মধ্যে তা সম্ভব হয় নি, তার কারণ হচ্ছে ফর্ম ছাপিয়ে সরকারপক্ষ থেকে করানো যায় নি। জুন মাসে তিন মাস চলে গিয়েছে। আমরা এখন এখানে আলোচনা করছি। এই করতে করতে এবং অন্যান্য আনুষ্ঠানিক কাজ করতে করতে আরও এক মাস, দেড় মাস চলে যাবে। কাজেই যে তিন মাস বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে সেই তিন মাস সময় সাব-টেনান্ট পাচ্ছে না। কাজেই আমার সংশোধনী হচ্ছে, তিন মাসের জায়গায় যেটা ছ' মাস করা হয়েছে, সেখানে ন' মাস করে দেওয়াই ভাল; কারণ এটা না করলে হাজার হাজার যে টেনান্ট এবং সাবটেনান্ট, যারা আজকের দিনে অতি বাস্তবভাবে জীবন যাপন করছে, তাদের পক্ষে অসুবিধা হবে। সরকারের ফর্ম কবে বেরোবে তা কেউ জানে না এবং বেরুলেও যথেষ্টসংখ্যক সহজেই এবং অনায়াসে সকলে পাবে কিনা জানা যাচ্ছে না। কাজেই সাধারণ নাগরিকদের সুযোগসুবিধার জন্য ছ' মাসের পরিবর্তে আমি আমার সংশোধনীতে ন' মাস দিয়েছি। আশা করি, ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীমহাশয় এই সংশোধনীটা গ্রহণ করে হাজার হাজার টেনান্ট এবং সাব-টেনান্টকে একটু বেশি সময় দেবেন যাতে তারা ফর্ম এ দরখাস্ত করতে পারে।

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, the West Bengal Premises Tenancy Rules were published on the 28th June, 1956, and immediately thereafter we took special care to issue a Press Note to the effect that the time for giving notices under section 16(2) of the Act would be extended. The prescribed manner of giving notices would be found in the rules. No form is required to notify sub-lease of premises. Only certain particulars enjoined in the rules are to be given. Since information in this respect was given long ago, I think the period of six months should be quite adequate and I regret I cannot accept this amendment.

The motion of Sj. Satya Priya Roy that in clause 2, line 4, for the words "six months" the words "nine months" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 3 to 5

The question that clauses 3 to 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move that the West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, the hon'ble members are aware that the Code of Criminal Procedure (Amendment) Act, 1955, has introduced numerous changes in the Code of Criminal Procedure, 1898. The Amendment Act of 1955 has added a new sub-section 2B to section 337 of the Code which deals with tender of pardon. This sub-section provides that if a person has accepted a tender of pardon in a case where the offence is punishable under sections 161, 165 or 165A of the Indian Penal Code, viz., bribery and offer of bribery, or section 5(2) of the Prevention of Corruption Act, 1947, and has been examined under section 337(2), the case shall be triable by a special court appointed under the Criminal Law Amendment Act, 1952, which is a Central Act.

[11-40—11-50 a.m.]

Under section 4(1) of the West Bengal Criminal (Amendment) (Special Court) Act, 1949, all offences under the sections I have referred to in the Indian Penal Code and the Prevention of Corruption Act are triable by special courts constituted under the local Act. The new sub-section 2B was originally inserted by section 5 of the Criminal Law Amendment Act of 1952 for a period of two years. Now so far as West Bengal is concerned no special court under the Central Act of 1952 was ever constituted by reason of the provisions of the West Bengal Act XV of 1953. As the new sub-section 2B of section 337 has once again been introduced in the Amendment Act of 1955, special courts under the local Act of 1949 ceased to have

jurisdiction to try cases under the sections of the Indian Penal Code and the Prevention of Corruption Act I have mentioned in accordance with Art. 254(2) of the Constitution of India. It is therefore intended to remove this difficulty by making the new sub-section 2B inapplicable to West Bengal.

Then section 5(1) of the local Act of 1949 prescribes that in trying a person a special court shall follow the procedure for trial of warrant cases under the Criminal Procedure Code of 1898. Section 34 of the Amendment Act of 1955 lays down two different procedures for trial of warrant cases: one is for cases instituted on police reports and another for other cases. Section 251A of the Code of Criminal Procedure introduced by the new Act prescribes a totally new procedure for trial of warrant cases. It is obviously undesirable to adopt that procedure for trial of cases by special courts which are constituted for trial of very serious offences. The special court is deemed to be a higher tribunal from which an appeal lies directly to the High Court and in certain cases as for example charge of bribery against public officers, there is also provision for enhanced punishment. In view of this the old procedure of examination of prosecution witnesses, their cross-examination and re-examination before framing charge is being maintained in this Bill in the interest of the accused and for better administration of justice.

Then, Sir, it is also well-known that *de novo* trial at the instance of the accused is always a handy weapon of delaying trial with the change of Magistrates on transfer or otherwise. Section 9(2) of the local Act of 1949 has therefore been amended following the language of section 350 of the Code of Criminal Procedure (Amendment) Act, 1955. The amendment takes away the provision for a fresh trial at the instance of the accused and gives power to the succeeding magistrate to resummon witnesses if necessary in the interest of justice.

Clause 3 of the Bill seeks to amend section 9 of the City Sessions Court Act, 1953. This section provides that all trials before the City Sessions Court shall be by a judge and a jury. These provisions were contrary to the original sections 268 and 269 of the Code of Criminal Procedure, 1898, which provided for trial by a Judge and assessor in addition to a trial by a Judge and a jury. The local Act received the assent of the President and prevailed over sections 268 and 269 of the Code of Criminal Procedure. These sections have now been amended by the Code of Criminal Procedure (Amendment) Act 1955. If the amended sections are made applicable then all trials before a Court of Sessions shall be either by a Judge and jury or by the Judge himself and would be repugnant to section 9 of the City Sessions Court Act of 1953. As the City Sessions Court would take cognisance of cases now triable by the High Court inasmuch as the jurisdiction of the High Court has been carved out to a certain extent and transferred to the City Sessions Court, this Bill provides that they would be triable by a judge and a jury and not merely by the judge himself.

These are, Sir, the purposes of the Amending Bill.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, after the convincing speech that has been delivered by the Minister-in-charge, I must say that I have no hesitation in accepting the principles of the Bill and the clauses. My purpose in tabling this amendment was to draw the attention of the Minister to the inordinate delay that is taking place in the matter of the creation of City Sessions Court. The advocates of the Bill on the floor of the House when it came up in 1953 said that the City Sessions Court would very soon come into existence. Among those advocates was Mr. Sankar Das Banerji. But the City Sessions Court has not yet come into existence.

I feel, Sir, that arrangements will be made before that for the proper trial with the assistance of jury or special jury as the case may be. I am seeking enlightenment from the Minister concerned as to the further delay that may take place in the matter of the City Sessions Court.

Mr. Chairman: Then are you not moving your amendment?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I am not moving my amendment.

Sj. Sankar Das Banerji: So far as the construction of the City Sessions Court is concerned, as far as I am aware, the Government is taking all possible steps to see that the City Sessions Court is started without any further delay. At the present moment it is not possible to house City Sessions Court with the High Court in the same building for want of space. As far as I am aware in about a couple of years time both the City Civil Court and the City Sessions Court would be housed in a building which is being constructed adjoining the High Court premises. Therefore there is no possibility of any delay. Delay is for no other reason than for want of space.

[11-50—12 noon.]

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Mr. Banerjee has stated that the construction of the building for City Sessions Court and the City Civil Court has already commenced and we are trying our very best to expedite the completion of the construction. As soon as this building is ready, it will accommodate the City Sessions Court, the City Civil Court as well as the Small Causes Court so that the space that the Small Causes Court is now occupying may be made available to the Bankshall Courts. We have not been able to get any other suitable accommodation where courts can properly function. Therefore, for the time being we have to wait for the completion of the construction of this particular building.

The motion of the Hon'ble Sankar Prasad Mitra that the West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 to 3

The question that clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move that the West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Cement Control (Amendment) Bill, 1956

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Cement Control (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

This is entirely a non-contraversial Bill. Even my honourable friend, Sj. Satya Priya Roy, has thought fit in his wisdom not to move any amendment. This Bill seeks to delete clause 11 of the original Act and to amend two other sections, namely, sections 4 and 13. I commend my Bill, Sir, for the acceptance of the house.

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that the West Bengal Cement Control (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 to 4

The question that clauses 1 to 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Cement Control (Amendment) Bill, 1956, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1956.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, honourable members are aware that large scale acquisition of lands under the provisions of the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) Act, 1948, is proceeding in the district of Burdwan for the Damodar Valley Project. According to the proposals received so far from the Damodar Valley Corporation, 12,449.44 acres of land would have to be acquired. The total area requisitioned so far under section 3, sub-section (1) of the Act is 6,559.44 acres. The total requisitioned area taken possession of is 6,308.72 acres. The total area remaining yet to be requisitioned is 5,890 acres. Besides, there would be fresh proposals for requisition and acquisition. The number of land acquisition cases in which notices under section 4 remain yet to be published is 781 and the area involved is 6,210 acres. To get possession expeditiously lands are requisitioned under section 3 to be followed by acquisition under section 4. Most of the areas in the district of Burdwan contain underground mines and minerals. Although the proprietary rights in the mines and minerals have vested in the State under the Estates Acquisition Act, 1953, there are lessees and sub-lessees whose rights subsist and land, as defined in the Requisition and Acquisition Act, includes mines and minerals. Acquisition of mines and minerals always entails a considerably large amount of compensation. It is, therefore, proposed in this Bill that the Government may, in appropriate cases, exclude mines and minerals from acquisition. In other words, this Bill seeks to introduce in this respect the principles laid down in the Land Acquisition Mines Act of 1885. I beg now to commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Sankar Prasad Mitra that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 and 2

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Sir, I beg to move that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1956, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

This amending Bill seeks to amend two provisions of the existing Act. It will be recalled that when the original Bill was being discussed in the Assembly, there was clause 5 of the Bill which prescribed certain disqualifications for membership of the Development Corporation. There were some amendments proposed by Opposition members to this clause. They were all lost. There was one amendment which was moved by the Chief Whip regarding the eligibility of members of Parliament and of State Legislature becoming members of the Corporation. But when the original motion of clause 5 was put to vote by some misadventure, this motion was lost. We felt, Sir, that subsequently one or two members tried to put in the disqualification clause later on in the Bill but it was not possible under the Rules of Procedure. Therefore, we thought best to put this amendment before the House and get it accepted. The other portion is with regard to clause 22(1) of the Act. The Act provides that the State Government may under section 19 provide the Corporation with any capital that may be required by it for the purpose of carrying on its undertakings or for purposes connected therewith. Section 19(2) says: The Corporation may supplement its capital by the issue of shares when so authorised by the State Government but when it came to the Corporation being given the power to borrow money there was a mistake in our language. It says: The Corporation may, with the previous approval of the State Government, borrow money in the open market for the purpose of raising its working capital. Working capital is a technical term used in business.

[12—12-12 p.m.]

While the Corporation had the power to get money from the Government, had the power to issue shares for increasing its capital without any reference to whether it is working capital or capital asset, in the case of the borrowing power it has been put down there "borrow money in the open market for the purpose of raising its working capital". It was an obvious mistake and therefore we thought it would be better to put in an amendment so as to give the power to the Corporation to borrow money subject to the approval of the State Government in the open market and therefore the words "working capital" are being removed and simply the expression "for carrying out the purposes of this Act" has been substituted.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

clauses 1, 2 and 3

The question that clauses 1, 2 and 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956, as settled in the Council, be passed.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: There is just one point. We should like the Chief Minister to enlighten us as to whether the Development Corporation has started functioning.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The Development Corporation has started functioning in the sense that the rules have been framed but it has not yet started as that particular body as provided under the Act for the purpose of carrying out its own object, because we are considering the details of the financial aspect. As soon as that is done it will begin functioning.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

The Calcutta University (Amendment) Bill, 1956.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Calcutta University (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, when the Calcutta University Act was passed it was found that there was some difficulty of interpretation under one section of the Act. It said that any person who is elected to the Senate, Syndicate or the Academic Council shall continue to work for three years from the date of such election. On the other hand, under section 52, the date on which he began to function would be the date notified by the Government. It so happened that in the case of the Senate, the Syndicate and the Academic Council, the election took place a few months before. They actually began to function and yet in the Act itself it said that a member of the Senate will continue to work for three years. Therefore it was proposed by the University and accepted by the Government that some alteration is necessary for the purpose of solving this difficulty. Therefore, we have said "Without prejudice to the provisions of sub-section (1), the term of office of the members other than *ex-officio* members of the Senate, the Syndicate or the Academic Council as provided in this Act shall be held to include any period....."

There was another lacuna, that is, if an election has taken place—not the first election—and after the end of three years another election takes place but before the new Senate, the Syndicate or the Academic Council began to function, the intervening period must be under the control of some authority. Therefore it says that the period of office of the members of the Senate, the Syndicate or the Academic Council shall be held to include any period which may elapse between the expiry of the said term and the date of elections to the Senate, the Syndicate or the Academic Council, as the case may be, to fill vacancies arising by efflux of time.

The second point I should also make clear. Any member of the Senate, the Syndicate or the Academic Council elected or nominated to fill a vacancy other than a vacancy arising by efflux of time shall hold office for the unexpired portion of the term of office of the member whose seat became vacant.

A membership of the Academic Council is for a period of, say, five years. The man resigns or dies. The new member will not continue for five years. He will be only a member for a specified period. That also was not mentioned in the Act. We have done it.

Then the most important one is that in clause 52 of the Act we mentioned that these bodies would begin to function on a particular specified date. That date was 1954, sometime in April, whereas the election had taken place six or seven months previously. Therefore we have made an alteration: "Notwithstanding anything elsewhere contained in this Act, but subject to the provisions of sub-section (2) of section 41, the elected members and the nominated members, other than life members, of the Senate, the Syndicate and the Academic Council constituted under sub-section (3) of this section shall hold office for a period of three years from the appointed date."

In future there would be no difficulty with regard to this but in this particular case the appointed date was fixed by the Government some months after the actual date of election. In order to clarify these two issues this amendment has been brought forward.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, as an humble member of the Senate and Academic Council I feel I would make some observations on the amending Bill that has been presented to the Council by the Chief Minister.

Sir, some time ago the Senate passed a resolution requesting the Government of West Bengal to issue an Ordinance to postpone that election in view of the anomalies and contradictions contained in the Act itself. Amongst other things we also mentioned that matters might go even to the court of law which was not desirable. Therefore it would be highly desirable that the Government should come out with an Ordinance but they did not agree to do so. We are glad, Sir, that the Chief Minister has reconsidered his position, as what we wanted has been done. Therefore I really congratulate him on the amending Bill that he has presented.

Sir, I expect that while amending the Bill with a view to the removal of some contradictions and anomalies he would also bring in a more comprehensive amending Bill so as to remove other anomalies and contradictions. I think I will be out of order if I were to refer to them, but the Chief Minister knows very well and Mr. Sankar Das Banerjee, who is a member of the Senate, also knows very well that the Senate, the Syndicate and the Academic Council are experiencing some difficulty due to the existence of some more anomalies and contradictions which still remain. I hope, Sir, that in the near future the Chief Minister, who is also now the Minister of Education, will bring up a more comprehensive amending Bill so that the machinery of the University may work very smoothly.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Calcutta University (Amendment) Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clauses 1 to 4

The question that clauses 1 to 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Calcutta University (Amendment) Bill, 1956, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

Mr. Chairman: There is just one small Bill, and there is another Bill which is pending before the Assembly. These will be taken up together. We need not continue today. It is already 10 minutes past 12.

This House stands adjourned *sine die*.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned *sine die* at 12-12 p.m. on Tuesday, the 17th July, 1956, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Bagchi, Dr. Narendranath.
Banerjee, Sj. Sunil Kumar.
Banerjee, Sj. Tara Sankar.
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan.
Choudhuri, Sj. Annada Prosad.
Mookerjee, Sj. Kamala Charan.
Prosad, Sj. R. S.
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 27th July, 1956

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 27th July, 1956, at 9-30 a.m. being the Fourth day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

QUESTION

(to which oral answer was given)

[9-30—9-40 a.m.]

Recruitment of District and Sessions Judges from the members of the Bar

3. Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(a) the number of District and Sessions Judges, if any, who were directly recruited from the members of the Bar and are now in service; and

(b) whether the Government propose to recruit any District and Sessions Judges directly from the members of the Bar?

The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (a) Nil.

(b) Yes.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, a supplementary question. For what length of time the State of West Bengal is going without the services of a District and Sessions Judge recruited directly from the bar?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not know what you are asking for. I can tell you this that the question of recruiting District and Sessions Judge directly from the bar was considered by the Government and they have decided that 25 per cent. of the total number of Judges which is 36, should be recruited from the bar. Rules have been framed to recruit three persons from the bar each year. Under the Constitution we have to take the opinion of the High Court and the High Court has given its opinion and it will be implemented very soon.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Is it not a fact that the District and Sessions Judges used to be recruited from the members of the bar even before 1947?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no knowledge. I do not deal with law.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: It is not a question of law but it is a question of policy.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, as I have already said, we have accepted the policy and we have agreed to recruit 25 per cent. from the bar and very soon action will be taken.

Point of Privilege.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, the recent increase in prices of day to day necessities of life is causing considerable hardship to the people of West Bengal. In the Lower House an opportunity was given to discuss this matter.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, are the questions over?

Mr. Chairman: Let the questions be over.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: In the Lower House they had an opportunity to discuss this matter from all angles. This House should also have an opportunity to discuss this matter.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Tuesday may be fixed for discussion.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: What about the discussion on the Second Five-Year Plan?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I am afraid we have not got time for that.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: My third point of privilege is that I submitted a question to the Education Minister.....

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: On a point of order, Sir. Is it a point of privilege? What privilege has been broken?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, the Chief Minister is now in charge of Education. I submitted some questions three years back and I have not yet received any reply to them and I think that there has been no improvement in the situation. It is a question of privilege and I want to get an assurance as to when the questions are likely to be answered.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You will get it on Tuesday.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Thank you, Sir.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, on a point of privilege. I gave a notice of a resolution to discuss the state of things in the field of secondary education and suggested that a Board of Secondary Education should be set up immediately to draw up a plan for reconstruction and reorganisation of Secondary Education.

Mr. Chairman: I am in receipt of that and it is being considered. You may bring a private Bill in this connection, but you cannot have a resolution making something mandatory to Government.

Sj. Satya Priya Roy: As a member I am quite entitled to express opinion on the floor of the House, particularly when this matter has acquired a greater importance in view of the statement made by Dr. Roy, now in charge of Education, last day on the floor of the Assembly. From his answer to some of the questions we find that some of the high schools are going to be degraded to junior high schools as a result of which education is going to be more expensive for the guardians. Really there is absolute chaos in the field of secondary education. There is no plan or programme.

Mr. Chairman: That resolution is being considered and you will be informed in due time.

Sj. Satya Priya Roy: I have already been informed that it has been ruled out by you, and there is no question of its receiving consideration.

Mr. Chairman: The opinion which has been given has been given on my behalf. So you can bring in a bill and that would be a correct procedure.

Sj. Satya Priya Roy: But what is the harm in discussing this resolution?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Government is not in a position to allow any time for its discussion. As has been suggested the honourable member can introduce a bill to this effect.

Mr. Chairman: I think that is quite O.K.

Sj. Satya Priya Roy: The Chief Minister says that the matter is not important but it is a life and death question to us. I pray that this resolution may be treated as an adjournment motion because the matter is of great public importance and has acquired more importance because of the replies given by Dr. Roy.

Mr. Chairman: Disallowing a resolution cannot be a matter of privilege. I have already decided that point, and, as I have suggested, you can bring in a bill in this connection.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I think this matter is of urgent public importance and its discussion should be taken up immediately. The Government is going to smother education. It is such an important thing that we cannot do justice to it by bringing in a non-official bill. I, therefore, seek your permission to allow us to discuss this matter as an adjournment motion.

Mr. Chairman: Please send in a motion asking for its discussion.

Sj. K. P. Chattopadhyay: You know, Sir, how long it will take to draft a bill and by that time the whole thing will be over.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Possibly, that may be. Now, Sir, I do protest against my friend, Sj. Satya Priya Roy, misquoting me. I did not say that I have no interest in the secondary education. It will be a travesty of facts if he says that. He does not even read my speech in the Lower House.

I said that at the present time we are not in a position to bring the matter up before the legislature for discussion. I said that in the Lower House and I repeat it in this House.

[9.40—9.50 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: The Upper House is in a different position from the Lower House because it is from the Lower House only that a member is elected. Therefore, I should think that if the Chief Minister is not in a position to allocate any time for the discussion in the Lower House he should find time for the discussion in the Upper House.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No, Sir, I find no time.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Why?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: This is not a question of why.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: This is arrogance.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: This is not arrogance. I only put emphasis.

Sj. Manoranjan Gupta: The matter should be brought up early for discussion before the House.

Mr. Chairman: We have listened to what the Chief Minister has said.

Sj. Satya Priya Roy: May we get an assurance that during the continuance of this session of the Council the matter will be discussed?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My friend should know that the matter is to be discussed in the Centre—it is to be taken up in the Central Board of Education—regarding the Secondary Board of Education for the whole of India. Therefore at this stage it will be fruitless to bring up the matter of secondary education before this House for discussion until they come to a decision.

Sj. Satya Priya Roy: The Chief Minister has exposed his ignorance about the Central Board of Education.

[Interruption]

Mr. Chairman: Please, Mr. Roy, be seated. I am on my legs.

[Interruption]

Sj. Satya Priya Roy: The Chief Minister must give some time.

[Interruption]

Mr. Chairman: Please be seated, Mr. Roy. The Chief Minister has listened to what you have said.

Sj. Satya Priya Roy: He has not the ear to listen

[Interruption]

Mr. Chairman: This is going out of bounds. The Chief Minister said that he was not arrogant but that he was emphatic. He has explained that since at the Centre there is this Committee functioning in connection with the Secondary Education, he is not in a position to take up the discussion here.

Sj. Satya Priya Roy: But in the mean time will he give us an assurance that he will not go on with the organisation of Secondary Education—that he will not proceed in the matter?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, may I proceed to move—

Sj. Satya Priya Roy: I record my protest. He must give us the time.

Mr. Chairman: Mr. Roy, that is not the way.....

Sj. Satya Priya Roy: I will not allow the Chief Minister to speak unless.....

[Interruption]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: May I proceed to move.....

Sj. Satya Priya Roy: I protest and we walk out in protest.

দেশের শিক্ষার প্রশ্ন যেখানে সেখানে এইসব চলবে না।

Sjкта. Anila Debi:

আমরা টিচারস রিপ্রেজেন্টেটিভ। যেখানে শিক্ষা সম্বন্ধে ডিসকাসনএর সুযোগ নাই সেখানে আমরা নাই।

[At this stage Sj. Satya Priya Roy, Sja. Anila Debi and Sj. Manoranjan Gupta walked out of the Chamber.]

Committee of Privileges

Mr. Chairman: I would like to announce the names of the following as members of the Committee of Privileges:—

- (1) Sjкта. Anila Debi,
- (2) Dr. Charu Chandra Sanyal,
- (3) Sjкта. Labanyaprova Dutt,
- (4) Sj. Sankar Das Banerji,
- (5) Sj. Rabindralal Sinha,
- (6) Sj. Asutosh Ghosh, and
- (7) Sj. Bijoy Singh Nahar.

The Deputy Chairman will be the Presiding Officer (*ex-officio*) under the rules.

Government Bill**The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956**

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendation, be taken into consideration.

I have not very much to say in regard to this amending Bill. The causes for bringing up this Bill are already given in the Statement of Objects and Reasons. There are four clauses which are to be amended. One is clause 2 where the definition of the word "contract" has been enlarged, because ordinarily the aircraft people and the river-going vessel were not included in the definition, and we have to include them in order that we might tax the petrol for the aeroplanes.

Secondly there is clause 3—the High Court of Calcutta has decided in a case that if during the pendency of a certificate case arising out of sales-tax demand the demand is modified by any Appellate or Revisional Authority, the original certificate proceedings will become void and fresh requisition will have to be filed. This will make the future certificate procedure very much cumbrous. The amendment under clause 3 is for the purpose of meeting this difficulty so that once the certificate procedure is taken up there is no difficulty in amending the certificate procedure according to the revision of the Appellate Tribunal.

Clause 4 is needed because when our officers or lawyers go to the courts and conduct prosecutions, they cannot get all the papers for their purpose nor can the assessing officer refer to the papers of the dealers for the purpose of cross-checking. Therefore, power is being given under clause 4.

Clause 5 refers to one other matter. Last year, you remember, we passed the Sales Tax (Amendment) Bill in order to plug all the loopholes. We found that there were two causes of the loophole—one was that the dealers who were importing less than Rs. 10,000 a year were not obliged

to register themselves. That was cured by the amendment passed last year. At that time the exemption clause regarding the sale of a particular piece of cloth and the price above which the dealer will have to pay sales tax could not be introduced because at that stage we did not get the President's sanction for this purpose. Subsequently we got the sanction and now we have decided that the exemption for *dhooties*, *lungis* and *saris* should not be there. There has been discussion and opinion has been expressed that this would mean that *dhooties*, *lungis* etc. of a cheaper variety would be liable to sales tax. We are looking into the matter. We feel that for the lower grade people—the people who have to buy *dhooties* or *saris* at less than Rs. 3 or Rs. 2—we can exempt even now under the Sales Tax Act by notification; and as soon as our investigations are complete we propose to examine the matter. While we do not propose to exempt dealers of cloth we will see about the exemption for a particular type of cloth—for instance, the handloom cloth has to be excluded; the handloom *lungi* has to be excluded—and that we will do under the general clauses under the Sales Tax Act power that we possess. But here it is the exemption clause and we find that a large number of dealers who are selling cloth at a higher price are showing in their vouchers a lower price saying that they could not sell. I remember one case. The gentleman had imported cloth at Rs. 13.

He showed in the sale bill Rs. 7-4 and when he was examined as to why he, having bought it for Rs. 13, sold it for Rs. 7-4 he said because he could not sell it at a higher price than that, in order to avail of the opportunity of evading sales tax. Therefore while on the one hand we want to plug all the loopholes I assure the House that the lower grade people, those who buy *saris*, *lungis* and *dhooties* at a low price, may be protected.

With these words I move the motion.

[9-50--10 a.m.]

Mr. Chairman: No amendments are moved. So there can be discussion on the motion.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I wish to say a few words with regard to clause 5 of the Bill.

Mr. Chairman: First speak on the motion, please.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The motion is for circulation.

Mr. Chairman: That motion is not moved. He can speak on the general principles.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I want to speak generally on the Bill. It appears from this Bill that certain categories of articles are being excluded from the schedule attached to this Bill. Now, under section 6 no tax shall be payable in respect of articles mentioned in the schedule and certain articles are being excluded. Now, the general cry in the country is that the prices of foodstuffs and other necessities of life are going up. Now, is it the time to exclude certain articles from the schedule and thereby make them taxable? That is the whole question which the Council will please take into consideration. In my humble submission the time is most inopportune to impose fresh taxation. The load of tax on the people is very heavy and it would be the last straw on the camel's back, so to say, to impose any further taxation. So I would submit that nothing should be excluded from the schedule annexed to the original Act in order to obtain power by the Government for imposition of further tax. This is all what I want to submit.

Jamsh Abdul Halim: Mr. Chairman, Sir,

মাননীয় অর্থমন্ত্রী আমাদের সামনে যে

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956.

উপস্থিত করেছেন তাকে সাধারণভাবে আমি আলোচনা করতে চাইছি। কতকগুলি জিনিস যা আজ পর্যন্ত সেলস ট্যাক্স ফ্রি ছিল সেগুলিকে নতুনভাবে ট্যাক্সের আওতায় আনা হচ্ছে। বিশেষ করে কাপড়ের কথা বলব। উনি বলেছেন যারা সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দেয়, ট্যাক্স ইভেড করে তাদের এই কাজ বন্ধ করবার জন্য যেসব আগে একজেশমশন ছিল তা উঠিয়ে দেওয়া দরকার। আমার বক্তব্য হচ্ছে যেসমস্ত বিজনেশমেন ট্যাক্স ইভেড করে তাদের অন্যভাবে পানিশ-মেন্টের ব্যবস্থা না করে গরীব মানুষের পরিধেয় যে কাপড়ের উপর এতদিন সেলস ট্যাক্স দিতে হত না তার উপর সেলস ট্যাক্স বসান হল। গভর্নমেন্টের হাতে এমন কোন ক্ষমতা নেই, শক্তি নেই যে যারা সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দেয় তাদের কোর্টে সোপাদ করি শাস্তির ব্যবস্থা করতে পারেন; তাদের সেলস ট্যাক্স ফাঁকি বন্ধ করার নামে এই দুর্মূল্যের বাজারে গরীব মানুষের লজ্জা নিবারণের জন্য যে বস্ত্র তার উপর ট্যাক্স বসালেন; বিশেষ করে আজ যেখানে নিত্য-প্রয়োজনীয় জিনিসের দর, খাদ্যদ্রব্যের মূল্য বেড়েই চলেছে। সেলস ট্যাক্স ফাঁকি কি করে হয়, অসাধু ব্যবসায়ী দূর্নীতিপরায়ণ কর্মচারীদের যোগসাজসে ফাঁকি দিতে পারে। সেটা বন্ধ করার ব্যবস্থা না করে সামগ্রিকভাবে জনসাধারণের উপরে যে ট্যাক্স বসান হচ্ছে সেটার কারণ কি বন্ধি না। দ্বিতীয় পণ্ডব্যবসায়ী পরিকল্পনার জন্য নানারকমভাবে ট্যাক্স আসছে, প্রত্যেক জিনিসের উপর প্রতিদিন ট্যাক্স বেড়ে গিয়েছে, শিক্ষা, স্বাস্থ্য, এবং অন্যান্য খাতে মানুষ যা খরচ করে তার উপর পরোক্ষভাবে ট্যাক্স দিতে হচ্ছে। পরোক্ষ ছাড়াও আজকে মানুষকে নানা জিনিসের উপর যেমন চিনি, ফল, গুড়, ইত্যাদি এর উপরেও ট্যাক্স দিতে হচ্ছে এবং ফলে মাথাপিছু ট্যাক্স বেড়ে যাচ্ছে। সেমেন্টে কাপড়ের উপর ট্যাক্স ধরতে আরও ট্যাক্সের দোষা বেড়ে যাবে। তাই বলি যারা সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দেয় তাদের জন্য যথাযথ আইন এনে তাদের শাস্তির ব্যবস্থা করুন। কিন্তু লজ্জা নিবারণের জন্য যে বস্ত্র একান্ত প্রয়োজন তার উপর ট্যাক্স বসাবেন না। মধ্যমশ্রেণী মহাশয় বলেছেন যে তাঁদের কাপড়কে রেহাই দেওয়া হবে, ডিলারদের উপরে ট্যাক্স ধরা হবে, যারা কাপড় কিনবে তাদের দিতে হবে না। কিন্তু আইনে সেরকম ব্যবস্থা নেনা করা হচ্ছে না? আমরা জানি সেলস ট্যাক্স যদি চালু হয়, টাকায় তিন পরসাই হবে, কিন্তু যারা ব্যবসায়ী তারা কাপড়ের দাম বাড়িয়ে দিয়ে বেশী সেলস ট্যাক্স আদায় করবে এবং এর দ্বারা জনসাধারণ নিপীড়িত হবে। সেজন্যে অনুরোধ করব সেইভাবে বিচার করে ঠিক প্রণয়ন করুন।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, সেলস ট্যাক্সের যে সংশোধনী প্রস্তাব আমাদের কাছে আনা হয়েছে আমি সে বিষয়ে দু-একটি কথা উল্লেখ করে গভর্নমেন্টের কাছে নিবেদন করতে চাই, যে উদ্দেশ্যে এই এ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে, আমার মনে হয় সেই উদ্দেশ্য এখনও এতে সম্পূর্ণভাবে সাধিত হবে না। মাননীয় অর্থমন্ত্রী মহাশয় যদি এদিকে একটু মনোযোগ দিয়ে শোনে তাহলে ভাল হয়। স্যার, আমি একটা ইমপোরট্যান্ট পয়েন্ট বলতে চাইছি। আগেকার মাল এ্যাক্টের মধ্যে ছিল যদি

“over-haul or repair of any motor vehicle or any sea-going vessel”.

কিন্তু এইভাবে আসার ফলে যেমন অর্থমন্ত্রী মহাশয় বললেন এই (২) ধারার উপধারাকে আরও বর্ধিত করে তার মধ্যে আরও পাঁচটা আইটেম যোগ করে দেওয়া হয়েছে। এর মধ্যে যোগ করা হয়েছে যেমন আগে ছিল সি-গোয়িং ভেসেল, এখন তখন উপধারায় যোগ করা হয়েছে—

“Internal combustion engine or any other means”

এতে হয়ত বলতে পারা যাবে যেসমস্ত লগ্ন আমাদের দেশে নদী পথে চলে তা রিপেয়ার করা চলবে। কিন্তু স্যার, আমাদের দেশে লগ্ন ছাড়াও যদি বারজেস রিপেয়ার করা হয়, যদি ওয়াগন ফেরী রিপেয়ার করা হয়, সেগুলি এই ধারার মধ্যে পড়ছে না। তারা বারজেস, ওয়াগন ফেরী রিপেয়ার করার জন্য হয়ত সেলস ট্যাক্স বিভাগ পুরাপুরি সেলস ট্যাক্স ধার্য করবেন; এবং যে

জন্য এখনও পর্যন্ত অনেক মামলা হাইকোর্টে আছে, এবং এই কারণে অনেক মামলা আবার হাইকোর্টে যাবে। সুতরাং যে উদ্দেশ্যে এই এ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে সেই উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ-ভাবে স্বার্থক হবে না।

এয়ার ক্রাফ্ট এর মধ্যে ছিল না, যোগ করে দেওয়া হয়েছে। সি-গোয়িং ভেসেল ছিল, এর সঙ্গে রিভার-গোয়িং ভেসেল এর মধ্যে পড়ে না, সে সম্বন্ধে কিছু বলেন নি, হয়ত অন্য কোন কারণ থাকতে পারে। ডিঙি নৌকা এর মধ্যে পড়বে কিনা জানি না, কিন্তু কন্সট্রাক্টর যে বাজার্স রিপেয়ার করবে এবং ওয়ানন ফেরী রিপেয়ার করবে তার বিল কি হবে তার উল্লেখ এখানে নাই। অতএব যে উদ্দেশ্যে এ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে, সেই উদ্দেশ্য সার্থক হবে তখন—যখন এই-রকম অসুবিধা যা আছে তার প্রতিবিধান করে দেওয়া হবে।

[10—10-10 a.m.]

তারপরে স্যার, এই কন্সট্রাক্টর মধ্যে যারা পড়বেন তারা সেলস ট্যাক্সের রিবেট পাবেন। আর যারা ম্যানুফ্যাকচারার তারা পুরাপূর্ণ সেলস ট্যাক্স দেবেন তাঁদের তৈরি জিনিসের উপর। কিন্তু কন্সট্রাক্টর যদি হয়, সে যদি একটা ব্রীজ তৈরি করে তাহলে তাকে পুরাপূর্ণ ব্রীজের মূল্যের উপর সেলস ট্যাক্স দিতে হবে না, এই লেখা আছে। কিন্তু ব্রীজের উপর দিয়ে যে ওয়ানন পার হয় সে ওয়াননের জন্য দিতে হবে। তার উপর সে যদি রিবেট পায় কনস্ট্রাকশন এর জন্য, সে যদি একটা ওয়ানন ফেরী কনস্ট্রাকশন করে তাহলে তারপর তাকে পুরাপূর্ণ সেলস ট্যাক্স দিতে হবে। তারপরে যে ওয়ানন ফেরী বা বাজার্স তৈরি করে সে ম্যানুফ্যাকচারার না কন্সট্রাক্টর এই নিয়ে আইনের কথা উঠবে। যেমন মোটর কার যে তৈরি করে তাকে যেমন ম্যানুফ্যাকচারার বলেন এবং তার কাছ থেকে মোটর কারের দামের উপর পুরাপূর্ণ সেলস ট্যাক্স আদায় করা হয় তেমনি মোটর কার যে রিপেয়ার করে সে কন্সট্রাক্টর এর মধ্যে পড়েছে বলে তাকে পুরাপূর্ণ সেলস ট্যাক্স দিতে হয় না। সে একটা রিবেট পায়। কিন্তু যদি কারো অর্ডার অনুসারে সে, ম্যানুফ্যাকচারার নয়, কন্সট্রাক্ট হিসাবে যদি কোন ওয়ানন ফেরী বা বাজার্স তৈরি করে তাহলে পুরাপূর্ণ সেলস ট্যাক্স তার কাছ দাবী করা হবে। এইরকম মামলা এখনো হাইকোর্টে আছে, সেই মামলাব পরিষ্কার নির্দেশ যদি এই এ্যামেন্ডমেন্টে পাওয়া যায় তাহলেই এটা সার্থক হবে। সরকার পক্ষ কি করবেন জানি না, যদি গভর্নমেন্ট থেকে এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয় তাহলে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়ে আবার লোয়ার হাউস এ যেতে হবে। আমাকে কয়েকদিন আগে সেলস ট্যাক্স বিভাগের একজন উচ্চপদস্থ কর্মচারী বলেছেন ১৯৪১ সালে যে আইন ছিল তার আমরা এ্যামেন্ডমেন্ট করছি কিন্তু এইসব কথা যদি খুব যুক্তিসঙ্গত হয় তাহলে অদূর ভবিষ্যতে আমরা আবার এর দ্বিতীয় এ্যামেন্ডমেন্ট এনে দিতে পারি। নৈলে দুদিন পরে, এখনো মামলা আছে যারা ওয়ানন ফেরী রিপেয়ার করছে, যারা বাজার্স রিপেয়ার করছে, এই বিধান অনুসারে সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেন্ট তাদের কাছ পুরা সেলস ট্যাক্স দাবী করবে, এবং তাদের তখন হাইকোর্টে গিয়ে মামলা করে তা থেকে রিবেট পেতে হবে। ব্রীজ তৈরি করলে যদি কনস্ট্রাকশন হয় তাহলে ওয়ানন ফেরী তৈরি করলে কেন কনস্ট্রাকশন হবে না এবং কেন রিবেট পাবে না? সে যদি লণ্ড তৈরি করলে, রিপেয়ার করলে, রিবেট পায় তবে বাজার্স রিপেয়ার করলে পাবে না কেন? যদি ব্রীজ রিপেয়ার করলে রিবেট পায়, তবে ওয়ানন ফেরী রিপেয়ার করলে পাবে না কেন? এবং কন্সট্রাক্টর শ্রেণীভুক্ত হবে না কেন? কেন না সে নিজে তার ইচ্ছামত কোন জিনিস তৈরি করছে না, হিন্দুস্থান মোটর কারের মতন সে তৈরি মটর কার বাজারে বিক্রী করছে না, সে একটা মাপে একটা স্পেসিফিকেশন অনুসারে একজন লোকের একটা লণ্ড তৈরি করছে, সে

for the purpose of this transaction

সে একজন

Contractor, so far as the manufacturer or order giver is concerned.

এবং সে কন্সট্রাক্টর এই টার্ম এর মধ্যে পড়ে। আর যদি কন্সট্রাক্টর সংজ্ঞার মধ্যে না পড়ে তাহলে সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেন্ট তার কাছ থেকে সেন্ট পার্সেন্ট সেলস ট্যাক্স আদায় করবে। কাজেই যে উদ্দেশ্যে সেলস ট্যাক্স এর এই বিধান করছেন, সে উদ্দেশ্যে সফল হবে না যদি এই বিধান তার

যা সম্মিলিত না করেন। বতশীয়া করা যার ততই ভাল। নৈলে মামলা চালাতে গভর্নমেন্টকে এডভোকেট জেনারেলকে লাগিয়ে মামলা করতে হবে। এবং বারা মামলা করছে তাদের হাইকোর্টে মামলা করতে হবে।

৫ম ধারা সম্বন্ধে বিশেষভাবে আলোচনা হয়েছে, এবং পরে আরো হবে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন তাঁতের কাপড় ধুতি শাড়ি বা লুঙ্গি এই কটা জিনিসের উপর সেলস ট্যাক্স দিতে হবে কিনা—অর্থায় ধার্য করবেন কিনা সে সম্বন্ধে বিবেচনা করবেন। কিন্তু তিনি যদি একটু চিন্তা করে দেখেন ত দেখবেন এটা একেবারেই প্র্যাকটিকেল হবে না। এত লোক ব্যবসা করে, সে ব্যবসায়ী তার ক্যাশমেমোতে কি জিনিসের কত দাম লিখছে তা পরীক্ষা করে তার কাছে সেলস ট্যাক্স আদায় করবে এটা আমি একেবারেই অসম্ভব বলে মনে করি। তাই ওঁকে বিবেচনা করতে বলি অনেক আগে সেলস ট্যাক্সের বিধান থেকে বাদ দেওয়া হয়েছিল মিলের কাপড় নয় তাঁতের কাপড়, শূদ্ধ তাঁতের কাপড়ের ব্যবসা যে দোকানে করা হত তাকে সেলস ট্যাক্সের আওতা থেকে বাদ দেওয়া হয়েছিল। আজ তাঁতের কাপড়কে উৎসাহ দেবার জন্য গভর্নমেন্ট নানা দিক দিয়ে নাহায্যের প্রস্তাব করছেন তখন তাকে সেলস ট্যাক্সের আওতা থেকে সম্পূর্ণরূপে বাদ দিয়ে দিন। সেলস ট্যাক্স বিভাগকে খাতাপত্র দেখে ৫ টাকার ধুতিতে সেলস ট্যাক্স লাগবে না ৬ টাকার লুঙ্গি হলে সেলস ট্যাক্স এইরকম হিসেবে আদায় করা কি সম্ভব হবে বলে মনে করেন? এতে ঐ বিভাগকে বিস্তারিত অসুবিধার সম্মুখীন হতে হবে। তাই আমি সরকারকে অনুরোধ করছি যে তাৎক্ষণিকভাবে তাঁতের কাপড়কে গভর্নমেন্ট যেরকম উৎসাহ দিতে চান সেই উৎসাহকে সার্থক করতে হলে তাঁতের কাপড়ের উপর থেকে সেলস ট্যাক্স সম্পূর্ণরূপে উঠিয়ে দেওয়া হোক। অবশ্য বেনারসী কাপড় ২০০, ১০০ টাকা দামের বা ফাইন মুসলিন প্রভৃতি যা রয়েছে সেইরকম মামী কাপড়ের উপর থেকে ট্যাক্স নিতে পারেন, তাতে আপত্তি নাই, কিন্তু অল্প দামের কাপড়ের উপর থেকে সেলস ট্যাক্স রহিত করে দেওয়া উচিত। তাঁদের যে নীতি তা যদি সুদৃষ্টভাবে পরিচালিত করতে হয় তাহলে আজ যখন গভর্নমেন্ট এত সাহায্য করছেন তখন সেলস ট্যাক্স উপর গভর্নমেন্ট এ গিয়ে যে সব দোকান কেবলমাত্র তাঁতের কাপড়ের ব্যবসা করে তাদের সেলস ট্যাক্সের আওতা থেকে বাদ দেওয়া উচিত। আমি বলছি যে মূলগত কথার উপর এই গ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে তাকে সার্থক করার জন্য ৩নং উপধারায় যে বিধান আছে তাকে আরো সম্প্রসারিত করে আরো দুই-তিনটা আইটেম যোগ করে দেওয়া হোক এবং এই কন্ট্রোল্লের মধ্যে

manufacturer according to order of a third party.

দি সে লণ্ড, বার্ড' তৈরি করে তাকে কন্ট্রোল্লের শ্রেণীভুক্ত করা হোক।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বিক্রয়কর সম্পর্কে এই যে সংশোধন প্রস্তাব করা হয়েছে এ সম্পর্কে আমার প্রথম বক্তব্য হচ্ছে যে ১৯৪১ সালে যে বেংগল ফাইন্যান্স (সেলস ট্যাক্স) অ্যাক্ট হয়েছিল তা অনেকদিন হয়ে গেছে। মাঝে মাঝে তার সংশোধন প্রস্তাব নেওয়া হয়েছে। এই আইনের লে বিশেষ কোরে বাংলাদেশে যা সেলস ট্যাক্স আদায় হয় সেটা অন্য অনেক প্রদেশ থেকে শ্রেয়তঃ বোম্বাইয়ের মত জারগা থেকে অনেক কম। অবশ্য বোম্বাই এবং কলিকাতায় ব্যবসায়িক জগতের মধ্যে তারতম্য আছে। কিন্তু বোম্বাইতে যেখানে ২০ কোটি টাকার মত আদায় হয় সেখানে এ বছর বোধ হয় সাত কোটি টাকার মত আদায় হয়েছে। এই যে সমস্ত আইনের ফাঁকি বন্ধ করার জন্য অর্থমন্ত্রী মহাশয় প্রণোদিত হয়ে আজকে এই সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন। এটা কেবল এই ফাঁকি বন্ধের ব্যাপার না হয়ে যদি গোটা সেলস ট্যাক্সের ব্যাপারটা ভালভাবে আলোচনা কোরে একটা বিধি প্রণয়নের চেষ্টা হত তাহলে আমার মনে হয় আরও ভাল হত।

[10-10-10-20 a.m.]

মহাশয় প্রথমতঃ এই আইনের ফাঁকি দিয়ে আমাদের ব্যবসায়ীরা যে ট্যাক্স ফাঁকি দেয় তা বন্ধ করার চেষ্টা করছেন—ভাল কথা। কিন্তু এখন পর্যন্ত যে আইন আছে তার প্রণয়নের ফলে যা আদায় হওয়া উচিত ছিল সেটা তাঁরা করতে পারছেন না। এখন পর্যন্ত তা বন্ধ করতে পারেন নি। আমরা সকলেই জানি, অর্থমন্ত্রী মহাশয়ও জানেন, অর্থদপ্তরের

উচ্চপদস্থ কর্মচারীরাও জানেন যে বড়বাজার অঞ্চলে এমন অনেক জায়গা আছে যার বিষ্ণু সারগী মহাশয় আজ যদি এখানে উপস্থিত থাকতেন তাহলে এটা ভালভাবে বলতে পারতেন—ঐ ধরনের জায়গায় বাগড়ী মার্কেটের মত, সারগী মহাশয়ের বন্ধুবান্ধবেরা—আমি তাঁর ব্যক্তিগত বন্ধুদের কথা বলছি না তার সম্প্রদায়ের যেসব বন্ধু ব্যবসায়ী তারা ওখানে আছেন

Mr. Chairman: No personalities, please.

Dr. Monindra Mohon Chakrabarty: No, Sir, I do not mean anything. It is all in friendly way.

(A VOICE)

কোন সম্প্রদায়ের কথাও বলা উচিত নয়।)

আচ্ছা, আমি কোন সম্প্রদায়ের কথাও বলছি না। বিশেষ করে আমাদের যেসব বন্ধুরা, যাদের রাজস্থান থেকে এসে ব্যবসা বাণিজ্য করে ট্যাক্স দিতে চান না তাদের কথাই বলছি। আমি এখানে একটা ঘটনা বলছি। একদিন বেনারস কো-অপারেটিভ থেকে জিনিসপত্র কেনার জন্য এক ভদ্দলোকের সাথে হয়েছিলাম। তিনি বহু টাকার জিনিস কিনলেন কিন্তু তারা রশিদ দিতে চান না। তখনই সময় জোর জবরদস্তি করে রশিদ নিতে হয়। তারা বলে যে আপনাদেরই এতে সুবিধা কারণ এতে আপনাদের সেলস ট্যাক্স দিতে হচ্ছে না। অর্থাৎ যেখানে ফাঁকি নিবারণের উপায় আছে, আইন আছে, সেখানেও আমাদের এসব বন্ধুরা খাতাপত্রের কারচুপির মাধ্যমে সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছে। তাই যতদিন না এইসব দুই-চার-পাঁচ রকমের খাতার কারচুপি লম্ব করতে না পারেন, ততদিন পর্যন্ত, অধ্যক্ষমহাশয়, যে আইনই করুন না কেন, এব পরে আটক করলেও কোনটাই ফলপ্রসূ হবে বলে আমি মনে করি না।

তারপর যে সময় এই আইন আনা হচ্ছে সেই সময়টা এই আইন আনার পক্ষে উপযুক্ত নয় আমার সকলেই জানি যে আমাদের সমস্ত জিনিসপত্র—ভোগ্য দ্রব্যই হক বা অন্যান্য দ্রব্যই হক তার মূল্য অস্বাভাবিকভাবে বৃদ্ধি পেয়েছে। অর্থমন্ত্রী মহাশয় বা প্রফুল্লবাবুও এটা স্বীকার করবেন যে শতকরা ২৫ ভাগ থেকে ৩০ ভাগ পর্যন্ত মূল্য বৃদ্ধি পেয়েছে। ভারত সরকারের আর্থিক উপদেষ্টা সর্বভারতীয় ভিত্তিতে পণ্যদ্রব্যের যে পাইকারী মূল্যসূচি (১৯৩৯ সালে আগস্ট অন্তক বৎসর ১০০ ধরে) নির্দিষ্ট করেছেন তাতে দেখা যায় যে গত ৩০শে জুন ১৯৫৫ সাল—এক মাস এবং এক বৎসরের পূর্বের তুলনায় মূল্যসূচী যথাক্রমে ২.৭ শতাংশ এবং ১৪.৫ শতাংশ বেশী ছিল—এই সমস্ত জানা কথা। এই সমস্ত বিবেচনা করে যদি অর্থমন্ত্রী মহাশয় এই আইন আনতেন তাহলে তাঁকে কোন বিরোধীতার সম্মুখীন হতে হতো না। তিনি যে উদ্দেশ্য নিয়ে এই আইন আনছেন—ব্যক্তিগতভাবে আমিও বিশ্বাস করি যে আইনের ফাঁকি বন্ধ করা উচিত। কিন্তু যে সময় আমাদের দৈনন্দিন জীবনযাত্রায় ব্যয় এত বেড়ে গিয়েছে ঠিক সেই সময় এই আইন আনা অযৌক্তিক হয়েছে।

দ্বিতীয় কথা, অধ্যক্ষমহাশয়, এই যে এক হার অর্থাৎ কিনা সাধারণ ব্যবহার্য দ্রব্য, অত্যন্ত নিম্ন মধ্যবিত্তের ব্যবহারযোগ্য জিনিসের উপর এবং বিলাসী দ্রব্যের উপর একই হারে সেলস ট্যাক্স ধরা হয়েছে। এই দুই ধরনের জিনিসের উপর একই হারে সেলস ট্যাক্স ধরা হয়েছে তাতে আমি মনে করি যে এর একটা ব্যবস্থা হওয়া উচিত। আমাদের অর্থমন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয় জানেন যে, অন্ততঃপক্ষে যুদ্ধের পর এবং যুদ্ধ কালে ইংলন্ডে পারচেজ ট্যাক্স বা লেভী হ্যাঁক তাতে দুইটি ভাগ ছিল লাক্সারী আরটিকলস এবং ইউটিলিটি আর্টিকলস এবং ইউটিলিটি আর্টিকলস যা সাধারণ লোকে ব্যবহার করতো তার উপর ট্যাক্স কম ছিল এবং লাক্সারী আর্টিকলসের উপর ট্যাক্স বেশী ছিল। তিনি সেটা এখানে করতে অরাজী কেন; এবং এইজন্য কিছু চেষ্টা করেছেন তার প্রমাণ আমরা পাই না। অবশ্য অর্থমন্ত্রী মহাশয় আমাদের আশ্বস্ত দিয়েছেন এবং স্বীকার করেছেন যে এর ফলে ধনী, সাড়ী প্রভৃতি কতকগুলি জিনিসের উপর যেখানে ৪ টাকা জোড়া মিলের ধরতী ও সাড়ী এবং ১৫ টাকা জোড়া তাঁতের ধরতী ও ২০ টাকা জোড়া তাঁতের সাড়ী, ৩ টাকা মূল্যের মিলের লুঙ্গী (একখানা) এবং ৬ টাকা মূল্যের তাঁতে লুঙ্গী, সেগুলির উপর এখন ট্যাক্স পড়ছে এবং তাতে লোকের কিছুটা কষ্ট হবে। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে তিনি আশ্বাসও দিয়েছেন যে ১২টি মিল খোলার বন্দোবস্ত হচ্ছে। আমার সেখানে বক্তব্য

হচ্ছে যে আগে ১২টি মিল খুলে তারপর এটা করলে সুবিধা হত। এর আগেও আমরা এইরকম অনেক আশ্বাস শুনেছি ও পেয়েছি কিন্তু তাতে কোন ফল হয় নি বা সুবিধা হয় নি। যেমন আগে আমরা শুনেছি যে প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় আমাদের দেশের অবস্থা অনেক ভাল হয়েছে এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় আরো ফল ভাল হবে। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার ধাক্কা সামলাতে যদি এই অবস্থা হয়ে থাকে—এইরকম মূল্য বৃদ্ধি হয়ে থাকে—যেখানে ওয়েজ স্ট্রোকচার, মজুরীর হার বৃদ্ধি হয় নি, সেখানে এই মূল্য বৃদ্ধি হয়েছে। এই অবস্থায় তিনি আশ্বাস দিচ্ছেন, তোমরা এই ট্যাক্সএ আপত্তি করো না, এর পরে আরো মিল করে দিচ্ছি। সেখানে আমার কথা যে আগে মিল করে তারপর এই আইন করলে ভাল হত। কারণ তাঁর সমস্ত আশ্বাস ব্যর্থ করে সমস্ত জিনিসের দাম বেড়ে গিয়েছে। এটাই আমরা দেখতে পাই। এঁরা দবা মূল্যের মধ্যে সামঞ্জস্য রাখতে অসমর্থ হয়েছেন। এই অবস্থায় তাঁর আশ্বাসের কোন মূল্য দিতে পারি না। তাঁরা বলেছেন যে কোনও ভবিষ্যতে ১২টি সূতা কল হবে, অম্বর চরখা হবে কিন্তু তার আগে আমাদের দেশের সাধারণ লোক ধুতী সাড়ী না পেয়ে কি অবস্থায় যে থাকবে সেটা তিনি ভাবেন নি। সুতরাং আমরা মনে করি এই প্রস্তাব অসময়োচিত এবং অযৌক্তিক। অধ্যক্ষমহাশয়, ওঁরা প্রায়ই বলে থাকেন যে যখন এই সমস্ত ব্যাপারে আমরা ট্যাক্স ফাঁকি বন্ধ করার চেষ্টা করি তখন ঐসব বামপন্থীরা দারুণ আপত্তি করে গোল পাকায়। আমরা খারাপ লোক হতে পারি কিন্তু তাদেরই সমর্থক দুই-একটি খবরের কাগজের উদ্ভৃতি থেকে বলছি এবং এটা ওঁর শেনা দরকার। ১৪ই জুলাই, “আনন্দ বাতারা”এর প্রধান সম্পাদকীপতে লিখেছিল যে, “ভারতের জাতীয় আয় বৃদ্ধি এবং ভারতীয় জনসাধারণের হাতে অধিকতর অর্থগম হইতে পশ্চিমবঙ্গের অধিবাসীদের সান্তনা লাভ করিবার কোন হেতুই নেই। উহারা বাঁচিতে চায় এবং পণ্যমূল্য বৃদ্ধির জন্য উহারা চূড়ান্তরূপে বিপন্ন হইয়াছে। উহাদিগকে এইসব স্বেচ্ছাকৃত্যে ভুলাইবার চেষ্টা না করিয়া কিভাবে উহারা উহাদের নিম্ন শ্রেণীর জীবনযাত্রার মান অব্যাহত রাখিতে পারে তৎপক্ষে ব্যবস্থা করাই খাদ্যমন্ত্রীর দায়িত্ব ও কর্তব্য।” আরো বলেছে, “একথা একান্তই চিন্তে বলিব যে পশ্চিমবঙ্গের অধিবাসিগণকে এই বিপদ হইতে রক্ষা করিবার জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার উহাদের দায়িত্ব ও কর্তব্য একপ্রকার কিছড়াই পালন করিতেছেন না।” এটা সরকার সমর্থিত কাগজ, সরকার বিরোধী কাগজ নয়। “কাপড়ের মূল্য বৃদ্ধির জন্য ভারত সরকার কর্তৃক উৎপাদন শুল্ক ধার্য ও পশ্চিমবঙ্গ সরকার কর্তৃক বিক্রয় কর ধার্য হওয়া দায়ী। ভারত সরকার উৎপাদন শুল্ক কমাইতে রাজী না হইতে পারেন। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ সরকার তা ইচ্ছা করিলে বিক্রয় করের রদবদল করিয়া জনসাধারণকে কিছটা সাহায্য করিতে পারেন।” এবং শেষ করছেন এই বলে, “জনসাধারণের একটি জীবনমরণ সমস্যা সম্পর্কে এইরূপ মনোভাব কি উহাদের চরম অযোগ্যতার পরিচয় নহে?”

স্যার, এইভাবে আরো সমস্ত দৈনিক পত্রিকায় মন্তব্য করেছে। “যুগান্তর”ও এই ধরনের মন্তব্য করেছে।

Mr. Chairman: If all those are in the same strain, you need not read all.

Dr. Monindra Mohon Chakrabarty: I won't read all of them, there is just a little difference.

স্যার, এখানে বলেছে, “কর্তৃপক্ষের ব্যক্তিদের কৈফিয়তগুলি এত অসার যে উহাতে কাহারো খুসী হইবার কথা নহে। কেন্দ্রীয় সরকারের ব্যাপারেই হক কিম্বা রাজ্য সরকারের বিষয়েই হক, দেখা যাইতেছে যে কৈফিয়তসর্বস্ব এক নিদারুণ অব্যবস্থার মধ্যে আমরা বাস করিতে বাধ্য হইতেছি।” এবং তাঁরা বলেছেন, একটা প্রবাদ আছে যে, “জেগে যে ঘুমায় তাকে তোলা দায়।” যেসব অমায়িক ভ্রমলোক সব বিষয়েই শুধু কৈফিয়ত শুনাইয়া দেশবাসীকে শান্ত করিবার চেষ্টা করিতেছেন.....”

Mr. Chairman: What are the points you are driving at?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You cannot read an article in that way.

Dr. Manindra Mohon Chakrabarty: No, Sir, I am not reading the whole article.

আমার বক্তব্য হচ্ছে কৈফিয়তে সাময়িক সান্ধ্বনা হতে পারে কিন্তু তাতে জনসাধারণ সন্তুষ্ট হতে পারে না—উহা অব্যবস্থার স্থায়ী প্রতিকার নহে। অতএব এইভাবে বিক্রয়কর নির্ধারণ করাটা সমীচীন নয়। যারা ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছে তাদের ধরবার ব্যবস্থা করতে পারেন যদি এই চারু-পচিখানা খাতা রাখা বন্ধ করতে পারেন। এবং বিলাসদ্রব্য ও নিত্যপ্রয়োজনীয় দ্রব্যের ট্যাক্স-এর তারতম্য করে বিলাসী দ্রব্যের উপর বেশী করে কর ধার্ষ্য করেন। এবং এই মিলগর্দলি যদি আগে করার ব্যবস্থা না করতে পারেন ততক্ষণ পর্যন্ত এই কর ধার্ষ্য করা অনুচিত।

[10-20-16-30 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি সামান্য দুই একটি কথা বলতে চাই। জিনিসটা হচ্ছে এই যে এখনই কাপড়ের দাম বেড়ে গিয়েছে। সেলস ট্যাক্স যদি তিন পয়সা টাকায় বসান হয় তাহলে বিক্রী করে তারা চার আনা আদায় করে নেবে—এটা হরদম দেখা যায়। ট্যাক্স যদি দু পয়সা নুনের উপর বাড়ে তাহলে দাম দু আনা বেড়ে যায়। কম দামের ধূতি বা শাড়ী যারা কেনেন তারা কষ্ট পাবেন একথা বলাই বাহুল্য। যুদ্ধের সময় দেখা গিয়েছিল যে এক ধরনের সস্তা কাপড় তৈয়ারী হত, তার উপর দামের ছাপমারা হত, দোকানদারদের সেই দামে বিক্রয় করতে বাধ্য করা গিয়েছিল। আজ অধ্যাপক চক্রবর্তী মহাশয় একটু আগে বলেন যে অনেকে কাশ মেমো দেন না। অথচ কি দামে বেচলেন সেটা রয়ে গেল অন্ধকারে। সরকারকে দেখিয়ে দিলেন কাপড় আড়াই তিন টাকায় বিক্রী করেছেন, দেখিয়ে ফাঁকি দিলেন। এ ব্যাপারে কি চাপ দিয়ে এটা করান যায় না যে কাশ মেমোর কারবন কপি রাখতেই হবে—আর কাপড়ের উপর ছাপ মারা থাকবে ও সেই নির্দোষ দামে বিক্রী হবে। কম দামে কাপড় যদি করান যায় যেটার সেলস ট্যাক্স বাদ দেওয়া হবে এবং সেটার উপর বিক্রয়কর ধার্ষ্য হবে না এটা যদি ঠিক করে দেন তাহলে এই সমস্যার সমাধান হতে পারে—এটা কিভাবে করান যায় সেটা অর্থমন্ত্রী মহাশয়কে ভেবে দেখতে বলবো। উদ্দেশ্য হচ্ছে গরীব লোক যাতে সস্তায় কাপড় পায়, সে বিষয়ে কোন দ্বিমত নাই।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, the question that has been raised by my friend, Sj. Annada Choudhuri, is very pertinent. He has raised the question as to whether under the new definition we will be able to include the barges and wagons. Sir, we were advised that any component or accessory part of the item mentioned above will include wagons and barges. There is nothing to prevent us from doing that. We will make enquiries. No complaint has come to us about barges. If necessary, we can easily have an amending Bill or issue an ordinance to this effect.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: There are several cases before the High Court.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We have no knowledge about them. Secondly, as regards the question of our not being able to putting a tax on a wagon is—if it is not on contract—we cannot do it because it says the sale price means sale of any goods less whatever it is. This is one point. The second is carrying out of contract. We are not changing that section. I may assure him that if necessary we shall certainly take steps to that effect.

Now let us take the other clause about which discussion has taken place, namely, clause 5. Sir, my friend, Sj. Bhattacharjee, has asked whether this is the time. Sir, there is no time or season to stop the activities of the persons who try to evade taxes. My friend, Mr. Chakrabarty, is wrong in thinking that when we lowered the exemption limit from Rs. 7-8 to Rs. 5-8 last year there was not much difference in our realisation. He is absolutely wrong. We have made more collections due to this.

My friends, Sjs. Annada Prasad Choudhuri and K. P. Chattopadhyay, have spoken about the limit but as I have already said we have the power under the present Sales Tax Act to issue any exemption. I may make it clear that handloom cloth is exempted and is still going to be exempted. My friend, Sj. Annada Prasad Chowdhury, has given a suggestion which seems to be very deserving—whether instead of labelling each individual item we cannot have shops where only handloom products below a certain price will be allowed to be sold. That is a very good suggestion for which I thank my friend. We will consider this. I realise that if there is a shop where there are various types of handloom cloth and mill-made cloth they may get mixed up and it may not always be possible to get at the proper assessment. As I have already said before it is not our intention by this amendment to tax the people who will go in for the lower type of cloth—coarse cloth—but it is our intention to stop the people who try to evade taxes. My friend, Sj. Chakrabarty, unnecessarily hinted that this particular method is adopted by those who come from a particular area of India. I can give you a story which is a revealing one. One person went to a dentist in London for having his teeth attended to and for having a false set of teeth and then he asked what would be the charges. The dentist said hundred guineas. The person said that he could not afford that. The dentist then asked whether he could pay fifty guineas. On that the man said that being a Government servant with a low salary he could not afford even that. Then the dentist asked whether he could pay 25 guineas, he said if he could pay that then the dentist might manage but in that case no bill would be given. The dentist further said that if he could get hundred guineas then 75 guineas would have been paid by way of sales tax and income tax and, therefore, it was much better to have 25 guineas straightaway. I had this experience in New York too, and also in Paris, Germany and in other places. Really this attempt on the part of persons to take advantage of the evasion of tax and to make a little money out of it is prevalent among all traders in all parts of the world. I think we have plugged all the loopholes in various directions. I shall consider the suggestion of Sj. Annada Choudhuri and see whether we cannot have a shop like that where handloom cloth below a particular price may be available and thereby give relief to the poor people.

With these words, Sir, I move that my motion be accepted.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: Amendments to clause 5—the first one is in order but the member is not present, and the second one is out of order. So Sj. Abdul Halim will now speak.

10-30—10-33 a.m.]

Janab Abdul Halim:

শিগ্গে চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী যে এ্যামেন্ডমেন্টটা এনেছেন সে সম্পর্কে আমি বলতে চাচ্ছি যে, গভর্নমেন্টের এতদিন যে নিয়ম ছিল যে একটা বিশেষ দামের নীচে সেলস ট্যাক্স ছিল না। সাড়ে সাত টাকা জোড়া ধুতি এবং সাড়ে সাত টাকা জোড়া শাড়ীর একজম্পেশন লিমিট কমিয়ে চার টাকায় এনেছিলেন। তাঁতের শাড়ী কুড়ি টাকা জোড়া, তাঁতের ধুতি পনের টাকা জোড়া—এইরকম দরের উপর থেকে ট্যাক্স বাদ ছিল। এখন এঁরা বলছেন যে তাঁতের শাড়ীর সম্পর্কে এমন ব্যবস্থা করা হবে যাতে ট্যাক্স-ফ্রি হয়, কিন্তু সে ব্যবস্থা যদি আইনে না থাকে

তাহলে ব্যবসায়ীরা এর সুযোগ নিয়ে সেলস ট্যাক্স বসাতে পারবে—তাহলে দেখা গেল যে গরীবরা সেলস ট্যাক্স থেকে রেহাই পেল না। মাদ্রাজে এমন অনেক দোকান আছে যেখানে নাকি শুল্ক তাঁতের ধুতি শাড়ীই বিক্রী হয়,* কিন্তু কলকাতা শহরে এমন কোন দোকান নাই যেখানে শুল্ক তাঁতের শাড়ী ধুতি বিক্রী হয়। সুতরাং এখানে এই আইন পাস হবার সঙ্গে সঙ্গেই দেখতে পাওয়া যাবে তাঁতের জিনিসের উপর ট্যাক্স আরম্ভ হয়েছে। কাজেই আইনে বিধিবদ্ধ না করে এই যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয় এইরকম প্রতিশ্রুতি অনেক সময়ই দেওয়া হয় অথচ কার্যক্ষেত্রে তা রক্ষিত হয় না—তৎসত্ত্বেও সমস্ত রকম কাপড়ের দাম বেড়ে যাবে এই আশংকা আছে। সুতরাং গরীবরা রেহাই পাবে না। গভর্নমেন্টের কি মাপকাঠি আছে জানি না। লাক্সারী গুড্‌স সম্পর্কে তাঁরা কি ব্যবস্থা করবেন এবং কি করে এই জিনিস তাঁরা নিয়ন্ত্রিত করবেন বুঝতে পারি না। সেলস ট্যাক্স যারা ফাঁকি দেয়, তারা রিসিদ দেয় না ; বড়বাজারে ছয়-আট টাকা দাম কমিয়ে লেখা হয় অর্থাৎ ট্যাক্স নেওয়া হয় না। এইসমস্ত জিনিস কি করে নিয়ন্ত্রিত করবেন জানি না। মাননীয় মদ্যমন্ত্রী মহোদয় বলেছেন সেই ব্যবস্থা হবে, আমি জানি না কি করে সেই ব্যবস্থা হবে।

Mr. Chairman: The Bill is sent back to the Assembly without any recommendation.

The House is adjourned till 9-30 a.m. on 31st July, 1956.

Dr. Manindra Mohan Chakrabarty: What will be the business on that day?

Mr. Chairman: The business will be discussion on the statement of Mr. P. C. Sen regarding the food question.

Adjournment

The Council was then adjourned at 10-33 a.m. till 9-30 a.m. on Tuesday, the 31st July, 1956, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Bagchi, Dr. Narendranath,
Banerjee, Sj. Sunil Kumar,
Banerji, Sj. Sankar Das,
Basu, Sj. Gurugobinda,
Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra,
Dutt, Sjkta. Labanyaprova,
Prasad, Sj. R. S.,
Sanyal, Dr. Charu Chandra, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 31st July, 1956.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 31st July, 1956, at 9-30 a.m. being the fifth day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-40 a.m.]

Mr. Chairman: The Food Minister will make a Statement on food, relief and supplies.

Point of Privilege

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: On a point of privilege, Sir, on the last occasion I got an assurance from the Hon'ble the Chief Minister, who is also in charge of the Education Department, that he would be giving reply to a question which I had submitted about three years back. This morning I received a letter from the Legal Assistant of the West Bengal Legislative Council which says this. This is an important question of privilege. The Legal Assistant writes to me in these terms: "With reference to your question I am desired to inform you that your said question has lapsed on the expiry of the term of your membership from the 4th June, 1956".

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Let the honourable member give a fresh question and he will get a reply.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Why should the Food Minister be so impatient?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I am not impatient. I am only requesting you to put a fresh question.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: The Chairman is listening; it is not for you to dictate what I am to do.

He also goes on to write, "Having been re-elected a member of the Council in the last biennial election if you are keen to get reply to the said question, I am to request you to send a fresh notice".

Sir, the point is, first of all you have to decide whether a question lapses. Membership may lapse but the question is the property of the House. Secondly, Sir, I was re-elected before 4th June, that is, in the month of May. That election was gazetted. So for technical purposes my membership did not lapse even for a day. I want your ruling on the matter and I submit that the question did not lapse.

Sir, the Chief Minister had taken shelter under a subterfuge unnecessarily. He could have said on that day that he wanted a fresh notice; he could have said, for example, that having assumed charge only recently he did not have time to study the question. That would have been sufficient and I would have been satisfied. But he gave a positive assurance that day. Now I get a reply from the Legal Assistant that because my membership has lapsed I have to give fresh notice. I hold that my membership did not lapse because I got elected before the 4th June and with that election my membership goes on. This is an important point and I want your ruling on this point.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not think the Chief Minister has got anything to do with the reply to your question.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: He is the Education Minister and he gave an assurance—it is on the record of the Council. He is in charge of the education portfolio. If the Chief Minister is not responsible, under whose direction the Legal Assistant has been authorised to write this to me, may I know?

Mr. Chairman: Dr. Chakrabarty, my information is that according to Council Rules all questions or notices from a member lapse when the member ceases to be a member.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I did not cease to be a member.

Mr. Chairman: Yes, you did, because you sought re-election as soon as your membership was over.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: My membership was to expire on the 4th June; I got elected in May.

Mr. Chairman: Why did you seek re-election? Because you ceased to be a member.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I did not cease to be a member till the 4th of June and before that date I got re-elected.

Mr. Chairman: That is the constitutional interpretation.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Secondly, Sir, how can the Leader of the House say that the Chief Minister has nothing to do with the question? He was responsible for the assurance and when the Chief Minister gives an assurance that assurance is on behalf of the Government. We want a clear ruling from you.

Mr. Chairman: My ruling is that as soon as you ceased to be a member your question lapsed.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Is it your interpretation?

Mr. Chairman: That is my interpretation.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: All right, Sir. Will you please note the inefficiency of the Education Department that even after full three years—

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The Chief Minister was not in charge of the education portfolio during the time.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: But the department was there. The Chief Minister has over-all responsibility of all the things.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That is quite true. All the members of the Ministry are responsible in that way, but so far as this particular point is concerned, somebody has got to give a reply and the Chief Minister was not in charge of the education portfolio at that time.

SJ. Satya Priya Roy: Will the Leader of the House assure the member concerned that if notice is given the reply will be forthcoming in the course of this session?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: On a fresh question the reply will be given.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Leader of the House assure me that the reply to this question will be given during the continuance of this session if a fresh notice is given?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Yes.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I want your ruling that this question did not lapse.

Mr. Chairman: No, it did lapse, and then with regard to your question, please put in a fresh notice and that will be attended to.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: What will be the time-limit? I have already waited for three years.

Mr. Chairman: I do not think I can force the Minister to give a reply. Time-limit cannot be given. It will depend upon the convenience of the Minister.

Sj. Satya Priya Roy: Will the Leader of the House give an assurance

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have given the assurance that as soon as the member puts in a fresh question steps will be taken to give a reply as early as possible.

Sj. Satya Priya Roy: "As early as possible" is absolutely vague. Just a little before the Leader of the House said that the answer will be forthcoming during the continuance of this session. How is it that the Leader of the House goes back upon his word?

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: On a point of privilege from this side of the House. The other day also we witnessed some sort of performance which as a new member I could not follow—

Sj. Satya Priya Roy: Is he on a point of order? We object to that.

Mr. Chairman: There is no point of privilege on that.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: My privilege is we understand that the Chairman of this Council rules over this House. Since a ruling is given by him, is a member entitled to take obstructionist tactics to while away our time?

Mr. Chairman: He has received a reply, but in parliamentary procedure a certain kind of obstruction is allowed and you cannot take any exception to that.

[9-40—10 a.m.]

Statement made by Food, Relief and Supplies Minister on rising prices and damage caused by cyclone and measures of relief undertaken by Government.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Chairman, Sir, I rise to explain the policy of the West Bengal Government in regard to the rising trend of living costs since the beginning of this year. The average retail price of coarse rice in West Bengal stood at Rs. 21 per maund during the second week of July, 1956 against Rs. 16-10 per maund during the second week of January, 1956. Mustard oil has also registered a sharp rise of

as. 10 per seer. Two very important items of our daily diet have thus become dearer. Pulses have registered a rise in prices by 10 per cent. to 15 per cent. and prices of spices and vegetables have also increased. The Middle Class Cost of Living index number for Calcutta (base, August, 1939) of "Capital" shows a rise from 396 in January, 1956 to 414 in June, 1956, the index number for June, 1955 being 391.

2. I propose to discuss in the first instance the short-term aspects of the problem before going over to the long-term aspects. There has lately been some speculative trading in rice; Scheduled Banks have advanced nearly a little over double of what they did last year against rice and paddy. Early in April this year our Chief Minister drew the attention of the appropriate authorities to this fact and also to the increase in currency. Soon after the Reserve Bank of India issued a directive restricting such advances against rice and paddy and notes in circulation declined by about 30 crores of rupees in course of two months against a rise of about 200 crores of rupees between the middle of April, 1955 and April, 1956. Again, there was some suspicion that large-scale smuggling across the border into East Pakistan was going on. Our border force has been recently strengthened and district officers have been asked to take adequate measures under the West Bengal Security Act. Further, exports of rice from the country had an unfavourable psychological reaction in spite of the total quantity exported to foreign countries from West Bengal not having exceeded 14 thousand tons during the first two months of this year, and at our request the Government of India agreed to these exports. The Government of India have also released 124,317 tons of wheat during the current year at the low price of Rs. 14 per maund in this State. In addition to these measures the West Bengal Government have lightened the burden of high living costs on the vulnerable section of the people, viz., landless labourers, middle class people of low income groups and small farmers. With that end in view we have started Fair Price Shops for sale of rice in the Calcutta Industrial Area since April last and 882 shops are now functioning, the total quantity sold through these shops being 116,348 maunds of rice upto 22nd July, 1956. Similarly, in the rural and urban areas outside Calcutta, Fair Price Shops have been opened and modified rations are being issued. On an average 412,590 people are being served through 1,170 shops and the total offtake was about 89,863 maunds between the middle of May and 21st of July, 1956. As regards complaints regarding the quality of rice sold through these shops, this is the only stock left with the Government of India of parboiled rice which people of this State want. We have had it tested and are satisfied that it is of fair average quality and fit for human consumption. Whenever any stock has been found below mark, it has been promptly withdrawn from sale. I am happy to state that as a result of these measures the average price of rice in the State had gone down by as. 10 till the market was upset again by the serious visitation of nature towards the end of May and early June. The cyclone disrupted communications and led to a decline in market arrivals in the outlying areas. This has increased the average retail price of rice in the State by about as. 14 per maund. It is refreshing to note, however, that prices in Calcutta continue to be steady at Rs. 20 per maund over a period of three months. So long as Calcutta does not draw heavily on the rural areas, prices in the outlying areas will be held.

Coming to mustard oil, it was discovered that with the imposition of an excise duty of Rs. 2-8 per maund the price of this commodity went up by about as. 10 per seer, which looked very unreasonable. We enquired into the matter and found that the price of seeds had gone up in the producing State of U.P. due mainly to a decrease in the acreage under this crop.

We had very little to do in regard to lowering the price of seeds. To give some relief, however, to the people and as part of our efforts to bring down prices of all essential commodities, mustard oil is being sold on a subsidised basis at Rs. 1-12 per seer through the Calcutta Fair Price Shops. The scheme for controlled distribution at the rate of 4 seers per family per month was introduced on the second of this month and already 372 shops are functioning and the total offtake up to 26th July, 1956 has been 2,623 maunds.

3. All this shows, Sir, that the West Bengal Government have not been sitting idle and have already achieved considerable progress in the matter of arresting the rise in the prices of essential commodities in this State since the beginning of this year. We could have achieved more but for the fact that there is a long-term aspect of the problem which is likely to be overlooked in the present context, though it should have been a matter of common knowledge by now. The present series of wholesale price index maintained by the Government of India has the year ended August, 1939, as base and it is now taken for granted that there is no question of prices in this country going down to anywhere near the pre-war level. A more appropriate base period is now under examination and a report has appeared in the Press that an interim series with 1952-53 as base is being issued soon.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: From which month—before the outbreak of the Korean War or after?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: After.

Once we decide that the normal period for our present purpose would be in 1952 or 1953, we shall find that the present level of prices cannot be described as too high, the all-India index at the beginning of July, 1956 being 408.3 against the monthly index of 407.5 in July, 1953. So far as West Bengal is concerned, the highest price of rice which was Rs. 75 per maund on 26th September, 1951, in Dinbata subdivision has now come down to Rs. 24-6 in Darjeeling Sadar on 18th July, 1956 and the average price of rice was Rs. 30-2 in the middle of July, 1952, and Rs. 25-13 in the middle of July, 1953, against the State average of Rs. 21 on 18th July, 1956. This in spite of the fact that there were various economies due to rationing in 1953. Barring mustard oil which cost Rs. 68 per maund in July, 1953, and is now ranging between Rs. 75 and Rs. 80, all other commodities like dal, pulses, vegetables, etc., are still cheaper than in July, 1953.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Can you quote prices please?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: If necessary, I shall quote.

This does not mean that everything was all right in 1953 and there is even less to worry about the present situation. Everybody knows that ours is a poor country whose teeming millions have all along been suffering. West Bengal particularly has an annual population growth of 1.53 per cent., the death rate having come down to 8.8 per thousand, the birth rate being 24.4. On top of this normal increase of population, we have now about 30 lakhs of refugees from East Bengal, as many as over 2 lakhs having come between January, 1955, and January, 1956. It is not surprising therefore that the people of West Bengal would feel that they have a rather disproportionate share of the countrywide suffering. The real cure of this chronic suffering, however, is rapid development which the Central Government have decided to achieve even at the cost of some inflation. A deliberate policy of rapid economic development with limited readily available resources necessarily implies some inflation and our country has been forced to adopt this policy of rapid development not only to cure the chronic suffering of

our people but also to build up our economic strength, without which political independence has little meaning. It is clear that the inflation would necessarily mean rising prices and increasing hardship till the results of development are obtained. It is considered, however, that this increasing hardship is going to be neutralised partly even in the short run by increasing employment and the fears that are expressed in some quarters that the present economic policy of the Government of India may lead to a hectic inflation which cannot be controlled are not shared by all experts, most of whom, Indian and foreign, are of the opinion that the Indian rupee is one of the strongest currencies in the world today and that this country need not worry at all about the amount of controlled inflation considered necessary for executing the policy of rapid development adopted. The net position is that though prices may be rising, employment and production are also rising and the majority of the people of the country are already finding their economic position to be improving on the whole, though very slightly as yet in real terms. This may not be true of each family or even every part of the country but considering the position in India as a whole, there is no denying the fact that the economic condition has been improving in the post-independence period as a result of increasing production and increasing employment. In fact under the First Plan national income has risen by 18 per cent. industrial production by 25 to 30 per cent. and agricultural output by 20 per cent.

4. There are always many short-term factors (internal as well as external) affecting the price trend, but in general terms we can say that if we ignore the boom and the subsequent depression arising from the Korean War and the decline caused by the slightly delayed but very prolonged effect of the bumper crop of 1953-54, we find that prices in this country have shown in recent times a slightly upward long-term trend due mainly to progressively increasing expenditure on development. The financial year figures for the All-India Wholesale Price Index are 308.2 in 1947-48, 376.2 in 1948-49, 385.4 in 1949-50, 409.7 in 1950-51, 434.6 in 1951-52, 380.6 in 1952-53, 397.5 in 1953-54, 377.5 in 1954-55, and 360.3 in 1955-56. The April figures are 289.6 in April, 1947, 348.9 in April, 1948, 376.1 in April, 1949, 391.3 in April, 1950, 457.5 in April, 1951, 377.8 in April, 1952, 384.7 in April, 1953, 402.6 in April, 1954, 344.8 in April, 1955 and 391.2 in April, 1956. The latest figure is 408.3 at the beginning of July, 1956 compared to 354.7 at the beginning of July, 1955, the monthly figures for January being 363.9 in January, 1955 and 375.8 in January, 1956. The recent rise in prices is no doubt partly due to the short-term factors of partial local crop failures, rising exports of industrial raw materials, speculation, smuggling, natural calamities, etc., but mainly due to the disappearance of the effect of the bumper crop of 1953-54 which initially reversed and later kept in check the long-term rising trend of prices in this country.

5. I think that it is my duty to tell the people frankly that the logic of India's policy of rapid development is a chronic state of mild inflation and the relief obtained by consumers in 1954 and in 1955 was of a purely temporary character arising from the bumper crop of 1953-54. It was to be looked upon as a windfall. The truth is that the present situation in the country is similar to war conditions from the economic point of view, the difference being one of degree and not of kind. The economic phenomena which normally appear during a bloody war have appeared in India on a smaller scale in our present war against chronic poverty and it naturally follows that the preventive and curative measures which take the form of rationing and other severe restrictions in times of war would take the form of Government distribution at fair prices whenever the chronic

state of mild inflation assumes sub-acute and acute forms due to crop failures and other reasons. The idea is to change market expectations by such distribution and thereby eliminating hoarding by producers, traders as well as consumers. This is the main curative measure which will be employed in times of acute scarcity and for this purpose Government are maintaining a small but alert machinery throughout the country. It is considered that if prices of cereals are kept in check, prices of other essential commodities will also remain at a reasonable level. As Government procurement from within the country is likely to aggravate the chronic state of mild inflation, the present policy is to procure internally in the interest of the cultivator only when there is a sharp decline in prices due to a bumper crop, etc., and to stop such procurement as soon as prices go up to the economic level. As bumper crops are a necessarily rare phenomenon, internally procured stocks of cereals in Government hands are likely to remain insufficient compared to the demand during times of scarcity. As our foreign exchange position is sound, it has accordingly been decided to import about 6.4 million tons of cereals during the five year period of the Second Plan which gives an average of less than 1.3 million tons per year against the average of about 3.2 million tons per year actually imported during the last four "Control" years ending 1953. The Government of India are determined to maintain sufficient buffer stocks for release at controlled prices in times of scarcity. They have decided to build up reserves of 1 million tons of rice and 1 million tons of wheat. There is thus no cause for alarm even in the short period and in the long run there is the bright prospect of our chronic widespread suffering disappearing through our policy of rapid development. We are living in dangerous times and even our political independence may be short-lived without economic strength. Though we have suffered for a very very long time and are still suffering, we all know that the people of countries like Soviet Russia suffered very much more than we are doing in order to build up their economic strength and independence.

6. Our difficulties have been further aggravated by a cosmic disorder which visited the State recently. A great upset was caused to the economy of the State by the severe gale that struck the coastal districts between May 30 and June 2 last. It directly hit the districts of Midnapore and 24 Parganas and in its progress to East Pakistan it affected more or less almost all the districts of the Burdwan Division and some parts of the northern districts. Contai subdivision in the district of Midnapore suffered the worst and had a rainfall of 22.56 inches between 29th May and 2nd June against the annual average rainfall of 60 inches. The major part of the subdivision was submerged. Some parts of Tamluk subdivision also were badly affected although not so much here as in Contai. It is estimated that crops on 113,960 acres in the district have been lost. The approximate loss on this account alone is estimated at Rs. 68,41,271. Betel leaf plantations which provide an important cash crop in Contai, Tamluk and Sadar subdivisions of the district were severely affected. It is estimated that 4,600 betel leaf plantations have been damaged or destroyed involving a loss of about Rs. 12,90,000. It is estimated that about 54,669 houses in the district have been damaged or destroyed. About 2,624 School houses in the district including High Schools, Junior High Schools and Primary Schools have been damaged or destroyed. The cost of repairs for these School houses is estimated at about Rs. 10,63,000. There were only two unfortunate deaths resulting from collapse of mud houses in Tamluk subdivision. About 331 heads of cattle are reported to have been lost.

7. Immediate arrangements were made by Government for relief to the people in distress. Relief articles started moving from Calcutta on the

1st June, 1956. Up-to-date the following stocks have been sent for cyclone relief in the district of Midnapore:—

For distribution of gratuitous relief and modified rationing—

		Maunds.
Rice	...	52,047
Paddy	...	8,434

For free distribution—

		Maunds.
Chira	...	100
Fodder	..	2,100
Seed Paddy	...	300
		Pcs.
Dhoties	...	2,126
Sarees	...	3,500
Garments	...	3,350
Blankets	...	1,240

115 pieces of tents were despatched for giving temporary shelter to the affected people. 1,500 maunds of cattle-feed have also been despatched to Contai for sale at subsidised rate.

Besides these, the following cash grants were made:—

Gratuitous Relief—Rs. 3,00,000.

Free House Building Grants—Rs. 7,15,000.

Agricultural Loans—Rs. 35,00,000.

Out of the allotment of Rs. 35,00,000 for Agricultural loans, a sum of Rs. 6,00,000 has been allotted for House-building Loans.

8. In the 24-Parganas district the Diamond Harbour subdivision suffered the worst, the thanas affected being Sagar, Kakdwip and South Mathurapore. The total population affected in the district is about 285,700 comprising 59,140 families. 26,941 dwelling houses and 592 school houses have been damaged or destroyed involving a total loss of approximately Rs. 25,46,846. Embankments were breached and saline inundation followed. 52,934 acres of agricultural lands were inundated by saline water while 115,135 acres were waterlogged. Standing crops—jute, aus and vegetables—over 41,483 acres were totally damaged and those over 45,527 acres were partially damaged. 2,214 heads of cattle were lost. Unfortunately 2 persons in Diamond Harbour and 1 person in Alipur Sadar lost their lives in the cyclone.

The following stocks have so far been despatched for cyclone relief work in the district:—

Rice	..	..	53,971	Mds.
Paddy	..	..	899	Mds.
				(for gratuitous relief test relief, etc.)
Dhuty	..	..	1,000	Pcs.
Saree	..	..	2,000	Pcs.
Blankets	..	..	1,000	Pcs.
Garments	..	..	2,000	Pcs.

In addition to the above stocks, Government have so far sanctioned cash allotment of Rs. 4,75,000 for distribution of Gratuitous Relief, Rs. 5 lakhs

for distribution of House Building Grants, Rs. 1 lakh for distribution of House Building Grants, Rs. 1 lakh for distribution of House Building Loans and Rs. 7 lakhs for distribution of Agricultural loans to the cyclone-affected people. Rs. 3,50,000 have also been sanctioned for undertaking test relief work specially for relief of distress caused by the cyclone.

9. Although not directly hit the districts of Nadia and Howrah also were affected by the meteorological disturbances.

In Howrah about 850 dwelling houses were damaged or partly destroyed and 250 betel leaf plantations have been affected. To give relief to the affected people, Government sanctioned Rs. 25,000 for distribution of free House-building Grant and an equivalent amount for distribution of Agricultural loans to the affected agriculturists and Pan-baroj owners. Test Relief works have also been undertaken in the affected areas and the schemes taken up for execution are estimated to cost Rs. 7,000. 600 pieces of dhoties and sarees and 1,050 pieces of children's garments were also despatched for free distribution to the deserving distressed persons.

In Nadia the main damage was to the standing crops, viz., Aus, Jute, Mesta plant and vegetables on about 5459.15 acres of land. About 489 huts mostly belonging to the refugees were badly damaged. The following allotments have so far been sanctioned to the Collector of Nadia for relief of distress in his district and necessary relief is being distributed to the cyclone-affected people out of these allotments:—

Agricultural loans	..	..	Rs. 5,86,100
Gratuitous Relief (in cash)	..	..	Rs. 2,45,474
Gratuitous Relief (in kind)	..	..	464 Mds. of rice.
Free House-building Grants	..	..	Rs. 1,030
Test Works	..	..	Rs. 90,000
Cloths	..	..	350 pcs.
Garments	..	..	200 pcs.
Blankets	..	..	200 pcs.

10. Early in the month of April and May almost all the Himalayan rivers in the northern districts went in spate and caused floods in the districts of Jalpaiguri and Cooch Behar. The main damages in the district of Jalpaiguri have been to roads and bridges. Unfortunately there was also loss of 2 human lives due to a boat disaster at Barnes Ghat. The following allotments were made for relief:—

Agricultural loans	..	..	Rs. 75,000
Gratuitous Relief	..	..	Rs. 35,400
Loans to Artisans	..	..	Rs. 20,000
Test relief works	..	..	Rs. 4,00,000
Free House-building Grants	..	..	Rs. 30,400
Cloths	..	..	100 pcs.
Garments	..	..	200 pcs.

Due to heavy and incessant rainfall for about one week towards the end of April almost all the rivers in the district of Cooch Behar became full. Many fields were submerged causing serious damage to Aus and Jute.

Road and rail communications were disrupted for some time. Aus paddy in low areas and in advanced state of maturity was affected. The following allotments have been sanctioned by Government for relief in this district:—

Agricultural loans	..	...	Rs. 9,00,000
Gratuitous Relief (in cash)	..	...	Rs. 1,01,000
Gratuitous Relief (in kind)	..	...	864 Mds. of rice.
Free House-building Grants	..	...	Rs. 20,155
Test relief works	..	...	Rs. 15,00,000
Cloths	..	..	300 pcs.
Garments	..	..	100 pcs.

11. The Bansloi and Pingla rivers in the district of Birbhum burst their banks as a result of heavy rainfall in the catchment areas. Nearly 60 sq. miles in 12 unions of Muraroi police-station and a certain portion of 4 unions of Nalhati police-station were affected by the flood. About 500 houses were completely damaged and about an equal number severely damaged. There was some damage to Aman paddy seedlings too. Government sanctioned Rs. 10,000 for distribution of gratuitous relief, Rs. 2 lakhs for agricultural loans, Rs. 25,000 for House-building Grants to the flood-affected people. Besides 200 pieces of sarees, 150 pieces of dhoties and 400 pieces of children's garments were sent for free distribution to the deserving people.

[10—10-10 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, before the debate begins may I elicit some information on some of the points mentioned by the Food Minister?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Let the honourable members speak first and I will give the information after I have heard them.

Mr. Chairman: Dr. Chakrabarty, the Minister is willing to furnish the information and it would be better if you came to him and got the information from here and let the other members proceed with the discussion.

The statement is open to discussion for the criticisms and suggestions of members. Janab Abdul Halim may speak.

Janab Abdul Halim:

(মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেনের পশ্চিমবঙ্গের খাদ্য পরি-
স্থিতির উপর ভাষণ শুনলাম। সমাজতান্ত্রিক ধাঁচের সমাজ-ব্যবস্থার কথা মূখে যাঁরা সবদা
বলেন, যাঁরা কল্যাণমূলক রাষ্ট্রের মহিমা কীর্তনে পশুপুংখ, তাঁদের কাছ থেকে খাদ্যসমস্যা
সম্পর্কে এই ধরনের কথা শুনতে হবে, সে তো জানা কথা। শ্রীপ্রফুল্ল সেনের কাছ থেকে
এর চেয়ে বেশি কিছু আশা করা যায় না।) (তার প্রমাণ সবই ১০ই জুলাই পেয়েছি। স্যার,
১০ই জুলাই পশ্চিমবঙ্গের হাজার হাজার মানুষ খাদ্যদ্রব্য মূল্যবৃদ্ধি বন্ধ করার আবেদন
জানাবার জন্য বহু দূরদূরান্তের গ্রাম থেকে—মৈদীনীপুর্, ২৪-পরগনার সুন্দরবন, বর্ধমান
প্রভৃতি জেলার বন্যা ও বাত্যাবিধ্বস্ত পল্লী অঞ্চল থেকে কৃষক, নরনারী হাজারে হাজারে
এসেছিলেন। কিন্তু তিনি সেদিন তাঁদের সম্বন্ধে যে হৃদয়হীন উক্তি করেছিলেন, তাকে দরিদ্র
মানুষের প্রতি নিষ্ঠুর উপহাস ও অপমান ছাড়া আর কিছু বলা যায় না। স্যার, তিনি উক্তি
করেছিলেন, অনাহারাক্রান্ত বড়ুস্কু মানুষ ৩০ মাইল দূরের পর মৈদীনীপুর্ থেকে কি করে
পায়ে হেঁটে কলকাতায় আসতে পারে? যাঁরা গদীর উচ্চাসনে বসে শুধু স্বপ্নজাল রচনা করেন,
তাঁরা একথা অনুভব করতে পারেন না। মাননীয় শ্রীপ্রফুল্ল সেন কি জানেন না যে, দর্ভিক্ষের

বছরে ২৪-পরগনার লক্ষ লক্ষ মানুষ কলকাতার বকে মৃত্যুর মিছিল করেছিল, লক্ষ লক্ষ দর্ভক্ষপীড়িত মানুষ সেদিন কলকাতার ফুটপাথে মৃত্যুর ক্রোড়ে লুট্টিয়ে পড়েছিল? মানুষ না খেয়েও হাঁটে। সেদিন যারা এসেছিলেন তাঁরা মরতে আসেন নি, মৃত্যুকে রুখবার জন্য খাদ্যমন্ত্রীর কাছে দরবার করতে এসেছিলেন।)

স্যার, মাননীয় গ্রীষ্মফুল সেনের মতে সস্তায় ভাত-কাপড় পিথার দিন চলে গেছে। যতই শিল্পায়ন হবে, ততই জিনিসপত্রের দাম বাড়াবে। কি চমৎকার ব্যবস্থা! সরকার প্রথম পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনায় দেশের শিল্পায়ন করেন নি, শুধু কৃষির উন্নতি করেছেন। খাদ্যমন্ত্রীর মতানুসারে দেশে যেটুকু শিল্পোন্নয়ন হয়েছে তার ঠেলায় এই অবস্থা। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় শিল্পোন্নয়ন বেশি হবে, সুতরাং পণ্যমূল্যের অবস্থা যে কি হবে শিল্পোন্নয়নের এই চমকপ্রদ ব্যাখ্যা সকলের জানা দরকার।

[10-10—10-20 a.m.]

স্যার, ইন্ডাস্ট্রিয়ালাইজেশনএর ফলে পণ্যমূল্য বৃদ্ধি হয়েছে এবং দেশের উন্নতি হবে, খাদ্য-মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন, কিন্তু বর্তমানে দেশের জনসাধারণের প্রকৃত আর্থিক অবস্থা যে কি তিনি তা বোঝানো চেষ্টা করে যাচ্ছেন। খাদ্যদ্রব্যমূল্য বেড়েই চলেছে। মজুতদার ও মনোফাখোররা মনোফা লুটছে। তারা মানুষের জীবন নিয়ে ছিন্‌মিন খেলছে। মজুতদারদের কাছ থেকে সরকার এই মজুত কেন বের করছেন না? তাঁরা বলছেন, তাঁদের হাতে আইন নেই। এখানে এত আইন তৈরি হচ্ছে, কিন্তু কেবল ধনীদেব জন্ম করবার বেলায় আইন হবে না? কেন পি, ডি, অ্যাক্ট, সিকিউরিটি অ্যাক্ট মারফৎ এদের সায়েস্তা করবার চেষ্টা হয় না? স্যার, এই অবস্থা একদিনে সৃষ্টি হয় নি। বাজেট আলোচনার সময়ই এর আভাস পাওয়া গিয়েছিল। ট্যাক্সবৃদ্ধি, মূল্যবৃদ্ধি, মুদ্রাস্ফীতি যে ঘটবে সে সম্বন্ধে সরকার আমাদের কথায় কর্ণপাত করেন নি। খাদ্যপরিস্থিতি যে কিরূপ ভয়াবহ তার কিছু বিবরণ এখানে দিচ্ছি।

১৯৫৫ সালের জুন মাসে দ্রব্যমূল্য সর্বনিম্ন অঙ্কে পৌঁছায়, তারপর থেকেই দর বেড়ে চলেছে। এই বছর মার্চ থেকে ক্রমাগত বেড়েই চলেছে। রিজার্ভ ব্যাংকএর মূল্যমানের সূচিতে প্রকাশ, ১৯৩৯ সালের মূল্যকে ১০০ ভিত্তি করে হিসাব করা হয়েছে যে, পাইকারী মূল্যের সূচক সংখ্যা গত বছর (১৯৫৫) জুন মাসে নেমেছিল ২৭৬.২; এই বছর এপ্রিলে এটা বেড়েছে ৩৫৬.৮—অর্থাৎ দশ মাসে খাদ্যদ্রব্যের পাইকারী মূল্য শতকরা প্রায় ২৯ ভাগ বেড়েছে। খুচরা ৩৪.৯ ভাগ বেড়েছে। বাণ্ণালীর নিত্যপ্রয়োজনীয় চালের পাইকারী মূল্য বেড়েছে—গত বছর জুন মাসে ছিল ৪০৫, এই বছর এপ্রিলে হয়েছে ৫৫৫—অর্থাৎ শতকরা ৩৭ ভাগ বেশি হয়েছে। অন্যান্য দ্রব্যের দরও বেড়েছে, যথা তৈল, সাবান, কাপড় ইত্যাদি। উদ্ভিজ্জ তৈলের মূল্য শতকরা ৫৪.৫ ভাগ বেড়েছে। গত বছর জুন থেকে এই বছর জুন পর্যন্ত সমস্তরকম পণ্যের পাইকারী মূল্যের ১৪.৬ থেকে শতকরা ২৫ বেড়েছে। এই তো সবে শর্দূ, কলির সম্ভা। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ৪২৫ কোটি টাকা অতিরিক্ত ট্যাক্স ধার্য হয়েছে। ৪০০ কোটি টাকা নানা ধরনের ট্যাক্স ধার্য করে আদায় করা হবে। বলা বাহুল্য, এই উভয়বিধ বর্ধিত ট্যাক্সের বোঝা মূলত পরোক্ষ ট্যাক্স হিসাবে মানুষের কাঁধে চাপবে। অর্থাৎ দ্রব্যমূল্য আরও বাড়বে। মুদ্রাস্ফীতির ফলে মুদ্রার মূল্য কমে যাচ্ছে এবং দ্রব্যমূল্য বাড়ছে। ১৯৫৫, জুন থেকে ১৯৫৬, এপ্রিল পণ্যদ্রব্যের সাধারণ মূল্যমান শতকরা ১৪.৬ ভাগ বেড়েছে। খাদ্যদ্রব্যের পাইকারী মূল্য শতকরা ২০.৯ ভাগ বেড়েছে। স্যার, ১৯৫৩-৫৪ সালে খাদ্যের উৎপাদন ১ কোটি ১০ লক্ষ টন বাড়ি, তখন মুদ্রার বৃদ্ধি বাড়লেও মুদ্রাস্ফীতির বিপদ ছিল না।

১৯৫৩-৫৪ সালের তুলনায় ১৯৫৫-৫৬ সালে সমগ্র ভারতে ও পশ্চিমবঙ্গে খাদ্যের উৎপাদন কমেছে—৪৬ লক্ষ ৯২ হাজার টন থেকে কমে ৩৮ লক্ষ ৪২ হাজার টনে। সরকারী হিসাবে আমাদের প্রয়োজন ৪৯ লক্ষ থেকে ৪২ লক্ষ টন। ঠিক যে সময়ে খাদ্যের উৎপাদন কমেছে ঠিক সেই সময় সরকার বৈহিসাবী বাড়তি মুদ্রাস্ফীতি সৃষ্টি করছেন। প্রাকৃতিক দুর্যোগও শস্য-হানি হয়েছে। বহু কোটি টাকার ফসলহানি হয়েছে। কৃষক সর্বস্বান্ত হয়েছে। মেদিনীপুর, সুন্দরবন প্রভৃতি অঞ্চলে বন্যায় ফসল নষ্ট হয়েছে, ঘরবাড়ি নষ্ট হয়েছে, লক্ষ লক্ষ কৃষক আজ খাদ্যশঙ্কটের সম্মুখীন। সরকারী হিসাব মতে, পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় জাতীয় আয় শতকরা ১৮ ভাগ বেড়েছে। মাথাপিছু আয় ২৫৪ টাকা থেকে বেড়ে ২৮১ টাকা হয়েছে, অর্থাৎ শতকরা

১১ ভাগ বৃদ্ধি পেয়েছে; কিন্তু ভোগ্যবস্তুর বায়বৃদ্ধি মাথাপিছু অনেক বেশি। প্রত্যেক লোকের সমস্ত আয় যদি আহাৰ্যের জন্য খরচ করা হয় তা হ'লেও পুষ্টিটকর খাদ্যের পক্ষে তাহা যথেষ্ট হয় না। খাদ্যের বর্তমান মূল্যমান অনুযায়ী ৪৬ টাকা প্রত্যেক লোকের মাসে দরকার এবং শিক্ষা, চিকিৎসা, বাড়িভাড়া, যাতায়াত খরচ ইত্যাদি ধরলে মোট ৭৫ টাকা মাথাপিছু প্রয়োজন। মাথাপিছু আয় ২৩১/০, আর ব্যয় করা হয় ২২ টাকা মাত্র। সরকার যতই বড়াই করুন না কেন, অধিকাংশ লোকের জীবনযাত্রার মানের কোন উন্নতি হয় নি। জাতীয় আয় শতকরা ১৮ বৃদ্ধি হ'লেও এই উন্নতির ফলভোগ করছে শতকরা একজন লোক। শ্রমিকগণ মাথাপিছু উৎপাদন শতকরা ৫০.৬ ভাগ বাড়লেও মজুরি শতকরা ২.৭-এর বেশি বাড়ে নি। কৃষিতে নিযুক্ত লোকের অবস্থা আরও শোচনীয়; কর্মক্ষম বেকারগণ তো আছেন। অধ্যাপক মহলানবীশের পরিচালনায় তদন্তের হিসাবে জানা যায় যে, যে ৫০ হাজারের বেশি লোক বাস করে এমন শহরাঞ্চলে বেকার এবং প্রায়-বেকারের সংখ্যা ৫০ লক্ষ। এদের মধ্যে ৪ লক্ষ ম্যাট্রিক ও ততোধিক শিক্ষিত। গ্রামের বেকারের তো কোন হিসাব নেই। এ থেকে স্পষ্ট বোঝা যায়, মানুষের জীবনধারণের কি ভয়াবহ অবস্থা। জাতীয় আয় বাড়ছে, ভোগ করছে শতকরা একজন লোক, শতকরা ৯৯ জন লোক আজ খাদ্যসংকটের সম্মুখীন। মন্ত্রিমহাশয় তো খুবই নিশ্চিন্ত মনে হিসাবের ফর্দ দিচ্ছেন।

[10-20—10-30 a.m.]

ভারত সরকারের আর্থিক উপদেষ্টার মতে, ১৯৩৯ সালের অগাস্টে ১০০ ভিত্তি ধরে পাইকারী মূল্যসূচি ৩০এ জুন যে সন্তাহ শেষ হয়েছে তার পূর্ব সন্তাহে ৪০১.৭ থেকে ৪০৮.৩ হয়েছে।

১৯৫৬ সালের জুন মাসের মূল্যসূচির গড় ছিল ৩৯৪, মে মাসের গড় ৩৯০.২ এবং জুন মাসের গড় ছিল ৩৪২.৫।

স্যার, মাননীয় খাদ্যমন্ত্রীর মতে, দ্রব্যমূল্য বাড়ছে, মানুষের জীবনে অভিশাপ নেমে আসবে। বর্তমান দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধি ১৯৫৬, জানুয়ারি থেকে যা হয়েছে তাতে সর্বসাধারণের জীবিকা নির্বাহ করা দুর্বিসহ করে তুলেছে। ১০০ টাকার স্থলে ১০৪ টাকা খরচ সামগ্রিকভাবে ১৯৫৫ সালের জুন থেকে ১৯৫৬, জুন পর্যন্ত খরচা মূল্য শতকরা ৩৪ ভাগ বেড়েছে, অর্থাৎ টাকা প্রতি ১/১০ বেড়েছে। চাউল কিনতে পরিবার প্রতি ৩৩.৩ ভাগ বেশি খরচ করতে হয়েছে। ২৮এ জুনের “ক্যাপিটাল” প্রতিরূপ স্বীকার করেছে, কলিকাতার মধ্যবিত্তদের জীবনযাত্রার মূল্যমান ১৯৫৫, মে থেকে ১৯৫৬, মে পর্যন্ত ২৩ পয়েন্ট বেড়েছে; জানুয়ারি, ১৯৫৬ থেকে মে, ১৯৫৬ পর্যন্ত ১০ পয়েন্ট বেড়েছে। শ্রমিকদের ভোগ্যবস্তুর মূল্যমান ২২এ জুনের “ইস্টার্ন ইকনোমিস্ট” থেকে জানা যায়, জানুয়ারি, ১৯৫৬ থেকে মে, ১৯৫৬ পর্যন্ত ১৯ পয়েন্ট বেড়েছে। বর্তমান হিসেবে অনেক বেশি।

স্যার, সাধারণ মানুষের অবস্থার একটা চিত্র দিচ্ছি। ১৯৩৯ সালকে ভিত্তি ধরলে ১৯৫০ থেকে ১৯৫৪ সালের মধ্যে শিল্পের মূল্যফা বেড়েছে শতকরা ৩০ পারসেন্ট। উৎপাদন বেড়েছে ৪৩ পারসেন্ট, কিন্তু শ্রমিকদের মজুরি ১৯৩৯ সালের স্তরের সীমা ছাড়ায় নি। মাননীয় খাদ্যমন্ত্রিমহাশয় বলেছেন, সব ঠিক হয়ে যাবে। তাঁর যুক্তি হাস্যকর। তাঁদের যুক্তি হ'ল, আইন নাই, কাজেই মজুরদারদের ধরা যায় না। আসল উদ্দেশ্য হ'ল মজুরদারদের বাঁচানো। এই যে অস্বাভাবিক দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধির কথা সংবাদপত্র মাত্রই স্বীকার করেছেন, এ সম্বন্ধে তাঁরা সম্পাদকীয়ও লিখেছেন। আমরা পণ্যমূল্যের অস্বাভাবিক উদ্ভগতি লক্ষ্য করে যথেষ্ট সঙ্কোচিত হয়েছিলাম, এটা স্বেচ্ছাভাবিক দরবৃদ্ধি নহে। সাময়িক দুর্ভিক্ষ বা খাদ্যসংকট নহে, এটা অদূর ভবিষ্যতে অর্থনৈতিক বিপর্যয় ঘটাবে, একথা বলেছিলাম। সরকার কিন্তু বরাবরই নীরব। আজ তাঁরা নানা যুক্তি দেখাচ্ছেন। স্যার, প্রফুল্লবাবুর যুক্তি হ'ল, সব ঠিক হয়ে যাবে, ভয়ের কোন কারণ নাই, আমরা অবস্থা লক্ষ্য করছি। কিন্তু এটা একটা হাস্যকর যুক্তি। আজ তাঁরা সঙ্গীণ অবস্থার সৃষ্টি করেছেন। দেশময় একটা অস্বাভাবিক অবস্থার সৃষ্টি করেছেন! মানুষকে মৃত্যুর মুখে ঠেলে দিচ্ছেন।

শুল্ক বিক্রয়কর, ট্যাক্স পণ্যদ্রব্যের উপর প্রতিক্রিয়া সৃষ্টি করছে। সরকার চারদিকে দুঃখের বীজ ছাড়িয়ে দিচ্ছেন। গরীব জনসাধারণ মরছে, অথচ ধনী মুনাকাখোর ও মজুতদারদের কেশাগ্রও স্পর্শ করছেন না।

স্যার, দেশ-উন্নয়নের জন্য অর্থের প্রয়োজন এবং সে অর্থ তুলতে হবে। কিন্তু ট্যাক্সটা বসবে কাদের উপর? আসল কথা, সাধারণ মানুষ বা ক্রেতারাই বিক্রয়করের সবটা বহন করবে। তেল, কাগজ, ফল, চা, চিনির উপর ট্যাক্স বৃদ্ধিবাদের কীর্তি। সেটা ক্রেতাদের ঘাড়ের উপর চাপবে। মুনাক্ষীতির কথা বলছি—৪৬০ কোটি টাকার বাড়তি নোট ছাড়া হয়েছে, আরও ১,২০০ কোটি টাকার নোট ছাড়া হবে। দ্বিতীয় প্ল্যানএ জাতীয় আয় শতকরা বাড়বে ২৫ এবং টাকার বৃদ্ধি ঘটবে শতকরা ৬৬। মুনাক্ষীতি ঘটবে এবং ট্যাক্সের বোঝা গরীবদের মাথার উপর চাপবে। মুনাক্ষীতির জগদল পাথরও দরিদ্রদের ঘাড়ের উপর চাপবে।

তেল, ধান, চাল, সরিষা, বস্ত্র মজুতদারগণ সব মজুত করছে। কিন্তু খাদ্যমন্ত্রীর সাফাই—আমরা কি করতে পারি, সাজা দেবার আইন নাই,—কিন্তু শ্রমিক-আন্দোলন দমনে, খাদ্য-আন্দোলন দমনে, পি, ডি, অ্যাক্ট ব্যবহৃত হয়। মুনাক্ষীতি হলেই মজুতদারদের সন্নিবিধ। সরকার মজুতদারদের ঘাড়ের উপর চাপিয়ে রেহাই পেতে চান এবং ভাল মানুষ হবার চেষ্টা করেন। জনসাধারণের আত্মনাগ তাঁদের কাছে পৌঁছয় না। খেজুরীতে মজুত ধরতে গিয়ে কৃষককর্মীরা প্রাণ দেয়। কাদের সাহসে—পুলিস ও সরকারের সাহসে। মালিকগোষ্ঠীর স্বার্থে কারা রক্ষা করছে? বর্তমানে যারা মন্ত্রীদের গদী দখল করে আছেন তাঁরাই করছেন। মজুতদার থেকে তাঁদের পৃথক করা যায় না।

Mr. Chairman: I want to draw the attention of members to the fact that only two hours have been allotted for this discussion. There are about five more speakers and then the Hon'ble Minister will give his reply. So I would like the members not to take more than 15 minutes. Mr. Halim, you have already spoken for 20 minutes.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, let us have some time more, let us have three hours.

Janab Abdul Halim:

ফ্রাড, রেনস, সাইক্লোনএর জন্য ওঁরা কি করবেন? তার জন্য যুক্তি দিলেন, ১৯৫৩-৫৪ সালে প্রথম প্ল্যান শেষ হ'ল, এবার দ্বিতীয় প্ল্যান শুরু হবে এবং খাদ্যসঙ্কট কেটেছে। কিন্তু দু'টো বছর যেতে না যেতেই সংকট নেমে এসেছে। প্রথম প্ল্যানএ কৃষির জন্য প্রচুর অর্থ ব্যয় করলেন, কিন্তু খাদ্যসঙ্কট বাড়ছে বই কমছে না। ২৪০ কোটি টাকার খাদ্য আমদানি করতে হবে, কাজেই খাদ্যের সেক্স-সার্কিউলেশন কই? রপ্তানির মারফতে মালিক শ্রেণীকে লাভের সন্নিবিধ দেওয়া হচ্ছে।

তারপরে অনাহারে মৃত্যু ও আত্মহত্যার কথা বলি। (শ্রীযুক্ত ক্ষিতীশপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়: ওঁরা আত্মহত্যার কথা বলবেন, হার্টফেল করে মরছে।) হয় ওঁরা বলবেন হার্টফেল করে মরছে।

১। পশ্চিম দিনাজপুরের তপন থানার ধরণী বর্ধন, গ্রাম বাখরপুর—অনাহারে মরছে।

২। মালদহের তীব্র খাদ্যসঙ্কট, সেখানে কংগ্রেসের নেতৃত্বে পর্যন্ত মিছিল করে খাদ্যের দাবি করা হচ্ছে।

৩। বর্ধমানে কৃষিঋণ শতকরা ৭৫ জন পায় নি।

৪। গোঘাট থানা, আরামবাগ বসুবাটি ইউনিয়নে সুন্দরট গ্রামে ঋণবিহারী চৌধুরী তিন দিন অনাহারের পর আত্মহত্যা করেছেন। স্ত্রী-পুত্র-পরিবারের জন্য এক মর্শি অন্নের যোগাড় করতে না পেরে হতাশ হয়ে পড়েন এবং অনাহারী শিশুসন্তানদের কান্না সহ্য করতে না পেরে অবশেষে গলায় দড়ি দিয়ে আত্মহত্যা করেছেন।

স্যার, মাননীয় খাদ্যমন্ত্রিমহাশয় তো খুব নিশ্চিত মনে চমৎকার ভাষণ দিচ্ছেন। কিন্তু এ অবস্থা কি দীর্ঘকাল চলতে পারে? সরকার যে মারাত্মক অর্থনীতি চালু করেছেন, তাতে অবস্থা দিন দিন খারাপই হবে। সরকার যদি এখনই এই সংকট বন্ধ করার জন্য হস্তক্ষেপ না করেন, নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের উপর ট্যাক্স ও দরবৃদ্ধি বন্ধ না করেন, তা হ'লে দেশময় একটা সংকটজনক পরিস্থিতির উদ্ভব হবে। মানুষ মরিয়া হয়ে এর প্রতিকারের জন্য অগ্রসর হবে। মানুষকে মেরে তাকে অনাহারে রেখে কল্যাণকর রাষ্ট্র গড়ে উঠতে পারে না এবং সেইজন্য খাদ্যমন্ত্রিমহাশয়কে সাধারণ মানুষ ক্ষমা করবে না।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমরা গভীর ধৈর্যের সঙ্গে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী, গ্রাণমন্ত্রী এবং সরবরাহমন্ত্রী শ্রীযুক্ত প্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয়ের বিবৃতি শুনলাম। একটা কথা হচ্ছে এই যে, ও'র পক্ষে কেবলমাত্র বিবৃতি দিয়ে গ্রাণ, পাওয়া সম্ভব। তার কারণ, ও'র পুলিস আছে, পেয়াদা আছে এবং এই বিবৃতির আশ্রয় গ্রহণ করে উনি নিষ্কৃতি পেতে পারেন; কিন্তু যে জনসাধারণ আজকে খাদ্যদ্রব্যের মূল্যবৃদ্ধি হেতু নিপীড়িত হচ্ছে, তাদের কাছে ও'র এই কৈফিয়তসর্বস্ব বিবৃতি কোন কাজে আসে না। মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, উনি সেক্রেটারিয়েট ডিপার্টমেন্টের সাহায্যে অনেক পরিসংখ্যান আমাদের সামনে উপস্থাপিত করেছেন। ও'র যে সুযোগ আছে আমাদের সে সুযোগ নাই। তা সত্ত্বেও আপনার বরাবরে আমি কয়েকটা কথা নিবেদন করতে চাই।

যদি আমরা ন্যাশন্যাল সার্ভে রিপোর্ট দেখি—যে রিপোর্ট এ গ্রামের লোক এবং ভারতবর্ষের লোকের কাছে এ রাষ্ট্রকে কল্যাণরাষ্ট্র বলেন এবং প্রায়ই প্রমাণ করার চেষ্টা করেন এটা কল্যাণ-রাষ্ট্র এবং বন্ধুদের সাহায্যে এমন কল্যাণরাষ্ট্র সৃষ্টি করেছেন যে, সেটা প্রায় আদর্শস্থানীয় রাষ্ট্র হ'ল ব'লে। তবে তিনি বলেন নি যে, ইংলন্ডের সঙ্গে তুলনায় এটা এখনই কল্যাণরাষ্ট্র হয়েছে। এ সম্পর্কে আমি প্রথমে দেখাতে চাই যে, যেসমস্ত ব্যাপারে খরচ হয় তার আনুপাতিক হার কিরকম। তারপরে মূল্যবৃদ্ধির ব্যাপারটা দেখুন।

[10-30—10-40 a.m.]

রুরাল ইন্ডিয়া—গ্রামীণ ভারতের খাদ্যদ্রব্যের জন্য লাগে সমস্ত খরচের শতকরা ৬৫.৫। ছোট ছোট শহরে লাগে ৫৪.৭; বড় শহরগুলিতে এর কাছাকাছি। কিন্তু খাদ্যদ্রব্যের জন্য ইউকেতে খরচ হয় শতকরা ২৯ ভাগ। বাসস্থান, জ্বালানি ও আলোর জন্য গ্রামীণ ভারতে লাগে শতকরা ৮.১ ভাগ; ভারতের ছোট শহরগুলিতে লাগে ৯.১ ভাগ থেকে ১৩ ভাগ। ইংলন্ডে লাগে শতকরা ১১ ভাগ। কাপড়চোপড়ের জন্য শতকরা খরচ হয় ৬.১ ভাগ এবং শহরগুলিতে লাগে ৬.৫ হ'তে ৬.৯ ভাগ। ইংলন্ডে লাগে শতকরা ১০ ভাগ। অন্যান্য প্রয়োজনীয় জিনিস—বাড়িতে যেসমস্ত জিনিস দরকার হয়—তাতে খরচ করতে পারে আমাদের গ্রামের লোক মাত্র ১.৬ ভাগ, শহরের লোক ১.৩ থেকে ২.৫। আর ইংলন্ডের লোকের শতকরা ৩.৭ ভাগ। এসমস্ত ছাড়া আর যেসমস্ত খরচ লাগে, তাতে গ্রামের লোকের লাগে ১৯.১, শহরের লোকের ২৩.৪ থেকে ৩১.৫। ইংলন্ডে লাগে ৪৩ ভাগ। এই যে হিসাব, এর থেকে একটা জিনিস পরিষ্কার হবে যে, খাবারই হচ্ছে আমাদের দেশে মূল্য খরচ। খাবারের দাম যদি বাড়ে তা হ'লে অন্যান্য জিনিসের দাম যদি একইরকম থাকে, তাতে কিছু আসে যায় না। খাবারের দামের স্বাধীনতার উপর সবচেয়ে বেশি চাপ পড়ে? আমি যে হিসাব দিয়েছি তাতে চাপ পড়ে মধ্যবিত্ত ও শ্রমিক শ্রেণীর উপর। উনি একটা সাধারণ হিসাব দিয়েছেন, কিন্তু আমরা ভেবেছিলাম উনি যে পরিসংখ্যানের হিসাব দেবেন তাতে বিভিন্ন আয়ের শ্রেণীর লোক, তাদের আলাদা আলাদা হিসাব দেবেন। তার কারণ মূল্যবৃদ্ধি হ'লে একজন লোকের, যার মাসিক আয় পাঁচ শত টাকা, তার উপর যে চাপ পড়ে, আর একজন লোক, যার মাসিক আয় এক শত টাকা, তার উপরই বেশি চাপ পড়ে। আমি প্রথমে শ্রমিক শ্রেণীর যে জীবনযাত্রার অঙ্ক এবং উৎপাদন বা বৃদ্ধি হয়েছে সেই অনুপাতে শ্রমিক শ্রেণীর আয়বৃদ্ধি বা প্রভাবিত হয়েছে, সেটা আপনাকে দেখাচ্ছি। ১৯৩৯ সালে কারখানার সূচক সংখ্যা যদি ১০০ ধরেন, তা হ'লে

পরবর্তী সময়ের উৎপাদন বৃদ্ধির হিসাব নিলে দেখা যায় যে, ১৯৫৪ সালে তা বৃদ্ধি হয়েছে ১৫৩.৬। কিন্তু ঐ সময় গণ্য উৎপাদন সূচক সংখ্যা বেড়েছে ১০০ থেকে ১৫৩.৬, কিন্তু সেই তাদের আয়ের সূচক সংখ্যা ১০০ থেকে ৩৮১ পর্যন্ত হয়েছে। শ্রমিকদের আয়ের সূচক সংখ্যা বেড়েছে (১৯৩৯ সাল যদি ১০০ বলে ধরা যায়) ১০২.৭। অর্থাৎ যেখানে শ্রমিকরা নিজেদের মেহনৎ দ্বিগুণে উৎপাদন বৃদ্ধি করেছে ১৫৩.৬ সেখানে প্রকৃত পণ্যমূল্য বৃদ্ধি পেয়েছে অনেক বেশি এবং সেখানে শ্রমিকদের প্রকৃত আয় বৃদ্ধি পেয়েছে মাত্র ২.৭। অর্থাৎ কিনা ১৯৩৯ সালের তুলনায় আমরা যদি আয়ের হিসাব দেখি এবং সেই সঙ্গে সঙ্গে আজকে শতকরা অন্যান্য দিকে যে ব্যয়বৃদ্ধি পেয়েছে সেটা যদি হিসাব না করি, তা হ'লে এই যে পরিসংখ্যান উনি দিয়েছেন, এই পরিসংখ্যানের কোন মানে হয় না। তার কারণ, বর্তমানে যে দাম বেড়েছে সেই অনুপাতে একজন শ্রমিকের যে মজুরি বেড়েছে, তাতে একজন শ্রমিকের কাছে কোন মূল্যই হয় না। শ্রমিকদের বেলায় এটা দেখা গেল।

তারপর মধ্যবিত্তের জীবনযাত্রার ব্যয়ে আসি। মধ্যবিত্তদের জীবনযাত্রার ব্যয় যদি ১৯৫০ সালের জুন মাস ধরা যায়, তা হ'লে ১৯৪৯ সালে ১০০কে সূচকসংখ্যা ধরলে, ১৯৫০ সালের জুন মাস থেকে ১৯৫৬ সালের জুন মাস পর্যন্ত খাদ্যাদ্রব্যের মূল্যের সূচক সংখ্যা বেড়েছে ৪৩৯ থেকে ৪৭৫। এটা আমার কথা বলছি না, এটা “ক্যাপিটাল” পত্রিকা থেকে বলছি। জ্ঞানালানি ও আলো বিশেষ বাড়ে নি—২৩৯ ছিল এবং ২৩৯ই আছে। পরিধেয় জিনিসের দাম অনেক বেড়েছে—৪৯৪ থেকে ৫২৬। অন্যান্য জিনিসের সূচক আগের মতই আছে। এই যত্ন-সূচক—৩৯১ থেকে ৪১৪। আমাদের মন্ত্রমহাশয় যে বিবর্তি দিয়েছিলেন তাতে তিনি একটা যুক্তির অবতারণা করেছিলেন। এই ১৯৩৯ সালের উৎপাদনের সূচক সংখ্যা ১০০ না ধরে ১৯৫২-৫৩ সালকে সূচক সংখ্যা ধরেছেন। তখন আমরা জিজ্ঞাসা করেছিলাম—এটা কোরিয়া যুদ্ধের আগে না পরে। তিনি বলেছিলেন, কোরিয়া যুদ্ধের পরে। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, কোরিয়া যুদ্ধের পর যেরকম প্রতিটি জিনিসের দাম বেড়ে গেল, তা আপনি জানেন। তাই আমাদের মনে হয় যে, এই পরিসংখ্যানের কারচুপি দিয়ে লোককে বোকা বানাবার চেষ্টা চলেছে। কারণ আমাদের দেশের বেশির ভাগ লোকই নিরক্ষর, তাদের জ্ঞান আক্ষরিকের বেশি যায় না। কেন ১৯৫২-৫৩ সালের শেষ ভাগকে সূচক সংখ্যা বলে ধরে নিচ্ছেন? তার কারণ এইভাবে হিসাবের কারচুপি চালানোর সুবিধা হয়। তা হ'লে এখনি দাঁড়াচ্ছে কি? শতকরা ১৫ ভাগ বেড়েছে। তাই যদি ধরা যায় তা হ'লে ও'কে জিজ্ঞাসা করছি—১৯৫২-৫৩ সালের পর থেকে ১৯৫৬ সালের জুন মাস পর্যন্ত একজন সাধারণ মধ্যবিত্তের আয় কতগুণ বেড়েছে? তাদের মাণ্ডীভাতা বা ডিয়ারনেস অ্যালাউন্স এক পারসেন্টও বৃদ্ধি পায় নি। মজুরদের সম্বন্ধে আমি এখানে দেখাতে পারি পরিসংখ্যান উদ্ধৃত করে যে, শ্রমিকদের সংখ্যা যা ছিল তার চেয়ে কম গেছে। আমাদের শ্রমমন্ত্রী কালীপদ মুখার্জি অ্যাসেমব্লিতে কিছদিন আগে এই বিবর্তি দিয়েছিলেন। অতএব মজুরদের সংখ্যা কম গেছে। অর্থাৎ আরও বেশি লোক বেকার হচ্ছে। এর মধ্যে আবার মজুরের বলতে সবাইকে বুঝায় না। বাঙালী বেকার মজুরদের সমস্যা আলোচনা করা উচিত, তার কারণ সমস্যা জিনিসটা নির্ভর করে চালের দাম ১ টাকা বা ১০০ টাকা, তাতে কিছ আসে যায় না—তাদের ক্রয়ক্ষমতা আছে কিনা। ক্রয়ক্ষমতা তো নাই-ই, বরং আরও বেকারসংখ্যা বাড়িয়ে চলেছেন। এই বেকারসংখ্যা বাঙালীদের মধ্যে বেশি। বিশেষ করে মধ্যবিত্ত ও নিম্ন মধ্যবিত্ত বাঙালীদের মধ্যে বেশি। এই বেকার সমস্যা সম্পর্কে পশ্চিমবঙ্গের স্ট্যাটিসটিস্ট্র বিভাগের ডিরেক্টর একটা পদুস্তিকা বের করেছেন। সেই পদুস্তিকায় কতকগুলি তথ্য আছে। সেই তথ্য থেকে কিছুটা উদ্ভূতি দিচ্ছি। ১৯৫২ সালে বড় কারখানাসমূহে মোট শ্রমিক সংখ্যা ছিল ৬.৩ লক্ষ; তার মধ্যে বাঙালী শ্রমিক ছিল ২.৩ লক্ষ। আর ছোট ছোট কারখানায় (১৯৫৪ সালের হিসাবে) মোট শ্রমিক সংখ্যা ছিল ৯.৫ লক্ষ। তার মধ্যে বাঙালী ছিল ৯ লক্ষ। অর্থাৎ বড় কারখানায় যেখানে মালিক বিদেশী অর্থাৎ বাংলাদেশের বাইরে—তিনি যাই হন না কেন, বাঙালী নন। অবশ্য আমাদের বন্ধুস্থানীয় লোকও ব্যবসায়ী আছেন, কিন্তু তাঁরা নিয়োগের ব্যাপারে বন্ধুর মত কাজ করে থাকেন না। তাঁরা বাঙালীকে চট করে নিয়োগ করেন না। এই যে বর্তমানে বাংলাদেশের শ্রমিকরা মজুরি পাচ্ছে ৬০ কোটি টাকা, তার মধ্যে ২২ কোটি টাকা বাঙালী শ্রমিকরা পাচ্ছে। এখানে যদি শ্রমিকদের সংখ্যা বিশ্লেষণ করা যায়

বাংলার কলকারখানায়, তা হ'লে বাঙালী শ্রমিকদের অনুপাত হচ্ছে ৩৬·৮৬ এবং অবাঙালীর অনুপাতও ঐরকম। বিহারী ২৬·৩১, উত্তরপ্রদেশ ২·৩, মধ্যপ্রদেশ ২·৩, অন্যান্য প্রদেশ ৪·০১, পূর্ব পাকিস্তানী ৪·৭।

[10-40—10-50 a.m.]

এবং এ সম্বন্ধে আমরা বেকার সমস্যা নিয়ে আলোচনা অনেকবার করেছি যে, কেন বাঙালী শ্রমিকরা কাজ পাবে না। এখন বিস্তৃত আলোচনা করবার ক্ষেত্র নয়। তা সত্ত্বেও ঐ রিপোর্ট এ ডিরেক্টর সাহেব তিনটি কারণ দিয়েছেন :

(১) বাঙালীর প্রতি মালিকদের কোন-না-কোন কারণে বিরূপ মনোভাব; কারণটা কি সেটা পাম্রাবাদ বলতে পারেন।

(২) মোট বহন, অতিরিক্ত গরমে কাজ করা প্রভৃতি বৃদ্ধিহীন কাজে অনিচ্ছা। বাঙালীর যথেষ্ট বৃদ্ধি আছে, বেকার মত খাটতে পারে না।

(৩) কুলি-লাইনে জঘন্য অবস্থায় বাস করতে আপত্তি।

এবং উনি হিসাব করে দেখিয়েছেন, ছ' লক্ষের মত শ্রমিক বড় কারখানায় কাজ করে। তার মধ্যে চার লক্ষ অবাঙালী। চার লক্ষেরই বৃদ্ধিহীন কাজ নয়। আরও দু' লক্ষ লোকের সংস্থান এখন হতে পারে—যদি অবশ্য গভর্নমেন্ট নীতি নেন কাজকে ত্যাগিয়ে নয়, যে যদি একটা কাজ খালি হয় তা হ'লে সেখানে বাঙালী শ্রমিকদের অগ্রাধিকার দেওয়া হবে। একথা আমরা বহুব্যবহার বলছি, কিন্তু এটা আমাদের ওয়েলফেয়ার স্টেট—কল্যাণরাজ্য, যার প্রতিষ্ঠা হচ্ছেন আজকে শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয়, তাঁর সরকার বাঙালীদের কাজ দেওয়ার ব্যাপারে কোন মাথা ঘামান না। এখানে উনি যুক্তি দিচ্ছেন যে, ডেভেলপমেন্ট হচ্ছে, কাজেই কিছু কিছু মূল্যবৃদ্ধি ঘটবে—একটু হোক বা বেশি হোক। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে যে, সেটা গ্রামের ক্রয়ক্ষমতার মধ্যে আছে কিনা? যদি তা থাকত, তা হ'লে সামান্য মূল্যবৃদ্ধিতে কিছু যায় আসত না। কিন্তু ক্রয়ক্ষমতা নেই, তাই সমস্যাটা আজকে প্রবল হয়ে উঠেছে।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, ও'র যে বিবৃতি তাতে তিনি বলেছেন যে, কিছু কিছু চালের ব্যাপারে ফাটকাবাজি হয়েছে এবং এই ফাটকাবাজির জন্য কিছুদিন আগে আমাদের মাননীয় মধ্যমান্তিমহাশয় ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় এপ্রিল মাসে

drew the attention of the appropriate authorities to this fact.

আমরা সকলেই জানি, স্যার, প্রতিবারে অতিরিক্ত বাজেট করে দুর্ভিক্ষ বাজেট পাস করতে হয়। উনি দুর্ভিক্ষমন্ত্রী নামে খ্যাতি পেয়েছেন। কাঁকর-টাকরের ব্যাপারে যেসব খ্যাতি পেয়েছেন, সেসব নাই বললাম; কিন্তু আমাদের দেশে যাকে বলে ক্রনিক হয়ে গেছে। স্যার, এই ক্রনিক অবস্থা কল্যাণরাজ্যের কর্তৃপক্ষদের কি আগে থাকতে আন্দাজ করা উচিত নয়? (শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : ও'রা ঘুমাচ্ছেন।) ও'রা কানে তুলো দিয়ে আর নাকে তেল দিয়ে ঘুমাতেই ভালবাসেন। কিন্তু এঁদের কি কতব্য ছিল না যে, এপ্রিল মাসের আগে অ্যাপ্রোপ্রিয়েট অর্থারিটিএর একটুখানি চেষ্টা উৎপাদন করা, এটা কি এঁদের কতব্যের মধ্যে ধরেন না? স্যার, উনি কতকগুলি দাম দিয়েছেন। আমি খাদ্যমন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে গিয়েছিলাম। তিনি বললেন যে, ভাল চাল ২০ টাকায় পাওয়া যায়, ডালের দাম দশ আনা করে। আমি, স্যার, আজকে হাওড়ার বাজারে গিয়েছিলাম। এখানে আমার হাওড়ার বন্ধুরা আছেন, তাঁরা আমাকে সংশোধন করতে পারেন। চাল ২০ টাকার কমে পাওয়া যায় না। (এ ভয়েস : সাড়ে বাইশ টাকা।) আমি হাওড়ার লোক, কম দামের চালই খাই।

(The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN :

পাঁচ বছর আগে ৩৫ টাকা ছিল।)

হ্যাঁ, ১০ বছর আগে ৪ টাকা ছিল। এখনকার কথাই হচ্ছে, সেই চালের দাম ২২ টাকা। কলীবাবুর বাজারে গিয়ে দেখতে—এখানে আমাদের এক বন্ধু ওর কাছেই থাকেন। আলুর সের দশ আনা, বারু আনার পাঁচ পো ; পটল দশ থেকে বারু আনা ; উচ্ছে বারু আনা—এক টাকা ;

আর মাছ তো তিন টাকা সেরের কমে কোন মাছ পাওয়া যায় না; ঢেংড়স উনি পছন্দ করেন না, তার দাম বার আনা।—এই তো হচ্ছে খাদ্যদ্রব্যের আজকে দাম। উনি সে খবর রাখেন না। (এ ভয়েসঃ কিন্তু খুব উপকারী ঢেংড়স।) আপনার নির্দেশানুযায়ী খানিকক্ষণ আগে তাঁর কাছে গিয়েছিলাম, উনি এই দর বললেন। রাজভবনের আশেপাশে এই দরে বিক্রয় হয় কিনা বলতে পারলাম না। আমাদের উনি স্ট্যাটিসটিস্ট গিলিয়ে খাইয়ে দেবেন। যদি ক্ষিদে থাকে ব্যাকটুনু স্ট্যাটিসটিস্টের সাহায্যে ভর্তি করে দেবেন। স্ট্যাটিসটিস্টের সাহায্যে প্রমাণ করেছি যে, মূল খাদ্যের খরচ হচ্ছে শতকরা ৬৫ ভাগ। তা ছাড়া, আর একটা হিসাব দেখা যাক, যার প্রভাব সাংঘাতিক। এই যেসব গ্রামে আমাদের ভারতবর্ষের

Self supporting persons engaged in agriculture, animal husbandry.

যাঁরা গ্রামে থাকেন অধিকাংশ, তাঁদের সংখ্যাই বেশি।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সেল্ফ-সাপোর্টিংএর সংখ্যা কত আছে?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

২০ পারসেন্ট—এই ব্যাপার, অতএব উনি আমাদের স্ট্যাটিসটিস্ট দিয়ে বোঝাতে চাইছেন এটা। তারপর, স্যার, ওঁর বিবৃতিতে নানারকম সূচক সংখ্যা দেওয়া হয়েছে। একবার কমছে আর একবার বাড়ছে। কিন্তু

The recent rise in prices is no doubt partly due to the short-term factors of partial local crop failures, rising exports of industrial raw materials, speculation, smuggling, natural calamities, etc., but mainly due to the disappearance of the effect of the bumper crop.

বাম্পার ক্রপ একবার পেয়েছিলেন, তার উপর নির্ভর করে বসেছিলেন। তারপর আর কিছুই করেন নি। এবং সেটা জানা সত্ত্বেও আমাদের মুখ্যমন্ত্রিমহাশয় এই ফাটকাবাজির বিরুদ্ধে কোন পন্থা অবলম্বন করা সমীচীন মনে করেন নি। এবং তাঁকে আমি আনুপাতিক হিসাবটা জিজ্ঞাসা করতে গিয়েছিলাম। তিনি বললেন, একসঙ্গে মিলিয়ে ৬০ ভাগ। আর শতকরা ৪০ ভাগ বাম্পার ক্রপ—সেটা চলে গেলেই আমরা গেলাম। অতএব যতদিন না আমাদের বাম্পার ক্রপ হচ্ছে ততদিন পর্যন্ত আমাদের এই অবস্থা থাকবে। তারপর বলছেন, একটা খুব small and alert machinery throughout the country

আছে। এমন অ্যালার্ট মেশিনারি তাঁরা যে আগে থাকতে জানতে পারলেন না যে, এই অবস্থা হবে। একবার বলেছিলাম, তাতে বলেছিলেন ভগবান জানেন কবে বান হয়। আমাদের মুখ্যমন্ত্রিমহাশয় ভগবানে গভীর বিশ্বাসী। তাঁর কাছ থেকে প্রেরণা পেলে ভাল হয়। এই স্মল অ্যান্ড অ্যালার্ট মেশিনারি কিসের জন্য আছে?

তারপর, স্যার, উনি একটা হিসাব দিয়েছেন। মেদিনীপুর জেলায় এত টাকায় চাল, এত টাকায় গুড় ইত্যাদি হিসাব দিয়েছেন। আমাদের হিসাবে যা লোক ঐ অঞ্চলে আছে তা দিয়ে ভাগে পড়ে মাথাপিছু—উনিও সেটা হিসাব করে বলতে পারেন—৬ টাকার মত। উনি বলতে পারেন, সকলেই তো সমানভাবে অ্যাফেক্টেড হয় নি। অতএব সকলের প্রয়োজন নাও হ'তে পারে। কিন্তু আমরা জানি যে, মেদিনীপুর প্রভৃতি জেলায় জনসাধারণের অধিকাংশ, বিশেষ করে নিম্ন মধ্যবিত্ত, তাদের অবস্থা সাংঘাতিক।

[At this stage the red light was lit.]

আর এক মিনিট, স্যার। কাজেই এই অবস্থার জন্য তাঁরা প্রাকৃতিক দুর্যোগকে দায়ী করতে পারেন না। তাঁদের নিজেদের বৈহিসাব, অমনোযোগতাই তার জন্য দায়ী। নাকে তেল দিয়ে যে ঘুমাবে, তারও উপায় নাই, কারণ সরিষার তেল চড়া। এটা তাঁরা আগে থাকতেই জানতে পারতেন, চেষ্টা করতে পারতেন। ওঁদের পক্ষ থেকে যথেষ্ট গ্রুটি হয়েছে এবং ওঁরা চরম অকর্মণ্যতার পরিচয় দিয়েছেন। ওঁরা বাংলাদেশ শাসনের অযোগ্য।

[10-50—11 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমাদের কাছে খাদ্যমন্ত্রী এই যে বিস্তৃত বিবরণ পেশ করেছেন সেটা আগে পেশ না করায় আমাদের অসুবিধা হয়েছে, কারণ তিনি তাঁর কর্মচারিবাঁহিনী দিয়ে অনেক তথ্য সংগ্রহ করেছেন—অবশ্য তার মূল্য যাই হোক না কেন; কিন্তু এখানে বসে হঠাৎ সমস্ত জিনিসটা সম্বন্ধে আমাদের তথ্য সংগ্রহ করা সম্ভব নয়। ডাঃ মণীন্দ্র চক্রবর্তী মশাই অনেকগুলি তথ্য সংগ্রহ করেছিলেন, সেটা আমাদের পক্ষে মস্ত সুবিধার বিষয়, এবং তাতে আমাদের বলবার সুবিধা হ'ল। প্রথমেই একটা কথা উল্লেখ করব যে, আমাদের সামনে যেসব রাশি দেওয়া হয়েছে, প্রাইস ইনডেক্স, মূল্যমান দেখানো হয়েছে, তা সবরকম জিনিসের দর ও ওজন ধরে সমাজের সর্বশ্রেণীর দিক থেকে দেওয়া হয়েছে। তাঁর বিবৃতিতে বলা হয়েছে, যারা সবচেয়ে বেশি উপাধিত অর্থাৎ যারা প্রতি পদে ঘায়েল হচ্ছে, সেইসমস্ত গরিব মধ্যবিত্ত, শ্রমিক শ্রেণীর জন্য কি ব্যবস্থা করা হচ্ছে। ডাঃ চক্রবর্তী বলেছেন, খাদ্যের উপরই এদের প্রধান ব্যয় হয়। কয়েক বৎসর আগে অধ্যাপক মহলানবীশ মহাশয়ের তত্ত্বাবধানে যে তদন্ত করা হয়েছিল তা থেকে জানা যায় যে, গরিব মধ্যবিত্ত শ্রেণীর আয়ের ৬৫ থেকে ৭০ ভাগ খাবারের উপর অর্থাৎ ফুড অ্যান্ড ফিউএলএর জন্য ব্যয়িত হয়। সুতরাং এই যে মূল্যমান দেওয়া হয়েছে সেগুলো বলা যেতে পারে, এদের দিক দিয়ে ওজনে কম করে বলা হয়েছে। আসলে অবস্থাটা আরেকটু খারাপ। এটা অবশ্য আশ্চর্যের ব্যাপার কিছুই নয়। খাদ্যমন্ত্রিমশায় অনেক জিনিসের দামের উল্লেখ করেছেন। দুঃখের বিষয়, সেগুলো আমরা সমর্থন করতে পারি না, কারণ বাজারে আমরাও যাই। তিনি পূর্নকিত হয়েছেন, বলেছেন—ইট ইজ রিফ্রেশিং টু ফাইন্ড যে, চালের দাম ২০ টাকা হয়ে গিয়েছে। এটা আমরা জানি না। কলকাতার কোথায় চালের দাম ২০ টাকা হয়েছে তা মৌলিক গবেষণা করলে হয়ত খুঁজে পাওয়া যেতে পারে। সাধারণ লোকে সাড়ে বাইশ টাকার নিচে চাল পায় না; ভাল চালের কথা লোকে প্রায় ভুলেই গিয়েছে—প্রাগৈতিহাসিক যুগে পাওয়া যেত, বর্তমান যুগে পাওয়া যায় না। এজন্য প্রফুল্লবাবু হয়ত পরিসংখ্যান বিভাগকে ধন্যবাদ দিবেন, কিন্তু সাধারণ মানুষ যে তা চোখেও দেখতে পায় না তা অস্বীকার্য। এখানেও আমি সরকারীপক্ষের এম.এল.এ. দু'-চার জনকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম—তাঁদের নাম উল্লেখ করব না—তাঁরাও বলেছেন, ২০ টাকায় চাল পাওয়া যায় না। পাড়ায় “সস্তা চালের” দোকানে খোঁজ নিয়োঁজ, সেখানে সস্তা চাল আসে নাই। মন্ত্রিমশায় সর্বোত্তমের দাম বলেছেন ১ টাকা ১২ আনা; আসলে তার দাম দু' টাকা। সরকারী দোকানে প্রশ্ন করেছিলাম, তারাও তাই বলে। মন্ত্রিমশায় বলেছেন, ১৯৫৩-৫৪ সালে জাকাল ফসল হয়েছিল, তারপর ন্যাক সব বিগড়ে গিয়েছে। ১৯৫৪-৫৫ সালে আমি এখানে উপস্থিত ছিলাম। তখন প্রত্যেকবার বলা হয়েছে, আমাদের খাবারের অবস্থা খুব ভাল, “গ্লো মোর ফুড” ক্যাম্পেন সফল হয়েছে, আমাদের ফসলের অবস্থা সুন্দর, কোন ভাবনা নাই। আপনাদের মনে থাকতে পারে রেশন উঠিয়ে দেওয়া সম্পর্কে আলোচনা প্রসঙ্গে এই কথাটা বলা হয়েছিল। মন্ত্রিমশায় অবশ্য যখন যেমন তখন তেমন, হাসান-হোসেন এইরকম বলে এক শ্রেণীর লোকের ধন্যবাদ ও স্তুতি পেতে পারেন। কিন্তু এখন স্বীকৃত হয়েছে যে, খাবারের অবস্থাটা সেরকম ভাল ছিল না। এই অবস্থায় খাদ্য রপ্তানি করা হ'ল কেন বোঝা গেল না। এ যেন “আপনি থেতে পায় না, শঙ্করাকে ডেকে আন”। যখন চাল কম পড়ল বলা হয়েছে, ভারত সরকারের কাছ থেকে চাল নিয়ে আসা হ'ল। সেই চাল পচা বলে যখন নালিশ হ'ল তখন মন্ত্রী বললেন, ভারত সরকারের দেওয়া চাল, আমরা কি করব? এটা কিরকম? এ ছাড়া আর কি বলব বলুন? অবশ্য এ'রা বলেছেন, এ চাল খাওয়া চলে। খাওয়া চলে কিনা সেটা তিনি কি করে বলবেন, প্রফুল্লবাবু তো সে চাল খান নি। আগে থেকে না ভেবে দেশের শাসনব্যবস্থা এ'রা কিরকম বেবন্দোবস্তের মধ্যে এনে ফেলেছেন, তা এ থেকেই স্পষ্ট বোঝা যাচ্ছে। আরেকটা কথা বলতে চাই। কাপড়ের দাম চড়ে গিয়েছে। এ সম্বন্ধে ঘুরিয়ে-ফিরিয়ে বলা হচ্ছে যে, খাবারের দাম চড়লে কাপড়ের দামও চড়বে। গ্রামের তাঁতীদের ছেড়ে দিলাম, তাদের কথাটা বুঝতে পারি, কিন্তু কলকারখানায় যেখানে মজুরি বাড়ে নি, মাঙ্গীভাতা বাড়ে নি, সেখানে কেন কাপড়ের দাম বেড়ে যাবে বোঝা গেল না। যদি উৎপাদনের খরচ না বাড়ে, কেন কাপড়ের দাম বাড়বে সেটা বোঝা গেল না। আমি খন্দর পরি, মিলের কাপড় ব্যবহার করি না। যদিও খন্দরের উপর সেলস ট্যাক্স নাই,

তবুও দাম চড়ে গেল। এবার ফাটকাবাজারের কথা। টেলিফোনের ব্যাপারটা ধামাচাপা পড়ে গেল, কোথায় ডুবে গেল।

(THE HON'BLE PRAFULLA CHANDRA SEN :)

ধামাচাপা নয়, গোবরচাপা।)

তা ধামাচাপা, না গোবরচাপা—সেটা আপনাই জানেন। এইসমস্ত ফাটকা ও মূল্যবান্ধ বন্ধ করার হাতিয়ারের অভাব আপনাদের নাই। এই হাতিয়ার কোথায়? কে মাইনে বাড়াবার জন্য ধর্মঘট করল, আন্দোলন করল ইত্যাদি অজুহাতে ধরপাকড় না করে দেশের লোকে যাতে দুটো খেতে-পরতে পারে, সে ব্যবস্থা করলেই আমরা পুঙ্লকিত হই। এর বেশি দাবিদাওয়া আমাদের নেই। সর্বে তেলের ব্যাখ্যা দিয়েছেন, যুক্তপ্রদেশে দাম বেড়েছে। আমরা অখণ্ড ভারতে বাস করি, না দেশের একটা অংশ জাপান, আরেকটা আমেরিকা? যে ভারতবর্ষের এক অংশের পুঙ্লিবাদীরা ব্ল্যাকমার্কেট করে অন্য প্রান্তে জিনিসের দাম চড়িয়ে দিয়ে নিজেদের পকেট ভারী করতে পারে? এটা সম্ভব হয় কি করে? আর বেশি কিছু বলতে চাই না। অল্প সময়ে এর বেশি বলা সম্ভব নয়।

[11—11-10 a.m.]

Sj. Satya Priya Roy :

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমরা যখন—

Mr. Chairman : There are several other speakers.

Sj. Satya Priya Roy : I shall not take a very long time.

Mr. Chairman : What I want to suggest is that if you could limit your speech to 15 to 20 minutes, it will be very helpful.

Sj. Satya Priya Roy : I shall try. I do not think I will unnecessarily take a long time.

আমরা যখন এই আলোচনায় যোগ দিতে এসেছিলাম তখন পরিসংখ্যানের কতকগুলি নিগূঢ় তথ্য আমাদের সামনে আসবে এবং তার প্রভাবের দিতে হবে, এই ভেবে আসি নি। ভেবেছিলাম আজকে আমরা বিধান পরিষদের বিরোধীপক্ষ এবং এই শাসকপক্ষ, উভয়ে বসে পশ্চিমবঙ্গের খাদ্যব্যবস্থায় যে একটা সংকট অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে, সে সম্বন্ধে মন খুলে আলাপ-আলোচনা করব, পরিষ্কার করে স্বীকার করে নেব যে, একটা ভীষণ সংকটের ভিতর দিয়ে আমরা এগিয়ে চলছি। এবং সে সম্বন্ধে আজকে থেকে অবহিত না হলে এমন অবস্থা এসে পড়বে যখন দেশকে বিপর্যয়ের হাত থেকে বাঁচানো সম্ভব হবে না। কিন্তু খাদ্যমন্ত্রীর যে বিবৃতি শুনলাম তাতে মনে হ'ল খাদ্য ব্যাপার নিয়ে রাজনৈতিক চাল জিনিসটাই তাঁর মনে বড় হয়ে দেখা দিয়েছে এবং কতকগুলি পরিসংখ্যানের ভিতর দিয়ে কি করে প্রমাণ করে দেওয়া যায় যে, বর্তমান অবস্থা খুব স্বাভাবিক নয়, এর জন্যে ভয়ের কিছু নেই, সেই দিকেই তিনি বেশি তৎপর হয়ে উঠেছেন। সবচেয়ে মজার কথা, তিনি বলেছেন আমাদের ১৯৫৩ সালকে ১০০ ধরে নিয়ে আজ পর্যন্ত জিনিসের দামের যে উঠানামা বিচার করছেন। এটা ঠিক নয়। কোনদিনই আমরা যে প্রাক-যুদ্ধের দামে পৌঁছাব, এরকম অবস্থা হবে না। কাজেই এই যে মানদণ্ড, একে বদলে দিতে হবে। এমন একটা বছর ধরতে হবে, যে বছরে অত্যন্ত দাম বেড়ে গিয়েছিল—যেমন কোরিয়া যুদ্ধের জন্যে। আমি মন্ত্রিমহাশয়কে একটা পরামর্শ দিতে চাই। তিনি ১৯৫২, ১৯৫৩-এর দাম মানদণ্ড ধরে নিয়ে বাজারের জিনিসের দাম কত উঠানামা করেছে দেখাতে চেয়েছেন। আমি বলি তা না করে ২৬এ সেপ্টেম্বর ১৯৫৩ তারিখে দিনহাটার চালের দাম যা ছিল সেটাকে যদি মানদণ্ড ধরা হয়, তা হ'লে সবচেয়ে ভাল হয়। উনি বলেছেন, সেদিন দিনহাটায় ৭৫ টাকা ছিল। সেটাকে বেস হিসাবে যদি ধরা হয়, তা হ'লে মন্ত্রিমহাশয়ের কথাটা বদলা সহজ হবে যে, ৭৫ টাকা থেকে ২০ টাকা হয়েছে, আবার ৩০-৩৫ টাকায় দাঁড়িয়েছে। কিন্তু এটা তো মানুষের চলা নয়, ভূতের চলা। ভূতের পিছন দিকে চোখ, তাই পিছন দিকেই চলে। যাই হোক, আমি পরিসংখ্যানের কচকাঁতে যেতে চাই নে। আমি মন্ত্রিমহাশয়কে বলব, বৃকে

হাত দিয়ে বৃষ্টি নিতে বলব যে, আজ বাংলা একটা দুর্ভিক্ষের মুখোমুখি দাঁড়িয়েছে। শূন্য পশ্চিম বাংলায় নয়, সারা ভারতবর্ষে আজ পণ্যের যে অবস্থা সেটা সঙ্কটজনক অবস্থা এবং সে সম্পর্কে যদি অবহিত না হন তবে ভয়াবহ অবস্থার জন্য দায়িত্ব এই সরকারকে নিতে হবে। (এ ভয়েস ফ্রম দি কংগ্রেস বেঞ্চেস: ১৯৪৩-এর মত কি?) ১৯৪৩ সালের মন্ডলতরে হয়ত ৫০ লক্ষ মরে নি, কিন্তু ১৯৬০ সালের মন্ডলতরে তা এসে পৌঁছবে যদি না মন্ত্রিমহাশয় এখনই অবহিত হন। এইরকম আত্মসন্তুষ্টির ভাব নিয়ে যদি শাসনকার্য চালিয়ে যান তা হ'লে ১৯৬০ সালের মন্ডলতর রোধ করা তাঁর পক্ষে দুঃসাধ্য হয়ে উঠবে। সেই মন্ডলতরের দিকেই আমরা এগিয়ে চলছি। আবার তেমনি দেখব, রাস্তার ধারে ধারে লোক না খেয়ে মরছে, মৃতদেহ সংকারের ব্যবস্থা পর্যন্ত হচ্ছে না।

তারপর মূদ্রাস্ফীতির সময় থেকে আমরা একটা কথা শুনতে পেয়ে থাকি—মাইন্ড অ্যান্ড কন্ট্রোল। ইংরাজ আমলে আমরা শুনতাম, মাইন্ড লাঠি চার্জ; অনেক দিন পর্যন্ত এর অর্থ সঠিক বুঝতে পারি নি। ভাবতাম লাঠিতে কি তুলা দেওয়া আছে যাতে পিঠে মারলে লাগবে কম! আবার দেখছি সেই 'মাইন্ড' শব্দটা শূন্য হয়েছে—মাইন্ড অ্যান্ড কন্ট্রোল ইনফ্লেশন। এবারে মন্ত্রিমহাশয় যেন বুঝেছেন ইনফ্লেশনএর চিহ্ন পরিষ্কার হয়ে উঠেছে। আমেরিকায় মূদ্রাস্ফীতি হয়েছে, শতকরা ছয় ভাগ জিনিসের দাম বেড়েছে। সেখানকার সরকার সম্পূর্ণ অবহিত হয়েছেন যে, একটা মূদ্রাস্ফীতি তাঁদের দেশে দেখা দিয়েছে এবং অবিলম্বে সেটা বন্ধ করতে হবে। আমাদের এখানে যখন শতকরা ১৪ ভাগ বেড়েছে এক মাসে, সেখানে খাদ্যমন্ত্রী বলছেন—মাইন্ড অ্যান্ড কন্ট্রোল ইনফ্লেশন। আজও যদি এটা ইনফ্লেশন না হয়, তা হ'লে বলব যে চীনে বিপ্লবের আগে যে ভীষণ মূদ্রাস্ফীতি দেখা গিয়েছিল, যার ফলে শূন্যেই লক্ষ লক্ষ লোক জীবন হারিয়েছিল, তেমনি অবস্থার সামনে আমাদের হাজার হতে হবে। আমরা বুঝি কেন মন্ত্রিমহাশয় মূদ্রাস্ফীতি স্বীকার করতে চান না, কেন বলছেন মাইন্ড অ্যান্ড কন্ট্রোল ইনফ্লেশন। তার কারণ হচ্ছে যে, মূল্যবাহী পণ্যবাহী পরিকল্পনা, যা আমাদের সামনে আসছে, সেটা এলে আরও মূদ্রাস্ফীতি বেড়ে যাবে। ১,২০০ কোটি টাকা যেখানে ডেফারিস্ট ফাইন্যান্সিং করতে হবে সরকারকে এবং আরও ট্যাক্সের বোঝা বাড়তে হবে, সেখানে মূদ্রাস্ফীতির পরিমাণ কোথায় গিয়ে পৌঁছাবে এবং দ্রব্যমূল্য কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে, তা মন্ত্রিমহাশয় কল্পনাও করতে পারছেন না। কাজেই আজকের দাম বেড়ে গিয়েছে সেই স্বীকৃতি মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে পাচ্ছি নে। দেওয়াও তাঁর পক্ষে সম্ভব নয়, কারণ এটা কলির সন্ধ্যা। দাম বাড়তে বাড়তে এমন অবস্থায় পৌঁছবে যখন প্রতিকারের আর কোন সহজ উপায়ই থাকবে না। আমি তাই সর্বশেষে বলতে চাই যে, মন্ত্রিমহাশয়ের বিবৃতিতে বাস্তব অবস্থার কোন চিত্র ফুটে উঠে নি, তিনি যেন সঙ্কট সম্বন্ধে অবহিত হন।

[11-10—11-20 a.m.]

Sikta, Anila Debi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে আমাদের যে খাদ্য-পরিস্থিতির আলোচনা হচ্ছে, সে সম্পর্কে আমাদের মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী যে তথ্য উপস্থিত করেছেন এবং আমার পূর্ববর্তী বক্তাগণ সেই তথ্যকে অবলম্বন করে যে উত্তর দিয়েছেন, তার মধ্যে ঘনীভূত সমস্যা এবং সেই সমস্যা সম্পর্কে সরকারী ওদাসীন্যের পরিষ্কার চিত্র ফুটে উঠেছে। আর সে সম্বন্ধে বিশদ করে কিছু বলবার নেই। মন্ত্রিমহাশয়ের এই পরিসংখ্যান-সম্বলিত চিত্রটা দেখে মনে হচ্ছিল রবীন্দ্রনাথের একটা কথা—“এ মন্দিরে দেব নাই”। যতই পরিসংখ্যানের চিত্র দিয়ে, তুলনা দিয়ে তাঁরা ১৯৪৭ সাল থেকে আরম্ভ করে ১৯৫৬ সাল পর্যন্ত বিবৃতি দিয়ে থাকুন না কেন, তার ভিতর যে দেবতা প্রতিষ্ঠার কথা তাঁরা জনসাধারণের সামনে বলতে চান, সেই দেবতার চিহ্নমাত্র নেই; সেখানে শূন্য রয়েছে পরিসংখ্যান আর তাঁর নিজের আত্মসন্তুষ্টির বাক্যজালের বৃদ্ধবৃদ্ধ। তাই নিয়ে আলোচনা ও তর্কবিতর্ক চলতে পারে, কিন্তু মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে এই কথা শূন্য বলতে চাই যে, তর্কবিতর্ককে কে বিজয়ী হবে, কে পরাজিত হবে, সেটা সবচেয়ে বড় কথা নয়। বড় কথা হচ্ছে যে, আমাদের দেশে সাধারণ মানুষ মূল্যবোধে মহা সঙ্কটের সামনে পড়েছে এবং সেই সঙ্কট থেকে পরিত্রাণের একটা সহজ উপায় অবিলম্বে বার করা। এবং সেইটাই হচ্ছে

মানবতার সবচেয়ে বড় পরিচয়, দক্ষতার সবচেয়ে বড় পরিচয়, সামর্থ্যের সবচেয়ে বড় পরিচয়। না হলে কতকগুলি অঞ্চ তুলে দেখিয়ে মন্ত্রিমহাশয় মনে করতে পারেন যে, স্বর্গরাজ্য প্রতিষ্ঠার জন্য তাঁরা নন্দনকাননে মন্দির পুষ্পবৃক্ষ রোপণ করেছেন, কিন্তু সাধারণ লোক সেই মন্দির বৃক্ষতলে মন্দিরপুষ্প সংগ্রহ করতে পারছে না, তাদের চোখের জলে সেই মাটিই ভিজে যাচ্ছে বৃথাই—এই সত্য মন্ত্রিমহাশয়কে স্বীকার করতে হবে। তিনি মূল্যমানের প্রশ্ন তুলতে গিয়ে চালের দাম সম্বন্ধে যে কথা বলেছেন এবং মূল্যনীয় মন্ত্রিমহাশয়ের বন্ধু সদস্যেরাও কেউ কেউ উল্লেখ করেছেন, আমিও সেই কথাই বলতে চাই। তিনি যে চালের ২০ টাকা মণ বর্তমান দাম দেখিয়ে দিতে চেয়েছেন, সেটা মোটেই সত্য কথা নয়। এই কলিকাতা শহরে যে সাধারণ মানুষ সাধারণ ধরনের চাল খান, তাঁরাই জানেন যে দোকানে গেলে ২০ টাকা নয়, তাঁদের ২২½ টাকা মণ দরে চাল কিনতে হচ্ছে। সরিষার তেলের একটা যে হিসাব তিনি দিয়েছেন, এতে তিনি ঘোষণা করতে চান যে, ১ টাকা ১২ আনা করে সরিষার তেল সরবরাহের ব্যবস্থা তিনি করেছেন। প্রথমে হালিম সাহেব বলেছেন যে, তিনি যে অঞ্চলে থাকেন এইরকম কন্ট্রোল এ তেল দেবার কোন দোকান নাই। নানা দিক ঘুরে এইরকম দোকান তিনি আবিষ্কার করতে যদি না পেরে থাকেন, তাতে হাসবার কিছু নেই, সেটা তাঁর পক্ষে অস্বাভাবিক নয়। কারণ, মর্দনের জন্য তাঁর তেলের প্রয়োজন নাই, তাঁর প্রয়োজন খাবার জন্য। সুতরাং তিনি তাঁর অঞ্চলে দোকান নাই দেখে তারই উল্লেখ করেছেন। কিন্তু আমি যে অঞ্চলে থাকি সেই অঞ্চলে একটা দোকান আছে বটে। সেখানে রেশনকার্ডের সরকার ন্যায্য দামে তেল দেবেন কথা আছে (অবশ্য আমি নিজে রেশনকার্ডের বামেলায় যেতে চাই না বলে সেখানে উপস্থিত হই নি), কিন্তু আশ্চর্যের বিষয়, আমার পাশের বাড়ির একটি পরিবার কবেকার চালের রেশনকার্ড খুঁজে বার করে তাই নিয়ে সেই দোকানে রেশনকার্ড করিয়েছেন, অথচ দোকানে তেল আনতে গেলে “হেথা নয়, হেথা নয়, অন্য কোন খানে” এই শব্দেই হয়, অর্থাৎ সেখানে সরকারের তেল গিয়ে উপস্থিত হতে পারে নি। এই তো অবস্থা। আমরা সাধারণের প্রতিদিনকার জীবনের ব্যাপারে এই চিন্তাই দেখাচ্ছে। যেখানে মানুষের জীবনমরণের সমস্যার কথা আসে, সেখানে হারাজিতির প্রশ্ন আসে না, সেখানে আসে সমস্যা সমাধানের পথ ঠিক করে নেবার প্রশ্ন। সেইজন্য মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে আমি বিরোধীপক্ষ থেকে বলছি, এইরকম করে মানুষের জীবনমৃত্যুর প্রশ্নে উদাসীন হয়ে থাকবেন না। আত্মপ্রশংসা দেশবিদেশের কাছে ধরে, তুলতে চান তুলুন, তাতে আপত্তি নাই, কিন্তু আত্মীয়জনকে হত্যা করে আত্মপ্রশংসার পথকে গ্রহণ করবেন না। শূদ্র দেশে উত্তেজনা সৃষ্টি করবার জন্য দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধির কথা আমি বলছি না, শূদ্র উত্তেজনার প্রস্রাব দেবার জন্য হাহাকার আছে, একথা বলছি না। মন্ত্রিমহাশয়কে বলছি, তিনিও এই বাংলাদেশের সন্তান, তিনি সাধারণ মানুষের জীবনযাত্রার মধ্যে নেমে আসুন। তিনি এখানে যে তথ্য উপস্থিত করে থাকুন না কেন, পরিসংখ্যানের যে চিত্রই দিয়ে যান না কেন, তাতে সাধারণ মানুষের বাস্তব জীবনের সঙ্গে পরিচিত হয়ে এই সমস্যা সমাধানের পথে এগিয়ে চলতে পারবেন না। এগিয়ে যদি না চলতে পারেন, গোটা দেশটাকে তিনি কোথায় নিয়ে যাচ্ছেন একথা তিনি মনে মনে জানেন। এই দ্রব্যমূল্যের সম্বন্ধে স্বেচ্ছাকৃত না দিয়ে যদি একে রোধ করতে পারেন, তা হলে হয়ত এই দ্রব্যমূল্য নিয়ে বিতর্কের সময় তাঁদের বিরোধীপক্ষের তীব্র সমালোচনার সামনা-সামনি হবার কোন অবসরই আগামী সময়ে ঘটবে না। আমি বিতর্ক প্রশ্নে না গিয়ে শূদ্র, অনুরোধ জানাব, মানুষ হিসাবে পাশাপাশি দাঁড়িয়ে সাধারণ মানুষের জীবনের সমস্যা মেটানোর জন্য সরকারী যা কিছু, আয়োজন, যা কিছু, প্রস্তুতি, তাকে সঠিক পথে কাজে লাগান। মজুতদারের সম্বন্ধে বড় বড় কথা বললে হবে না, মজুতদারকে ধরতে পারি না, খোঁজ পাই না, কিব্যা পেয়েও সাহস পাই না—এসকল প্রশ্নের সমস্যার সমাধান করবার উপায় এখনও আপনাদের হাতে আছে, তবে সেই উপায়কে আপনাদের কাজে লাগাতে হবে। মজুত যেখানে যত কিছু আছে সেখান থেকে আপনাদের মজুত টেনে বার করতে হবে। যারা কালোবাজারী করে এবং যারা থাকলেও লোককে বলতে পারে, এখানে নাই, অন্য জায়গায় দেখুন, অথবা এইভাবে কোন বস্তুর অপপ্রচেষ্টা করে, সেইসমস্ত লোকের শাস্তির ব্যবস্থা আপনাদের করতে হবে। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় খাদ্যে স্বয়ংসম্পূর্ণতা লাভ করছি—সেইটাই ছিল ভারত সরকারের লক্ষ্য, একথা ঘোষিত হয়েছে, কিন্তু দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা রচনার সময়

আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, লক্ষ্যে আমরা পৌঁছাতে তো পারিই নি, বরং নতুন করে হাহাকারের সামনে এসে দাঁড়িয়েছি এবং হয়ত পরে দেখব যে, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার সময় একেবারে ধুয়ে-মুছে যাবার অবস্থা হবে।

মহান্ধমহাশয়ের বঙ্কিমচন্দ্রের ভক্ত। সেইজন্য তাঁদের কাছে বলব যে, আপনাদের জাতীয় সম্পদ বেশি হউক বা কম হউক বা যে পরিমাণ বেড়ে উঠেছে তা নিয়ে আপনারা অহংকার করুন আপত্তি নাই, কিন্তু বঙ্কিমচন্দ্রের যদি সত্যকার ভক্ত হন, তা হলে মনে মনে জাগিয়ে রাখবেন যে, যে উন্নতিতে শতকরা ৯৯ জন লোকের উন্নতি হয় না, সে উন্নতিতে আর যা হউক না কেন, কোন জয়ধ্বনি তোলা যায় না।

Sj. Mohitosh Rai Chaudhuri:

খাদ্যসঙ্কট সম্বন্ধে আলোচনা করার উদ্দেশ্য দু'টি হতে পারে বলে আমি মনে করি। একটি হচ্ছে, বিরোধীপক্ষ খাদ্য-পরিস্থিতি নিয়ে মাননীয় মহান্ধমহাশয়ের বা রুলিং পার্টির কাজের সমালোচনা করে আত্মপ্রসাদ লাভ করতে পারেন, সমালোচনা করে তাঁরা বলতে পারেন, কিরকম করে এঁরা দেশকে রসাতলে নিয়ে যাচ্ছেন। আবার সরকারীপক্ষ থেকে বলা যেতে পারে, খাদ্যের অবস্থা অত্যন্ত ভাল না হ'লেও অত্যন্ত এমন কিছু সঙ্কটজনক নয় যে তাতে শিক্ষিত হওয়ার কিছু আছে। সুতরাং এ সম্বন্ধে সমালোচনা করার বিশেষ কারণ নাই। এ দুইভাবেই আলোচনা হ'তে পারে। কিন্তু এর চেয়েও আর একটা জিনিস আছে যা বলবার জন্য আমার বাড়িতে অনেক অসুবিধা সত্ত্বেও আজ আমি এখানে উপস্থিত হয়েছি। সেটা হচ্ছে, এই খাদ্যের অবস্থা সম্বন্ধে বিতর্ক করার সময় সত্যকে স্বীকার করে নিয়ে তার প্রতিকারের উপায় কি সে সম্বন্ধে কিছু সাজেশন দেওয়া; আর এই দায়িত্বটি বিরোধীপক্ষের উপরেই খুব বেশি আছে। আমি বিরোধীপক্ষের বক্তাদের ভাষণ তাই বিশেষ মনোযোগের সঙ্গে এবং অত্যন্ত ধীরভাবে শুনছি। দুঃখের বিষয়, বিরোধীপক্ষের ভিতর যারা কিছু কিছু কনস্ট্রাক্টিভ সাজেশন দিয়ে থাকেন, অনেক তথ্যমূলক কথা বলে থাকেন—যেমন শ্রীঅম্বদা সেনমশায়—তাঁরা কেউই উপস্থিত নাই। আজ তাঁদের আমি বিশেষভাবে মিস করলাম। আর যারা আছেন তাঁদের কাছ থেকেও আশা করছিলাম কনস্ট্রাক্টিভ সাজেশন কিছু কিছু পাব (ডাঃ মণীন্দ্রমোহন চক্রবর্তীঃ আপনিই দিন না?)। আমি কিছু দেব বলেই এসেছি।

খাদ্যের অবস্থা যে অত্যন্ত খারাপ, এ বিষয়ে মতভেদ নাই। এ বিষয়ে পরিসংখ্যান-তত্ত্ব নিয়ে বিরোধীপক্ষ এবং সরকারীপক্ষের ভিতর লড়াই করে লাভ নাই। অবস্থা যে খারাপ সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। মহান্ধমহাশয়ের বক্তৃতার ভিতর দিয়েও কোন জয়গায় একথা বলা হয় নি যে, অবস্থা খারাপ নয়। তাঁর বক্তৃতা বিশেষভাবে পড়ে দেখলে দেখি, তিনি বলেছেন অবস্থা যা হয়েছে তার প্রতিকারের বিশেষ যে কোন উপায় আছে তা তিনি মনে করেন না। আমি নিজেও এ সম্বন্ধে অনেক ভেবেছি, কিন্তু ভেবেও বাস্তবিকপক্ষে এর সমাধান খুঁজে পাই না। তবে একটা কথা মনে হয়েছে যে, সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান সম্বন্ধে এত তাড়াতাড়ি এত খরচ না করলে বোধ হয় ভাল হ'ত। এত র‍্যাপিড ডেভেলপমেন্টের চেষ্টা বোধ হয় না করাই ভাল ছিল। আপনারা যদি এ সম্বন্ধে খবরের কাগজগুলি ভাল করে পড়ে থাকেন, তা হ'লে দেখবেন যে, ক্ষিতীশচন্দ্র নিয়োগীমহাশয়ও এই কথা বলেছিলেন। অবশ্য তাঁর বিরোধীপক্ষও ছিল। তাঁরা বলেছিলেন, এ না করলে হয় না, ডেসপারেট যে ডিজিট, তার ডেসপারেট রিমোডি দরকার। দেশে যে পরিমাণ দারিদ্র্য, যে পরিমাণ দুর্ভিক্ষ আছে সেটা তাড়াতাড়ি দূর করতে গেলে সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান অনুসারে যাতে দেশের সর্বক্ষেত্রে র‍্যাপিড ডেভেলপমেন্ট হয়, তা করা দরকার।

[11-20—11-30 a.m.]

যা হোক, এ সম্বন্ধে দেশে যে দু'টো মত আছে, তাতে সন্দেহ নেই। আমার নিজের মনে হয়, আমাদের বিশিষ্ট বন্ধু ক্ষিতীশ নিয়োগীমহাশয় যা বলেছিলেন এবং যা খানিকটা ঠিক এভাবে না হ'লেও অন্যরকমভাবে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের প্রধানমন্ত্রিমহাশয় বলেছিলেন, বোধ হয় তাই করলেই ভাল হ'ত। যা হোক, এ সম্বন্ধে তর্কাতর্ক করে এখন আর লাভ নেই। কারণ

প্রাদেশিক গভর্নমেন্টএর এতে কোন হাত নেই। প্রাদেশিক সরকারের যেটুকু হাত আছে সে বিষয়ে তাঁরা বলেছেন, যথাসম্ভব তা তাঁরা করেছেন। বিশেষ আর কিছু যদি বলার থাকে যা তাঁরা করেন নি, তা হ'লে তা বিরুদ্ধপক্ষ থেকে স্পষ্ট ক'রে বলা দরকার ছিল এবং সেটা শোনার জন্যই আগেই বলেছি, ব্যস্ত হয়ে আমি আজ এই সভায় এসেছিলাম। কিন্তু দুঃখের বিষয়, এ সম্বন্ধে কিছুই পেলাম না। এর আগেই আমি বলেছি, যে সমস্যার আমরা সম্মুখীন হয়েছি তার সমাধানের বিশেষ কিছুই উপায় খুঁজে পাচ্ছি না। আমার নিজের মনে হয়, এই দুঃখকণ্ট আমাদের সহ্য করতেই হবে—যা রাশিয়াতেও সহ্য করতে হয়েছিল। যদি দেশের ডেভেলপমেন্ট করতে হয়, তা হ'লে মদ্রাস্ফীতি কিছু কিছু আসবেই। যেটুকু মদ্রাস্ফীতি হয়েছে তাব চেয়েও অনেক বেশি মদ্রাস্ফীতি হবে এবং এখন যে দুঃখকণ্ট সহ্য করতে হচ্ছে, তার চেয়েও আরও অনেক বেশি দুঃখকণ্ট সহ্য করতে হবে। নতুবা আমরা যা চাই—আমাদের অবস্থা উন্নত করতে, তা সম্ভবপর হবে না। সন্তান জন্মের আগে মাতাকে প্রসববেদনা সহ্য করতে হয়। সেটা যেমন অনিবার্য, সেই প্রসববেদনা সহ্য না করলে যেমন সন্তান ভ্রূক্ষণ হতে পারে না, তেমনি দেশের র‍্যাপিড ডেভেলপমেন্ট যদি আমরা চাই, চরদিকের সম্পদ ও শ্রী বৃদ্ধি করতে যদি আমরা চাই, তা হ'লে আমাদের এই ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান অনুসারে ডেভেলপমেন্ট করতে হবে, যা করতে হ'লে আমাদের মদ্রাস্ফীতি কিছুটা অনিবার্য। সুতরাং এ বিষয়ে সরকারের কাজ সমালোচনা ক'রে খুব বেশি বলার আছে হ'লে আমার মনে হয় না। শুধু একটি কথা আমি বলতে চাই যে, কয়েকটি বিষয় সম্বন্ধে সরকারের আর একটু বেশি অবহিত হওয়া উচিত। আমার মনে হয়, মজুতদারদের সম্বন্ধে তাঁদের আরও বেশি সতর্ক হওয়া কর্তব্য। যদিও আমি বিশ্বাস করি না যে, দেশে প্রচুর খাদ্য মজুত আছে, তবু কিছুটা যে মজুতদারদের কাছে মজুত আছে সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। এবং সেটা আমাদের খুঁজে বের করা দরকার। অবশ্য আমি পাকিস্তান সরকারের মত ঐরকম ড্রাস্টিক মেজার নিতে তাঁদের বলছি না, তাতে উল্টো ফল হবে। আপাতত এতে কিছুটা অবস্থার উন্নতি হলেও এর পরে খাদ্যদ্রব্য আর পাওয়াই যাবে না, উধাও হয়ে যাবে। তবুও মনে হয় এ সম্বন্ধে তাঁরা যেসব স্টেপ নিয়েছেন তা ছাড়া আরও কোন স্টেপ নেওয়া যায় কিনা, সেটা খাদ্যমন্ত্রমহাশয়ের ভেবে দেখা উচিত—স্পেশালি সরষের তেলের দাম বাড়ছে। আমি বাজারে খোঁজ নিয়ে যা দেখেছি তাতে মনে হয় না যে ইউপি, বা উত্তরপ্রদেশে সরষের দাম বৃদ্ধি এর একমাত্র কারণ। এর ভিতর আরও গোলমাল আছে। গোলমাল কি, তা আমি বলতে পারি না। সেইজন্য মন্ত্রিমহাশয়কে বলছি এবং তাঁর মারফৎ প্রধানমন্ত্রিমহাশয়কেও অনুরোধ করছি, এ বিষয়ে তাঁরা কোন উপায় অবলম্বন করুন, অনুসন্ধান ক'রে এ অবস্থার প্রতিকারের ব্যবস্থা করুন।

আর একটা কথা। খাদ্যমন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, রেশনিং আগের মত করা সম্ভবপর হবে না। এই রেশনিং-প্রথা পুনর্বীর প্রচলিত করার আমিও বিরোধী। তবুও তিনি যা বলেছেন—সস্তায় খাদ্যবিতরণের দোকান খুলতে আরম্ভ করেছেন—আমি সেই পলিসি সম্পূর্ণ অনুমোদন করি। তবে আমার মনে হয় যে, এই দোকানের সংখ্যা আরও বাড়ানো উচিত যাতে ক'রে চাল, ডাল ও সরষের তেল সস্তায় সকলে পেতে পারে। সেই সঙ্গে সঙ্গে কাপড়ও যাতে সস্তায় পাওয়া যায় সে ব্যবস্থাও করুন। আমাদের দক্ষিণ কালকাতায় আমরা জানি না কোথায় কোথায়, কোন কোন এলাকায় সস্তায় চাল ও কাপড়ের দোকান দেওয়া হয়েছে। এ সম্বন্ধে প্রয়োজনীয় সংবাদ খবরের কাগজের মারফৎ প্রকাশ করা উচিত। তা ছাড়া আমি ২১টা দোকানে গিয়ে দেখেছি যে, সেখানে তেল সত্যিই পাওয়া যায় না। আমার পূর্ববর্তী বক্তা—(বক্তাই বলব—বক্ত্রী না বলে—যখন শিক্ষা-পরিদর্শকদের বলি না—ইন্সপেকট্রস বলি না—ইন্সপেক্টর বলি—সুতরাং ওকে বক্ত্রী বলব।) অনিলা দেবী যা বলেছেন, তার যে অভিজ্ঞতা আছে—আমারও অভিজ্ঞতা তাই। দক্ষিণ কলকাতার ২১টা দোকানে গিয়ে আমিও দেখেছি যে, সরষের তেল পাওয়া যায় না। সুতরাং খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়কে আমি আবার পূর্বকথার পুনরাবৃত্তি ক'রে বলছি যে, মজুতদারদের কাছে যে জিনিস মজুত আছে সেগুলি বের করে আনার জন্য আর একটু স্ট্রিকটর মেজার নিন—অবশ্য পাকিস্থানের মত ড্রাস্টিক মেজার নিতে বলছি না। দ্বিতীয়ত, সস্তায়, চাল, কাপড় এবং তেলের দোকানের সংখ্যা আরও বেশী বৃদ্ধি করুন এবং লোকে যাতে জানতে পারে

কোথায় কোথায় এইসব দোকান হয়েছে, এইজন্য দোকানের তালিকা এটা স্ববরের কাগজে ঘোষণা করে দিন। এই বস্তা, খাদ্য বা তেল যাতে সবাই পায়, তার সত্যিকার ব্যবস্থা করুন, শুধু মাঝে মাঝে মাত্র দোকান খোলার কথা বলবেন না। আর বিরোধী পক্ষকে বলি—অবস্থা যে অতি সংকটজনক তাতে সন্দেহ নেই। আরও সংকট উপস্থিত হবে। গ্রীষ্মের সত্যপ্রিয় রায় মহাশয় যেকথা বলেছেন যে, সব কলির সম্মা, তার সঙ্গে আমি একমত। কারণ, মদ্রাস্থীতি অনিবার্য। সেইজন্য আমার বন্ধুদের বলি, সরকারকে হয়ে প্রতিপন্ন করার চেষ্টা না করে সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করে যাতে এই সংকট-সমুদ্র পার হতে পারা যায় সকলে মিলে সেই চেষ্টা করুন।

Dr. Charu Chandra Sanyal: Mr. Chairman, Sir, just to break the monotony I will be speaking in English. My friends have spoken everything about the statement and they have practically exhausted every bit of it. So my duty is practically to sum up everything and to suggest something which Mohitosh Babu wanted from the Opposition, although I am not so very competent to suggest such measures which require greater brain than myself. I congratulate the Food Minister for making some frank statements. Number one is that “we are living in dangerous times and even our political independence may be shortlived” and then “without economic strength”; the last thing is ইতি গজ। Then he has made another statement, “the truth is that the present situation in the country is similar to war conditions from the economic point of view”; there also the last point is ইতি গজ। He has spoken the exact truth. This is the real condition of the country today. We are facing a grave crisis and we are just in front of it. He has given some reasons for this crisis—“The recent rise in prices is no doubt partly due to the short-term factors of partial local crop failures, rising exports of industrial raw materials, speculation, smuggling, natural calamities, etc.”. There was a partial local crop failure; that happens every time, every year and everywhere. That does not affect the overall economy of a State—and that cannot be because partial crop failure comes every year and everywhere. There was “Rising exports of industrial raw materials”—if the industrial raw materials are exported, what bearing has it with the price of foodstuff—that is very difficult to understand.

[11-30—11-40 a.m.]

“Speculation and blackmarketing”—here I agree. About natural calamities:—Natural calamities have been in Bihar and also in Assam and what is the food price there? He has not given any comparative statement with Bihar and Assam so that we could know that natural calamities have a great bearing on the economy of a State. The Kosi has overflowed many thousand acres of land, the Brahmatpura has eroded many hundred thousand acres of land and there has been large scale damage to crop and human houses and lives and so a comparative figure with West Bengal, Bihar and Assam would have been much helpful in this respect.

About smuggling—Sir, I have seen—at least I know some of the places where smuggling goes on merrily because I live close to the border of Pakistan. Here the police on both sides are very friendly—perfectly cordial relationship exists between the police of Pakistan and the Indian Union with exchange of greetings, exchange of money on a percentage basis and I hope the Government of West Bengal would kindly look to this friendliness and stop it as soon as possible. (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: They are promoting Indo-Pakistan amity). Amity is very perfect there. The Food Minister has suggested several remedies. One remedy is there. The Government of India have decided to build up reserves of one million ton of rice and one million ton of wheat. By building up a stock

this crisis may be avoided to a certain extent. Stocks were built up several times before but you know what was the result of the stock. There was tremendous trading loss and bad stuff sent to the market to be consumed by the people. The second remedy is eliminating hoarding by producers, traders, as well as consumers. Government should be very strong, rather heartlessly strong, in this respect. If the Food Minister can do it I think smuggling and hoarding will disappear and the punishment should be extreme and heartless. If we are to save the people of West Bengal we must be ready to punish severely a few persons if needs be. But if we talk big and do nothing it is no good talking anything.

Then, Sir, the Food Minister declared probably last year that in West Bengal the food problem had been solved. Now he says it is to be looked upon as a windfall. It is a very curious statement. Of course, he has learnt by now that it was really a windfall but not a bumper crop always. Sir, he has raised several points in his statement. Although they are minor points still I want to deal with some of them. He has said that the highest price in Dinhata was Rs. 75 per maund on 26th September 1951. So far as I am informed from Dinhata only one transaction took place and that was for one seer of rice and this should not be taken as a base. The Food Minister will kindly enquire into this affair once again. There was only one transaction and that was for only one seer.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: What was the average price of rice in Jalpaiguri during 1950, 1951 and 1952? /

Dr. Charu Chandra Sanyal: I am not posted with so much statistics just now.

Then, Sir, about inflation. He has spoken about Indian currency. Some of the eminent economists suspect or rather fear that there will be great inflation on account of the Second Five Year Plan. Of course, there is difference of opinion amongst great men but the Indian rupee is not the highest currency in the world today which our Food Minister declares because it has been decided to reduce the gold reserve against issue of notes and with the fall of the gold reserve the value of the currency will go down and so it will not be as strong as it is now or as it was before.

Then, Sir, he has concluded very nicely by giving us parboiled rice but his statistics at the conclusion is wonderful. He says that agricultural production has increased by 20 per cent. and there is increase of shortage of food and that is a paradox. We know with increase of production there is increase of supply of food but here with increased production there is deficiency of food supply. Then, Sir, if this scale is maintained when the food production will go up by 50 per cent. there will be widespread famine and that is what the Food Minister is driving at. He comes to the conclusion that "it is now taken for granted that there is no question of prices in this country going down to anywhere near the pre-war level" because in the next Five Year Plan agricultural production will go much higher and so the prices of foodstuff will never go down—will rather go up—according to the concluding speech of the Food Minister—it is at the bottom of page 3.

Sir, the whole statement appears to be the product of parboiled madness like parboiled rice due to the unwholesome effect of the dead weight of tons of statistics. Sir, such a statement was never expected of a great peasant worker of the past. With this remark I conclude my observation.

[11-40—11-50 a.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমাদের বন্ধু সত্যপ্রিয় রায় মহাশয় বলেছেন, আমাদের দেশে ভীষণ ইনফ্লেশন হবে। আমার স্টেটমেন্টএ আমি বলেছি মৃদু ইনফ্লেশন বা মৃদ্রাস্ফীতি হওয়া সম্ভবপর; কিন্তু তিনি যে ভীষণ মৃদ্রাস্ফীতির স্বপ্ন দেখছেন তা কখনই হবে না। তিনি চীনদেশের কথা এই সম্পর্কে উল্লেখ করেছেন। চীনদেশে যখন মৃদ্রাস্ফীতি হয়েছিল তখন আমার এক বন্ধু চীনে গিয়েছিলেন। তিনি বলেছিলেন, আমাদের দেশের একশত টাকার নোট ভাগিয়ে সাত বস্তু চীনদেশের মৃদ্রা পেয়েছিলেন। সেই বন্ধু এক বোতল কেরোসিন তেল কিনতে গিয়েছিলেন। এক বোতল কেরোসিন তেলের দাম সেই দেশের মৃদ্রায় ৮০ হাজার মৃদ্রা হয়েছিল। চীনদেশের মত ভীষণ মৃদ্রাস্ফীতির যে স্বপ্ন তিনি দেখছেন সেটা কখনও হবে না। সত্যপ্রিয় রায়মশাই আরও বলেছেন যে, দুর্ভিক্ষ ঘনিয়ে আসছে। দুর্ভিক্ষের একটা ভীষণ ছবি তিনি মনে মনে এঁকেছেন, তবে তা বিশ্বাস করেন কিনা জানি না, অন্তত এই ব্যবস্থাপকসভার সামনে একটা ভীষণ ছবি রাখবার চেষ্টা করেছেন। ১৯৪৩ সালের কথাও তিনি উল্লেখ করেছেন। আমাদের বন্ধু হালিম সাহেবও বলেছেন “ভীষণ অবস্থা”, আরও বলেছেন যে, পচি-ছয়টি সংবাদপত্রে অনাহারজনিত মৃত্যুর খবর প্রকাশিত হয়েছে এবং এই ভেবে তিনি চিন্তিত হয়েছেন যে, এই বৎসর হয়ত ১৯৪৩ সালের পুনরাবৃত্তি হবে। আমাদের মাননীয় বন্ধু হালিম সাহেব তখন কোথায় ছিলেন জানি না, হয়ত বাইরে ছিলেন। আমরা জেলে ছিলাম। লক্ষ লক্ষ লোক পথে বসে মরিচ্ছিল, সে সময় ছিল পিপলস ওয়ারএর—জনযুদ্ধের সময়। মাননীয় অধ্যক্ষমহোদয়, আপনি তা জানেন। আমাদের দেশেও মৃদ্রাস্ফীতি হতে পারে তাতে সন্দেহ নাই। আমাদের দেশ যেরকমভাবে এগিয়ে চলেছে, দেশের বিভিন্ন ক্ষেত্রে ডেভেলপমেন্টএর কাজ যেভাবে প্রসারলাভ করছে, প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার কাজে আমরা যেভাবে সাফল্যলাভ করেছি, এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার কাজ যেভাবে সুরু হচ্ছে তাতে সামান্য মাইল্ড ইনফ্লেশন হতে পারে, কিন্তু এই ইনফ্লেশন নিয়ন্ত্রণ করার ক্ষমতাও আজকে রয়েছে। এবং এমন সমস্ত মেকানিজম জানা আছে যাতে করে ইনফ্লেশন রোধ করতে পারা যায়। আমার এক বন্ধু বলেছেন, স্মাগলিং হচ্ছে। এবং গ্রীচাচন্দ্র সান্যাল মহাশয় বলেছেন আমাদের প্রান্ত অঞ্চল জলপাইগুড়ি জেলায় এপাশের পুর্লিশের সঙ্গে ওপাশের পুর্লিশের খুব দহরম মহরম চলছে। এ সম্বন্ধে কোন বিচার ও শাসন নাই একথাও উল্লেখ করেছেন। তিনি জানেন আমাদের বর্ডার অঞ্চলে চালের যে দাম এবং ওপারে পাকিস্থানের চালের যে দাম তাতে খুব বেশি লাভ থাকতে পারে না। সম্প্রতি আমি কেন্দ্রীয় সরকারের ডেপুটি মিনিষ্টার শ্রী কৃষ্ণাপার সঙ্গে ২৪-পরগনা এবং অন্য একটি প্রান্ত জেলা নদিয়া গিয়াছিলাম। আমি দেখে আশ্চর্য হলাম যে, বনগাঁয়ে ২০ টাকা দরে সরু চাল বিক্রি হচ্ছে। আমি খেঁজ নিলাম কিরকম স্মাগলিং হচ্ছে। বনগাঁয়ের সাবডিভিসনাল অফিসার বললেন, কি বলছেন মশাই, স্মাগল করে কি করে লাভ হতে পারে? ওপারে পাকিস্থানে, যশোর প্রভৃতি জেলার চালের দাম ৩০।৩২ টাকা। এখন প্যারিটি আছে অর্থাৎ ১০০ টাকা ভারতীয় মৃদ্রায় ১০০ টাকা পাকিস্থানী অফিসিয়াল পাওয়া যাবে। কিন্তু সত্যিকার ব্যাপার হচ্ছে আমাদের ৭০ টাকায় পাকিস্থানী ১০০ টাকা পাওয়া যায়। এখন হিসাব করে দেখুন, যদি বনগাঁয়ে ২০ টাকা দরে চাল পাওয়া যায় আর ওপারে যদি ৩০ টাকা দর হয় তা হলে পুর্লিশের সঙ্গে বন্ধুত্ব স্থাপন করে স্মাগল করে কত লাভ থাকতে পারে? হিঙ্গলগঞ্জে ৫টি চালের কল আছে। আমরা একটা চালের কলে গেলাম। একটা গুদামের উপর লেখা আছে বরোদা ব্যাংক—এটা দেখে আমরা বুঝতে পারলাম বরোদা ব্যাংকের কাছে এদের নিশ্চয় ধানচাল হাইপথ-কেটেড আছে। আমরা রাইস মিলএ গেলাম, মালিকের হিসাবপত্র দেখব বলে, কত ধানচাল মজুত আছে। তিনি খাতাপত্র বার করে দিলেন, ব্যাংকের হিসাব বের করে দিলেন। তাতে দেখলাম ৬ হাজার মণ ধান এবং ৬ হাজার মণ চাল মজুত আছে। আমি জিজ্ঞাসা করলাম, আপনাদের দৈনিক ক্যাপাসিটি কত? তাদের যা ক্যাপাসিটি তাতে দৈনিক ৪০০ মণ চাল উৎপন্ন হতে পারে। কাজে কাজেই একটা মিল যদি দৈনিক ৪০০ মণ উৎপন্ন করতে পারে অর্থাৎ ৪০০ মণ চাল তৈরি করতে পারে তারা কি ৬ হাজার মণ ধান রাখবে না? বর্ষাকালেও তাদের কিছু কাজ করতে হয়। আমরা যখন আসছিলাম তখন দেখতে পেলাম ৫টা

নৌকা বসিরহাটের দিকে যাচ্ছে। তিনটি নৌকায় চালের বস্তা রয়েছে, দুটোতে পেঁয়াজ। যে তিনটি নৌকায় চাল ছিল তাদের জিজ্ঞাসা করলাম তোমরা কোথায় যাবে, তারা বলল, আমরা বসিরহাটে যাব। আমাদের মনে হয়েছিল এসমস্তই পাকিস্থানে চলে যাবে। আমাদের সঙ্গে সুপারিন্টেন্ডেন্ট অব পদলিশ ছিলেন, তিনি অনুসন্ধান করে পরে খবর দেন যে, বসিরহাটের যে ব্যবসায়ীর কাছে চাল যাবে সেখানে পৌঁছে গিয়েছে। তিনি আরও বললেন, ওপারে চালের দাম ৩৫ টাকা, আর এখানে আমাদের হিঙ্গলগঞ্জে ২০ টাকা চালের দাম। আমি একটা লোককে জিজ্ঞাসা করলাম ওপারে চাল যায় কিনা, জবাব পেলাম, চাল যায় না তবে কিছু কিছু নুন যায়। পাকিস্থানের ভেতর এমন জায়গা আছে যেখানে নুনের দাম আট আনা, বার আনা সের। ঢাকা বিভাগ ও চিটাগঞ্জের বহু জায়গায় চালের দাম ৪০।৫০।৭৫ টাকা, কিন্তু এই-সমস্ত জায়গায় আমাদের গ্রামাঞ্চল থেকে স্মাগল হবার সুবিধা নাই। আমি স্বীকার করি পাকিস্থানে ৩।৪টা জিনিস বাদ দিয়ে অন্য সমস্ত জিনিসের দর বেশি। বনগায় দেখলাম, এক ভদ্রলোক একটা কড়াই কিনে নিয়ে যাচ্ছে; আমি জিজ্ঞাসা করলাম, এটা নিয়ে যাবেন কেন? তিনি বললেন, এখানে দাম ৯ আনা, আর পাকিস্থানে দেড় টাকা দাম পাওয়া যায়। আর এক ভদ্রলোক ছোট ছোট জামা কিনেছেন—তাকে জিজ্ঞাসা করে জানতে পারলাম ওখানে এইসব জিনিসের দাম ডবলের চেয়েও বেশি। পাকিস্থানে সত্যি জিনিসপত্রের দাম বেড়ে গিয়েছে। এখানে ডেভেলপমেন্টের কাজ হচ্ছে, ওখানে বড় রাস্তাঘাট হয় নি, দামোদর ভ্যালি পরিকল্পনার মত পরিকল্পনা হয় নি, কোন ময়রাক্ষী পরিকল্পনা হয় নি, কোন স্কুলকলেজ হয় নি। সেখানে সত্যি ভীষণ অবস্থা।

[11-50—12 noon.]

এত কাছে থাকার দরুন, সেখানে আমাদের এখান থেকে স্মাগলিং হবার সম্ভাবনা আছে। কিন্তু যে পরিমাণ স্মাগলিং হচ্ছে বলে আমরা ভয় করছি ঠিক ততটা হচ্ছে না, এটা সত্য।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি মাননীয় সদস্যদের কাছে এই কথা বলতে চাই, আজকে সকলেই অত্যন্ত উৎকণ্ঠিত হয়েছেন যে, খাদ্যদ্রব্যের দাম অত্যন্ত বেড়েছে। কিন্তু মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বোধ হয় আপনি জানেন যে, গত ডিসেম্বর মাসে আমার কাছে বহু চিঠি আসে; এমন কি এ্যাসেম্বলিতে একটা প্রস্তাব—নন-অফিসিয়াল রেজাল্টেশন টেবল হয় এই বলে যে, একেবারে সর্বনাশ হয়ে গেল, জিনিসপত্রের দাম ভীষণ কমে যাচ্ছে এবং চাষী মারা গেল। চাষী কিজনা চাষ করবে, যদি সে ইকনমিক প্রাইস না পায়, যদি সে মাথার ঘাম পায়ে ফেলে, তার চাষের ন্যায্য মূল্যে না পায় তা হলে সর্বনাশ হয়ে যাবে। এটা মশাই, ৭ মাস আগের কথা, বিরোধীদের মুখ থেকে বহুবার শুনেছি। বিশেষ করে অপোজিশন বন্ধুরা বলেছিলেন যে, যদি এইভাবে জিনিসপত্রের দাম পড়তে দেওয়া হয় তা হলে দেশের সর্বনাশ হয়ে যাবে, চাষীরা সব মারা যাবে। আর তখন জিনিসপত্রের দাম কি নেমে ছিল তা দেখাচ্ছি।

১৬৮/০ যখন চালের দাম হয়েছিল, সেই সময় আমাদের বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা রব তুলেছিল যে, চাষী আর বাঁচতে পারবে না, কারণ সমস্ত রকম জিনিসপত্রের দাম অত্যন্ত কমে গেল। তাঁরা রব তুলেছিলেন যে, কলিকাতার এবং ২৪-পরগনার আশেপাশে যেসমস্ত চাষী তরিতরকারী তৈরি করে, তারা না খেতে পেয়ে মারা যাচ্ছে, তাদের তরিতরকারী তৈরি করবার জন্য যে সামান্য খরচা তাও উঠছে না। তাঁরা এই কথা গত ডিসেম্বর মাসে, ৭ মাস আগে প্রস্তাব করেছিলেন যে, গভর্নমেন্টকে নামতে হবে চাল, ধান প্রভৃতি কেনবার জন্য, এবং অন্যান্য কৃষিজাত দ্রব্য কেনবার জন্য, নতুবা চাষীরা মারা যাবে। আর আজকে ৭ মাস পরে রব ওঠাচ্ছেন—মশাই, সর্বনাশ হয়ে গেল, জিনিসপত্রের দাম বেড়ে গেল, দেশের সর্বত্র দুর্ভিক্ষের ছায়া দেখা যাচ্ছে, আমরা আর বাঁচব না। যখন চালের দাম ১৬৮/০ মণ ছিল, তখনও এই রব উঠিয়েছিল যে, মশাই, দেশের চাষী মারা যাচ্ছে, আর তাদের বাঁচান যাবে না যদি না দাম বাড়ান যায়। আর আজকে যখন বাংলাদেশে রাইসএর এ্যভারেজ প্রাইস হচ্ছে ২১ টাকা তখনও আবার সেই রব উঠেছে, সবাই বলছেন সর্বনাশ হয়ে গেল, কেউ বাঁচবে না। আমার বন্ধুরা চারুচন্দ্র সান্যাল মহাশয়, তিনি দিনহাটার খবর জানেন যে, সেখানে একদিনের ট্রানজাকশনএ ৭০ টাকা চালের দর হয়েছিল। কিন্তু যখন আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি মহাশয়, সেই সময় জলপাই-গড়িডিতে চালের কত দাম ছিল? তখন তিনি বললেন, 'আমি অত খবর রাখি না'। তিনি

জলপাইগুড়িতে থাকেন, দেশানের বাজারের খবর রাখেনওয়ালারা লোক তিনি, এবং সেখানকার তিনি একজন ভাল কর্মীও বটে, অথচ তিনি বলতে পারলেন না যে, জলপাইগুড়িতে সেই সময় চালের দাম কত?

আমি মাননীয় সদস্য মহাশয়কে জানিয়ে দিচ্ছি, জলপাইগুড়িতে ঐ কন্ট্রোল পিরিয়ডএতে চালের দাম ৩৫ টাকা থেকে ৪০ টাকা অবধি ছিল, এবং ৩০ টাকার নিচে নামত না। তখন সান্যাল মহাশয় আমাকে জানিয়েছিলেন যে, চালের দাম ভয়ঙ্কর বেড়েছে, দেশের লোক আর বাঁচবে না। আজকে সেখানে দাম কত? চালের দাম বাইশ, সাড়ে বাইশ, তেইশ টাকা হয়েছে। এখনও আবার বলছেন ভীষণ অবস্থা, দাম বেড়ে গেছে। আমার বন্ধু ডাঃ মণীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় বললেন, ঢ্যাঁড়সের দামের খবর রাখেন নি, তিনি বললেন হাওড়া জেলায় চালের দাম খুব বেশি। আমি জিজ্ঞাসা করছি, হাওড়া জেলাতে রেশনিং যে অঞ্চলে ছিল তা বাদে অন্য অঞ্চলে '৪৮, '৪৯, '৫০, '৫১, '৫২, '৫৩ সালে চালের দাম কত ছিল? চালের দর ফ্রি মার্কেটে যেখানে স্ট্যাটুটরি রেশনিং ছিল না সেইসমস্ত জায়গায় ৩০ টাকা, ৩২ টাকা ও ৩৫ টাকা ছিল এবং আমার কাছে প্রায়ই হাওড়া জেলার বন্ধুরা আসতেন, প্রতিনিধিস্থানীয় লোকেরা আসতেন এবং তারা বলতেন যে, মেদিনীপুর জেলায় তমলুক মহকুমায় ১৬ টাকা, ১৮ টাকা দর, হাওড়া জেলার লোক আমরা কি অপরাধ করলাম যে, ৩০ টাকা, ৩৫ টাকা দরে চাল কিনে খাব? তাই বলছি আতঙ্কিত হবার কোন কারণ নেই, আমি বলছি দৃর্ভিক্ষ কোথাও হবে না। হয়ত ও'রা বলবেন—তোমরা ত' বলেছ

industrial production 30 per cent. agricultural production 20 per cent.

বেড়ে গিয়েছে তবুও এসব কেন, তবু বলছ কেন খাদ্যের অভাব। কিন্তু সেকথা বলি নি; বলছি যেকথা তা হ'ল হঠাৎ এই যে দাম কমতে আরম্ভ করেছিল যার জন্যে বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা আতঙ্কিত হয়েছিলেন তখন একটা রিসিসন হয়েছিল, আজকে রিকভারি হচ্ছে যার জন্যে ভয় করবার কিছু নেই, চাষীকে দু' পয়সা দিতে ভয় কেন পাবেন? চাষীরা আমাদের দেশের লোক, তারা মাথার ঘাম পায়ে ফেলে চাষ করে, তারাও তো দু' পয়সা পাবে? বন্ধুবর ডাঃ মণীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় বললেন—মহাশয়, আমাদের শতকরা ৭৪ টাকা খাওয়ার খরচ লাগে, যেখানে ৫৩ টাকা লাগত। আমি জিজ্ঞাসা করি আমাদের পশ্চিম বাংলায় বর্তমানে ২ কোটি ৬৩ লক্ষ লোক বাস করে, তার মধ্যে প্রায় ৬০ লক্ষ সহর অঞ্চলে আর ২ কোটি গ্রামাঞ্চলে বাস করে এবং এই ২ কোটি ৬৩ লক্ষ লোকের মধ্যে ১ কোটি ৭০ লক্ষ লোকের জমি আছে; এদের মধ্যে ১ কোটি ২০ লক্ষ লোক সারপ্লাস এবং সেলফ-সার্বিসিয়েন্ট প্রডিউসার্স অর্থাৎ এক কোটি কুড়ি লক্ষ লোকের এমন পর্যাপ্ত পরিমাণ জমি আছে যে, তাদের শতকরা ৭৪ পারসেন্ট খাইখরচ, কি ৫৪ পারসেন্ট খাইখরচ, কিংবা ৩০ পারসেন্ট খাইখরচ করে তা জানবার দরকার নেই। তারা ঘরে তিরতরকারি তৈরি করে, লেবরেটরিতে তৈরি করে না, সে চিচিংগে, ঢ্যাঁড়স, মুলো আর আলুই হোক, তারা তাই খায়। সেই ১ কোটি ২০ লক্ষ লোককে বাজারে যেতে হয় না। আর আমাদের দেশে কলকারখানায় যারা কাজ করে আমাদের শ্রমমন্ত্রী মহাশয় ভাল জানেন, তাদের বেতন আগেকার তুলনায় কোন কোন ক্ষেত্রে ৩৫০ পারসেন্ট বেড়েছে, কোন কোন ক্ষেত্রে ৩০০ পারসেন্ট বেড়েছে। অথচ অন্যান্য জিনিসের মূল্য তত বাড়ে নি। একজন বন্ধু খুব জোর ক'রে বললেন—মহাশয়, ফসল তো বাড়ছে না, বাষ্পার রূপ হঠাৎ হয়েছিল, ১৯৫৩ সালে ৫৩ লক্ষ টন পেয়েছিলেন, তাই ভাঙিয়ে চলছে। একথা মোটেই সত্য নয়। ১৯৪৩ সালে দূর্ভিক্ষের বছরে পশ্চিম বাংলায় ১৮ লক্ষ টন চাল হয়েছিল। আমাদের প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার পূর্বে অর্থাৎ ১৯৫১ সাল পর্যন্ত পাঁচ বছরের এ্যাভারেজ নিলে দেখা যায় আমাদের এ্যাভারেজ সিরিলস্ চাল ইত্যাদি নিয়ে উৎপাদন হচ্ছে ৩৫ লক্ষ টন, আর '৫১ সালের পরে যে পাঁচ বছর গিয়েছে তাতে এ্যাভারেজ দাঁড়াচ্ছে ৪০ লক্ষ টন। কাজেই ভয় পাবার কিছু নেই। খাদ্যদ্রব্য যদি ২০ পারসেন্ট বেড়ে যায় তা হ'লে একথা বলছেন কেন বাইরে থেকে চাল আনাবেন। আমি ত' বলি '৫১ সালে ৪৭ লক্ষ টন চাল এনেছিলাম এবং কন্ট্রোলএর ক'বছরে এ্যাভারেজ ইম্পোর্টেশন হচ্ছে ৩২ লক্ষ টন প্রতি বছরে। ভারত গভর্নমেন্ট এখন বলছেন যে, আমরা ফ্রি ইকনমি চাই, রেশনিং চাই নে। আমাদের বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা নিশ্চয়ই চান না সেই কন্ট্রোলএর দিনে ফিরে যেতে।

বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা বলেছেন, কস্ট্রোলের সময় তমলুকের দাম ১৬ টাকা, যেখানে হাওড়ায় ৩৫ টাকা এবং দিনহাটার একদিনের জন্য ৭০ টাকা। আজকে কি দেখাচ্ছে? বর্ধমান জেলা স্বাক্ষর বীল গ্র্যানারি—আমাদের শস্যভান্ডার, সেখানে আজ ১৯ টাকা চালের দর, কলকাতায় ২০ টাকা দর, আবার জলপাইগুড়িতে ২৩।১০ টাকা দর। সুতরাং দেখাচ্ছে আজকে একটা সমতা এসেছে। কাজেই এই নিয়ে মারামারি, কাটাকাটি করবেন না, টানাটানি করবেন না, তাতে সমস্ত নষ্ট হয়ে যাবে।

[12—12-10 p.m.]

রাশিয়ায় ১৯২৮ সালে প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা—বিস্ফোরণের ১১ বৎসর পর ১৯৩২ সালে প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার সাড়ে তিন বৎসর পরে ভীষণ দুর্ভিক্ষ হয়েছিল এবং ৪০ লক্ষ লোক মারা গিয়েছিল ঐ রাশিয়ায়। কাজে কাজেই এইসমস্ত কথা বলে লাভ নাই। এতে আমাদের ভীত হয়ে লাভ নেই, আমরা জানি আমরা নিশ্চিত পথে এগুচ্ছি। আমাদের অগ্রগতি অব্যাহত থাকবে। কেউ বলতে পারে না আমাদের দেশে চীনদেশের মত অবস্থা হবে। একজন বন্ধু পাকিস্থানের কথা উল্লেখ করেছিলেন, শ্রীমহীতোষ রায়চৌধুরী মহাশয় বলেছিলেন পাকিস্থানে তারা মারধর করে যা তা করে শাসন করছে। আমাদের এটা টোটালিটারিয়ান দেশ নয়, এখানে বেত মেরে ৬০ টাকার চাল কুড়ি টাকা করবার দরকার হয় না। এত কষ্ট করেও সেখানে ২০ টাকার কম চালের দাম হয় নি। সেখানে বড় বড় পরিকল্পনা গ্রহণ করে নি, ২০ টাকা দাম হ'লেই খুসী। আর এখানে আমাদের ২১ টাকা এ্যাভারেজ, তাতেই ভয় পেয়েছেন আর বলেছেন দুর্ভিক্ষ হবে। হালিম সাহেব বলেছেন ৫।৬ জন ম'রে গেছে, কার কাছে উনি অনুসন্ধান করেছেন এই ৫।৬ জন সম্বন্ধে? যদি বুদ্ধতাম একটা গ্রামে ৯ জন মরেছে, কি একটা জেলায় ১০ হাজার মরেছে তা হ'লে ভীত হতাম। খুঁজে পেতে ৫।৬।৭টা কেস যা বলেছেন আমরা অনুসন্ধান করে দেখোছি সেগুলা মিথ্যা।

সাধারণ অন্যান্য জিনিসের দাম সম্বন্ধে বন্ধুর ডাঃ মণীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন : দর তিনি বলতে পারলেন না, আমি সেগুলা এনেছি দেখাবার জন্য। যা দেখাচ্ছে তাতে এত আতঙ্কিত হবার কিছু নেই—

মুদ্রার ডালের দাম ১৯৫৩ সালে ছিল ১৭ টাকা, তারপরে ক'মে হয় ১০৮।০০, আর আজকে তার দাম ১২৮।০০।

মুগ ডালের দাম ১৯৫৩ সালে ২৬।১০ টাকা ছিল সেটা ক'মে গিয়ে ১৫।০০ হয়েছিল এবং তাতে চাষীর দুরবস্থা হয়েছিল, আজকে তার দাম হয়েছে ১৮৮।০০ ;

পিঁয়াজ ১৯৫৩ সালে ছিল ১০।১০ আজ হয়েছে ৭।৮১০ আনা—

এতে আতঙ্কিত হবার কি আছে? লংকার দাম হয়েছিল ৯৪।০০ আনা, আর আজকে ৮৯ টাকা হয়েছে। কাজেই এতে ভয় পাবার বা লোকের মনে প্যানিক সৃষ্টি করবার কিছুই নেই। লোক এত বোকা নয়, তারা বুঝতে পারছে কোন জিনিস কি হয়েছে।

আলুর দাম ১৯৫৩ সালে হয়েছিল ৯।১০, কমে হয়েছিল ৭।৫০ আর আলুর দাম যে খুব বেশি হয়েছে, তা হয় নি। (ডাঃ মণীন্দ্রমোহন চক্রবর্তী : আলুর দাম কি আজকে ১২ টাকা?) আমাদের দেশে জিনিসের দাম এমন বাড়ে নি যাতে আতঙ্কের সৃষ্টি হতে পারে।

একজন বন্ধু বললেন, এখানে যেসমস্ত ফ্যাক্টরি আছে তাতে ৬ লক্ষ ৩০ হাজার লোক কাজ করে। ডাঃ চক্রবর্তী এতে দৃংখ করেছেন এবং আমিও তাঁর সঙ্গে একমত যে, আমরা বাঙালীরা কাজ করি না, আমরা আলস্যপরায়াণ। (ডাঃ মণীন্দ্রমোহন চক্রবর্তী : আমি সেকথা বলি নি।) আমাদের এখানে যে পাটের কল আছে তাতে যারা কাজ করে তার অধিকাংশ

লোক অন্য প্রদেশ থেকে আসে, আমরা আলস্যপরায়াণ ব'লেই এইরকম হয়। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়! আজ কলিকাতা শহর দেখলেই বুকতে পারবেন যে, আমরা ম্যানুয়াল লেবার করি না বা করতে চাই না। এবিষয় আমাদের এখনই কিছু একটা করা দরকার, এবং আমরা নানা-ভাবে চেষ্টা করছি। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন যে, আমরা ৩৫ হাজার মিডল ক্লাস লোককে শিক্ষক হিসাবে চাকরি দিয়েছি। আমাদের এখানে প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার দরুণ ১ লক্ষের উপর লোক চাকরি পেয়েছে।

আর একটা তথ্য ধরতে চাই। আমাদের এখানে যেসমস্ত আশ্রয়প্রার্থী ভাইবোনেরা এসেছে তাদের মধ্যে পাকিস্তানে ৫ লক্ষ ৫৯ হাজার লোক কাজ করত। এখানে আসবার পর সেই সংখ্যা বেড়ে হয়েছে ৭ লক্ষ ২৯ হাজার। সুতরাং পাকিস্তান থেকে যারা এসেছে তাদের এমলপ্লসমেন্ট বেড়েছে ১ লক্ষ ৬৯ হাজার। তা ছাড়া আমরা দেখেছি যে, প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ১,৩৫ হাজার লোক কাজ পেয়েছে। তা হ'লে ৩,০৪ হাজার লোক কাজ পেয়েছে। অবশ্য ৩০ হাজার লোক রিট্রেন্ড হয়েছে। তবুও ২,৭০ হাজার লোক কাজ পেয়েছে।

তারপরে যেটা সবচেয়ে ভাববার কথা, সেটা মাননীয় সদস্যেরা উল্লেখ করেন নি। আমাদের বন্ধু ডাঃ অমূল্যধন মৃদুখোপাধ্যায় এখানে উপস্থিত নাই। তিনি স্বাস্থ্য বিভাগ থেকে এমন কান্ড করেছেন, এমন সুব্যবস্থা করেছেন যে, আজকে বাংলাদেশ জগতের মধ্যে সর্বপ্রথম স্থান পেয়েছে। এখানে মৃত্যুসংখ্যা সর্বনিম্ন। আমাদের মৃত্যুহার যদিও সেকথা আমার স্টেটমেন্টে বলেছি, তবুও মাননীয় সদস্যদের অবগতির জন্য আবার বলছি যে, সেটা ৮-৮ প্রতি হাজারে—লোয়েস্ট ইন দি ওয়ার্ল্ড। আমাদের জন্মহার ছিল হাজারকরা ২২-৬, সেটা বেড়ে হয়েছে ২৪-৪ [বিরোধী পক্ষের হাস্যধ্বনি]—এটা হাসবার কথা নয়, ভাববার বিষয়। কাজে কাজেই বলতে পারি, এদিকে মাননীয় সদস্যেরা নজর দিলে দেশের কল্যাণই হবে।

অধ্যাপক ক্ষিতীশপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় বললেন, কাপড়ের দাম ভীষণভাবে বেড়ে যাচ্ছে। আমি প্রতি সপ্তাহে স্ট্যাটিস্টিক্যাল বারো থেকে জিনিসপত্রের দাম সম্বন্ধে এক একটা স্টেটমেন্ট পাচ্ছি। কাপড়ের দাম ১৯৫৫ সালের মে মাসের তুলনায় ৮ পারসেন্ট বেড়েছে। (ডাঃ মণীন্দ্রমোহন চক্রবর্তীঃ ১৯৫২ সালের তুলনায় কত?) তা বলতে পারব না। কাজে কাজেই একটা জিনিস পরিষ্কার দেখছি যে, দিকে দিকে বিভিন্ন ক্ষেত্রে আমাদের অগ্রগতি অব্যাহত এবং আমাদের এখানে দুর্ভিক্ষের কোন আশঙ্কা নাই। দুর্ভিক্ষের বছরে চালের উৎপাদন কমে যে ১৮ লক্ষ টন হয়েছিল তা কোনদিন আর হবে না; ৩৫ লক্ষ টনও হবে না, ৪০ লক্ষ টন প্রতি বছর হবেই হবে। কাজে কাজেই আমাদের ভয় পাবার কিছু নেই। ভারত গভর্নমেন্ট আর একটা নীতি গ্রহণ করেছেন যে, তাঁরা বাফার স্টক রাখবেন; যদি কোন স্পেকুলেটর বা হোর্ডার থাকে তাদেরই ভয় হবে। আমি হিঙ্গলগঞ্জের চালকলওয়ালাদের জিজ্ঞাসা করছি। তারা বলেছে, মহাশয়, আমরা ১২।১৩।১৪ টাকায় ধান কিনেছি। চাল করতে ১৯ টাকার কম উৎসার না; কাজেই তারা সাধারণ লাভ করছে। স্পেকুলেটর বা হোর্ডাররা অসম্ভব রকম দাম বাড়তে পারবে না। যদি ভারত গভর্নমেন্টের হাতে রিজার্ভড স্টক থাকে, এবং আমি বলেছি যে, রিজার্ভড স্টক থাকবেই, তবে আমরা চালের দাম বেশি বাড়তে দেব না, কখনও বাড়বে না। তা ছাড়া আমাদের সেচবিভাগ থেকে যে পরিমাণ অঞ্চল সেচ পাচ্ছে (স্বাধীনতার আগে পেত ১৪ ভাগ), এখন পাচ্ছে ৩১ ভাগ এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ৫৬ ভাগ জমি সেচ পাবে। আমরা দ্বিতীয় পরিকল্পনার মধ্যে চাষীকে ন্যায্য দাম দেব, এবং বেশি দাম কমতে দেব না এবং বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের সুযোগ দেব না এই বলতে যে, চাষীরা কম দাম পাচ্ছে। ৬ মাস পরেও সে সুযোগ তাদের দেব না। সুতরাং আমরা মূল্যের সমতা রক্ষা করব।

Mr. Chairman: The House stands adjourned sine die as there is no business on hand for the present.

Adjournment

The Council was then adjourned sine die at 12-10 p.m.

Members absent

Bagchi, Sj. Narendranath,
Basu, Sj. Gurugobinda, °
Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar,
Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra,
Choudhuri, Sj. Annada Prosad,
Das, Sjkta. Santi,
Ghose, Sj. Kamini Kumar,
Ghosh, Sj. Asutosh,
Prasad, Sj. R. S.,
Saraogi, Sj. Pannalal,
Sarkar, Sj. Pranabeswar, and
Sen Gupta, Sj. Manoranjan.

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 30th August, 1956

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 30th August, 1956, at 9-30 a.m., being the sixth day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

Obituary reference to the death of Dr. H. C. Mookerjee

[9-30—9-35 a.m.]

Mr. Chairman: Honourable members, we are still in the midst of a national mourning at the sudden and unapprehended passing away of **Dr. Harendra Coomar Mookerjee**, our Governor of West Bengal. This happened on the evening of the 7th of August, a date which 15 years ago witnessed the passing away of Rabindranath Tagore. There was nothing really to mourn in such a death, when we consider it from the point of view of the departed one. He has joined the majority full of years and honours, breathing his last in an atmosphere hallowed by continuous exertion in the cause of mankind, particularly in removing pain and suffering from distressed humanity, and exalted by the respect and gratitude and love of his fellow-beings. Such a death would be considered enviable for any one. After a long and useful career winning the golden opinion and the deepest esteem of his fellows, he died in harness, so to say, while actually engaged in work connected with public charity, and without suffering any of the pains and pangs of illness. Governors and high-placed officers in a State there have been many. But our departed Governor, as it has been admitted universally, was unique in many respects. During the years that he was the formal or official Head of the State of West Bengal, he had to carry on his functions as a constitutional Governor under the laws of the country. In the present democratic set-up of the Indian State, the position of a Governor is very like that of a constitutional monarch, whose powers are indeed exceedingly limited, and he has to carry on his work in accordance with the decisions of the elected representatives of the people—the Legislators and the Ministers. His initiative in the work of the administration is naturally very much circumscribed. But our Governor manifested, through the greatness of his heart and the unbounded energy that he displayed in the cause, that he had unlimited power of doing good to his people, outside of the narrow range which was imposed upon him by the exigencies of his position. His life was one which was dedicated to the service of suffering as well as struggling humanity. His name became, particularly during his period of office in West Bengal, synonymous with charity, with kindness, with benignity, and with a sincere effort to be of service to everybody. We have in India, as elsewhere, certain expressions which indicate a popular conception of what a man in a particular position should be, and sometimes these expressions are indicative of the popular appreciation of what he actually has been. A ruler or a judge is expected to be a *Dharma-Avatar* or *Incarnation of Justice*, or of the Law which operates throughout the Universe; a man of many charities is a *Dana-Vira* or a *Hero in making gifts*, out of his compassion and charity; and a Poet of mediæval Orissa described Chaitanya as *Harinama-Murti* or *God's name in actual form*, as it were. Rabindranath used the epithet *Karuna-Ghana* or the *Rain-Cloud of Mercy* for Buddha. When we think of the late Harendra Coomar Mookerjee, we can only think of him as an *Incarnation of the Spirit of Altruism—of doing good to others*. It is this aspect of his personality

which will survive in the memory and minds of the people. He was a learned scholar, an efficient administrator, and an ideal house-holder who could husband his resources, which, with his own personal earnings, enabled him to make princely donations for the cause of education among his people. He was emphatically a man with kindly sentiments for all; and as a man who was kind and true, he was a really great man. The highest praise for any person would be, after he has passed away, that he was a good man; and this is also a true description of the late Dr. Harendra Coomar Mookerjee. [9-35—9-40 a.m.]

We all know about his career. There was nothing sensational about it. He belonged to the great middle class of the Bengali-speaking people. He was in line with the traditional path which was followed by a large section of the members of his community—that of service of his people through education. A brilliant student in the University, he became Professor of English in one of the biggest colleges in Calcutta. He began his life, as he once confided to me as a colleague in the University, on a pay of Rs. 80 only a month, and yet he made voluntary endowments amounting to a sum of rupees fourteen lakhs for the service of his people through the University. A successful professor of City College, he attracted the attention of Sir Asutosh Mookerjee, who may be described as the great renovator of Indian Education, by reorienting the functions of Indian Universities from mere examining bodies to great teaching institutions dedicated to the cause of both training and research in science and in the humanities, and helping in this way to draw out the latent qualities of the Indian mind for the service of both India and mankind along the path of Advancement of Learning. He was taken over into the University when the Post-Graduate Departments were started in Calcutta by Sir Asutosh Mookerjee. He served as Assistant Professor of English Literature in the University Post-Graduate Department for a number of years. When the Post-Graduate Department was developing into what may be described as a very large Post-Graduate College, he was appointed its Secretary. Later, he was made the Inspector of Colleges under the University of Calcutta. In the course of his official duties as Inspector, he had to visit all the important towns of undivided Bengal and Assam, which then formed the vast terrain which was within the jurisdiction of the University of Calcutta. This enabled him to know his country and his people more intimately than it would have been possible for him to do otherwise.

Like most of us being born in a particular country or community, it was an accident that he was born in a Christian family. But as far as one could gather, while he was true to the past traditions of his country and his group in matters relating to his inner spiritual being in certain lines of thought and behaviour which have an enduring value, he was at the same time (and I would suspect it was due to the personal influence of his father) a very pious and devoted Christian, and he looked upon himself as a convinced follower of his great Master. Time and often I had found in him a most profound and a sympathetic reaction to anything great and good and beautiful which presented itself to him in Indian life. He was generally reticent, and certainly never diffusive about his religious convictions, but one could get occasional glimpses of a really pious man for whom the ideal of Christ was a living one. He had realised Christ in his being through the good and helpful life that he had lived. He seemed to have recognised Christ in the Good Life wherever he found it, just as with Mahatma Gandhi God and Truth were identical. He could thus be looked upon as one of the great intellectual leaders of the Christian community in Bengal and India—a leader who in his life indicated his faith in that characteristic Indian ideal of a Harmony and Synthesis of all Religious Experiences and Cultures, which was promulgated and preached in present-day India by

institutions like the Brahmo Samaj and the Ramkrishna Mission and by thought leaders like Swami Vivekananda, Rabindranath Tagore, Mohandas Karamchand Gandhi and Sarvapalli Radhakrishnan.

He was drawn to serve his people in another field of usefulness than that of education which he was professing so long, viz., that of politics. The British Government made him a Legislator from Bengal as representing the small but highly educated Christian community of the Province. Later on, he was associated with the political life of our country in a more extended sphere, that of the Central Government. After Independence, he was serving the entire community by working as the Vice-President of the Indian Constituent Assembly and he, as an Indian intellectual working with the spirit of service for his people, took his share both in the formulation of the written Constitution of India and in the shaping of a system of Parliamentary procedure in the Central Legislature.

[9-40—9-46 a.m.]

The last phase of his life was his Governorship of West Bengal. The Centre through him gave a recognition both to the Bengali-speaking people as well as the Indian Christian community. But during his term of Governorship, while remaining Christian in his inner being, he identified himself with the people whom he was leading, even by helping them in their spiritual unfoldment within their own environment. As the Christian Governor of West Bengal he received the esteem and practical assistance from Christian personalities and institutions both within the country and abroad. As an Indian and a Bengali, who did not cut himself adrift from the bases of his culture, he was equally at home in participating in the performance of *kirtana* and other religious exercises, and in taking an active part in the propagation of the *Gita* in a Nepali translation among the backward labouring and other groups among our masses in Darjeeling and elsewhere.

Owing to the growing economic distress in our State, with its attendant malnutrition, that fell disease Tuberculosis has been taking its heavy toll from among the people, particularly those belonging to the middle and lower-middle classes. Hospital facilities are inadequate, and Dr. Mookerjee, as we all know, took up the challenge of this disease. His continuous and intensive campaign to raise funds to combat this disease, by opening more and more beds in hospitals and by arranging for after-care institutions, has been one of the most noteworthy and poignant things in West Bengal in recent years.

The passing away of Dr. Mookerjee has its national aspect, but I may be pardoned if I were to refer to the personal side of this great national loss for an individual like myself. I had the great privilege of knowing him, and for some time knowing him rather intimately, ever since 1912, when I was an M.A. student and he was a distinguished Professor. I did not have the privilege of sitting at his feet as one of his pupils, but he examined one of my M.A. papers in English in 1913. Then from March, 1914, onward I was one of his colleagues in the University; for five years he and I were both the only two Indian whole-time members of the staff in English, in the Post-Graduate Department of the University, as Assistant Professors of English. During the period he continued to serve the University as Secretary of the Post-Graduate Department in Arts and as University Inspector of Colleges, I was privileged to maintain my close connexion with him. He suffered from a great bereavement in his early middle age when his only son, a brilliant young lad, was snatched away from him and his wife, a young boy who was the "high hope" of his parents. His wife followed their son to the grave soon after. Dr. Mookerjee's aged father was

still living. After a few years, he married again, the present Mrs. Mookerjee, the lady who has been left behind desolate in her old age to mourn the loss of her illustrious husband. She has been his true helpmate for all these years, and our heart goes out in sympathy for this woman who was a true mother of the people in her husband's charge. During his sojourn in Delhi, I had numerous occasions to renew my old and to a certain respect quite an intimate contact with Dr. Mookerjee. At one time Dr. Mookerjee was interested in Yogic practices, and he used to perform *Yoga-Asanas* regularly. He was a vegetarian for some years of his life, and he was very much impressed by the ideals of higher Hinduism and service of the people through education which were placed before him by that great-hearted educational leader of Bengal, the late Brajalal Chakravarti, who founded the Daulatpur Hindu Academy with the idea of building up the Hindu youth of this country along the ideals of their national religion. To this Institution Dr. Mookerjee had made a gift of his valuable library. In 1952, my family was privileged to become intimately known to Dr. and Mrs. Mookerjee in Darjeeling, and they have since then been taking a keen interest in the well-being of my family, an interest which was that of very close relatives. There has always been a perfect understanding and great accord between Dr. Mookerjee's idealism and endeavours and my own thoughts and sentiments and actions in most matters. All these things have made for me this great national loss a very poignant and never-to-be-healed personal loss as well.

Ladies and Gentlemen, I need not speak more about our late Governor, and you all, individually as well as collectively, share with me the same feelings. We place on record our sense of irreparable loss at the sudden and tragic death of our beloved Governor; and we can only offer our deeply-felt and most sincere condolences to Mrs. Bangabala Mookerjee, and to the other members of the bereaved family.

Ladies and Gentlemen, I would request you now to stand in your seats for two minutes, in prayerful silence as a homage to the memory of the great and good man that was Harendra Coomar Mookerjee.

[Members then stood for two minutes in silence.]

Thank you, honourable members. The Secretary will, as usual, forward our sense of deep loss and our respectful condolences to Mrs. Mookerjee.

The House stands adjourned for the day as a mark of our respect for Dr. Mookerjee, and will meet again tomorrow, the 31st August, at 9 a.m.

Adjournment

The Council was then adjourned at 9-46 a.m. till 9 a.m. on Friday, the 31st August, 1956, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Banerjee, Sj. Tara Sankar,
 Banerji, Sj. Sankar Das,
 Dutt, Sjkta. Labanyaprova,
 Ghosh, Sj. Asutosh,
 Prodhan, Sj. Lakshman,
 Roy, Sj. Surendra Kumar,
 Saraogi, Sj. Pannalal, and
 Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 31st August, 1956.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 31st August, 1956, at 9 a.m., being the seventh day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

Message

[9—9-10 a.m.]

Secretary (S). A. R. Mukherjee: Sir, the following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

“The West Bengal *Panchayat* Bill, 1956, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 25th August, 1956, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. K. MUKHERJEE,

Speaker,

CALCUTTA :
The 27th August, 1956.

West Bengal Legislative Assembly.”

Laying of Statements relating to West Bengal State Electricity Board

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to lay before the Council the Statements of Estimated Capital and Revenue Receipts and Expenditure of the West Bengal State Electricity Board for the year 1956-57 under section 61(3) of the Electricity (Supply) Act, 1948.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Can we have a time to discuss this statement?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Not this session.

Refusal of permission to an adjournment motion

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I beg to draw your notice that I approached you for tabling an adjournment motion on a matter of public importance. Will you kindly give me permission to move the adjournment motion?

Mr. Chairman: You have mentioned to me and I do not think I can give you permission to carry on a discussion.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: The matter is very urgent. I will read out the motion. The motion says, “This House do adjourn to discuss a matter of urgent public importance, viz., the failure of the Government to arrange for the supply of essential commodities like rice, mustard oil, etc., at reasonable prices”. I do feel that this is an urgent matter. In the circumstances I would request you to give us some time. You are aware that the Hon'ble Supply Minister gave a promise when we discussed the question of food prices that he would arrange for the supply of these articles. There is a breach of promise on the part of the Government.

Mr. Chairman: A debate on this particular topic has taken place on one occasion. This refers to general economic distress. It is a matter which is continuing and it is not a case of abrupt happening. Therefore this cannot be a reason for adjournment motion.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: At that time the Supply Minister gave a promise that the supply position will be maintained. The situation has developed after that and they have failed to arrange for the supply. So this is a matter which has not been discussed. You have stated it is a matter which has been discussed before, but I submit that this matter was not there when we discussed the statement.

Mr. Chairman: As I told you this is not a matter which has taken place suddenly—abruptly—and is not of that urgency as would necessitate an adjournment motion. The present economic distress is continuing; it is a continuous process, and you cannot make it a reason for an adjournment motion. That is my ruling.

Janab Abdul Halim:

মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় সেদিন খাদ্যসমস্যা আলোচনার সময় ফেয়ার প্রাইস শপএর কথা বলেছিলেন। বিভিন্ন দোকানে খাদ্য সরবরাহ করা হবে—ফেয়ার প্রাইসএ চাল ও সরিষার তেল দেবার বন্দোবস্ত হবে। এবং তার জন্য তিনি একটা বিরাট লিস্ট দিয়েছিলেন। কিন্তু সেই লিস্ট অনুসারে কোন জায়গাতেই সরিষার তেল সাপ্লাই করা হয় নি। এবং তিনি সেটা পরে উইথড্র করে নিয়েছেন। এটা একটা সরিষাস ব্যাপার, এটা আলোচনা হওয়া উচিত; বিশেষ করে সরিষার তেল একেবারেই পাওয়া যাচ্ছে না।

Mr. Chairman: The Food Minister is here and he has taken note of what you have said and if he thinks necessary he will give an explanation later.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: We only wanted the Food Minister to give us a picture of the present situation.

Mr. Chairman: That is not relevant to the present business. If necessary you can put in a question. That is another way of getting information in this matter.

SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya: May I ask your permission to move another adjournment motion on a different topic altogether. I am referring, Sir, to the continuation of hunger-strike by quite a large number of the employees of the D.V.C. who have been served with notices of retrenchment. May I ask your permission to move it?

Mr. Chairman: After the House sits you cannot seek the adjournment of the debate.

Yes, Mr. Jalan.

Point of privilege

SJ. Satya Priya Roy: On a point of privilege, Sir. I submitted a number of questions a month and a half before but it is unfortunate that though the notice period is over and though the reasonable time has been over, the Minister-in-charge of Education has not yet been able to give answers to my questions. These questions related to a very important question regarding the change in the structure of pattern of the secondary education and of the higher education in the State. The educational policy of the State is really kept in the dark by the Government while crores of rupees are being spent by them. I do not get the answers to these questions this session. I do not know if I am getting them any time.

Mr. Chairman: I do not know either myself. You have made your statement and you have expressed your views that you did not receive the reply to your questions. The Ministers have taken note of them. Nothing can be done now. We proceed with the business of the House now. Mr. Jalan.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1956

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Chairman, Sir, I beg to move that the West Bengal *Panchayat* Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this House will remember that it concurred in joining the Select Committee and sent its representatives to the Select Committee. The Select Committee considered the Bill clause by clause in its 14 sittings that had been held and the report submitted by the Select Committee was placed before the House. There was only one dissentient note by Shri K. P. Chattopadhyaya, one of the members of this Council, on two points only. Thereafter this House knows that this Bill came up before the Assembly and has been passed. There has been practically very little change between what was passed by the Select Committee and the Assembly. Therefore, this House is well aware of that so far as the Select Committee's scheme is concerned it is before this House in practically the same form. I am glad that members have taken interest in this Bill and have sent in a number of amendments which I hope will be considered as we deal with it clause by clause. It seems to me necessary at this stage to give a brief outline of the Bill as it stands today.

The House knows that under article 40 of the Constitution it is provided that we should have *panchayats*. Other States have got *panchayats*. Though we have no *panchayats* in this State we have the Village Local Self-Government Act, 1919, which was in operation practically in the entire State.

[9-10—9-20 a.m.]

But the ideas which now prevail with regard to *panchayats* are much wider and much different from what were envisaged in the Village Local Self-Government Act. This Bill, therefore, Sir, has changed the duties and obligations which were given to the union boards under the Village Self-Government Act. Besides, it has given additional duties to these *panchayats* which are necessary for the purpose of developing villages to the fullest possible extent. Sir, it is necessary that we should start from the village level for the regeneration of our country and it is with that view that *panchayats* are being inaugurated in different parts of our country and we are also trying to make some contribution to the same.

Sir, the *panchayats* have been divided into *gram panchayats* and *anchal panchayats*. The *gram panchayats* will be the primary units which will be elected on the basis of adult franchise. The *gram panchayat* is the executive—rather I should say—of the entire electorate constituting the *gram sabha*—a *gram* or a number of *grams* will be called *gram sabha* in which every adult person will be a member. The adult members of those *grams* will elect an executive which is called *gram panchayat*. The number will vary from 9 to 15 according to the population comprised within the *gram sabhas*. The population of a *gram sabha* will range, of course, it is not statutorily fixed, but I should say that it will range from 750 to 1,500—that is the idea of the population that will comprise a *gram sabha*. There will be two

meetings of the *gram sabha* every year when the affairs of the *gram* will be discussed and it is for that reason that we have got to keep the *gram panchayat* unit as a small unit in which the adult population can meet from time to time and discuss the affairs of the *gram* itself. If it be a very big unit, necessarily it will be very difficult for the entire people to take interest in the *gram* affairs. Therefore, we have provided that there will be at least two meetings—if not more—of the entire electorate consisting of all the adults within that *gram sabha* area to discuss the problems of the village. The *gram panchayat* will work for four years as the executive on behalf of the *gram sabha* to carry out the administrative and development works in those villages.

We have provided for *anchal panchayats* which will be elected by this executive of the *gram sabhas* or the *gram panchayat* on the basis of one member for every 250 population. It is expected that the area of the *anchal panchayat* will be practically the same area as that of the union board at present. If that be the area, then it is expected that there will be five to six *gram sabhas* or *gram panchayats* within that area who will send their representatives to the *anchal panchayat*. So far as the *anchal panchayat* is concerned, I should say at the outset that it is practically a joint committee of the four or five or six *gram panchayats* which will be comprised within that area in order to discharge a few functions which are capable of being discharged not in a small area but in a bigger area and in which not only one *gram panchayat* will be interested but a number of *gram panchayats* which are comprised within that area are interested. One of their functions will be taxation because taxation should not be confined to a small area on a particular basis. There must be a reasonably larger area in which one uniform system of taxation may operate. Moreover, taxation is always an unpleasant affair. It is our desire that so far as the *gram panchayats* are concerned, the main functions which the *gram panchayats* will have to perform are those in connection with agricultural, industrial, municipal and all other matters which concern the development of the *gram* itself and which are the main functions for which these *panchayats* are being established. But they should not get into the question of taxation which should be left to the *anchal panchayat* because the *anchal panchayat* people will be a bit aloof from the *gram panchayat* itself and they will be better able to administer the question of taxation policy.

The next item which has been given to the *anchal panchayat* is the village police which is at present in charge of the union board. We have not abolished the system of *dafadars* and *chowkidars* because if we abolish the system of *dafadars* and *chowkidars*, this will mean that these *panchayats* will not have practically any personnel to carry out their duties. At the same time, it will bring about much unemployment in the village areas for people who are working at present as *dafadars* and *chowkidars*. Thirdly, on account of the existing system, the villagers themselves get the posts of *chowkidars* and *dafadars*. Fourthly, if we abolish the system of *dafadars* and *chowkidars*, we have got to have a constabulary and that constabulary will be a very small one—if there are seven or eight or nine *chowkidars* there will be one constable and there is no guarantee that the constable will be more educated or that he will be better able to discharge his functions and that it will be conducive to the welfare of the village itself. We have been setting up village defence parties under a different Act. Those village defence parties, if they are properly developed, in course of time, may fulfil the functions of the village police in those areas. Until we reach that stage, the present system of *dafadars* and *chowkidars* has got to be retained. There is a suggestion that the names should have been changed. We did consider the matter but we came to the conclusion that it is better to retain old names which have become quite familiar to the people.

Then in case the Government decide to entrust the collection of land revenue to village agencies, the *anchal panchayats* will be a suitable agency for the collection of rent and in view of the collection of rent they may be given a certain percentage of the land revenue collected. That may save the Government from the enormous expenses that they may have to incur in connection with the collection of land revenue. At the same time, it is expected that so far as these village *panchayats* are concerned, they will be able to collect rent at a much lesser cost and they may be benefited by the difference between the cost of collection by the village *panchayats* and the cost of collection through the State agencies. The area under the control of *anchal panchayats* has been considered to be a sufficiently big area for the purpose of such collection.

Therefore, these are the three or four functions of the *anchal panchayat*—or such other functions as may be assigned to them by the State Government. All the residuary functions are vested in the *gram panchayats*. There is a bit of confusion in considering that the *anchal panchayats* are more important than the *gram panchayats*. I should say that the *gram panchayats* are more important than the *anchal panchayats*—the *gram panchayats* have all the functions which are necessary for the development of the village life. The desire of the Government is that at the village level there should be one organisation which is capable of dealing with the Government activities instead of having a multiplicity of institutions with different constitutions, different names and different objectives.

[9-20—9-30 a.m.]

Of course, that will take some time and until these *gram panchayats* and *anchal panchayats* develop sufficient responsibility, it will be difficult for the State Government to absolve itself from the responsibility of discharging the functions which are vested in them under the Constitution. Therefore, we have provided for indirect election so far as the *anchal panchayats* are concerned. The main idea is that the *gram panchayat* which is responsible for the administration of the village for four years should take the responsibility of its own representative also in the *anchal panchayat* which will decide about certain matters which if the *gram sabhas* were larger units would have been vested in the *gram panchayat* itself. The next thing which we have done is that this *anchal panchayat* will select *nyaya panchayat* consisting of five persons. Within that area the *anchal panchayat* will be competent enough to do the judicial work. In this connection, it has also been suggested that there should be an election by the entire village people with regard to the *nyaya panchayat*. We have given consideration to that question. The difficulty is that, so far as judicial work is concerned, it is always a work which must be done impartially without favour or frown and therefore there are differences of opinion upon the question as to whether any elected people should be given the duty of having judicial work. Rather it should be given to individuals appointed by the State who can do impartially that work. At the same time there is a volume of opinion which says that with regard to the smaller offences and the smaller suits, people should not be dragged to the ordinary law courts which are very costly and in which justice is also delayed and in most of the cases it has been found that there is a compromise and there is no necessity of giving decisions. In other States the experience is that about 80 per cent. of the suits are compromised and out of the 20 per cent. only about five or seven per cent. go to the higher tribunals and in only two or three per cent. the decisions of the lower court are upset and in the rest upheld. Therefore in order to save the village people from the harassment that is accompanied by going to the law court which are not in the villages themselves we have chosen to provide these *nyaya panchayats* and

we have chosen to provide these *nyaya panchayats* direct election by the *anchal panchayat* itself. There are some States in which the panels are drawn on adult franchise basis and then the State elects from amongst them three or four or five persons. That is one system and there are different systems which are in vogue in different States. We have thought it fit that there will be a little indirect election in order to have detached feeling in the selection of the members of the *nyaya panchayat*. At the same time the *nyaya panchayat* personnel should be from the villagers themselves who are capable of discharging their duties. There is one difference and that is a very fundamental difference which we have provided for that so far as the union board is concerned it was a concurrent jurisdiction. The litigants had the option of going to the union board bench or to the ordinary court. We have now provided that it should be an exclusive jurisdiction for offences in which fines may be levied up to Rs. 25 and suits up to Rs. 100 may be finally decided by these village courts. This will relieve to a considerable extent the pressure upon our law courts which are resulting in enormous delay and expense even to the Government Exchequer. It is impossible for the Government to provide as many officers as may be necessary to decide all these cases expeditiously and it is hoped by the institution of these *village panchayat* courts a considerable amount of litigation will be decided on the village level. It was suggested that there should be an appeal and that there should be concurrent jurisdiction. If there be an appeal, then there is no end of litigation and whenever there is an appealable case, then machinery becomes so complex that it cannot be different from the ordinary law courts. Evidence will have to be recorded in detail, judgment will have to be given in detail and all these records will have to be kept. It is expected that if a right of appeal is given as a matter of course, then the main object of having these *nyaya panchayats* will be frustrated. We talk about injustices, that may be done in a certain percentage of cases. Well, I can say this that even in ordinary law courts there are many cases in which real justice is not done for want of evidence or on account of technicalities or on account of some legal difficulties or the question of an onus of proof or many other things. Therefore, it is expected that in an ordinary *nyaya panchayat* the villagers themselves would be able to administer summary justice to the satisfaction of the people and that is the reason why we have not provided for concurrent jurisdiction or appeal. At the same time we have provided a safeguard that in case there is a failure of justice or an apprehended failure of justice, in that case there will be a power of revision by the higher courts. We shall have to see and develop a sense of responsibility in our village people to administer justice impartially without favour or frown. At present it must be remembered that we have passed through ages of servitude in which we were not able to develop that sense of responsibility which an independent nation has to exercise and that takes sometime before that fructifies.

With regard to financial provisions there has been some amount of misapprehension that without finances these institutions cannot flourish. I can assure the members of this House that the Government is quite alive to the situation and it is admitted that without finances no institution in the world can work. Therefore, the Government is paying sufficient consideration to the question of finances. Grants-in-aid, special or general, or relief in one shape or other, need not be provided at once in the Statute. What we have provided in the Statute is the power of taxation which it is necessary to provide in this Statute itself because without that provision that local body will not be able to have the power of taxation.

With regard to taxation I should say that the taxation is not different—practically not different from the methods of taxation which are at present in vogue in the union boards save and except this that the upper limit is

not there. Representations have come to us from time to time saying that there are very big mills, etc., outside the municipal area and that upper limit of Rs. 84 is not sufficient to tax these institutions. We have removed that upper limit in order to enable these *gram panchayats* to tax properly such institutions which may not be within municipal area but within these *gram panchayat* areas. We have also provided for some water tax, conservancy tax and other taxes. All those powers are given to the *anchal panchayat* itself to levy those taxes. I should tell you that our idea is that small towns should not be converted into municipalities. Rather if they retain the character of *gram panchayats*, they will be better served, for this reason that at present all the Five-Year Plans—whether the First Five-Year Plan or the Second Five-Year Plan—are paying less attention to urban areas and municipalities than to the rural people.

[9-30—9-40 a.m.]

As a matter of fact under the Townships Act in Uttar Pradesh they are thinking of converting it into a village unit. In a village the Central Government pays 50 per cent. subsidy for water-supply, drainage, etc. There are many facilities which a small town will get. It is not intended that where there are tube-wells there should be a water tax. What is intended is that when it will be a small town in which water-supply has to be arranged the *panchayat* will be entitled to levy a tax on that account.

The last point is that a good deal has been said about the power of control which is vested in the State. I should say at the outset that under the Constitution all the powers and functions of the entire country are divided between the Centre and the States, and it is the State which delegates some of its functions to a local body; if the local body abuses its powers or is unable to perform the functions the responsibility of the State is there in order to correct it or, if necessary, to supersede it. Therefore, I should say that these powers are necessary, if we do not wish to create a State within a State; without these powers it will be very difficult to administer the local bodies and to correct the wrongs which come up from time to time. I should assure you that there is no intention on the part of the Government unnecessarily to interfere in the administration of these *panchayats*, because that will frustrate the whole objective for which these *panchayats* are established. That is the reason why we wish that this should be done.

There are two points over which there was discussion. One is with regard to the associate members who may be attached to individual *panchayats*—people who have got special qualifications who may be attached to the village *panchayats*. The second point is about the power of nomination for one year at the inception of the *village panchayat*. So far as the associate members are concerned, I should say that they have no right of voting; they are there simply to assist the *gram panchayat* in the work which it has to do. There are no politics in it. At the village level certain amenities have to be provided for the people, e.g., good roads, water-supply, industrial improvement, agricultural improvement, etc., over which there cannot be a difference of opinion. It is not necessary that in every case such people should be associated but the power is there: in case of necessity such people can be associated with the *gram panchayat* who have got special qualifications to enable them to assist the *gram panchayat* for such purposes.

With regard to the question of nomination for one year I should say that it is necessary in some cases at the inception when a body should be formed immediately; there should be no unnecessary delay in order to give a start to the work. So far as elections are concerned they cannot be held every moment. At the inception stage it is necessary—at a time when it

is necessary to have a *panchayat* constituted immediately to start work. As a matter of fact, under the Bengal Municipal Act the municipalities were nominated for the first two years and this House itself extended the time by another two years. That means that for a period of four years a nominated municipality could exist. This power which has been vested in the Government in order to have the first nominated *panchayat* for one year only is an enabling power; it is not that in every case it will be exercised but it will be exercised if necessary in the interest of the villages. That is the power which has been given.

With these words I commend my motion for the acceptance of the House. If there be points arising in course of discussion I shall give my reply afterwards.

Mr. Chairman: As the amendment of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya is that this Bill be circulated for eliciting public opinion, I rule it out of order; there is no scope for circulation of the Bill.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: May I know the ground on which you hold it to be out of order?

Mr. Chairman: There is no scope for circulation as the Bill has been considered by the Joint Select Committee and as a result of their consideration a number of modifications have been brought in. I do not think it will be of any use to circulate the Bill and I consider the amendment of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya to be out of order.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: What is the rule under which you do it?

Mr. Chairman: After it has come back from the Joint Select Committee, it is not circulated for eliciting opinion.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Where is the rule?

Sj. Satya Priya Roy: It is a question of privilege for us.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I cite a precedent? The Land Reforms Bill was referred to a Select Committee of which I was a member but in this House as well as in the Lower House motions for circulation were tabled and admitted.

Mr. Chairman: The effect of it will be only dilatory.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It cannot be out of order in any case because there is a precedent. Of course, if you ask me not to insist on the amendment we shall obey the Chair, but if you rule the amendment to be out of order we shall want to know under what rule you are doing it. If you do so it will be in violation of all precedents and rules observed in any Legislature in any civilised country in the world.

Mr. Chairman: If you look at Article 60(4) at page 38 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules it says, "If the member-in-charge of the Bill moves that the Bill be taken into consideration, any member may move as an amendment that the Bill be recommitted". That is the only permissible procedure.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: That is neither here nor there. Sir, if you make an appeal to us not to move my amendment we shall bow down to your ruling but I hope that you will not establish a wrong precedent.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: With regard to this I have already got an amendment to that effect.

Mr. Chairman: Yes, that is permissible under the rules. The only rule we have here is that a member may move that the bill be recommitted, and Dr. Chakrabarty's motion is to that effect. That is permissible under the rules but with regard to the other amendment of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.....

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I say that there is a precedent? You can refer to the Secretary of the Legislative Council with regard to the Land Reforms Bill which was referred to a Select Committee there was circulation motion moved in this House.

Mr. Chairman: I will have to look it up but I do not consider it quite reasonable because after it has been discussed by the Joint Select Committee there is no point in circulating it for public opinion.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: That is a matter of opinion; it cannot be a point for ruling.

Mr. Chairman: I do not find any rule permitting such amendments as moved by Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya. In the absence of such a rule let us start discussion and for the present I rule that Professor Bhattacharyya's amendment is out of order.

[9-40—9-50 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, before you give your ruling I would make a request. I suggest that this matter be referred to the Privilege Committee because it affects the privilege of the House. It is a violation of privileges.

Sj. Satya Priya Roy: It is a cherished privilege of the House. If such a ruling is given by the Chairman, I support Professor Bhattacharyya that this matter be immediately referred to the Privilege Committee.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I do not see why you should take an adamant attitude. We have suggested an amendment, we shall not move it. But in violation of all precedents you cannot rule that out.

Mr. Chairman: I have called for the precedents and for the relevant cases.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: So you may defer your ruling in the matter.

Mr. Chairman: Yes, in the meanwhile Mr. Chakrabarty may move his amendment and speak on it.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that the Bill be recommitted to the original Joint Select Committee with instructions to submit their report by the 30th September, 1956.

Mr. Chairman, Sir, it would be obvious to all the members of this House from the discussions that have taken place just now as also from the reports of the proceedings of the debate on this Bill in the other House that this Bill has been a very contentious measure. No less than 670 amendments were tabled about this Bill in the lower House. In this House I see 165 amendments have been tabled. It would be obvious, therefore, Sir, apart from the other considerations, that this Bill has raised questions of different nature. It was for this reason that I am of opinion that this

Bill should be recommitted to the original Joint Select Committee with the proceedings of the discussions that have taken place in both Houses. Apart from that, Sir, may I draw the attention of this House to some of the pernicious provisions of the Bill? Sir, I always associated my friend the Hon'ble Iswar Das Jalan with sobriety. I have been greatly disappointed in the manner that he has presented this Bill, the shape in which he has presented this Bill. So far as the professed intentions of the Government are concerned, Government wish it to be known that this Bill or the enactment will serve as the basis, the fountain from which the initiative in the villages will spring. Sir, the way that the Bill has been actually framed will stifle that spring. Unless important changes are made local initiatives will be smothered. Sir, there was a slogan which was coined by no less a person than Netaji Subhas Chandra Bose who said "all power to the Indian people". The Bill has been framed in such a way as if the Government would like the slogan to be modified—all power to the Indian bureaucracy, all power to that omnipotent source of power the prescribed authority, the District Officers and their underlings. That is the way in which the Bill has been presented before this House.

Sir, in the First Five-Year Plan the framers of the Plan said that the Plan would not succeed if the intelligent participation of the masses were not forthcoming. There are provisions in this Bill by which the intelligent participation of the masses will not be allowed to come. At every stage there are provisions for meddling, for interference—undue interference—and as I said just now that the very object of the Bill, that is to foster the local initiatives, will be frustrated. Sir, the chief reason is that the Government cannot trust the people. By their commissions and omissions they have made the situation so that the Government cannot trust the people and therefore the Government do not want to put any confidence in the people, in their ability, in their honesty, in their sincerity and also in their initiative and that is why they want to cling to power with the help of their officials, with the help of the bureaucratic machinery with which they hope they may be able to control, through whom they may be able to retain that power over the masses of our people.

Sir, in the Second Plan there are recommendations to entrust the *panchayats* with agricultural reforms, land reforms, fixation of wages of agricultural labourers, etc., but in the present Bill these functions have been left as discretionary on the part of the State Government. Sir, these *gram panchayats* under the Bill will be a body with a long list of functions—obligatory, discretionary, delegated or assigned. In some cases funds are to be placed at the disposal of these bodies by the State Government but there is no statutory provision. The Hon'ble Minister, while introducing the Bill, said "well, you will have to trust the Government, Government wants the Bill to be successful and therefore it will be obvious that the Government will do its best in providing financial help to all these bodies". But if I say that if there is no statutory provision it is quite possible that in spite of Government machinery, in spite of Government attempt there will be a large number of *panchayats* in West Bengal, who may not be ready to carry on the wishes of the ruling power. If I say that in these cases the Government may like to non-co-operate, what is the answer? Sir, there are provisions for experts—expert outsiders. Firstly, even admitting that the villagers are not able to provide experts from their own midst what is the reason that the number of these experts has been kept so high, so disproportionate? Sir, what is the reason, and what is the reason that they are to be present in the meetings when the *adhakshya* and *upadhakshya* are to be elected. If I say that the reason is to intimidate the villagers who may not sing the same tune with the Government, what is the answer? These distrusters are there.

[9-50—10 a.m.]

Sir, under section 18 removal of the elected *adhyaksha* or *upadhyaksha* from the *gram panchayat* by a two-thirds resolution of the *panchayat* has been provided but if the resolution is supported by less than two-thirds and more than one-half, the power of removal would be with the prescribed authority. That is negation of democracy. Here the prescribed authority is made more powerful than simple majority—democracy meaning majority rule is sabotaged. So these provisions are there.

With regard to financial matters again, Sir, I may draw the attention of the Hon'ble Minister to the question of the former local boards. The local boards in the past had functions with no independent finances. They were hence viewed as the fifth wheel in the administrative coach. There was a cry for abolition and they were eventually abolished. Sir, exactly the same situation might arise in the case of these *panchayats* without any independent financial resources or without a statutory provision for finances on behalf of the Government.

Sir, so far as the rural police functions are concerned, unless there is qualitative change in the cadre of this village police and unless there is better provision for their emoluments, it will be most difficult to get the right type of persons. Sir, these persons, if they are to be the same persons like the *chowkidars* and *dafadars* of today, I should say that there is a great chance of the abuse of powers by these persons. They have been given unlimited power to arrest on suspicion and what we know of the quality of these persons in the villages—the *chowkidars* and *dafadars*—every one I think will agree in this House that they are not sufficiently responsible to discharge this sort of obligation because unless you get better type of men, you won't expect that sense of responsibility from these persons.

Then, Sir, with regard to the system of dual control over the rural police, we have seen in the past the difficulty of this dual control. The same will continue. In the past, Sir, we have seen that the *chowkidars* and *dafadars*, although technically under the union boards, had to obey the police sub-inspector or the officer-in-charge of the police-station. The same will continue and with this dual control the difficulties will be aggravated again and many times they play one against the other.

Sir, the provision for a Secretary to be the executive authority of the *panchayat*, to be appointed by the State Government, his pay, conditions of service, method of recruitment to be determined by rules framed by the State Government but his salary and allowances to be paid out of the *anchal panchayat* fund, is very anomalous. The *anchal panchayat* should have more control over this man. In fact, the Secretary ought to be placed under the control of the *anchal panchayat*, although I do agree that his removal should be strictly regulated by regulations to eliminate the pressure of party politics.

Sir, in the Bill by the provision of the *nyaya panchayats* it is claimed that attempts are being made to provide speedy and cheap justice. Sir, cheap justice in most cases is no justice. There are enormous difficulties in villages about this matter.

Lastly, Sir, the way the Government has kept this authority under section 13—appointment of members by the prescribed authority—is a very dangerous provision and very rightly voices have been raised to eliminate this provision.

Sir, with regard to the present set-up, there cannot be any doubt that there is a chance of this provision being abused by the ruling party during the general election. (Sj. MONITOSH RAI CHOWDHURI: Which section do you mean?) Section 13.

Sir, I do not want to enter at this stage into the various provisions in various sections—I have tabled many amendments—but I do say that with regard to the controversy that has been raised over this Bill, with regard to the number of amendments that have been placed both in this House as well as in the other House, there are sufficient reasons for recommitting this Bill to the original Joint Select Committee.

I therefore commend my motion to the acceptance of this House.

Sj. Krishna Kumar Chatterjee: Mr. Chairman, Sir, I rise to oppose the motion moved by my friend Dr. Chakrabarty for sending the Bill back to the original Joint Select Committee. It is difficult to understand why my friend is particularly anxious to refer it back to the Joint Select Committee which considered this Bill clause by clause very seriously and with mature judgment. (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: Many amendments were introduced in the Lower House.) I quite agree but they were fully discussed on the floor of the Assembly during the discussion of the Bill and its reference back to the Joint Select Committee may be, we apprehend, dilatory in effect. From that point of view we, on this side of the House, strongly oppose the reference of this Bill back to the original Joint Select Committee—the same body which considered the provisions of this Bill at the crucial stage. Dr. Chakrabarty perhaps forgets that we are framing the *Panchayat* Bill under a new situation. We are fortunate to frame this *Panchayat* Bill under a National Government and certain observations that he has just now made regarding certain powers being given to the Indian bureaucracy really smack of some ill taste and are devoid of any sense of reality. After all, a National Government is functioning in the country and the officers functioning under it are functioning with certain objectives which must be admitted to be patriotic and nationalistic. So that apprehension of Dr. Chakrabarty, I should submit, is only an apprehension from a political party which is opposed to the present Government. Perhaps they are afraid that as soon as we can build up at the village level a unit which will administer the village people with authority, their game will be up and the villagers will see through their game and will be able to understand that this National Government is functioning really for the welfare of the common man in the villages. It would indeed be a bad day for the State of West Bengal if this honourable House would agree to Dr. Chakrabarty's attempt to delay matters by agreeing to refer the Bill back to the Joint Select Committee. I would therefore strongly oppose the amendment moved by Dr. Chakrabarty for referring the Bill back to the original Joint Select Committee.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I rise to support the motion of Dr. Chakrabarty for recommitment of the Bill to the Select Committee which considered it. My friend Mr. Chatterjee has just now argued that the Bill was considered by the Select Committee clause by clause and that they came to a mature judgment on it and recorded their judgment accordingly. He is perhaps aware that quite a number of amendments were accepted by the Government on the floor of the Lower House and some of those amendments proceeded from the Opposition. So the idea that there is no scope for further amendment is entirely baseless.

Sir, coming to the Bill, I must say that the Minister-in-charge has put his case at the best and I congratulate him on the lucidity of his expression. But I feel, Sir, that I am not convinced on many of the points that were

raised in the course of discussion. I do not hesitate to say that I received this Bill with a mixed feeling. I feel happy that this Bill enunciates certain principles and is based on certain ideas which are certainly rooted in democratic faith but at the same time I feel depressed that this Bill really takes away with one hand what is given by the other.

[10—10-10 a.m.]

Sir, one of the desirable principles contained in the Bill is the principle of decentralisation. Decentralisation is a principle that Mahatma Gandhi during his life-time emphasised time and again and the framers of the Constitution of India led emphasis on the desirability of decentralising power. Article 40 of our Constitution which is contained in the Chapter of Directive Principles to which the Hon'ble Minister has referred specifically says that attempts will be made by the Government to establish self-governing institutions in the village areas. We regret very much to notice that the Government of West Bengal should have awakened to the responsibility after six years of the working of the Constitution. The Constitution came into force on the 26th January, 1950, and that the Government of West Bengal have taken six long years to give effect to a promise that was held out in the Constitution to the people of India. (Sj. JOGENDRALAL SAHA: Recommittal of the Bill will delay the process.) When we put on the Statute Book a particular legislation we ought to be careful about it. We should see that it is consistent with our Constitution. We have got to ensure that the Bill is likely to do greatest good to the people for whom it is meant. It is for this reason that further consideration is necessary. The attitude of my friend over there is the attitude of a dictator. (Sj. JOGENDRALAL SAHA: Sir, I want to say...)

Mr. Chairman: You cannot speak now. He is in possession of the House. Yes, Mr. Bhattacharyya.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Therefore, Sir, I feel that the contention of my friends on the other side that the Bill does not require any further consideration is absolutely worthless. Sir, I was saying that I feel happy about the Bill because it contains the principle of decentralisation. Modern State is a vast organisation and that individual finds himself absolutely lost in the vastness of this organisation and the interstices of the different machinery of Government that are set up. Therefore in order to make democracy real it is desirable that power ought to be decentralised. Decentralisation of power gives opportunity to the individuals in the decentralised areas to feel that they are effective members of the community to which they belong, they can develop initiative, they can develop civic consciousness, they can in fact bring all the mental, moral and active qualities to the service of the community. I welcome this measure because this principle is there, though I feel that this principle is more than half killed by certain reservations of an undemocratic nature. Sir, I am very much depressed about the Bill, because the reservations are of a very far-reaching character. The absence of the provision for secret ballot, the principle of nomination of the first set of *gram panchayat* and the principle that the *bicharak* may at the sweet will of the Government be removed from his office are some of the undesirable features. I will not enter into details because in the course of his able speech my friend Dr. Chakrabarti has referred to the defects of the Bill. The Bill is characterised as a suspicion of the people. The Minister-in-charge and I must say the Government as a whole proceed on the suspicion that the people will misbehave, that they will be engaged in corrupt practices. A person who really believes in democracy should have enough faith in the people. The common people are absolutely fit for self-government and qualifications of self-government,

qualifications for democracy have got to be acquired through committing quite a number of mistakes. Does Mr. Jalan argue that the Government of West Bengal have not made any mistakes at all? Sir, mistakes will be committed but the real democratic attitude consists in permitting the people to commit some mistakes. Sir, the Minister-in-charge of the Bill has argued that certain reservations are necessary. Sir, I do not differ with him entirely. If we look at the administration of the Corporation of Calcutta of which my friend over there happens to be a Councillor, if we look at the municipalities including the municipality of Howrah to which my friend S^r. Rabindralal Sinha perhaps belongs, if we look at some of the other municipalities and the administration of the district boards of West Bengal, we cannot but feel that there is room for some kind of intervention at the very last stage by the Government. The power of supersession that the Government has reserved should have been considered quite sufficient but in addition to that the Hon'ble Minister has thought fit to introduce qualifications, reservations and overriding power exercised by the Government at every stage. It is there that I find that objections may be raised as to the very nature of the Bill. Sir, I do not think that this Bill should be accepted by this House without further consideration and the body appointed by the Lower House for the consideration of the Bill—the Select Committee—is the proper authority which should reconsider it. Sir, the Chief Minister as well as some other members of the Government think that amendments may later on be made. The Hon'ble Minister-in-charge of the Bill has so far as I remember specifically said so elsewhere. It is a confession.....(The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: I did not say so) of the fact that the Bill is full of defects. I therefore feel that the Bill ought to be referred back to the committee which considered it. Sir, let us not in hot haste impose upon the people the Bill which is an undemocratic Bill and which is not likely to work to the satisfaction of anybody concerned. I therefore support the motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that the Bill be recommitted.

S^r. Jogendralal Saha: Sir, may I say a.....

S^r. Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, I would like.....

Mr. Chairman: Mr. Saha has risen on a point of personal explanation. Yes, Mr. Saha.

S^r. Jogendralal Saha: Sir, I am not at all convinced by the contradictory arguments put forward by my friend.....

Mr. Chairman: That is no personal explanation.....

S^r. Jogendralal Saha: Sir, I wanted to suggest that further recommitment will only delay matters.

[10-10—10-20 a.m.]

Mr. Chairman: It is no personal explanation. Yes, Mr. Rai Choudhuri.

S^r. Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, I will not take much of the time of the House. As the motion is not to send the Bill for circulation but only to send it to the same Joint Select Committee for reconsideration, I think I ought to say a few words for the information of my friends Dr. Chakrabarty and Professor Bhattacharyya. I was a member of the Joint Select Committee. We sat for days together on this Bill. All these arguments which are being put forward by Professor Bhattacharyya and Dr. Chakrabarty were repeated *ad nauseam* by their friends in the Joint Select Committee. We listened to all these arguments, considered them threadbare,

but in spite of that we came to certain conclusions which were embodied in the Bill. Now, therefore, I must inform Professor Bhattacharyya and Dr. Chakrabarty that by sending the Bill to the same Select Committee matters will not improve. It will be only a dilatory tactics or, I must say, it is liable to be interpreted as a dilatory tactics.....

[Interruption.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would object to the word "dilatory".....

[Interruption.]

Mr. Chairman: Did you use "dilatory".....

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, what I said was that it may be interpreted as a dilatory tactics. I did not say it was dilatory. I am pointing out the utter uselessness, the utter futility of sending the Bill to the same Select Committee which considered times without number all the arguments repeated *ad nauseam* here. So I say it is liable to be interpreted as a dilatory tactics.

Sj. Jogendralal Saha: Sir, I wish to speak on the Bill. I am not at all convinced by the arguments of Dr. Chakrabarty or of Professor Bhattacharyya that the Bill should be sent to the Joint Select Committee for reconsideration. Professor Bhattacharyya has himself said here that in the Lower House there was necessity for changing some of the provisions by the amendments that were moved in the Lower House. What is the harm if the same procedure is adopted in this House? They have tabled 165 amendments and these amendments can be considered by the House here instead of wasting more time and delaying the passing of the Bill by the recommitment of the same to the Joint Select Committee. The arguments of Professor Bhattacharyya are somewhat contradictory. He says it has taken six years for the Government to bring up this Bill in this House. Yet he supports the suggestion for recommitment. Sir, their suggestion is meant to delay the passing of this Bill. Sir, I do not find there is any difficulty to consider the Bill here clause by clause as it has been done in the Lower House.

Sj. Satya Priya Roy:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, ডাঃ চক্রবর্তী যে প্রস্তাব এনেছেন তা আমি সমর্থন করি। এখানে আমার বন্ধুবর শ্রীকৃষ্ণকমল চ্যাটার্জি বলেছেন আমাদের জাতীয় সরকার প্রস্তুত হচ্ছে, কাজেই জাতীয় সরকার যে আইন আমাদের সামনে উপস্থিত করছেন তাতে আমাদের এত মাথা ব্যথা কেন, এই প্রশ্ন তিনি তুলেছেন। জাতীয় সরকার কাকে বলে সেই ধারণাই তাঁর পরিষ্কার নাই। যখন সমস্ত দলকে একত্র করে নিয়ে একসঙ্গে কাজ হয়, অল পার্টি গভর্ন-মেন্ট হয় তখনই তাকে বলা হয় ন্যাশনাল গভর্নমেন্ট। যে সরকার মাত্র শতকরা ৩২টি ভোট নিয়ে গদিতে বসেছে তাকে গণতান্ত্রিক সরকার বলতে পারা যায় কিনা সে সম্পর্কে বিবেচনা করার জন্য বন্ধুবরকে অনুরোধ করছি। জনসাধারণ যে এঁদের গণতান্ত্রিক সরকার বলে মনে করে না সেটা সূনিশ্চিত। স্বাভাবিকভাবে, আমার বন্ধুবর বলেছেন ১০ বৎসরের মধ্যে তাঁরা পঞ্চায়েত বিল হাজির করতে পারেন নি। অন্যান্য রাজ্যে ইতিমধ্যে পঞ্চায়েত হয়ে গিয়েছে। এখানে দশ বৎসরের মধ্যে করতে পারেন নি, (এ ভয়েস ফ্রম দি ট্রেজারী বেঞ্চ: হ্যাঁ, তবে ওটা ঠিক নয়, ৬ বৎসর; অস্কের এই জ্ঞান নিয়ে মাস্টারি চলে না।) মাস্টারি চলে না, কিন্তু ওকালতি চলে। আমাদের সংবিধানেও পঞ্চায়েতী শাসনের ব্যবস্থা আছে, কিন্তু এই বিলের ভিতর দিয়ে এই সরকার কি তারই ব্যবস্থা করছেন, না, পঞ্চায়েতের নামে আরেকটি জিনিস চাপিয়ে দেবার চেষ্টা করছেন। এটা আমি ওঁদের বিচার বিবেচনা করে দেখতে আহ্বান করি। আমি বলতে চাই, এই বিলটাকে পঞ্চায়েতী বিল না বলে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বিল বলা উচিত ছিল। বাস্তবিক এই পঞ্চায়েত বিলে জনসাধারণকে কোনরকম কাজ করার উদ্যোগ,

কোনরকম ক্ষমতা বা অধিকার দেওয়া হয় নি। এই বিলে সমস্ত ক্ষমতা সীমাবদ্ধ রাখা হয়েছে। প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারিটি বলে এমন একটা জিনিসের কাছে যার চেহারা বা যোগ্যতা বা তিনি কতটা নিরপেক্ষভাবে কাজ করবেন তার কোনরকম পরিচয় পাওয়া যায় না যেভাবে এই বিল উপস্থিত করা হয়েছে। এখন জাঁকজমক করে গ্রীক্‌স্‌ফের জন্মোৎসব চলছে। এই প্রসঙ্গে যখন এই বিল আলোচিত হচ্ছে তখন স্বাভাবিকভাবে আমার একটি কথা মনে পড়ছে। কংস সবই কৃষ্ণময় দেখতেন, কৃষ্ণকে স্বপ্নে দেখতেন। তাঁর মত আমাদের এই সরকারও চারিদিকে জনসাধারণের মধ্যে শত্রু দেখছেন। কোথায় চর পাঠিয়ে কাকে কিভাবে দমন করা যাবে এই নীতিই চালিয়ে যাচ্ছেন। পুতনা রাক্ষসী গোকুলের সমস্ত শিশুকে হত্যা করেছিল। এখানেও তেমন প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারিটিকে নিষ্পত্তি করা হচ্ছে পণ্ডায়েতগদুলিকে লালনপালন করে তুলবার জন্য, স্তন্যদান করবার জন্য, কিন্তু পুতনা রাক্ষসীরূপ এই প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারিটি এই পণ্ডায়েতের পণ্ডেশ্বের কারণ হবে তাতে কিছুমাত্রও সন্দেহ নাই। এই পণ্ডায়েত বিলের পণ্ডত্ব-প্রাপ্ত প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারিটির হাতেই হয়ে যাবে। প্রথম কথা হচ্ছে, গ্রাম-পণ্ডায়েতে ৩ অংশ সদস্য হবেন যারা গ্রামসভার সদস্য নন, তাঁদের কেন সহযোগিতা করবার জন্য রাখা হচ্ছে : দ্বিতীয় প্রশ্ন হ'ল এই যে, গ্রাম-পণ্ডায়েত গ্রামসভার দ্বারা নিষ্পত্তি, সেখানে নির্বাচন যখন হবে তা ব্যালট প্রথা—সেকথা বিলে পরিষ্কারভাবে উল্লেখ নাই। এতে পরিষ্কার বোঝা যায় যে, যেখানে যখন খুঁশি সুবিধামত কাজ করবার জন্য এই বিলে নির্বাচনের ব্যাপারে ব্যালট প্রথার কোনরকম উল্লেখ রাখতে মন্ত্রীমহাশয় ভরসা পান নি। তৃতীয় কথা হচ্ছে, প্রথম যে গ্রাম-পণ্ডায়েত অর্থাৎ যারা প্রথমে কাজ আরম্ভ করবেন, সেখানে গ্রামসভার অধিকার না থাকবারই মত। সরকার মনোনীত করে দেবেন প্রথম গ্রাম-পণ্ডায়েত। এটা যে ঠিক পণ্ডায়েত নয় তাতে কি এই পক্ষের বন্ধুদের কোনরকম সন্দেহ আছে? চতুর্থ কথা হচ্ছে, ভগবান সর্বময় হ'লেও আইনশৃঙ্খলা মেনে কাজ করতে হয় তাঁকে। বিধিকেও নাকি বিধান মেনে চলতে হয়, কিন্তু এই প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারিটিকে কোনপ্রকার বিধান মেনে চলতে হবে না।

[10-20—10-30 a.m.]

কিন্তু এই যে প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারিটি—তার কোন বিধান মেনে চলতে হবে না—তার বিরুদ্ধে হয়ত দু' এক জায়গায় কমিশনার এ্যাপীল শুনতে পারবেন। কিন্তু সমস্ত ক্ষেত্রেই তিনি বিধানের উপরে এবং তিনি প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারিটি হিসাবে যে-কোন কাজ করতে পারবেন। তিনি ইচ্ছা করলে যে-কোন সদস্যকে, যদিও তিনি জনসাধারণের ভোটে নির্বাচিত হয়েছেন, বরখাস্ত করতে পারবেন। অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ বা তিনি প্রধান বা উপ-প্রধানই হন, তাঁর যে পদমর্যাদা সৌদিকে লক্ষ্য রাখা হয় নি। প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারিটি খুসীমত, ইচ্ছা করলেই তাঁদের অপসরণ করতে পারবেন, এইরকম ব্যবস্থা এই পণ্ডায়েত বিলে রয়েছে। (এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ : কারণ-গদুলি দেওয়া আছে।) যে কারণগদুলি দেওয়া আছে, তা কিছুই নয়। তাকে সীমাবদ্ধ কারণ বলব। তিনি যেটাকেই মনে করেন, 'ফর গুড রিজন' সেটাই করবেন। তারপর অঞ্চল-পণ্ডায়েত সম্বন্ধে এখানে বলা হয়েছে যে, পাঁচ-ছয়টা গ্রাম-পণ্ডায়েত নিয়ে সাধারণভাবে একটা অঞ্চল গঠিত হবে, এই কথা ভারপ্রাপ্ত মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন। তা হ'লে ৭ থেকে ৮ হাজার লোক একটা অঞ্চল-পণ্ডায়েতের এলাকায় থাকবে। তা হ'লে সেই অঞ্চল-পণ্ডায়েতের প্রত্যক্ষ নির্বাচনের ব্যবস্থা কেন হল না? বিভিন্ন গ্রামের লোক, তারা পাশাপাশি দাঁড়িয়ে, পরস্পরের বোঝাপড়ার ভিতর দিয়ে কেন একটা অঞ্চল-পণ্ডায়েত গড়বার ব্যবস্থা করা হ'ল না? গ্রামের সমস্ত জনসাধারণ অঞ্চল-পণ্ডায়েতের প্রতি আস্থাভাজন হওয়া উচিত; তা যদি না হয়, তা হ'লে অঞ্চল-পণ্ডায়েতের মধ্যে ও বিভিন্ন গ্রামের মধ্যে এমন সব ভুল বোঝাবুঝির ব্যাপার থেকে গেল, যার ফলে সেখানে যারা অধিকারী তারা কখনই কোন ভাল কাজ করতে পারবে না। এই গ্রাম-পণ্ডায়েতকে অধিকার দিতে গিয়ে, সেটা তিন রকম ভাগ করা হয়েছে—একরকম হ'ল অবলিগেটরি, আর একরকম হ'ল ডিসক্রিসনারি, আর একরকম হচ্ছে অতিরিক্ত ডেলিগেটেড এ্যাদিশনাল পাওয়ার। প্রথম যোগদান অবলিগেটরি পাওয়ার দেওয়া হয়েছে, সেগদুলি হচ্ছে মামদুলি কতকগদুলি ক্ষমতা। যেমন কতকগদুলি রাস্তায় মাটি ফেলবে, কোন পুকুরের দিকে লক্ষ্য রাখবে; এইরকম কতকগদুলি মামদুলি ক্ষমতা যা গ্রাম উন্নয়নের বিশেষ কাজে লাগবে না; এইরকম কতকগদুলি ক্ষমতাকে অবলিগেটরি করে রাখা হয়েছে। অর্থাৎ অসার এই

রনের ক্ষমতাগুলি গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর বর্তাবে। কিন্তু দুঃখের বিষয়, যেগুলি বাস্তব ক্ষমতা, অধিকার যেগুলি প্রয়োগ করলে গ্রাম-পঞ্চায়েত বা গ্রামসভা বাস্তবিক গ্রামের উন্নয়ন করতে পারে যেমন শিক্ষা, সংস্কৃতি, স্বাস্থ্য, জমির ব্যবস্থা, কৃষির ব্যবস্থা, সেইসমস্ত ক্ষমতাকে গ্রাম-পঞ্চায়েতের মৌলিক ক্ষমতা অর্থাৎ অবলিগেটরি ডিউটিজ তার থেকে বাইরে রাখা হয়েছে। তাই হয়েছে, যদি রাজ্যসরকার ইচ্ছা করেন তা হলে যে-কোন গ্রাম পঞ্চায়েতকে সেই ক্ষমতা দিতে পারবেন। কিন্তু গ্রাম-পঞ্চায়েতকে রাজ্যসরকার এই ক্ষমতাগুলি কিভাবে দেবেন। সেটা বোঝা আমাদের পক্ষে বিশেষ অসুবিধা নেই। যেসমস্ত গ্রাম-পঞ্চায়েত খুব সুবোধ, সুশীল বালক হয়ে থাকবে এবং মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের অনুগ্রহ লাভের সমর্থক হবে এবং যারা বিশেষ একটা রাজনৈতিক দলের অনুগত হতে পারবে, সেই সমস্ত গ্রাম-পঞ্চায়েতকে এই ক্ষমতা দেওয়া হবে ; আর অন্য সমস্ত গ্রাম-পঞ্চায়েতকে এই অধিকার থেকে বাণ্ডিত করে রাখা হবে।

আমার কথা হচ্ছে, গ্রাম-পঞ্চায়েতকে যেখানে অধিকার দেওয়া হচ্ছে সেখানে সেই অধিকার-গুলিকে তিন ভাগে ভাগ করা হ'ল কেন, কেন সেখানে অধিকারভোগীর শ্রেণী ভাগ করা হয়েছে যদি না এটা উদ্দেশ্যমূলক হয়? আমি বলব এই বিলের সমস্ত উদ্দেশ্য এখানেই ব্যর্থ হয়েছে। যদি গ্রাম-পঞ্চায়েতকে সমস্ত ক্ষমতাই দেওয়া হ'ত তা হলে এই বিলের সমস্ত দোষত্রুটি থাকত নাও একে অভিনন্দন জানাতে পারতাম। কিন্তু ১০ বৎসর পর যে বিল সরকার উপস্থাপিত করলেন তাতে দেখা গেল অশ্রের ডিম্ব প্রসব হয়েছে। পঞ্চায়েত বিল বলে যে বিল আনা হয়েছে তাকে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বিল বলেই ঠিক নামকরণ হ'ত। আর গ্রাম-পঞ্চায়েতের মৌলিক দাবী হিসাবে যে ক্ষমতা, অধিকার দেওয়া হয়েছে তা সম্বন্ধে বলা হয়েছে যখন খুদসী তখন প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি তাঁদের যে-কোন সিদ্ধান্তকে নাকচ করতে পারবেন ; শুধু তাই নয়, যে-কোন সময় গ্রাম-পঞ্চায়েতকে নির্দেশ দেওয়ার ক্ষমতা থাকবে, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বলতে পারবে তোমাকে এই নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে এই নির্দিষ্ট কাজ করতে হবে। কোন গণতান্ত্রিক সরকার, সাধারণ গণতন্ত্রে যে বিশ্বাসী সে কখনও এই ব্যবস্থা বরাদ্দ করতে পারত না। মন্ত্রীমহাশয় যিনি এই বিল এনেছেন তাঁর গণতন্ত্রে কতটুকু বিশ্বাস আছে তা এই বিলের মধ্যে থেকে বুঝতে পারছি না। বিশেষ করে মিউনিসিপ্যালিটিজের চার্জ এ থেকে তিনি কতগুলিকে সুপারসিড করেছেন এবং তাতে কতখানি হাত পাঁকিয়েছেন তার উত্তর মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে শুদ্ধেই চাইব। (এ ভয়েস ফ্রম দি কংগ্রেস বেঞ্চেসঃ আপনার চেয়ে গণতন্ত্রে তিনি বেশি বিশ্বাসী।) আমি মন্ত্রীমহাশয়ের স্যাটেলাইটসদের কাছ থেকে কোন জবাব শুদ্ধেই চাই নে। যাই হোক, গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে সমস্ত ভার দেওয়া হয়েছে এখান মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, অথচ টাকার বা ফান্ডসএর ভার দেওয়া হয়েছে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের উপরে—এখানেও ঠিক ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড, লোক্যাল বোর্ডএর মত অবস্থা—যেকথা ডাঃ চক্রবর্তী বলেছেন যে, লোক্যাল বোর্ড করা হ'ল অথচ তাকে কোন অর্থ দেওয়া হ'ল না এবং পরে সেই বোর্ডগুলি এ্যাবলিশড হয়ে গেল, তেমনি করে এই গ্রাম-পঞ্চায়েতগুলির নিজস্ব কোন তহবিল থাকবে না, যেটুকু যা অঞ্চল-পঞ্চায়েতের কাছে পাবে তাই নিয়ে কাজ করতে হবে এবং তাদের জন্য যে অঞ্চল-পঞ্চায়েত কতখানি অর্থ বরাদ্দ করবেন তা কেউ বলতে পারে না।

তারপর এই যে গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত এদের কাজ করবার জন্য বাস্তবিক যথেষ্ট অর্থের ব্যবস্থা করা হয় নি। মন্ত্রীমহাশয় বহুদিন মিউনিসিপ্যালিটি চালিয়েছেন এবং বহু মিউনিসিপ্যালিটিকে সুপারসিড করেছেন এবং সেটার অভিজ্ঞতা তাঁর কি তা জানবার আমার আগ্রহ রয়েছে। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় উত্তর দেবার সময় সে তথ্য পরিবেশন করবেন। অঞ্চল-পঞ্চায়েতের জন্য যে অর্থনৈতিক ব্যবস্থা তা একান্তই শোচনীয়, তাদের কাছে সত্যিকারের কাজ করবার কোন অর্থসংস্থানই থাকবে না। বর্তমান মিউনিসিপ্যালিটির যে অবস্থা—তাদের উপর অনেক কাজের ভার দেওয়া হয়েছে অথচ সে পরিমাণ অর্থের ব্যবস্থা না করায় তারা কাজ করতে পারছে না—ঠিক তেমনি অবস্থা এই অঞ্চল-পঞ্চায়েতের হবে। একে যে সরকার বিরুদ্ধ অর্থ দেবেন সে সম্বন্ধে পরিষ্কার কোন উল্লেখ নেই। মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, সরকার তো টাকা দেবেই, সবকারের দায়িত্ব সরকার পালন করবে। এদিকে অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে ট্যাক্স পর্য্য করবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে অর্থাৎ জনসাধারণের যা দেয় তা এই আইনে লিখে দেওয়া হয়েছে, কিন্তু সরকার কি দেবেন না দেবেন তা এই আইনে লেখা হয় নি। আমি আমাদের দেশের একটা চলতি কথা দিয়ে মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি—এক মুরগি কবার জবাই করা চলেবে?

জনসাধারণের কাছ থেকে কত কায়দায় ট্যাক্স আদায় করে তাদের জীবনকে দুঃসহ করে তুলবেন? ট্যাক্স তারা তো দিচ্ছে। প্রতিদিন নিতাপ্রয়োজনীয় জিনিসের দাম হ্রাস করে বেড়ে চলেছে, তা সহ্য করে আর কতকাল জনসাধারণ এই ট্যাক্সের বোঝা বয়ে চলবে? এই বিলের সবচেয়ে বড় চ্যুটি হচ্ছে সরকার কোন জায়গায় বলছেন না এই অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে কত করতে যথোপযুক্ত অর্থের ব্যবস্থা সরকার করে দেবেন।

[10-30—10-40 a.m.]

সরকার আমাদের অতি বদনা, তাঁরই দায়িত্ব হচ্ছে পঞ্চায়েতগুলিকে বাঁচিয়ে রাখা এবং সেজন্য সরকারই টাকা দেবেন। কাজেই তার কোনরকম উল্লেখ এখানে করবার প্রয়োজন নাই—এই ধরনের যে যুক্তি তা আমরা কোন রকমেই মেনে নিতে পারি না। তার পরে প্রেসক্লাইবড অর্থরিটিকে যত কিছু দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে। অঞ্চল-পঞ্চায়েত এবং গ্রাম-পঞ্চায়েতের ক্ষমতা সমীচীন করে রেখেও মন্ত্রীমহাশয় আশ্বস্ত হতে পারেন নী, কংস যেমন বহু চর বিভিন্ন জায়গায় পাঠিয়ে আশ্বস্ত হতে পারেন, তার শত্রু গোকুলে যেমন বাড়িছিল সেইরকম মন্ত্রী-মহাশয়ের শত্রুও অলক্ষ্যে বাড়ছে—তার হাত থেকে তিনি যে উদ্ধার পাবেন তা নয়, অথচ এই-সব করে নিজের সংকীর্ণ মনের পরিচয় দিচ্ছেন। এতে নিজের মনে যে বিশ্বাসের অভাব আছে সেইটেই বিলের প্রত্যেকটি ধারায় ফুটে উঠেছে, এবং পঞ্চায়েতের পঞ্চদ্বাপ্রাপ্ত ঘটছে প্রত্যেকটি ব্যবস্থার ভিতর দিয়ে।

প্রথমত অঞ্চল-পঞ্চায়েতের যিনি সেক্রেটারি হবেন, তিনি হবেন গভর্নমেন্টের কর্মচারী এবং গভর্নমেন্টই তাঁকে নিযুক্ত করবেন। কত বেতন হবে তা জানান নাই। সেখানে কাকে কাকে অন্তর্গত করবেন, কত বেতন দিলে সন্নিধি হবে সেটা পরে স্থির হবে, সেইজন্য সে বিষয়ে চূপচাপ বসে আছেন। তারপরে ট্যাক্স—প্রফেশন ও কলিংএর উপর ট্যাক্স হচ্ছে, যে ট্যাক্স গ্লররিডি রয়েছে। তারপরে ল্যান্ড ট্যাক্স, মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার বাইরে বাড়ির উপর ট্যাক্স না থাকতে পারে কিন্তু ইউনিয়ন বোর্ডের যে ট্যাক্স আছে সেটা উঠে যেতে বাড়ির উপর ট্যাক্স নুতন করে বসতে পারে। যেমন প্রফেশন ও কলিংএর উপর আবার অঞ্চল-পঞ্চায়েতের ট্যাক্স বসানো হবে। তার ফলে একই লোকের উপর একই জিনিসের জন্য ট্যাক্স বসানো হচ্ছে; এবং যেমন দেখছি আগেকার দিনে মুসলমান আমলে তীর্থকর বলে জিজিয়াব পাশাপাশি আর একটা ট্যাক্স ছিল পিলগ্রিম ট্যাক্স, সম্রাট আকবরকে ধন্যবাদ। এই ভারতবর্ষে তিনিই প্রথম জাতীয় সরকার গঠন করেছিলেন এবং জিজিয়া ও ধর্মসংক্রান্ত যেসব ট্যাক্স ছিল তা তুলে দিয়েছিলেন আর যা-কিছু বাধাবৈষম্য ছিল সেসবও তুলে দিয়েছিলেন। মহারাণী ভিক্টোরিয়া যে কাজ করেছিলেন তার জন্য জনসাধারণের কাছ থেকে শ্রদ্ধা অর্জন করেছিলেন তিনিও চেয়েছিলেন ধর্ম সম্বন্ধে কারও প্রতি কোনরকম বাধা সৃষ্টি করবেন না। কিন্তু এখানে দেখতে পাচ্ছি, তীর্থস্থানে যারা যাবে তাদের কাছ থেকে ট্যাক্স আদায় করা হবে। মন্ত্রীমহাশয়কে আমি ভারতবর্ষের ইতিহাস আবার পড়ে দেখতে বলব—তা হলে বুঝতে পারবেন যারা এই পিলগ্রিম ট্যাক্স বসিয়েছিল তারা কত বড় অন্যায্য করেছিল।

(The Hon'ble ISWAR DAS JALAN :

অঞ্চল-পঞ্চায়েত তা হলে তাদের সেবা করবে কি করে?)

এখন ন্যায়-পঞ্চায়েত সম্পর্কে বলতে গেলে দেখতে পাওয়া যায়, তাদের যে বিচার ক্ষমতা দিয়েছেন তার উপর অ্যাপিল করা চলবে না। সে সম্পর্কে আমার খুব বেশী বলার নাই। কিন্তু এতে যে জিনিসটা সম্পূর্ণ গণতন্ত্রবিরোধী, যে জিনিসটা মৌলিক নীতি বিরোধী, সেটা হচ্ছে বিচারক যারা হবেন, তাদের স্বাধীনতা কিছু থাকবে না। ইন্ডিপেন্ডেন্স অফ দি জুডিসিয়ারি এটা হচ্ছে ডেমোক্রেসির একটা বড় জিনিস। আইনে আছে, যতক্ষণ পর্যন্ত তাঁরা ন্যায় করবেন, অন্যায্য করবেন না ততক্ষণ পর্যন্ত তাঁদের চাকরি থেকে বরখাস্ত করতে পারবেন না—এটা হচ্ছে ডেমোক্রেসির একটা ফান্ডামেন্টাল রাইট। বাস্তবিক পক্ষে আমাদের পালিসা-মেন্টারি ডেমোক্রেসি গড়ে তুলেছেন কারা? ইংলন্ডের ইতিহাস পড়ে দেখলেই একথা পরিষ্কার হয়ে উঠবে। বিচারকদের বিচারের ভিতর দিয়েই পালিসামেন্টারি ডেমোক্রেসি গড়ে উঠেছে। এবং তার ভিতর দিয়েই মানুষ তার ডেমোক্রেটিক অধিকার পেয়েছে। যদি এখানে রাখা হত

—এই এই আইন অনুযায়ী বিচারককে বিচার করতে হবে এবং সেই আইন ভঙ্গ করার জন্য বিচারককে বরখাস্ত করা হবে, তা হ'লে একটা কথা ছিল। কিন্তু এখানে আছে—যে-কোন সভাকে সরকার অপসারণ করতে পারবেন। তার মানে হচ্ছে, যে ন্যায়-পণ্ডায়েত ও'রা করছেন সেই ন্যায়-পণ্ডায়েতের ভিতর দিয়ে রাজনৈতিক অভিসন্ধি যাতে সফল করতে পারেন সেই সুযোগ এর ভিতর দিয়ে খোলা রইল; এটা যদি মন্ত্রীমহাশয়ের উদ্দেশ্য না থেকে থাকে তা হ'লে আমি বলব—এইসব অব্যবস্থা দূর করতে সিলেক্ট কমিটিতে আবার এটাকে পাঠান, যেসমস্ত ট্রুটি এতে রয়েছে সেইসব ট্রুটিবশত এই বিলটা ঠিকমত হয় নাই যে, নাম দিয়েছে জিনিস তিন দিতে চাইছেন, সে নামের উপযুক্ত জিনিস এটা নয়। এবং এই কথাটা বোঝবার সময় এসেছে আমার বন্ধুদের—যাঁরা ওপক্ষে বসে আছে তাঁদের পক্ষেও।

তারপরে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, তাঁরা আর টাউনগুলিকে মিউনিসিপ্যাল এরিয়া করবেন না, টাউনগুলিকে গ্রাম-পণ্ডায়েতের মধ্যে ঠেলে দিতে পারেন। এবং তার যুক্তি হিসেবে বলেছেন—স্বতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় গ্রামগুলির উন্নতির জন্য টাকা দেওয়া হচ্ছে, কিন্তু মিউনিসিপ্যাল এরিয়া বা টাউনের উন্নয়নের জন্য কেন্দ্রীয় সরকার থেকে টাকা দেওয়া হচ্ছে না, কিন্তু গ্রাম-উন্নয়নের জন্য টাকা দেওয়া হচ্ছে কেন? কারণ গ্রামগুলিতে পরিবারগুলি বিচ্ছিন্নভাবে বাস করে, গ্রাম সাধারণত শহরের মতন ঘনবসতিপূর্ণ নয়, সেইজন্য শহরের চেয়ে গ্রামের দুরবস্থা অনেক বেশী। সেই দুরবস্থা দূর করার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় গ্রামের উন্নতির জন্য যে টাকা দিয়েছেন, সেই টাকা যদি টাউনএর উন্নতির জন্য গ্রামের ছদ্মনামে খরচ করা হয় সেটা কি দুর্নীতি হবে না? যে উদ্দেশ্যে কেন্দ্রীয় সরকার টাকা দিয়েছেন সে উদ্দেশ্যে খরচ না করে অন্যদিকে খরচ করলে পর সেটা কি অনৈতিক হবে না? চোরাবাজারীর মতন কাজ হবে না? শহরগুলিকে মিউনিসিপ্যালিটির ভিতর না রেখে ছদ্মনামে গ্রাম-পণ্ডায়েতের মধ্যে যদি ঠেলে দেন তা হ'লে কেন্দ্রীয় সরকার দরিদ্র রোগ-ক্রান্ত আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গের যে শত শত পল্লী-অঞ্চল তার উন্নয়নকে আমরা কি ব্যাহত করব না? পল্লীর যা অধিকার তার যা পাওনা তা থেকে তিনি তাকে বঞ্চিত করছেন, এবং এইভাবে তাকে বঞ্চিত করে শহরকে যদি পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার উন্নয়নের অর্থ করা যায় তা হ'লে মন্ত্রীমহাশয় নীতিগতভাবে ভেবে দেখবেন, এটা কত বড় সর্বাধিবাদী মনোবৃত্তির একটা দৃষ্টান্ত হয়ে থাকবে!

এই বিল যখন বিধানসভায় আলোচনা হয় তখন মন্ত্রীমহাশয়ের পক্ষ থেকে কতকগুলি সংশোধনী আনবার ইচ্ছা ছিল। কিন্তু নানারকম সংবিধানিক অসুবিধার জন্য বলেছেন—“না, আমি এখন কোন সংশোধনী আনব না।” এবং একথা মুখ্যমন্ত্রী থেকে ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী তাঁরা মনে মনে নিশ্চয়ই জানেন এই বিল অবিলম্বে চালু করতে হ'লে এতে আরও কতকগুলি সংশোধনের প্রয়োজন হবে। এবং পরবর্তী সেশনে সেই সংশোধন নিয়ে আসা হবে। পরবর্তী এ্যামেন্ডমেন্টের জন্য অপেক্ষা না করে আরও চিন্তা করে যাতে সিলেক্ট কমিটিতে আরও নতুন রূপ দিতে পারা যায়, যে কথা ডাঃ মণীন্দ্র চক্রবর্তী বলেছেন, সে কথা যুক্তিসঙ্গত, তা হ'লে এই পণ্ডায়েত বিল-প্রেসক্রাইবড অথরিটি বিল হিসেবে নয়—প্রকৃত পণ্ডায়েত বিলে পরণত হ'তে পারবে। সেইদিন থেকে এই বিলটার উন্নতির জন্য ডাঃ মণীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় যে প্রস্তাব এনেছেন, সেই প্রস্তাবকে আমি সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করি।

[10-40—10-50 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri :

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজ আমাদের সামনে যে পণ্ডায়েত বিল উপস্থিত করা হয়েছে তার সমস্ত বিধানের সহিত আমরা একমত না হ'লেও এতদিন পরে যে বিলটা আমাদের সামনে আনা হয়েছে তার জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে ধন্যবাদ জানাই। এই পণ্ডায়েত যে গ্রামগুলিকে সংঘবদ্ধ করে তাদের উন্নতির চেষ্টা করতে চায় সেই পণ্ডায়েত গ্রামগুলিই আমাদের দেশের রুদুদু। আমরা অনেকদিন একথা বলেছি এবং শুনছি যে, যদি এই গ্রামগুলি বাঁচে তবে দেশ বাঁচে; কিন্তু এই বিলের মধ্য দিয়ে যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে আমরা এই শাসন-ব্যবস্থাকে বিকেন্দ্রীভূত করতে চাই না; একে আরও কেন্দ্রীভূত করার জন্য চেষ্টা করছি, সেইটেই বিচার করবার কথা।

প্রথম কথা, এই বিলটা পড়ে যা আমার মনে হ'ল তা পুনরুদ্ভি হলো আমি বলব যে, ইউনিয়ন বোর্ড'এর নির্বাচনের সময় বহু বৎসর ধরে বহু আবেদন নিবেদন করা হয়েছে যে, হাত তুলে যে ইউনিয়ন বোর্ড'এর ভোট দেওয়া হয় তাতে ভোটদাতাদের স্বাধীন মত অভিব্যক্ত হয় না। কাজেই একটা ব্যালট ভোটিং'এর ব্যবস্থা করা উচিত। কিন্তু আজ এই পণ্ডায়েত বিলে জানি না কোন কারণে এই বিষয়ে কোনরূপ কথা বলা হয় নি। মন্ত্রীমহাশয় উত্তর দেবার সময় যেন বলেন যে,—তিনি যেমন অন্যান্য বিষয়েও বলেছেন, যে যা করা উচিত ছিল তা করা হয় নি। সুতরাং এই বিষয় তার মনে কিছু করার ইচ্ছা আছে বা নেই, ভবিষ্যতে যে করবার ইচ্ছা আছে কি না। তারপর এই পণ্ডায়েত বিল আজ আমাদের রাজ্যে উপস্থাপিত করা হচ্ছে; অন্যান্য অনেক রাজ্যে এই বিল ইতিপূর্বেই পাশ করা হয়েছে। আমি শুনেছিলাম যে, সৌরাষ্ট্রে যে পণ্ডায়েত হয়েছে সেটা খুব ভালভাবে চলছে; তারজন্য প্রায় ৫।৬ মাস আগে আমি এ্যাসেম্বলির লাইব্রেরিতে সৌরাষ্ট্রের পণ্ডায়েত বিলের খোঁজ করেছিলাম কিন্তু পাই নি। তারপর লোক্যাল সেল্ফ গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট এই বিলের কোন খোঁজ না পেয়ে আমি সৌরাষ্ট্র গভর্নমেন্টের সঙ্গে যোগাযোগ করে তাদের এই বিলের একটা কপি এনে তা আমি পাড়ি। এবং পরে সেখানকার একজন মন্ত্রী, রতুভাই আমাকে লিখে জানানেন যে, এক-মাস কি তিন সপ্তাহ আগে সেখানকার দুইজন কর্মচারী—তার একজন হচ্ছে শ্রী বর্ধন, আর একজন শ্রী ভট্টাচার্য—সৌরাষ্ট্রে পণ্ডায়েত বিল কিভাবে কাজ করছে সেটা তারা পর্যবেক্ষণ করে এসেছে। তারা ফিরে এসে কি রিপোর্ট দিয়েছে জানি না কিন্তু রতুভাই আমাকে লিখেছিলেন,

they seem to be satisfied with the working of our Panchayat Act.

কিন্তু, স্যার, আমি বলব যে, তা সত্ত্বেও যদি তারা সন্তুষ্ট না হয়ে থাকেন এবং সেই মর্মে তারা যদি সরকারের কাছে রিপোর্ট দিয়ে থাকে তা হলে তাদের কাছে আমি একটা বিষয় যা দেখেছি সে বিষয়ে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করব। কিন্তু আজকে এই পণ্ডায়েত আমরা চালাতে চাই, যাতে গ্রামে গ্রামে গিয়ে তাদের সংগঠন করা যায়। কিন্তু তার আগে আমরা সেখানে উপযুক্ত ক্ষেত্র বা অনুকূল মনোভাব তৈরি করি নি। আমরা চাই যে, এই পণ্ডায়েত তাদের ঘাড়ের উপর চাপিয়ে দিয়ে, তাদের মঙ্গল করবার দায়িত্ব আমাদের, তাদের নয়। তারা চায় কিনা সে বিষয় আমরা দৃষ্টি দিই নি। কিন্তু ঠিক এই গোড়ার কথাটা সৌরাষ্ট্রের পণ্ডায়েত বিলে আছে—যদি কোন গ্রামের সমিতি লোক প্রায় একমত হয়ে জানায় যে, তারা পণ্ডায়েত চায় তবেই সেখানে তাদের মঙ্গলের জন্য তাদের মধ্যে পণ্ডায়েত গঠন করে দিতে পারব। এখানে তাদের মঙ্গল বিধান বরাদ্দ মনোপলি আমরা নিচ্ছি। তারা চাক বা না চাক সেখানে এর ক্ষেত্র বা অনুকূল মনোভাব তৈরি করা হোক বা না হোক, তাদের উপর আমরা তাদের উপকারের জন্য তাদের ঘাড়ে এই পণ্ডায়েত চাপিয়ে দিচ্ছি। ১৯১৯ সালে মেদিনীপুর ইউনিয়ন বোর্ড এইরকমভাবে চাপাবার চেষ্টা হয়েছিল। আশা করি মন্ত্রী-মহাশয় ভুলে যান নি যে, তার পরিণতি কি হয়েছিল। আজ যদি আমরা জনসাধারণের মত তৈরি না করি, তাদের পণ্ডায়েত তাদের জন্য দরকার, সেই মনোভাব সৃষ্টি না করি, তাদের পক্ষ থেকে যদি সেই চাহিদার সৃষ্টি না হয়, তা হলে তাদের মঙ্গলের জন্য ঠিকাদার হয়ে তাদের ঘাড়ে এই পণ্ডায়েত চাপিয়ে দেওয়া ঠিক হবে না। সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে ভেবে দেখতে বলি যে, মেদিনীপুরে যে অবস্থা হয়েছিল বাংলার অন্যান্য জেলাতেও এই বিল নিয়ে সেই অবস্থা হতে পারে। আমি তাই অনুরোধ করব, এটা ভাল করে বিবেচনা করে আনা উচিত। আজ দেরী হয় হোক, কারণ ৮ বৎসর আমরা অপেক্ষা করেছি, কিন্তু তার মধ্যে এই পণ্ডায়েত বিল করতে পারেন নি। আমার বন্ধুরা অসহিষ্ণু হয়ে উঠেছেন এবং বলেছেন যে, দেরী করবার যতরকম প্রক্রিয়া তা এখানে চালান হচ্ছে। দেরী আর একটু হোক। মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, রেভিনিউ আদায় করবার ভার পণ্ডায়েতকে দেওয়া হবে কিনা গভর্নমেন্ট সে বিষয় এখনও মনস্তস্থির করতে পারেন নি। চৌকিদার, দফাদারের বেতন পুলিশ বিভাগ থেকে দেওয়া হবে কিনা সে বিষয় গভর্নমেন্ট এখনও মনস্তস্থির করেন নি। কিন্তু এইটুকু শুধু, এর মধ্যে বলা হয়েছে যে, গ্রাম-অঙ্গলের সমস্ত গঠনমূলক এবং মঙ্গলবিধায়ক কাজের এজেন্ট তঁরাই হবেন। কিন্তু সেই কাজের পথের সন্ধান এই বিলের মধ্যে খোলাখুলিভাবে পাওয়া যায় না। তাই আমার কথা হচ্ছে যে, আরও কিছুদিন দেরী হয় হোক। যাদের মঙ্গল

করবার জন্য আমরা চাই, তারা আমাদের সেবা ও মঙ্গল চেষ্টা চায় কি না, আমাদের উপর তাদের আস্থা আছে কি না, সেই ক্ষেত্র ও মনোভাব সৃষ্টি না করে যেন আমরা তাদের সেবা না করতে পাই। তাদের সেবা চাওয়া থেকে আমাদের মঙ্গল করবার আগ্রহটা যেন বেশী না হয়ে উঠে। তারপর এই পণ্ডায়েত্ত বিলের মধ্যে কয়েকটি বিষয় আছে, যার দিকে একটি একটি করে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এর মধ্যে বলা হয়েছে যে, ঠিক নিম্নেশন কথাটা বলা হয় নি, কিন্তু ঘুরেফিরে সেই নিম্নেশন কথাটাই বলা হয়েছে। হয়ত মন্ত্রী-মহাশয়ের মনে থাকতে পারে যে, ১৯৪৮ সালে বা ১৯৪৭ সালের শেষভাগে আমি যখন ওর স্থলে একজন মন্ত্রী ছিলাম তাঁর মত, তখন আমরা এই মনোনয়ন প্রথাটা উঠিয়ে দিয়েছিলাম শুধু ইউনিয়ন বোর্ড থেকে নয়, মিউনিসিপ্যালিটি ও জেলা বোর্ড থেকেও। হয়ত এইজন্যই তাঁর মনে স্বেচ্ছাবোধ হতে পারে। কারণ, যদিও তিনি ঠিক মনোনয়ন কথাটা বলেন নি, কিন্তু তিনি বলেছেন যে, তাদেরই পছন্দমত কয়েকটি লোককে এই পণ্ডায়েত্তের মধ্যে যোগ করে দেওয়া হবে কিন্তু তারাই হবে

may associate with the Gram Panchayat.

কিন্তু তারা আবার কমও নয়, বেশীও নয়, আগেকার নিম্নেশন প্রথায় যে ঠু ছিল, সেই অঙ্কটা বোধ হয় তাঁরা ভুলতে পারেন নি। নিম্নেশন কথাটা বলতে তাঁদের বেধেছে। তিনি হয়ত ভেবেছেন যে, তাঁর আগের একজন মন্ত্রী এই কথাটা তুলে দিয়েছিলেন, আমি এই নিম্নেশন কথাটা বললে কেমন লাগবে তাই এ্যাসোসিয়েট কথাটা বলেছেন, এবং এই এ্যাসোসিয়েটস হবে তারা যারা এক্সপার্ট। তাদের বুদ্ধি-পরামর্শ নেওয়া হবে। গ্রামের লোকের চেয়ে তাদের বুদ্ধি বেশী এবং তারাই যে বুদ্ধি দেবে সেটাই নেওয়া হবে। এঁরা কেন গ্রামবাসীকে নাবালক মনে করছেন যে, তারা বুদ্ধি-পরামর্শ দিতে পারবে না! তাদের ঘাড়ে বুদ্ধি-পরামর্শ দেবার জন্য নিম্ননেটেড না বলে, একটা নতুন কথা এ্যাসোসিয়েট মেম্বার দিচ্ছেন এবং আগে যে ঠু ছিল সে ঠু রেসিগুটা এখন ভুলতে পারেন নি। এর চেয়ে যদি তারা বেশী চায় তাও হবে না, তারা যদি কম চায় তাও হবে না এবং এই ঠু ছাড়া তাদের মঙ্গল হবে না এবং তাদের মঙ্গলের জন্য এই ঠু এক্সপার্ট তাদের ঘাড়ে চাপিয়ে দেবেন—

not as nominated but associate member.

তবে এইটুকুমাত্র ব্যতিক্রম হচ্ছে যে, তারা ভোট দিতে পারবে না। তবে এইভাবে কে যাবে তা আমরা জানি না। তারা সদ মিটিংএ উপস্থিত থাকবে। এমন কোন ব্যক্তি নেই যে নিজ থেকে সেখানে যাবে এবং গভর্নমেন্ট বলে দেবেন যে, তোমরা সেখানে উপস্থিত থাক এবং খবরাখবর সংগ্রহ করে দাও এইজন্য তাদের নিজেদের লোক যেতে পারে নতুবা অন্য আয়সসম্মানসম্পন্ন লোক কে যাবে তা আমরা বুঝতে পারি না। তারপর, স্যার, আর একটা পদ সৃষ্টি করা হয়েছে—সেক্রেটারি। অবশ্য পণ্ডায়েত্ত একজন সেক্রেটারি দরকার। কিন্তু এই সেক্রেটারির কি কোয়ালিফিকেশন হবে তা পণ্ডায়েত্তের লোক জানবে না। তাকে বাছাই করবার ক্ষমতা তাদের নেই, গভর্নমেন্টই তাদের পছন্দ করে বসিয়ে দেবে কিন্তু তার মাইনে দিতে হবে পণ্ডায়েত্তকে। যেভাবে হোক, যেখান থেকে হোক তাদের টাকা দিতে হবে। যে হারেই টাকা দেন না কেন তার একটা হার ধার্য করে দিন। উন্নতির কাজ হোক বা না হোক তাদের মাইনে দিতেই হবে। এখানে এই ব্যবস্থা কেন? আমরা জানি শিক্ষাবিভাগে এটা চলে। শিক্ষাবিভাগে কোন স্কুলে হয়ত একজন হেডমাস্টার দরকার, কিন্তু তার জন্য গভর্নমেন্ট সেখানে একটা স্কেল অফ পে ঠিক করে দেয়। গভর্নমেন্ট বলে দেয় যে, তাদের শিক্ষার মান কি হওয়া উচিত, সেখানে বি-এ, বি-টি, কি এম-এ পাশ করা উচিত।

[10-50—11 a.m.]

বলে দিন না যে, পণ্ডায়েত্তকে সচ্ছন্দভাবে চালাতে গেলে স্কুলের হেডমাস্টারদের মত তাদের এইরকম গৃহণ থাকা উচিত। তার মধ্য থেকে স্কুলের যোমনি পরিচালক মাস্টার পছন্দ করে রিক্রুট করে নেয়, তারা তাদের সেক্রেটারি রিক্রুট করে নিক। সেই ক্ষমতা দেওয়ার বা তাদের উপর এই আস্থা বা বিশ্বাস রাখা কি অন্যায্য হবে? অথচ তাঁরা বলে যান যে, তাঁরাই আমাদের স্বরাজের ভিত্তিপ্রস্তর, তারাই আমাদের জাতির মেরুদণ্ড, তাদের উপর আমাদের জাতীয় সরকারের সৌধ গড়ে উঠবে। তাদের এটুকু স্বাধীনতা কেন দেবেন না? বলে দিন আপনারা

যে হ্যাঁ, তাদের এই গুরুসম্পন্ন হওয়া উচিত। যে সৌরাস্ত্র দেখতে লোক পাঠিয়েছিলেন তারা সেখানে একটা ট্রেনিং করে তাদের শিক্ষা দিয়ে সেই কেডার তৈরী করে দেয়। এরা এই পঞ্চায়েত পরিচালনা করবার ভার নিয়ে তাদের সঙ্গে কাজ করবে।

They become the leaders of these Panchayats.

কিন্তু তা না করে আপনারা তাদের ঘাড়ে যদি একটা সাব-ডেপুটি কালেক্টর বসিয়ে দেন তা হ'লে সে সেখানকার লীডার হবে না। বরং পঞ্চায়েত মনে করবে যে, আমাদের ঘাড়ে একটা আনওয়ান্টেড বোঝা চাপিয়ে দিয়েছে। তাতে তারা যে কাজ করতে চান সে কাজ সুস্থভাবে পরিচালিত হবে বলে আমার মনে হয় না।

তারপর চৌকিদার দফাদারদের কথা। তাদের ফিরিস্তির মধ্যে আছে তারা পুলিশের কাজ করবে, ওয়াচ এ্যান্ড ওয়ার্ড এর কাজ করবে, লোক ধরে আনবে, এ্যারেস্ট করবে, তারা থানায় গিয়ে খবর দেবে, তবে মন্ত্রীমহাশয় এটা বুঝতে পেরেছেন কারণ তিনি নিজেই বলেছেন যে, এই চৌকিদারদের বেতন পুলিশ বিভাগ থেকে দেওয়া হবে কিনা তা এখনও স্থির হয় নি। যখন এরকম মনস্থির হয় নাই, তখন তিনি তার সাথীদের বোঝাতে পারতেন যে, আর একটু ধৈর্য ধরুন, আপনারা ভাল করে এই চৌকিদারদের কি রূপ হবে তারা কাদের বাহন হবে, কাদের তারা সংবাদ সরবরাহকারক হবে, কাদের তারা সাহায্যকারী হবে—সেই পথ সেই দিকটা ঠিক করে নিন। এটা সিলেক্ট কমিটির লোকেরা বলেছেন কিনা জানি না। মন্ত্রীমহাশয়ের মনে সন্দেহ জেগেছে, কারণ তিনি নিজেই বলেছেন যে, তাদের টাকা পুলিশ বিভাগ দেবে কিনা সেটা এখনও স্থির হয় নাই। জানি না কি স্থির হবে, সেটা যদি স্থির করে এই বিল আনতেন তা হ'লে অনেকটা সুবিধা হত। এবং এখানে উত্তর দেবার সময় কতদিনে এটা স্থির হ'তে পারে সেটা যদি তিনি বলেন তা হ'লে ভাল হয়।

তারপরে বাজেট। এক অশুভ কথ্য মনে হচ্ছে, ১৯৩৫ সালের যে সংবিধান ছিল, এসেম্বলির লোকেরা চে'চামেচি করে বাজেট টাজেট পাশ করল শেষকালে গিয়ে লাটসাহেবের পাখরে ধাক্কা লেগে যা ক্ষতি হবার তা হত। এও প্রায় তাই। পঞ্চায়েত বাজেট করল সেই পঞ্চায়েত কারা? সেই পঞ্চায়েতকে ভোট দিয়ে করেছেন যে এ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চাইজ সেই পঞ্চায়েতই ভোট দিয়ে তাদের মনোনীত করে নির্বাচিত করে পাঠায় এ্যাসেম্বলিতে। তাদের নির্বাচিত লোক এ্যাসেম্বলিতে কোটি কোটি টাকার বাজেট পাশ করে যাচ্ছে তাদের উপর বলবার কেউ নাই। কিন্তু তারা যখন সেখানে হাজার দু' হাজার পাঁচশ' সাতশ' টাকার বাজেট পাশ করলেন সেটা যাবে সেই ১৯৩৫ সালের স্বরাজের সেই কাঠামো—প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কাছে। তিনি ইচ্ছা করলে তাকে পাশ করবেন, তিনি ইচ্ছা না করলে পাশ করবেন না। সেখানে ভোটের কোটি কোটি টাকার বাজেট পাশ করার জন্য তাদের প্রতিনিধি বাছাই করে পাঠিয়ে দিতে পারে এ্যাসেম্বলিতে আর তাদের গ্রাম যদি তাদের বাড়ির পাশের মণ্ডলের জন্য ২।৪।৫ হাজার টাকার বাজেট তৈরী করে দেয়, সেই বাজেট পাশ করার অধিকার তাদের নেই। সেটা যাবে একজন কোথা থেকে কি আনবেন সেই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কাছে। তিনি যদি তাকে পাশ করে দেন তা হ'লেই তাদের গ্রামের সেবা হবে আর যদি পাশ করে না দেন তা হ'লে তাদের গ্রামের সেবা হবে না। কারণ সেই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি সেখানে সরকারের প্রতিনিধি হয়ে সেই গ্রামের মণ্ডল করবার জন্য ঠিকা নিয়ে বসে আছে। গ্রামের লোক গ্রামের মণ্ডলের কথা জানে না।

তারপর, স্যার, অধ্যক্ষ আর উপাধ্যক্ষ এটা যে কি ব্যাপার আমি ঠিক বুঝতে পারলাম না। এর মধ্যে আছে যে, পঞ্চায়েতের মেম্বাররা টু-থার্ড মেজরিটিতে যদি একজন অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষকে তাড়িয়ে দিতে পারে তা হ'লে তারা তা দেবে কিন্তু তা যদি না হয় তাকে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি ইচ্ছা করলে তাড়িয়ে দিতে পারবে। এ কি রকম ব্যাপার? এই যদি হয় that if the number of members who have voted in favour of such resolution is less than two-thirds but more than one-half of the total number of members holding office for the time being, the prescribed authority may, if he thinks fit, by order, remove the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha*, as the case may be, from his office.

ব'লে দিন টু-থার্ড না ব'লে হাফ, তারাই তাড়াক। তারা যদি তাড়িয়ে না পারলেন অধ্যক্ষ-উপাধ্যক্ষকে তা হ'লে সেখানে স্বর্গের থেকে কোন এক অশুভ ব্যক্তি প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি তাকে তাড়িয়ে দেবেন কেন? আপনারা ওয়ান-থার্ড যদি না বলেন বলুন, ওয়ান থার্ড, বলুন হাফ তারাই তাড়িয়ে দিক—যারা নির্বাচিত করে দিয়েছেন তারা তাড়িয়ে দিতে পারবে। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি তাড়াতে পারবে আর গ্রামের যারা নির্বাচিত লোক তারা তাড়াতে পারবে না এ জিনিসটা বৃদ্ধিতে পারছি না—আশা করি, মন্ত্রীমহাশয় এর উত্তর দেবেন।

আর একটা বিল, তিনি নিজেই সন্দেহ প্রকাশ করে বলেছেন যে, গ্রামের যে খাজনা, যে ট্যাক্স, জমির খাজনা আদায় হবে সেই টাকা আদায় যদি পঞ্জায়েত করে তা হ'লে তার কিছু অংশ পঞ্জায়েত পাবে। কোন আদায় তারা করবে কি করবে না এটা এখনও ঠিক হয় নি। এটা কিন্তু দেরী করবার পথ না। মানে যে বিল আনছেন সেই বিলের এখনও মৌলিক জিনিসটা ঠিক হয় নি। তবু বিল পাশ করব কিন্তু সেটাকে ভাল করে পাশ করবার কথা যদি বলা হয় তা হ'লে সেটা হচ্ছে বদবৃদ্ধি, অসংবৃদ্ধি, দেরী করবার বৃদ্ধি এরকম নানা রকম আপত্তিজনক ব্যবস্থা। কিন্তু এর মধ্যে তারা টাকা আদায় করবার, রেভিনিউ কালেকশন করবার অধিকার পাবে কি পাবে না, তাদের হাতে টাকা দেবে না সে বিষয়ে কিছু ঠিক হয় নি। আমি মন্ত্রীমহাশয়কে এ বিষয়টা বিবেচনা করতে অনুরোধ করছি। যদি আজই পারেন তার পার্টকে বৃদ্ধিয়ে এই চৌকিদারদের বেতন পুর্লিশ বিভাগ থেকে দেওয়া হোক এবং রেভিনিউ কালেকশন করবার ভার পঞ্জায়েতকে দেওয়া হোক, তা হ'লে সেটা করুন। চৌকিদার-দফাদারদের খরচ, সে খরচটা যদি পুর্লিশ বিভাগে ট্রান্সফার করে দেওয়া হয় এবং খাজনা আদায় করার জন্য বর্তমানে তহশিলদারদের খরচ যেটা গভর্নমেন্ট করে সেই খরচটা শূন্য যদি পঞ্জায়েতের হাত দিয়ে রেভিনিউ কালেকশনএর ব্যবস্থা করা হয় তা হ'লে ভাল হয়। যেসমস্ত কর্মচারীরা সোঁরাগে গিয়েছিলেন তাঁরা যদি সেখানকার এ্যাক্টএর কপি এনে থাকেন তা হ'লে দেখবেন যে, এ, বি, সি, এই তিন রকম ক্লাসের মধ্যে 'এ' ক্লাস পঞ্জায়েতকে ৩৩ষ্ট অংশ সেখানকার রেভিনিউ তাদের দেওয়া হয়। এবং তার ফলে শুধু যে তাদের কাজের সুবিধা হয়েছে তা নয়, সেখানে কোন কোন জায়গায় শতকরা ৯৫ ভাগ ট্যাক্স জমির আদায় হচ্ছে। এই আদায় করার দিক থেকে যারা পরিচালনা করছেন তাদের হাতে পরসাদ দিয়ে তাদের কার্যক্রমটা বাড়ানোর দিক থেকে এবং তাদের মনে একটা আস্থা এবং বিশ্বাস যোগাবার দিক দিয়ে এই ব্যবস্থা তিনি যদি আজই করতে পারেন তা হ'লে তাতে গভর্নমেন্টের আর্থিক কোন ক্ষতি হবে না। বরং অন্য দিক দিয়ে উপকারই হবে।

তারপরে স্যার, আর একটা কথা ব'লেই আমার বক্তব্য শেষ করব। এই ৩২ ধারার মধ্যে (আই) উপধারায় বলা আছে যে,

"A gram panchayat shall also perform such other functions as the State Government may assign to it in respect of"

এর মধ্যে অন্য সব বলে বলে তারপরে (আই)এর মধ্যে বলা আছে—

"(i) its acting as a channel through which Government assistance should reach the villages."

[11—11-10 a.m.]

এখন এই চ্যানেল এটা সত্যি সত্যি এর সিরিয়াসনেস বৃদ্ধি লেখা হয়েছে কিনা না অন্য জায়গায় লিখতে লিখতে লেখা হয়েছে তা আমি বৃদ্ধিতে পারি না। আমাদের গভর্নমেন্টের যা ব্যবস্থা—আমি জানি আমাদের গ্রামে একটা পুকুরে ফিসারি ডিপার্টমেন্ট থেকে মাছের ডিম ছাড়া হয়েছিল প্রায় তিন টাকার। এই তিন টাকার ডিম ফুটে মাছ হল কি অন্য জিনিস হল তা দেখার জন্য মেদিনীপুর থেকে সুপারিন্টেন্ডেন্ট এলেন। সেখানে তিনি দেখলেন যে, পুকুরে ঘাস, পাতা, জঙ্গল ছিল ব'লে কিছু কিছু ছোট ছোট মাছের বাচ্চা মরে গিয়েছে। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করলাম, তিন টাকার ডিম ছাড়া হ'ল; ৫২ মাইল দূরবর্তী মেদিনীপুর থেকে আপনি এলেন, আবার ফিরে যাবেন, এতে কত টাকা খরচ হয়ে যাবে? তিন টাকার ডিম ফুটল

কি না দেখবার জন্য কত টাকা খরচ করছেন? এটা শুধু ফিসারি ডিপার্টমেন্টের খরচই নয়, প্রায় প্রত্যেক ডিপার্টমেন্টই এই ব্যাপার। ট্যাক্স ইন্সপেক্টমেন্টের কাজ দেখতে যেতে হয়, টেস্ট রিলিফের কাজের ইন্সপেকশন করতে হয়—এসমত কাজের জন্য কর্মচারীদের হেড কোয়ার্টার্স থেকে আসতে যেতে হয়। কিন্তু এই কাজের ভার যদি পঞ্চায়েতের উপর দেওয়া হয় তাহে শুধু যে খরচই বাঁচবে তা নয়, জনসাধারণও উৎসাহ নিয়ে এই কাজ ভালভাবে করতে পারে তাদের নিজেদের মঙ্গলের জন্য। এখন জনসাধারণ, পঞ্চায়েত বা গ্রামসভার মেম্বারদের চাক বা না চাক, তাদের মঙ্গলামঙ্গলের কন্ট্রোল বা ঠিকা দিয়ে তাদের ঘাড়ে মঙ্গল চাপানোর জন্য রাইটার্স বিল্ডিংস থেকে পাঠিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এতে কি মঙ্গল হবে তাদের জিনি না। আর যাদের জন্য এই মঙ্গলনিধান তারা এতে উৎসাহ পাবে না। স্যার, এই বিলের মধ্যে অনেক জিনিসই আছে, কিন্তু আমি দেখতে পাচ্ছি এখনও যেন গভর্নমেন্ট মনস্থির করতে পারেন নি—“কোনদিকে যাই, কি করি, করব কি না”—কোনটাই ঠিক করতে পারেন নি। চৌকিদার পুলিশের অঙ্গ হবে, স্কিন্ত এতেও একটা ফাঁক রাখা হয়েছে। অংশ হতে পারে, সবটা হতে পারে কিনা বলতে পারেন না। রেভিনিউ আদায় করবেন; করবেন কিনা এখনও ঠিক করতে পারেন নি, করলে কত অংশ পাবেন ঠিক করতে পারেন নি। তাদের ভিক্ষা গ্র্যান্ট দেবেন, তারা যদি হাত পাতে, মনোমত কথা বলে ভিক্ষা গ্র্যান্ট দেবেন। কিন্তু তাদের হাতে প্রকৃত ক্ষমতা দিয়ে স্বরাজের ভিত্তিপ্রস্তর মজবুত করবেন না। আরেকটা কথা বলি। আমার আবেদন বিশেষ করে পার্মানেন্ট অফিসারদের প্রতি। মন্ত্রী তো আমিও ছিলাম, আজ নাই, জালান সাহেবও ততদিন না থাকতে পারেন, আবার একজন আসবেন। অফিসারদের উপর এই বিলকে রূপ দেবার ভার দিন। মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আমার নিবেদন, তাঁদের প্রতি আস্থা রেখে তাঁদের যথাযথ স্বাধীনতা দিন যাতে এই বিলের মধ্যে যা নাই তা যেন তাঁরা ফুটিয়ে তুলতে পারেন, তা হলে এই বিল যে উদ্দেশ্যে গঠন করা হয়েছে তা সার্থক হবে।

Janab Abdul Halim: Chairman, Sir,

মাননীয় স্পেকরদাস জালান সাহেব আমাদের সামনে ১২০নং ধারায় ৩টি সিডিউল সমন্বিত এই বিরাট বিল এনেছেন। সিলেক্ট কমিটিতে এই বিলের আলোচনা হয়েছে, বিধানসভায় আলোচনা হয়েছে ও গৃহীত হয়েছে। এখানে আলোচিত হবার পর বিলের ভাগ্যান্বিত হবেন। বাংলাদেশের সাধারণ মানুষ আশা করেছিল যে, ইংরাজস্মিট ইউনিয়ন বোর্ড—যেগুলি নাকি এখনও আছে তার পরিবর্তে সত্যিকারভাবে ক্ষমতা বিকেন্দ্রীকরণ করার জন্য গ্রামে পঞ্চায়েত শাসন চালান হবে। কিন্তু এই বিলের অগণতান্ত্রিক বিধানগুলি দেখে মনে হয় না যে, সাধারণ মানুষ এতদিন যে আশা পোষণ করছিল—নতুন সমাজব্যবস্থায় তাদের অধিকার দেওয়া হবে, সমাজব্যবস্থা সুষ্ঠুভাবে গড়ে তুলতে পারবে যাতে তাদের সুবিধা হবে, তাদের সেই আশা পূরণ হবে। এই বিলে যেসব বিধি লিপিবদ্ধ করা হচ্ছে তাতে এক হাতে ক্ষমতা দিয়ে অন্য হাতে সেইসমস্ত ক্ষমতা নিয়ে নেওয়া হবে। আমলাতন্ত্রের হাতে ক্ষমতা আসবে, এস.ডি.ও. ডি.এম. প্রভৃতি কর্তৃপক্ষের হাতে সেইসমস্ত ক্ষমতা আসবে, সুতরাং অনিবার্যভাবে এই বিলের জনসাধারিত্বমূলক বিধানগুলি নাকচ হয়ে যাবে। এই বিল সম্পর্কে আরেকটা কথা, স্যার, আপনার মাধ্যমে বলতে চাই। পল্লীবাংলার সাধারণ মানুষ বহু আশা করেছিল ইংরাজস্মিট ইউনিয়ন বোর্ডগুলির স্থান দখল করবে পঞ্চায়েতী স্বায়ত্তশাসন, প্রত্যেক গ্রাম ইউনিটে স্বশাসনব্যবস্থা কায়ম হবে। কিন্তু এই বিলে তার কিছু দেখতে পাচ্ছি না। প্রথমে গ্রামসভার কথা বলা যাক। এই বিলের মধ্যে তিনটা জিনিস দেখতে পাচ্ছি। গ্রামসভা, গ্রামপঞ্চায়েত আর অঞ্চল-পঞ্চায়েত। তার উপর আবার ন্যায়-পঞ্চায়েত। গ্রামসভার নিজস্ব ভোটার আছে। যারা ভোটার তালিকাভুক্ত তারা গ্রামসভা নির্বাচিত করবে। এতে করে গ্রামের বহু প্রাপ্তবয়স্ক লোক ভোট থেকে বাদ পড়বে, গ্রামের বহুলোক ভোটার তালিকাভুক্ত হয় নি। আজ যে ব্যবস্থা আছে তাতে সত্যিকারের তালিকাভুক্ত হয়েও প্রাপ্তবয়স্ক লোক অনেকেই পার্টিসিপেট করতে পারবে না। ভোটাভুটির ব্যাপারে একটা প্রথা আছে—ইউনিয়ন বোর্ডে হাত তুলে ভোট দেওয়া হয়। জমিদারের বিরুদ্ধে ভোট দেবার সাহস অনেকেরই নাই। কিন্তু দুঃখের বিষয়, ঠিক সেই ব্যবস্থাই চালু হচ্ছে। প্রেসক্লাইবড অথরিটি কিভাবে ভোট নেবেন? গোপন ব্যালট প্রথায় ভোট নেবার ব্যবস্থা কিছই করছেন না। গ্রামসভায় যারা যাবেন তাঁরা গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচন করবেন। তাঁরা সেখানে ব্যালট প্রথায় ভোট দেবেন কি না

তা বলা নাই। সর্বোপরি বলা হচ্ছে, এক-তৃতীয়াংশ লোক যাদের নাকি যোগ্যতাসম্পন্ন মনে করবেন তাঁদের গ্রাম-পঞ্চায়েতের মধ্যে দেওয়া হবে—তারা সরকারেরই সহযোগিতা করবেন। এটা তো মনোনয়নেরই অন্য রূপমাত্র। সরকার আবার মনোনয়নও দেবেন, তাঁরা গ্রামের বাইরের লোকও হবেন। তাঁদের ভেট দেবার অধিকার থাকবে না বটে, কিন্তু সত্যিকারে বলতে গেলে এই যোগ্য মনোনীত ব্যক্তিরা—যেমন পুল্লিশক্ষক অর্থাৎ প্রভাবশালী লোকেরাই আসল ভোট দিচ্ছেন। কাজেই এটাকে আমরা গণহান্টিক বলতে পারি না। গ্রামের মহাজন, বড়লোক, প্রভাবসম্পন্ন লোক—এঁরা জনসাধারণের কল্যাণকর কাজে বাধা দেবেন। আবার অন্য হয়েছে নির্দিষ্ট কর্তৃপক্ষ অর্থাৎ প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি ১৩৩নং ধারানুযায়ী প্রথম গ্রাম-পঞ্চায়েত নামিনেট করতে পারবেন, অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ নামিনেট করতে পারবেন। সাধারণ নির্বাচনের পরিপ্রেক্ষিতে এটা বিশেষ করে ক্ষতিকর। এঁরা জনসাধারণকে বিশ্বাস করতে পারছেন না। জনসাধারণের হাতে সত্যিকারের ক্ষমতা না দিয়ে এই আগামী নির্বাচনের পরিপ্রেক্ষিতে বর্তমান শাসকগোষ্ঠী মনে করছেন প্রথম মনোনয়ন করাব অধিকার রাখা দরকার; কারণ তাঁরা জনসাধারণকে বিশ্বাস করতে পারেন না। গ্রামে স্বায়ত্তশাসন গড়ে উঠুক এটা চান না বলে এই প্রতিশ্রুতি রেখেছেন যে, প্রথম কর্মিটি এ্যাপয়েন্ট করবেন।

[11-10—11-20 a.m.]

অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা যেসমস্ত অঞ্চল-পঞ্চায়েতের লোক নিয়ে একটা জয়েন্ট কমিটি হবে সেখানে পরীক্ষা নির্বাচন হবে প্রত্যক্ষ নির্বাচন হবে না, সব জায়গায় এরকম ব্যাপার দেখছি। যেখানে গ্রামের লোককে পঞ্চায়েত গঠন করতে দিচ্ছি সেখানে অঞ্চল-পঞ্চায়েত গঠন করতে গ্রামের লোকের অধিকার থাকবে না, ভোটের অধিকার থাকবে না এটা মোস্ত অগণতান্ত্রিক ব্যাপার। অঞ্চল-পঞ্চায়েতের যে আসল ক্ষমতা বাজেট রচনা করা, ট্যাক্সবার্ষ করা, সেখানেও হস্তক্ষেপ করা হয়েছে, নানাভাবে কেন্দ্রীয়ের মাধ্যমে। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি, ম্যাজিস্ট্রেট, এন্ড্রিকউইটভ অফিসার ইত্যাদি যা ৬৪ থেকে ৬৮ ধারায় সমাবেশ করা হয়েছে তারা কেন্দ্রীয়, সুপারভিশন, সাপোর্শন যা খুঁশ করতে পারবেন। ইচ্ছামত, সূচিদামত কাজ না হলে অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে নাকচ করে দিতে পারবেন; এক বছরের জন্য নতুন কমিটি গঠন করতে পারবেন এটা সবচেয়ে আনডেমোক্রেটিক জিনিস। এখন এক হাতে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে আর এক হাতে তা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে অর্থায়ন আলাদা করে হাতে ক্ষমতা কেন্দ্রীভূত করার ব্যবস্থা করা হয়েছে। তাবপন আর একজন অফিসার সৃষ্টি করা হচ্ছে তিনি সেক্রেটারি, তিনিই এখানে সর্বশক্তিমান জিনিস। গ্রামের লোকেরা নিজস্বের শাসনব্যবস্থা নিজেরা চালাবে এ বিশ্বাস এই সরকার কিছুরেই করতে পারছে না, তাই তাদের উপর সর্বশক্তিমূলক, সর্বরক্ষণ ক্ষমতাসম্পন্ন এক সেক্রেটারিকে চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে, তিনি বাজেট তৈরী করবেন, রিপোর্ট তৈরী করবেন, দরকার মনে করলে গ্রামের লোকেরা শোভাবর্ণন করতে পারবেন। তিনিই আবার এখন এন্ড্রিকউইটভ অফিসার। তিনি পঞ্চায়েতের বাজেট শাসনামল না করলে তা পাশ হলে না, তিনি অঞ্চল-পঞ্চায়েতের উপদেষ্টা হিসাবে কাজ করতে পারবেন, অর্থাৎ বর্তমান ইউনিয়ন বোর্ড এ জনসাধারণের যেটুকু সীমাবদ্ধ ক্ষমতা ছিল এই পঞ্চায়েতী শাসনে তা কেড়ে নেওয়া হয়েছে। যোগ্যতার নামে বাইরে থেকে লোক আমদানি করে গ্রামের লোকের উপর সর্বরক্ষণ কর্তৃত্ব চাপানো হচ্ছে; গ্রামের লোকের এতে কোন উপকার হবে না। উপরন্তু বর্তমানে যেটুকু অধিকার গ্রামের জনসাধারণের আছে বা ভোগ করছেন গ্রামাঞ্চলীদের এই পরামর্শদাতা মারফত সেটুকু অপহরণ করে আমলাতন্ত্র কায়েম করা হবে।

তারপর চৌকিদার, দফাদারদের যা ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তাতে তাদের দৌরাষ্যে গ্রামে মানুষ থাকতে পারবে কিনা সন্দেহ। বিনা ওয়ারেন্টএ গ্রেপ্তার, সন্দেহভাজন ব্যক্তি কেউ এসে কিছুর করছে কিনা দেখা ইত্যাদি কাজের মাধ্যমে গ্রামে পুল্লিশ শাসনই কায়েম করার ব্যবস্থা করাই যদি উদ্দেশ্য হয় তা হলে পুল্লিশ ডিপার্টমেন্টের উপরে সে ক্ষমতা দেওয়া হোক তাতে আপত্তি করব না। কিন্তু পুল্লিশ ডিপার্টমেন্ট থেকে এদের খরচ দেওয়া হবে না, জনসাধারণের অর্থ থেকে এদের মাইনে দেওয়া হবে; উন্নয়ন কাজের জন্যে যে ট্যাক্স ধার্য হবে সেই ট্যাক্সের টাকায় তাদের প্রতীপালন করা হবে। যেখানে তারা আসলে পুল্লিশেরই কাজ করবে সেখানে পুল্লিশ ডিপার্টমেন্ট থেকে টাকা দেওয়া হবে না কেন সেটা জানতে চাই। হাজার

রকমের ট্যাক্স আগে থেকেই আজ জনসাধারণের উপর চেপে আছে। আবার নতুন করে ট্যাক্স করলে তাদের জীবনান্ত হবে এটা কি তাঁরা জানেন? উন্নয়ন কাজের জন্যে ট্যাক্স করা হয়ত দরকার হতে পারে কিন্তু গ্রামের জনসাধারণের ট্যাক্স দেবার ক্ষমতার একটা সীমা আছে তো : ঢেঁকি থেকে মুরগির ডিমের উপর পর্যন্ত যদি ট্যাক্স হয় তা হলে কি কাজ করতে আছেন এই সরকার? শাসনের যে বিকেন্দ্রীকরণ তা যদি সত্যি তাঁরা করতে চান তা হলে সরকারের যে বাজেট হয় সেই থেকে এই সব খরচের ব্যবস্থা করুন; তা না করে জনসাধারণের উপর আরও খরচার বোঝা চাপানোর ফল অত্যন্ত খারাপ হবে।

তারপর ন্যায়-পণ্ডায়েত যা করা হচ্ছে তাও অগণতান্ত্রিক বিধিনিষেধে কণ্টকিত। সেখানে নির্বাচনের ব্যবস্থা নেই, ন্যায়-পণ্ডায়েতের উপর কিছু দেওয়ানী, ফৌজদারী মামলার ভার দেওয়া হয়েছে—তার উপর আপীল চলবে না। আবার ইচ্ছামত সেই বিচারকদের পদচ্যুত করতে পারবেন সে ব্যবস্থাও রাখা হয়েছে। আগেই বলছি, পণ্ডায়েতের মূল ভিত্তি হল ক্ষমতার বিকেন্দ্রীকরণের উপর, কিন্তু বর্তমান বিলে জনসাধারণের ক্ষমতা সীমাবদ্ধ হবে, আমলাতন্ত্রের হাতে প্রচুর ক্ষমতা দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। বিভিন্ন ধারার মারফত পণ্ডায়েতকে আন্টেপুস্টে বেঁধে ফেলা হয়েছে। এই আইনে জনসাধারণের গণতান্ত্রিক অধিকার খর্ব করা হয়েছে। আমলাতন্ত্রকে শক্তিশালী করা হয়েছে, ট্যাক্স বাড়ানোর ব্যবস্থা হয়েছে এবং সরকারের মর্জিমত জোর করে ক্ষমতা হরণের জন্য প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে সমস্ত ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। আমি মনে করি, বিলের অনেক ধারা অগণতান্ত্রিক। অথচ অনেকে ভেবেছিল কংগ্রেস শাসনে গ্রামের লোকের অবস্থা ভাল হবে, কিন্তু এই যা করা হ'ল তাতে গ্রামের লোকের গণতান্ত্রিক কণ্ঠরোধ করা হবে, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি প্রভৃতির আমলাতান্ত্রিক অত্যাচারে গ্রামের লোকের জীবন সর্ববিধ হয়ে উঠবে। আমার মনে হয়, এই বিলকে আবার সিলেঙ্ক কর্মটিতে পাঠান উচিত। সেখানে সংশোধিত হয়ে সত্যিকারের গণতান্ত্রিক শাসনব্যবস্থা যাতে কয়েম হয় এরকম রূপ নিয়ে আসুক।

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I shall be failing in my duty if I do not say a few words at this stage of the proceedings. As soon as I got a copy of the Bill as passed by the West Bengal Legislative Assembly, I began to read it with keen interest and rapt attention. The impression which was left in my mind on a perusal of the Bill was that it was a measure which was undemocratic, reactionary and retrograde. This impression was confirmed when I came to compare the provisions of the Bengal Village Self-Government Act, 1919 (Act V of 1919), with the provisions contained in this Bill. On a reference to certain clauses in this Bill, viz., clauses 8, 13, 14, 17, 18, 20, 22, 36, 38, 39, 41, 45, 48, 49, 59, 60, 64, 65, 66 and 67, it would appear that unlimited powers have been vested in the prescribed authority. Practically speaking, all powers have been centred in the prescribed authority and that *anchal panchayat* and *nyaya panchayat* will practically be converted into sub-offices of the Directorate of the prescribed authority. Sir, there was no such omnipotent and omniscient authority in the Bengal Village Self-Government Act. I had also gone through the U. P. *Panchayat Raj* Act, 1947, I had also gone through the Bihar *Panchayat Raj* Act, 1948, I had also gone through the Orissa *Gram Panchayat* Act, 1948, and I had also gone through the Central Provinces and Berar *Panchayat* Act, 1946.

[11-20—11-30 a.m.]

Sir, in none of these Acts such unlimited and unnecessary powers were vested in the prescribed authority. Sir, the whole question for consideration is whether the *anchal panchayat* and the *gram panchayat* would be in a position to function as units of self-government more freely than the present union boards are functioning. I shall presently place before you the provisions of the Bengal Village Self-Government Act side by side with the provisions of the present Bill and I shall show that attempts have been

made to curtail the powers of the self-governing institutions. Sir, let us come first of all to the Bengal Village Self-Government Act of 1919. The powers of control which is vested in the authorities has been mentioned in sections 50 and 51 of the Act. With your permission I shall place those sections and I shall place the relevant clauses of the Bill and I shall show how there is a great deal of difference between these powers. Section 50 of the Bengal Village Self-Government Act runs as follows: "The District Board shall superintend the administration of union boards within the area under the authority of the district board except in matters relating to *dafadars* and *chowkidars*." Then section 51 is the most relevant thing. It lays down: "It shall be the duty of all Commissioners, District Magistrates, Subdivisional Magistrates, Circle Officers, Chairmen of District Boards and Local Boards—now defunct—to see that the proceedings of the union boards are in conformity with the law and with the rules enforced thereunder". Sub-section 2 of the same section says: "The Commissioner may by order in writing annul any proceedings which he considers not to be in conformity with law and such rules and may do all things necessary to secure all such conformity." It is thus found that these authorities were only to see that the union boards are acting according to the provisions of the Act and the rules. They are not to interfere in the day-to-day administration of the union boards and only the Commissioners may in writing annul any proceedings.

Now, Sir, let us come to the relevant provisions in the Bill—clauses 64 and 65. Clause 64 of the Bill says: "The prescribed authority may at any time (a) inspect or cause to be inspected any immovable property used or occupied by an *anchal panchayat* or a *gram panchayat*". I will not read the whole of it for shortness of time. "(b) inspect or examine or depute any officer of Government to inspect or examine any department" I will not read all. "(c) for the purposes of inspection or examination require the *gram panchayat*, *anchal panchayat* or joint committee to produce any book, to furnish any return, plan, estimate, statement, accounts or statistics, or to furnish or obtain any report; record in writing for the consideration of the *gram panchayat*, *anchal panchayat*, or the joint committee, as the case may be, any observation it may consider to be proper in regard to the proceedings or duties of such *gram panchayat*, *anchal panchayat* or the joint committee; suspend or cancel any resolution passed, order issued or license or permission granted by an *anchal panchayat* or a *gram panchayat* or prohibit the doing of any act which is about to be done or is being done by an *anchal panchayat* or a *gram panchayat* or by any person with the authority of the *gram panchayat* or *anchal panchayat* if in its opinion such resolution, order, license, permission or act has not been lawfully passed, issued, granted, given or authorised, or is in exercise of the powers conferred by this Act or any other law or is an abuse of such powers, or is considered by the prescribed authority as likely to lead to a breach of the peace or to cause injury or annoyance to the public or to any class or body of persons. Sir, I shall pause here for a moment and invite the attention of the House to this sub-clause. Previous speakers from this side of the House have said justly that the power has been given by the right hand and has been taken away by the left hand. In clause 64(1)(c) we find that the prescribed authority has been given such wide power to do anything and everything—calling an explanation from the *anchal panchayat* or *gram panchayat*. Sub-clause (2) says "An officer deputed under clause (b) of sub-section (1) shall exercise the powers conferred by clauses (c) and (d) of that sub-section. When a requisition is made under clause (c) of sub-section (1) the *gram panchayat*, *anchal panchayat* or the joint committee, as the case may be, shall comply with such requisition. The prescribed authority shall, before taking any action under clause (e) of sub-clause (1), give an opportunity

for an explanation to the *gram panchayat*, *anchal panchayat* or the joint committee concerned, as the case may be." Sub-clause (5) says: "Any *gram Panchayat* or *anchal panchayat* aggrieved shall apply to the Commissioner of the Division." Sir, I will now place before you clause 65 of rather I would give the substance for shortness of time. This clause gives power to the prescribed authority to remove *adhyaksha* or *upadhyaksha* or any *pradhan* or *upa-pradhan*. Sir, this power which is not even enjoyed by a Commissioner of a Division or a District Magistrate or any other authority under the Bengal Village Self-Government Act, 1919. If you compare this provision you will find that unlimited and unnecessary powers have been given to the prescribed authority and in the face of these powers I beg to submit that any *anchal panchayat* or *gram panchayat* would not be in a position to function freely and properly as units of self-governments. We all know, as S. J. Nirmal Bhattacharyya has already referred to it the relevant provisions in the Constitution of India. I would place it *verbatim* before you. Article 40 of the Constitution of India lays down: "The State shall take steps to organise village *panchayats* and endow them with such powers and authority as may be necessary to enable them to function as units of self-government." If I have understood the provisions of this Article in the Constitution it envisages that greater powers should be given to the existing self-governing institutions. On a comparison which we have just now made and which we shall subsequently make it would appear that instead of vesting them with greater powers the powers which have been given are being taken away.

[11-30—11-40 a.m.]

Can we then say that we are progressing towards the realisation of constituting self-governing units, or are we taking a backward step in the matter? The Article of the Constitution which I have just now placed before you envisages only the constitution of *gram panchayats*. It does not envisage the constitution of an *anchal panchayat*. Of course, I do not mean to say that the Legislature has no power to constitute *anchal panchayats*. But what is the utility of it? Sir, I have gone through the relevant Acts of Uttar Pradesh, Bihar, Orissa and Central Provinces. In none of them do we find any institution like an *anchal panchayat* functioning.

Sir, there are other objections regarding the constitution of the *anchal panchayat*. If you look into the law relating to self-governing institutions in India, in other States, perhaps you will not find anywhere that the system of indirect election was introduced. It has been done in this State for the first time. What is the necessity for doing that? The *anchal panchayats* would practically speaking take the place of the union boards. If members can be elected to the union boards why can the members be not elected to the *anchal panchayat*? What is the difficulty? There is absolutely no difficulty in the matter. If the institution of *anchal panchayat* has come to stay, let it stay on the democratic principles. Let there be elections which should be direct, so that it may inspire better confidence in the rural population.

The next point is that the prescribed authority has been given powers to constitute the first *gram panchayat* by nomination. This is a power unthought of, undreamt of at a time when there is so much progress towards the realisation of democratic principles. As you have heard from S. J. Annada Prosad Chaudhuri, as far back as 1947 Government passed an Act called the Bengal Village Self-Government (West Bengal Amendment) Act, 1947. It provided for the vacating of seats by the nominated candidates who were actually working in the union boards; not only did it do

that, but the Act further provided that the election of Chairman and Vice-chairmen should take place again by the elected members of the union boards. What is there to depart from this principle which was enunciated and given effect to so long ago? I do not see any reason why we should take a backward step in the matter. If that is done, nobody can say that it is a progressive legislation, that it is a democratic legislation.

Then, the Bill does not stop there. The Bill not only vests the prescribed authority with power to man the village *panchayats* with nominated members, but it does not grant the nominated members of the *gram panchayats* the right to elect their own *adhyaksha* and *upadhyaksha*. They are not given that power. What has been done is that the prescribed authority has been given power to nominate the *adhyaksha* and *upadhyaksha*. This is really strange. It would have a very baneful effect on the constitution of the *anchal panchayat*; for, as soon as the first *gram panchayats* are constituted with the nominated members—if the provisions of the Bill stand—they will immediately elect members of the *anchal panchayat*; and although the nominated members of the *gram panchayat* would continue only for a period of one year at the most, the members of the *anchal panchayat* who will be elected by the members of the *gram panchayats* will enjoy the full term of their office, viz., four years. Thus the position of the dominant party will be consolidated in the rural area. It is said by the critics that this power of nomination and the constitution of the *gram panchayats* and practically the constitution of *anchal panchayats* by nomination is taken with a purpose. It is also said and it has been said on the floor of the West Bengal Legislative Assembly that it is done with a view to man these self-governing institutions, so that those persons may act as election agents of a certain party. I do not know whether there is any justification for the remark or whether the provision of the Bill will be given effect to before the next General Election. But I would ask only one question—why will the Government make such undemocratic provisions and lay themselves open to the criticism of the public? That is a matter which should be considered by the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill.

Then I came to the question of—call it nomination or call it association—of one-third members with the *gram panchayat*. That is a permanent provision. What is the necessity of enacting a provision like that when the system of nomination was denounced as early as 1947? There is no reason why that ought to be done. If the union boards could do without the assistance of nominated members for about nine years, I do not see any reason why the members of the *gram panchayat* would not be in a position to discharge their functions properly without any associate members.

There is another aspect of the whole matter, viz., whether persons having a grain of self-respect would associate themselves as members of the *gram panchayat* when they are debarred from casting their votes in favour of any proposal. This is a matter which requires consideration, and it is an accepted principle that no nomination should be made in local bodies. As has been said by S. J. Annada Prasad Chaudhuri before, the system of nomination was eschewed not only in regard to union boards but also in regard to municipalities and district boards by legislation simultaneously enacted. In these circumstances I would appeal to the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill to consider the matter and not to place such a legislation in the Statute Book against the accepted principles of democracy.

[11-40—11-50 a.m.]

Then again I come to certain other matters, viz., the question of the appointment, maintenance and equipment of *chowkidars* and *daffadars*. Sir, you all know, and I think it cannot be gainsaid, that life and

property is not as secure in rural areas as it is in urban areas. The reason is not far to seek. Practically speaking, it can be said that there is no policing arrangement in the rural area. We have seen the *daffadars* and we do see them almost daily and we have found that they are recruited from men of very low intellect, men of very low status, men who, in my humble submission, cannot be entrusted with the task of making arrests in all cognisable cases, making arrests in matters where there is a reasonable suspicion that a cognisable offence has been committed or there is a case of proclaimed offender. In my submission, Sir, *chowkidars* and *daffadars* should be recruited from men of higher intellect, they should be given adequate pay and the life and property of the rural population should be held secure as much as the life and property of the people living in urban areas. This can be done and this can only be done by strengthening the policing arrangement in the rural area. The question of cost comes in. I have found in newspaper report that the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill referred on the floor of the Assembly to the *Chowkidari* Enquiry Committee Report and said that the system of *chowkidar* and *daffadar* had come to stay. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: Who said so?) If I am correct, probably you said that the *chowkidari* system has come to stay after referring to the report of the *Chowkidari* Enquiry Committee which is more properly known as the Blandy Committee. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: Why don't you see the Act itself?) I have seen the Act itself; I have seen the provisions of the Bill and, Sir, there the provision is ambiguous. It is not said who will bear what proportion of the cost of maintenance and equipment of the *chowkidars* and the *daffadars*. When the Government has undertaken to bear the entire cost of policing arrangements in urban areas, why that burden should not be shouldered by the Government in respect of rural areas. What is the reason behind it? Why should not Government shoulder the burden of bearing the cost of maintenance and equipment of the *chowkidars* and *daffadars*? I am told that in other States also the Government do not bear the entire cost of maintenance and equipment of the *chowkidars* and *daffadars*, but I am at the same time aware that certain portions of the revenue which is realised on behalf of the Government has come to those institutions.

My friend Shri Annada Prasad Choudhuri referred to the self-governing institutions in Saurashtra. I also happened to meet two gentlemen coming from Saurashtra Province within a fortnight and there I was told by them that there are three classes of *gram panchayats* in Saurashtra. One of them is given 15 per cent. of the revenue realised, one of them 20 per cent. of the revenue realised and one of them is given 25 per cent. of the revenue realised, according to their classification and needs. The whole question is that it is the fundamental duty of a civilised Government to give protection to the person and property of all persons living within its jurisdiction. If such protection is given to the persons living in urban areas, why should not that protection be given to the rural population? That is the point which need to be considered in this connection.

Moreover, so far as the question of appointment of *chowkidar* is concerned, there is a clear provision in the Bengal Village Self-Government Act, 1919, that such appointment would be made on the recommendation of the union board concerned. There is no corresponding provision in the present Bill and I am afraid that power of recommending persons for appointment of *chowkidars* and *daffadars* is also taken away by the provisions of this Bill. Be that as it may, I would appeal to the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill to consider the matter, and to give relief to the rural population to save their person and property. Sir, being a lawyer I know that about 95 per cent. of cases of heinous offences come from the rural areas and the rural population requires more protection.

Now, there are other matters which I would also place before you and I should do it very hurriedly. Take the question of appointment of the Secretary. Under the Bengal Village Self-Government Act, all staff under the union boards would be appointed by the union boards under the prescribed rules, but the provision in this Bill is that so far as the appointment of Secretary is concerned, well, the *anchal panchayat* will have nothing to do. That is a matter which goes against the fundamental principle. If the *anchal panchayat* cannot appoint their own Secretary, certainly there is every likelihood of the Secretary acting in defiance of the orders of the *anchal panchayat* concerned.

There is another matter. Sir, I know that *vicharaks* or rather the members of the *nyaya panchayat* would be elected by the members of the *anchal panchayat*, but why should election be made subject to the approval of the prescribed authority? What is the reason behind it? Why give so much power to the prescribed authority as to make all persons concerned with this self-governing institution feel that they are nothing but subordinates to the prescribed authority.

Sir, I have almost finished or I have not finished, but I must resume my seat, but before I do that I would mention one other matter, namely, the matter of the budget. Under the provisions of the Bill, a *gram panchayat* is to prepare the budget, submit it to the *anchal panchayat* and the *anchal panchayat* with its remarks must send it up to the prescribed authority, who will sanction it or pass it, but then look to the relevant provision in the Bengal Village Self-Government Act. The union board now prepare their own budget and send it to the district board for sanction, except the budget portion which deals with the maintenance and equipment of *daffadars*.

11-50—12 noon.]

Which is better, which is more democratic—the collective judgment of the non-official members of the district board sanctioning the budget or the prescribed authority sanctioning the budget?

Sir, I have other things to say but I must give opportunity to other members and so I would reserve certain matters for my comment later on when I shall move the amendments.

With these words, I oppose the principles underlying this Bill.

Sjkt. Anila Debi:

মাননীয় সভাপতিমহাশয়, আজকে আমাদের সামনে যে পণ্ডায়েত বিল উপস্থিত করা হয়েছে সে সম্বন্ধে বিভিন্ন বক্তা বিভিন্ন দিক দেখিয়েছেন। তার পুনরাবৃত্তি করবার ইচ্ছা আমার নাই। সাধারণভাবে এই বিলটি প্রথম যৌদিন আইনসভার সামনে এসেছিল সেদিন যেকথা মনে হয়েছিল আজকেও তাই মনে হচ্ছে। মন্ত্রীমহাশয় যদি পারেন বিবেচনা করবার আমি সামান্য দুয়েকটি কথা বলব। আমরা একথা জানি যে, সমগ্র দেশ যদি কোন ব্যবস্থাপনায় পূর্ণভাবে দায়িত্ব গ্রহণ করতে না পারে, দায়িত্ব গ্রহণের সুযোগ না পায় যেখান থেকে যেরকমভাবেই আইন প্রস্তুত করুন না কেন, যত বড় লক্ষ্যের কথাই বলুন না কেন, সে লক্ষ্য কোনদিন সার্থক হয়ে উঠতে পারে না। আমরা জানি গ্রামাঞ্চলের সাধারণ মানুষের নিশ্চয়ই পণ্ডায়েতী শাসনের অধিকার পাবার একটা উদগ্র কামনা আছে এবং সেটা তার আন্দোলনের মধ্যেই দেখা গিয়েছে। এবং এই বিল যখন আইনে পরিণত হতে যাচ্ছে নিশ্চয় জনসাধারণের মনে আশা ছিল তারা তাদের কাম্য স্বায়ত্তশাসনের ভার পাবে, কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় এটার যত উচ্চ উদ্দেশ্যই বর্ণনা করুন না কেন, যেসব অগণতান্ত্রিক ধারা এতে সন্নিবেশিত হয়েছে তাতে একথা পরিষ্কার মনে হয় যে, জনসাধারণের আশা-আকাঙ্ক্ষা একেবারে ধূলিসাৎ হয়েছে। এই বিলের বিভিন্ন ধারা যতটুকু আমার বিবেচনা করার ক্ষমতা আছে তাতে দেখতে পাচ্ছি যে, যেমন অন্যান্য ক্ষেত্রে দেখা যায়

আমাদের সরকার নিজ দপ্তরের উপর অপরের বিচারবৃদ্ধি আছে, দূরদর্শিতা আছে, দক্ষতা আছে এমন কোন বিশ্বাস পোষণ করেন না। সেজন্য তাঁরা যে প্রেসক্রাইবড অথরিটির কথা বলেছেন তাতে তাঁরা যে জনসাধারণের প্রতিনিধিদের পূর্ণ অধিকার স্বীকার করেন না সেই পরিচয়ই বহন করছে। পণ্ডায়েতী শাসনের উপর এই প্রেসক্রাইবড অথরিটি কতৃপক্ষ—তার কারা হবেন জানি না—কিন্তু যেরকমভাবে প্রেসক্রাইবড অথরিটি কথাটা অন্তরালে রেখে দেওয়া হচ্ছে আর এই গ্রাম-পণ্ডায়েত, অঞ্চল-পণ্ডায়েত ইত্যাদির অধিকার বা ক্ষমতা যেরকমভাবে ব্যাখ্যা করা হচ্ছে, তাতে মনে হয়, সরকারের এই নির্দিষ্ট কতৃপক্ষের মাধ্যমে সরকারী কর্মচারী, হয়ত জেলা ম্যাজিস্ট্রেট বা অন্যান্য কর্মচারীদের হাতে এটা পরিচালনার নিরঙ্কুশ ক্ষমতা থাকবে। ইচ্ছামত গ্রাম-অঞ্চল পণ্ডায়েত ভাণ্ডারগড়ার সম্পূর্ণ ক্ষমতা সরকার নিজের হাতে সংরক্ষিত রাখছেন, সেট আমরা ৬৭নং ধারায় দেখতে পাই। আরেকটা কম্পনাতীত জিনিস আমার চোখে পড়েছে, নতুন করে বিধান রচনা করতে গিয়ে একবারও চিন্তা করেন নি জনসাধারণের প্রতিনিধিদের দিয়ে যে পণ্ডায়েত গঠন করা হচ্ছে সেই পণ্ডায়েতের ক্ষমতা সীমাবদ্ধ রেখে চৌকিদার দফাদারবে ইচ্ছামত গ্রেপ্তারের ক্ষমতা দিয়ে উইদাউট ওয়ারেন্ট ইচ্ছামত যেখানে সেখানে মানুষকে গ্রেপ্তারের ক্ষমতা দিয়ে একটা আতঙ্কের সৃষ্টি করা হবে। পণ্ডায়েতী স্বায়ত্তশাসন নিশ্চয়ই চাইব, জনসাধারণ স্বাধিকারে প্রতিষ্ঠিত হোক তা আমরা নিশ্চয়ই চাই। কিন্তু এখানে যে আতঙ্ক—এটাকে শুধু আতঙ্কই বলব না, যে বিভীষিকা সৃষ্টি করবার প্রচেষ্টা এই ক্ষমতার মধ্যে রয়েছে তাকে স্বায়ত্তশাসন বলতে পারি না। এটাকে প্রেসক্রাইবড অথরিটি অর্থাৎ সরকারী কর্মচারীদের করায়ত্ত শাসন বলা যেতে পারে। বিভিন্ন যে অধিকার গ্রাম-পণ্ডায়েত অঞ্চল-পণ্ডায়েতের দেখতে পাচ্ছি তাতে আমাদের মিতব্যয় পণ্ডার্থিকী পরিকল্পনায় পণ্ডায়েত সম্বন্ধে যেসব ক্ষমতার সুপারিশ করা হয়েছে সেগুলি অস্বীকৃত হয়েছে। কারণ, সেখানে কৃষি সংস্কার, ভূমি-ব্যবস্থা, ক্ষেত-মজুরদের বেতনবৃদ্ধি ইত্যাদি কাজের কিছু কিছু ক্ষমতা পণ্ডায়েতবে দেওয়া হয়েছে, কিন্তু এখানে সরকার বলেছেন শিক্ষা, স্বাস্থ্য, সেচ, পুনর্বাসন, ভূমিব্যবস্থা ইত্যাদি কাজ কার্যকরী করতে গেলে পর যেক্ষমতা প্রয়োজন সে ক্ষমতা যদি সরকার মনে করেন দেওয়া সরকার তা হলে দেবেন, নইলে দেবেন না। গ্রামের লোকের অধিকার যেভাবে সীমাবদ্ধ রাখা হয়েছে তাতে স্বায়ত্তশাসনের প্রহসন ছাড়া অন্য কিছু একে মনে হয় না। তারপর, এবার অর্থের দিক। সরকার অর্থ দেবেন, নিশ্চয়ই দেবেন, কিন্তু সে অর্থ অন্যথের সৃষ্টি করবে। যে অর্থ দেবেন তা কিভাবে দেবেন জানি না, তাতে প্রকৃত কাজ সম্ভব কিনা তাব উত্তর দেবেন বলবার সময়। এখানে দেখাচ্ছি ট্যাক্স, ফি, লেভি ইত্যাদি সমস্ত ভার দেওয়া হচ্ছে পণ্ডায়েতগুলির মেম্বারদের, কিন্তু বাজেট করবার সময়—বাজেট করবেন মাননীয় সেক্রেটারি মহাশয়—পণ্ডায়েতের সভাদের বিশেষ কিছু বলবার থাকছে না। এই আয়ের দিকটার ভার দিয়ে ব্যয় করবার কোন অধিকার না দেওয়া হল, এক হাতে দিয়ে অন্য হাতে কেড়ে নেওয়া। এটা কোন ধরনের গণতন্ত্র বুদ্ধিতে পারি না। এখানে আমাদের মত অবস্থা কিনা বলতে পারি না। সেজন্য মনে করি, এই ধরনের যে আইন প্রণয়ন, যে আইন সাধারণ মানুষের দায়িত্ববোধ জাগিয়ে দিতে পারে না, স্বাধিকারে প্রতিষ্ঠিত করতে পারে না, মানুষের মধ্যে যে ইনিসিয়েটিভ থাকে তা জাগিয়ে তুলতে পারি না, সেই আইন কল্যাণ আনতে পারে না। যে সমালোচনা হচ্ছে সেই সমালোচনা পুনর্বিবেচনা করবার জন্য আমার মনে হয় যে, এই পরিকল্পিত আইনকে আইনে পরিণত করবার আগে আবার একে পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে বিশ্লেষণ করে দেখা দরকার। অনেকে মনে করেন যে, এই আলোচনার অবতারণা বৃদ্ধি এই বিলটাকে বিলম্বিত করবার জন্য। বিলম্বিত তো আমার প্রতি পদেই করছি। আমরা খাদ্যদ্রব্যের মূল্যবৃদ্ধির বস্তুতা শুনিনি, নানারকম দোকানের লিস্ট পাই—আর তারপরই দেখা যায়, দোকানের ব্যবস্থা বিলম্বিত হচ্ছে। মানুষের যেখানে জীবনের প্রশ্ন, স্বাস্থ্যের প্রশ্ন, শিক্ষার প্রশ্ন সেখানে বিলম্ব ও অবিলম্ব উভয়েই একসঙ্গে চলতে থাকে। যদি দেখা যায়, আমাদের দেশের লোককে স্বাধিকারে প্রতিষ্ঠিত করে সফলতায় নিয়ে যাবার জন্য, স্বায়ত্তশাসনকে ভালভাবে পরিচালনা করবার জন্য এবং শক্তি পরিচালনার ক্ষমতা বিকেন্দ্রীকরণ করার জন্য এবং দেশের প্রত্যেকটি মানুষের উপর দেশ গড়ার ভার দেওয়ার জন্য কিছুটা বিলম্ব হচ্ছে, তবে সেই বিলম্ব আতঙ্কিত, আশঙ্কিত ও ভীতি-গ্রস্ত হবার কিছু নাই। বরং তাতে এই মনে হয়, যে কথা আমার বন্ধুর হালিম সাহেব বলেছেন—এই পণ্ডায়েত গঠনের প্রথমাবস্থায় যে মনোনয়ন প্রথা ও যে নির্দিষ্ট কর্মচারীর কথা

বারে বারে উদ্দেশ্য হয়েছে তার মূল যে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য সেই কথাই মনে হয়। নির্বাচনের বছরে এমন করেই কি গ্রাম-পঞ্চায়েত, অঞ্চল-পঞ্চায়েত গঠন করতে যাচ্ছেন তাদের আপনাদের তর্কস্বাহক ও প্রচারযন্ত্রে পরিণত করে, আপনাদের দফাদার চৌকিদারের প্রভাবে সমস্ত লোককে আর্তাকৃত করে? তাই বিলম্বিত হবার সম্ভাবনায় সরকার আশঙ্কিত হচ্ছেন। নইলে পর দেশের মঙ্গলের জন্য মানুষকে উদ্বেগ করবার জন্যে যদি একে আইনে পরিণত করা হয় তা হলে আরও বিবেচনা করবার সময় আছে বলে মনে করি এবং সেটা করা উচিত বলে আমি মনে করি এবং তাতে মনে হয় ওরকম করে গ্রাম গ্রামাঞ্চলে পঞ্চায়েতের মাধ্যমে প্রচারে কাজ হবে না, মানুষের মঙ্গল করলে সেখানে মানুষের সমর্থন পাওয়া যায়, গায়ের জোরের সেখানে দরকার হবে না। তাই সব দিক থেকে অধ্যাপক মণীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয়ের পুনর্বিবেচনার যে প্রস্তাব তাকে গ্রহণযোগ্য বলে মনে করি।

[12—12-10 p.m.]

Sj. Monoranjan Sen Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, বিলটি প্রথম পড়ে আমার মনে যে ধারণা হয়েছিল আজকে সমস্ত বক্তৃতা শুনে তা আরও বৃদ্ধি পেয়েছে যে, এতে হিতের অপেক্ষা অহিতসাধন বেশী হবে। কেন তা বলছি। আমি নিজে একজন পল্লীবাসী, সেখানকার সুখ-দুঃখ, সেখানকার রীতিনীতি, আবহাওয়া সম্বন্ধে আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা কিছু আছে। এই বিলটি যেভাবে বিধানসভায় প্রস্তাব করা হয়েছে, যেভাবে প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারটিকে নানারকম ক্ষমতা দিয়ে শক্তিশালী করা হয়েছে তাতে কোনদিনই কোন স্বাধীনচেতা, আত্মজ্ঞানসম্পন্ন লোক এখানে অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ, প্রধান বা উপ-প্রধান পদপ্রার্থী হয়ে নির্বাচনে দাঁড়াবার জন্য এগিয়ে আসবেন না। আমরা একথা জানি রাজনীতির মধ্যে ভাল লোক আসেন না বা আসতে চান না, কারণ পলিটিক্স হ'ল ডার্ট থিং, সেখানে যাঁরা আসেন তাঁরা অধিকাংশ ক্ষেত্রে থার্ড ক্লাস, ফোর্থ ক্লাস লোক। জনগণের মধ্যে কোন স্বাধীনচেতা, আত্মজ্ঞানসম্পন্ন লোক যিনি গ্রামের প্রকৃত উপকার করতে চান, যিনি জীবনে অনেক ত্যাগ করে এসেছেন তিনি আসতে চাইবেন না, তিনি ওই প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারটি, এস.ডি.ও. হোক আর ম্যাজিস্ট্রেটই হোক তাঁর তোষামোদ করে মন যাঁগিয়ে কাজ করতে আসবেন না। অবশ্য লোক পাওয়া যাবে, কারণ, একদল লোক আমাদের দেশে পাওয়া যায়, যাদের স্বার্থান্বেষী একমাত্র মূলমন্ত্র, যারা অপরের উপর প্রতিশোধ নিতে চায়, কতৃষ্ণ করতে চায়, সেই রকম একদল লোক প্রার্থী হয়ে এই বিলের উদ্দেশ্য যেটা সেটা সম্পূর্ণ পূর্ণ করে দেবে। আমার মনে হয়, মহৎ উদ্দেশ্য নিয়েই এই বিল রচিত হয়েছে, কিন্তু এই বিলে এমন সব ধারা রাখা হয়েছে যার ফলে সেই উদ্দেশ্য কোনমতেই সফল হতে পারবে না। দফাদার চৌকিদারদের এমন ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যার ফলে ভাল লোকের গ্রামে বাস করা সম্ভবপর হবে না। গ্রামে ম্যালেরিয়া, বসন্ত প্রভৃতি বহু উৎপাত আছে তার উপর আর একটি উৎপাতের সৃষ্টি করা হচ্ছে এই বিল এনে। এই বিলের ফলে ভাল লোক যারা তাঁরা পাড়াগাঁয়ে যাবেন না; কারণ, অত্যাচারের ভয়ে মৃদু খুলে সভ্য কথা তাঁরা বলতে পারবেন না। একদল স্বার্থান্বেষী লোকের শাসনে থাকতে হবে এই ভয়ে গ্রামে ভাল লোক যেতে চাইবেন না। এতে ইস্টের চেয়ে অনিষ্টই বেশী হবে। এসব নিয়ে অনেক আলোচনা হয়েছে, আমি আর বেশী কথা বলতে চাই নে। যেসমস্ত ব্রজগুণী প্রকৃতিই কল্যাণবিরোধী আশা করি মন্ত্রীমহাশয় সেগুণী ভাল করে বিবেচনা করবেন। একটি কথা আমাদের সকলেরই জানা আছে ইউনিয়ন বোর্ডের কাজ পূর্ণ হয়ে যায় যথোপযুক্ত ফন্ডের অভাবে। যে পরিমাণ ট্যাক্স আদায় হয় চৌকিদারের বেতন দিয়ে বাকী অর্থ দিয়ে গ্রামের ভাল কাজ হতে পারে না। এখানেও এই যে ফন্ড সম্বন্ধে অনির্দিষ্ট ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে কাজের দিক থেকে বিশেষ কোন আশার সঞ্চার হয় না। প্রচুর ফন্ড না হলে এই ভিলেজ সেল্‌ফ-গভর্নমেন্ট, গ্র্যান্ট দ্বারা আত্মপ্রসাদ লাভ হতে পারে তাতে কিন্তু দেশের মঙ্গল সাধিত হবে না।

Sj. Monoranjan Gupta:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি সার্কুলার মোশনএর বিরুদ্ধে কিছু বলবার জন্য দাঁড়িয়েছি। আমরা এদিকে কংগ্রেস মেম্বর যারা আছি, আমরা চাই এবং চেষ্টা করি যে, আইন বা যে কাজ আমরা করি, তাতে আমাদের কংগ্রেসের যে একটা আদর্শ আছে, সেই আদর্শ যাতে রূপায়িত

হয় তার চেষ্টা করি। যে আইন আমরা পাশ করি তারও মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে আমাদের চে আদর্শ সেটাকে রূপায়িত করা। আমাদের আদর্শ হচ্ছে এক কথায় সোস্যালিস্টিক প্যাটার্ন অফ সোসাইটি গড়ে তোলা। সেই সোস্যালিস্টিক প্যাটার্ন অফ সোসাইটির যে আদর্শ, তা আজ দুনিয়ার সব দেশেরই আদর্শ; কিন্তু দুনিয়ার এখনও কোথাও সোস্যালিজম চালু হয় নি। আমরা মনে করি যে, কো-অপারেটিভ কমনওয়েলথ, অর্থাৎ সমবায়মূলক সাধারণতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত হলে সত্যিকার সোস্যালিজম হতে পারে, আর তা না হ'লে সোস্যালিজম হবে না। সোস্যালিজমের মূলে রয়েছে একটা মনোভাবের ব্যাপার। সাধারণ লোকের সেই মনোভাব যদি না আসে তা হ'লে কোনদিন সোস্যালিজম হবে না। অন্যান্য দেশে সে চেষ্টা হয়েছে বাই রেজিমেন্টেশন। কিন্তু এটা আজ সর্বত্র স্বীকৃত যে, রেজিমেন্টেশনের দ্বারা সেখানে পৌঁছান যায় না। সেইজন্য আমরা ভারতবর্ষে চেষ্টা করছি উইদাউট রেজিমেন্টেশনএ সেখানে পৌঁছানোর জন্য মানুষের মনোভাব গড়ে তুলতে। কাজেই বলা যায়,

A great experiment is going on in India.

এখানে বিরাট একটা পরীক্ষা চলছে। আমাদের ফরেন পলিসির মূল কথা সবাই জানেন। এক কথায় বলা যায় পঞ্চশীল। তার মানে হচ্ছে—কো-অপারেটিভ পলিটিক্স, অর্থাৎ সমবায় রাজনীতি। আর কো-অপারেটিভ কমনওয়েলথ মানে সমবায়মূলক অর্থনীতি। এই সমবায়মূলক সাধারণ ও পঞ্চশীল আমাদের শাসনব্যবস্থার আদর্শ। প্রত্যেক গ্রামে যদি সমবায়মূলক সাধারণতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত করতে হয়, তা হ'লে প্রত্যেক গ্রামকে সমবায়মূলক অর্থনীতির উপর দাঁড় করাতে হবে। তার অর্থনীতির সমস্ত দিকটাই সমবায় অর্থনীতিই হবে। সেটা যদি হয়, তা হ'লে পদে

That village becomes the nucleus of the Co-operative Common Wealth.

সেটা করতে হ'লে সমবায়ের মনোভাব যদি আমাদের মধ্যে না আসে, তা হ'লে তা কোনদিনই হবে না।

আমাদের দেশে বহু সমবায় সমিতি আছে, কিন্তু অধিকাংশ সমবায় সমিতিই ঠিক ভাল-ভাবে কাজ করছে না। এর কারণ যদি দেখি, তা হ'লে দেখা যাবে যে, সেখানে সমবায় মনোভাব নেই। সেই সমবায় মনোভাবের অভাবের জন্যই কিছু হচ্ছে না। প্রত্যেকটি গ্রামের ভিতর সমবায় মনোভাব যদি না আসে, প্রত্যেকটি লোকের মধ্যে একটা সহযোগিতার মনোভাব যদি না আসে, তা হ'লে সমবায়মূলক সাধারণতন্ত্রের যে ভিত্তি, তা গ্রামে প্রতিষ্ঠিত হবে না।

[12-10—12-20 p.m.]

আমাদের গ্রামগুলিকে যদি সমবায়ের ভিত্তির উপর দাঁড় করান যায় তবে প্রত্যেক গ্রাম সমবায় সমিতিই হবে সেই গ্রামের গভর্নমেন্ট

nucleus of the Government in the village.

আজকে যে আইন পাশ করবার জন্য আমরা এখানে পঞ্চায়েত বিল এনেছি সেই পঞ্চায়েত বিলের দরকার হয় না যদি এইভাবে গ্রামকে গড়া যায়, অর্থাৎ যদি এই মনোভাব আসে। কিন্তু আমরা সে মনোভাব কতদিনে আনতে পারব জানি না, কিন্তু আইনের দিক থেকে চেষ্টা করা হচ্ছে সেই মনোভাব আনবার, যাতে সাধারণ লোকে মিলেমিশে নিজেদের কাজ নিজেরা করতে পারে সেই ব্যবস্থা করার জন্যই এই চেষ্টা। এর মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে, গ্রামের লোক নিজেরা মিলেমিশে নিজেদের কাজ করবে। তাই অর্থনীতির দিক থেকে নয়, রাজনীতির দিক থেকে এই আইন আনা হয়েছে। অন্যান্য কাজ যা আছে তার মধ্যে অর্থনীতি আছে বটে, তবু সবটা নিজেরা মিলেমিশে করবে—এইটাই মূল কথা। এখন কথা হচ্ছে যে, তারা নিজেরা এটা চায় কিনা। আমরা জানি, তারা চায় না—সে মনোভাব এখনও আসে নি। আইনের ভাষায় প্রেসক্রাইবড অর্থনীতির বহর দেখে মনে হয়, যে উদ্দেশ্যে এই আইন করা হয়েছে সে উদ্দেশ্যই ব্যর্থ হবে। এটা পড়লেই মনে হবে যে, প্রত্যেক ব্যাপারেই যদি প্রেসক্রাইবড অর্থনীতি এনে হাজির করতে যাই তা হ'লে স্বায়ত্তশাসনের অর্থ কিছুই থাকবে না (ডাঃ মণীন্দ্রমোহন চক্রবর্তীঃ 'সাধু, সাধু')। এ বিষয়ে অপোজিশনের যে উদ্দেশ্য, আমাদেরও সেই উদ্দেশ্য। জনসাধারণকে সহযোগিতার মনোভাবে অভ্যস্ত করে তোলা। সহযোগিতার মনোভাব যেখানে নেই, সেখানে

স্বায়ত্তশাসন কায়ম হয়ে উঠতে পারে না। সেই সহযোগিতার মনোভাব যদি নিজেদের ভিতর আনা যায় তা হ'লে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির স্বায়ত্তশাসনের কোন বাধা হয়ে উঠতে পারে না। আমাদের নিজেন্দ্রের ভিতর ঝগড়াঝাঁটি থাকবার জন্যই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি রাখবার দরকার যাতে পল্লীব্যবস্থা অচল হয়ে না পড়ে। আমাদের বাঙালীদের বিশেষত্ব হ'ল, আমরা পাঁচজনে একসঙ্গে মিলেমিশে কাজ করতে পারি না। একটা কথায় আছে, “তিন বাঙালী মিললে চার মত হয়”—এটা হচ্ছে সত্য কথাটাকে ওভার-এম্ফাসিস করে বলা। এটা যেন আমাদের স্বভাব হয়ে দাঁড়িয়েছে। কোথা থেকে এল এই স্বভাব? আমি মনে করি এই স্বভাবের মূলে আমাদের সুপারিয়ারিটি কমপ্লেক্স। তার মানে ইনফিরিয়ারিটি থাকা সত্ত্বেও সুপারিয়ারিটির এটা পোজ। এটা আমাদের বাঙালীদের সকলের ভিতরই এসে গেছে, আমরা প্রত্যেকেই মনে করি, আমি সকলের চেয়ে বেশী বুদ্ধি। এরূপ অবস্থায় অন্যের মত ভালভাবে গ্রহণ করবার মত মনোভাব থাকে না। সেইজন্য ও জন মিললে পর তারা প্রত্যেকের মত নিয়ে তর্ক করে ভুলদ্রুপ কাণ্ড করে তোলে। তাতে মতটাকে উচিয়ে তুলে কাজটাকেই ভাসিয়ে দেওয়া হয়। এই সুপারিয়ারিটি কমপ্লেক্সই আমাদের বাঙালী চরিত্রে একটা বড় ডিফেক্ট। অবশ্য এর ভিত্তি ছিল সত্যের উপরে প্রতিষ্ঠিত বটে। একথা সত্য যে, বাঙালী একদিন বড় ছিল, অনেক ক্ষেত্রে, অনেক কিছুতেই বড় ছিল। সে বড়ত্ব এখন আর আমাদের নেই। কিন্তু বড়ত্বের অভিমান আমাদের মনটা হয়ে রয়েছে ভরপুর। তার ফলে আমরা নিজেরাও মিলতে পারি না, অপরের সঙ্গেও মিলতে পারি না। এইজন্য আমরা যা করতে যাই সবই নষ্ট হয়ে যায়। এই আইনে জনসাধারণের হাতে অনেক ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে এতে সন্দেহ নাই। কিন্তু এই ক্ষমতা পেয়ে, আমার ভয় হয়, আমরা ক্ষমতার লড়াইয়ে মেতে বেসামাল হয়ে উঠব। ফলে ঝগড়াঝগড়ি, দলাদলি গ্রামের মধ্যে অত্যন্ত বেড়ে যাবে। তাতে প্রমাণ হবে আমরা এখনও তৈরী হইনি, আমরা এখনও উপযুক্ত হই নি। এখন কী হচ্ছে, কি করে উপযুক্ত হবে? দূরে সরে থাকলে ত' হবে না, সেজন্য চেষ্টা করতে হবে, এবং ফেলিওরএর ভিতর দিয়েই সাকসেস আসবে—এই মনে করে আমাদের এগিয়ে যেতে হবে। যতই অসুবিধা আসুক, তা ফেস করতে হবে। এই ফেস করতে পারার ব্যবস্থা রাখবার জন্যই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির ব্যবস্থা। আগে আগে ঠিক মনোভাবটি আনবার চেষ্টা করতে হবে। সেই সহযোগিতার বা সমবায়ের মনোভাব গ্রামের ভিতর এলে পর প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির তার কাছ দিয়ে ঘেসবার সাধা নাই। কিন্তু অনেকের মনে হচ্ছে যে, নিরঙ্কুশ ক্ষমতা দিলে ঝগড়াঝাঁটিতে সবকিছু নষ্ট করে দেবে। সেই নষ্ট করার সময় যদি বাধা দেবার কেউ না থাকে তা হ'লে মর্দুক হ'বে। সেইজন্যই এটা দেওয়া হচ্ছে। আমি নিজে এটা পছন্দ করি না—একথা বলেছি। কিন্তু আমার একা মতে ত' হতে পারে না, একথা আমি নিজে স্বীকার করি। আমরা অস্প জায়গার ভিতর এক্সপোরনেন্ট করে দেখতে পারি, সমস্ত ক্ষমতা দিয়ে দেখতে পারি যে, কি হয়। কিন্তু দেশজোড়া যখন ব্যাপার তখন অনেকে মনে করেন যে, একেবারে নিরঙ্কুশ ক্ষমতা দেওয়া চলে না। যদি আমাদের ভিতর সেই স্পিরিট আনতে পারি তা হ'লে এটার দরকার হবে না। আমার নিজের মনের কথা হচ্ছে যে আইন একবার সিলেক্ট কমিটিতে আলোচিত হয়েছে, তাতে যতটা ইম্প্রুভ করার তা করা হয়েছে, তারপরে এ্যাসেম্বলিতে আলোচিত হয়েছে, সেখানেও ইম্প্রুভমেন্ট হয়েছে। এখন আমাদের এখানে আলোচিত হবে, এবং যতটা ইম্প্রুভমেন্ট হবার এখনে উৎক। আমরা যারা দুই হাউসের মেম্বার, তাদের দ্বারা যতটা ইম্প্রুভমেন্ট হওয়া সম্ভব তা হতে চলেছে। এর চেয়ে বেশী ইম্প্রুভমেন্ট হবে না। এর পরেও এদের দ্বারা হতে পারবে না; যা হবার তা হয়ে যাচ্ছে। কাজেই আমরা মনে করি যে, আর দেরি করা নিতান্তই অনর্থক। আমরা চাই যতশীঘ্র সম্ভব কাজ আরম্ভ হয়, তাতে আমাদের ভুলত্রুটি যা আছে তা বেরিয়ে আসবে। এর উপরে ইম্প্রুভমেন্ট এই মেম্বারদের দিয়ে হওয়া সম্ভব নয়। কাজেই আমি এই মোশনটাকে অপোজ করি।

Dr. Charu Chandra Sanyal:

সভাপতি মহাশয়, মণীন্দ্রবাবু যে প্রস্তাব তা নিয়ে অনেকে বাকবিতণ্ডা হয়েছে। কিন্তু একটা কথা হচ্ছে যে, বিধানসভায় যে আইনটা পাশ হবে সেই বিধান যদি নতনভাবে আসে সেটার আলোচনা নতনভাবেই হয়। এইটাই হ'ল বিধি। বিধানসভায় যে কাজ হয়ে গিয়েছে, বিলের উপর যতগুলি উন্নতিসাধন করার তা করা হয়েছে, কিন্তু যখন বিধান পরিষদে আসে

তখন আমাদের ধারণা যদি হয় যে, এর বেশী কিছু করা সম্ভব নয়, তা হ'লে এসব নিয়ে বিধা পরিষদে আসবার কোন আবশ্যিকতা নাই। কিন্তু বিধান অনুসারে যখন এই আইন বিধা পরিষদে এসেছে তখন এ সম্বন্ধে সম্পূর্ণ নতুনভাবে বিবেচনা করার অধিকার এ সভার আছে সুতরাং এটা আইন অনুসারে নতুনভাবে আলোচনা করা যেতে পারে। এ বিষয়ে আমাদের অধিকারও আছে।

এই আইন সম্বন্ধে যখনই আলোচনা সুরু হয়েছে তখনই মনে হয়েছে বহুকাল পূর্বে দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জনের গ্রামোন্নয়ন পরিকল্পনার কথা। আজ যেন মনে হচ্ছে সেই পরিকল্পনা যেভাবেই হউক রূপ নিতে যাচ্ছে। অন্তত সেই পরিকল্পনাকে রূপ দেবার চেষ্টা হচ্ছে। এজন্য আমি বিলের উদ্যোক্তাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি।

[12-20—12-30 p.m.]

বাংলাদেশের লোক ইতিপূর্বে গ্রামকেন্দ্রিক ছিল। এমন কি সমস্ত ভারতবর্ষের সভ্যতা ছিঃ গ্রামকে কেন্দ্র করে। গ্রামকে কেন্দ্র করেই সভ্যতা গড়ে উঠেছিল। এই গ্রামের লোকদে হাতে ছিল সমস্ত রকম স্বায়ত্তশাসন ব্যবস্থা—সালিশী ব্যবস্থা, রাস্তা, পাঠশালা, পানীয় জলে ব্যবস্থা, স্বাস্থ্য ও আরক্ষার ব্যবস্থা। সব কিছু ছিল। কিন্তু ইংরাজ আসবার পর তার রোড সেস বসিয়ে দিলেন। এইভাবে রাস্তাটা গ্রামের লোকদের হাত থেকে সরিয়ে নেওয়া হ'ল। তারপর করলেন পুলিশ এ্যাঙ্ক, তাদের হাত থেকে আরক্ষার ব্যবস্থা নিয়ে গেলেন, তারপর করলেন স্ট্যাম্প এ্যাঙ্ক—এটা করে গ্রামের সালিশী নিয়ে নিলেন; পাশাপাশি স্কুল তৈরি করলেন এবং বললেন যে, এই স্কুল থেকে পাশ করলে চাকরি পাবে, পাঠশালা থেকে পাশ করলে পাবে না। এইভাবে শিক্ষাকেও তাঁরা নিয়ে নিলেন। যেসমস্ত শিক্ষিত লোক, বুদ্ধিমান লোক জমিদার যারা গ্রামে বাস করত এবং গ্রামের কাজকর্ম করত তারা বেকার হয়ে গেল। জমিদারে হাতে একমাত্র খাজনা আদায় করা বাদে আর কোন কাজ থাকল না। ধীরে ধীরে তারা গ্রা ছেড়ে চলে গেল সহরের দিকে কারণ গ্রামে তাদের আর কোন কাজ নেই। গ্রাম হয়ে গে দুর্বল, গ্রামের ব্যবসা নষ্ট হয়ে গেল—গ্রাম অন্ধকার হয়ে গেল। আর কি হ'ল? এই আরম্ভ প্রভৃতি চলে যাবার পর লোকে লাঠি ছেড়ে দিয়ে কলম ধরতে লাগল। ধীরে ধীরে শরীরে শক্তি কমে গেল, তাদের দেহ হয়ে গেল দুর্বল এবং এই দুর্বল দেহে ব্যাধি আশ্রয় গ্রহণ করল এমনভাবে ধীরে ধীরে বাংলাদেশের গ্রামগুলি মরে গেল, এই গ্রামগুলিতে সত্যিকারের যাদে শক্তি ছিল তাদের জীবনশক্তি আর রইল না। ইংরাজের সহরকেন্দ্রিক সভ্যতা সকলকে টে নিয়ে গেল সহরে, গ্রামগুলিতে আর কেউ থাকল না—গ্রামগুলি মারা গেল। এতদিন পরে চেষ্টা করছেন এই গ্রামগুলিকে আবার জাগিয়ে তোলার জন্য, যে জিনিসটা গ্রামে নষ্ট হয়ে গিয়েছি সেই জিনিসটা আবার গ্রামে ফিরিয়ে আনার চেষ্টা হচ্ছে। এই যে শূন্যপ্রচেষ্টা এটা বাস্তবিক সুন্দর জিনিস। এই জিনিস যাতে অত্যন্ত সুন্দরভাবে গড়ে উঠে সেজন্য আমাদের সমবেতভাবে প্রচেষ্টা করা দরকার। আমরা সকলে মিলে, নিজেদের রাজনৈতিক দলাদলি, বিভিন্নতা ভুলে একসঙ্গে মিলে যদি আমরা ভাল করে তুলতে পারি তা হ'লে সত্যি আমাদের দেশ উন্নত হবে আমাদের গ্রাম বাঁচবে এবং মানুষও বাঁচবে। কারণ গ্রামে লোকের সংখ্যাই বেশী। সংখ্যা যারা বেশী, তারা যদি শক্তিমান, বলবান হয়ে উঠে তা হ'লে জাতি বড় হবে। অধিকাংশ লো আজকাল রোগগ্রস্ত, স্বাস্থ্যহীন, তারা যতই ডাণ্ডাবাজী করুক না কেন কোন দেশকে বড় করতে পারবে না।

এই বিল যখন পড়লাম, তখন দেখলাম যে, সবই এতে আছে কিন্তু ইংরাজ শাসন আমাদের উপর যে বেশ রেখে গিয়েছে সেটা রয়েই গিয়েছে। ইংরাজ আমাদের চিন্তাধারাকে জয় করেছে সেটা ফুটে উঠেছে এই বিলের ভিতরে। প্রথমে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, আমাদের সরকারে অভিভাবকতা চারিদিক থেকে চেপে ধরেছে। একটা হচ্ছে (১) সরকারী সভা, (২) সরকারে সেক্রেটারি, (৩) সরকারের চৌকিদার। এই ত্রয়োম্পর্শের যোগ। এই ত্রয়োম্পর্শের চাপে হয় গ্রামের জেগে উঠা প্রাণটা মরে যেতে পারে। যে মঙ্গল স্বপ্ন জড়ালিয়ে দেওয়া হয়েছে তা নিঃ যেতে পারে। (এ ভয়েসঃ আপনারা বড়ই নিরাশাবানী!) এখানে আশা করার মত কিছু নেই। সরকার হয়ত মনে করছেন যে, গ্রামের লোকের হাতে ক্ষমতা দিলে এই সদ্য জেগে উ

শিশু ছোটোছোটো ক'রে সমস্ত তছনছ ক'রে দেবে, সব অনর্থ ক'রে দেবে, ঠিক ইংরাজও এই কথা বলেছিল যে, হঠাৎ তোমাদের স্বরাজ দিয়ে দিলে তোমরা সব গোলমাল ক'রে ফেলবে। সুতরাং তোমাদের উপর শাসন সংরক্ষণ ভাল ক'রে রাখা দরকার। সেই মনোভাব থেকে আজও আপনারা রেহাই পান নি। এই যে কালচারাল কনকোয়েস্ট হয়েছিল সেটা আজও চেপে বসে আছে আমাদের উপর—এটা বড়ই দুঃখের কথা। এইজন্যই স্বরাজের পূর্বে মহাত্মা গান্ধী ইংরাজকে বলেছিলেন যে, তোমরা আমাদের ভুল করবার অধিকার দাও, এইজন্যই তিনি একথা বলেছিলেন। সাহিত্যিক শরৎচন্দ্র বলেছিলেন, আমাদের হাতে টাকা দিলে পাছে আমরা বেশী বাজে খরচ ক'রে ফেলি সেইজন্যই ইংরাজ আমাদের হাতে টাকা দিতে চান নি। অবশ্য এটা তিনি ব্যঙ্গ ক'রেই বলেছিলেন। কিন্তু বর্তমানে যাঁরা এই বিল রচনা করেছেন তাঁদের উপর এই বাঙালী প্রয়োগ করা যেতে পারে। গ্রামের লোকের স্বারা নিজেদের ভাল করবার সুযোগ দিন, কিন্তু সরকার তা দিতে চাচ্ছেন না। এইখানেই যত আপত্তি। আমি বলব কয়েকটি নির্বাচনের মাধ্যমে ইউনিয়ন বোর্ড ও স্কুল বোর্ড-এর কাজের ভিতর দিয়ে গ্রামের লোকেরা কিছু কিছু শিখে উঠেছে অন্তত শাসন ব্যাপারে, সেটা আমরা গ্রামের দলদালির ব্যাপারে প্রায়ই দেখতে পাই। সুতরাং তাদের উপর যদি বেশী সরদারী করা হয় তা হ'লে ক্ষতিই বেশী হবে। এই সরদারীটা কমিয়ে দিলে প্রথমে হয়ত কিছুটা গোলমাল হতে পারে, কিন্তু পরে সব ঠিক হয়ে যাবে।

তারপর আর একটি জিনিস আছে। এখানে এত সরদারী করছেন কিন্তু ন্যায়-পণ্ডায়েতের ব্যাপারে যদি কেউ ন্যায়ের বদলে অন্যায় করে তা হ'লে তাদের শাস্তি দেবার কোন ব্যবস্থা নেই। (দি অনারবল ইস্‌বর দাস জালান : আপনারাই ত' গ্রামের লোককে বিশ্বাস করতে বলছেন।) গ্রামের লোককে বিশ্বাস করবেন না কেন। তবে ভাল ক'রে শাসন করার জন্য ন্যায়ের নামে যদি অন্যায় হয় তা হ'লে এই বিলে তাকে শাসন করবার ব্যবস্থা নেই। এটা থাকা উচিত ছিল। স্বরাজ পাবার পর আমরা অনেক ভুল করেছি কিন্তু তবুও আমাদের স্বরাজ এগিয়ে যাচ্ছে। এমন কি স্বাধীনতার পর আমাদের মধ্যে স্বেচ্ছাচারিতার ভাব দেখা গিয়েছে কিন্তু তবুও আমরা পিছিয়ে যাই নি, এগিয়েই যাচ্ছি। যেটা আমরা করছি সেটা গ্রামের লোককে করতে দিতে আপত্তি কি? নদীতে যখন প্রথম বন্যা হয় তখন দুই কল ছাপিয়ে যায় তারপর ধীরে ধীরে সে নিজের খাদে বয়ে যায়। ঠিক তেমনি আমাদের মধ্যে সেই স্বেচ্ছাচারিতার ভাব দেখা গেলেও ধীরে ধীরে আমরা সেটাকে পেরিয়ে যাবার চেষ্টা করছি। যে সুযোগ আমরা পেয়েছি সেই সুযোগ যদি আমরা গ্রামের লোককে না দিই তা হ'লে নিজের রাস্তায় গ্রামের লোক কোনদিনই চলতে পারবে না। সাঁতার শিখতে গেলে জলে হাবুডুবু খাবার সুযোগ দিতেই হবে, নইলে সাঁতার শিখতে পারবে না। আশা করি সেই সুযোগ আপনারা দেবেন। এই সুযোগ যদি না দেন এবং বন্যা দেখে ভয় পেয়ে যদি আপনারা অনবরত বাঁধ দিতে শুরু করেন তা হ'লে হয়ত স্রোতটা ভিন্ন পথে চলে যেতে পারে যার ফলে আপনারা সমস্ত পরিকল্পনা সম্পূর্ণরূপে ব্যর্থ হয়ে যেতে পারে। আমি বলব, লাঠি তুলে ধরেন তাতে আপত্তি নেই, কিন্তু শাসন এমনভাবে করবেন যাতে দৃষ্ট ছেলেরা বেয়াড়া হয়ে না যায়।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Chairman, Sir, Goering used to say that an untruth repeated one hundred times becomes a truth.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: That was not Goering but Goebbles.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am sorry, Goebbles. He was the great propaganda leader and my friends for the sake of propaganda are following the same tactics. The provisions are either distorted or misrepresented and a popular theme of democracy and local self-government.....

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister entitled to accuse us of deliberate misrepresentation?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have not said "deliberate". I have said "distorted" or "misrepresented".

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the word "misrepresented" parliamentary?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am entitled to say that.

Mr. Chairman: He has not referred to any member.

[12-30—12-40 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I say, Sir, that all these things do happen because it is unfortunate that this Bill has come at a time when the election is imminent. You are not speaking on the merits of the Bill but you are speaking in order to have a propaganda against the present Government rightly or wrongly. That is my misfortune and the misfortune of the country.

So far as the *gram panchayats* are concerned, it is the desire of all concerned from the Centre up to the State level that these *gram panchayats* should not be run on political party lines. Unfortunately, my friends always think of politics because they are aspiring for political power and they cannot go above that. That is our difficulty. The idea is that these *gram panchayats* should be unanimously elected by the people. The idea is that those *panchayats* which are unanimously elected should be given more powers than those which are not elected unanimously. Our friends in one breath dream of the reign of Akbar, dream of the reign of Vikramaditya and at the same time they want secret ballot voting. I cannot understand as to what is the meaning of it. Secret ballot voting was never in vogue during the reign of Vikramaditya or during the reign of Akbar. It is in modern times that the secret ballot has come. (Sj. SATYA PRUYA ROY: No, there was secret ballot in ancient times also.) My friends should remember that this running commentary is of no use. Facts are facts. The Bengal Village Self-Government Act was passed in 1919 when the British were in power in this country and as I have repeatedly said the only sphere which was given to us, that is, the people of the country, was the local self-government sphere and we became extremely touchy the moment the foreign Government tried to interfere even in this limited sphere of our jurisdiction. That stage has gone. The entire Government belongs to the country and belongs to the people and the entire country is governed by the Constitution passed by the people of this country. If you look at the Constitution, you will find that the entire power is divided between the Centre and the States and it is by delegation that the State gives the power to any subsidiary authority, whether it is a local body or any other institution whatsoever, but the responsibility under the Constitution is theirs.

My friends say that power has not been given to the *gram panchayats* or the *anchal panchayats*. I say enough power has been given. The only safeguard is against abuse of power. Every power has the chance of being abused. Therefore there is no Constitution in the world which does not safeguard against abuse of power or usurpation of power or exercising power injudiciously. The higher authority will retain this power. Save and except the State Government there is no other body which can exercise this power because unless and until you change the Constitution and say that the State Government is not responsible for all these functions, the State Government has the final responsibility. I say that the powers which have been retained in this Bill are necessary for allowing these local bodies to function effectively and to develop. We have no desire of interference unless and until we find that the body is failing in the discharge of its duties. It is not a question of trust or mistrust. Wherever anything is to be entrusted, the safeguard should be there. Even in the sphere of the State Government a Minister cannot appoint even a person on 30 rupees

a month. He has to go to the Public Service Commission. So it is not a question of distrust. If you think that it is a question of distrust, then it is distrust. Therefore I say that some safeguard is necessary. There is the audit, that is another safeguard. There is this House in itself which has been given certain rights, that is another safeguard. But to conceive that a *gram panchayat* will be a paramount body is simply not understandable. (Sj. NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYA: We did not say that.) Therefore the moment my friends feel that there should be no interference whatsoever, they presume that it is a paramount body like the Parliament of any State. There cannot be a State within a State. There must be one integral body to govern this whole country inter-related with each other and this country cannot advance unless and until there is co-operation between the State and the local bodies, there is co-operation between the officers of the State and the local bodies and the people. Therefore my friends feel that because this Government belongs to a party other than their own, it is just like a foreign bureaucracy either from Timbuctoo or Alaska. That is a misconception which my friends must remove from their minds. The responsibility for the good of this country for the time being vests in the Government and whatever may be the party which rules for the time being has got similar duties to perform with regard to the local bodies and with regard to the entire population. Therefore, so far as principle is concerned, we agree. But so far as the details are concerned, we disagree on certain points but I do not consider them to be so vital as to justify the attitude taken up by my friends in the Opposition. This Bill was before the Select Committee, their representatives were there, they gave dissentient notes on one or two points but there was nothing to justify the strong opposition to this Bill as a whole. Every member of the Opposition thinks that he must put on record something about self-government, about *ganatanta*, about those slogans which used to please the people of this country at some time but they do not please them now. People now want work; they don't want slogans. What do we find? We find that even in the sphere of local bodies or even in higher spheres, times do come when interference by higher bodies becomes necessary and if you analyse all the provisions so far as this Bill is concerned, I am sure, you will find that those provisions are necessary. It may be that on one or two points there may be some changes permissible but I do believe that this Bill received the best consideration in the Select Committee stage and this Bill represents the opinion of the Select Committee.

My friends waxed eloquent upon other States. Some of my friends referred to the Bengal Village Self-Government Act. I say, all of them are in error. Circumstances differ from State to State, the taxation measures differ from State to State, and conditions differ from State to State. Therefore every State cannot take into consideration what happens in other States but it has to mould its programme according to the conditions prevailing in the particular State. My friends spoke of Saurashtra. I do not wish to minimise what any other State in this country is doing. But my friends should remember that every State has a code of its own different from others. Saurashtra has no code which has been copied by other States, but even in Saurashtra you will find that there are provisions for control by the State. Now, take for instance, my friends have said about the Secretary. In Saurashtra who is the Secretary? The provision is "Every *panchayat* shall make appointment of a Secretary from the trained personnel of Government servants." There are five or six Government servants. (Sj. SATYA PRIYA ROY: But who makes the appointment?) They make the appointment but who are the persons from whom they make this appointment? They have got to appoint him from the trained Government servants.

[12-40—12-50 p.m.]

It may be that in one of the States a person appointed by the State occupies the post of Secretary but everywhere the *panchayat* has to bear all the expenses on account of pay of the Secretary, his allowance and such other items. That is the position. In some States the State appoints and in some States the *panchayat* appoints.

Then as regards the controlling section. The controlling section in Saurashtra provides that if in the opinion of the Government any *panchayat* is carrying on its activities beyond the scope of its powers and jurisdiction or it may be misusing all its powers or in consequence there is difference of opinion among the members and the President, etc., the Government by order published in the *Official Gazette*, is empowered to dissolve such *panchayat* or to suspend such *panchayat* for such periods as is specified in it. If any *panchayat* be suspended, during the period of suspension all powers and duties of the *panchayat* should be exercised or discharged by the person or persons appointed by the Government from time to time. There is a limit so far as our supersession is concerned. It is only for one year. But here in the Saurashtra there is no limit.

Now with regard to the powers it is provided the President and the *panchayat* shall carry their work being responsible to the Government and the village and they will render due performance of duties prescribed in the Bill according to the orders which may be made from time to time and which may be specially made by the Government. Saurashtra gives a list of 180 functions of the *gram panchayat*. Here is the Taxation Enquiry Committee's comment: "In our view a cautious policy in this matter would be preferable to undue optimism about the variety of functions which village *panchayats* can discharge." The *Panchayat Acts* of most States include long list of obligatory and optional functions—section 18 of the Saurashtra *Gram Panchayat*—Ordinance 57 of 1949—enumerates 180 duties. I do not wish to minimise what they do but among the duties Ram Leela Processions and jugglery feats are there that are included in the Act. Therefore, I say please do not copy any particular Act. You have to copy what is necessary for your State and then decide as to whether this power is necessary, not on the basis of slogans but on the basis of the realities of the situation. Unless and until you take into consideration the realities, you cannot make laws. So far as my friends in the Opposition are concerned, they are in a happy position. They are not to do anything. So far as we are concerned, we have not only to frame laws but we have to administer laws and if there is anything wrong, my friends will come upon us like an avalanche. I know that members of that group even are insisting upon me to supersede municipalities. This Government is very reluctant to supersede them and if there is gross maladministration, these things do become necessary.

With regard to the prescribed authority the position is that we have not defined as to what the prescribed authority may be. It may be district board, it may be an officer of Government, it may be a district *panchayat* officer. The question of district board is being considered. There is no certainty about the future of the district board. We may decide that before the election or shortly thereafter but very soon as decision will have to be arrived at about the future of the district board. Similarly, if there are 1,000 or 18,000 *panchayats*, it is impossible for an ordinary Magistrate or Subdivisional Officer or a Circle Officer to look after them. There must be a special cadre. If there are only 1,000 or 500 *panchayats* naturally we won't have a whole cadre of officers at this stage. Therefore, the prescribed authority has been kept. The prescribed authority finds place in many of

the Acts in other States and in the Land Reforms Act also. Therefore, this prescribed authority should not be a red rag to the bull. Prescribed authority means that there will be an authority and that authority may take any shape or form whatsoever. Therefore, my honourable friends should wait till such rules are framed. It will be for them then to discuss and criticise those rules.

With regard to the controlling section my friends have quoted chapter and verse from the Bengal Village Self-Government Act and other Acts. It will take a long time if I have got to deal with every section of it. But I cannot refrain from drawing the attention of my friends to some points. In certain circumstances it is necessary to interfere if there is an abuse of power and that is what has been provided for. What we have mentioned is we can suspend or cancel any resolution passed by an *anchal panchayat* if such a resolution has not been lawfully passed, issued, granted, given or authorised, or is in excess of the powers or is considered by the prescribed authority as likely to lead to a breach of peace or to cause injury or annoyance..... This is the section which is in vogue in the Bengal Municipal Act. My friends have said that this power is beyond the scope of the Act. Of course, in the Village Self-Government Act power is there. But I need not repeat the whole argument because it will take a very long time.

With regard to the *daffadars* and *chawkidars*, we have not given power more than what they enjoyed since 1919 Act. So far as the arrest without warrant is concerned, you can arrest a person who is guilty of a non-cognisable offence. A private person has got the right under section 59 of the Criminal Procedure Code to arrest such a person. (Sj. SATYA PRIVA ROY: Then why do you authorise the *chowkidar* again?) He is a police officer and certain duties are cast upon him under section 54. Any police officer may, without an order from a Magistrate and without any warrant of arrest, arrest a person. I know constables drawing Rs. 105 per month—but still they have not got such qualifications as my friends suggest. If a murder is committed, is the *chowkidar* to go to the Magistrate to have a warrant of arrest? The law provides that within 24 hours the offender has to be produced before the court. The arrested person is to be produced before the police thana. Sir, how absurd it will be to arrest a person, who is charged with murder or of rape, after getting a warrant from a Magistrate and so on.

Then there is the question of finance. Certainly that is there. But so far as the powers of taxation are concerned in Saurashtra, they have got much more powers than what we have got here. In some of the States labour is compulsory. But we have not done so here, because we think that is not suitable. So far as the salaries of *chowkidars* and *daffadars* are concerned, that is a question which we are seriously considering as to what should be done.

[12-50—12-57 p.m.]

Sir, the *Chowkidari* Enquiry Committee Report stated that a portion of the fund should be given by the State but that an equivalent amount should be levied from the municipality. Can you do so today? Which municipality is going to bear a part of the police expenditure?

[Interruption.]

So far as our State is concerned there was the Permanent Settlement; there was the *chowkidar* from time immemorial; there has been *chakran* land.

[Interruption.]

The laws we have in our State are much more liberal than anywhere else. We have fixed 25 acres as the highest that a person can own and we have

to pay compensation. There are so many considerations before you arrive at a decision; it is not always that the assigning of a portion of the tax that is salutary. Even the Taxation Enquiry Commission has not always encouraged it; rather it says that a share of the tax being paid without responsibility is demoralising. There must be some sort of contribution before you pay something—there must be some sort of contribution either in the shape of labour or in the shape of cash or in the shape of some other thing. Therefore, there are principles involved in every measure that you take. But I do admit that without finance no institution can flourish. The Government knows it. It is serious about it, and if the Government embarks upon an enterprise without making any financial provision I should say that the Government will fail in its duty. After all, we have our limitations and we shall have to cut our coat according to our cloth.

I need not say anything more. I commend my motion for the acceptance of the House and oppose the motion for the recommitment of the Bill to the Select Committee.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that the Bill be recommitment to the original Joint Select Committee with instructions to submit their report by 30th September, 1956, was then put and lost.

Mr. Chairman: My ruling with regard to the amendment of Professor Bhattacharyya was deferred. I am now going to give my ruling and in that connection I will make some observations.

Under rule 60(4) of the Council Procedure Rules, when a Bill has been reported by a Select Committee, the only amendment motion that can be moved is a motion for recommitment. The same principle will apply to the case where a Bill has been reported by a Joint Select Committee. In fact, in the old Council Rules I find that there was an express rule that if a Bill had already been considered by a Joint Select Committee, no motion for circulation could be made. This can be considered as a precedent, and I rule that a motion for circulation is out of order if a Bill has already been considered and reported by a Joint Select Committee.

Professor Bhattacharyya referred to the Land Reforms Bill and stated that a motion for circulation was allowed to be moved although the Bill had been considered by a Joint Select Committee. I have examined the proceedings, and I find that no such motion was moved. In the case of the Estates Acquisition Bill and the Howrah Improvement Bill also, no such motion was moved either.

Professor Bhattacharyya had suggested that before I gave my ruling, the matter should be referred to the Committee of Privileges. S_j. Satya Priya Roy has also considered it to be a matter of privilege. I can tell the honourable members that in the Parliamentary system which we have adopted, there is no appeal either to the House or to any Committee against the decision of the Chair. Indeed rule 124 of the Council Procedure Rules expressly lays down that if any question arises as to the interpretation of the rule, the decision of the Chairman shall be final.

Following established practice as well as precedents, I give the ruling that the amendment motion of Professor Bhattacharyya, that the Bill be circulated for eliciting opinion, is out of order.

S_j. Satya Priya Roy: You have referred to rules in force during the old Council days. What I want to know from you, Sir, is whether this Council is bound by all those procedures that were in force during those days when the Council was really not acting under the New Constitution?

Mr. Chairman: The old Council Rules were practically formulated when the previous Council was abolished and the Assembly rules came into vogue but the practice has been always to follow the procedure of the Council in these matters and we are following the same procedure. It is the past tradition which has been built up and, when there is no specific mention of procedure, we follow the old tradition.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the West Bengal *Panchayat* Bill, 1956, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: We shall begin the second reading tomorrow. The House stands adjourned till 9 a.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was then adjourned at 12-57 p.m. till 9 a.m. on Saturday, the 1st September, 1956, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Banerjee, Sj. Tara Sankar,
Chatterjea, Sj. Devaprasad,
Chattopadhyay, Sj. K. P.,
Dutt, Sja. Labanya Prova,
Ghosh, Sj. Asutosh,
Prodhan, Sj. Lakshman,
Roy, Sj. Surendra Kumar,
Saraogi, Sj. Pannalal, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar

COUNCIL DEBATES

Saturday, the 1st September, 1956.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Saturday, the 1st September, 1956, at 9 a.m., being the Eighth day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJEE) was in the Chair.

Point of Privilege

[9—9-10 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, before the proceedings of the meeting begin I would like to draw your attention to a matter of privilege, I mean the unwillingness and I call it unwillingness most deliberately, on the part of the Ministry to answer the questions of which we have given sufficient notice. The ordinary rule is that 15 days' notice is considered sufficient—that is the ordinary rule that was observed by the Bengal Legislative Council in the past, the old Council, I mean, Sir, and it is a rule that is observed in the Lok Sabha now also. The Speaker in the Lok Sabha once or twice, so far as I remember, took notice of the inordinate delay in answering the questions and he drew the attention of the Ministers to the necessity of answering questions in proper time. This is going to be a very serious matter session after session. We are feeling it and we have drawn your kind attention to it, but as the Ministry is absolutely impervious to our request and our representations I have made them myself through you. I hope, Sir, you will take some steps in the matter. You are the guardian of the honour and the prestige of the House and, I believe, Sir, you will be good enough to take adequate steps in the matter.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I support Mr. Bhattacharyya. In many cases I have drawn your attention to this fact of the refusal of the Ministry and also of their taking shelter under subterfuge, as I pointed out the other day. You must direct that the Ministry concerned should furnish answers to questions within a reasonable period of time.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, in this connection I beg to invite your attention to the one question, the first question which I submitted for answer, viz., the question of separation of the executive from the judiciary. That is a very vital matter affecting the whole province. Although the second question has been answered this question remains unanswered.

Mr. Chairman: You refer to a specific question but the general principle is involved.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Even in vital matters questions are left unanswered for an unreasonable period of time and that is the complaint which we make through you in the hope that sufficient redress will be given to the members of the Opposition in connection with this matter.

Sj. Satya Priya Roy: Mr. Chairman, I also support what Professor Bhattacharyya has put before the House. Even yesterday I brought it to the notice of the Minister that though a month and a half ago I submitted

some questions which are vitally important regarding the educational structure of the country the Minister has as yet refused to answer these questions. As the honour and prestige and privilege of the House are in the custody of the Hon'ble Chairman, I think the Hon'ble Chairman would admonish the Minister for this callousness to answer these questions in time.

Mr. Chairman: I understand the situation. This certainly, I consider, is to be one of the most valuable rights of the members in this House and you have made representations before through me. But the Ministers are always here and they take note of what you say. I do not know whether you will be justified in saying that they are not answering your questions deliberately. Nevertheless.....

Dr. Manindra Mohan Chakrabarty: Either they are inefficient or they are callous.

Mr. Chairman: I would not go to call them either way. All that I can do is to request the Ministers to take note of this and to do the needful and to expedite the replies as far as possible. This is all I can request the Ministers to do.

Sj. Satya Priya Roy: I would draw your attention to the empty Treasury Benches. That is how they respect the Legislative Council. If they show this much respect to the Legislative Council, what is the good of maintaining it at all? That is our question.

Mr. Chairman: So long as there is one Minister in attendance your purpose will be served. They work on joint responsibility.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, neither the Leader of the House, Mr. P. C. Sen, nor the Chief Minister is present. I do not know if the Ministers or the half-Ministers who are present are entitled to speak on behalf of the Government.

Mr. Chairman: Professor Bhattacharyya, there is no need to rub it in. I have heard what you have said and will pass it on and will request the Ministers to do the needful as expeditiously as possible.

We may now proceed with the business in hand.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1956, as passed by the Assembly

Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was put and agreed to.

Clause 2

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that clause 2(r) be omitted.

The reason I am moving this amendment is that clause 2(r) refers to the definition of "village". Now, in the body of the Bill the word "village" does not occur, and therefore I think this is redundant. That is the reason why I have moved this amendment.

Dr. Charu Chandra Sanyal: I beg to move that in clause 2(s), line 2, for the word "April", the word "*Baisakh*" be substituted.

এখানেও ইংরাজ সরকার আমাদের চিন্তা ধারার উপর যে আধিপত্য বিস্তার করেছিলেন তার একটা চিহ্ন দেখা যাচ্ছে। এই ফাস্ট এপ্রিল এই অল ফুলওন ডেতে শ্রম কাজ সুরু না কোরে ১লা বৈশাখ থেকেই সূচনা করা ভাল। তা ছাড়া গ্রামের লোক—

Mr. Chairman: You want us not to follow the idea of All Fools' Day. We did it deliberately denying the nature of this as the All Fools' Day.

Dr. Charu Chandra Sanyal: °

এটা স্যার! সবাই এই কথা বলে। সেইজন্যই এইভাবে এই জিনিসটার নাম হয়ে গেছে। আর একটা কথা উঠতে পারে। ফাইনেনসিয়াল ইয়ার ১লা এপ্রিল থেকে সুরু হয়। তবে অঙ্কের কারতুপি এটায় হতে পারে কিন্তু একটা ভাল কাজ ১লা বৈশাখেই হওয়া ভাল।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I stand to support the amendment moved by my friend Dr. Sanyal. My reasons are very simple. In the rural areas the Bengali months are understood but not English months. Sir, all our friends like Mr. Chakravarty who come from rural areas know very well that the crops are counted in terms of Bengali months and Bengali year is very well-known to the villagers. It is therefore desirable that the Bengali month should be mentioned here instead of the English month. I believe that would be in accordance with the wishes of the village people for whom this Act is meant primarily.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the 1st of April has been substituted for accounting purposes because the entire State transactions are conducted on the 1st April.

With regard to the other amendment, omission of the word "village", it is impossible for me to analyse the whole Bill as to where the word "village" has been mentioned and I wish that this should be retained because it is not harmful in any event.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that clause 2(1) be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 2(s), line 2, for the word "April", the word "*Baisakh*" be substituted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[9-10—9-20 a.m.]

Clause 3

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that after clause 3(2), the following new sub-clause be added, namely:—

“(3) The area within the local limits of the jurisdiction of each *Gram Sabha* shall be a compact block with a population not less than six hundred but not exceeding one thousand living as far as possible in close vicinity:

Provided that the above limit of population may be relaxed with reasonable limits for the sake of facilitating close contact between the people living within the local limits of the same *Gram Sabha*.”

Sir, I have sought to introduce this amendment because, in my opinion, that will facilitate the administration of the *Gram Sabha* and the constitution of the *Gram Sabha*. Apart from that, in Article 170 of the

Constitution of India you will notice that in the composition of Legislative Assemblies and other Houses of the Legislature there is a definite ratio between the number of members and the number of population which they represent. So, I think on principle there should be some ratio between the number of people of any area and the number of members who will comprise the *Gram Sabha*. Therefore, I think that this will facilitate the administration and will make the area homogeneous and, therefore, will facilitate the working of the *Gram Sabhas*.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, Dr. Chakrabarty has put his case very strongly on the ground of efficiency. I support the case in favour of Dr. Chakrabarty's motion from another point of view.

Sir, the main purpose of this Bill is to give the people of rural areas an opportunity to train themselves in the art of self-government, to develop their civic consciousness and to bring the mental, moral and active qualities of each of the citizens in the development of the rural areas. Sir, that is the purpose. It is necessary, therefore, that the unit should be small and compact. That is the essence of Dr. Chakrabarty's motion. The Hon'ble Minister-in-charge of the Bill yesterday gave us to understand that the area would be an area inhabited ordinarily by 750 to 1,500 people. If that is in contemplation, then I must say that that is too big an area. Let every individual feel that he is a member of a self-governing unit in which he has the opportunity of exercising his creative faculties. Let that feeling be created. That is the main purpose behind the Bill which the Hon'ble Minister has introduced and from this point of view I do feel that the units should be rather small and that the limits fixed by Dr. Chakrabarty are very reasonable, viz., 600 to 1,000. Sir, that is the ground on which I support the motion of Dr. Chakrabarty.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, we have kept it flexible to suit the circumstances from place to place. In some of the villages the population may be a little more and in some other villages the population may be a little less. The main ground on which the area is to be defined is homogeneity of interest and purpose. If we fix it by statute, it will be difficult to carry it out because what is a reasonable limit? Suppose there are 50 people more or 50 people less. Therefore, what I say is that the moment you introduce rigidity, the elasticity is finished. So far as law is concerned, it is always precise and positive. There are people who say that a village, however big it may be, should not be disintegrated. There are others who say that it should be a very small unit. What we say is that ordinarily the limit is 750 to 1,500, but it may be 100 people more or 100 people less. The main idea is that people in a *Gram Sabha* area should feel homogeneity and we expect that ordinarily this limit will give the necessary homogeneity. Perhaps my friend knows that in Bengal there are innumerable villages having even 10,000 population, there are villages with 3,000 population, there are villages with 2,000 population and so on. The idea is homogeneity. If there is homogeneity, it may be a little bigger. If there is no homogeneity, it may be a little less. Therefore, it is not necessary to fix it statutorily. It must be left to the executive which carries out this work.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that after clause 3(2) the following new sub-clause be added, namely:—

“(3) The area within the local limits of the jurisdiction of each *Gram Sabha* shall be a compact block within a population not less than six hundred but not exceeding one thousand living as far as possible in close vicinity:

Provided that the above limit of population may be relaxed with reasonable limits for the sake of facilitating close contact between the people living within the local limits of the same *Gram Sabha*,"

was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 4(1), lines 1 and 2, for the words "*Gram Sabha* or *Gran Sabhas*" the words "*Anchal Panchayat* or *Anchal Panchayats*" be substituted.

I also beg to move that in clause 4(1), lines 3 to 5, for the words and figures beginning with "from the date" and ending with "or section 14" the words and figures "from the date of election of the first *Pradhan* of the *Anchal Panchayat* under section 27" be substituted.

I also beg to move that in clause 4(2), line 10, after the word "final" the words "and shall not be questioned in any Court" be added.

Sir, the reason for moving my first amendment is that, practically speaking, the present Union Boards will be replaced by *Anchal Panchayats*. The *Gram Sabhas* will not fully replace the Union Boards. So, if the provision be allowed to stand as it is, as soon a village *panchayat* is constituted within a union, the Union Board will be discontinued, will cease to exist and there would be an anomalous position. So, in order to avoid that anomalous position, this amendment is moved. Now, as soon as the first *Adhyaksha* of the *Gram Panchayat* will be elected or nominated, the result would be that the Union Board will automatically stand dissolved. That is a situation which has to be avoided for one *Gram Sabha* may be constituted which is within a particular union but *Gram Sabhas* in respect of other villages may not be constituted by that time. So, the result would be that the entire Union Board is dissolved and all the *Gram Panchayats* covering the entire area of the Union Board may not be constituted. That, I beg to submit, Sir, is an anomalous position which, in my submission, ought to be avoided and if that is to be avoided, this amendment becomes absolutely necessary.

Then, coming to my second amendment, if the first amendment is accepted, then the question of the second amendment arises, but if the first amendment is not accepted, the second amendment does not arise. In my submission both these amendments should be accepted.

Then, as regards my third amendment, this, in my humble submission, is absolutely necessary in order to give clear expression to the intention of the Legislature. Sir, this amendment is rather in support of the principles underlying this clause for if I have understood clause 2 correctly, this clause wants to oust the jurisdiction of the Civil Court and if that is the intention of the Legislature, unless you use clear and definite words in the clause, the jurisdiction of the Civil Court will not be ousted. That is the principle of law which has been enunciated by Mr. Justice Henderson in a case reported in *All-India Reporter*, 1941, page 115. The principle is that if you want to oust the jurisdiction of the Civil Court, there must be clear and definite words showing that that was the intention of the Legislature.

[9-20—9-30 a.m.]

But here the word "final" does not show that the jurisdiction of the Civil Court is ousted thereby and there have been several cases and in my

humble knowledge there are cases pending, Sir, not in respect of the present Bill which has not got the force of law but in respect of other enactments where only the word "final" has been used. So I would submit the Legislature should not intentionally keep any loophole in the matter and should not thereby encourage litigation in respect of matters which the Legislature clearly intends that it should not be brought to the Civil Court. So, Sir, with these few words I submit that my amendments with regard to clause 4 of this Bill should be accepted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: The idea is that whenever *Gram Sabhas* will be established, simultaneously the *Anchal Panchayat* will also be established. There will be no *Gram Sabhas* without an *Anchal Panchayat*. The two will go together. Therefore, there will be no practical difficulty about it.

With regard to the word "final", the idea is that it should be a final allocation and I am not quite positive about the rulings which have been cited by my friend but so far as this allocation between the *Anchal Panchayats* is concerned, for all practical purposes there should not be any difficulty about it. We shall analyse the cases cited by him later on. We will see if something more is necessary and then we shall do it. At present for all practical purposes it is not necessary.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(1), lines 1 and 2, for the words "*Gram Sabha* or *Gram Sabhas*" the words "*Anchal Panchayat* or *Anchal Panchayats*" be substituted, was then put and lost.

Mr. Chairman: Amendment No. 7 of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya falls through.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(2), line 10, after the word "final" the words "and shall not be questioned in any Court" be added, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5

S_j. Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in clause 5(1), lines 1 and 2, for the words "after consulting the views of the *Gram Sabha* or *Sabhas* concerned", the following be substituted, viz.,—

"with the consent of the majority of the members of the *Gram Sabha* or *Sabhas* concerned obtained at either the Annual or Half-yearly General Meeting of the *Gram Sabha* or each of the *Sabhas* concerned in accordance with the rules that may be prescribed in this behalf".

এই ধারা সম্পর্কে আমি সংশোধনী দিয়েছি। এই ধারায় রাজ্যসরকারকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যে গ্রামসভাগুলির আয়তন কমান বাড়ান ইত্যাদি সমস্ত ব্যাপারে রাজ্যসরকারের অধিকার থাকবে। বলা হয়েছে যে গ্রামসভা থেকে ইচ্ছা করলে রাজ্যসরকার যে কোন অঞ্চলকে বের করে দিতে পারবে, ইচ্ছা করলে সেই গ্রামসভার মধ্যে অন্য অঞ্চলকে যুক্ত করে দিতে পারবে এবং গ্রামসভাকে একাধিক গ্রামসভায় বিভক্ত করে দিতে পারবে, দুইটি গ্রামসভাকে একসঙ্গে যুক্ত করতে পারবে এবং অন্য যে কোন প্রয়োজনে পরিবর্তন করতে পারবে, গ্রামসভার আয়তন এবং গ্রামসভার সীমানা যেকোনভাবে পরিবর্তন, পরিবর্ধন করতে পারবে। এখানে আমার মনে হয় গ্রাম এবং গ্রামসভার কি রূপ হওয়া উচিত মন্ত্রী মহাশয় সেদিকে লক্ষ্য করেন নি, শুধু আইনের দিক থেকে

কি সন্নিবিধা, শুল্ক, সৈদিকে লক্ষ্য রেখে এই ধারাটা সংযোজিত করেছেন। মনে রাখতে হবে আমাদের গ্রামগুলির ঐতিহাসিক সংস্থা, মনে রাখতে হবে হাজার হাজার বছর ধরে মানুষ এই গ্রামে পাশাপাশি বাস করে পরস্পরের মধ্যে গ্রাম্য অনুভূতি, তারা যে একই গ্রামের বাসিন্দা, আত্মীয়, সেরকম একটা বোধ তাদের মধ্যে এসেছে। কাজেই রাজ্যসরকার যখন তখন গ্রামগুলিকে পরস্পর যুক্ত করে দেন, গ্রামের একটা অঞ্চলকে গ্রামসভা থেকে বিচ্ছিন্ন করে দেন তাহলে এই ঐতিহাসিক সংস্থা, আত্মীয়বোধ পরস্পরের মধ্যে যে হোমোজিনিটি মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন হোমোজিনিটিই হবে সেই নীতি—সেই হোমোজিনিটি বা আত্মীয়তা পরস্পরের মধ্যে যে ঐক্যবোধ এটা সম্পূর্ণ ক্ষুণ্ণ হবে, ব্যাহত হবে। সেজন্য রাজ্যসরকার সেখানে যে ক্ষমতা রেখেছেন সেটা একেবারে নিরক্ষুণ্ণ, কোন কোন ক্ষেত্রে এর হয়ত খুব তীব্র প্রয়োজন হতে পারে এবং সেই সমস্ত জায়গায় রাজ্যসরকারের হাতে এরকম গ্রামসভার আয়তন কমানার বা বাড়ানার ক্ষমতা থাকবার হয়ত প্রয়োজন আছে কিন্তু একটা নিরক্ষুণ্ণ ক্ষমতা রাজ্যসরকারের হাতে থাকা উচিত নয়। এটা আমরা দেখতে পেরেছি স্টেট রিঅর্গানাইজেশনএর বেলায়—আমরা অনুভব করেছিলাম যে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এর একটা ক্ষমতা থাকা উচিত কিন্তু সে ক্ষেত্রে ক্ষমতার নিরক্ষুণ্ণ থাকলে কোন নীতি যদি তারা মেনে না চলে তাহলে আমরা দেখেছি কি অসন্নিবিধা হয় বৃহত্তর রাজনীতির ক্ষেত্রে। এখানে গ্রামসভার পরিবর্তন, পরিবর্ধন হতে পারে গ্রামের স্বার্থে গ্রামবাসীর স্বার্থে। কাজেই গ্রামসভায় সেইসব গ্রামগুলিকে যুক্ত করতে হলে, সেই সমস্ত বিভিন্ন গ্রামসভার মতামত নয়, সম্মতি নিয়ে এই সমস্ত পরিবর্তন, পরিবর্ধন করা হোক—এই হচ্ছে আমার সংশোধনীর মর্ম।

সরকার যেটুকু সর্ব্ব রেখেছেন সেটা হচ্ছে

after consulting the views of the *Gram Sabha or Sabhas*.

তাদের সঙ্গে সরকার শুল্ক আলোচনা করবেন এবং তাদের মতামত সরকার গ্রহণ করতে বাধ্য থাকবেন না এবং তাদের সম্মতি নেবার কোন প্রয়োজনীয়তা নেই এই কথা এই পচ নম্বর ধারাতে আছে। সেইজন্য এটাকে সংশোধন করে আমি বলেছি যে সেখানে এটা থাকা উচিত যে এই রকম পরিবর্তন বা পরিবর্ধন করতে হলে সেটা করতে হবে

with the consent of the majority of the members of the *Gram Sabha or Sabhas* concerned obtained at either the Annual or Half-yearly General Meeting of the *Gram Sabha* or each of the *Sabhas* concerned in accordance with the rules that may be prescribed in this behalf.....

এখানে বার্ষিক বা বার্ষিক যে সাধারণ সভা হবে গ্রামসভার, সেখানে যে ভোটে সম্মতি নেওয়ার কথা বলেছেন আয়তন পরিবর্তন বা পরিবর্ধনের প্রয়োজনীয়তা খুব একটা আশঙ্ক প্রয়োজনীয়তা কখনও হয়ে উঠতে পারে না। তারজন্য নিশ্চয়ই আমরা গ্ল্যান্ডুয়াল বা হাফ ইয়ার্লি গ্ল্যান্ডুয়াল জেনারেল মিটিং পর্যন্ত অপেক্ষা করতে পারি এবং হাফ ইয়ার্লি বা গ্ল্যান্ডুয়াল জেনারেল মিটিংএ গ্রামসভা বা গ্রামসভাগুলি যদি সম্মতি দেয়, তাহলে এই পরিবর্তন বা পরিবর্ধন রাজ্যসরকার করবেন এটাই আমার সংশোধনীর প্রস্তাবের মূল উদ্দেশ্য। মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে গ্রামের লোকদের উন্নতির জন্য তাঁরা এই সমস্ত বিধিব্যবস্থা করছেন। কিন্তু গ্রামের লোকের সন্নিবিধেচনার উপর, গ্রামের লোকের যে সামান্য বিচারবুদ্ধি আছে, তারা যে অন্তত নিজের কল্যাণ বুঝতে পারে এবং নিজের কল্যাণ গ্রামসভার আয়তন পরিবর্তন করবার প্রয়োজনীয়তা আছে—অন্ততঃ এইটুকু গ্রামবাসী বুঝতে পারে। এইজন্য একটু বিশ্বাস মন্ত্রী মহাশয় যেন গ্রামবাসীর উপর রাখেন এই অনুরোধ আমি রাখছি। এগুলিকে বিচ্ছিন্ন করে দেবার বা সংযুক্ত করে দেবার সমস্ত ক্ষমতা যদি কেন্দ্রীভূত করা হয় রাজ্যসরকারের হাতে তাহলে সেটা ভাল হবে না। মন্ত্রী মহাশয় এই সমস্ত জিনিস যে তদন্ত করবেন বা তদারক করবেন এবং প্রয়োজনানুযায়ী কাজ করবেন তা নয়, রাজা যেমন কানে শোনে, তেমন গ্রাম্য দলাদলি মন্ত্রী মহাশয়ের কানে এসে পৌঁছাবে এবং মন্ত্রী মহাশয় সেই গ্রাম্য দলাদলি অংশীভূত হয়ে যাবেন এবং তাকে সমর্থন করে এইরকম পরিবর্তন বা পরিবর্ধন করে যাবেন সেজন্য আমার মনে হয় যে আমার সংশোধনীর প্রস্তাবটা মন্ত্রী মহাশয়ের গ্রহণ করা কঠিন। এই বলে—

I commend my amendment for acceptance of the Hon'ble Minister-in-Charge.

[9-30—9-40 a.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, we have provided for consultation with the *Gram Sabhas* concerned. If consent be essential then in case of dispute between two *Gram Sabhas* with regard to the boundary, how is it to be decided? That will be a difficult proposition. One *Gram Sabha* claims certain territory to be included within it and another *Gram Sabha* puts up a similar claim. Therefore this clause has been put in. But in every case the wishes of the *Gram Sabha* people will be given the best consideration; otherwise there is no meaning in altering the area of the *Gram Sabha*. Even in the Bengal Municipal Act we felt the difficulty of having consent and it had to be amended so that taking it into consideration the views only should be retained; otherwise nobody agrees. Therefore we have retained it and I do not think that it is necessary to accept the amendment moved by my friend.

The motion of S_j. Satya Priya Roy that in clause 5(1), lines 1 and 2, for the words "after consulting the views of the *Gram Sabha* or *Sabhas* concerned", the following be substituted, viz.—

"with the consent of the majority of the members of the *Gram Sabha* or *Sabhas* concerned obtained at either the Annual or Half-yearly General Meeting of the *Gram Sabha* or each of the *Sabhas* concerned in accordance with the rules that may be prescribed in this behalf",

was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 6(2), line 15, after the word "final" the words "and shall not be questioned in any Court" be added.

Mr. Chairman, Sir, there is likelihood of dispute arising out of the apportionment of funds and other assets and rights and liabilities of a *Gram Sabha* and a Municipality or a Town Committee, etc. That dispute arises just after the constitution of the *Gram Sabha*. This is a matter which cannot be deferred for future consideration. If that is done the result would be that the Municipality or the Town Committee or the Cantonment Committee on the one hand and the *Gram Sabhas* on the other will have to get their disputes settled finally in the Civil Court. That is a situation which ought to be avoided. In reply to the last amendment which I moved, the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill said that this is a matter which would be considered later on if necessary. But that argument will not hold good in respect of the present amendment because any litigation or any dispute which may arise would arise in the beginning or just after the constitution of the *Gram Sabha*. So later consideration of the matter will not serve any useful purpose. On the other hand this amendment is suggested in order to see that *Gram Sabhas* and Municipalities do not go to Civil Courts and do not try to have the matter adjusted being dissatisfied with the decision of the prescribed authority. Sir, you also find that no appeal has been provided for against the decision of the prescribed authority so far as the apportionment of funds, rights and liabilities and other assets is concerned. This is a serious matter, namely, the question of funds and assets and liabilities. So one party is naturally likely to be aggrieved by the decision of the prescribed authority and if no remedy is given to the aggrieved party by way of an

appeal the result will be they will rush to the Civil Court for getting their grievances remedied. This is a matter which should be considered now once for all; for, if you get them going to the Civil Courts and if there is no bar, the result would be that there would be series of litigations in the State and consequently the funds of the Municipality as well as of the *Gram Sabha* will be wasted over a matter which is the primary concern of the Legislature; for, the Legislature should give clear expression of their intention. It is abundantly clear and I think the Hon'ble Minister will not deny that that is the intention of the Legislature, not to allow these parties to go to the Civil Court by intentionally keeping a loophole in the matter. If we do not give effect to the amendment, the result would be disastrous.

With these words I move this amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the same remarks apply here which I made in regard to the previous clause. The chances of such litigations are exceedingly remote and I am not prepared to accept the amendment.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 6(2), line 15, after the word "final" the words "and shall not be questioned in any Court" be added, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 7(2), the following sentence be added at the end, namely:—

"A copy of such list shall be supplied to all applicants on payment of cost, if any, to be fixed by the prescribed authority."

Sir, the amendment simply seeks to give a right to all applicants to have a copy of list of voters on payment of cost which may be fixed by the prescribed authority. Every applicant is entitled to have a copy of it in order to enable him to stand for membership of *Gram Panchayat*. That right ought to be a statutory right; otherwise a person who may not have any intimacy with the prescribed authority may not be in possession of a copy of the list of voters and he will be in difficulty. So this amendment seeks to give a statutory right to all applicants to get a copy of the list of voters on payment of necessary cost and in my humble submission this amendment ought to be accepted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this may be provided in the rules.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhatatcharyya that in clause 7(2), the following sentence be added at the end, namely:—

"A copy of such list shall be supplied to all applicants on payment of cost, if any, to be fixed by the prescribed authority." was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9

SJ. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 9(1)(a)(i), after the word "consider" the words "and pass wholly or partly or reject" be inserted.

I also beg to move that in clause 9(1)(a)(iii), line 2, after the word "prescribed" the words "or regarding which a notice was given in writing by a member, at least, a week before the date fixed for the Annual General Meeting" be added,

I further beg to move that in clause 9(2), line 4, after the word and figure "sub-section (1)" the words "and it shall be the duty of the person presiding over the meeting to furnish such information" be added.

Mr. Chairman, Sir, with regard to the first amendment in clause 9(1)(a)(i), it is simply said that the *Gram Sabha* shall consider the budget for the following year. This provision in my submission is vague because if the *Gram Sabha* is to consider it, it must come to a certain decision and the decision may be either passing it wholly or partly or rejecting it. This does not preclude the provision of sending it up to the prescribed authority through the *Anchal Panchayat* but they must record their decision. It must be said whether they pass it wholly or pass it partly or reject it. It is meaningless to say simply that the budget will be considered by the *Gram Sabha*. In my humble submission the amendment ought to be accepted in order to make the position clear, in order to give an authoritative sanction to the *Gram Sabha* to arrive at a certain conclusion; they may be asked to send it to the *Anchal Panchayat* or to the prescribed authority through the *Anchal Panchayat* with their remarks thereon.

[9-40—9-50 a.m.]

Unless that is done the mere consideration of the budget is meaningless, it is useless and there is no meaning in putting it in the Bill. So, Sir, I would submit that that amendment in my humble opinion ought to be accepted.

Then I come to the second amendment where after the word "prescribed" the words "or regarding which a notice was given in writing by a member, at least, a week before the date fixed for the Annual General Meeting". Otherwise, Sir, if you do not insert these words in the Bill the result would be that an ordinary member of a *Gram Sabha* will have no right to ask any question, to give notice of any question which may be considered at the Annual General Meeting. Such a right is an inherent right and such a right is given to all members of any institution. If this right is not given a statutory sanction the result will be that they will go there, they will sit there and they may say something on the subject before them but they will not be in a position to raise other matters of importance, they will not be in a position to discuss those matters and they will not be in a position to get any satisfactory explanation or reply from the authorities of the *Gram Sabha* or the *Gram Panchayat*. So, Sir, I feel a statutory right should be given to all members of the *Gram Sabha* in order to enable them to bring any matter of importance in the Annual General Meeting for the purpose of discussion.

Then, Sir, my third amendment with regard to this clause is that after the word and figure "sub-section (1)" the words "and it shall be the duty of the person presiding over the meeting to furnish such information" be added. Sir, in the Bill it is simply stated that every member of the *Gram Sabha* shall have the right of asking for information on all matters relating to the administration of the *Gram Sabha* at the meetings referred to

in sub-section (1). What right has been given to a member? Simply the right of asking for information but it is not provided that the information must be given. Sir, this clause is incomplete. When you say he will have the right of asking a question you must also say that the reply must be given by somebody. Otherwise what would be the result? You ask the question, the question remains unanswered, and what is the result. What is the right given to a member, Sir, I fail to understand. This shows nothing but poor draftsmanship of the Bill, if I am permitted to say so. Sir, in order to make the matter complete, in order to give a statutory right to the members of the *Gram Sabha* this right should be given and if this is not given the provision remain incomplete and leads us to absurdity which all right-thinking men when going through this provision will say like that. So, Sir, let us be complete, so let us be definite. While enacting a certain provision let the provision be not enacted in such a way as to lead us to absurdity. So, Sir, I would request the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill in all humility that this amendment ought to be accepted.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I want to speak in support of Shri Bhattacharyya's amendment.

এখানে বিশেষ করে ঐ যে উর্নি বলেছেন—

it shall be the duty of the person presiding over the meeting to furnish such information—

এটা দেবার বিশেষ প্রয়োজনীয়তা আছে। এই কাউন্সিল সভায় বসে আমরা বিশেষ করে বুঝতে পারছি, সাধারণভাবে ইন্ফর্মেশন চাইবার অধিকার কাউন্সিল মেম্বারদের আছে, কিন্তু ইন্ফর্মেশন চেয়ে, যদি এরকম দেরী হয় ; যেমন আমরা বছরের পর বছর অপেক্ষা করে আছি ; এই রকম সৌভাগ্য হয় নি যে আমরা ইন্ফর্মেশন চাইবারমাত্র তা পেয়েছি। কাজেই আজকে নতুন করে যখন গ্রাম পঞ্চায়েত বিল আসছে, তখন আমাদের মত একটা আইনগত অধিকার তাদের যদি না দেওয়া যায়, তাহলে অত্যন্ত অন্যায় হবে। সেখানে আমরাই আমাদের প্রাপ্য অধিকার এখানকার মন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে পাচ্ছি না ; আর সেখানকার গ্রাম সভার সভারা গ্রাম পঞ্চায়েতের কাছ থেকে পাবে, এটা বিশ্বাস করার কোন কারণ নেই। সেইজন্য আমি বিশেষ করে সমর্থন করছি ভট্টাচার্য মহাশয় যে সংশোধনী নিয়ে এসেছেন এবং এটাও একটা মৌলিক প্রশ্ন যেটা ভট্টাচার্য মহাশয় উপস্থাপিত করেছেন। শ্রদ্ধ কন্সিডার করার মানে কি ? তাদের কোন প্রকার সুপারিশ করবার পর্যন্ত অধিকার থাকবে না। গ্রামের বাজেটের মধ্যে নতুন কোন জিনিস সংযোজন করা, বা যা গ্রামের কল্যাণজনক নয়, যা সংযোজিত থাকলে, তা তারা অন্তত রিজেক্ট করে দিতে পারে, যে আমরা এটা নাকচ করে দিচ্ছি। এই অবস্থায় বাজেট তাঁরা প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাছে পাঠাতে পারবেন কিনা, সে সম্বন্ধে মন্ত্রী মহাশয়কে ভাবতে বলছি।

Sj. Sankar Das Banerji: Sir, I wish to say a few words. I have no doubt whatsoever that my friends on the other side are very anxious for their rights and it is only a legitimate aspiration, if I may say so, but I do not think there is any real reason for apprehension. So far as 9(1)(a)(i) is concerned, namely, to consider the budget for the following year the right and privilege that has been accorded to the members of the *Gram Sabha* is simply to deliberate on them so that their ideas can be gathered and the proper authorities at the proper time can take into consideration what has been deliberated upon since the members of the *Gram Sabha* are not the final authorities in this matter. Therefore, the provision has been inserted so that every person who is interested in the *Gram Sabha* may express his views upon it.

The next point about which the honourable members opposite are so anxious is about the statutory right of asking for information. (Sr. SATYA PRIYA ROY: Not for asking information.) But for getting the answer.

One thing as a humble lawyer which is always in my mind is I can give you an answer which will never be to your satisfaction. That is the first thing. The next thing is this. The statutory right to ask for information is given in the section itself. That necessarily implies that you are entitled to an answer but the point is this. As I told you I may give you an answer which you do not consider to be an answer. (Sj. SATYA PRIYA ROY: No answer is given.) It may be so. It may be some people are never happy with anything that they get and other humbler people are quite satisfied with little bits of information which they get from time to time. What I am pointing out is the practical side of the thing. Suppose, how we have spent the money which was allotted for the purpose of repair of roads. They may say "we have spent the amount between miles 13 and 14. That is how we have spent." Then you say "I am not satisfied with that answer". How many coolies did you employ? I say 50. Then your next question is that 10 coolies could have done that job. My answer is that I do not agree. That is how it ends. The whole idea is that the members of the *Gram Sabha* may be able to participate and if your intention is not honest, I do not think either by statute or by rules, everything can be provided for against every contingency. Sir, we are also interested as members of the village *panchayat*. My humble self has been there for the last ten years and I am there today. I do not think that anything really will be lost to the members of the *Gram Sabha* and that this amendment is likely to do any further good.

[9-50—10 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, the point raised about answer to questions is one which concerns all members on this side. Our friend, who has just spoken like a clever lawyer as he is, has nicely muddled the issue. No one said anything about unsatisfactory answers but inordinate delay in getting answer.

[Interruptions by Sj. Chittaranjan Roy.]

About Shri Roy, he was once upon a time a pupil of our Department, so he may exercise a little bit of *Guru Mara Bidya*. But the point that was raised was that we sometimes do not get answers at all. It is not a question of unsatisfactory answer, for example, a simple question which I asked a couple of years ago took a year and a half to be answered.

Mr. Chairman: That matter was raised this morning, you were not present then.

Sj. K. P. Chattopadhyay: This is by way of illustration just to indicate that the argument which our friend has put forward on the opposite side is not very valid. (Sj. SANKAR DAS BANERJI: It is not convincing—valid it is.) I stand corrected—it is not convincing. All that we want to impress is that we should get an answer. When a "yes" or "no" can be said in a week's time, we have to wait for a year and a half and we have appealed to you, Sir, about delays and you have told us that you are helpless and you can do nothing in this respect. What will those poor people in the village do? Will they take up sticks? Do you expect it?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, so far as the point raised by my friend Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya is concerned, the very scheme of things in which the budget of five *Gram Panchayats* and one *Anchal Panchayat* is to be co-ordinated to each other prevents us from accepting amendment No. 12. Necessarily had it been the final authority and the only authority to deal with the budget, then this provision could have been made but that is not the case.

With regard to amendment No. 13—"or regarding which a notice was given...", we have provided for "such other business as may be prescribed". When rules are framed all these things will have to be provided for. Moreover, you cannot have an omnibus right that any notice for anything whatsoever may be discussed. That right should not be given. But that is a matter for the rules to provide.

With regard to the third amendment, that is, amendment No. 14—"furnish such information", if you want to ask for an information, suppose the man is not in a position to furnish such information. How can he furnish such information? That is done in the meeting itself. A right implies that some sort of an answer has to be given; it does not imply that no answer is given. Suppose the man cannot furnish such information but you say that such a man must furnish the information. Moreover, you see, it is a question of "the person presiding over the meeting". The person presiding may not be able to furnish this information. There may be others who may be able to furnish it. Therefore, this thing is not correct. The very fact that the right is given implies that the answer must be given. It should be left to the discretion of those people who are in a position to answer. Under the circumstances I cannot accept the amendments.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 9(1)(a)(i), after the word "consider" the words "and pass wholly or partly or reject" be inserted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 9(1)(a)(iii), line 2, after the word "prescribed" the words "or regarding which a notice was given in writing by a member, at least, a week before the date fixed for the Annual General Meeting" be added, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 9(2), line 4, after the word and figure "sub-section (1)" the words "and it shall be the duty of the person presiding over the meeting to furnish such information" be added, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to

Clause 10

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that in clause 11(2), line 1, after the word "elect", the words "by secret ballot" be inserted.

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 11(2), line 1, after the word "elect" the words "by secret ballot votes" be inserted.

Janab Abdul Halim: Sir, I beg to move that in clause 11(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by secret ballot" be substituted.

S_j. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 11(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by secret ballot" be substituted.

The clause as it stands, Sir, provides that the prescribed authority will make rules and will finally determine what will be the mode of election. Sir, I feel very strongly that this mode of election should have been clearly indicated in this particular clause—clause 11—and it should have been provided that the election should take place according to the method of secret ballot. Sir, according to the high principles of democracy, public voting is perhaps desirable because voting is not only a right but it is also a duty. It is a public duty that the citizens are called upon to perform. If it is a duty, then it is desirable that that duty should be performed in the presence of the public, or in other words, public voting would appear to be desirable. But, Sir, in countries where the influence of the few over the many is very strong, it is desirable that voting should be by secret ballot. That is the position in nearly all the countries of the world divided as they are by the class system. Capitalism and feudalism still exercise a tremendous influence in our country. In rural areas feudalism is not altogether eliminated. We may hope that with the working of the Land Reforms Act which we passed during the last session of the Legislature, the feudal elements will be eliminated and a more or less equalitarian society will come into existence in rural areas. But that is a far off eventuality. Even now there are sinister influences operating in the rural areas. It is therefore desirable that the ordinary voter should have protection in order that it may be ensured that he may be able to exercise his right to vote without any interference and without any undue influence being exercised upon him. It is for this reason, Sir, that I feel that provision ought to have been made for secret ballot. I do not know, Sir, why the Hon'ble Minister has left it beautifully vague. He will perhaps say that he is contemplating secret ballot. I fail to understand why the Select Committee did not insist on secret ballot so far as the election of the *Gram Panchayat* is concerned. Sir, if the election takes place according to the system that has been indicated by some members of the Congress side on the floor of the Legislative Assembly, the very purpose of establishing *Gram Sabhas* and *Gram Panchayats* will be completely defeated. It is highly desirable therefore that clear and distinct provision should be made for secret ballot. If the Hon'ble Minister is prepared to give us an undertaking that he is contemplating secret ballot, the position will assume a slightly different form but at the same time we very strongly feel that provision should be made in order that there may not be any difficulty in the future.

Sir, with these words, I move the amendment that stands in my name.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, in addition to what has just been stated by my esteemed friend Professor Bhattacharyya, I would like to point out, Sir, firstly that our experiences during the Union Board elections where direct voting, that is, voting by the voters in presence of others, was practised, showed that in many cases there were intimidations, in many cases the voters could not exercise their rights out of fear of offending somebody very influential. Sir, apart from that, although not in letter, it offends against the fundamental right given in Article 19 of the Constitution, viz., freedom of expression.

[10—10-10 a.m.]

Apart from that, Sir, I would also like to point out that the same voters who have been given the right to take part in the elections of the Assembly do exercise their rights by voting with the secret ballot. The same voters who constitute *Gram Sabhas* or who are going to constitute these *Gram Sabhas* are the same persons. In one case during the elections of the House

of the Legislature and of Parliament they exercise their right with the help of the secret ballot. I do not understand why there should be statutory provision of the manner of election in this section of the *Panchayat Bill*. I would therefore commend our amendments for the acceptance of the Hon'ble Minister.

Janab Abdul Halim: Mr Chairman, Sir,

আমি এই এ্যামেন্ডমেন্ট সমর্থনে বলতে চাই যে, গ্রামসভার সদস্যরা গ্রাম পঞ্চায়েত ইলেক্ট করবে। কিন্তু গভর্নমেন্ট এই বিলে তার কোন প্রভিসন করেন নি—যে প্রভিসন করেছেন তাতে গভর্নমেন্ট বলেছেন যে কোন প্রেসক্রাইবড অথরিটি করবেন ইন দি ম্যানার প্রেসক্রাইবড।

এখানেও স্পষ্টভাবে কিছু বলেন নি। সেটা সিক্রেট ব্যালটএ হবে বলতে পারতেন। কেন না ইউনিয়ন বোর্ডএ যেখানে প্রত্যক্ষ নির্বাচন হয় সেখানে দেখা যাচ্ছে যে সাধারণের স্বাধীন মতকে ইন্টিমেডেট করা হয়। তা ছাড়া আমাদের গ্রামসভায় যারা মেম্বার হবে তাদেরই ইলেকটোরাল রোলএ নাম থাকবে এবং পার্লামেন্ট ও বিধান পরিষদে যাদের ভোট দেবার অধিকার থাকবে তাক্সাই গ্রামসভার মেম্বার হতে পারবে। এই সভারা যখন সাধারণ নির্বাচন হবে তখন সিক্রেট ব্যালটএ ভোট দেবে পার্লামেন্ট ও বিধান পরিষদের জন্য। তাহলে তাদের জন্য এখানে এ ব্যবস্থা করা হবে না কেন তা বুঝতে পারি না। গ্রাম পঞ্চায়েতকে নির্বাচন করতে যাচ্ছেন, সেই গ্রাম সভার যে স্বায়ত্তশাসনের অধিকার দিতে চাচ্ছেন এবং বলছেন যে সুদৃষ্টভাবে গ্রামে স্বায়ত্তশাসনের বি-কেন্দ্রীকরণ করছেন সেখানে এই ইলেকশনএর অধিকার কেড়ে নেওয়া কেন হচ্ছে জানি না।

All the people of a village elected on adult franchise basis will constitute *Gram Sabha*.

এবং তাদের ফাংশনএ বলেছেন যে তারা দুইবার মীট করবে এবং গ্রাম পঞ্চায়েতের ১৫ জন সভ্য নিযুক্ত করবেন। সেই নির্বাচনের অধিকারটুকুই হচ্ছে তাদের কাজ। সেই কাজ করার জন্য তাদের সিক্রেট ব্যালট ভোটিংএর অধিকার কেন দেবেন না তা বুঝতে পারছি না। আমরা বুঝতে পারি না যে জালান সাহেব যে বিল এনেছেন এর পিছনে কি উদ্দেশ্য আছে। লেজিসলেটিভ ইলেকশনএ বা বিধান সভায় সেইসব ভোটাররা যদি গোপন ভোটের স্বাধীনতা তাদের প্রতিনিধি নির্বাচন করতে পারেন তাহলে এই পঞ্চায়েতের বেলায় সে অধিকার তারা কেন পাবে না? এটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক প্রভিসন বলে মনে করি এবং এই প্রভিসনটা বদলে দিয়ে সিক্রেট ব্যালটএর প্রথা করা উচিত।

Sj. Satya Priya Roy: Mr. Chairman, Sir,

আমি এই যে সংশোধনী প্রস্তাব আমাদের সামনে আনা হয়েছে তার সমর্থনে বলতে চাই। যুক্তি দেখাবার দিক থেকে নয় কারণ ব্যালট প্রথা যে গণতন্ত্রের একটা বড় অধিকার সেটা আর কোন যুক্তি দিয়ে মন্ত্রীমহাশয়কে এই ঐবংশ শতাব্দীতে বুঝাবার কোন প্রয়োজন নেই। এবং আমরা জানি, মন্ত্রী মহাশয়ও জানেন মানুষ যাতে স্বাধীনভাবে তাদের মত প্রকাশ করতে পারে সেইজন্যই এই গোপন ব্যালটের ব্যবস্থা করা হয়েছিল। আমরা জানি যে এর পিছনে ৫০ বৎসরের সংগ্রামের ইতিহাস ইংলন্ডের রয়েছে এবং এই ইংলন্ডের পার্লামেন্টারি প্রথা যে দেশে গিয়েছে সেখানেই এই সিক্রেট ব্যালট প্রথা গ্রহণ করা হয়েছে। তাই যুক্তির দিক থেকে নয়, আমরা তীব্রভাবে এটা অনুভব করি যে এই বিলের মধ্যে গ্রামসভার নির্বাচন ব্যালট প্রথায় হবে সেটা স্পষ্টভাবে উল্লেখ থাকা উচিত। এবং সেটাই বুঝাবার জন্য আমি এখানে দাঁড়িয়েছি, বিশেষ করে আমার বন্ধুবরেন্দ্র যারা সমর্থন করেছেন এই সংশোধনীকে তারাও বলেছেন যে এই গ্রাম সভার সভ্য যারা তারা এ্যাসেম্বলীতে নির্বাচন করতে পারবে এবং পার্লামেন্টএ নির্বাচন করতে পারবে এবং সেই নির্বাচন তারা সিক্রেট ব্যালট দ্বারা করে থাকে সেদিক থেকে কোন অসুবিধার কারণ নেই। তার সঙ্গে এটাও বলতে চাই, শুধু তাই নয়, এই গ্রামসভা ও গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি স্থানীয় স্বায়ত্তশাসনমূলক হবে এবং যে স্বায়ত্তশাসনের ভিতর দিয়ে গণতন্ত্র পরিচালনা করা হবে তার প্রাথমিক শিক্ষা সেখানে পাওয়া সম্ভব হবে। কাজেই ব্যালট প্রথার দ্বারা ভোট দেবার শিক্ষা

গ্রামবাসীকে দিতে পারেন যদি এই সিক্রেট ব্যালটএর ভিতর দিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্য নির্বাচন করা হয়। এটা বন্ধাবার প্রয়োজন নেই। গ্রামে বহু প্রতিপত্তিশালী লোক রয়েছে, সেখানে জমিদার রয়েছে যদিও তারা তাদের শেষ পায়ে এসে দাঁড়িয়েছে তবুও তাদের ক্ষমতা সম্পূর্ণ বিলুপ্ত হয়ে যায় নি। তা ছাড়া নতুন একদল হয়েছে যারা দলাদলি নানা রকম রাজনৈতিক কলহ বিবাদ চালাচ্ছে সেটা অনেক বেড়ে যেতে পারে যদি সাধারণ নির্বাচন হাত তুলে হয়। মন্ত্রী মহাশয় হয়ত বলতে পারেন যে সিক্রেট ব্যালট হবে না একথা ত বলি নি, প্রেসক্লাইবড অর্থারিটি যেখানে খুসীমত ব্যবস্থা করতে পারবেন কিন্তু আমাদের আপত্তি হচ্ছে যে এই প্রেসক্লাইবড অর্থারিটির হাতে গ্রামবাসীদের সবচেয়ে বড় মৌলিক অধিকার রেখে দেওয়া হচ্ছে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

প্রেসক্লাইবড অর্থারিটির হাতে নয়, গভর্নমেন্টএর হাতে।

Not the Prescribed Authority but in the manner prescribed by rules.

Sj. Satya Priya Roy:

তাহলে গভর্নমেন্ট করলেও গ্রামবাসীদের এই মৌলিক অধিকার সম্পর্কে এই আইনের মধ্যে লিপিবদ্ধ থাকা উচিত ছিল। স্বাভাবিক যুক্তি তিনি হয়ত বলবেন যে এতে খরচ হয়ত বেশী হবে এবং এই খরচের জন্যই হয়ত তিনি বলেছেন পরিষ্কার করে এই সিক্রেট ব্যালটএর কথাটা উল্লেখ করতে পারেন নি। বলেছেন যে যেখানে যেরকম সন্নিবিধ হবে সেখানে সেই রকম ব্যবস্থা হবে। এই সমস্ত যুক্তির দ্বারা মানুুষের যে এত বড় একটা মৌলিক অধিকার যে অধিকার বহু বৎসরের সংগ্রামের ভিতর দিয়ে জনসাধারণ পেয়েছে এবং যে অধিকার সংবিধানের মধ্যেও স্বীকৃত হয়েছে, সেই অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করা মন্ত্রীমহাশয়ের উচিত হবে না। তাই এই আইনকে স্বার্থক করে তুলতে হলে মন্ত্রী মহাশয়কে আমাদের সনির্বন্ধ অনুরোধ যে এই যে সর্বজনগ্রাহ্য ও অবিসংবাদী অধিকার গ্রামসভার সদস্যদের গোপন ব্যালটের ভিতর দিয়ে নির্বাচন হবে সেই মৌলিক অধিকার তিনি যেন স্বীকার করে নেন। এইটাই আমরা আশা করি।

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, although sitting on this side of the House I think most of the arguments put forward by my friends on the Opposition on the point are convincing. As a matter of fact, if I have to reveal some secret in the Select Committee, most of these arguments were put forward by some of us but these objections were considered by the majority of the members and they came to the conclusion that the provision of the Bill was all right. There are certain difficulties, I understand (Sj. SATYA PRIYA ROY: The present speaker is in the habit of *Dighaji*.) However, I know there are many difficulties in accepting this amendment even if it is reasonable at this stage for that will delay the passing of the Bill.

[10-10—10-20 a.m.]

I would appeal therefore to the Minister-in-charge of the Bill to see if this could be provided for in the rules. I understand it could be provided for in the rules. I can tell my friends that some time in connection with another amendment which also I considered reasonable the Minister-in-charge of the Bill was kind enough to say that this would be provided for in the rules. I would appeal to him also to see whether after having watched the operation of the Act in the present form, if it is found that its working in this respect is not satisfactory, he will give us an assurance that proper amendment would be made. As a matter of fact the Bill contains several provisions about the utility of which I am doubtful, but I am sure in course of time these defects will be removed. I would, again ask the Hon'ble Minister to give the House an assurance that if it is found that the working of the Act in this respect is unsatisfactory an amendment would be made, or, if it is possible—I am not a trained lawyer

—it would be provided for in the rules. If he gives such an assurance I hope the Opposition will be satisfied. I would appeal to the members of the Opposition not to press this matter at this stage, for it will have no effect; it will only delay the passing of the Bill. Let them wait patiently and see. After all, the present Bill is not going to be the final thing; it will be, as it is bound to be in the light of further experience revised afterwards. At this stage, therefore, I would ask my friends not to delay the passing of this very useful measure.

Sr. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I am listening to the main arguments from the members on the other side, "Don't press for this amendment as it will cause delay in the matter of getting the Bill passed," but if a thing should be done why should it not be done simply because there will be a few days' or a few weeks' delay in the matter. If I remember correctly the assurance was given that it will not be given effect to before the next General Election, and so the operation of the Bill will be delayed as a matter of fact. If that be so and if an argument appears to be cogent to the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill or the other members on the other side, simply on the ground of delay it should not be ignored. On the ground of delay if you throw away amendments which are reasonable there would be necessity for submitting amendments. It is also said that if in the working of the Act you find there is difficulty then amendments will be made later on. Sir, that speaks very ill of a Legislature of the stature of the West Bengal Legislature. Sir, as lawyers we know that the Indian Penal Code which was enacted long long ago and that the Indian Evidence Act which was enacted long long ago did not require any amendments so long and now we find that after two or three months amendments after amendments are being brought forward. That does not speak well of the Legislature. That shows that the Minister-in-charge of the Bill has no foresight; he cannot visualise things. That speaks ill. But when on the floor of the House an amendment is suggested by a member from this side of the House and his argument appears to be convincing, you still want that he does not press for it, because there will be delay. Is that any argument? I would request you to consider the amendment on its merits, because every one should be given freedom in all matters, even in the matter of voting. Sir, I have got some experience as to how election in the Union Boards is conducted. The Circle Officer goes there with the list of voters. The voters are called. The candidates are there and in the presence of the candidates the voter is asked for whom he is voting. The poor people who inhabit the villages have not courage enough to say that they vote for such and such persons who are not influential men. According to the present system of voting which is not done by ballot, it is only the influential men who are elected to the union boards. If that procedure is followed, what will be the result? The really good villagers will not get the chance of being elected but others who are influential and others who are capitalists will go on as before and the whole object of the Bill will be frustrated. I would appeal to the Hon'ble Minister to give us the assurance that in the rules he will provide for secret ballot. (Sr. SATYA PRIYA ROY: He can accept the amendment.) He must either accept the amendment or at least give us an assurance on the floor of the House that he will make provision in the rules for secret ballot. That may satisfy us; otherwise it cannot satisfy the members of the Opposition. The Indian Constitution is there and it has been quoted by my friends sitting on this side of the House. We must give freedom in all matters; otherwise there will be no use for these elections. This is a vital matter; it goes to the root of the entire system of village *panchayats* and such provision should be made as would ensure free election and not election for the rich and influential men. So I request the Hon'ble Minister to accept this amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have heard the arguments about secret ballot and I find that there is no doubt a good deal of feeling in the Opposition as well as in some other honourable members about the necessity of having a secret ballot. The question is what will be the method of election; it will be decided by the rules; and at the time of framing the rules all these questions will have to be considered. But I should tell honourable members that there is no system of election which is free from defects. Take, for instance, the secret ballot system, we are thinking of having photographs because of so much of impersonation going on in the secret ballot system. Even in the preparation of the electoral rolls you find that there are various defects. The other question about secret ballot is that it is very costly. About Rs. 30 lakhs are spent in a General Election on the basis of adult franchise when there is a single-member constituency each having one box. In a village if there be a multiple member constituency, rather one constituency for the entire village and if there are nine members to be elected and if there are twenty candidates, then so many voting papers will have to be given; officers will have to be brought in in order to have that election in that form. Now we are suffering from want of money in order to provide for the necessary amenities to the village people. At the same time, it has to be considered as to whether in view of the limited responsibilities and scope of the working in which politics should not enter.

[10-20—10-30 a.m.]

whether we should insist upon such a system of voting which is so expensive. There are different methods of voting. Take, for instance, U.P. In the whole of U. P. there are 80,000 *Gram Panchayats* which are functioning for the last five years or six years and they are elected by show of hands, and I had a talk with the U. P. Minister even two months ago and he told me that it has been working very very satisfactorily and they are not thinking of changing it. Now, we have had experimental *Panchayats* in the month of March—about 500 *Panchayats*. What we did was that by beat of drums we called all the people of the locality. They assembled at a particular place and all the names were given and the number of the people who were supporting one person said so and those who got the highest number of votes were then and there elected. No impersonation was there.

A question has been raised about rich people. We have no rich people now in the village area after the abolition of *zemindari* and if there are any they are only on the point of extinction. Therefore it is not a question of rich or poor; it is a question of monetary expense and the best method of election suitable to a *Gram Sabha* area according to the exigencies of the situation. As I have stated just now, this is a matter which will have to be considered and when the rules will be framed it will be then for the members to either criticise it or to accept it. It may be that in some form or another secret ballot may be given in certain circumstances—it may be or it may not be. All these things will have to be explored before we can embark upon an enterprise which involves costs. The Government is more eager to provide money for providing the necessary amenities of life than for spending a lot of money in election matters. Rather, if I may say correctly, the tendency in higher quarters is that so far as practicable there should be unanimous voting, not a voting in the ordinary sense of the term. Whether one belongs to one political group or other everybody is interested in providing the necessary amenities in village life. Therefore, we have not incorporated it in the Act itself. The question is left to rules. Now, these rules will also be placed before the House and it will be for the House to consider in all its aspects the problem then. It is not at present possible for me either to accept the amendment in the present

form or to give any assurances whatsoever. Therefore, my friends will have to have patience about it. After all, we also desire that there should be free expression of the mind of the people in constituting the *Panchayats*. The question is which mode will be most convenient and which less expensive. That is the problem before us.

Under the circumstances I regret that I cannot comply with the demands of my friends of the Opposition.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Will he accept as an alternative to what he says that the rules will have to be approved by the House?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: The provision is that the rules will be framed and they will be placed before the House and the House has the right to modify them within 14 days of their placing. We cannot wait for the rules to come into force till the Assembly sits. That is very difficult. No legislation has provided for it, not even the Motor Vehicles Act or any other Act. Otherwise it is not practicable.

Mr. Chairman: Amendment No. 15 forms one of the series up to No. 18. The amendments are practically the same and the purpose is the same. Whatever happens to amendment No. 15 will also apply to the other three.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakraborty that in clause 11(2), line 1, after the word "elect", the words "by secret ballot" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—8

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan
Chattopadhyay, Sj. K. P.

Debi, Sja. Anila
Roy, Sj. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, Sj. Monoranjan

NOES—23

Bhuwalka, Sj. Ram Kumar
Chakravarty, Sj. Hridoy Bhushan
Chatterjee, Sj. Krishna Kumar
Deb, Sj. Narasingha Mallia Ugal Sanda
Ghose, Sj. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Gupta, Sj. Monoranjan
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Misra, Sj. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mookerjee, Sj. Kamala Charan

Mookerjee, Sj. Kamada Kinkar
Musharruf Hossain, Janab
Nahar, Sj. Bijoy Singh
Prasad, Sj. R. S.
Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh
Roy, Sj. Chittaranjan
Saha, Sj. Jagindralal
Sawoo, Sj. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Singha, Sj. Biman Behari Lal
Sinha, Sj. Rabindralal

The Ayes being 8 and the Noes 23, the motion was lost.

[10-30—10-40 a.m.]

Mr. Chairman: The other amendments, viz., amendments Nos. 16, 17 and 18 are similar to amendment No. 15. So they fall through.

Sj. Anila Debi: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 11(3), namely,—

“Provided, however, that each of the constituencies must be territorially compact and must have an approximately equal number of voters”.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার যে ১৯নং এ্যামেন্ডমেন্ট, তাতে আমি বলছি যে ক্রজ ১১(৩)এর সঙ্গে যুক্ত করা হোক

provided, however, that each of the constituencies must be territorially compact and must have an approximately equal member of voters.

এটা হচ্ছে গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচনে যেখানে গ্রাম সভার নির্বাচনী কেন্দ্র হবে, সেই কেন্দ্রে যাতে ভোটারদের পরামর্শ, সহযোগিতা, একত্রিত চিন্তাধারা নিয়ে, তাঁরা এই নির্বাচনে তাঁদের প্রতিনিধি নির্বাচিত করতে পারেন। সেইজন্য যখন কমস্টিটুয়েন্সি ভাগ করা হবে, তখন সেই কমস্টিটুয়েন্সি ভাগ করবার সময় ভৌগোলিক সংলগ্নতা রেখে এবং সেখানে যেন প্রায় সমান সংখ্যক ভোটার রাখা যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। সেইজন্য আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব উপস্থাপিত করেছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, there is no doubt that the constituencies will be territorially compact but with regard to the other matter that there must be equal number of voters, it may be difficult in particular circumstances. Therefore I cannot accept this amendment.

The motion of Smta, Anila Debi that the following proviso be added to clause 11(3), namely,—

“Provided, however, that each of the constituencies must be territorially compact and must have an approximately equal number of voters.”,

was then put and lost.

8j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that sub-clause (5) of clause 11 be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 11(6), lines 2 and 3, the words and figure “subject to the provisions of sub-section (5)” be omitted.

Sir, I beg further to move that after clause 11(6), the following new sub-clause be added, namely:—

“(7) No person shall hold office in more than one *Gram Panchayat*.”

Sir, I move the first amendment, i.e., amendment No. 20, in order to discourage the system of nomination. Sir, the system of nomination was discouraged as far back as 1947. This nomination was discouraged by enacting the Bengal Village Self-Government (West Bengal Amendment) Act, 1947 (Act IX of 1947). By this amendment even the sitting members in the Union Boards, who were nominated, were asked to vacate. The Legislature was not satisfied with that alone. The Legislature further provided that after the vacation of seats by the nominated members, there should be fresh election of Presidents and Vice-Presidents of the Union Boards. So far as nine years back the system of nomination was discouraged and it is a matter which should now be discouraged. I would submit that nothing has happened since 1947 which would justify introduction of this system of nomination. There is another aspect, namely, that no self-respecting person would accept nomination without any right of voting. So if you look to the matter. Sir, from both these angles, you will see that this is a thing which ought to be discouraged and therefore I have suggested and suggested most humbly that this clause should be deleted altogether.

Then, as regards my second amendment, i.e., amendment No. 25, if the earlier amendment is accepted, this amendment follows as a matter of course. So the reasons which I have submitted in support of the earlier amendment also apply to this amendment.

Then as regards my third amendment, i.e., amendment No. 27, I would submit that there may be cases when a person has got residence in more than one village. So there may be cases when a person may be an applicant for being elected or nominated to the *Gram Sabha*. It is in my

humble submission necessary to make a provision in the Bill itself not to allow such persons to be members of more than one *Gram Panchayat*. This is necessary in order to ensure that they would be discharging their duties properly and they must select one village as their village of residence and they must do all they can for the improvement of the same without encroaching on the rights of other members of the *Gram Sabha* to be elected to the *Gram Panchayat*. So in my humble submission this amendment is also necessary and should be accepted.

With these words, I submit that all the three amendments, viz., amendments Nos. 20, 25 and 27, should be accepted in all fairness.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that in clause 11(5), line 2, after the words "State Government" the words "or the *Gram Panchayat*" be inserted.

Sir, I also beg to move that in the proviso to clause 11(5), line 2, for the word "one-third" the word "one-fourth" be substituted.

Mr. Chairman, Sir, although in principle I support the amendments which have just been moved by my esteemed friend Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya, from the point of view of practical difficulties I realise that there may be cases when the *Gram Panchayat* may want the association of experts. So accepting that principle, in my amendment No. 21 I have sought to insert the words "or the *Gram Panchayat*" after the words "State Government", meaning thereby that not only the State Government but the *Gram Panchayat* as constituted should also have the right to invite experts or associate other people who are not directly connected with the *Gram Panchayat*. So that is a very simple amendment. I have simply tried to give the right of inviting experts or men otherwise qualified to the *Gram Panchayats* constituted under the Act.

[10-40—10-50 a.m.]

Secondly, Sir, in amendment No. 22 what I have tried is to reduce the number of persons associate members. We all know that it has been construed from this side of the House that it is a veiled form of nomination. This has raised a lot of controversy. Now if a reduction is made in the number instead of one-third, the proviso of sub-section (5) reads that the total number of persons so associated with a *Gram Panchayat* shall not exceed one-third of the total number of members. This has raised a controversy. So I have sought to reduce it to one-fourth. I think this is a very reasonable amendment.

Sir, with regard to amendment No. 24, in which I have sought to delete from sub-clause (6) of clause 11 the words "subject to the provisions of sub-section (5)". The purpose is that during the meeting when *Adhakshyas* or *Upadhakshyas* are elected, presence of persons otherwise influential, an officer of the Government or somebody else who is not directly elected to the *Gram Panchayat*, may intimidate some of the members and the members may be afraid to exercise their franchise freely. So I think if my amendments are accepted by the Hon'ble Minister in charge, the controversies that have arisen over this clause will be minimised and he will still retain the right to have experts or other people who may help in the working of the *Panchayats* under the provisions of the Act. So I commend my amendments for the acceptance of the House.

Janab Abdul Halim:

এই ক্রম সম্পর্কে আমি বলতে চাইছি, নমিনেশনের ব্যাপারে এক-তৃতীয়াংশ নমিনেশন যে আছে সেটা অযৌক্তিক। কেন না গ্রাম পঞ্চায়েত যেখানে নির্বাচন করবেন সেখানে গ্রামের লোকদেরই তারা নির্বাচন করবেন, সেক্ষেত্রে আবার বাইরের লোক যোগ্যতার নামে নিয়ে এসে

তাদের ঘাড়ে চাপাচ্ছেন কেন এটার কোন যুক্তিই তিনি দেখান নি। আর বর্তমানে ইউনিয়ন-বোর্ড যোগদান চলছে সেখানে পর্যন্ত আঙ্গকাল নিম্নেশন প্রথা রদ করে দিয়েছেন, এখানে আবার ব্রিটিস সিস্টেমএর নিম্নেশন প্রথা এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বরের নাম দিয়ে চাপিয়ে দেবার যে যুক্তি সে যুক্তি আমরা বুঝতে পারি না। আমি, ঠিকের জায়গায় ঠিক নিম্নেশন প্রথার জন্য নগেন ভট্টাচার্য মহাশয় যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন সেইটে সমর্থন করছি।

Sj. Monoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 11(6), line 1, for the word "*Panchayat*" the word "*Sabha*" be substituted.

আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টের সঙ্গে ১৮ ধারার একটা কনকশন রয়েছে, দুটোই ইন্টারকনেক্টেড হবে। আমাদের গ্রামের মধ্যে দলাদলির ভাব প্রবল। সেইজন্য আমি চাইছি—যখন অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষের এ্যাপয়েন্টমেন্ট হবে, তাহা একটা স্মল বডি দ্বারা না হয়ে বৃহত্তর বডি দ্বারা হয় সেই ব্যবস্থা করতে পারেন। স্মল বডি দ্বারা নির্বাচিত হলে তারপর নো কন্ফিডেন্স মোশন এনে তাঁদের সহজেই তাঁরা সরাসরে পারবেন। সেইজন্য বৃহত্তর যে গ্রামসভা তাহার দ্বারা অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ নিযুক্ত হলে দলাদলি করে নো কন্ফিডেন্স ভোট আনা কঠিন হবে। আমি এই আমার এ্যামেন্ডমেন্টের দ্বারা তাই চাইছি।

এবিষয়ে পরে আমার আরো বিশদভাবে আলোচনার ইচ্ছা রইল।

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that in clause 11(6), line 3, before the word "*members*", the word "*elected*" be inserted.

এটা আর কিছু নয়, আগেরগুলির সঙ্গে সামঞ্জস্য রাখার জন্য। ১৮নং সেকসনে, ২২নং সেকসনে যা লেখা আছে তার সঙ্গে যদি সামঞ্জস্য রাখতে হয় তাহলে ওয়ান অফ ইটস ইলেক্টেড মেম্বার লিখে রাখেন যদি, তাহলে জিনিসটা পরিষ্কার হবে।

Sj. Satya Priya Roy:

এখানে নগেন্দ্রবাবু ১১নং ধারার ৫নং উপধারা তুলে দেবার জন্য যে সংশোধন এনেছেন আমি সেটা সমর্থন করছি। ডাঃ চক্রবর্তী যে কথা বলেছেন তাতে যথেষ্ট যুক্তি আছে। কোন কোন ব্যাপারে গ্রামসভার কাজকর্ম করতে গেলে এক্সপার্ট ওপিনিয়ন বা বিশেষজ্ঞদের মত নেবার প্রয়োজনীয়তা থাকতে পারে। কিন্তু সেই বিশেষজ্ঞ ঠিক করবে কে সেইটাই প্রথম প্রশ্ন। সরকার পক্ষ থেকে যদি বিশেষজ্ঞ ঠিক করা যায় ত দেখা যাবে যে তারা বিশেষজ্ঞ নন, বরং তাঁরা বিশেষ-রূপ অজ্ঞ। শৃঙ্খল তা নয়। সরকার সেখানে তাঁদের রাজনৈতিক অভিমত চাপিয়ে দেবার জন্য বিশেষজ্ঞ তৈরি করে নেন। সেটা শিক্ষাজগতে আমরা হাড়ে হাড়ে দেখতে পাই এবং অনুভব করি। যেসব পরিকল্পনা তৈয়ার হচ্ছে সে সম্পর্কে যুক্তি দেবার জন্য সরকার যে বিশেষজ্ঞ চালিয়ে দেবার চেষ্টা করছেন সে সম্পর্কে বিশেষ রকম অজ্ঞ বলেই বোধ হয় বিশেষজ্ঞ স্থাপনের ব্যবস্থা করছেন এই গ্রামসভায়। গ্রামসভার যদি বিশেষজ্ঞের মত নেবার প্রয়োজন হয় তাহলে তাঁরাই শৃঙ্খল-সম্পন্ন লোককে নিজেরাই বেছে নিতে পারবেন। সেজন্য এখানে যে ব্যবস্থা রয়েছে যে স্টেট গভর্নমেন্ট এ্যাসোসিয়েট করে দেবেন ও জনকে যেহেতু তাঁরা বিশেষজ্ঞ এই মনে কবে এ সম্বন্ধে যথেষ্ট আপত্তি আছে। তা ছাড়া বিশেষজ্ঞদের কাজ ত সভায় নয়; তাঁদের কাজ সভার বাহিরে। সভায় সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হয়; সেখানে বিশেষজ্ঞদের যে খুঁটিনাটি আলোচনা সেটা করা সম্ভবপর নয়। কাজেই এই গ্রাম পঞ্চায়েতদের যদি কোন রকম বিশেষজ্ঞদের সঙ্গে পরামর্শ করতে হয় তাহলে সেটা সভার সভ্য হিসাবে থাকলে সেই পরামর্শ করার সুবিধা হবে না; সেই সমস্ত এক্সপার্ট বডিকে বসিয়ে দিতে হবে আলাদা এবং তাদের সঙ্গে গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যদের আলাপ আলোচনা হবে, এবং সেইসব আলোচনা হয়ত দীর্ঘকাল চলবে। সভার বসে সেই রকম বিশেষজ্ঞ-দের সঙ্গে আলোচনা সম্ভবপর নয়। বলতে পারেন বিশেষজ্ঞরা না থাকলে কে সেই সভার এইসব দাবীয়ে দেবে। এই বিশেষজ্ঞরা যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্য না হলে সমস্ত বিষয়টা দাবীয়ে দিতে না পারেন তাহলে বলব যে বিশেষজ্ঞদের সমস্ত পরামর্শই ব্যর্থ হয়ে যাবে। সে দিক থেকে মনে হয় না যে তাঁদের এ্যাসোসিয়েট মেম্বার করে রাখার প্রয়োজন আছে। তাঁদের অত্যন্ত যত্ন গ্রহণ করতে হবে তখন তাঁদের সঙ্গে আলাপ আলোচনা করার ব্যবস্থা এই গ্রাম পঞ্চায়েতই করতে পারবেন। কাজেই এইরকম একটা ধারা থাকলে যথেষ্ট সুবিধা হবে। সেই জন্য প্রস্তাবিত বন্ধুদের যথেষ্ট ভট্টাচার্য মহাশয়কে সমর্থন করছি।

আমি আরও সমর্থন করছি আমার বন্ধু মনোরঞ্জন সেন গদুস্ত মহাশয় যে সংশোধন প্রস্তাব নিয়েছেন সেটাকে। সাধারণভাবে আমরা দেখছি পরোক্ষ নির্বাচনই এই পঞ্চায়েত বলে দেওয়া হয়েছে। এ বিষয়ে গণতান্ত্রিক লোকদের যথেষ্ট অভিযোগ থাকবে। অঞ্চল পঞ্চায়েত গুলোতেও পরোক্ষ নির্বাচন না হয়ে ঠিক গ্রাম সভার সমস্ত সদস্যদের দ্বারা নির্বাচিত হওয়া উচিত, অন্যতঃ এই গ্রাম পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ নির্বাচন এই গ্রামসভার সভ্যদের দ্বারা হইবে বলে আমরা দাবী করতে পারি। কাজেই মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ যে তিনি এই সংশোধনগুলো ভাল করে বিবেচনা করে দেখবেন এবং গ্রহণ করবেন।

[10-50—11 a.m.]

Sj. Sankar Das Banerji: Sir, the mover of the amendment and also honourable friends opposite have expressed that they apprehend that the Government is trying to impose nominated members which is against the very essence of democracy. At first sight I thought that there was a good deal of sense in what is being said because nominated members should not be brought into democratic institutions.

But after carefully scrutinising the section the first thing that I notice is the absence of the right of voting, which means that they are only there to give such assistance as they are capable of by reason of their special qualifications. If we look at the provisions of sections 31 and 32 of the proposed piece of legislation, we find that the *Panchayats* have to do a lot of work and in some of the work which they have to do they would need the assistance of experts. Government have various schemes in mind and the assistance of experts is necessary. Taking note of that fact Government has been good enough to say that they may associate certain persons with special qualifications so that they may assist the *Gram Panchayats*; and fully realising that criticism would come from certain sections Government has said that those members will have no right of voting; in other words, the views of the *Panchayat* will prevail and not the views of the associate members. If that view of the matter is correct, I do not see what objection we can possibly have. Take for instance, if a doctor is associated with knowledge of a particular disease which may be ravaging the village; or if a cattle expert is associated; or an agricultural expert is associated... A VOICE: or if a Head Master is associated)... yes, if a good tutor is associated; and that gentleman is there present during the deliberations only advising the people and not exercising his right of voting. I do not see that anything has been sought to be introduced in the section which goes against the growth of democratic institutions.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, my difficulty is that my friends of the Opposition and even others are all going by old slogans and they are not grasping the realities of the situation which the Government are doing. What is the position now? These *Gram Panchayats* are being formed in order to help development of villages. As my friends know, there are Local Developmental Councils. These Local Developmental Councils consider themselves to be absolutely separate from these *Panchayats*. These Local Developmental Councils are not taking work through these *Panchayats*. One of the grievances which we had in the Council of Local Self-government was that these *Panchayats* should be vehicles of all developmental work in the *Gram* area which is being done by these Local Developmental Councils. These Local Developmental Councils consist of people who are experts or who are nominated and the entire Council is practically a nominated Council. If we are to see that all this work should be done effectively by the *Gram Panchayat*, unless and until you inspire confidence

in their ability to discharge those duties, how can those duties be entrusted to them? Our objective is that at the *Gram* level we should gradually develop one institution and not a multiplicity of institutions each doing things in a different fashion. Why is multiplicity of organisation necessary? It is because a completely elected *Panchayat* does not satisfy the requirements of many of these things. What we are providing is a mild form of assistance. We are giving no right of voting. We are simply giving them assistance to run it effectively. The clause speaks about "special qualifications"; that is justifiable; Then it says "may". It may be done not in every case but only in proper cases. It is not exactly nomination. Nomination envisages the right of voting; and that right is not there. As a matter of fact, when nomination is provided the constitution of the body will be so many elected and so many nominated. This associate membership is fundamentally different from nomination. But the word "nomination" is wrongly used when we are talking of associate members. For effective working, even at the risk of inviting criticism from our members, we have tried to insert it and that was the recommendation of the Planning Commission in the First Five-Year Plan, that it should be done. We also find that in order to avoid costs and multiplicity of working arrangements, we can develop one body to work in the villages. We are therefore insisting upon the word "associate". There is nothing to be afraid of, unless and until you are afraid of the entire Government and in that I cannot help.

[11—11-10 a.m.]

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that sub-clause (5) of clause 11 be omitted was then put and a division taken with the following result.

AYES—6

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, S_j. Nagendra Kumar
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

Roy, S_j. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, S_j. Monoranjan

NOES—25

Bandyopadhyay, S_j. Tarakdas
Bernerji, S_j. Sankar Das
Bhuvnika, S_j. Ram Kumar
Chakravarty, S_j. Hriday Bhushan
Chatterjee, S_j. Krishna Kumar
Deb, S_j. Narasingha Mallu Ugal Sanda
Ghose, S_j. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Gupta, S_j. Monoranjan
Mahanty, S_j. Charu Chandra
Misra, S_j. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada

Mookerjee, S_j. Kamala Charan
Mookerjee, S_j. Kamada Kinkar
Musharruf Hossain, Janab
Pahar, S_j. Bijoy Singh
Prasad, S_j. R. S.
Rai Choudhuri, S_j. Mohitosh
Roy, S_j. Chittaranjan
Saha, S_j. Jagindralal
Sarmco, S_j. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Profulla Chandra
Singha, S_j. Biman Behari Lal
Singha, S_j. Rabindralal

The Ayes being 6 and the Noes 25, the motion was lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in clause 11(5), in line 2, after the words "State Government" the words "or the *Gram Panchayat*" be inserted was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in the proviso to clause 11(5), line 2, for the word "one-third" the word "one-fourth" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Sen Gupta that in clause 11(6), line 1, for the word "*Panchayat*" the word "*Sabha*" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 11(6), lines 2 and 3, the words and figure "subject to the provisions of subsection (5)" be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 11(6), line 3, before the word "members" the word "elected" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that after clause 11(6), the following new sub-clause be added, namely:—

"(7) No person shall hold office in more than one *Gram Panchayat*", was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 12

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 13

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, amendment Nos. 28 and 29 are out of order because they are negative motions but you can speak on them.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, the amendment is for deletion of clause 13 from the Bill. Clause 13 in the Bill provides for appointment of members by the prescribed authority so far as the first *Gram Sabha* is concerned. Sir, I do not find any reason why that should be done. This would certainly be by nomination. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: Yes, it is.) If the principle of nomination was not given effect to and is not intended to be given effect to and as a matter of fact that system was discouraged so far back as 1947 there is no reason why it should be reintroduced now. Sir, you will find that it is proposed by this clause 13 to man all the village *panchayats* in the province with nominated persons who will run the *Gram Panchayats* for a period of one year. What is the necessity of it? It is said that the members whose names appear in the voters' lists of the Assembly will be members of the *Gram Sabha* and they will elect the *Gram Panchayat*. Sir, the voters' lists of the Assembly are practically speaking complete and these lists can be used for the purpose of holding election of the *Gram Sabha*. So no time would be lost in the matter of preparation of voters' lists; then why should the Legislature give a handle to the prescribed authority to nominate men of his own choice, men of the choice of the dominant party in order to enable them to consolidate their position? Sir, it is also said that this Bill will not be given effect to before the general elections. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: Who says so? I have never heard of it.) Then the position becomes more serious if on the eve of the general election you are going to man all *Gram Panchayats* in the province. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: Who has said all, who says so?) Let us be sure of our position. You may, it depends on your own sweet will. As soon as the Bill is passed into law, as soon as the Bill ripens into law that can be done at a moment's

notice and if that is done just before the election what would be the impression of the general public. There are critics who say that if this is done just before the general election it would be done with the obvious intention of having so many election agents in the *Gram Sabha* and they will be election agents for the dominant party.

[11-10—11-20 a.m.]

Why should that criticism be allowed to be made? Not only that. They will be a baneful effect of this provision, viz., as soon as the *Gram Panchayats* are manned by nominated members, they will have the right of electing members of the *Anchal Panchayat* who will not hold office merely for one year... (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: They will hold office for one year.) No, there is no such provision. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: Yes, there is.) Please refer to that provision. I invite you to refer to that provision. Where is it said that the *Anchal Panchayat* will hold office for one year only? That provision is made with regard to the members of the *Gram Panchayat* and not with regard to the members of the *Anchal Panchayat*. In this connection reference may be made to clause 26:

“Every *Anchal Panchayat* shall consist of the members elected at such time and in such manner as may be prescribed from among the members of every *Gram Sabha* within its jurisdiction by the *Gram Panchayat* concerned in each case in the ratio of one member to every two hundred and fifty of the members of the *Gram Sabha* and one additional member if the number of the remaining members of the *Gram Sabha* is not less than one hundred and twenty-five.”

Then it is said in sub-clause (3):

“The term of office of a member of an *Anchal Panchayat* shall be for four years computed from the date of the first meeting of the *Anchal Panchayat* at which a quorum is present and he shall continue to hold office until the first meeting of a newly constituted *Anchal Panchayat* after a general election at which a quorum is present.”

Where is the provision that the *Anchal Panchayat* will run for one year and not for four years as set out in clause 26(3)? I invite the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill to show to us any provision which will curtail the term of office of the *Anchal Panchayat* from four years to one year. Sir, it would have a very baneful effect for what would be done? The men of the choice of the prescribed authority will continue for one year. They will elect the members of the *Anchal Panchayat* and there it will stop. They will in their turn elect members of the *Nyaya Panchayat*. There would be nothing to stop them from electing members of the *Nyaya Panchayat* and they will also, Sir, continue for four years. So, if you allow this clause to remain, what would be its effect? Probably the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill had also not realised that, had also not visualised that. It will be doing a great deal of injustice to the rural population if this clause be not deleted. I would, therefore, in all humility ask the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill to reconsider the matter to review it and not to throw it away on the ground of there being delay in the passing of this Bill. Delay should not always be taken into consideration, otherwise there would not have been any necessity for having this House. The existence of this House is meant for the purpose of causing delay for every measure that is passed in the Assembly has to be

before this House which cause delay but justice should be done. Apart from the question of delay, a real provision—a provision which would be beneficial to the people—should be accepted. Sir, the system of nomination, as I have already said, was done away within the year 1947. That should not be resorted to for the purpose of consolidating the position of one party or the other. I would, therefore, submit that the Hon'ble Minister will be pleased to review and reconsider the matter on its merits and be not pleased to throw it away on the ground that it would cause delay. So, Sir, with this observation I resume my seat.

Janab Abdul Halim:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, এই ক্লজ ১৩ সম্পর্কে বলতে চাই ১১নং ধারার প্রভিসন সত্ত্বেও গভর্নমেন্ট প্রেসক্রাইবড অর্থারটি এক বৎসরের জন্য গ্রাম পঞ্চায়েত নমিনেট করতে পারবেন। এখানে অঞ্চল পঞ্চায়েতের যখন নির্বাচন হবে তারা ৪ বৎসরের জন্য ইলেকটেড হবেন; নির্বাচনের আগে গভর্নমেন্ট এক বছরের জন্য অঞ্চল পঞ্চায়েত নমিনেশন করতে পারবেন। এটা অর্থোডক্স। বর্তমান নির্বাচনের পরিপ্রেক্ষিতে এই শাসকগোষ্ঠী নিজেদের পার্টি ইলেকশন ব্যবহার করবার জন্য গ্রাম পঞ্চায়েত নিযুক্ত করতে যাচ্ছেন। এই উদ্দেশ্য প্রণোদিত হয়েই তারা নমিনেশনএর প্রতিশন রেখেছেন। আমি মনে করি যে, এই নমিনেশন প্রথা, বিশেষ করে আগামী ইলেকশনএর পূর্বে—রেখেছেন এই শাসকগোষ্ঠীর নিজেদের সুবিধার জন্য পাওয়ার কমিসালিডেট করবার জন্য, এটা ইলেকশন মেরিসনারিরূপে ব্যবহৃত হবে। এটা অত্যন্ত মারাত্মক। ১২নং ধারায় বলছেন গ্রাম পঞ্চায়েত নির্বাচিত হবে, অঞ্চল পঞ্চায়েত নির্বাচিত হবে, তা সত্ত্বেও এই প্রভিসন রেখে এক হাতে আইন করে আরেক হাতে পঞ্চায়েতের উপর নতুন করে উপর থেকে শাসন চাপিয়ে দিচ্ছেন, এটা নিতান্ত অগণতান্ত্রিক মনে করি। এই ধারা গৃহীত হলে গ্রামে বিপুল আন্দোলন হবে। গভর্নমেন্টকে বাধার সম্মুখীন হতে হবে। এটা লিপিবদ্ধ হওয়া উচিত নয় বলে আমি মনে করি।

Sj. Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, প্রস্থেয় নগেন্দ্র ভট্টাচার্য মহাশয়ের এবং আমার এই সংশোধনী এক সংগে ছিল, সেটা আউট অফ অর্ডার হয়েছে। কিন্তু তার উপর সাধারণভাবে আলোচনা করার অধিকার আপনি দিয়েছেন। এই ধারাটি যদি গৃহীত হয় তাহলে সমস্ত বিলটাই নিরর্থক হবে, এবং এই বিলের মধ্যে যা কিছু করতে যাচ্ছেন তা নস্য্য হয়ে যাবে—এতে পরিষ্কার বসতে পারছি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বিরত হয়ে পড়েছেন। গ্রাম পঞ্চায়েত এক বৎসরের জন্য নমিনেশন নিযুক্ত হবে, এক বৎসর পরে এই পঞ্চায়েত সরে যাবে। তারপরে, যে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠিত হবে তারা চার বৎসরকাল কাজ করে যাবে, কিন্তু তাকে সরিয়ে দেবার বিধিব্যবস্থা এই আইনে করছেন না। মন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন এই বিধান আছে যে, যেসমস্ত অঞ্চল পঞ্চায়েত গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি দ্বারা নির্বাচিত হবে তারা এক বৎসর পরে সরে যাবে এইসমস্ত বিধান নাকি আছে; কিন্তু যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কথা বলা হচ্ছে সেখানে তার কোন উল্লেখ নাই। মন্ত্রী মহাশয় যদি এই সম্পর্কে আলোকপাত করেন তাহলে ভাল হয়। নতুবা এই আইনের আলোচনা এখানে বন্ধ করে দিয়ে এটাকে আবার সিলেক্ট কমিটিতে পাঠান হোক। তখন সময় নিয়ে ধীরস্থিরভাবে সম্পূর্ণ নতুন করে আলোচনা হতে পারে। দ্বিতীয় কথা, প্রথম গ্রাম পঞ্চায়েত—মন্ত্রী মহাশয় যদি অন্য দিকে মনোনিবেশ না করেন তবে বলায় সার্থকতা হবে। একটা অঞ্চল পঞ্চায়েত গড়তে গিয়ে বিভিন্নরকম গ্রাম পঞ্চায়েত থাকবে, কিন্তু গ্রাম পঞ্চায়েতের মধ্যে কয়েকটা নমিনেটেড হবে, আবার কয়েকটা ইলেকটেড হবে। এইরকম বিসদৃশ অবস্থার ভিতর দিয়ে যে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠিত হবে তাতে মনে হয় অঞ্চল পঞ্চায়েত এক বৎসরকাল থাকবে এইরূপ আইন করা সহজ হবে না, কারণ সবসময় তারা চার বৎসরকাল কাজ করবে এই বিশেষ ব্যবস্থা করার দরকার হবে। তারা চার বৎসর কাজ করতে পারে না এবং তাতে নানা রকম অসুবিধার সৃষ্টি হবে।

[11-20—11-30 a.m.]

কাজেই সোজা কথা—

the very bottom has been knocked down by what our friend on this side S. J. Nagendra Bhattacharyya has pointed out.

এ ছাড়া আমার কথা হচ্ছে কি এমন কন্টিনজেন্সি থাকতে পারে যাতে প্রেসক্রাইবড অথরিটি ডায়মস ইট ফ্রীট তিনি যদি শুধু এটা উপযুক্ত মনে করেন তাহলে নির্বাচন না করে মনোনয়নের মাধ্যমে গ্রাম পঞ্চায়েত করতে পারবেন। কি কন্টিনজেন্সি থাকতে পারে তা আমাদের মাথায় আসে না। কি অসুবিধা থাকতে পারে গ্রামসভা আহ্বান সম্পর্কে? গ্রামসভার সভ্য করা—যার তালিকা প্রস্তুত হয় নি এমন কোন কথা মন্ত্রী মহাশয় বলতে পারবেন না। কারণ, নির্বাচন তালিকা প্রস্তুত হয়ে গিয়েছে। কাজেই এমন কি কন্টিনজেন্সি দেখতে পাচ্ছেন যার জন্যে এই প্রাতিভসন রেখেছেন? যারা নির্বাচনপ্রার্থী হবেন তারা যদি দেখতে পান যে সরকার নির্বাচনের আগেই একটা গ্রাম পঞ্চায়েত মনোনয়ন করে দিতে চান এবং সেক্ষেত্রে বলে যে শুধু দলীয় ক্ষমতা প্রত্যাশিত করবার জন্যেই এই মনোনয়ন তাহলে তাদের সেই কথা যে সমর্থনযোগ্য সে বিষয়ে আমার বিন্দুমাত্র সন্দেহ নেই। আমি আরও বলতে চাই যেখানে স্বায়ত্তশাসন ব্যবস্থা প্রবর্তন করা হচ্ছে গ্রামের লোকদের নিজেদের ব্যবস্থা নিজেদের করবার অধিকার দেওয়া হচ্ছে সেখানে এই ১৩নং ধারাকে কিছুতেই খাপ খাওয়ান চলতে পারে না। একটি কথা আছে এ থিং ওয়েল বিগান ইজ হাফ-ডান, কিন্তু তার উল্টাটাও সত্যি, যদি পঞ্চায়েত আরম্ভ হয় ন্যামিনেশনএর মাধ্যমে তাহলে সে কখনও গণতান্ত্রিক রূপ নিতে পারবে না এটা ঠিক। প্রথম আরম্ভ যে ন্যামিনেটেড মেম্বার্স দিয়ে হবে সে পঞ্চায়েত পরবর্তীকালে কি অগণতান্ত্রিক আকার ধারণ করবে তা সহজেই অনুমেয়। মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন না যে রাজনৈতিক দলে তিনি আছেন তারা কতটুকু স্বার্থ নিয়ে এই নির্বাচন চালান? একবার যদি নির্বাচনের মাধ্যমে না এসে মনোনয়নের মাধ্যমে আসেন তাহলে গদীতে একবার বসবার পর (এ ভয়েস ফ্রম দি কংগ্রেস বেপেঙ্গঃ জনমত পিছনে আছে যে) জনমতের আশা করবেন না জনমত তার বিরুদ্ধে দাঁড়াবে মনোনয়নের মাধ্যমে জনসাধারণের যে অধিকার ক্ষুণ্ণ করা হচ্ছে জনসাধারণ সংগ্রামের মধ্য দিয়ে তা আদায় করে নেবে। তাই মনোনয়নের দিক থেকে যে আইনগত অসুবিধা আমাদের বন্ধুদের ভূটচার্জ মহাশয় বলেছেন তাই বলি শুধু কোনরকমে আইন পাস করে দিয়ে তাদের দায়মুক্ত হবে তাই মনে করে আইন যেন পাস না করিয়ে নেন। নগেনবাবু যা বলেছেন তার বিরুদ্ধে শুধু যুক্তি দেখিয়ে তিনি যেন পাস করেন। আর যদি দরকার হয় আবার এটাকে সিলেক্ট কমিটিতে যেন পাঠান সে যুক্তিও আমি বলছি।

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that in clause 13, line 1, for the words and figure "Notwithstanding anything contained in section 11" the following words be substituted, namely:—

"If the *Gram Sabha* fails to elect the first *Gram Panchayat*".

এইমাত্র মন্ত্রী মহাশয় বললেন যে গ্রামের লোকদের সুযোগ দিতে হবে। আগেই আমি তাঁরই কথা দিয়ে বলাছি এই (১৩) নম্বর ধারায় প্রথমে যেটা লিখেছেন, তাতে সেই সুযোগকে সকলের প্রথমে কেড়ে নেওয়া হয়েছে। যখন প্রথম মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট হয়, তখন নতুন স্বায়ত্তশাসন সম্বন্ধে লোকের কোন ধারণা ছিল না। সেইজন্য প্রথম দরকার হয়েছিল কিছু মনোনীত সদস্য দিয়ে মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশন্সএর ইলেকশন না করে মিউনিসিপ্যালিটিজ গড়ে তোলা কিন্তু বহুদিন ধরে ইউনিয়ন বোর্ডের নির্বাচনের মাধ্যমে গ্রামের অধিকাংশ লোক এই নির্বাচন সম্বন্ধে বেশ অভিজ্ঞ হয়ে গিয়েছেন। এই সময় ঢালা হুকুম দেওয়া, নির্বাচনের সুবিধা থাকা সত্ত্বেও, নির্বাচন না করে মনোনয়ন করা, এটা বোধ হয় মোটেই সংগত হবে না। গ্রামসভা যদি গ্রাম পঞ্চায়েত নির্বাচন করতে না পারেন তাহলে সরকার থেকে প্রেসক্রাইবড অথরিটি তখন আসরে এসে গ্রাম পঞ্চায়েত মনোনয়ন করতে পারবেন; আমার মনে হয় এই ব্যবস্থা হলে সবচেয়ে ভাল হয়।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 13, line 2, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

Sir, I also move that in the proviso to clause 13, line 3, for the words, "one year" the words "six months" be substituted.

Sir, I further move that in clause 13, line 5, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

Sir, I am conscious that the Government might not agree to the deletion of this clause. So I have tried in my amendments—31 and 32—to limit the time. For one year I have tried to make it six months. The other one is consequential.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I know this clause is agitating the minds of my friends in the Opposition. But they should remember that this is also not a compulsory clause. The word "may" is there and in case of necessity it will be done otherwise not. Though there is a further limit it is not a question of nomination for all time to come. When the first *Gram Panchayat* is constituted the nomination may take place, in order to enable the *Gram Panchayat* to function immediately. As a matter of fact, in certain cases the first nomination helps the *Gram Panchayat* functioning better and in such cases it may be possible to have a nominated *Gram Panchayat* for a limited period of one year. Take for instance the Co-operative Societies Act—there is nomination for 18 months. Take the Bengal Municipal Act—there is nomination for two years and this House has extended the time for nomination for another two years. Sir, I know of cases in which nominated bodies have worked much better than even elected bodies. I do not say that as a matter of course we should go in for nomination but it is not a thing which must be tabooed. I may say that there was one municipality—I do not want to give the name—which was superseded for three years and thereafter there was election and again it became impossible for it to work and so ultimately under the provisions of the Bengal Municipal Act a wholly nominated Board was chosen and it satisfied the people so much that there was a unanimous demand that the period of this Board should be extended by another two years and we have extended it by two years. We did not hear any complaint whatsoever afterwards from that municipality. Sir, there may be circumstances in which it may be necessary to have nomination. Nomination may be necessary to enable a *Gram Panchayat* in some circumstances to work effectively and well. Take, for instance, the Development Project Area. From 31st March all the development projects have been withdrawn and there is nobody there to take immediate charge of things. Take, for instance, the case of election. Electoral rolls are prepared in November and the Board may be constituted in April or May next year. In such circumstances, are we to wait till a Board is elected or we should take to nomination? In these circumstances something has to be done immediately for we cannot wait indefinitely. Somebody says that this Bill is being passed keeping an eye on the next election. They say that it will be good if the Bill is passed after the election is over and it will be bad if it is passed before the election. Sir, I do not understand all these arguments. Sir, if the Government want to use these powers, they are at liberty to do so but simply because this Bill is being passed now, it does not necessarily mean that there is something wrong substantially in the Bill. Sir, somebody has suggested that this clause is being passed with a sinister motive. Sir, this cannot be said unless a man looks at everything with a perverted vision. Sir, there is nothing wrong in it.

[11-30—11-40 a.m.]

With regard to one of the points raised by Sj. Nagendra Nath Bhattacharyya that the period of the *Anchal Panchayat* will be constituted as four years, our intention is that it will be for one year and the clause relating to the period provides that it shall continue to hold office until the first meeting of the newly formed *Panchayat* after a general election at which the quorum is present. As soon as the *Gram Sabha* ceases to exist a newly elected body comes into being and we have there the elected people. There is nothing wrong about it. But if there is any ambiguity at any time, Government will always be prepared to remove it. I do think that the period involved is only one year and not four years.

Sj. Nagendra Nath Bhattacharyya: I have put in an amendment to clarify that and I hope you will accept it.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: So far as the clause is concerned we are advised that the language is sufficiently clear to show that it is for one year. Therefore, it is not necessary at this stage to amend this clause.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 13, line 1, for the words and figure "Notwithstanding anything contained in section 11" the following words be substituted, namely:—

"If the *Gram Sabha* fails to elect the first *Gram Panchayat*", was then put and lost.

The motion of Dr. Manindra Mohan Chakrabarty that in the proviso to clause 13, line 2, for the words, "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motions of Dr. Manindra Mohan Chakrabarty that in the proviso to clause 13, line 3, for the words, "one year" the words "six months" be substituted, and that in clause 13, line 5, for the words "one year" the words "six months" be substituted, were then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following results:—

AYES—17

Banerji, Sj. Sankar Das
Bhuwalka, Sj. Ram Kumar
Chatterjee, Sj. Krishna Kumar
Deb, Sj. Narasingha Mallia Ugal Sanda
Dutt, Sj. Labanyaaprova
Ghose, Sj. Kamini Kumar
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Misra, Sj. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab

Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar
Prasad, Sj. R. S.
Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh
Roy, Sj. Chittaranjan
Saha, Sj. Jagindralal
Sawoo, Sj. Sarat Chandra
Sinha, Sj. Rabindralal

NOES—6

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

Roy, Sj. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, Sj. Monoranjan

The Ayes being 17 and the Noes 6, the motion was carried.

Clause 14

Mr. Chairman: Amendments 34 and 35 are out of order.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: But, Sir, we can have a discussion, I think.

Mr. Chairman: Yes.

Sj. Jogindralal Saha: It will meet with the same fate.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: My friend says that it will meet with the same fate.

Sir, we know we have come here to serve the country by our failure and not by our success and we also know that the Government will insist with the help of the Party Whip to have their own way. But we must voice here the sentiments of the people we represent and we must represent them properly.

Sj. Chittaranjan Roy: On a Point of Order. Is he speaking on the clause?

Mr. Chairman: He is speaking on the remarks made by an honourable member. He is competent to do it.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I hope these remarks should not be made when a member is on his legs. We should look to the dignity of a House like that of the West Bengal Legislative Council. Sir, what will the people outside think about it?

Clause 14 is one step further than clause 13. The Bill does not stop in vesting the prescribed authority with power to man all the *Gram Panchayats* in the State with men of its own choice. The Bill does not give the right to those men who are nominated to elect their own *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*; there is so much distrust which is shown by the provisions of clauses 13 and 14 of this Bill. What is the harm? Even if you intend to man all the *Gram Panchayats* with nominated members why don't you give them the right to elect their own *Adhyaksha* or *Upadhyaksha*? What is the difficulty? The question is of one meeting. But even that right would not be given because they must have men of their own choice so that the dominating party, as I have already spoken, may consolidate their position in rural areas. That is a thing which nobody ought to support.

Then again there is another matter and that is that these *Adhyakshas* and *Upadhyakshas*, if they are not elected by members of the *Gram Panchayat*, will not inspire confidence of the members of the *Gram Panchayats* and they will not inspire confidence of the members of the *Gram Sabhas*. So I would submit that the provision of clause 14 is obnoxious and in my humble submission it is contrary to the principles of democracy and should not find place in the statute book.

[11-40—11-50 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I do not think I can add very much to what has been so ably stated by my friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya. I really do not see why, if at all, appointment of members by the prescribed authority will be necessary; why they should not be given the opportunity or given the right to elect their *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*. All these things reflect one kind of mentality on the part of the Government to somehow or other keep powers in their hands, somehow or other to keep control over the villages obviously for the next general election. That is why we are very much apprehensive of the provisions of this clause. So I strongly oppose this provision.

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that in clause 14, lines 1 and 2, for the words "Notwithstanding anything contained in this Chapter", the following words be substituted, namely:—

"If the *Gram Panchayat* is formed by the prescribed authority".

এর আগে যা বলছি, এখানেও ঠিক সেটাই বলছি। গ্রামের লোককে সর্বকম সুযোগ দেওয়া দরকার এবং এই সুযোগ তাদের দেওয়া উচিত যাতে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ তারা নিজেরা মনোনীত করে নিতে পারে। নইলে এখানে গ্রামবাসীর উপর অন্যায় করা হবে। এইসব দেখে অনেক সময় সকলের মনে হতে পারে, সরকার মনে এক কথা বলছেন কিন্তু তাদের ভিতরে অন্যরকম একটা অভিসন্ধি আছে। এইরকমের একটা সন্দেহের অবকাশ থাকা মোটেই ভাল নয় বলে মনে করি। সেইজন্য আমি প্রস্তাব করছি যে প্রথমে গ্রামের লোককেই সুবিধা দেওয়া হোক—তাদের অধ্যক্ষ, ও উপাধ্যক্ষ নির্বাচন করবার। তারা যদি নির্বাচন করতে না পারে, তাহলেই মনোনয়ন করা হোক। এই মনোনয়ন হলে তখন এই মনোনীত সদস্যরা অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ হতে পারবে। তার কারণ পূর্বেই বলছি—মনোনীত সদস্য যাদের স্টেট গভর্নমেন্ট এ্যাসোসিয়েট করছেন তারা সদস্য হবেন।

“They shall not have the right to vote, shall not be eligible for being elected as Adhyaksha or Upadhyaksha.”

এই অবস্থাতে যখন গ্রামের লোক নির্বাচন করবে, তখন তাদের নির্বাচিত সদস্যদের ভিতর থেকে হবে কিন্তু সরকার যখন মনোনয়ন করবেন, তখন মনোনীত সদস্যদের ভিতর থেকে হবে। এবিষয়টা ভাল করে বিবেচনা করা উচিত। তাই আমার মনে হয় আমার সংশোধনীটা গ্রহণ করা উচিত।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, again it is an enabling section and I need not repeat the same argument over and over again. I oppose the amendment.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 14, lines 1 and 2, for the words “Notwithstanding anything contained in this Chapter”, the following words be substituted, namely:—

“If the *Gram Panchayat* is formed by the prescribed authority.”,
was then put and lost.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—17

Banerji, Sj. Sankar Das
Bhuwalka, Sj. Ram Kumar
Chatterjee, Sj. Krishna Chandra
Deb, Sj. Narasingha Malla Ugal Sanda
Dutt, Sikta, Labanyaprova
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Misra, Sj. Sachindra Nath
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada

Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar
Prasad, Sj. R. S.
Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh
Roy, Sj. Chittaranjan
Saha, Sj. Jagindralal
Sawoo, Sj. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sinha, Sj. Rabindralal

NOES—6

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, Sj. Nagnendra Kumar
Chakraborty, Dr. Monindra Mohan

Roy, Sj. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, Sj. Monoranjan

The Ayes being 17 and the Noes 6, the motion was carried.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Let us stop now.

Mr. Chairman: So far we have been carrying on our work with dignity. The contributions of some of the members have been really good. Let us try to finish as quickly as possible because you know we are all in a hurry. Let us go on till 12.

Clausa 15

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 15(1), in line 3, the words "or appointed" be omitted.

I also move that in the proviso to clause 15(1)(c), in line 2, the words "or appointed" be omitted.

Sir, the first amendment is for the deletion of the words "or appointed" in line 3 in clause 15(1). This amendment sought for the deletion in consequence of the amendments which were suggested by me.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Is it not out of order after that clause has been passed providing for appointment?

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: If this is out of order I will not say a word about it but as the amendment stands in my name it shows that I have got the permission.

Mr. Chairman: This is an amendment to the proviso, so it is in order.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 15(1)(g), in line 3, after the word "unpaid" the word "or" be inserted.

Sir, I also move that the following item be inserted after clause (15)(1)(g), namely:—

"(h) he has been declared as a tout under the Legal Practitioners Act, 1879 (Act XVIII of 1879), or his name is included in a list of touts framed and published by the Subdivisional Magistrate under section 80A of the Indian Registration Act, 1908 (Act XVI of 1908)."

Sir, I further beg to move that the proviso to clause 15(2) be deleted.

Sir, apart from amendments Nos. 37 and 38, which practically mean the same thing, I have two other amendments, namely, 39 and 40. By amendment No. 40 I want to have one clause inserted in the Bill and that clause runs to this effect—"he has been declared as a tout under the Legal Practitioners Act, 1879, or his name is included in a list of touts framed and published by the Subdivisional Magistrate under section 80A of the Indian Registration Act, 1908." This clause—clause 15—enumerates the qualifications of *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*. It is necessary to provide that persons who are declared touts should be made ineligible for election or appointment for *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*.

[11-50—12 noon.]

I think there can be no two opinions with regard to that matter. Everybody would desire that persons who are declared as touts should not be allowed to be included and elected as *Adhyakshas* or *Upadhyakshas*. So I would most humbly request the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill to accept this amendment, for it will be for the benefit of all concerned and it will serve the purpose of avoiding and eliminating corruption, if any, in that institution. Sir, if this amendment is accepted, the earlier amendment, viz., amendment No. 39, becomes necessary, for if amendment No. 40 is accepted, there must be a word "or" after the word "unpaid" in clause 15(1)(g). Otherwise it would not carry any sense. So I would again request the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill to exclude persons whose names are on the list of touts. That would save the institution. With these words I move this amendment.

As regards amendment No. 43, this amendment is meant for deletion of the proviso. Sir, the proviso may bring in favouritism and that is the reason why I have suggested for omitting the proviso, for the discretion which is given to the State Government for removing the bar may be exercised in favour of one person as against the other and there would be discrimination between a person and a person. So it is better that this proviso should be deleted so that persons who would be punishable with an offence, punishable with transportation or imprisonment for a period of more than six months, shall not be eligible for election or appointment as *Adhyakshyas* or *Upadhyakshas*, etc. Sir, if you permit me—of course, I have not put in an amendment—if you permit me I would request the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill that the word "transportation" should be deleted, for there is nothing like transportation now-a-days. That has been deleted altogether. My friend on the other side, Mr. Sankar Das Banerji, will probably support me that "transportation" is a word which is not to be found in the legal dictionary now. That was a word which used to be found in the legal dictionary before.

Mr. Chairman: I understand that the word "transportation" has been deleted by the Centre.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I may be permitted to submit that the Bill reached me on Monday last. I had not enough time to go through the provisions of the Bill, to scrutinise them and to bring the defects in the Bill to the notice of this House. There are a good many defects—defects of drafting—which, in my humble submission, are not praiseworthy. So I would submit that the Hon'ble Minister would be pleased to accept this amendment for deletion of the word "transportation". That is all I have got to submit now.

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that in clause 15(2), line 2, after the word "offence" the words "involving moral turpitude" be inserted.

নগেনবাবু ইতিপূর্বে যেটা বলেছেন সেটা হল আইনের কথা—ট্রান্সপোর্টেশন, কিন্তু আমার কথা হচ্ছে অফেন্স শব্দ দেওয়া থাকলে একটা ঢালাই হ'কুম দেয়া হয়। এটা আমরা দেখছি যে ইংরাজেরা যখন নিজেদের উপর বিশ্বাস চলে গিয়েছিল সেই সময় এই আইন করা হয়েছিল, এগুলি লেখা হয়েছিল, ঠিক সেই অবস্থা এখন এসেছে বলে আমার মনে হয় না। বর্তমান সরকারের আত্মবিশ্বাস নিশ্চয়ই যথেষ্ট আছে, লোকে এখনও বর্তমান সরকারকে বিশ্বাস করে এই বিশ্বাস বর্তমান সরকারের আছে। যদি সেই বিশ্বাস চলে যেয়ে থাকে তাহলে হয়ত তারা যা খুসী তাই করতে পারতেন। কিন্তু এখানে মরাল টার্পিটিউডের কথা যদি থাকে তাহলে ২০(সি)তে যেটা লেখা আছে তার সঙ্গে সামঞ্জস্য থাকে। সেজন্য এখানে ক্রিমিন্যাল অফেন্স যা লেখা আছে তার সঙ্গে ইনভলভিং মরাল টার্পিটিউড একথাটা লিখে দিয়েছি। আমার মনে হয় এখানে সংশোধনীটা গ্রহণ করে সামঞ্জস্য রাখা উচিত।

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I would like to speak on amendments 41-42 and 43-44—all relating to the same clause and almost to the same purpose.

এখানে ট্রান্সপোর্টেশন নির্দিষ্ট সময় পর্যন্ত জেল হলে পর পাঁচ বছর পণ্ডায়ের অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ রাখতে পারবে না সে ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। এবং সেই ব্যবস্থা রেখে মন্ত্রী মহাশয় আবার এই ব্যবস্থা রেখেছেন যে সরকার যদি ইচ্ছা করেন তাহলে যারা শাস্তি পেয়েছে তাদের এই সমস্ত জিনিস মনুস্তব করে দিতে পারবেন, তাদের অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ নিবৃত্ত হবার অধিকার দিতে পারবেন। আমার কথা হচ্ছে এই যে আইনের দিক থেকে আমি বলছি না এই ট্রান্সপোর্টেশন এবং ঐ পরিমাণ জেল—যে কার ভাগ্যে কখন জুটবে সরকারের অনুগ্রহে, তা জানি না। ইতিমধ্যে আমাদের মত শিক্ষকদের ভাগ্যও তা জুটে গিয়েছিল। অথচ আমরা আশা করতে পারি নাই

যে আমরা জেল খেটেছি বলে সরকার আমাদের তা থেকে মার্জনা করে দেবেন, আমাদের বেলায় তা হবে না। কাজেই আমার কথা হচ্ছে যে কি অপরাধে অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ হতে দেব না সেটা ধর পরিস্কার বলা উচিত। সেজন্য ইনভল্ভিং মরাল টার্পিচিউড সেই শব্দটা যুক্ত করে দেওয়া উচিত। এবং এটুকু যদি পরিস্কার করে বলে দেওয়া হয় তাহলে তার অযোগ্যতা সম্বন্ধে বলা যায়। তারপর প্রভিসন রয়েছে যে সরকার ইচ্ছা করলে তাদের এই অপরাধ মর্জুব করতে পারে। এদের আবার অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ করে দিতে পারে—এটুকু তুলে দেওয়া উচিত। এই দুটো আমি একসঙ্গে গ্রহণ করবার জন্য মন্ত্রী মহাশয়কে বলছি। যেখানে অযোগ্যতার তালিকা দিচ্ছেন সেখানে অপরাধগুলির যেন যুক্ত থাকে। সেজন্য আমি বলছি ইনভল্ভিং মরাল টার্পিচিউড নৈতিক স্থলন এই যুক্তি থাকলে তার অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ হবার যোগ্যতা থাকবে না। সম্বতীয়তঃ তারা ইচ্ছা করলে অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ তারা করে দিতে পারেন কোন অপরাধ করলেও, এই যে অধিকার রেখে দিচ্ছে এটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক হবে সেজন্য দুটো একসঙ্গে গ্রহণ করবার জন্য আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি।

[12—12-5 p.m.]

Sj. Sankar Das Banerji: Sir, I appreciate the points which are being made by our friends opposite. The position seems to be like this. The present drafting does not create any complication in fact. The section may be read in this manner—if any person has been convicted by a criminal Court with transportation, that would be perfectly correct. What is sought to be included is a person who has been convicted in the past with transportation or a person who has been convicted by Criminal Court. In that way the drafting can be justified. It is not in the minds of the draftsman that people who will be punishable hereafter are the person to be taken into consideration. Persons who have been convicted in the past will also come within the purview of this section and it is from that point of view I think the present drafting is not likely to create any practical difficulty.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: With regard to the amendments moved by my honourable friends I find that disqualifications have been sought to be provided at every stage. They have extended the disqualification to touts. I do not find it anywhere, not even in the Village Local Self-Government Act nor in any other Act. For the purpose of becoming a member of the *Gram Panchayat* we do not propose to extend further the disqualifications which have been imposed under this clause. With regard to the other amendments I still feel that after clause 14 has been carried providing for appointment of *Adhyakshya* or *Upadhyakshya* the words “or appointed in section 15” cannot be deleted and they are out of order. With regard to the other suggestion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya, my previous speaker has stated that it is quite correct. I also find that the wording is “has been convicted by a Criminal Court of an offence punishable with transportation”. Somebody may have been convicted of an offence in which there was a transportation sentence. In any event, if there is no transportation then the imprisonment is also there. It makes no practical difficulty. Therefore, I cannot accept the amendments.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 15(1), in line 3, the words “or appointed” be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in proviso to clause 15(1)(c), in line 2, the words “or appointed” be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 15(1)(g), in line 3, after the word “unpaid” the word “or” be inserted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following item be inserted after clause 15(1)(g), namely:—

“(h) he has been declared as a tout under the Legal Practitioners Act, 1879 (Act XVIII of 1879) or his name is included in a list of touts, framed and published by the Subdivisional Magistrate under section 80A of the Indian Registration Act, 1908 (Act XVI of 1908).”,

was then put and lost.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 15(2), line 2, after the word “offence” the words “involving moral turpitude” be inserted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the proviso to clause 15(2) be deleted, was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, we may take up clause 16. It is a small clause.....

S_j. Satya Priya Roy: We can sit for hours together on Monday. Today we have not taken our meals and we shall have to go and take our food and then attend other duties.

Mr. Chairman: I then now adjourn the House till 3 o'clock on Monday, the 3rd September, 1956. I shall be very happy if the members will kindly accept my invitation to “Tea” on Monday. We shall sit late on Monday and do as much possible.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 12-5 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 3rd September, 1956, at the Legislative Buildings, Calcutta

MEMBERS ABSENT

Bagchi, Dr. Narendranath,
Banerjee, S_j. Sunil Kumar,
Banerjee, S_j. Tara Sankar,
Chatterjee, S_j. Devaprasad,
Choudhuri, S_j. Annada Prosad,
Das, S_jklta. Santi,
Ghosh, S_j. Asutosh,
Majumdar, S_j. Sudhirendra Nath,
Mohammad Jan, Janab Shaikh,
Prodhan, S_j. Lakshman,
Roy, S_j. Surendra Kumar,
Saraogi, S_j. Pannalal,
Sarkar, S_j. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Monday, the 3rd September, 1956.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 3rd September, 1956, at 3 p.m., being the Ninth day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

QUESTION

(to which oral answer was given)

[3—3-10 p.m.]

Result of the Rehabilitation Ministers' Conference in August, 1956

4. (SHORT NOTICE.) S^J. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that the Rehabilitation Minister of this State had a discussion with the Prime Minister of India and the Rehabilitation Minister of Government of India in this month over the rehabilitation of refugees; and
- (b) if so, what action has been taken by this Government in pursuance of the said discussion?

The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (The Hon'ble Renuka Ray): (a) Yes.

(b) Sanction of pending case of rehabilitation type loan schemes will be given up to the availability of the budget allocation, and funds will be provided for the same in a few days.

West Bengal's request for approximately 4 crores of rupees more on rehabilitation loans will be given consideration by the Government of India when the Supplementary Budget Estimates are finalised.

S^J. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to explain a little more fully the rehabilitation type loan schemes?

The Hon'ble Renuka Ray: These are the loans given to individual refugees according to certain prescribed rates laid down such as house-building loans, land purchase loans and certain other loans of that description. These have ceiling limits prescribed.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state when with regard to the reply to the question (a), she represented the resentment of the refugees of West Bengal over rehabilitation in other States far away from West Bengal, and she will let us know whether the results of the enquiry are available about the incidents in Saurashtra?

The Hon'ble Renuka Ray: I was asked a particular question and I have given reply to the question. I do not think this arises out of it.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: This is a matter which concerns the policy. With regard to reply (a), when she had a full discussion with the Prime Minister, I think she is in a position to state whether such a policy was discussed or not.

Mr. Chairman: Was the question not in connection with the rehabilitation loans?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: No, Sir, it was a general question.

The Hon'ble Renuka Ray: The question was in connection with the discussion with the Prime Minister and the Union Rehabilitation Minister, and so far as they are concerned this is the answer.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: The answer which I wanted to elucidate from the Hon'ble Minister was whether they also discussed the question of the resettlement of refugees in areas far away from West Bengal.

The Hon'ble Renuka Ray: The question of resettlement of refugees in other areas according to the decisions adopted at the Rehabilitation Ministers' Conference and the facilities and arrangements suggested therein were discussed and the matter was discussed as to whether such schemes could be more expeditiously finalised. If you want to know what these decisions are I can tell you offhand but I have not the papers.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Yes, may we know that?

The Hon'ble Renuka Ray: The decisions adopted at the Rehabilitation Ministers' Conference were as to the conditions under which refugees were to be settled outside West Bengal, and it was in regard to that matter that expeditious implementation of schemes was discussed.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: It was with regard to that matter that I was asking the Hon'ble Minister—what is the present policy of the West Bengal Government in this matter—whether they would persist in trying to settle refugees far away from West Bengal.

The Hon'ble Renuka Ray: The West Bengal Government does not formulate scheme for settlement of refugees outside West Bengal nor is in charge of this. It was decided at a much earlier stage that where East Pakistan refugees are settled outside West Bengal, they will be settled in a group of about 500 families. Certain other conditions were laid down such as the climatic condition should be not too unfavourable from the point of view of East Pakistan refugees. They should be provided with primary schools in their mother tongue and in the preliminary state particularly social workers who know Bengali will be attached to them. It was decided that when all these arrangements were completed then rehabilitation in other States will be implemented. Apart from Bettiah in Bihar where there is a rehabilitation scheme for 25,000 and West Bengal Government have already sent 16,000 persons to Bihar as well as 5,000 persons to camps in Orissa, other rehabilitation schemes have not yet been finalised. At least the West Bengal Government have not yet been asked to send any other refugees for rehabilitation purposes to any other States so far.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I am told that refugees, particularly women refugees, have been sent to Saurashtra, and recently there is a report of an incident there. Is the Hon'ble Minister aware of it?

The Hon'ble Renuka Ray: That is not a rehabilitation scheme. Certain women belonging to the Permanent Liability Group have been sent to two homes in Saurashtra.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Is the Hon'ble Minister aware of the incident that took place there? The report says that there were cases of misdemeanour on the part of the people who are in charge of the camps.

The Hon'ble Renuka Ray: Some report has come to us regarding difficulties that have arisen and this is under investigation.

3-10—3-20 p.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if she has received any report from the member of the Legislative Council who was sent to Buntia Camp, Saurashtra?

The Hon'ble Renuka Ray: Yes, that report has been forwarded to the Government of India.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be good enough to give us the substance of the report that Mrs. Labanya Prova Dutt has submitted regarding the horrible treatment meted out to Buntia Camp people by the persons in charge?

The Hon'ble Renuka Ray: I shall need notice of that question. You did not ask that question. If you had I would have given the reply.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be good enough to just give a substance of what Mrs. Dutt has reported?

The Hon'ble Renuka Ray: As I have said, I need notice of that question.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Did the Hon'ble Minister have any discussion with the Prime Minister or with the Rehabilitation Minister at the Centre regarding the treatment of women of Buntia Camp?

The Hon'ble Renuka Ray: The discussions with the Prime Minister were in regard to the fund position, which I have already told you, and the conference with the Rehabilitation Minister was also on the same subject. As to any other discussion, that was not a part of the agenda but took place afterwards when the report was available.

Adjournment motion

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, I want to get your permission to move an adjournment motion. I saw you in this connection. I shall read out the motion. It is this: This House do adjourn to discuss a matter of urgent public importance, viz., the situation arising out of the recent announcement of the Government of India to increase duty on certain kinds of cloth which will result in the rise in price to its consumers and which will particularly hit the public just before the Pujas.

Mr. Chairman: I do not think I can allow this adjournment motion because it relates to certain decision and certain action taken by the Government at the Centre, and this is not a subject for this Legislature to deal with.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I beg to submit that this matter is agitating the minds of the public in Bengal. You have noticed comments in all the newspapers. You must be aware of the amount of feeling that has been created. All that I want is an assurance from the Hon'ble Supply Minister that he will represent the case of Bengal to the Centre and our resentment.

Sj. Satya Priya Roy: Will the Hon'ble Minister assure us that prices will not go up much higher before the Pujas on account of the new imposition of tax? It is not a question of taxation.

Mr. Chairman: How can the Minister give an assurance here? You have drawn his attention to this matter and you want him to make a representation to the Government at the Centre.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: In the first place, Sir, we would like to know if he has already made a representation. If not, what is the policy that he wants to adopt with regard to this very serious question.

Mr. Chairman: Professor Bhattacharyya, this adjournment motion has not been allowed and I do not think we could carry on a discussion on this. Dr. Chakrabarty said that he simply wanted to bring it to the notice of the Minister and he would be quite satisfied if a representation is made at the proper time. I think that finishes the matter.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I would like a statement from the Minister.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We want the Minister to make a statement.

Sj. Satya Priya Roy: What we would request you is to kindly allow the Minister to make a statement in the House.

Mr. Chairman: I cannot force the Minister to make a statement. I have listened to you. He will do it according to his convenience.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: There is no control on textiles now.

Point of Privilege

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I rise on a point of privilege. I am not now speaking in connection with the adjournment motion which you have disallowed. So I have no right to speak on that motion but I rise on a point of privilege.

Sir, as members of the Legislative Council I think we can request the Minister-in-charge of Civil Supplies to make a statement on the issue. Is he discussing it, or have the Government discussed it? If so, what is the decision they have arrived at? The least that we ask for is that the Civil Supply Minister and the Government would seriously consider the matter. This is a matter which affects the purse of every one of the citizens of West Bengal. Sir, I therefore hope that the Supply Minister will be good enough to make a statement on the issue.

Mr. Chairman: He can make a statement whenever he likes. I do not think I can press him to do it.

Sj. K. P. Chattopadhyay: May we hope that he will make a statement which will be more definite than what he made just now?

Mr. Chairman: We all live on hopes.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: My second submission is, will you kindly assure us that he will at least request the Government of India not to enforce it in West Bengal before the Fajas?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Yes, I will.

Sj. Satya Priya Roy: Will he kindly make a representation to that effect? We have not got what he said.

Mr. Chairman: He has made a note of it and he will do the needful under the circumstances.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will he clearly say what he actually said?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have already said that I have taken note of what the members have stated. Further than that I cannot make a statement.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1956, as passed by the Assembly.

Clause 16

Mr. Chairman: Amendment No. 45, Mr. Bhattacharyya.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Is it not out of order in view of our passing clause 14 by which there may be appointed members? Therefore, the words "or appointed" must remain.

Mr. Chairman: Yes, it is out of order.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I would have myself withdrawn it.

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 17, in line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted.

Sir, in proposing for acceptance of this amendment I submit that it is the right of everybody constituted under any Act to accept the resignation from a member thereof. Sir, if we refer to clause 17 we find "an *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* or a member of a *Gram Panchayat* may resign his office by notifying in writing his intention to do so to the prescribed authority and on such resignation being accepted by the said authority shall be deemed to have vacated his office." My amendment is that in place of the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat*" should be substituted. In doing that I want to follow the recognised law that a member of a particular Committee should resign to that Committee and it is the fundamental right of that Committee to accept it or not to accept it. There is no reason why the resignation should be submitted to the prescribed authority. Resignation, in my humble submission, Sir, should be submitted to the *Gram Panchayat*. So, I would submit that according to the ordinary rule the amendment should be accepted. Otherwise, there would be difficulty and it is very uncommon that a member of a particular institution should submit his resignation to another person. So, I would humbly request the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill to accept the amendment.

[3-20—3-30 p.m.]

Sir, I also move my next amendment that in clause 17, in line 4, for the words "said authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted.

Sir, this is a consequential amendment. Therefore, if my first amendment is accepted, this would necessarily be accepted, but if the first amendment is lost, then my second amendment would meet with the same fate.

So, on the grounds which I have already submitted before the House, I would request the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill to accept both the amendments.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, the clause as it stands is entirely absurd and fantastic and, according to all canons of democracy, it should not have been there at all, and, I believe, the amendment that has been moved by my friend Mr. Bhattacharyya is a very reasonable one. What is the rule—democratic rule—for acceptance of resignation and submission of resignation? The rule is very simple. An authority elects a particular person and it stands to reason, therefore, that the person who wants to resign should submit his resignation to the authority who elected him. That is quite simple. I do not know why this procedure has been adopted. My suspicion is that this procedure has been adopted in order that the Government may dominate over the *Gram Panchayat* and so, in effect, destroy altogether the little good points which are contained in this Bill. Sir, who ever has heard that the persons who are elected by a particular authority will resign to another authority? That is an absurdity and I hope, Sir, that in view of this absurdity the Minister-in-charge will accept it.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this has been provided for in order to provide absolute certainty about a person holding office or not. The *Gram Panchayat* in the incipient stage will not be as efficient as it should be after some time of its working. I have seen even in the most important municipal institutions that a member has resigned and sent his resignation to a particular person but that was not put before the House for two months. This necessitated an amendment of the Act. There is no question of any domination. The question is that there must be certainty about the existence of officials who are called the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* of the *Gram Panchayat*. There is no question of discretion in the matter. The question is the moment a person resigns, his resignation is accepted as a matter of course.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 17, in line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted was then put and lost.

Mr. Chairman: Amendment No. 47 falls through.

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that in clause 18 for the word "members" wherever it occurs, the words "elected members" be substituted.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 18, line 2, the word "shall" be substituted for the word "may".

Sj. Monoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 18, line 3, for the word "*Panchayat*" the word "*Sabha*" be substituted.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that the proviso to clause 18 be omitted.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 18, lines 4 to 6, for the words beginning with "the prescribed authority" and ending with "from his office", the following be substituted, viz.,—

"the *Gram Sabha* either at its Annual General Meeting or Half-yearly General Meeting, if it thinks fit, may remove the *Adhyaksha* or the *Upadhyaksha*, as the case may be, from his office by a majority of votes of the members present".

Dr. Charu Chandra Sanyal:

সভাপতি মহাশয়, আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি সেটা কিছই নয়। এই ১৮নং এ লেখা আছে

"the votes of not less than two-thirds of the total number of members."

এতে একটু ভুল এবং গোলামাল হবার সম্ভাবনা আছে। এইজন্য আমি বলছি যে মেম্বারদের সামনে ইলেকটরে লিখে দেওয়া উচিত, তাহলে জিনিসটা পরিষ্কার হবে। নইলে যে ভাষা আছে তাতে মনে হয় যে

Total number of elected and nominated members combined.

এই অর্থই মনে হয়। সেইজন্য আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটা গ্রহণ করতে অনুরোধ করছি।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, my amendment purports to delete the proviso to clause 18. My argument is that once you have allowed the *Gram Panchayat* to function and once you have provided for an absolute majority being given the power to remove the Chairman, there is no point in going against democratic practices by keeping a proviso that if less than two-thirds but more than one-half of the total number of members are in favour of removal of the Chairman, the prescribed authority—the omnipotent prescribed authority—can remove him. I think it is a negation of democratic practices and it should be deleted.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, my first amendment is for substitution of the word "may" by the word "shall". The word "may", in my humble submission, denotes a matter of discretion. Substitution of the word "may" by the word "shall" will be a mandatory and not a discretionary thing. So I would request the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill to accept this amendment.

My second amendment, viz., amendment No. 52, is exactly the same as that of Dr. Chakrabarty. The second amendment is for the deletion of the proviso. Now, there can be no point in vesting the prescribed authority with such a power. The power is already given to the *Gram Panchayat* in the main clause, viz., clause 18. There can be no reason to give additional power to the prescribed authority for removing *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* even if the resolution is supported by less than two-thirds members. That will place the *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* completely at the mercy of the prescribed authority. That is a position which ought not to be allowed to stand for the sword of Damocles will always be hanging on the members of the *Gram Panchayat*, on the *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*, if such unlimited powers are vested in the prescribed authority. In all fitness of things the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha*, who would be the key men in the *Gram Panchayat*, should be allowed to be retained or removed by the members of the *Gram Panchayat* themselves and interference from an outsider is against the principles which are followed in matters of local self-governing institutions. I would therefore submit that the proviso should be deleted and I would request the Hon'ble Minister to accept both the amendments which I have just now moved.

Sj. Monoranjan Sen Gupta: Mr. Chairman, Sir, the amendment that I have moved is for substitution of "*Gram Sabha*" for "*Gram Panchayat*". My argument is that *Gram Sabha* is a much bigger body than the *Gram Panchayat* and that being so, it is on extreme occasions, when there will be gross abuse of powers by the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha*, that such motions may be moved in a *Gram Sabha* and then the scope is also limited. In a small body consisting of 15 members the scope for moving a motion of no-confidence is much greater than the scope in a bigger body like the *Gram Sabha*. Knowing the working of our public bodies as we do, which are torn asunder by party spirit and party factions and quarrels, I say many public institutions in Bengal cannot flourish. If we retain the provision, I am afraid, there will be greater interference by the *Gram Panchayat* for whenever there will be an occasion for misunderstanding amongst the members and whenever the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* will fail to comply with the wishes of some influential members, such motions will be moved as a result of which, I am afraid, the *Gram Panchayat* will thus be a hot bed of conspiracies, cliques and counter-cliques and thereby the *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* will not be able to function properly, independently and with any initiative. Besides, if a resolution for removal of *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* is moved and if there is less than two-thirds majority, then the prescribed authority will be able to remove him. That is also a very queer provision in my opinion. It has justly been said by a previous speaker that the sword of Damocles will always hang over the heads of *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*. So it will be very difficult for them to work for the good of the people. We know that in the villages of Bengal there is *daladali* so aptly said by Iswar Gupta, the great Bengali poet.

So we should be careful in respect of all these provisions. In a democratic set-up the power should be vested with the *Gram Sabha* and not with the *Gram Panchayat*. So I support this amendment for acceptance of the Hon'ble Minister.

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এই ১৮নং ধারায় অনেকগুলি সংশোধনী এসেছে। ১৮নং ধারায় অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষকে কিভাবে অপসারণ করা যাবে তারই ব্যবস্থা করা হয়েছে। এখানে যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে দুই-তৃতীয়াংশ সংখ্যাগরিষ্ঠ যদি অনাস্থা প্রকাশ করে অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের প্রতি গ্রাম পঞ্চায়েতের সভায়, তাহলে তাদের পদত্যাগ করতে হবে। কিন্তু যদি তাদের বিরুদ্ধে ভোট দুই-তৃতীয়াংশ পর্যন্ত না পৌঁছায় অথচ অর্ধেকের বেশী হয় তাহলে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যিনি তিনি ইচ্ছা করলে সেই অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষকে তার পদে রাখতেও পারেন, তার পদ থেকে অপসারণ করতেও পারেন। নানাদিক থেকে এই বিলের ধারা এবং প্রোভাইসো সম্পর্কে আপত্তি এসেছে। বিশেষকরে আপত্তি এসেছে প্রভাইসো সম্পর্কে। এবং আমার এই যে সংশোধনী এটা ১৮নং ধারার প্রভাইসো সম্পর্কে। এখানে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির উপর অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষকে অপসারণের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। যদি গ্রাম পঞ্চায়েতে তাদের বিরুদ্ধে শতকরা ৫০এর বেশী ভোট হয়, অথচ সেই ভোট সংখ্যা যদি দুই-তৃতীয়াংশের বেশী না হয় এই যে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয় যে কটা সংশোধনী এসেছে তার মূল বক্তব্য হচ্ছে তাই—এটা গণতান্ত্রিক নয়। বাস্তবিক যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের দুই-তৃতীয়াংশ ভোট না হয় অথচ গ্রাম পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের বিরুদ্ধে একটা প্রবল মত থেকে থাকে তাহলে এই যে গ্রাম পঞ্চায়েতের একটা প্রবল মত সেটা কারা কার্যকরী করতে পারবে সে সম্পর্কে ভেবে দেখা দরকার। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির সে যোগ্যতা থাকতে পারে না। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি সেখানে যদি অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষকে সরিয়ে দিতে চায় তাহলে গ্রাম্য যে দলাদলি যে কথা মনোরঞ্জনবাবু বলে গিয়েছেন সেই দলাদলিকে প্রশ্রয় দেওয়া হবে। আর তা না হলে হয়ত তাদের ব্যক্তিগত খেলালখুসীকে চরিতার্থ করবে অথবা অনেক

জায়গায় সন্দেহ হবে যে সরকারের মনোনীত প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি সরকারের আদেশে অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষকে অপসারণ করবে। এটার একটা গণতান্ত্রিক ব্যবস্থা হওয়া উচিত ছিল। এবং সেই গণতান্ত্রিক ব্যবস্থা হচ্ছে এই যে গ্রাম পঞ্চায়েতের দুই-তৃতীয়াংশ ভোটে অনাস্থা যদি প্রকাশিত না হয় কিন্তু শতকরা ৫০ জনের বেশী গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যরা অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব সমর্থন করে তাহলে সেই প্রস্তাব গ্রামসভায় যাওয়া উচিত। এবং গ্রামসভার এ্যানুয়েল জেনেরাল মিটিংএই হোক বা হাফ-ইয়ার্লি জেনেরাল মিটিংএই হোক তাতে তার আলোচনা হওয়া দরকার, এবং গ্রামসভার প্রকৃতক সদস্যরা যদি শতকরা পঞ্চাশটার বেশী ভোটে অর্থাৎ সংখ্যাগরিষ্ঠ অপসারণ দাবী করে তাহলে সেই অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ তাদের পদ থেকে অপসারিত হবে এটাই হচ্ছে একমাত্র এই সমস্যার গণতান্ত্রিক সমাধান এবং সেজন্য, আমার সংশোধনী প্রস্তাবে আমি বলেছি যে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির পরিবর্তে

The *Gram Sabha* either at its Annual General Meeting or Half-yearly General Meeting, if it thinks fit, may remove the *Adhyaksha* or the *Upadhyaksha*, as the case may be, from his office by a majority of votes of the members present.

I think the last word should be "present" and not "concerned" which may be my mistake or it may be a printing mistake—

এখানে একটা ভুল আছে—কনসার্ড না হয়ে মেম্বার্স প্রেজেন্ট হবে।

এর উত্তরে মন্ত্রী মহাশয় বলতে পারেন যে এতে অসুবিধা এই যে গ্রামসভার সমস্ত সদস্য হয়ত কোন সভায় উপস্থিত থাকবে না এবং শতকরা ৫০টা ভোট সংগ্রহ করা সম্ভবপর হবে না। কাজেই গ্রামসভার বার্ষিক বা যাদ্যাসিক সভায় যেসব সদস্য উপস্থিত থাকবে তার অধেকের বেশী যদি অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষকে সরিয়ে দেবার পক্ষে ভোট দেন তাহলে অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষকে তার পদ থেকে সরিয়ে দিতে হবে। এই অধিকার কিছুতেই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে দেওয়া চলে না। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এই গণতান্ত্রিক ব্যবস্থাকে গ্রহণ করতে সম্মত হবেন।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I rise to support the amendment that has been moved by Sj. Satya Priya Roy. The situation is this as contemplated in clause 18. The majority but less than two-thirds of the total number of members of the *Gram Panchayat* are against either the *Upadhyaksha* or the *Adhyaksha*. Now they cannot, therefore, be removed but the friction may continue for a considerable length of time. Who will decide? It is desirable that appeal should be made to that authority who in its turn elects the *Gram Panchayat*. The *Gram Panchayat* is not in a position to work in a harmonious manner and there is serious difference amongst themselves. Let the matter be referred to the final authority, namely, the *Gram Sabha*. That is in keeping with the canons of democracy and keeping with the principles of local self-government. Sir, the proviso to clause 18 will introduce in fact, all kinds of intrigues and possibly a section of the people will be anxious to influence by some way or other the prescribed authority. The prescribed authority has, in my opinion, no *locus standi* in the matter considered from the right principles of local self-government. The appeal ought to be made to the final authority, namely, the *Gram Sabha* which elected the *Gram Panchayat*.

With these words, Sir, I support the amendment of Mr. Roy.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this clause provides that if there be a two-thirds majority against the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha*, then he will automatically be removed. But if the two-thirds is not there but if it is a bare majority, then he is not automatically removed. The prescribed authority has been given power in such cases to order that he should be removed. This amendment was made in the Bengal Municipal Act considering the difficulties that arise when two-thirds majority is not available but the entire proceedings are to be carried out by majority. A stalemate

may ensue. We found that there were members from which two-thirds majority was not there for removing the *Adhyaksha*. At the same time the budget is thrown out. The proceedings cannot go on because the majority does not support him. Therefore, in order to remove the stalemate we amended the Bengal Municipal Act. We had provided that under certain circumstances the man may be removed even if there be a bare majority. This is an onerous duty that is cast upon the State Government or its officials and they will not like to take this unless and until it is necessary and they did find through the experience of its municipal bodies that such a provision is necessary to be retained.

[3-40—3-50 p.m.]

I can assure the House that the powers under this proviso are to be exercised only when there is a positive stalemate; otherwise the two-thirds majority rule will apply.

With regard to the amendment No. 48 of Dr. Charu Chandra Sanyal. I do not think that it is necessary, because it is the elected members only who are entitled to vote, others are not entitled to vote.

With regard to the amendment No. 49 of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya, with respect to him I feel that perhaps he has not appreciated what the consequence of the word "shall" will be. If I introduce the word "shall", it will mean a sort of compulsion upon the members to remove. Rather "may" gives a discretion meaning thereby that the two-thirds majority of members may or may not remove. The word "may" is, therefore, more appropriate.

With regard to the amendment No. 50 of Sj. Manoranjan Sen Gupta. the appointment of *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* is made by the *Panchayat* itself and not by the *Gram Sabha*. Therefore, naturally that body which has elected *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*, if they have no confidence in them. it is they which should decide the issue.

With regard to the proviso, I have already spoken.

With regard to the amendment No. 53 of Sj. Satya Priya Roy the proposition is that there should be a simple machinery in order to effect the removal of *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*. If the *Adhyaksha* does not get the majority of votes, we cannot wait for the *Gram Sabha* to assemble. In course of time, however, we admit that so far as this amendment is concerned, this is worth considering as to whether this power should not be vested in the *Gram Sabha* itself, but at the incipient stage we are of the opinion that in order to have quick action there should be quick decisions with regard to such matters and the *Gram Sabha* therefore should not be vested with this power now.

I cannot accept the amendments. I oppose them.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 18 for the word "members" wherever it occurs, the words "elected members" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 18, line 2, the word "shall" be substituted for the word "may", was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Sen Gupta that in clause 18, line 3, for the word "*Panchayat*" the word "*Sabha*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakraborty that the proviso to clause 18 be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Satya Priya Roy that in the proviso to clause 18, lines 4 to 6, for the words beginning with "the prescribed authority" and ending with "from his office", the following be substituted, viz.,—

"the *Gram Sabha* either at its Annual General Meeting or Half-yearly General Meeting, if it thinks fit, may remove the *Adhyaksha* or the *Upadhyaksha*, as the case may be, from his office by a majority of votes of the members concerned",

was then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 19

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 20

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that in clause 20(1), line 1, before the words "The prescribed authority", the following words be added, namely:—

"The *Gram Sabha*, failing, the *Gram Panchayat*, failing".

Sir, I also beg to move that in clause 20(1)(d), line 2, after the word "meetings", the following words be inserted, namely:—

"or three months whichever is longer."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, ক্লজ ২০(এ)তে আমার দৃষ্টি সংশোধনী প্রস্তাব আছে। একটি হচ্ছে

20A. A *Gram Sabha* failing the *Gram Panchayat*, failing the Prescribed Authority.

এখানে আর কিছু নাই। গ্রামের লোকদের প্রথম সুযোগ দেবার ব্যবস্থার জন্য এই সুযোগটা দেওয়া উচিত। তারা যদি এই নষ্ট করে তাহলে প্রেসক্রাইবড অথরিটি অর্থাৎ গভর্নমেন্ট এসে এর ব্যবস্থা করবেন। আমার মনে হয় এটা খুবই ভাল হবে এবং গ্রামের লোকদের সুযোগ দেওয়া হবে। আরেকটা রয়েছে ২০(১)(ডি) এটা হচ্ছে,

"if he is absent from meetings of the *Gram Panchayat* for three consecutive meetings."

আমি যোগ দিতে চাই,

"or three months whichever is longer."

এটাই হচ্ছে জেনেরল ফর্ম, আর বিশেষত এটা দেবার দরকার আছে কারণ ২২(১) ধারাতে আছে,

"every *Gram Panchayat* shall hold a meeting at least once a month."

কাজেই গ্রামসভার ভিতর দৃষ্টো তিনটে সভা করা উচিত। কারণ, নোটিশের ব্যবস্থা নাই। সাত দিন তিন দিন দশ দিনের মধ্যে নোটিশের ব্যবস্থা তাও নাই। ২৪ ঘণ্টার নোটিশে ওটা সভা করে ফেলে তাড়িয়ে দিতেও অসুবিধা নাই। আমি এখানে একটা উদাহরণ দিতে পারি যদি কিছু মনে না করেন। আচ্ছা, প্রফুল্লবাবু কোন কাজে ১৪ দিনের জন্য যক্ষ্মাঙ্গেলে চলে গেলেন, অজয়বাবু তিনটি সভা করলেন এবং শ্যো কজ করে দিলেন। এই অব্যবস্থার সম্ভাবনা আছে। কোন কাজ ভালভাবে হলে আপত্তি নাই, কিন্তু আইন করার সময় দেখতে হবে দৃষ্ট লোকে কি করতে পারে। তাই অনিষ্ট করার ক্ষমতাটা অপসারিত করা দরকার। এই রকম

জিনিস বিভিন্ন এ্যাক্টএ আছে। আমি অনুরোধ করি মন্ত্রী মহাশয় এ জিনিসটা বিবেচনা করে যেন এই সংশোধনীটা গ্রহণ করেন।

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, I would like to support my friend Dr. Charu Chandra Sanyal in the amendments he has moved with regard to clause 20.

With regard to the first amendment, I think you will agree that the primary authority should be one which is most concerned in the affairs of the administration of the village organisation. Therefore, if there is any question of removal of any person on a sort of charge-sheet being presented, that should be the first organisation which should take action. Hence the insertion of the words that Dr. Sanyal has suggested has my full support.

With regard to the period set, I think he has given you a very convincing set of reasons for extending or defining the time-limit, so that a sort of make-believe meeting or a sort of just-put-up meeting may not be held and somebody who is not a *persona grata* with the officials may not just be chucked out.

Sj. Anila Debi: Sir, I beg to move that in clause 20(1), for the words "The prescribed authority," the words "*Gram Sabha*" be substituted.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যাল যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন আমার এ্যামেন্ডমেন্টটাও অনেকটা সেইরকম। আমার মনে হয় যেখানে গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যের অপসারণের অধিকার প্রেসক্রাইবড অথরিটির উপর দেওয়া হয়েছে সেখানে তাঁর উপর না দিয়ে গ্রামসভার উপর দেওয়া উচিত। কারণ, গ্রামসভা থেকে গ্রাম পঞ্চায়েত তৈরী হচ্ছে গ্রামের মঙ্গলামঙ্গলের জন্য। গ্রামবাসীরা গ্রামসভা থেকে প্রতিনিধি নির্বাচিত করছে পঞ্চায়েতে; তারা যে অপরাধ করবেন সে অপরাধের ফলে গ্রামের কি মঙ্গলামঙ্গল হচ্ছে কিম্বা হচ্ছে না তার বিচার করবার সীতাকারের অধিকার রয়েছে সেই অঞ্চলের যারা প্রতিনিধি পাঠিয়েছেন তাদের। সরকার থেকে নির্দিষ্ট কর্তৃপক্ষ তাদের নিজের ইচ্ছামত হয়ত এমন দেখা যেতে পারে যে, গ্রামসভার মঙ্গল অমঙ্গলের জন্য, তাদের নীতিগত মঙ্গল অমঙ্গলের কথা ভাবছেন সেই অপরাধের সুযোগ নিয়ে প্রতিনিধি সরিয়ে দেন, কারণ, যেসমস্ত বিভিন্ন কারণ এখানে রাখা হয়েছে যদিও আমরা ন্যায়-নীতি দিক থেকে দেখি এই সমস্ত কারণে সদস্যকে অপসারিত করা যায়, কিন্তু ভাষার মধ্যে যেসমস্ত মারপ্যাচ থেকে এটা আমাদের অভিজ্ঞতা যে যদি ক্ষমতাসীল কর্তৃপক্ষ সেই মারপ্যাচ ব্যবহার করেন তাহলে তাঁরা অত্যন্ত সহজে হ্যাঁকে না আর নাকে হ্যাঁ করতে পারবেন। সুতরাং যে গ্রামসভার মঙ্গলামঙ্গলে যাদের স্বার্থ জড়িয়ে আছে তাদেরই উপর ভার দেওয়া উচিত; তাদের স্বার্থ বিরোধী কাজ করে প্রতিনিধি হিসাবে গ্রাম পঞ্চায়েতে থাকতে পারে না। সেদিক থেকে আমি মনে করি যে প্রেসক্রাইবড অথরিটির পরিবর্তে সেখানে গ্রামসভা থাকা উচিত।

[3-50—4 p.m.]

আর একটা জিনিস হচ্ছে—গণতান্ত্রিক অধিকারের প্রশ্ন ওঠে। স্বায়ত্তশাসন পঞ্চায়েত যে আইন তৈরি হচ্ছে তার মধ্যে গ্রামসভা বা কোন গ্রাম পঞ্চায়েতের অধিকারকে ঠিক গণতান্ত্রিক রাখা হচ্ছে না। সুতরাং প্রতিনিধি যারা নির্বাচন করছেন, তাঁদের অপসারণের যদি প্রয়োজন হয়, তাহলে তাঁরাই সেটা করবেন, এটাই আমাদের গণতন্ত্রসম্মত বলে আমি মনে করি। স্বাভাবিক তার উপরে আমার আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে যে অপসারণ যদি করতে হয়, তাহলে কি প্রণালীতে অপসারণ করা চলবে। স্যার, আমার আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে, সেটা আমি মুন্ড করছি।

I beg to move that in clause 20(1), line (4), after the word "office" the following be added namely, "by a majority of votes of the members present at any of its Annual General or Half-Yearly General Meeting."

আমার কথা হচ্ছে যে এখানে গ্রামসভা, তাঁরাই বিচার বিবেচনা করবেন অপসারণের ব্যাপারে এবং যে সভাতে হবে, সে এ্যানুয়েলী হোক বা হাফ-ইয়্যালি হোক সেই সভায় উপস্থিত সভ্যদের

মেজরিটি ভোটে এই অপসারণ করা চলবে। আমি আশা করি যে কথা ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যাল মহাশয় বলেছেন ; অবশ্য তাঁর এ্যামেন্ডমেন্ট যদি গ্রহণ করা হয়, তাহলে আমার এ্যামেন্ডমেন্ট আর প্রেস করবো না। তাঁর এ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করা উচিত ; কিন্তু তা যদি গ্রহণ না করেন, তাহলে আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি আমি যে এ্যামেন্ডমেন্ট উপস্থিত করেছি তাতে বলা হয়েছে যে অপসারণ কে করবে, এবং কি সর্তে করবে ; এটা গ্রহণ করুন।

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 20(1)(c), namely:—

“Provided, however, that on any of the following grounds mentioned below under sub-clauses (d), (e), (f) and (g), a member of a *Gram Panchayat* shall automatically cease to function as such and the prescribed authority shall remove him from office.”

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমার নামে ৫৮নং সংশোধনী আছে। এই ধারাটায় আমার মনে হয় খসড়ার দুটি দৃষ্টিক থেকে আছে। একদিকে এটা সত্যি যে গ্রাম পঞ্চায়েতের মধ্যে কেউ যদি অপরাধী হন সে গ্রাম পঞ্চায়েতের মধ্যে থেকে যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের অকল্যাণ করতে চান তাহলে তাকে বাস্তবিকই সরিয়ে দেবার প্রয়োজন আছে। আমরা দেখতে পাই এখানে যারা যাদের প্রতিনিধিত্ব দাবী করেছেন—যারা তাদের নির্বাচন করে পাঠিয়েছেন তাদের যে মনের ইচ্ছা মনের কথা সে কথা মনে রাখেন না, বাস্তবিক হোক বা দলগত হোক স্বার্থে তাদের মত নিরূপণ করে চলে। এটা বিধান সভা বা পরিষদে বাস্তবিক সন্স্পষ্ট হয়ে উঠে। কাজেই গণতান্ত্রিক দেশে যে কথা উঠেছে রাইট টু রিকল অর্থাৎ যারা নির্বাচন করে দিয়েছে তারা তাদের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের অপসারণ করবার জন্যে অধিকার নির্বাচকদের পিছনে সেটা রাখবার প্রয়োজন আছে। সেদিক থেকে ডাঃ সান্যাল বা গ্রীষ্মজ্ঞা অনিলা দেবী যে সংশোধনী এনেছেন যে গ্রাম পঞ্চায়েত সদস্যদের অপসারণ করবার ক্ষমতা দেওয়া উচিত সেটা সমর্থন করি। প্রথমত গ্রামসভার সদস্যদের হাতে ক্ষমতা রাখা, আর দিক থেকে আমার মনে হয় এখানে কতকগুলি অপরাধের কথা আছে যেসমস্ত অপরাধী হলে বাস্তবিক সেই সদস্যদের সেই গ্রাম পঞ্চায়েতের কাজ করবার অধিকার আর একদিনও থাকা উচিত নয়। ওই অপরাধ প্রমাণিত হলে অপরাধী হওয়া মাত্র তাদের ওই গ্রাম পঞ্চায়েত থেকে বিদায় নেওয়া উচিত। কিন্তু তাতে দেখা যাচ্ছে এই অপরাধীদের প্রতি একটা দুর্বলতা রয়ে গিয়েছে। যদি কেউ নৈতিক অপরাধে অপরাধী হয় ইনভালিড মরাল ট্যাপিচিউডের জন্যে যে ছয় মাস বা বেশী দিনের জন্যে কয়েদী হয়েছে সেরকম কোন সদস্য যদি গ্রাম পঞ্চায়েতে থাকেন তাহলে সেই সদস্য বেশ নিশ্চিন্তে কাজ করে যেতে পারবেন যদি প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে তিনি সূখী করে রাখতে পারেন। কাজেই এখানে স্বজন-পোষণের ব্যবস্থা বেশ পাকাপোস্ত করে রাখা হয়েছে। বলা হয়েছে—তোমরা নীতির দার দার কিনা সেটা দেখবার দরকার নেই, তোমরা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে সূখী করে রাখতে পারছ কিনা তার উপরে নির্ভর করবে তোমার পঞ্চায়েতের সদস্যপদ থাকবে কিনা। এরকম ক্ষেত্রে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটের অধিকার থাকবে তার সদস্যপদ নিরাপদ করে রাখতে পারবেন। সেজন্যে আমার সংশোধনীতে বলেছি এ টু জি যেখানে বিভিন্ন কারণ ২০ ধারায় বলা হয়েছে—যে গ্রাম পঞ্চায়েতের যেকোন সদস্যকে প্রেসক্রাইবড অর্থারিট ইচ্ছা করলে সরিয়ে দিতে পারবেন—সেখানে আমি বলেছি ইচ্ছা করলেই নয়, যেখানে নীতিগত অপরাধের কথা উঠবে। যেখানে কর্তব্যে শৈথিল্যের বা চ্যুতির স্পষ্ট প্রমাণ থাকবে সেখানে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটের কোনরকম বিবেচনার অধিকার থাকবে না, তাকে বাধ্য থাকতে হবে সেই সমস্ত অপরাধী বা কতবাচ্য সদস্যদের অপসারণ করতে। সেজন্যে (সি) সাব-ক্লজএ যে আছে—

if after his election he is convicted by a Criminal Court of an offence involving moral turpitude and punishable with imprisonment for a period of more than six months—

এরকম যদি অপরাধ কেউ করেন—

(A voice: Yes, it is there, just carefully go through.)

সুতরাং

.....if he is absent from meetings of the *Gram Panchayat* for three consecutive meetings without the leave of the *Gram Panchayat*

এখানে আমি চারদিকের সঙ্গে ঠিক সম্পর্ক একমত নই, অবশ্য তিনি তিন মাসের যে সংশোধনী দিয়েছেন সেটা গ্রহণ করতে পারি। এখানে যে ব্যবস্থা আছে

without the leave of the *Gram Panchayat*.

গ্রাম পঞ্চায়েতের কাছে ছুটির দরখাস্ত না করে যদি সভায় অনুপস্থিত থাকেন সেটা তাঁর কর্তব্য-চ্যুতি বলে প্রমাণ হবে। সেখানে প্রেসক্রাইবড অথরিটির কোনরকম বিবেচনা করবার অধিকার দেওয়া উচিত নয়। দিলে সেখানে দলীয়পোষণ, স্বজনপোষণ যেটা আমাদের সমাজজীবনে চালান হয়েছে সেটা আশ্রয় বোধ করে প্রভ্রম্য পাবে। তারপর, কর্পোরেশন বা মিউনিসিপ্যালিটিজ যেসমস্ত ডিউজ যদি কেউ না দিয়ে থাকে তাহলে কর্পোরেশনএর যেমন আইন আছে এখানে সেইভাবে আইনত তাদের সরিয়ে দেওয়া উচিত। এখানে আমি বলতে চাই যে তা না হলে এদের উদ্দেশ্য হবে প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে সুখী রাখা যাতে তাদের সদস্যপদ নিরাপদ থাকে। আমার মতে এরকম ধারা মোটেই থাকা উচিত নয়। কেননা এরকম ব্যবস্থা থাকলে তাদের লক্ষ্য থাকবে না জনসাধারণের সেবার নীতি গ্রহণ করা; সমাজকে চারদিক থেকে ফাঁকি দিয়ে শব্দ প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে সুখী রেখে তার গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যপদ নিরাপদ রাখার চেষ্টা করবেন। সেজন্যে আমি (সি)র ই, এফ, জি, সমস্ত ধারাগুলিতে যে অপরাধের কথা বলা হয়েছে সেই অপরাধে অপরাধী হলে—

They will automatically cease to be members of the *Gram Panchayat* and the Prescribed Authority shall remove them from office.

এবং নট 'মে' সেখানে যদি তাদের হাতে ন্যায় অন্যায় বিচারের ক্ষমতা থাকে তাহলে ন্যায় বিচার করবার মনের অবস্থা তাদের থাকবে না, মনের অবস্থা থাকলেও সেটা করা সম্ভব হবে না।

এর বিরুদ্ধে আমার আপত্তি আছে। এই সমস্ত অপরাধের বা কর্মচ্যুতির স্পষ্ট প্রমাণ থাকলে আমি সংশোধনী দিয়েছি যে অটোমেটিক্যালি তাঁরা অপসারিত হয়ে যাবেন গ্রাম্য পঞ্চায়েত থেকে, এবং প্রেসক্রাইবড অথরিটি বাধ্য থাকবেন তাঁদের অপসারণ করতে।

[4—4-10 p.m.]

3j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 20(1), line 1, for the words "prescribed authority" the words "State Government" be substituted.

I further beg to move that in clause 20(1)(f), lines 2 and 3, the words "or appointment" be omitted.

I also beg to move that clause 20(2) be omitted.

Sir, my second amendment—amendment No. 60—is not necessary and I, therefore, withdraw that amendment.

I shall first of all make my submission with regard to my first amendment—amendment No. 56. In this amendment I have proposed for the substitution of the words "State Government" for the words "prescribed authority". Sir, the power which is vested by this clause is a very important power. Now, if we look to clause 20(1)(a), we find that a member of the *Gram Panchayat* can be removed on the ground of misconduct in the discharge of his duties. What is misconduct in the discharge of his duties has nowhere been defined in the Bill. So, if this power of removal be vested in the prescribed authority, every member of a *Gram Panchayat*

will be at the mercy of the prescribed authority. In these circumstances, I submit, Sir, that the prescribed authority should not be given such unlimited power. Moreover, if we look to the provisions of the Bengal Village Self-Government Act, 1919 (Act V of 1919), we find that the same power, viz., the power of removal of a member of the Union Board is given not to any particular individual but to the District Board. So, I would submit that such powers—unlimited powers, I should say—should not be vested in one single individual, viz., the prescribed authority, but that the words “State Government” should be substituted in place of the words “prescribed authority”, so that, in my humble submission, the matter of removal will receive the serious consideration of the State Government before such an order is passed.

Then, Sir, with regard to my last amendment—amendment No. 61—the amendment is consequential to amendment No. 56 which I have just now moved. If amendment No. 56 is accepted, in my humble submission, there is no necessity for having sub-clause (2) of clause 20. So, Sir, I would submit that such unlimited powers should not be given to the prescribed authority when the word “misconduct” has nowhere been defined in the Bill itself. If that is done, every member would be afraid of the prescribed authority in the discharge of his duties thinking “If I act in this manner, this may be construed as misconduct on my part necessitating my removal by the prescribed authority”. So, I would submit in all humility that the Hon’ble Minister-in-charge of this Bill should reconsider the matter and power should not be given to the prescribed authority but should be taken by the State Government itself. Sir, with these words I move my amendments Nos. 56 and 61.

The Hon’ble Iswar Das Jalan: Sir, before I give my reply to the amendments which have been moved, it is better that I should apprise the House of the contents of this clause. The contents of the clause are that the prescribed authority may, after giving an opportunity to a member of a *Gram Panchayat* to show cause against the action proposed to be taken against him, remove him from office on certain grounds. One of the grounds is misconduct, the second is “refuses to act or becomes incapable of acting”, the third is if he is convicted of an offence involving moral turpitude, then if he is absent from three consecutive meetings, then if he is in arrears in payment of rates and taxes, then if he is disqualified for appointment. Then there is appeal which is allowed to the Commissioner against any order that may be made arbitrarily. Now, the prescribed authority may be a person who is responsible enough to exercise judicial judgment on these matters. Then an opportunity is given to the member to show cause as to why this should not be done. Take, for instance, a member has absented himself from three consecutive meetings. Suppose he was very ill and he could not give any intimation—he could not apply for leave. In such a case it is not necessary that he should be removed. Similarly, suppose a man is in arrears in payment of rates and taxes and for some reasons he has not been able to pay the arrears of rates and taxes—there are many questions with regard to joint families and several other things. All these things will be taken into consideration before the order for his removal is made. Then there is a further safeguard that he can appeal to the Commissioner of a Division. Therefore, there are sufficient safeguards against injudicious exercise of this power.

My friend has referred to the fact that this power is given to the District Board under the Bengal Village Self-Government Act. As I have stated, we do not know as to what the future of the District Board is going to be. The prescribed authority may be the District Board—that may be the case if it is retained. But, after all, my friends will realise that the questions which

a man has to decide before ordering removal are of a judicial nature or of quasi-judicial nature. Necessarily, any prescribed authority will be at least of the rank of Deputy Magistrate or District Magistrate and it is expected that a man who can exercise judicial judgment should also be able to exercise proper judicial judgment to decide as to whether the necessary qualifications are there or not. Therefore, sufficient safeguards have been provided under this clause.

Now, Sir, with regard to the amendments which have been moved by my friends in the Opposition, I may say a few words. The first amendment of Dr. Charu Chandra Sanyal says that the *Gram Sabha* should remove him. Now, if the *Gram Sabha* is to be called for this purpose to exercise judicial judgment, then you can appreciate how many times the *Gram Sabha* will have to be called and judicial judgment cannot be exercised where 500 people are assembled in order to decide whether there is reasonable cause or not. Is it going to be a judicial body like the House of Lords or the Privy Council Committee or what? I do not think that that is a feasible proposition nor is it necessary.

The second amendment of Sja. Anila Debi is the same.

The third proposal of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya is that the State Government should take upon itself this duty. Necessarily there will be 16,000 *panchayats* and it will be impossible for the State Government or the Secretariat level to decide all these questions which will crop up from day to day—that will mean more delay and not expedition. Therefore, a subsidiary authority has got to be vested with this power.

Amendment No. 57 is a consequential amendment—so I need not deal with it.

The amendment of Sj. Satya Priya Roy says that if a man gets disqualified under sub-clauses (d), (e), (f) and (g), then automatically he should cease to be a member. My friend has not appreciated that if a man is absent from three meetings, he should automatically cease to be a member, whatever may be the ground for his absence, however justified may be the reasons for his absence from those meetings.

[4-10—4-20 p.m.]

Similarly, if a man has not paid rates and taxes should he automatically cease to be a member? He may have reasonable cause to show for his non-payment. Therefore there cannot be an automatic removal of a person under those circumstances. My friend has said about moral turpitude. A man with a moral turpitude will not be allowed to continue and he should not be allowed to continue even for a single day but my friend has not included (c) in his amendment either. Therefore according to him if a man commits an offence and is convicted of moral turpitude he does not require automatic removal but if a man absents himself for three meetings he will be automatically removed. This is a preposterous position. With regard to the amendment of Dr. Charu Chandra Sanyal—if a man absents himself from attending three meetings in a day (Dr. CHARU CHANDRA SANYAL: Not in a day).....say, in two or three days. It is an impossible situation. When we hold one meeting in one month certainly notice is given. Therefore this right is exercised arbitrarily. Simply because a man has not attended three meetings he will be removed this cannot be, because the prescribed authority will consider whether meetings were held with *mala fide* intentions or *bona fide* intentions. The prescribed authority will not allow that seat to be vacated otherwise the prescribed authority would be a party to the fraud and an appeal will lie with the Commissioner. Therefore there is sufficient safeguard for that situation.

With regard to the next amendment—No. 61 of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya,—he has himself stated that if the State Government takes it upon itself, then this amendment is not necessary but if the State Government does not take it upon itself, then an appeal to the Commissioner is necessary. Therefore, I do not understand the meaning of that argument. Under the circumstances I think that the clause as it stands is quite in order and is justified and should be retained and I am sorry, therefore, I cannot accept the amendments.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 20(1), line 1, before the words “The prescribed authority”, the following words be added, namely;—

“The *Gram Sabha*, failing, the *Gram Panchayat*, failing.”,
was then put and lost.

The motion of Sja. Anila Debi that in clause 20(1), for the words “The prescribed authority” the words “*Gram Sabha*” be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 20(1), line 1, for the words “prescribed authority” the words “State Government” be substituted, was then put and lost.

The motion of Sja. Anila Debi that in clause 20(1), line 4, after the word “office” the following be added, namely,—

“by a majority of votes of the members present at any of its Annual General or Half-yearly General Meeting.”,
was then put and lost.

The motion of Sj. Satya Priya Roy that the following proviso be added to clause 20(1)(c), namely,—

“Provided, however, that on any of the following grounds mentioned below under sub-clauses (d), (e), (f) and (g), a member of a *Gram Panchayat* shall automatically cease to function as such and the prescribed authority shall remove him from office.”,
was then put and lost.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 20(1)(d), line 2, after the word “meetings”, the following words be inserted, namely:—

“or three months whichever is longer.”,
was then put and lost.

The amendment No. 60 of Sj. Nagendra Nath Bhattacharyya was withdrawn by leave of the House.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 20(2) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 21

Mr. Chairman: All the amendments are out of order. But the members can speak on the clause.

Sj. Satya Priya Roy: The amendments are out of order in a sense so as to exclude the associate members from the *Gram Panchayat*. I would request the Hon'ble Minister to say whether the vacancies in the *Gram*

Panchayat will be filled in by appointment or election as the case may be. There certainly appointment refers to the appointment of associate members and election in the case of elected members. We wanted to exclude the associate members to be appointed from *Gram Panchayat* and as a consequence we wanted to press this amendment for the words "appointment or" should be deleted so that all vacancies of all members that have been elected to the *Gram Panchayat* might be filled in by election.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: The apprehensions of my friends are that the members will be appointed. The point is if the vacancy is within one year, then necessarily the member will have to be appointed and therefore the words "by appointment" should be there.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 22

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 22(1), lines 4 and 5, the words "after informing the prescribed authority in writing" be omitted.

Sir, the proviso to clause 22 is to the effect that the *Adhyaksha* is to call a requisition meeting. When a requisition is made for calling a meeting it is incumbent on the *Adhyaksha* to call it. What is the necessity of having the words "after informing the prescribed authority in writing"? According to rules when a requisition is made, the person to whom requisition is made, is bound to call a requisition meeting if the conditions required to be fulfilled with regard to requisition are present there. So, there is no necessity of having these words in this proviso. What useful purpose would be served by informing the prescribed authority in writing before calling a meeting. This should not be made a condition precedent to the calling of a meeting. I would, therefore, submit that Minister-in-charge of this Bill should accept this amendment as these words are unnecessary and these words, as they stand, mean that that would be a condition precedent to calling a requisition meeting by *Adhyaksha* concerned. With these words, Sir, I place this amendment for acceptance.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this information to the prescribed authority in writing is inserted so that the prescribed authority may know as to what is happening in the *Gram Panchayat*. A requisition meeting is not a normal affair. It is an extraordinary affair while a requisition meeting is called. Therefore, the reasons why such a step has been taken may be known to the prescribed authority. There is no other interference by the prescribed authority at all. We know of cases while administering Bengal Municipal Act that a requisition meeting has been called. Nobody calls that meeting when the requisition is made. When the meeting is called by the requisitionist the *Adhyaksha* proceeds and declares the meeting to be *ultra vires* and wrong. Therefore, to safeguard against all these abuses only an information to the prescribed authority is provided for. No approval is provided for. I do not think that there can be any objection to it. Therefore, I oppose the amendment.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the proviso to clause 22(1), lines 4 and 5, the words "after informing the prescribed authority in writing" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-20—4-30 p.m.]

Clause 23

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 23, in line 8, after the words "so given" the words "unless all members present at the meeting agree to transact the business" be added.

It would appear that no business shall be brought before or transacted at any meeting, other than the business of which notice has been so given. My amendment is that these words be added at the end of the clause "unless all members present at the meeting agree to transact business".

This amendment is necessary for the purpose of facilitating business. There is no harm, if all the members are so minded, that the matter which is proposed but which is not in the agenda be discussed and transacted. As a matter of fact we know that in other Acts such provisions are made. So I submit that for the purpose of facilitating business in such meetings, if all the members agree to discuss a matter that matter should be allowed to be discussed and that business transacted. So I submit that this is an innocuous amendment which should be accepted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, it is not so innocuous as my friend suggests. Notice is given to all the members that a particular item will be transacted at a particular meeting. Some members may not attend. Some members may not have objection to the items on the agenda. Suppose five members do not attend the meeting who may not have agreed to a proposal which is put before the meeting without agenda, then what will happen? In order to pass any resolution whatsoever 48 hours' notice is sufficient to call a meeting of the *Gram Sabha*. People there may call another meeting, give an agenda and discuss the matter. There is no reason why this clause should be amended. I know of a case under the Bengal Municipal Act in which one person's resignation was accepted and it was not on the agenda. The man appealed to the High Court and the High Court allowed him to be reinstated in spite of that resignation letter on the ground that it was not on the agenda and, therefore, they could not accept the resignation. The municipality had to pay him four years' salary. When asked I told the municipality "why did you decide this matter when it was not on the agenda? Even the question of resignation should not be decided in that fashion". This clause is a safeguard against the abuse of power. I do not think that this amendment should be accepted.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 23, in line 8, after the words "so given" the words "unless all members present at the meeting agree to transact the business" be added, was then put and lost.

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 25

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that the following new sub-clause be added after clause 25(2), viz.:—

"(3) the population within the territorial limits of an *Anchal Panchayat* shall ordinarily be not less than ten thousand and not more than fifteen thousand."

This is a consequential amendment to my original amendment No. 5 to clause 3 in which I also wanted a distinct ratio between the population and the representation of the *Gram Panchayat*. I still feel that there should be a ratio. I cited the instance of the Constitution of India wherein it is provided that for every 75,000 of the population there should be one seat in the Legislative Assembly. Moreover, that would make it a compact, homogenous block easy to administer and so on. Therefore, I feel that my amendment should be acceptable to the Hon'ble Minister.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, we have some difficulty in the consideration of this clause because the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill has not made quite clear the size so far as population is concerned, of the territory over which the *Anchal Panchayat* will exercise its jurisdiction. He stated merely in course of his introductory speech that the *Gram Sabha* would comprise about 750 to 15,000 members and the *Anchal Panchayat* will cover about five to six villages but I believe that some limit so far as population is concerned ought to be fixed. I believe that the suggestions of Dr. Chakrabarty are very sound. I therefore support his amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I do not think that it should be statutorily fixed. It should be left to the administrative discretion. Ordinarily a union board area consists of about 8,000 or 10,000 people. I have already said that the *Anchal Panchayat* will practically cover a union board area save and except in certain places where readjustment on some grounds is necessary. It may be that a little more area or a little less area may have to be included within the jurisdiction of the *Anchal Panchayat*. If we fix it statutorily our difficulties will increase. Therefore, I cannot accept the amendment.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of personal explanation, Sir. You fix only a maximum limit of ten thousand, not more than ten thousand.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Suppose it is eight thousand.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We have no objection.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I cannot accept the amendment.

The motion of Dr. Manindra Mohan Chakrabarty that the following new sub-clause be added after clause 25(2), viz.:—

“(3) the population within the territorial limits of an *Anchal Panchayat* shall ordinarily be not less than ten thousand and not more than fifteen thousand”.

was then put and lost.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 26

Janab Abdul Halim: Sir, I beg to move that in clause 26(1), line 4, for the words “*Gram Panchayat*” the words “*Gram Sabha*” be substituted.

এখানে অঙ্গুল পঞ্চায়েতের নির্বাচন সম্পর্কে রয়েছে। এখানে রয়েছে যে গ্রামসভার যারা সভ্য তারা অঙ্গুল পঞ্চায়েত নির্বাচন করতে পারবে না। অল্প সংখ্যক যে গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্য তারা সেখানে একটা এলেকার মধ্য থেকে নির্দিষ্ট সংখ্যক সভ্য নির্বাচিত করছে অঙ্গুল পঞ্চায়েতে সেই নির্বাচন হবে পরোক্ষ ভোট প্রত্যক্ষ ভোটে হবে না। এই খুব অগণতান্ত্রিক ব্যাপার। আমরা

জানি অঞ্চল পঞ্চায়েত হবে শাসন ক্ষমতার একটা সবচেয়ে ক্ষমতাসম্পন্ন প্রতিষ্ঠান। বাজেট রচনা করা, ট্যাক্স ধার্য করা, গ্রাম্য শাসন পরিচালনা করা এই সমস্ত ব্যাপার তারা করবে। অথচ তারা নির্বাচন হবে মর্চুটিমেয় গ্রাম পঞ্চায়েতের মেম্বার দ্বারা তারা সেখানে পরোক্ষ ভোটে অঞ্চল পঞ্চায়েত নির্বাচন করবে এটা খুব অগণতান্ত্রিক ব্যাপার। গ্রামসভা থেকে গ্রাম পঞ্চায়েতে যে নির্বাচন হবে সেখানে তারা প্রত্যক্ষ ভোটে করতে পারছে। সেখানে সিক্রেট ভোটই হবে কি না হবে সেই সিদ্ধান্ত এখনও হয় নি। আমরা সেদিন দাবী করেছিলাম যে নির্বাচনটা সিক্রেট ভোটই হওয়া উচিত। এখানে দেখছি সিক্রেট ব্যালট ভোটই নির্বাচনের অধিকার ক্ষুণ্ণ করা হচ্ছে এবং সঙ্গে সঙ্গে গ্রাম পঞ্চায়েতে মর্চুটিমেয় যে কজন সভ্য হবে তাদের ভোটের দ্বারা অঞ্চল পঞ্চায়েতকে নির্বাচন করা হবে এবং গ্রামে সমস্ত শাসন ব্যাপারে এরা প্রত্যক্ষ অংশ গ্রহণ করবে। বাজেট রচনা করার ব্যাপারে, গ্রামের শাসন পরিচালনা করার ব্যাপারে, গ্রামের ট্যাক্স ধার্য করার ব্যাপারে এদের সমস্ত ব্যবস্থা করতে হবে। কাজেই এই রকম প্রতিষ্ঠানকে পরোক্ষভাবে নির্বাচন করার কোন যুক্তি দেখতে পাই না—এটা খুব অগণতান্ত্রিক ব্যাপার। সেজন্য দাবী করবো গ্রাম-সভার দ্বারা সদস্য তারা তাদের ভোটে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে নির্বাচন করবেন।

[4-30—4-40 p.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, this is a matter on which we have a strong feeling. Although it is not permissible to refer to any discussion in the Joint Select Committee, you will find that I submitted a note of dissent on this particular point. Sir, it is an accepted principle that those who hold the power over the purse must be responsible to the electorate. On this principle members are elected to the Assembly, members are elected to the Houses of Parliament at least most of them.

There are special constituencies but the majority of the members are directly elected. In this particular case it has been sought to do away with that principle completely and to replace it by indirect election throughout. The result of it will be that those who will be in charge of the finance and of the executive work mainly will not be responsible to the electorate but only indirectly, through the *Gram Panchayat*. That will not make for an efficient check by the people concerned. It is often said that if the elections are made directly by the *Gram Sabha*, well, you will have undue interference with the executive. If that is so, Sir, I fail to understand how you can elect members of Parliament and also members of the Assembly from the same electoral roll and by the same people. Surely, if they are to be trained in political consciousness and that is one of the things that an organisation like the *Gram Sabha*, *Gram Panchayat* and *Anchal Panchayat* will do if properly handled and if a proper Act is brought into existence, you should give them the power to elect those who will run the whole show. Unless that is done the whole purpose of the Act will be defeated. You won't have democracy but only a make-believe of that thing. That is why I support this particular amendment.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 26(1), in lines 4 and 5, for the words "by the *Gram Panchayat* concerned" the words "by the members of the *Gram Sabha* concerned by secret ballot" be substituted.

I also move on Short Notice that the following proviso be added to clause 26(3), namely:—

"Provided that the term of office of a member of the *Anchal Panchayat* will be not more than one year when he is elected by members nominated in accordance with the provisions of section 13."

I further move that in clause 26(4), in lines 3 and 4, for the words "by the *Gram Panchayat*" the words "by the members of the *Gram Sabha* concerned" be substituted.

I move that after clause 26(4), the following sub-clause be added, namely:—

“(5) No person shall hold office in more than one *Anchal Panchayat*.”

Sir, these are the four amendments which stand in my name. At present the members of the union board are elected by direct method of election. We do not think that an *Anchal Panchayat* will be bigger than the present union board. Even if it be considered that the area of the *Anchal Panchayat* will be bigger than the area of a union board still there is no reason why the indirect method of election should be introduced in the election of local bodies. If I am correctly informed there is no other institution probably in the whole of India where the indirect method of election has been introduced in the matter of election to local bodies. This is the thing which would not be conducive to the growth of self-governing institutions and as a matter of fact the method of election being circumscribed only persons who would be able to get themselves elected would be the men who are intimately connected with the members of the *Gram Sabha*. I would, therefore, submit that the indirect principle of election should not be introduced in this matter specially when the *Anchal Panchayat* would be a more important body, would be in a position and would have to execute bigger and more important schemes and their powers as envisaged in this Bill are far more greater than the powers which are vested in the members of the *Gram Panchayat* but the method of election should be direct.

Then, Sir, with regard to amendment No. 71. In sub-clause (4) of clause 26 we find that when a vacancy occurs in the membership of an *Anchal Panchayat* it shall be filled within two months from the date of the vacancy by election by the *Gram Panchayat* which elected the member whose seat has fallen vacant. My amendment is “by the member of the *Gram Sabha*” and this is an amendment which is consequential to the amendment which I have just now submitted for acceptance, namely, amendment No. 70.

Then I have submitted another amendment for acceptance and that is 70A. The amendment is this that the following proviso be added to clause 26(3), namely: “provided that the term of office of a member of the *Anchal Panchayat* will not be more than one year when he is elected by members nominated in accordance with the provisions of section 13”. Sir, if I remember aright when I made my submission with regard to the deletion of clause 13, when I placed before the House the baneful effects which it would produce, then I submitted that the *Anchal Panchayat* which will be elected by purely nominated members of the *Gram Panchayat* their term of office will be four years. If I remember aright the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill then said before this House that they would be only for one year. Then I asked him to show the provision of the Bill and if I remember aright he could not show any provision in the Bill which would give effect to that intention. Consequently, after the statement was made by the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill I submitted this Short Notice amendment which was accepted and this amendment now stands in my name. I would request the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill to give effect to his intention and not to leave the matter vague and not to give persons an opportunity to bring the matter before courts of law. In order to avoid litigation, in order to do justice, in my humble submission he would be pleased to accept this amendment. This amendment is nothing but what he said before this House. So in all fairness I would appeal to him to reconsider the whole situation, to review the whole matter and accept the amendment.

Then, Sir, I would come to amendment No. 72 which I already moved. Sir, in these days of democracy none should be allowed to occupy two places of positions of responsibility and when a person is elected as a member of one particular *Anchal Panchayat* he should not be allowed to be elected as a member of different *Anchal Panchayat*. This provision is to give effect to this salutary principle and in my humble submission should also be accepted. So, Sir, with these few words I propose these amendments and commend them for acceptance.

[4-40—4-50 p.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move on Short Notice that the following proviso be added to clause 26(3), namely:—

“Provided that in case the *Gram Panchayats* who have elected the *Anchal Panchayats* were appointed under the provisions of section 13, the term of office of the members so elected will be same as the term of the *Panchayats* which elected them.”

Sir, I can hardly add anything more cogent to what has been very ably stated by my lawyer friend from this side, S.J. Nagendra Kumar Bhattacharyya. My amendment is more or less the same as that of his but it is a bit more explicit. Sir, section 13 gives the power to appoint the *Gram Panchayat* for one year under certain circumstances. I believe that this amendment should have been in the Bill itself. But for error in drafting—I give the drafters the credit of honest intention when they drafted the Bill—I think an error crept in somehow, but I do feel strongly that even at this stage a small correction should be made to make the provisions of section 13 fool-proof and not to create a situation by which the indirectly elected *Anchal Panchayats*, who are elected really by persons not elected, that is, persons not enjoying the confidence of the *Gram Sabha* but really nominated members, who do not or may not enjoy the confidence of the *Gram Sabha*, should continue for a period of four years when their electors will have to vacate after one year. I think, Sir, this is a very peculiar position and the Minister should have no difficulty in accepting this very simple amendment which will correct their own error of drafting.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, this is a matter on which at least the Hon'ble Minister should agree that we are not trying to oppose him in any way but merely pointing out a slight oversight on his part. We are trying to help him—this is co-operation with a vengeance. I think, Sir, when he drafted this particular clause, surely he did not want that the dog, which was wagging the tail, should disappear but the tail should go on wagging for another four years. So I suggest that he should accept this amendment.

Sj. Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এখানে আমার মনে হয় যে শুধু এই যে ব্যবস্থা এবং ট্রুটি, এটা সম্পূর্ণ।

It is on this flaw that the whole Bill will founder.

এর কারণ হচ্ছে ঐ যে তিনি ব্যবস্থা করে রেখেছেন যে এক বছরের জন্য সরকার থেকে গ্রাম পঞ্চায়েত নমিনেটেড করে দেওয়া চলেবে, তার সঙ্গে যে করেসপন্ডিং ব্যবস্থা এই বলে বিভিন্ন অধ্যায় নিয়ে করা উচিত ছিল—অঞ্চল পঞ্চায়েত, ন্যায় পঞ্চায়েতের সেই সমস্ত জায়গায় যারা নমিনেটেড মেম্বার দ্বারা ইলেকটেড হলেন, তাঁদের কি করতে হবে সেই সমস্ত ব্যবস্থা ঠিক করা দরকার ছিল, তা করা হয় নি। আমি যে দুটো জিনিসের উপর জোর দিতে চাই সেটা হচ্ছে এই অঞ্চল পঞ্চায়েত পরোক্ষ নির্বাচনে হওয়া উচিত। যদি এই ব্যবস্থা হতো, ভারতীয় সংবিধানে যে এই বিধান সভায় আমরা বিভিন্ন সদস্য যারা রয়েছি, আমরা সকলে বসে আমাদের লোক

সভার সদস্য নির্বাচন করবে তাহলে সেটা যেমন উৎকট হয়ে দাঁড়াবে এবং সেটা যেমন সুস্থ, সুবৃদ্ধিসম্পন্ন কোন নাগরিক সেই ব্যবস্থাকে গ্রহণ করতে পারে না, তেমনি করে গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যরা বসে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্য নির্বাচন করবে সেটা কখনই কোন সুস্থ, সুবৃদ্ধিসম্পন্ন নাগরিক গ্রহণ করতে পারেন না। কাজেই এই আইনের খুঁটিনাটি বাদ দিয়ে, গ্রামগুলির কল্যাণের দিকে লক্ষ্য রেখে, যে সকল ত্রুটিগুলির প্রতি বিশেষ জোর দিতে চাচ্ছি সেটা হচ্ছে এই অঞ্চল পঞ্চায়েতে পরোক্ষ নির্বাচনের ব্যবস্থা এবং গ্রামীণ পঞ্চায়েত নির্বাচন সম্বন্ধে.....

Mr. Chairman: It is
গ্রাম পঞ্চায়েত এ্যান্ড নট গ্রামীণ পঞ্চায়েত।

Sj. Satya Priya Roy:

আচ্ছা স্যার। হ্যাঁ, এই গ্রাম পঞ্চায়েত নির্বাচন সম্পর্কে যে কথা আমি বলছিলাম—এখানে এই বিলের মধ্যে পরিষ্কারভাবে উল্লেখ থাকা উচিত যে সিক্রেট ব্যালটই নির্বাচন হবে। অঞ্চল পঞ্চায়েতএ যদি পরোক্ষ নির্বাচন না হয় এবং যদি গ্রাম সভার দ্বারা পরোক্ষ নির্বাচনে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠিত হয়, তাহলেও এই সিক্রেট ব্যালটএর উপর জোর দিচ্ছি। সিক্রেট ব্যালটএর দ্বারা করা হলে, বাস্তবিক সদস্যরা সঠিক ও নিভীকভাবে তাদের মতামত প্রকাশ করতে পারবেন। সুতরাং এই দুটা জিনিস হচ্ছে মৌলিক ত্রুটি। সেই মৌলিক ত্রুটি যদি এখান থেকে দূর না করা হয়, তাহলে বিলের যে উদ্দেশ্য গ্রামে স্বায়ত্তশাসন প্রবর্তন করা, সেই উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়ে যাবে। আমি শ্রদ্ধা মন্ত্রীর হাশয়ের দৃষ্টি—এই প্রত্যক্ষ নির্বাচনের প্রয়োজনীয়তা এবং ব্যালট ভোটিংএর আবশ্যিকতার দিকে আকর্ষণ করছি।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, in course of the amendments that have been tabled from this side of the House we have really demanded three things—secret ballot in the first place, secondly, direct election, and we have also provided through our amendments that a person nominated by the Government or appointed by the Government, as the case may be, should not continue for more than a year. Sir, these are our three demands. The substance of our amendments therefore is of a non-contentious nature. Some of my friends on this side of the House have expressed the hope that the Minister will be good enough to accept these amendments. They seem to think that since they are in agreement with the principles of democracy and since they are above any dispute, these amendments should be accepted by the Minister concerned. But our Minister-in-charge of the Bill appears to be as unruffled as a stagnant pool—no argument appeals to him as he is here to hammer down any amendment, however reasonable it may be, at the slightest opportunity.

Sir, secret ballot is necessary because in the rural areas there are sinister influences operating. I will not mention the party that is in power, the party that is exercising very undesirable influences over the countryside, but there are other vested interests, the feudal interests, for example, which have not yet been liquidated, the influences of capitalists and the influences of castes which are likely to exercise a deleterious influence upon the working of self-governing institutions. I therefore think, Sir, that the ordinary voter in the villages should be protected against all these sinister influences. It is for this reason that we argue in favour of secret ballot. Sir, in favour of direct election, my submission to you is that the purpose of the Bill is really, as the Minister has stated, to create enthusiasm in the countryside, enthusiasm for taking charge of matters which affect the people of rural areas. If that is to be done, then we must rely on direct election. If we do not take resort to direct election, then people will not feel any interest.

Sir, I will consider this point from another angle. Sir, very responsible functions have been assigned to the *Anchal Panchayat*, very responsible functions indeed. They will have the powers of controlling to some extent the *dafadars* and *chowkidars*. They will impose taxes and they will perform sundry other functions which will affect vitally the lives of the countryside. It is therefore desirable that such people should have the sanction of the general mass of the people. It is for this reason that we demand direct election. If they are elected by the *Gram Panchayats* alone, they will not be able to act with that authority which they otherwise would be able to summon. If they were elected indirectly, they will all the time feel that the general body of the people are not behind them and they are nominees only of the *Gram Panchayats*. Sir, that is a consideration which is of the utmost importance.

[4-50—5 p.m.]

Finally, Sir, I will come to the absurd provision of the Bill, namely, that even if the appointed persons may continue for four years. This is in direct contravention of the principles, even the garbled principles which the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill has presented us with. I do hope, Sir, therefore, that good intention will prevail and that he will act in the manner suggested by my friend Mr. Chattopadhyay and I feel that the Independent members of this House will support us and carry this amendment which is absolutely necessary for safeguarding the self-government in the countryside.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I realise that this is one of the subjects on which my friends have waxed eloquent. I met some of their arguments in my earlier speeches and I am sorry that I have to repeat the same arguments as my friends have repeated the same arguments over and over again. They are disturbed on my being unruffled like a stagnant pool. I say that my friends in the Opposition are ruffled like a mountain rivulet which becomes torrential at the time of rains and then dries up when there is no rain. They are waxing eloquent because the rainy season, i.e., the election is coming and they will dry up when the election will be over. Therefore I need not be ruffled by the arguments advanced by my friends opposite. Sir, my friends start upon a hypothesis which is basically wrong. They say that *Anchal Panchayat* is more important. I say that the *Gram Panchayat* is more important. Now they say that the *Anchal Panchayat* is vested with more powers. I say the *Gram Panchayat* is vested with more powers. Well, Sir, I can rouse a man who is really asleep but I cannot rouse one who feigns to be asleep.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of personal explanation, Sir. I said *Anchal Panchayat* performs more important function. I never said that the *Anchal Panchayat* is more important than the *Gram Panchayat*.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, look at 31, 32 and 33—the whole list of powers mentioned therein, and the powers are given to the *Gram Panchayat* including the residuary powers. 33(u) says “any other local work or service of public utility or which is likely to promote the health, etc.”. If you look at 46 you will find that there are two or three powers given to the *Anchal Panchayat*. First is imposition, assessment and collection of the taxes, rates, tolls, etc. The second is maintenance and control of *dafadars* and *chowkidars* within its jurisdiction and the third is “proper constitution and administration of the *Naya Panchayat* established

under this Act". Then there is a clause that *Anchal Panchayat* may also perform such duties as may be assigned to it by the State Government. The State Government may assign to it the duty of collecting land revenue or some other things which are necessary to be done by the *Anchal Panchayat*. Suppose there would not have been an *Anchal Panchayat* and suppose there was only *Gram Panchayat*. Ordinarily all these functions could have been given to the *Gram Panchayat* for four years. These *Gram Panchayats*—these executives of the *Gram Sabha*—would have exercised all these powers. Supposing it is thought necessary that instead of one *Gram Panchayat* within its limited area having a taxation policy it should be done jointly by four or five *Gram Sabhas*, because it is necessary that the taxation policy should be uniform at least in the area at present covered by the Union Board. Then what will be done? Then for four years it is the executive body which is in charge of administration—these *Gram Panchayats*. Now *Gram Panchayat* sends its representative to the *Anchal Panchayat* along with other *Gram Panchayats*, then these representatives will exercise this authority for four years. There should be a common taxation policy. Therefore it is just like a Joint Committee to exercise the power of taxation.

With regard to *dafadars* and *chowkidars*, what would be their salary, etc., will be done in the rules. The third one is the constitution of *Nyaya Panchayat*. As soon as the *Anchal Panchayat* is constituted it is independent because there is the separation of the judiciary from the executive. Some powers are vested in the *Anchal Panchayat* and with regard to *Nyaya Panchayat* they are practically the same so far as the *Anchal Panchayat* is concerned. This is a sort of Joint Committee and we have given the name "*Anchal Panchayat*" because unless it is a statutory body it cannot realise tax. The second thing is if we appoint a Secretary for every *Gram Panchayat* the cost would be prohibitive. As a matter of fact we have found in U. P. that 50 or 60 per cent. of the total income is to be paid for establishment and they themselves have been confounded as to how the situation is to be met. Now we have appointed one Secretary practically for five *Gram Panchayat* areas to look after that area so that the cost may be minimised and we have some funds to give for the welfare of these villages. The Select Committee did consider this question as to whether that representative should be elected by the entire *Gram Sabha* or should be elected by the *Gram Panchayat* and the Committee came to the conclusion that it is better to have *Gram Panchayat* having its own representative instead of the *Gram Sabha* having a representative, because the representative chosen may be in conflict with the executive of the *Gram Sabha* itself and the administration would suffer on account of the constant conflict and the *Gram Panchayat*—the executive—will not feel the responsibility of the action of that gentleman in the *Anchal Panchayat* whereas we feel that the responsibility of the action of the representative in the *Anchal Panchayat* should be borne by the executive of the *Gram Sabha* itself. If there is difference of opinion then it is an honest difference of opinion. If later on it be found that a direct election will serve the purpose better there is nothing to prevent us from having that. At present we do not think it absolutely necessary for us to provide that there must be direct election because there are equally forcible or more forcible arguments in favour of the representative in the *Anchal Panchayat* being the representative of the *Gram Panchayat* itself. Take, for instance, the Corporation. It sends some representatives to any other body. Do you mean to say that the electorate should send the representative and not the Corporation? The *Gram Sabha* is practically the electorate and is meeting twice a year to discuss things. The right of recall is not there. Once they are elected they are elected for four years.

[5-5-10 p.m.]

They are charged with the responsibility of carrying on the administration of the *Gram Panchayat* which includes the right to impose taxation. Here the *Anchal Panchayat* has been given responsibility of joint action—action not only by an individual *Gram Sabha* but by a few *Gram Sabhas* jointly. To take, for instance, they decide to impose a tax. It cannot be decided by a single *Gram Sabha* but several *Gram Sabhas* will be concerned. The tax will be in respect of not one *Gram Sabha* but many *Gram Sabhas*. There should be some uniformity. Take, for instance, the salaries of *chowkidars* and *dafadars*. It differs from Union to Union. In some Unions they are paid at the rate of Rs. 12 a month, at others at Rs. 8 a month and at some others Rs. 6 a month. Now there is a demand that there must be some uniformity in regard to emoluments of these people. Similarly, with regard to municipalities we receive demand after demand that there should be uniformity among different class of municipalities in regard to emoluments. Therefore, we feel that there are certain matters which are fit to be done by a small group, by a small area, in which the people, of the entire village sit down and discuss matters of primary importance to them; whereas there are certain matters which should be discussed by many *Gram Sabhas* together—they should discuss these amongst themselves. It will save cost also and that is why we have provided it and we insist upon it for the time being. But if we find later on that some change should be made, there is nothing to prevent us from giving effect to it. I am not at present satisfied with the arguments put forward by my honourable friends.

The next thing is that so far as this amendment is concerned in its present shape, it cannot be accepted. Suppose there is a *Gram Sabha* and there is nomination there; whereas for an *Anchal Panchayat* it is a matter of election. So we cannot accept it in its present form.

The next thing with regard to the period of one year. I can give you the assurance that it will be for one year. So far as the drafting is concerned my friends say that there is a mistake. But I am advised by my draftsmen that there is no mistake. Even then there is ample provision by way of safeguard to see that it is for one year and to that provision I would draw your attention—it is clause 26(3) which reads thus “computed from the date of the first meeting of the *Anchal Panchayat* at which a quorum is present and he shall continue to hold office until the first meeting of a newly constituted *Anchal Panchayat* after a general election at which a quorum is present”. After one year the *Gram Sabha* ceases to exist and there is a new *Gram Panchayat* elected by the people. They choose their representatives in the *Anchal Panchayat*. If there is any ambiguity that can be corrected at the proper time. But so far as the language is concerned we are advised that it means a period of one year. But if there is any ambiguity later on as a result of some judicial pronouncement then it will be time for us to consider it. With all respect to my friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya I do not agree with him that there is no provision in the Bill to justify the interpretation that the *Anchal Panchayat* will end after one year. I do feel that there is such a provision in the Bill and that provision should satisfy my friends.

[Interruption.]

So far as our intention is concerned it is quite clear that any *Anchal Panchayat* constituted by a nominated *Gram Panchayat* will hold office so long as the *Gram Panchayat* holds office—that is for a period of one year.

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 26(1), line 4, for the words "*Gram Panchayat*" the words "*Gram Sabha*" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—8

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra
Chakraborty, Dr. Manindra Mohan

Chattopadhyay, Sj. K. P.
Debi, Sja. Anila
Roy, Sj. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra

NOES—24

Abdur Rashid, Janab Mirza
Bagchi, Dr. Narendranath
Bandyopadhyay, Sj. Tarakdas
Banerji, Sj. Sankar Das
Bhuwalka, Sj. Ram Kumar
Chakravarty, Sj. Hridoy Bhusan
Chatterjee, Sj. Krishna Kumar
Deb, Sj. Narasingha Malla Ugal Sanda
Ghose, Sj. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Gupta, Sj. Monoranjan
Mahanty, Sj. Charu Chandra

Misra, Sj. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar
Nahar, Sj. Bijoy Singh
Prasad, Sj. R. S.
Pradhan, Sj. Lakshman
Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh
Roy, Sj. Chittaranjan
Sawoo, Sj. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Singha, Sj. Biman Behari Lal

The Ayes being 8 and the Noes 24, the motion was lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 26(1), in lines 4 and 5, for the words "by the *Gram Panchayat* concerned" the words "by the members of the *Gram Sabhas* concerned by secret ballot" be substituted, was then put and lost.

[5-10—5-50 p.m.]

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following proviso be added to clause 26(3), namely:—

"Provided that the term of office of a member of the *Anchal Panchayat* will be not more than one year when he is elected by members nominated in accordance with the provisions of section 13."

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—9

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra
Chakraborty, Dr. Manindra Mohan
Chattopadhyay, Sj. K. P.

Debi, Sja. Anila
Roy, Sj. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, Sj. Monoranjan

NOES—27

Abdur Rashid, Janab Mirza
Bagchi, Dr. Narendranath
Bandyopadhyay, Sj. Tarakdas
Banerji, Sj. Sankar Das
Bhuwalka, Sj. Ram Kumar
Chakravarty, Sj. Hridoy Bhusan
Chatterjee, Sj. Krishna Kumar
Deb, Sj. Narasingha Malla Ugal Sanda
Dutt, Sja. Labanyapova
Ghose, Sj. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Misra, Sj. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab

Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mookerjee, Sj. Kamala Charan
Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar
Musharruf Hossain, Janab
Nahar, Sj. Bijoy Singh
Prasad, Sj. R. S.
Pradhan, Sj. Lakshman
Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh
Roy, Sj. Chittaranjan
Saha, Sj. Jagindralal
Sawoo, Sj. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Singha, Sj. Biman Behari Lal

The Ayes being 9 and the Noes 27, the motion was lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that the following proviso be added to clause 26(3), namely:—

“Provided that in case the *Gram Panchayats* who have elected the *Anchal Panchayats* were appointed under the provisions of section 13, the term of office of the members so elected will be the same as the term of the *Panchayats* which elected them.”,

was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 26(4), in lines 3 and 4, for the words “by the *Gram Panchayat*” the words “by the members of the *Gram Sabha* concerned” be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that after clause 26(4), the following sub-clause be added, namely:—

“(5) No person shall hold office in more than one *Anchal Panchayat*.”,

was then put and lost.

The question that clause 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 27 to 31

The question that clauses 27, 28, 29, 30 and 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this satge the House was adjourned for half an hour.]

(After adjournment.)

Clause 32

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I move that in clause 32(1)(a), after the word “education” the following words be inserted, namely:—

“, village assembly halls, libraries, reading rooms, historical monuments, archaeological sites and remains other than those declared by Parliament by law to be of national importance”.

Sir, the powers and functions of the *Gram Panchayat* have been divided into three categories. There are some obligatory functions; there are some functions which may be assigned to the *Gram Panchayats* by the State Government and there are certain discretionary functions. My amendment comes under the category of powers that may be given to the *Gram Panchayats* by the State Government. Sir, I believe that the functions mentioned in clause 32 should be slightly enlarged. In the first place I have suggested that creation of village assembly halls, halls where the people of the village might assemble for social functions for the purpose of discussion or for certain other purposes, should be within the scope of the functions of the *Gram Panchayats*.

Sir, the village assembly halls may be regarded as an ancient institution, known to the villages in ancient times. Dr. R. C. Mazumdar, in his very well-known book “Corporate Life in Ancient India” mentions that even in the Vedic times there were assembly halls or club houses which were called *Gosthis*. Sir, under the Community Development Project, assembly halls have been established in certain villages. It is desirable therefore that the villages in general in Bengal under the leadership of the *Gram Panchayats* should be encouraged to establish village assembly halls.

In the next place, Sir, I believe that establishment of libraries and reading rooms should be one of the functions of the *Gram Panchayats*. Two years ago I had the honour of placing before the Legislative Council a Bill known as the Public Libraries Bill. In that connection I had occasion to interview the Chief Minister and I suggested that a Bill called the Public Libraries Bill should be passed by the legislators in West Bengal. He said that he would take time to consider it. In the meantime he thought it would be desirable to include libraries and reading rooms within the functions of the *Gram Panchayats*. Possibly he has forgotten about it. It is quite natural that he should do so in the midst of his multifarious work. But, Sir, establishment of libraries and reading rooms is a very important function in view of the educational situation in our country. Under the Constitution, Sir, primary education will be made almost universal and compulsory, but due to the economic circumstances of the people, the people will not be able to go up even to secondary education. Most of our people will have to be satisfied with little primary education. In order that they may not relapse into illiteracy it is desirable that reading materials should be placed in their hands. I, therefore, think that the *Gram Panchayats* should be activated in the matter and if the *Gram Panchayats* take this task upon themselves, then by the establishment of libraries and reading rooms they will be able to prevent people from falling into illiteracy. Sir, it is for this reason that I think that the functions of the *Gram Panchayats* should be enlarged by the addition of these functions, viz., libraries and reading rooms.

Sir, I next come to historical monuments and archaeological sites and remains other than those declared by Parliament by law to be of national importance. I have inserted this clause in utmost faithfulness to the provisions of the Constitution and I believe that it is the duty of the villagers to protect and to look after very generally the historical monuments and archaeological sites and remains. Sir, in the village areas in West Bengal there are many monuments of very great importance. They are to be found in nearly all the districts. In the district of Burdwan, some time ago a survey was carried on by the Historical Documents Commission appointed by the Government of West Bengal.

[5-50—6 p.m.]

Sir, I have had a discussion with the Secretary of this Commission Dr. Narendra Kumar Sinha, Professor of Modern History in the Calcutta University. He told me that most of these ancient sites and remains and most of the historical monuments were languishing and vandals had, in fact, nearly destroyed them. It is, therefore, necessary that something ought to be done in the matter very quickly before our valuable historical monuments are destroyed altogether from the face of West Bengal. Sir, some time ago I raised a discussion on the floor of the House regarding the necessity of placing on the statute-book of West Bengal an Act for the preservation of the archaeological sites and remains and monuments of historical importance. I did so in the course of a resolution. That resolution was withdrawn later on on an assurance having been given by the Chief Minister that he would undertake legislation. During the last session of the Legislature, Sir, I raised this question again after the question time and he told me that a piece of legislation was being contemplated by the Government and that a Bill was in a state of active preparation. In view of all these, I believe that historical monuments and archaeological sites and remains other than those declared by Parliament by law to be of national importance should be included in the category of functions which may be assigned by the State to the *Gram Panchayats*. I do not suggest that all *Gram Panchayats* are in a position to perform the

task that I have indicated here by way of amendment, but every case will be considered by the Government of West Bengal and if the Government so think they may vest the *Gram Panchayats* with these powers.

Sir, the people of the villages should be taught to develop democratic institutions and meet whenever they think meeting is necessary in order to discuss matters of common concern, apart from local governmental questions. The establishment of village assembly halls, libraries and reading rooms and taking care of historical monuments would considerably add to a sense of responsibility of the people of the countryside. If these functions are included at the direction of the Government, the people of the countryside will develop a pride in the historical monuments and the archaeological sites in their areas. They will take a part in the education of the country and the cultural development of the country if they succeed in establishing libraries and reading rooms.

Sir, on these grounds I think that the functions of the *Gram Panchayat* should be enlarged and I hope, Sir, that the Hon'ble Minister will adopt a slightly more sympathetic attitude towards this amendment which, I think, is of the utmost importance.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, in supporting Professor Bhattacharyya's amendment, I also would like to state that the establishment of village assembly halls for the development of corporate life was also provided in some of the *Panchayat* Bills in other States but in some other form. For example, if I had time I could read out an extract from the *Saurashtra Panchayat Bill*. There we find that there are provisions even for the holding of Ram Leela and things like that— even jugglery. This I say just to point out that those things must be wanted in those parts of the country. We say that we want to develop democracy and I believe that the inclusion of this simple thing, as Professor Bhattacharyya has cogently said, would improve the Bill much more. I think the Minister cannot have any reason to oppose this amendment.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that after clause 32(1)(o), the following sub-clause be added, namely:—

“(p) organisation and maintenance of village defence party”.

Sir, the object of this amendment is to vest the State Government with powers to assign to the *Gram Panchayat* matters relating to organisation and maintenance of village defence parties. Sir, if I am permitted to submit, I would say that this is a power which has been vested in the *Gram Panchayat* by section 26 of the Bihar Village Panchayat Act (Act IX of 1948). There is no reason why this power should not be vested in the State Government with a view to assign the same to the *Gram Panchayat* in case of necessity. Sir, village defence parties have come to stay. Almost in all villages village defence parties have been organised, but they work under a very great difficulty. They have got no legal sanction behind them, they have got no legal power behind them and they can only exercise the right of a private person in whose presence an offence is committed. We all know and I heard the Hon'ble Minister quoting section 59 of the Criminal Procedure Code where it is laid down that an ordinary man—he need not be a member of the village defence party, he need not be a member of the police force—can arrest a person who in his view commits a cognisable and non-bailable offence. Sir, there have been cases in which members of the village defence parties have been hauled up as accused persons before the court for it is very difficult for them to ascertain as to what offence is cognisable and, at the same time, non-bailable. So, I would submit in all humility this matter

for the consideration of the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill. Village defence parties have been doing very good work in villages. As a matter of fact, in the absence of adequate policing arrangements in villages, they are the mainstay for the protection of life and property in villages. In these circumstances, they should get statutory recognition, they should be vested with power so that they may discharge their duties properly.

I would, therefore, submit that this amendment should be accepted for it would be strengthening the hands of the Government. If the amendment be accepted, Sir, automatically the village panchayat will not get the right of organisation and maintenance of village defence parties. This power can only be exercised by them if the State Government be pleased to assign it to them. So, there is no risk for the State Government may think that such and such village *panchayats* are quite competent to deal with this matter and so this power may be assigned to them. So, I beg to submit that the members of the village defence parties should be encouraged, they should be given statutory recognition, they should be given statutory powers. This useful institution should be encouraged and the first opportunity of encouraging it is to accept this amendment.

Sir, with these words I beg to move my amendment for acceptance of this House.

[6—6-10 p.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, in support of the amendment that has just now been made by Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya, I would add just a word. I follow the newspapers very carefully with regard to matters relating to rural areas. I notice that every week there are some news about the bravery of village defence parties. The police is not adequate for the rural areas. It is the villagers themselves who have got to take upon themselves the duty of defending their life and property. You are aware, Sir, that Government of West Bengal have rewarded some of the members of the village defence parties. So, these village defence parties have been performing very useful functions. In view of this, I think that they deserve some kind of statutory recognition. The Minister will perhaps say that under sub-clause (o) of clause 32(1) any other function may be assigned to the *Gram Panchayats* but, Sir, it is necessary that they should be definitely stated. He may not be in charge of Local Self-Government portfolio next time. Some other person holding narrower views might step in and he might not take up the same attitude as he does with regard to village defence parties and other matters. Therefore, it is desirable that it should be definitely stated. With these words, Sir, I support the amendment moved by Mr. Bhattacharyya.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, so far as the amendment of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya is concerned, I find clause 33(o) providing for the establishment and maintenance of libraries and reading rooms, the organisation and maintenance of "akharas", clubs and other place for recreation or games so far as the archaeological and historical things are concerned. Archaeology is a Union List subject. We are not entitled to legislate on that. Moreover, it is a very difficult job to preserve historical and archaeological things by a *Gram Panchayat*. Therefore, that amendment cannot be accepted.

With regard to the amendment of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya "organisation and maintenance of village defence party", I find they are being organised in the villages of West Bengal. We made investigations at the time when this Bill was being considered and we were informed that there were about 35,180 resistance groups formed in the villages of West

Bengal up to the end of 1954 and the total number of members on rolls stand at 1,240,981. I do not know as to what the exact position is today. But it seems that there are already village resistance groups being organised by the State from the public. We did not think it prudent to disturb the formation of these village resistance groups at present but we have got the power as it was pointed out by my friend, Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that the Government is entitled to transfer it to *Gram Panchayat* at any time whatsoever. The matter was considered very thoroughly and I assure the House that so far as this question is concerned, it would always be within the consideration of the Government. But at present we did not want to disrupt the process of the formation of these groups which was being done at present and we shall wait and see as to how it really develops and then it will not be very difficult, if it be so decided, to transfer the thing to the *Gram Panchayats*.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that in clause 32(1)(a), after the word "education" the following words be inserted, namely:—

"Village assembly halls, libraries, reading rooms, historical monuments, archaeological sites and remains other than those declared by Parliament by law to be of national importance",

was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that after clause 32(1)(o), the following sub-clause be added, namely:—

"(p) organisation and maintenance of village defence party",

was then put and lost.

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 33, 34 and 35

The question that clauses 33, 34 and 35 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 36

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 36(1), in line 3, for the words "appeal to the prescribed authority" the words "appeal to the Munsif within whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate" be substituted. Sir, I also move that in the second proviso to clause 36(1), in line 1, for the words "the prescribed authority" the words "the said Court" be substituted.

Sir, I further move that in the first proviso to clause 36(1), in line 4, for the words "the prescribed authority" the words "the said Court" be substituted.

Sir, I again move that in clause 36(2), for the words "the prescribed authority" wherever they occur the words "the said Court" be substituted.

Sir, I shall make my submission with regard to amendment No. 76 which ought to be placed first. As you have been pleased to give me the option of speaking at one time on all the amendments, I would take up amendment No. 76 first. On reference to clause 36, it would appear that this clause deals with the dispute between an individual and the *Gram Panchayat*. Now power has been given to the prescribed authority to decide these matters. In my humble submission, Sir, that would not be

proper because the prescribed authority is a part and parcel of the *Gram Panchayat* and *Anchal Panchayat*. In case of a dispute between an individual living in the village and the *Gram Panchayat*, there should be a thoroughly independent man to decide the matter. I have, therefore, suggested that in clause 36(1) these words, namely, "appeal to the Munsif within whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate" should be substituted in place of the words "appeal to the prescribed authority". Sir, matters relating to civil rights will be in question and the objection of the individual would in most cases be based on the question of civil right. The Munsif would be in a better position to decide those questions than the prescribed authority. Moreover, such unlimited and good many powers have been given to the prescribed authority that he will hardly find any time to deal with them effectively. So I would suggest that the right of appeal be given to the individual before the Munsif within whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate. The other amendments, namely, amendment Nos. 75, 76 and 78 relate to the same matter. If the right of appeal be given to the individual before the Munsif, then those changes are to be made and these amendments are to be accepted but if the right of appeal is to be exercised by the prescribed authority, then these amendments will fall as a matter of course. So, Sir, having regard to these facts and circumstances and having regard to the enormous number of cases of dispute and the question of civil right, it is fit and proper that the matter should be referred to the Munsif who deals in all matters relating to civil disputes rather than to the prescribed authority.

With these words, Sir, I commend these four amendments for acceptance of the House.

[6-10—6-20 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, clause 36 provides that the *Gram Panchayat* will have the right for the improvement of sanitation, to pass certain orders such as cleansing or removing of any latrine, urinal, etc., etc. These are very simple things which the *Gram Panchayat* orders to be done. If a notice is served and if the person on whom the order has been issued desires to object to the order, he has been given a right of appeal to the prescribed authority. The suggestion of my friend is that he should go to Court. If he goes to Court, you can understand how much harassment will there be to the person who goes to the court as well as for the *Gram Panchayat*. As my friends know the delays of law are proverbial. Therefore there must be a rough and ready method of a quick decision of such a simple issue. It is an executive order which may be decided by a prescribed authority. But there is a further safeguard that even after the order of the prescribed authority has been made a prosecution has to be started against that person for not carrying out that order. Then it has to go to a magistrate and the magistrate may set aside the order if it has been passed without sufficient reason. Therefore at the time of prosecution the person has got another safeguard if he is of opinion that the order has wrongly been made. That is the reason why we have provided for an appeal at the incipient stage to the prescribed authority. I do not think it to be desirable that we should provide for an appeal to court which will be more to the disadvantage of the person appealing rather than to his advantage. Therefore, I am sorry I cannot accept the amendment.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the first proviso to clause 36(1), in line 3, for the words "appeal to the prescribed authority" the words "appeal to the Munsif within whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate" be substituted, was then put and lost.

Mr. Deputy Chairman: The other amendments fall through.

Clause 37

The question that clause 37 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The question that clause 36 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 38

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Deputy Chairman, Sir, in this case also I move amendment No. 80 only because if that amendment fails, the other amendments also fail.

Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 38(1), in line 3, for the words "appeal to the prescribed authority" the words "appeal to the Court of Munsif within whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate" be substituted.

The previous amendments and these amendments are practically the same. The Hon'ble Minister argued that an opportunity has been given to the person aggrieved to stand prosecution as an accused. He has to go there as an accused and what the Criminal Court can do? The Criminal Court cannot give any relief with regard to the matters in dispute. The Criminal Court will say whether he is guilty of an offence or whether he is not guilty of an offence. That argument is of no substance. The Hon'ble Minister has said that he gets a chance before a court. The Criminal Court would not be in a position to give any relief to him with regard to the matter in dispute. The Criminal Court would simply say he is guilty of an offence or he is not guilty of an offence. That argument has no substance. Sir, it is a fundamental principle of law that a party cannot be a judge. In view of the wide power which has been vested in the prescribed authority, in view of the fact that he is the apex of all institutions, namely, *Anchal Panchayat*, *Gram Panchayat* and *Gram Sabha*, if a person who is identified with these institutions is made a judge in respect of matters relating to civil suits, that would be a travesty of justice and individuals will have absolutely no relief when there is a conflict between them and the *Gram Sabha* or *Gram Panchayat* or *Anchal Panchayat*. So I would appeal to him to revise his opinion namely that the man gets a right to have his rights adjudged in a Criminal Court.

Section 38(2) reads: "If any person upon whom a notice has been served as aforesaid and which has not been set aside by the prescribed authority fails, without sufficient reason, to comply with the order contained in the notice or the order as modified by the prescribed authority, within the time specified in the notice or within the time fixed by the prescribed authority, as the case may be, he shall be liable, on conviction by a magistrate, to a fine which may extend to twenty-five rupees." The magistrate is not given any power to deal with the real matter in dispute. The subject-matter before the magistrate would be whether the person has defied the notice. He cannot go beyond that question, whether the notice was legal or illegal. The whole question is whether the notice was legally issued or not. He will not get any relief with regard to that. You will find that "he shall be liable, on conviction by a magistrate, to a fine which may extend to twenty-five rupees." What the magistrate would decide "if a person upon whom a notice has been served as aforesaid and which has not been set aside by the prescribed authority fails, without sufficient reason to comply with the order contained in the notice". In the trial which he shall have to undergo as an accused before a Criminal Court he

will not be allowed to contest the legality of the notice but the only question which would be for decision of the magistrate would be whether the notice has been compiled with or not. If it is found that he has not complied with the notice then he should be liable to a fine. So, I submit that the reasons assigned by the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill are not sound and in my humble submission he should revise his view and accept this amendment.

With these words I commend the amendment for acceptance of the House.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I need not advance any argument other than that I have already advanced before because the clauses are identical. I do not desire to enter into the legal disputes about the matter as to whether the legality of an order can be challenged or not. I feel that if the order is illegal that can be challenged in court. But there may be legal devices by which these things can be done. I will not enter into them at this stage. What I submit is that the offence is so small that the prescribed authority if on an appeal does not set it aside, there must be a finality about these questions. My friend has suggested that prescribed authority and the *Gram Panchayat* are identical. But they were advancing the argument that the prescribed authority is very, very extraneous to the *Gram Panchayat*. Why should that damn thing have been foisted on it?

[6-20—6-30 p.m.]

Therefore, the argument that they are identical cannot stand. The prescribed authority is something different from the *Gram Panchayat* itself and when an appeal has been provided to the prescribed authority then the appeal is not to the same person who has passed the order but the appeal is to a third person who can view it independently.

In view of what I have said I am sorry I cannot accept the amendment.

The motion of S_J. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the first proviso to clause 38(1), in line 3, for the words "appeal to the prescribed authority" the words "appeal to the Court of Munsif within whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate" be substituted was then put and lost.

The question that clause 38 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 39

S_J. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in the second proviso to clause 39(1), in line 1, for the words "the prescribed authority" the words "the said Court" be substituted.

I also move that in the first proviso to clause 39(1), in line 3, for the words "appeal to the prescribed authority" the words "appeal to the Court of Munsif within whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate" be substituted.

I further move that in the first proviso to clause 39(1), in lines 4 and 5, for the words "the prescribed authority" the words "the said Court" be substituted.

I also move that in clause 39(2), for the words "the prescribed authority" wherever they occur the words "the said Court" be substituted.

Sir, these amendments are practically the same and I would merely reply to the new argument which has been advanced by the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill, namely, that the prescribed authority cannot be said to have identity of interest with the *Gram Panchayat* and, therefore, he is the best judge. But we do not know whether the prescribed authority will be a person who will have any knowledge of civil matters. As I have been submitting the whole question would be, in such cases with regard to the respective rights of the individual as against the rights of the *Gram Panchayat*, practically, he will be in difficulty. I say he will be in difficulty for the whole village would combine against him and if in these circumstances he has not the right to go to an independent Civil Court he will have no chance, he will have no redress and I reiterate again the same opinion and the same view that when he is taken before a Criminal Court he will not have redress regarding the subject-matter of the dispute. Therefore, the Criminal Court will decide merely on the legality or validity of the notice and if the Criminal Court finds that the notice has been disobeyed and the work has not been done he will be fined. Sir, the Hon'ble Minister did not enter into that question. Probably, he finds that there is no answer to that question. But let the man have some chance of getting redress somewhere. As I have been submitting it cannot be gainsaid that the prescribed authority is nothing but one and identical person with the rights of the *Anchal Panchayat*, the *Gram Panchayat* and the *Gram Sabha*. What is the harm if a third person unconnected with these institutions be given the power to give redress when an individual is in difficulty? What objection can there be? So I would request the Hon'ble Minister to reconsider the matter, to review the position and give relief to the individual when we know the condition of the villages which is torn asunder by party factions so that let not one party be allowed to dominate over the other party and he be left without any remedy whatsoever regarding his rights.

With these words, Sir, I commend these amendments for the acceptance of the House.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I cannot understand that in one breath my friend says that we are not trusting the *Panchayat* and in the other breath he says that he cannot trust the *Panchayat*. It is the *Gram Panchayat* which has passed the order. Do you mean to say that the *Gram Panchayat* will be reckless enough to pass an order against an individual of that *Gram*? How are you trusting the *Gram Panchayat* to execute the order?

Then with regard to the prescribed authority, my friends should remember that at least the prescribed authority will either be a member of the West Bengal Civil Service or must be in the cadre of the District Panchayat Officer of the same rank and of the same position. When we give to an ordinary villager the right to decide civil and criminal cases and we trust him to decide it properly do you mean to say that an officer of that rank cannot be able to decide the simple question whether dirt should be removed or filth should be removed or whether it should be removed or not? It is inconceivable to conceive that there can be any injustice. Therefore, I am sorry, I cannot accept the amendments.

The motion of S_J. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the second proviso to clause 39(1), in line 1, for the words "the prescribed authority" the words "the said Court" be substituted was then put and lost.

The motion of S_J. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the first proviso to clause 39(1), in line 3, for the words "appeal to the prescribed authority" the words "appeal to the Court of Munsif within whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate" be substituted was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the first proviso to clause 39(1), in lines 4 and 5, for the words "the prescribed authority" the words "the said Court" be substituted was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 39(2), for the words "the prescribed authority" wherever they occur the words "the said Court" be substituted was then put and lost.

The question that clause 39 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 40

The question that clause 40 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 41

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, the earlier amendments having failed there is no necessity of moving this amendment for this amendment seeks to delete the words "to the prescribed authority". As I suggested in earlier amendments that instead of the words "the prescribed authority" the appellate authority should be the Munsif having jurisdiction but when these amendments have been lost I do not find there is any utility in moving this amendment.

The question that clause 41 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 42 to 44

The question that clauses 42 to 44 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 45

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 45, line 4, the words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted.

I also move that in the proviso to clause 45, in lines 1 and 2, for the words "any power delegated to an *Adhyaksha* is withdrawn or modified" the words "any power is delegated to an *Adhyaksha* or such power is withdrawn or modified" be substituted.

Sir, I move amendment No. 89 first and then amendment No. 88. By amendment No. 89 it is sought that the words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted from line 4 in clause 45. Now, Sir, I find in that clause "A *Gram Panchayat* may, at a meeting specially convened for the purpose, by a resolution delegate to its *Adhyaksha* such duties or powers of the *Panchayat* as it thinks fit, subject to the approval of the prescribed authority, and may at any time by a resolution withdraw or modify the same." Sir, it is a fundamental right of any Committee or any institution to vest powers in its chief, namely, here the *Adhyaksha* of the *Gram Panchayat*. What the prescribed authority has to do with this delegation? Why should this delegation be subject to the approval of the prescribed authority? That is the reason why I submitted long ago that

the prescribed authority is a person who is omniscient, omnipotent and is to intervene even in the day-to-day administration of a *Gram Panchayat*. Sir, so I would submit there is absolutely no necessity of retaining these words in clause 45 for it is giving unnecessary power. The power which is sought to be given by this is a vexatious one, it is against the fundamental principle of the law of election and the basic rights of a Committee, of a body politic.

The second amendment is a consequential one and is with regard to the proviso. The proviso runs thus: "Provided that when any power delegated to an *Adhyaksha* is withdrawn or modified, the *Gram Panchayat* shall forthwith give intimation thereof to the prescribed authority." Sir, I tabled this amendment in the hope that the earlier amendment to clause 45 would be accepted and so not only the withdrawal or modification of the power of delegation should be intimated to the prescribed authority but that the delegation should also be intimated to the prescribed authority and that the delegation should not be made subject to the approval of the prescribed authority.

Sir, with these words I commend the amendments for acceptance of the House.

[6-30—6-40 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, it seems that the expression "prescribed authority" is a red rag to the bull. Sir, what is provided for the benefit of the *Gram Panchayat* itself, even that is opposed. What we have provided? We have provided that if there be delegation of the powers of the *Gram Panchayat* to the *Adhyaksha*, it should be with the previous approval of the prescribed authority. But if the power is withdrawn or modified, approval is not necessary, mere intimation is necessary. Why? There may be an *Adhyaksha* who is powerful enough to usurp all the powers of the *Gram Panchayat* and have a resolution passed that the entire powers of the *Gram Panchayat* should vest in the *Adhyaksha*, this is rather usurping the powers and functions of a House by its own President. That is what we are safeguarding. But if the *Gram Panchayat* wants to withdraw that power, it may do so without the approval of the prescribed authority. What we say is this that the *Gram Panchayat* should be able to function properly and it should vest only such powers as are necessary to be given to the *Adhyaksha*. That is the reason why we have said that approval will be necessary only when there is delegation of powers and not in withdrawal of the delegation of powers. Therefore, I cannot accept the amendment.

The motion of S_J. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the proviso to clause 45, in lines 1 and 2, for the words "any power delegated to an *Adhyaksha* is withdrawn or modified" the words "any power is delegated to an *Adhyaksha* or such power is withdrawn or modified" be substituted, was then put and lost.

The motion of S_J. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 45, line 4, the words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 45 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 46 and 47

The question that clauses 46 and 47 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 48

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that in clause 48(2), in line 2, after the words "be appointed" the following words be inserted namely,—

"from a panel of three names submitted by the *Anchal Panchayat*".

Sir, my amendment seeks to give some power to the *Anchal Panchayat* for the appointment of the Secretary. Sir, although the Secretary will be ultimately appointed by the State Government or any officer or authority empowered by the State Government in this behalf, the onus of suggesting three names will lie with the *Anchal Panchayat*. Sir, if I may draw your attention to the fact, in Saurashtra the power lies with the *panchayat* concerned for the appointment of this executive officer. Of course, I am aware that in Madras and in Bihar some other provisions are there. But still considering the feelings that have been raised over this question and considering the fact that unless we train the *Anchal Panchayats* or the *Gram Panchayats* to look after their own interests, we will be nowhere ultimately, all that I have sought to do is simply that a panel of three names should be submitted by the *Anchal Panchayat*. After all, if the *Anchal Panchayat* pays for the Secretary, at least let it be given some powers to appoint the Secretary. There may be, I admit, in some other States a cadre of trained persons. These persons may be trained by the Government in the administration of the *panchayats*, in the laws of the *panchayats* and in general to look after the *panchayats*. The *Anchal Panchayat* concerned may draw upon this reservoir and suggest the panel. There might be some people who might be well known to the locality and so on. Sir, the argument may be advanced that if the *Anchal Panchayats* are given any chance, naturally there will be political appointments. Depending upon the particular group or the party in power, they may appoint some people. To that my answer would be, Sir, that unless you trust the people you don't advance. After all, we run the Government, we run the Legislature, we run the administration of the country on party lines. So I think, very legitimately this power—at least to suggest a panel of names for the appointment of the Secretary should be given to the *Anchal Panchayat* concerned.

Janab Abdul Halim: Sir, I beg to move that in clause 48(2), lines 2 and 3, for the words "State Government" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted.

এখানে এই প্রভিন্সএ এই ক্লজএ আছে যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাজ পরিচালনার জন্য গভর্নমেন্ট একজন সেক্রেটারী নির্বাচন করতে পারবে। গভর্নমেন্ট তাকে এ্যাপয়েন্টমেন্ট করবে বা গভর্নমেন্টএর মনোনীত কোন অর্থারিটি বা বডি তাকে এ্যাপয়েন্ট করবে। সেখানে এক্সিকিউটিভ সেক্রেটারী তিনিই হবেন এক্সিকিউটিভ অফিসার তার হাতেই সমস্ত ক্ষমতা দেওয়া হবে। আমি বলি এই ক্ষমতা ঠিক এইভাবে মনোনয়ন করার বা এভাবে এ্যাপয়েন্ট করার যে বিধি দেওয়া হচ্ছে এটা ঠিক যুক্তিসঙ্গত নয়। অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারী নির্বাচন করতে হলে এই অঞ্চল পঞ্চায়েত থেকেই তার নির্বাচন হওয়া উচিত। কেননা অঞ্চল পঞ্চায়েতের সম্বন্ধে, আমরা জানি, সেখানে তাদের এই মনোভাব যে গ্রামের লোক গ্রামের শাসনব্যবস্থা পরিচালনা করতে উপযুক্ত নয়, তারা কাজ চালাতে পারে না এই মনোভাব নিয়েই উপর থেকে একজনকে বসিয়ে দেওয়া হচ্ছে গ্রামের লোককে শিক্ষা দেওয়ার জন্য। এই মনোভাব নিয়েই এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করা হচ্ছে। যা হচ্ছে এটা এমন কি বর্তমানে যে ইউনিয়ন বোর্ডএ সাধারণ সীমাবদ্ধ ক্ষমতা আছে সে ক্ষমতা থেকেও এটা নিকৃষ্ট হবে। উপর থেকে যে এই মনোভাব নিয়ে জোর করে তাদের ঘাড়ের সরকারি নিযুক্ত সেক্রেটারী চাপিয়ে দিচ্ছেন—কারণ গ্রামের লোক তাদের নিজেদের শাসনকার্য চালাতে অক্ষম, তারা পারবে না এই মনে করে তারা যাতে অঞ্চল পঞ্চায়েতের অধীনে

থাকে সেজন্য সেক্রেটারী নিযুক্ত করবেন—এটা ঠিক হচ্ছে না। গ্রামের লোক গ্রামের কার্য পরিচালনা করতে করতেই অভিজ্ঞ হবে, উপর থেকে এই যে একজনকে বাসিয়ে দিচ্ছেন তিনি শিক্ষা দেন, আর সে শিক্ষাতে গ্রামের লোক শিক্ষিত হয়ে উঠবে এটা ঠিক নয়। গ্রামের শাসন-কার্য, শাসনব্যবস্থা, বিধি প্রণয়ন করবার সঙ্গে সঙ্গে তারা অভিজ্ঞতা অর্জন করবে। তারা এখানে করছেন সরকার নিযুক্ত সেক্রেটারী হবেন তিনি কি কাজ হবে ঠিক করবেন, তিনিই এক্সিকিউটিভ অফিসার হবেন, তিনিই বাজেট রচনা করবেন, রিপোর্ট তৈরি করবেন তিনিই প্রোগ্রাম তৈরি করবেন কার্যতঃ তার হাতেই সব ক্ষমতা থাকবে এবং যারা সেখানে মেম্বর হবে তারা তার ভেতর কেবল শোভা বর্ধন করবে। কাজেই মনে করি এই ধারা ঠিক নয়। যাতে অণ্ডল পণ্ডায়েতই সেখানে একজন সেক্রেটারী নির্বাচন করতে পারে এই ব্যবস্থা হওয়া উচিত। এই হচ্ছে আমার কথা।

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, the clause as it stands is highly undemocratic. The appointment of the Secretary rests in the hands of the State Government or any officer or authority empowered by the State Government in this behalf. I am aware that the Hon'ble Minister may probably say that well, this is what should be done and that it will not decrease the power of the *Anchal Panchayat*. Earlier in connection with another amendment, he said—what matters if the *Anchal Panchayat* has got power to do one or two things say the police powers, the power over the funds? But, Sir, I am reminded of the same kind of arguments advanced by our British rulers in the old days when instead of self-government they gave us diarchy. They said, "you have got the Education Ministry, you have got the Health Ministry and what not; it does not matter if you have not got the Finance Ministry and if we do not grant any funds to you for carrying out these works?" Well, that is the type of arguments which he put forward in connection with an earlier clause when we fought for democratic election of the *Anchal Panchayat*. Here also, I think, he may put forward similar arguments. I do not know what some *subhanta* high officials may have advised him but we can only guess as to what he may say. I cannot refer to what he said in the Select Committee.

[6-40—6-50 p.m.]

Sir, we have had experience of both types of administration. Take the municipality of Calcutta. We have seen it run by executive officers elected by elected representatives of the people. The first executive officer was of course Sj. Subhas Chandra Bose about whom I need not say anything. After him Mr. J. C. Mukherjee was for many years the Chief Executive Officer when my honourable friend the Minister was also associated as an Alderman or Councillor. I think he agrees with me that the administration then was satisfactory. We have also seen the municipality superseded and run by Government officials and we have now also a Commissioner who is appointed by Government. Government itself has criticised the administration of the municipalities. Sir, the contrast is too glaring. There are certainly faults when a large number of people try to run a show. That is why executive officers are appointed. But the elected representatives have to learn the technique of administration in democratic organisation and these techniques are to be learnt by making mistakes. You cannot expect a man to learn to swim if you just ask him to lie down on a table and make a number of gestures and then tell him that he has already learnt everything about swimming. In democracy at first they will make mistakes. Some mistakes are inevitable. In this way they will learn how to curb their own power and how cities and States are to be governed. But if you always say that they are not fit, they must be given a go-by or they should be given things in dribblets, they must be spoon-fed, they must be submitted to some sort of nursing treatment, well it goes back by 3 or 4 decades ago

or even earlier when we heard the same kind of arguments from our foreign rulers. But, Sir, the national Government should not certainly trot out those arguments unless they are really opposed to democracy and the whole idea of the Bill is not giving of democratic powers to the villages, but to give a shame to the public. They have given them a stick to suck like deluding a baby without giving any sugar. They have given a bottle without any milk in it when it is a question of giving nourishment to the so-called infant democracy. Therefore, Sir, I support the amendments for giving power to the *Anchal Panchayat* to appoint its Secretary.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I move that in clause 48(2), lines 2 to 4, the words "and shall be appointed by the State Government or any officer or authority empowered by the State Government" be omitted.

I move that clause 48(3) be omitted.

I move that in clause 48(7), in line 2, after the words "may appoint" the words "its Secretary and" be inserted.

Mr. Chairman, Sir, there are three amendments which stand in my name so far as clause 48 is concerned. I shall make my submission with regard to amendment Nos. 92 and 96 together. Amendment No. 92 seeks to delete the words "and shall be appointed by the State Government or any officer or authority empowered by the State Government" and amendment No. 96 relates to sub-clause (7) where power is given to the *Anchal Panchayat* to appoint their staff except the Secretary. These two amendments read together mean that the *Anchal Panchayat* should not only be vested with powers to appoint additional staff but should also be empowered to appoint the Secretary. Now I would read first sub-clause (7) of clause 48—"Subject to rules made by the State Government in this behalf, an *Anchal Panchayat* may appoint such additional staff as it may consider necessary to carry out its duties under this Act, and may fix the salaries and allowances to be paid to such staff". So by this sub-clause—*Anchal Panchayat* has been given the power to appoint all its officers except the Secretary which according to sub-clause (1) is to be appointed by the State Government. Sir, it is common knowledge and it is also legal position that a person who appoints an officer is the only authority to dismiss him or to suspend him. That is to be found within the General Clauses Act, the Central Act as well as the Provincial Act. So as I was submitting, Sir, it is the general principle of law as also the common sense that a person who has the right to appoint another officer has also got the right to dismiss or to suspend him. Now, after all, the Secretary would be Secretary to the *Anchal Panchayat*. Secretary would be one of the staff—he may be the head of the staff. Now if he is appointed by another authority then certainly he would not care for the orders of the *Anchal Panchayat*. It is very likely, Sir, that he will defy the orders of the *Anchal Panchayat* and *Anchal Panchayat* would be powerless to correct him. In these circumstances I would submit that when the *Anchal Panchayat* can be given powers to appoint all other officers, there is no reason why the *Anchal Panchayat* should also not be given the power to appoint its Secretary. Now the appointment, according to sub-clause (7) of clause 48, should be made subject to the rules made by the State Government. The State Government may prescribe the qualifications of a Secretary. The State Government may say that there is a panel of persons out of whom the Secretary must be appointed. All these safeguards may be provided for in the rules but the power of appointment should be given to the *Anchal Panchayat* under whom the Secretary is to serve. So I would submit that it would be unwise to divest the *Anchal Panchayat* of the power of appointment of the Secretary and to vest it in a different person.

Then, Sir I have another amendment to move in this connection and that is this—I mean amendment No. 94—whereby I propose that clause 48(3) be omitted. Clause 48(3) runs to this effect—“An *Anchal Panchayat* may, at a meeting specially convened for the purpose, by a resolution delegate to its Secretary such duties or powers of the *Anchal Panchayat* as it thinks fit, subject to the approval of the prescribed authority, and may at any time by a resolution withdraw or modify the same:

Provided that when any power delegated to the Secretary is withdrawn or modified, the *Anchal Panchayat* shall forthwith give intimation thereof to the prescribed authority.”

After all the Secretary shall be the Chief Executive Officer. He should not be given any power which is vested in the *Anchal Panchayat* by statute. He will function as an executive officer. He should not be given any statutory power by delegation. So I would submit that clause 48(3) be deleted.

With these words I commend these amendments for the acceptance of the House.

[6-50—7 p.m.]

Sj. Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, আমার একটা সংশোধনী ছিল। আমি যে সংশোধনী দিয়েছিলাম তার পিছনে সরকারের গণতন্ত্রের প্রতি যে একটা অবিশ্বাস, সেটা পারস্কার ফুটে উঠেছে। আমরা জানি এই যে নিয়োগের ক্ষমতা, সেটা সরকার কিছুতেই ছাড়বেন না। কারণ ঐ গ্রাম পঞ্চায়েত-গুলিকে কৃষ্ণগত করে রাখার জন্য, সেক্রেটারী নিয়োগ সরকারই করতে যাবেন। সেইজন্য আমার সংশোধনী ছিল মন্দের ভাল হিসাবে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারীকে যখন স্টেট-গভর্নমেন্ট নিয়োগ করবেন তখন যেন পি, এস, সির সুপারিশ অনুযায়ী করেন। কিন্তু আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব, ঠিক তাই, জনাব আবদুল হালিম সাহেবের নামে রয়েছে—যে স্টেট-গভর্নমেন্টের অঞ্চল পঞ্চায়েতের সম্পাদক বা সেক্রেটারী নিয়োগ সম্পর্কে আমি সেটা সমর্থন করছি, এবং আমার সংশোধনী প্রস্তাব সেইজন্য প্রত্যাহার করে নিচ্ছি।

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that in clause 48(6), the following words be added at the end, namely:—

“The *Anchal Panchayat* by a resolution passed by two-thirds of the elected members may request the prescribed authority to remove the Secretary.”

এই ৪৮ ধারাটা পড়লে দেখা যায় যে সেক্রেটারী হচ্ছেন অঞ্চল পঞ্চায়েতের একজন কর্মসিচিব, এক্সিকিউটিভ অফিসার। অঞ্চল পঞ্চায়েত ইচ্ছা করলে সেক্রেটারীকে অনেকগুলি ক্ষমতা দিতে পারবেন—ডেলিগেটস টু ইটস সেক্রেটারী। আবার ইচ্ছা করলে সেক্রেটারীকে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, সেগুলি প্রত্যাহার করতে পারবেন। আবার লেখা আছে সেক্রেটারী যে কাজ করবেন প্রধানের নির্দেশমত, এবং প্রধানের মাধ্যমে তিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে জবাবদিহি থাকবেন; আর অঞ্চল পঞ্চায়েতের টাকা থেকে তাঁর বেতন দেওয়া হবে, তাহলে তিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের একজন কর্মচারী। কিন্তু এর ভিতরে আছে যে সেক্রেটারীকে একজন লোক বাইরে থেকে, সে স্টেট গভর্নমেন্ট কি যেই হোক, তাকে নিযুক্ত করে দেবেন। তিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারী হবেন, কিন্তু অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন ক্ষমতা থাকবে না তাঁকে নিয়ন্ত্রণ করার এ একটা অশুভ অবস্থা। এটা ঠিক যেন মনে হয়, ফলন্ত বৃক্ষ রোপণ করতে পারবেন কিন্তু ছেদন করতে পারবেন না। এ একটা অশুভ অবস্থা। এই আইনের চেহারাটা উঠে যাওয়া দরকার। সেইজন্য আমি বলছি একটু সামান্য পরিবর্তন করতে। আমি প্রস্তাব করি যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের যারা নির্বাচিত সদস্য, তাঁদের দুই-তৃতীয়াংশ সভারা, সভায় একত্রিত হয়ে—তাঁরা সরকারকে অনুরোধ করতে পারবেন যে কোন অন্যায়ের জন্য এই সেক্রেটারীকে অপসারণ করা হোক। এই অনুরোধ

করার ক্ষমতাকে আমি দিতে বলছি, আর বেশী কিছু নয়। আমি আশা করি এই অনুরোধ করার ক্ষমতাকে দিতে সরকার কার্পণ্য করবেন না। যদিও ৫নং এ লেখা আছে, কন্ডিশন অফ সার্ভিস—এটা গভনমেন্টই ঠিক করে দেবেন; তার ভিতর যদি এইটুকু ক্ষমতা দেন অঞ্চল পঞ্চায়েতকে তাহলে খানিকটা ফলনত বৃক্ষের উপর ছেদন করবার একটুখানি ক্ষমতা দেওয়া হয়। আমি আশা করি এইটুকু সামান্য ক্ষমতা অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে দিতে এই সভা কোন প্রকার আপত্তি করবেন না। আমার এই সংশোধনী আমি সভার সম্মুখে উপস্থাপিত করছি।

Sj. Anila Debi:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, একটা গ্র্যামেন্ডমেন্ট এই যে ৯৪(এ) রয়েছে তার পরবর্তী গ্র্যামেন্ডমেন্ট মূভ করা হচ্ছে। সেম ক্লজের উপর বলে আমি আমার গ্র্যামেন্ডমেন্ট মূভ করছি। আমি এখানে দেখাচ্ছি স্ট্যাটিউটের মধ্যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারীকে কতকগুলি পাওয়ার নির্দিষ্ট করা হয়েছে—তা সত্ত্বেও দেখা যাচ্ছে যে স্পেশ্যাল মিটিং কল করে সেখানে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভারা কতকগুলি পাওয়ার তাকে ডেলিগেট করতে পারেন। এখানে মনে হচ্ছে সাধারণ যারা ভোটের যারা অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রতিনিধি নির্বাচন করেছে তাদের দাবীদাওয়া সম্বন্ধে বর্ণিত করবার একটা ধারা রাখা হয়েছে। সাধারণভাবে একটা কমিটির যিনি সেক্রেটারী হন তিনি সেই কমিটির পক্ষে কাজকর্ম পরিচালনা করেন এবং সেই যে অঞ্চল পঞ্চায়েত তৈরি হচ্ছে সে হচ্ছে গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্যদের দ্বারা নির্বাচিত লোকদের দিয়ে; অথচ গ্রাম পঞ্চায়েতের সভারা জানলেন না তাদের যারা প্রতিনিধি তারা তাদের কতকগুলি পাওয়ার ডেলিগেট করে দিলেন সেক্রেটারীকে, সেখানে সেক্রেটারীর কোন দায়িত্ব থাকল না যারা সত্যিকারের ভোটের তাদের প্রতি। সুতরাং এটা হচ্ছে যার উপর ভোটের দায়িত্ব দিল যে তাদের স্বার্থের বিরুদ্ধে যদি কেউ কিছু করেন সেখানে বলবার জন্য অথচ তারা তা বলতে পারবেন না, সেখানে প্রতিনিধিদের কাছে দাবী করলে তারা বলবেন যে সেক্রেটারী এটা করেছে। সুতরাং এখানে কোন ডাইরেক্ট রেশপনসিবিলাটি থাকছে না। এই বণ্ডনার ব্যবস্থা এখানে থাকা উচিত নয়। সেখানে এই স্ট্যাটিউটে সেক্রেটারীকে অনেকগুলি ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেখানে আবার কেন স্পেশ্যাল মিটিং করে অঞ্চল পঞ্চায়েতের যে সমস্ত অধিকার সেগুলি ডেলিগেট করবার এরকম প্রস্তাব রয়েছে। মন্ত্রী মহাশয় হয়ত বলতে পারেন যে এটা ইচ্ছা করলে করতে পারেন নাও করতে পারেন। কিন্তু সে তো অনেক জিনিসের বেলায় হতে পারে। আইন যেখানে করছেন তার পদে পদে মনে হচ্ছে যে, যারা প্রাথমিক ভোটের তাদের অধিকারকে ব্যাহত করা হচ্ছে। মন্ত্রী মহাশয় যদি মনে করে থাকেন যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্যরা পাওয়ার ডেলিগেট করতে পারেন আবার নাও পারেন—তাহলে ওটা এখানে সংযোজন করার কি প্রয়োজন আছে? যে কথা এখানে পরবর্তী গ্র্যামেন্ডমেন্ট রাখা হয়েছে অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি তার সেক্রেটারীকে নির্বাচিত করতে না পারে তাহলে দেখা যাচ্ছে কোনরকমে সেই সেক্রেটারীর সেই অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভ্যদের প্রতি কোন দায়িত্ব থাকছে না। যা খুসী করছেন; অথচ যে গ্রামসভা তাদের প্রতিনিধিদের নির্বাচন করে গেল তারা জানতে পারল না তাদের এই ভোটের অধিকারকে কি করে বিকৃত করে যথেষ্টাচার চলছে। সুতরাং পারে কি না পারে সে প্রশ্নের মধ্যে না গিয়ে মন্ত্রী মহাশয়কে বলব যদি তার সিদ্ধি থাকে তাহলে স্পেশ্যাল পাওয়ার সেক্রেটারীর উপর আরোপ করবার ক্লজ যেন এখানে না রাখেন।

Sj. Monoranjan Sen Gupta: In all fairness and on principle the Secretary should be appointed by the *Anchal Panchayat*. The Secretary is paid from the fund of the *Anchal Panchayat* but it is strange that he should not be appointed by the *Anchal Panchayat*. There is a proverb "one who pays for the piper, calls for the tune". But in this case that proverb is going to be an exception.

[7—7-10 p.m.]

Besides it is also found that *Anchal Panchayat* shall have no power of his removal. Practically the Secretary will dominate over all things; he may even go over their head to the prescribed authority on vital matters pertaining to the *Anchal Panchayat*. In this case I cannot understand how the

Anchal Panchayats can function properly. In the twentieth century how such a provision can be made I cannot understand. I do not understand why this provision has been inserted. I request the Hon'ble Minister to accept the amendment proposed by Mr. Abdul Halim.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, this clause is of such vital importance to self-government that we cannot but oppose it with all the vehemence that we can command. It proceeds on the theory of guardianship or tutelage. The Minister-in-charge has appointed himself as the guardian of the people of the locality, regards them with great suspicion, thinks that they are inefficient, that they will be immersed in corrupt practices and then seeks to appoint an agent of his to supervise the work of the *Anchal Panchayat*; or in other words, it is a spying business that he is seeking to establish in the rural areas. The Secretary will however be paid out of the *Anchal Panchayat* fund. So he in all fairness should be responsible to the *Anchal Panchayat*, but this responsibility is of an extremely limited nature.

Then again the power of delegation of the *Anchal Panchayat* is also likely to work to the detriment of the self-governing rights of the *Panchayat* itself. Our fundamental purpose is to secure the co-operation of the people of the locality in carrying on local government, but then this will be rendered practically impossible if this power of delegation remains there. The people might feel that they will be relieved of their own responsibilities if they could transfer their powers to the Secretary. This power of transference therefore will work to the detriment of the self-governing rights of the people. It will perhaps be said if the *Anchal Panchayats* out of their own free will transfer their powers, what is the objection? Sir, the purpose of this Bill is to create enthusiasm in the countryside, to harness the creative energies of the people of the country-side to the management of the affairs of the locality. This very purpose will be defeated if the *Anchal Panchayats* are given the right of this delegation. Sir, the Minister-in-charge however has in fact violated all the canons of public administration and all the principles of democracy and local self-government. He is very much like a bull in a china shop.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, it seems that every pious Muslim must go to Mecca. Therefore every Opposition member must rise to criticise this section regarding the appointment of Secretary and invoke all principles of democracy in this world to justify their opposition. May I ask my friends to extend this doctrine at least to the State Government? Is the State Government entitled to appoint its own Secretary? That Secretary is appointed by the Central Government through the Union Public Service Commission. He comes here and we have to accept him.

My friends in season and out of season, in the House and outside the House, are accusing us of all kinds of nepotism, favouritism and what not on earth in making appointments. Those very gentlemen say that so far as *Anchal Panchayat* is concerned, it should be entitled to make all appointments and there will be no nepotism and there will be no favouritism and everything will be all right. This is a thing which is hard to conceive. Any man who has got the slightest intimate knowledge of the local bodies, as to how appointments are made, what kinds of appointments are made, what security of service is there, what merits are there, will not utter a single word about it. So far as Secretary's appointment is concerned, that is the only appointment which will be made by the Government or by any authority to which the power is delegated. Nowhere in the section it is mentioned that the State Government itself must, as a matter of course, make the appointment. There will be a Board in order to make such

appointments; there will be certain principles on which the appointments are to be made. There must be some independent Board in order to make these appointments if we really desire to see that these *Panchayats* should work successfully. Otherwise we cannot. Therefore, an independent Board has to be substituted in order to make these statutory appointments. That Statutory Board may be any Board whatsoever. A suggestion has been made that the Public Service Commission should make the appointment. Well, the Public Service Commission cannot go and make so many appointments on village level. There are different principles on which the appointment will have to be made. There may be some sort of body in order to make that appointment. I would ask my friends to wait and see. But so far as the appointment itself is concerned, there is no doubt whatsoever in my mind that so far as Secretary's post is concerned, he must be from the cadre who has got a future before him, who can show the best in the administration and who will have security of service. If one *Anchal Panchayat* makes an appointment of Secretary, then he has to remain there for his whole life, or he may be dismissed in three years' time, and this appointment will change according to the colour of the *Anchal Panchayat*. Am I to put it there that there should be an appointment of the officials according to the political colour of the *Anchal Panchayat*? Certainly not.

My friend has mentioned the Calcutta Corporation. May I remind him of the Bombay Corporation? The State appoints an I.C.S. officer, not removable by the Corporation. If you go to Bombay you will find that the administration is better, but the administration is wrong here because... (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTI: Because of the Congress.) because of my friends in the Opposition under whose stress the amendment was made on the floor of the House. What do you provide? In order to get extension of the term of the Commissioner, he has to please three bodies—the Calcutta Corporation members, the Public Service Commission and the State Government—impossible. Can any person retain his independence under these circumstances? This was put under the stress of my friends and if anybody is responsible for the state of affairs it is those who are opposing in this Council.

SJ. K. P. Chattopadhyay: The Bill was passed in a steam-roller fashion.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: It is neither here nor there. You touched the point and therefore I referred to it.

The question is, save and except the appointment and the dismissal of this man every power is vested in the *Anchal Panchayat*. Would you like the State Government even to be vested with such powers as we have vested in the *Anchal Panchayat*? My friends will cry hoarse—nothing of the sort.

SJ. Satya Priya Roy: Does the Minister know that some of his Secretaries are appointed even without the recommendations of the Union Public Service Commission?

[7-10—7-20 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Secretaries are to be appointed by the Union Public Service Commission.

Now, Sir, so far as section 48 is concerned, what is provided here? It is provided that for every *Anchal Panchayat* there shall be a Secretary who shall be in charge of the office of the *Anchal Panchayat* and shall be responsible for the preparation of its budget estimate of income and expenditure, the statement of accounts of the previous

year, the report on the work done during the previous year and the work proposed to be done during the following year. These are the duties of the Secretary to perform. Now, the Secretary shall be the executive officer of the *Anchal Panchayat* and shall be appointed by the State Government or any officer or authority. You see the authority has to be set up. In every State the authority is there to appoint these Secretaries. My friend has spoken about Saurashtra. Perhaps my friend does not know that there has been a recent amendment in their Act by which the State Government has taken the power to make appointments of Secretaries. How can you vest anybody with powers for collection of land revenue and all other responsible duties unless and until there is at least one person who is appointed by an independent authority, who is trained for that purpose, who has got a definite cadre of appointment and emoluments, who has got a pensionable post and who is expected to devote his whole time for the work of the *panchayat*? If every *Anchal Panchayat* makes the appointment of Secretary and dismisses him, then pandemonium will prevail. That is why practically every State has provided for some sort of check on the appointment of the Secretary because on that post depends a good deal. Now, what have we done? "Subject to the provisions of sub-section (3)"—sub-section (3) provides that the *Anchal Panchayat* will be entitled to delegate any of its powers to the Secretary. How can the Secretary sign any document or sign any letter unless there is assignment of some powers? Therefore, it is the *Anchal Panchayat* which will decide as to what powers are to be given to the Secretary. Even to do the ordinary duties of the office, even to do the disciplinary duties, even to do the duties of day-to-day working, he has got to be entrusted with powers. Therefore, certain delegation must be there. The *Anchal Panchayat* will make that delegation. It is for the *Anchal Panchayat* to decide as to whether any delegation should be made or not. We have made it subject to the approval of the prescribed authority so that the Secretary may not be powerful enough to usurp the functions of the *Anchal Panchayat*. Therefore, this safeguard is there. But if any authority is withdrawn, then only intimation is necessary—then it is not "subject to approval". Therefore, this section is most just and proper.

Then we have provided: Subject to the provisions of sub-section (3), the Secretary shall act in respect of all other matters under the direction of the *Pradhan* through whom he shall be responsible to the *Anchal Panchayat*. All his duties are there, save and except appointment and dismissal. If you do not like the man, you have got to make a charge-sheet against him and forward it to the Government. Government will deal with the matter according to the disciplinary rules. He may be punished, he may be removed or he may be transferred, but unless and until there is a definite charge against that particular person, you may agree with me that it is impossible to remove that man. If you remove that man and if there is not a single official in the whole *Anchal Panchayat* who is of a definite cadre, it is impossible for any Government to vest that body with real powers. Therefore, this clause has been put.

Then we have provided: Subject to rules made by the State Government in this behalf, an *Anchal Panchayat* may appoint such additional staff as it may consider necessary. Therefore, we have not put any restriction. For the sake of efficiency of administration, for the sake of providing a check that the power of making private appointments may not be abused, we have made this provision. It is not a question of trust or mistrust. Even for making appointments in the State Government there is the Public Service Commission.

Now, the post of the Secretary is an important one and, therefore, we have got to see that the post is filled up by a man of calibre and ability. My friend S. K. P. Chattopadhyay has waxed eloquent about the appointment of the Secretary. He was a member of the Select Committee. He submitted a note of dissent but he has not criticized it there. He has not raised his voice in his note of dissent against the appointment of the Secretary. So, that is an after-thought when he found that he has to sail in the same boat along with others, otherwise he will be dubbed as traitor or something else. If he was so fierce about the appointment of the Secretary he should have criticized it in his note of dissent, but he has not done it. Why didn't he criticize it in the Select Committee?

(S. K. P. CHATTOPADHYAY: In the Select Committee I objected. I am not entitled to say anything as to what has been said in the Select Committee, but I am entitled to refer to what you have said in writing as to portest in your minute of dissent.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. Is the Hon'ble Minister entitled to refer to what was actually said or done in the Select Committee meetings?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am only referring to the minute of dissent given by the honourable member and which is attached to the report of the Select Committee and to which I am entitled to refer.

Therefore, I say this is an after-thought. We are convinced that the provision which we have made is in the best interest of the *Anchal Panchayat* and in the best interest of the country and the opposition which has been raised against it is absolutely frivolous and groundless.

The motion of Dr. Manindra Mohan Chakrabarty that in clause 48(2) line 2, after the words "be appointed" the following words be inserted namely:—

"from a panel of three names submitted by the *Anchal Panchayat*", was then put and lost.

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 48(2), lines 2 and 3 for the words "State Government" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—9

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra
Chakrabarty, Dr. Manindra Mohan
Chattopadhyay, Sj. K. P.

Debi, Sja. Anila
Roy, Sj. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, Sj. Monoranjan

NOES—18

Bagchi, Dr. Narendranath
Bandyopadhyay, Sj. Tarakdas
Chakravarty, Sj. Hriday Bhusan
Chatterjee, Sj. Krishna Kumar
Deb, Sj. Narasingha Mallik Ugal Sanda
Dutt, Sja. Labanyaprov
Ghose, Sj. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Mahanty, Sj. Charu Chandra

Misra, Sj. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar
Prasad, Sj. R. S.
Roy, Sj. Chittaranjan
Saha, Sj. Jagindralal
Sen, The Hon'ble Pratulla Chandra
Sinha, Sj. Rabindralal

The Ayes being 9 and the Noes 18, the motion was lost

[7-20—7-25 p.m.]

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 48(2), lines 2 to 4, the words "and shall be appointed by the State Government or any officer or authority empowered by the State Government" be omitted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 48(3) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 48(6), the following words be added at the end, namely:—

"The *Anchal Panchayat* by a resolution passed by two-thirds of the elected members may request the prescribed authority to remove the Secretary,

was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 48(7), line 2, after the words "may appoint" the words "its Secretary and" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 48 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 49

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 49, lines 4 and 5, the words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted.

Sir, I also beg to move that in the proviso to clause 49, in lines 1 and 2 for the words "any power delegated to a *Pradhan* is withdrawn or modified" the words "any power is delegated to a *Pradhan* or such power is withdrawn or modified" be substituted.

Now, Sir, the object of moving this amendment for acceptance is that it is the fundamental right of the members of *Anchal Panchayat* to delegate their powers and duties to *Pradhan* but then there is no need why should that power be curtailed and remain subject to the approval of the prescribed authority. Sir, it is a fundamental power and it shows unnecessary and undue interference in day-to-day administration of the *Anchal Panchayat*. So I would submit these words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted from clause 49.

The second amendment, Sir, which stands in my name is introduced for the purpose of making the earlier amendment rather clearer for in the proviso I have suggested that the words "any power delegated to a *Pradhan* is withdrawn or modified" be substituted by the words "any power is delegated to a *Pradhan* or such power is withdrawn or modified". The object of the second amendment is that if any power is delegated, it need not be subject to the approval of the authority but an intimation will be sent to the prescribed authority regarding the delegation of powers. In my humble submission, this is unnecessary and an undemocratic interference of the prescribed authority should be removed by deletion of those words.

With these words, Sir, I move these two amendments for acceptance of the House.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, here is also again the same argument as I have advanced in my earlier speech. No fresh argument need be advanced again.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 49 lines 4 and 5, the words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the proviso to clause 49, in lines 1 and 2 for the words "any power delegated to a *Pradhan* is withdrawn or modified" the words "any power is delegated to *Pradhan* or such power is withdrawn or modified" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 49 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 50 and 51

The question that clauses 50 and 51 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman: Then clause 52.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, Let us stop here. Clause 52 will take a long time.

Mr. Chairman: The House then stands adjourned until half past nine tomorrow.

Adjournment

The Council was then adjourned at 7-25 p.m. till 9-30 a.m. on Tuesday, the 4th September, 1956, at the Legislative Building, Calcutta.

Members absent

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,
Banerjee, Sj. Tara Sankar,
Chatterjea, Sj. Devaprasad,
Choudhuri, Sj. Annada Prosad,
Das, Sja. Santi,
Ghosh, Sj. Asutosh,
Roy, Sj. Surendra Kumar,
Saraogi, Sj. Pannalal, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 4th September, 1956.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 4th September, 1956, at 9-30 a.m., being the tenth day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1956, as passed by the Assembly
[9-30—9-40 a.m.]

Clause 52.

Mr. Chairman: Let us start from clause 52.

Sj. Satya Priya Roy: Before proceeding with the Bill I would draw your attention to the empty Treasury Benches and to the vacant seats on the Congress side.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: They will be coming.

Mr. Chairman: The Minister-in-charge of the Bill is here and the Leader of the House is also here. As I said theirs is a joint responsibility. But you have mentioned it and they have taken note of it.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 52, in line 1, after the word "maintenance" the words "and equipment" be inserted.

I also beg to move that in clause 52, line 2, the words "or any part thereof" be omitted.

The first amendment seeks to introduce the words "and equipment" after the word "maintenance" occurring in line 1 of clause 52. Maintenance and equipment are quite distinct and different things. In all other Acts of sister States, viz., Uttar Pradesh, Bihar, Orissa and Central Provinces, we find not only the word "maintenance" but the word "equipment" also. No provision has been made in this Bill as to how the cost of equipment would be met. So there ought to be a distinct provision as to the fund from which equipment cost will be borne. So I suggest that the Minister-in-charge of the Bill be pleased to accept this amendment.

My next amendment seeks to delete the words "or any part thereof" from this clause. This is a vital amendment, for by the deletion of these words and by the substitution of the word "shall" in place of "may" (as envisaged in amendment No. 104) the cost of maintenance and equipment is intended to be paid by the State Government.

Sir, as I said during the first reading of the Bill, we all know that the sense of security in respect of person and property is very low in rural areas. In newspapers or through police reports we get good many instances of dacoity and other heinous offences committed against the property; we

also get instances of murder, etc., good many of them being committed in the rural areas. What protection is the State Government giving to the rural population? That is a matter which is to be considered. Why does this sense of insecurity prevail there? Because everybody knows that in rural areas the policing arrangements are not what they should be. Think for a moment the classes of people from which *chowkidars* and *dafadars* are recruited. We have occasion to meet these people, the *chowkidars* and *dafadars*, almost daily, especially because I happen to be a lawyer and they appear in courts almost daily. We know the very low intellect that they possess. Most of them are illiterate and they have not even the capacity to go and report adequately and properly the commission of heinous offences at the thana. For their inability to make a good report many cases fall through; and the result is that the sense of insecurity is increased in the rural areas. So I would submit that these people, the *chowkidars* and *dafadars*, should be recruited from literate men, from men who have some sort of intelligence; and that cannot be done unless there is improvement in their pay and prospect. If reference is made to clause 53(1)(ii)(a), regarding the power of arrest given to a *chowkidar*, it runs as follows: "any person who has been concerned in any cognizable offence or against whom a reasonable complaint has been made, or credible information has been received, or a reasonable suspicion exists of his having been so concerned". That is quoted *verbatim* from section 54 of the Code of Criminal Procedure, and this power is power enjoyed by a constable who is a member of the regular police force. So I submit that when you vest these people with greater power they should be asked to be more responsible—they should be given proper training. Sir, when a constable is recruited we know how much pay is given to him, and he becomes a whole-time officer, whereas when a *chowkidar* is recruited he does not become a whole-time officer and the *chowkidar* is also not given the necessary training—training to understand what is a cognizable offence; training to understand what is a non-bailable offence; or training to understand what is a non-cognizable offence. Unless this training is given to the *chowkidars* how are they to discharge their duties? If their intellectual power is taken into consideration it would be extremely difficult to suppose that they would be able to differentiate between these things. So the recruitment should be made from a proper set of persons. They should be given proper training; they should be made whole-time officers before they are asked to function; and the whole responsibility should be shouldered by the State Government, because it is the primary function and duty of the State Government to give protection to the people especially in the rural areas. For the protection of life and property in urban areas the State Government has shouldered the entire responsibility. What reason can there be for shirking this responsibility for giving protection to the people in rural areas? I cannot find out any reason and especially because the sense of security is very low in the rural areas.

[9-40—9-50 a.m.]

Then again, Sir, I would submit the question as to who would actually make appointments of *chowkidar* and *dafadar*. If a reference is made to section 20 of the Bengal Village Self-Government Act, 1919 (Act V of 1919), we find the provision which is still current is this: The union board, when a vacancy exists, nominate a person to be a *dafadar* or a *chowkidar* under this Act and the Provincial Government shall, if satisfied with such nomination, appoint such nominee. This right which is still being enjoyed by the members of the union board is being taken away by the provisions of this Bill. Sir, as I submitted during the first reading of this Bill, power instead of being increased is being curtailed and that it is not a Bill to

invest powers in the *Gram Panchayat* and the *Anchal Panchayat*; it is a Bill to curtail their powers. So, Sir, having regard to all these facts and circumstances I would humbly request the Minister-in-charge of this Bill to consider the matter to take the responsibility of bearing all costs of maintenance and equipment of the *chowkidars* and *dafadars* and give better sense of security to life and property in rural areas.

Sjkt. Anila Debi:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার এখানে দুটো এ্যামেন্ডমেন্ট আছে, একটা ১০০ আর একটা ১০২। অবশ্য দুটো এ্যামেন্ডমেন্টেরই উদ্দেশ্য এক এবং সেজন্যে আমি একই সঙ্গে দুটোই মত করছি। প্রথম যেটা রয়েছে তাতে আমি এনি পার্ট দেয়ারঅফ এই অংশটুকু অমিট করতে বলেছি এজন্যে যে চৌকিদারদের যে মেন্টেন্যান্স সেটার সম্পূর্ণ দায়িত্ব স্টেট গভর্নমেন্ট নেবেন, শব্দ অংশ নয়। চৌকিদারদের উপর যে সমস্ত ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই ক্ষমতা প্রতাপালন করবার জন্যে উপযুক্ত লোক নিতে হবে, তাদের উপযুক্ত শিক্ষা ব্যবস্থা করতে হবে যাতে কাজ সুষ্ঠুভাবে হতে পারে। সুতরাং ভাল লোক নিয়ে তার উপর দায়িত্ব দিতে গেলে তার বেতনাদি এবং মেন্টেন্যান্স খরচ আলাদা হওয়া উচিত এবং সে দায়িত্ব সম্পূর্ণভাবে স্টেট গভর্নমেন্টের নেওয়া দরকার মনে করি। যেমন তেমন করে দায়িত্ব দিয়ে যে দায়িত্ব এই গ্রাম্য লোকদের প্রতাপালন করবার ভার দেওয়া হবে সেই দায়িত্ববান লোককে যেমন তেমন করে যেমন নেওয়া উচিত নয় তেমন সেখানে তার নিজের মেন্টেন্যান্স যাতে ভালভাবে করতে পারে সেদিকে দৃষ্টি দেওয়া দরকার। এরই সঙ্গে সংশ্লিষ্ট বলে আমি আমার দ্বিতীয় এ্যামেন্ডমেন্ট বলেছি যেখানে আছে 'মে' তাকে 'শ্যাল' করা হোক।

Mr. Chairman: With regard to amendments Nos. 102 to 104 I now find that this is not in order because it involves expenditure. It is asking Government to go into certain expenditure in a particular matter and in that case it is not in order, but you can speak on it.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I do not quite follow how it affects.

Mr. Chairman: The implication becomes quite different and without the permission of the Governor you cannot bring in any amendment or any Bill or any measure which has certain financial bearing. You can speak on that but it is not in order.

Sjkt. Anila Debi:

অবশ্য সভাপতি মহাশয় যখন বলছেন যে এখানে শ্যাল আর্ডিট অফ অর্ডার হয় তাই হবে। আমি কিন্তু বুঝতে পারছি না যে মে যখন রয়েছে তখন তাকে শ্যাল করলে পর গভর্নমেন্টের উপর অব্যবহার্য ডিউটি পড়বে সেটা এখানে আনা যায় কিনা; তবে এটা থাকা উচিত ছিল বলে আমি এই সংশোধনী এনেছি। যাই হোক আমি আমার প্রথম সংশোধনীর কথা বলছি যে আংশিক খরচ দেবেন এটা হওয়া উচিত নয়, সম্পূর্ণভাবে দিতে হবে এবং সেজন্যেই আমি এনি পার্ট দেয়ারঅফ এই কথাগুলি অমিট করতে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি।

Mr. Chairman: With regard to this I might mention the word "may" occurred in the Bill as presented by the Government and it did not make it obligatory. Here you try to change the character of it. That is not permissible.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I shall, at the first instance speak in support of amendment No. 99 standing in the name of Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya. Sir, we have had occasion to comment on the draftsmanship of the Bill. It is very queer that the word

“equipment” should have been dropped in this particular clause. According to all the interpretations of law a difference is made between maintenance and equipment. Maintenance would perhaps cover the wages that will be paid to the *chowkidar* or the *dafadar*, but equipment will include certain other things—a *chappas*, for example, or his baton or certain other implements that he will have to use as the guardian of law and order in the locality concerned. This difference is recognised in other similar statutes in all other States of the world as Mr. Bhattacharyya has pointed out. It is therefore highly desirable that the word “equipment” should be included in the clause concerned.

Sir, I would next speak generally upon the clause, i.e., clause 52. Sir, according to the clause as it stands Government might continue it in part or the whole of the maintenance cost of *dafadars* and *chowkidars*. This is a matter which I am afraid has not perhaps received proper attention of the Minister-in-charge or even of the Select Committee, I make bold to say. The funds at the disposal of the *Anchal Panchayat* will not be very large and I do not think that it would be possible for them to defray the maintenance and other charges of the *dafadars* and *chowkidars*. It is desirable that the State Government should come forward to help. It is for this reason that we feel that the State Government should undertake clearly the responsibility of financing the *Anchal Panchayats* regarding the equipment and maintenance of *dafadars* and *chowkidars*. If the Government fail to do so, they will be really seeking to avoid responsibility which really belongs to them, and I hope, Sir, that the Minister will consider it in this light.

[9-50—10 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, in addition to what has been stated by my friends from this side I would like to point out that even in England the practice is about half of the cost of maintaining the rural police is borne by the Government.

Unless there is some statutory obligation, the term “may be contributed” in clause 52 gives no guarantee and such guarantee is very desirable. Therefore, as it happens in the case of many municipalities, that after paying for the cost of the establishment no money is left in the hands of the municipalities to look after the amenities—to repair the roads and so on, so if the burden of maintaining these *chowkidars* and *dafadars* is left to the *Anchal Panchayat*, it may be that in most cases there will be no money left for other works—for other welfare and civic duties. Therefore it is highly desirable that there should be statutory provision that the Government will maintain the *chowkidars* and *dafadars*.

Sj. Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, এই যে সংশোধনীগুলি আনা হয়েছে তার সমর্থনে আমি কিছু বলতে চাই। প্রথমত আমি বলি ইংরেজ আমল থেকে আজ পর্যন্ত আমরা চৌকিদারের রাজত্ব বাস করছি। সরকারী দস্তরে যতকিছু পরিসংখ্যান আসে জন্মমৃত্যু খাদ্য ইত্যাদি সম্বন্ধে সবকিছুই সংগৃহীত হয় চৌকিদারের কাছে থেকে। আর সেগুলি এলে পর সাজিয়ে গুছিয়ে বলা হয়—সেক্রেটারীর রিপোর্ট। কাজেই চৌকিদার দফাদারদের আমাদের জাতীয় জীবনে মসৃণ বড় গুরুত্ব আছে—সেটা আমরা জানি। বর্তমান বিলে দেখা যাচ্ছে যে গ্রাম পঞ্চায়েতকে কিছু ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তার সঙ্গে চৌকিদারকে কি কি কাজ করতে হবে সেই সেই কাজগুলিকে পরস্পর তুলনামূলকভাবে যদি বিচার করি তাহলে দেখতে পাই গ্রাম পঞ্চায়েতের চেয়ে চৌকিদারকে অনেক বেশী ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কিন্তু ক্ষমতা যাকে দেওয়া হয়েছে তাকে সুযোগসুবিধা দেওয়া হবে কিনা তার কোন ব্যবস্থা বর্তমান বিলে নাই। কেবল বলা হয়েছে সরকার ইচ্ছা

করলে আংশিকভাবে বা সম্পূর্ণ দিলে দিতে পারেন, এই যে দিলে দিতে পারেন এই ইচ্ছা ফলবতী হবে কিনা জানি না। র‍্যান্ড কমিশন যে বসিয়েছিলেন বা চৌকিদারী এনকোয়ারি কমিটি তার কি সুপারিশ ছিল চৌকিদারদের বেতন ভাতা এবং অন্যান্য ব্যাপার সম্পর্কে মন্ত্রী মহাশয় সেটা প্রকাশ করে এই সভায় বলুন। মিতব্যয়িত ল এ্যান্ড অর্ডার রক্ষা করবার জন্য অনেক কিছু করতে হবে চৌকিদারকে চৌকিদারের ক্ষমতা সম্বন্ধে এখানে অনেক কিছু লিপিবদ্ধ করা হয়েছে, এক্ষেত্রে চৌকিদার দফাদারদের যা কিছু খরচ তার দায়িত্ব সরকারের তহবিল থেকেই বহন করা উচিত, অংশ পণ্ডায়েতের যে ফান্ড হবে তা থেকে অংশ পণ্ডায়েতের কাজের জন্য যে একজন করে সেক্রেটারী রাখতে হবে তাঁর বেতন তা থেকেই দিতে হবে, এবং তাঁর বেতন যে কি হবে তা কিছু জানা নাই। তারপরে চৌকিদার দফাদারদের সব কিছুই যদি অংশ পণ্ডায়েতের ফান্ড থেকে দিতে হয় তাহলে অংশ পণ্ডায়েতের যা কিছু টাকা তা ঐ চৌকিদার দফাদার এবং সেক্রেটারীর কল্যাণেই খরচ হবে এবং জন কল্যাণের আর আংশলিক উন্নয়নের জন্য খরচ করার মতন বিশেষ কিছু আর অংশ পণ্ডায়েতের হাতে থাকবে না তাতে এই বিলের উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ বার্থ হয়ে যাবে।

কাজেই এখানে যে সংশোধনী আনা হয়েছে তা যদিও বিধিসংগত হচ্ছে না আমরা মন্ত্রী মহাশয়কে ভাবতে বলছি তাঁদের এই বিল কার্যকরী করতে হলে এই হাউসে আবার এই বিল সম্পর্কে এ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে আসতে হবে। কারণ এই বিল যেভাবে র‍্যাঁচত হয়েছে, যেভাবে আমাদের সামনে ভোটের সাহায্যে জোর করে পাস করিয়ে নেওয়া হচ্ছে তাতে কখনো এটা কার্যকরী হতে পারবে না, আরো দু-চার বার সংশোধনী না আনলে, এখন তিনি আমাদের কথা শুনবেন না, কিন্তু তখন যেন মনে রাখেন, চৌকিদার দফাদার সম্বন্ধে আমরা যে মতামত প্রকাশ করেছি সেগুলি যদি গ্রহণযোগ্য হয় তাহলে সেই সংশোধনী যখন আসবে, তখন আশা করি আমাদের এই অভিমতকে গ্রহণ করবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Chairman, Sir, you have rightly ruled that the amendments are out of order because the Governor's recommendation is necessary which is not there.

With regard to the general observations on this clause made by honourable members of the Opposition, I say that we are actively considering the question as to how much relief can be given with regard to the *chowkidars* and *dafadars*. We also realise that a major portion of the funds of the union boards is at present spent for the maintenance of *chowkidars* and *dafadars*. A reference was made about the Blandy Committee but the Blandy Committee recommended that some portion of the cost for the maintenance of village *chowkidars* may be borne by the State but similarly the municipalities should also be saddled with the liability for the maintenance of the police in the urban areas. It is impossible for any municipality in its present financial position to bear any portion of that cost. Now, if you see the wording of the clause you will find "unless otherwise directed or other provision is made by the State Government, maintain under its control such number of *dafadars* and *chowkidars*". This very wording shows that it is a matter which is under the consideration of the Government as to whether anything else can be substituted in the place of *dafadars* and *chowkidars* or not. Government did consider the question as to whether a police constabulary can be substituted in place of the *dafadars* and *chowkidars*. Firstly, there will be one police in a number of villages and every village cannot have a representative and the cost will be rupees one crore in the police budget. Now, as regards the *chowkidars* and *dafadars*, the Blandy Committee report did suggest that this institution should be retained and not abolished. These persons are part-time officers just for watch and ward. We are developing the village resistance parties. If they develop, something of the nature of a substitute may be available in times to come. Therefore, the apprehensions of my friends of the Opposition need not be entertained.

With regard to recruitment, conditions of service, powers and duties, discipline, etc., we have provided in clause 51 that they will be determined according to such rules as may be prescribed. My friend has referred to the present system under which the union board nominates them. If there be anything wrong about the quality of the personnel nominated, then certainly the union boards have also got to share the blame. At the same time it must be admitted that with the salary which is paid to them it is not possible to have a better class of people. Therefore the only thing that I can say is that so far as cost is concerned, we are considering it and something, I hope, will be done.

With regard to recruitment and other things, we shall try to frame rules with a view to improve the quality and efficiency of the persons recruited.

With regard to the entire system itself, that is a matter for future consideration.

Under the circumstances I support the clause as it stands.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 52, in line 1, after the word "maintenance" the words "and equipment" be inserted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 52, line 2, the words "or any part thereof" be omitted, was then put and lost.

[10—10-10 a.m.]

The question that clause 52 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:

AYES—21

Abdur Rashid, Janab Mirza
Bagchi, Dr. Narendranath
Bandyopadhyay, S_j. Tarakdas
Chakravarty, S_j. Hridoy Bhushan
Chatterjee, S_j. Krishna Kumar
Deb, S_j. Narasingha Malla Ugal Sanda
Dutt, S_jkt. Labanyaprova
Ghose, S_j. Kamini Kumar
Gupta, S_j. Monoranjan
Misra, S_j. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab

Mockerjee, S_j. Kamala Charan
Mukherjee, S_j. Kamada Kinkar
Misharri, Hossain, Janab
Nahar, S_j. Bijoy Singh
Pradhan, S_j. Lakshman
Rai Choudhuri, S_j. Mohitosh
Saha, S_j. Jagindralal
Sawoo, S_j. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sinha, S_j. Rabindralal

NOES—8

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, S_j. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, S_j. Nirmal Chandra
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

Chattopadhyay, S_j. K. P.
Deb, S_jkt. Anila
Roy, S_j. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra

The Ayes being 21 and the Noes 8, the motion was carried.

Clause 53

Janab Abdul Halim: Sir, I move that in clause 53(1)(ii), lines 1 and 2, for the words "without an order from a Magistrate and without a warrant," the words "with an order from a Magistrate and with a warrant," be substituted.

স্যার, এখানে এই ৫৩ (আই আই)তে চৌকিদারকে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে he may without an order from a Magistrate, without a warrant of arrest এই এ্যারেস্ট সম্পর্কে ক্রিমিন্যাল কোডএ বা পিনাল কোডএ যত ক্রাইম অপরাধ আছে সেইসব অপরাধে অপরাধীদের গ্রেপ্তারের ক্ষমতা চৌকিদারদের দেওয়া হয়েছে কিন্তু বিনা ওয়ারেন্টএ। ইংরাজদের শাসনেও বোধ হয় এই রকম ক্ষমতা চৌকিদারদের হাতে দেয় নি। সুতরাং বর্তমান

গ্রাম চৌকিদারদের হাতে এত ক্ষমতা দেওয়া উচিত বলে মনে করি না। পদূলিশ এ্যাডমিনিস্ট্রেশন বলে একটা ডিপার্টমেন্ট আছে, সেখানে কমস্টেবল, দারোগা আছে এবং সগে সগে এখানেও যদি গ্রাম পঞ্চায়েতে সত্যিকারের ক্ষমতা দেওয়া হয়, সেখানে এই যে ডিপার্টমেন্ট প্রভৃতি আছে তাতে যে সমস্ত লোককে রিজুট করার কথা বলা হয়েছে তাদেরই হাতে—তাদের শিক্ষিত করে এই পেনাল কোড ও ক্রাইম সম্বন্ধে জ্ঞানসম্পন্ন লোকের হাতে দেওয়া যেতে পারে। এই চৌকিদারদের আমল জানি যে বংশানুক্রমে চাকরাণরা যেভাবে জর্ম ভোগ করে আসছে এখানেও তাদেরই পরিবারের কোন লোক চৌকিদার হিসাবে কাজ করে আসছে। তাদের আইন সম্বন্ধে কোন শিক্ষাদীক্ষা নেই। সেখানে গ্রামের ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট যেভাবে হুকুম করে সেইভাবেই তারা কাজ করে যায়। কাজেই আমি বঝতে পারি না বর্তমান যুগে চৌকিদার, দফাদারদের এইরকম বিনা ওয়ারেন্টে গ্রেপ্তারের ক্ষমতা দেবার অর্থ কি। তবে একটা তাদের উদ্দেশ্য থাকতে পারে যে তাদের আমলাতান্ত্রিক মৌসিনারিকে আরো শাস্তিশালী করা দরকার, আরো ক্ষমতা গভর্নমেন্টের হাতে কেন্দ্রীভূত করা দরকার সেইজন্যই এই ধরনের ক্ষমতা তারা নিজের হাতে নিতে চেষ্টা করছেন। কিন্তু তা যদি না হয়—অবশ্য খুন হলে পর গ্রেপ্তারের ক্ষমতা সেখানে থাকবে, বহু বৎসর থেকে দেশে এতাদন খুন হয়ে আসছে, সেখানে অবশ্য ম্যাজিস্ট্রেটের ওয়ারেন্টের দরকার হয় না, গ্রামের লোক নিজেরাই গ্রেপ্তার করে এবং গ্রামের সমস্ত লোকে যাতে ক্রাইম না হয় সে চেষ্টা অবশ্য করবে। কিন্তু বিনা ওয়ারেন্টে গ্রেপ্তার করার ক্ষমতা যে দেওয়া হচ্ছে তার কারণ বঝতে পারছি না। তবে গভর্নমেন্ট হয়ত মনে করছেন যে গ্রামে পদূলিশ ডিপার্টমেন্টকে আরো চালু করা দরকার, পদূলিশ এ্যাডমিনিস্ট্রেশন আরো গ্রামে শাস্তিশালী করা দরকার যাতে গ্রামে ক্রাইম, ডাকাতী, মাড়ার বন্ধ করতে হয় তাহলে আইনে তাদের ক্ষমতা দিতে হবে এবং সেই ক্ষমতা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছ থেকে ওয়ারেন্ট এনে তাদের হাতে দিতে হবে। এখানে কোর্ট-এ, উকিল মহাশয়েরা দেখে থাকবেন, সেখানে হাজার হাজার খুন হচ্ছে (এ ভয়েসঃ কোর্ট-এ কোন খুন হয় না।) খুনের বিচার হয়। কিন্তু কোর্ট-এ খুনও হয়েছে যেমন আলিপুর কোর্টে হয়েছে। কিন্তু এখানে বিনা ওয়ারেন্টে এ্যারেস্ট করা হচ্ছে না। ম্যাজিস্ট্রেটের কাছ থেকে ওয়ারেন্ট নিয়ে গ্রেপ্তার করা হয়। এখন এসব সংবাদ পেতে দেরী হয় না কারণ বর্তমান যুগে র‍্যডিও আছে তার মাধ্যমে সগে সগেই আপনারা খবর পেতে পারেন। কাজেই বঝতে পারি না যে এইসব চৌকিদারদের হাতে এত ওয়াইড পাওয়ার দেওয়া হচ্ছে কেন? তবে আমরা মনে করি এই ক্ষমতা দেওয়ার কারণ ইলেকশন আসছে এবং যেসব রাজনৈতিক আলোচনা আছে—যে স্বায়ত্তশাসনের মাধ্যমে আপনারা পঞ্চায়েত গঠন করছেন তাতে এই সমস্ত চৌকিদারদের হাতে এত ওয়াইড ক্ষমতা দেওয়া দরকার হতে পারে যাতে সন্দেহভাজন ব্যক্তি, কৃষক কর্মী, পলিটিক্যাল কর্মী যারা গ্রামদেশে কাজ করে তাদের গ্রেপ্তার করার জন্য এই ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। এইজন্য আমি এর তীর বিরোধীতা করছি। চৌকিদারদের হাতে ক্ষমতা দিতে মানা করছি না। তাদের গ্রেপ্তার করার ক্ষমতা দিতে হবে কিন্তু সেটা উইদাউট ওয়ারেন্টে নয়। ক্ষমতা দিতে হবে কারণ খুন, চুরি, ডাকাতী যাতে না হয় তারজন্য সকলেরই চেষ্টা করা উচিত। এই যে সমস্ত স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠান আছে—গ্রাম পঞ্চায়েত, অঞ্চল পঞ্চায়েত, তাদের প্রধান উপপ্রধান আছে তাদেরই মাধ্যমে এই ক্ষমতা দেওয়া উচিত ছিল—গ্রাম পঞ্চায়েত, অঞ্চল পঞ্চায়েত বলে গ্রামে যে সমস্ত স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠান আছে তাদের আদেশে গ্রেপ্তার করতে পারে; ম্যাজিস্ট্রেটের হুকুমমত গ্রেপ্তার করতে পারবে। কিন্তু এখানে বিনা ওয়ারেন্টে চৌকিদারদের হাতে গ্রেপ্তারের ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে এটা আমরা কস্পনাও করতে পারি না। এটা ব্রিটিশ আমলেও হয় নি। ব্রিটিশ আমলকেও এরা ছাড়িয়ে যাচ্ছেন।

[10-10—10-20 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 53(1)(iv), in line 2, after the word “arrest” the words “under the written order of the *Pradhan*” be inserted.

My observation will be very brief. Sir, this power is likely to be misused by the *chowkidar*. He may be involved in some kind of village intrigue and in pursuance of his motive he may put a particular person

under arrest; that is to say the authority of arrest may be abused. Anyway, he is not after all a person who may be wholly relied upon so far as his judgment is concerned. It is for this reason that I have proposed in this amendment that the written order of the *Pradhan* should be secured. Sir, the *Pradhan* and the *Upa-Pradhan*, and in particular the *Pradhan* is responsible for the general administration of the *anchal*. It is, therefore, desirable that he should be given some authority in the matter. Since he is a responsible person, it is desirable that some part of the authority with regard to matters of arrest should be given to him. Suppose a person is found in the act of stealing property. Under section 53 of the Criminal Procedure Code, as Mr. Bhattacharyya has told me just now, any citizen is entitled to arrest such a person, but the power of arrest that is mentioned here relates to arrest for certain other reasons. It is, therefore, desirable that an ordinary person like a *chowkidar* or a *dafadar*—because the powers of the *chowkidars* may be given to the *dafadar* also—should not be entrusted with this very important duty, namely, the duty of putting an end to the freedom of a particular person on sufficient grounds. That is why I have put in this amendment and I hope, Sir, the House will support me.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I would like to strongly support the amendment of Professor Bhattacharyya. Apart from the fact that he has stated I would also like to point out that with regard to the quality of persons who will be appointed as *chowkidars* and *dafadars*, and particularly in view of the circumstances that the State Government does not want to accept the full responsibility of payment and as admitted by the Hon'ble Minister just now that unless we can pay a person more, we cannot expect a better quality of person for this post. In these circumstances I think that the amendment of Professor Bhattacharyya is a very reasonable one. After all the *Pradhan* is a responsible person and he will be appointed in consultation with the prescribed authority. And *Pradhan* will also be naturally a resident of that area. So although a Magistrate may not be available to the *chowkidar* immediately, the *Pradhan* may be available. While delegating such wide powers to a person of that quality it is highly desirable that the *Pradhan* actually should be given the authority of giving permission. At least in that case there will be less chance of abuse of that power.

Sir, I strongly support the amendment of Professor Bhattacharyya.

Sj. Manoranjan Sen Gupta: Sir, my amendment was the insertion of the words "with permission of the officer-in-charge of the police-station concerned". I would not move my amendment. I would accept the amendment moved by Professor Bhattacharyya that after the word "arrest" the words "under the written order of the *Pradhan*" be inserted.

I would like to state that wide and unrestricted powers that have been proposed to be given to the *chowkidars* and *dafadars* may prove to be so very pernicious and harmful to the village people that I am afraid it will give rise to conspiracies which will be instrumental for oppression of the innocent people in the hands of the designing persons who will capture powers under this Act. Sir, Insertion of this clause betrays a lamentable lack of knowledge of conditions prevailing in village for the part of the sponsors of the Bill and, I am afraid, this will prevent those who want to go back to the village for residing there permanently, because, as I have said before, powers will remain in the hands of the undesirable persons, as no good and self-respecting people will like to be elected *Pradhan* or *Upa-Pradhan*, *Adhakshya* or *Upadhyaksha* under this clause. So there is every chance of misuse of powers. With these words Sir, I support the amendment of Professor Bhattacharyya.

Sj. Satya Priya Roy: Mr. Chairman, Sir, I want to speak on the amendment tabled by Professor Bhattacharyya.

এখানে বিভিন্ন যে সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে সব সংশোধনী প্রস্তাবের উদ্দেশ্য একই। উদ্দেশ্য হচ্ছে যে চৌকিদারের হাতে নিরক্ষর ক্ষমতা দেওয়া যেতে পারে না সাধারণ নাগরিককে গ্রেপ্তার করার। প্রথম সংশোধনী প্রস্তাবে আবদুল হালিম মহাশয় সেজন্য বলতে চাইছিলেন যে, ম্যাজিস্ট্রেটের কাছ থেকে হুকুম নিয়ে এসে চৌকিদার গ্রেপ্তার করতে পারবে। মনোরঞ্জনবাবু বলেছেন যে থানার দারোগার পামিশন নিয়ে তবে চৌকিদার গ্রেপ্তার করতে পারে এবং নির্মলবাবুর সংশোধনীতে আছে যে থানার লিখিত অনুমতি নিয়ে চৌকিদাররা লোককে গ্রেপ্তার করতে পারে। আমরা জানি মন্ত্রী মহাশয় বলবেন যে সাধারণভাবে নাগরিকদের অধিকার আছে যে কোন অপরাধে বিশেষ করে কপিঞ্জেল অফেন্স যদি হয় তাহলে সে গ্রেপ্তার করতে পারবে এই রকম নাগরিক অধিকার সমস্ত মানুষের আছে।

(Sj. NAGENDRA KUMAR BHATTACHARYYA: Not only mere cognisable but also non-bailable offence.)

কপিঞ্জেল গ্রান্ড নন-বিলেবল এই সাধারণ অধিকার চৌকিদারদের থাকুক তার জন্য বিশেষ ব্যবস্থা আইনে থাকবার কোন প্রয়োজনীয়তা নেই। সেখানে চৌকিদারের যে নাগরিক অধিকার রয়েছে তা চৌকিদারের থাকবে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কিন্তু এখানে যে বিশেষ ব্যবস্থা করার প্রয়োজনীয়তা মন্ত্রী মহাশয় অনুভব করেছেন তাতে বুঝা যাচ্ছে যে সাধারণ নাগরিকদের যে অধিকার সেই অধিকারের অতিরিক্ত একটা কিছু এই বিলে দেওয়া হচ্ছে। চৌকিদাররা গ্রামের কি শ্রেণীর লোক সেটা সকলেই বলেছেন। চৌকিদারদের আইনজ্ঞান কতখানি সে সম্পর্কে আগে আলোচনা হয়েছে এবং তাদের যে বেতন সেই বেতনে কোন যোগ্যতার বাস্তি পাওয়া যায় না, সেটা মন্ত্রী মহাশয় নিজেই স্বীকার করেছেন। কিন্তু দুঃখের বিষয় আজ পর্যন্ত মন্ত্রী মহাশয় মনস্তস্থির করতে পারলেন না যে চৌকিদারদের বেতন কি হবে, তার কতটা অংশ সরকার পক্ষ থেকে দেওয়া হবে। সে সমস্ত ব্যাপারে কোন সিদ্ধান্তে তিনি আসতে পারেন নি—যদিও এই বিল উপস্থাপিত হয়েছে বিলটা পাশও হতে যাচ্ছে হয়ত এই বিলটাকে শীঘ্রই কার্যকরী করা হবে। সবচেয়ে দুঃখের কথা যে আমাদের মন্ত্রী মহাশয় একটু দূরে দেখতে পারেন না ঠিক নাকের আগার বাইরে যে জগৎ আছে সে সম্পর্কে তিনি অবহিত নন; এবং যখন এই বিলটা সবার সামনে উপস্থাপিত হচ্ছে তখন সেটাকে বাস্তবিক কার্যকরী করে তুলতে হলে কি কি ব্যবস্থা করতে হবে সে সম্পর্কে কোন বিচার বিবেচনা তিনি করেন নি। বিল পাশ হোক, কাজ আরম্ভ হোক কাজের ভিতর দিয়ে যখন যেমন প্রয়োজন তেমন একটি একটি করে এগিয়ে চলা যাচ্ছে—এই হচ্ছে আমাদের সরকারের সমস্ত ক্ষেত্রেই নীতি। শিক্ষার ক্ষেত্রে আমরা দেখতে পাচ্ছি একেবারে কোন পরিকল্পনা নেই কোটি কোটি টাকা খরচ হয়ে যাচ্ছে।

Mr. Chairman: You must confine yourself to the facts of the amendment.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: He has brought it by way of illustration, the lack of sense of foresight.

Mr. Chairman: Mr. Roy, you must confine yourself specifically to the amendment tabled.

Sj. Satya Priya Roy: I will confine myself specifically to the issue before us. My charge against the entire Government is that they have no plan before them when they present a Bill.

এখানে বিভিন্নভাবে চৌকিদারের ক্ষমতা সীমাবদ্ধ করার কথা আছে। মনোরঞ্জনবাবু ইতিপূর্বেই তাঁর সংশোধনী প্রস্তাব প্রত্যাহার করেছেন অধ্যাপক নির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য মহাশয়ের প্রস্তাবের পক্ষে। এবং আমি অধ্যাপক ভট্টাচার্যের সংশোধনী প্রস্তাব সমর্থন করি। প্রধান গ্রামের লোক, গণ্যমান্য লোক, তাঁকে পেতে চৌকিদারের বিশেষ দেরী হবে না। প্রধানের অনুমতি

নিয়ে প্রেস্তার করায় অসুবিধার সৃষ্টি হতে পারে না। সেজন্য আমি আশা করব মন্ত্রী মহাশয় অধ্যাপক নির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য যে সংশোধন প্রস্তাব উপস্থিত করেছেন সেটা সম্পর্কে বিবেচনা করে দেখবেন।

[10-20—10-30 a.m.]

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that in clause 53(1)(ii)(a), lines 2 to 6, for the words beginning with “or against” and ending with “concerned”, the following words be substituted, namely:—

“Committed in his view.”

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছি সেটা আর কিছুই নয়। একজন সাধারণ নাগরিকের হাতে যে ক্ষমতা এখন আছে সেটাই মাত্র চৌকিদারকে দেবার জন্য বলা হচ্ছে। চেথের সামনে যদি কোন চুরি ডাকাতি হয়, অথবা ডাকাতি করতে যাচ্ছে বা করে পালিয়ে যাচ্ছে এসব সাধারণ ব্যাপারে একজন নাগরিক যেভাবে প্রেস্তার করতে পারে সেই ক্ষমতাটুকুই চৌকিদারের হাতে থাকুক এই বলতে চাই। এ বিষয়ে প্রম্ভেয় নগেন ভট্টাচার্য মহাশয় অনেকটা বিশদভাবে বলেছেন, তাই আমি পুনরাবৃত্তি করতে চাই না। এটুকু মনে হয় দেখে যে, ইংরাজ শাসনের শেষ দিকে যে আধিপত্য আমাদের মনের উপর বিস্তার হয়েছিল তারই রেশ আমাদের ভিতর রয়ে গিয়েছে। আমরা তার থেকে রেহাই পাই নি। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় নিজে আইনজীবী ছিলেন মন্ত্রী হওয়ার পূর্বে পর্যন্ত তিনি জানেন, স্বাধীনতা আন্দোলনের চাপে যখন ইংরাজের মনোবিকার দেখা দেয় তখন এই পরের অংশটুকু জুড়ে দেওয়া হয়, তখন চৌকিদারের হাতে নিরংকুশ ক্ষমতা দেওয়া হয়। এবং এই ক্ষমতার আশ্রয় স্বাধীনতাকামী ব্যক্তি যারা বিভিন্ন কাজে গ্রামে গিয়েছেন তারা কিছু কিছু পেয়েছেন। এবং এই আশ্রয় পাবার পরে বিক্ষোভ হয়েছে বহুবার। একাজটা খুব অন্যায় বলে মনে হয়। এখন স্বাধীনতা পাবার পরে এই আইনটা কেন চালু রাখবেন বুঝতে পারি না। আমার মনে হয় এখন এটা তুলে দেওয়া উচিত। আমি এখানে একটা উদাহরণ দিচ্ছি। আমি যাঁদের নাম করব তাঁদের অনুমতি নিয়েছি। আশা করি তারা এজন্য দুঃখিত হবেন না। শ্রীযুক্ত অনিলা দেবী একটা গ্রামে গেলেন বক্তৃতা দিতে, খুব বড় সভা হল। এর ভিতর শ্রীযুক্ত লাভণ্যপ্রভা দত্ত সেখানে চৌকিদারকে বসেন.....

Mr. Chairman: I don't think this can be done.

SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:

আপনি শ্রী অ, শ্রীআ, করে বলুন।

Mr. Chairman: This is a hypothetical case and even with the permission of the persons the thing will not be justified.

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I obtained their permission to mention their names.

আচ্ছা, হয়ে গিয়েছে, আর প্রয়োজন নাই। যাই হোক, চৌকিদার মশাই ঠিক করলেন এটা রিজনেবল এ্যান্ড কান্জিবল এবং এই বিচারটা চৌকিদার মশাই নিজেই করে ফেলেন।

Mr. Chairman: You know there is a peculiar implication of what you said before that somebody had a talk with the *chowkidar*. This should not be brought here either.

Dr. Charu Chandra Sanyal:

এখানে কি হতে পারে আমি তাই বলছি। আমি একটা এক্সট্রিম কেসএর কথা বলছি। এর সম্ভাবনা আছে। কারণ, এখানে বলা হয়েছে, এইরকম অবস্থায় যারা স্বদেশী যুগে কংগ্রেসের কাজে গ্রামে গ্রামে ঘুরেছেন তাঁদের অনেকেই এইরকম একটা বাস্তব অভিজ্ঞতা হয়েছে।

Mr. Chairman: You can speak on your past experience but not on what might happen in future.

Dr. Charu Chandra Sanyal:

সেই থেকে চৌকিদার মশাই মনে করলেন এটা নিশ্চয়ই ভয়ানক ব্যাপার হতে পারে, এটা কণ্ঠজবেল অফেন্স। এরকম হবার সম্ভাবনা আছে। তিনি তখন দড়ি নিয়ে এলেন; সরকার দড়ি সাপ্লাই করবেন কিনা জানি না, করে থাকলে ভাল জিনিসই করবেন। তিনি তা কোমরে বেঁধে নিয়ে এলেন। তারপর কোন জায়গায় রফা হয়ে গেলে ছাড়া পেয়ে গেলেন। যদি কোন রফা না করতে পারলেন ১২ ঘণ্টা পর্যন্ত এই ৫৪ ধারা হিসাবে সন্ধ্যার সময় ধরতে পারলে সমস্ত রাত্রি আটকে রাখতে পারবে। তাতে কোন অসুবিধা হবে না। এইসব ব্যাপারে এরা অবশ্য একটা উপকার করছেন। চৌকিদারের মাইনে কম দেবেন—তাতে কিছু কিছু আমদানীর সম্ভাবনা আছে। এইরকম অবস্থাটা বর্তমানে বড়ই সাংঘাতিক; অবশ্য একাজ অনেকদিন চলেবে, চৌকিদার তার মধ্যে তৈরী হয়ে যাবে, এবং তখন কোন অসুবিধা হবে না। ইংরাজ আমলে রুনিয়ন বোর্ডে যেসব চৌকিদার সৃষ্ট হয়েছে তার আশ্বাদন যারা পেয়েছেন তাঁরা জানেন এই জাতীয় লোকদের বর্তমানে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে সেটা দেওয়া কত বিপজ্জনক। এটা আমার বলার সবচেয়ে বেশী উদ্দেশ্য। তবে এটা ঠিক চোখের সামনে যে ব্যাপার ঘটে বা যেসব ব্যাপার ঘটেছে তা এগিয়ে ধরতে গ্রামের লোক সাহায্য করবে, চৌকিদারের কাজটা খুব আনন্দের সঙ্গে গ্রহণ করবে। কিন্তু দুঃখের বিষয়, বহুকাল আগে আমরা শুনতাম পুলিস এবং চৌকিদার ঝড়ের পর উদয় হয়। তারা যদি ঝড়ের পরে এভাবে উদয় হয় তাহলে একটাও ধরতে পারবে না। এটা ভাল করে বিবেচনা করে দেখা দরকার। আমি বলতে চাই এই ক্ষমতা তাদের হাতে নিরঙ্কুশভাবে দেওয়া উচিত নয়। যদি রুলস তৈরী করার সময় পরের অংশটা বিবেচনা করে বিধিনিষেধ করে দেন তাহলে মনে হয় এই আইনটা ভাল হবে এবং সকলেই আনন্দের সঙ্গে গ্রহণ করবে। একথা বলে এটা আমি আপনাদের সামনে উপস্থিত করছি। আরেকটা কথা যা দেখতে পাচ্ছি যদি তারা জেগে ঘুমান তাহলে অবশ্য এই আবেদন ব্যর্থ হবে। তবুও আমি আপনাদের কাছে আবেদন জানাচ্ছি আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা গ্রহণ করা হোক।

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, before speaking in support of the amendment moved by my friend Dr. Sanyal and also by other friends, I would like to have a little bit of information from the Hon'ble Minister. What is the present rate of pay of the *chowkidar*? Before the famine it was Rs. 6 per month—that I know. May I have a little bit of information from him since he is the Minister for Local Self-Government? He may give me some idea of it I suppose. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: Same.) Well, Sir, the powers that are going to be given to this poor man are extraordinarily wide. Dr. Sanyal has very rightly pointed out that he should certainly have the power to arrest a person if he is caught redhanded, so to say, if he is seen to commit a crime.

[10-30—10-40 a.m.]

But when you talk about credible information and reasonable suspicion, there are very serious difficulties. At the present moment the quality of work of the police officers in Calcutta in non-political cases has definitely improved but not in rural areas. I will give you some examples to show how the police acted in such matters in the past even in Calcutta so that you will be able to judge how much worse the *chowkidars* will do in these matters. You are talking about reasonable suspicion. Well, Sir, there is the Hon'ble Minister-in-charge of Labour, Sj. Kali Pada Mookerjee, seated there but he was once arrested on a charge of bad-livelihood. That is what happened in the old days in Calcutta—the Hon'ble Minister now was then not a Minister but just Sj. Kali Pada Mookerjee and he was arrested on a charge of bad-livelihood, and late Bepin Ganguly, who was the political leader of the whole group, was also arrested on the same charge on reasonable

suspicion and credible information. Although in the case of Sj. Kali Pada Mookerjee the fact that the Government had taken lease of a house belonging to him quashed the proceedings, it was worse and slightly more difficult in the case of Sj. Bipin Ganguly, although nobody, no self-respecting person had any doubt that he was not guilty of bad-livelihood. But that is the kind of thing that happened. (Sj. BIJOY SINGH NAHAR: Who arrested him?) He was arrested by an officer and the warrant had been signed by a Magistrate, that means a Deputy Commissioner. (Sj. BIJOY SINGH NAHAR: By Court.) The Courts had not to sign—every Deputy Commissioner is a Justice of the Peace.

Now, as I said, Sir, so far as the Calcutta police officials are concerned, there has been definite improvement, in non-political cases. They are active and take good action in such matters but from what we have just now heard, that the salary of the *chowkidars* is even now Rs. 6 or Rs. 7, what can you expect from these poor fellows who live, I would not say, from hand to mouth but live somehow. After all, not even a single person can live on six rupees per month now-a-days.

(দি অনাবেল ঈশ্বরদাস জালান: আপনারা তাদের জড় ক'রে প্রোসেসন লীড ক'রে বেড়ান।)

Sir, processions I have led many times. Perhaps it will be better if you lead them. I have led processions with many of our friends over there in the old days.

Sir, the point is that what will a man like that do? If any influential person who has a grudge against another person says that the latter is guilty of dacoity, the *chowkidar* will arrest him. Do you want that? I may point out that only a few years ago—not exactly under the present Ministry but practically under the same set of persons—I found that in the villages a large number of persons who had taken part in what was termed political agitation—peasants' movements—had been arrested as criminals. We had a conference at the Secretariat and the Hon'ble Chief Minister, Dr. B. C. Roy, said that I should have a conference with the Home Secretary and other officials. They said to me that they had issued orders that in the case of these persons, they should have the privilege of political offenders but in the villages they are always treated as criminals. Dr. Sanyal spoke about hypothetical cases of tying a rope round the waist and dragging a person. That was the usual practice. Of course, in Calcutta in the old days that had also happened. Dr. Nalinaksha Sanyal had once been arrested and dragged like that. So we know that there had been several hundred cases where political agitation had been given the garb of criminal act and action taken thereon and other things had happened. In view of the past history in the villages and also the present conditions prevailing in the villages, I cannot say that there has been improvement to any extent and I would not like the *chowkidars* to have such powers especially as this is not in keeping with the ordinary procedure for arrest in the case of criminal acts. I would therefore, Sir, support Dr. Sanyal's motion and also the other amendments for giving the power to the *Pradhan* so that there may be a certain amount of check, so that the initiative for arrest would not rest with the *chowkidar* except when there is actual commission of an offence in sight. This is essential, Sir, in the interest of civil liberties of the citizens of the union.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to submit a few words in support of the amendment No. 106 moved by Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya. Sir, when a power is to be vested in a person, he must know what is the power which is being vested and he must be in a position to exercise that power properly, legally and effectively. We find from the recent press communique that there are 5,000 *dafadars* and 20,000

chowkidars in the State of West Bengal. Now, what percentage of them can really understand what is meant by the expression "cognizable offence" which has not been defined in this Bill? So we are to proceed upon the definition of the expression given in the Criminal Procedure Code. Sir, what to speak of these people who are, as I have already submitted, illiterate or semi-literate in very few instances, most of the people who have got some education in life also do not know what is meant by the expression "cognizable offence". Sir, this is a power which is being exercised by constables. I know that too. But before they are allowed to exercise this power they are given proper training, they are made to understand what is meant by the expression "cognizable offence". So I would pause for a moment and request the Hon'ble Minister in charge of this Bill to inform us whether he is going to make arrangements for the training of these 20,000 *chowkidars* and 5,000 *dafadars* before they are allowed to exercise this power. If that is not done they would go right and left and they would go on arresting people and as Professor Chattopadhyay has said, their civil liberty will be in jeopardy. So, Sir, I would request the Hon'ble Minister to really consider whether in this state of affairs when the *chowkidars* are not sufficiently intelligent or are not sufficiently educated, they should be allowed to exercise such a power which is enjoyed and exercised by all the police officers. It is a very wide power and it is very difficult to discriminate between what offence is cognizable and what offence is not cognizable. In these circumstances I would support the amendment moved by Professor Bhattacharyya and I would say that that amendment will put a check, will put a restraint upon the exercise of that power for the *Pradhan* will be in a position to know whether the offence in respect of which power is wanted to be exercised by the *chowkidars* is really cognizable or not. So he has suggested a *via media* and I would submit that that should be accepted, that restraint and check should be placed upon the power of the *chowkidar* to arrest a person concerned in a cognizable offence. With these words, Sir, I support amendment No. 106.

[10-40—10-50 a.m.]

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:

স্যার আমার বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা এ সম্পর্কে তাঁদের যা বক্তব্য কিছ্, কিছ্, সকলেই প্লেস করেছেন। আমার মনে হয় আমাদের পক্ষ থেকে বলবার জন্য দু-এক মিনিট সময় আমাকে দেবেন।

ওঁদের বক্তব্য শোনবার সময় মনে হচ্ছিল যেন গভর্নমেন্ট একটা কিছ্, নতুন কান্ড করেছেন। এমন একটা যেন ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে চৌকিদারকে যাতে করে আমাদের সাধারণ লোকের স্বাধীনতা, তাদের ফ্রিডম কিছ্,মাত্র থাকবে না। একটা কথা মনে রাখবেন এই ক্ষমতাটা কিছ্, নতুন নয়। বর্তমানে এই ক্ষমতা আছে। এবং সেই ক্ষমতাই রাখা হচ্ছে। আমার বন্ধু ডাক্তার সান্যাল বলেছেন এই ক্ষমতা ইংরেজরা শেষের দিকে, যখন স্বাধীনতা আন্দোলন প্রবল হয়ে উঠেছিল তখন সেই আন্দোলনকে দমন করবার জন্য এই ক্ষমতা দিয়েছিল, ঠিক কথা। কিন্তু একথা ভুললে চলবে না যে সৈনিকার অবস্থা এবং আজকের অবস্থা এক নয়, অনেক ক্ষমতা দেশ যখন স্বাধীন হয় নি, দেশ যখন বিদেশী শাসকের হাতে তখন তাদের হাতে দেওয়া হয় সেই একই ক্ষমতা, দেশ যখন স্বাধীন হয় স্বাধীন দেশের যে গণমূলক সরকার, তার হাতে দিতে হয়। সব দেশেই তা হয়ে থাকে। কিন্তু এই দুই অবস্থার ভিতর আকাশ পাতাল প্রভেদ আছে। দেশের সরকার যখন ইরিসপন্সিবল এবং স্বেচ্ছাচারী থাকে, তখন তারা যা করতে পারে, দেশ যখন স্বাধীন হয় সরকার যখন জনসাধারণের প্রতিনিধি দ্বারা গঠিত হয় ও গণতান্ত্রিক হয় তখন তাদের পক্ষে এরকম স্বেচ্ছাচারী হওয়া সম্ভব হয় না। আজকের দিনে যদি কোন গভর্নমেন্টের কর্মচারী কোথায় বিশেষ রকম অন্যায় করে, কারো স্বাধীনতায় হস্তক্ষেপ করে তাহলে আমার বন্ধুরা স্থির থাকবেন না, তাঁরা সে সম্বন্ধে তৎক্ষণাৎ যা কিছ্, করণীয় তা সমস্তই করবেন, এবং

তাদের সেই আন্দোলন অসাফল্যমণ্ডিত হবে না। সুতরাং সে ভয় করার কিছু দরকার নাই। এখন কথা হচ্ছে, বর্তমানে এ ক্ষমতা আছে এবং এ ক্ষমতা অলপবিস্তার প্রত্যেক সিটিজেনেরই আছে। যদি কেউ অন্যায় করে বা যদি কোন চোর ডাকাত গ্রামের ভিতর আসে তাদের সকলেই ধরতে পারে, তবে চৌকিদারকে এই ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে কেন? তার কারণ এই যে পৈ ক্ষমতা সকলের থাকলেও তা কেউ এক্সেসাইজ করে না। আমাদের দেশের কথাই হচ্ছে যে ঘরের খেয়ে বনের মোষ তাড়াব এ কেউ করে না।

আমার অপোজিট সিটে যেসব বন্দুরা আছেন তাদের গ্রাম সম্বন্ধে আইডিয়া খুব কম। গ্রামের ভিতর হাটে বাজারে অনেক সময় খুনে লোক ঘুরে বেড়ায়, সাধারণ লোক তাদের কেউ ধরতে যায় না, সুতরাং চৌকিদারের হাতে এই ক্ষমতা বিশেষভাবে দেওয়ার প্রয়োজন আছে। কিন্তু একটা কথা মনে রাখবেন চৌকিদার সামান্য বেতন পায়, এবং তারা খুব প্রতিপত্তিশালী লোক নয়। তাদের সাধতে হয় না, তারা যা ইচ্ছা তাই করে, সুতরাং এই কথা বলে ভয় প্রকাশ করার কোন কারণ নেই, চৌকিদারেরা যা ইচ্ছা তাই কখনো করতে পারে না। তা ছাড়া চৌকিদারদের কাজ করতে হলে যদি ম্যাজিস্ট্রেটের পারামিশন নিতে হয় তাহলে কি চৌকিদারকে বলতে হবে—তুই খুন করেছিস, দাঁড়িয়ে থাক, থানা থেকে দারোগার পারামিশন নিয়ে আসি, অথবা মোড়লের বা প্রধান উপপ্রধানের কাছ থেকে অনুমতি নিয়ে আসি, ততক্ষণ তুই দাঁড়িয়ে থাক। এ কি সম্ভবপর হয়? সুতরাং যা সত্য যার সঙ্গে পরিচয় নাই সেইরকম একটা কাল্পনিক ব্যাপার নিয়ে তর্ক করা উচিত নয়। সুতরাং আমার মনে হয় ওঁদের এই এ্যাপ্রিহেনসন গ্ৰাউন্ডলেস এবং এই এ্যামেন্ডমেন্টগুলি সমস্তই রিজেক্টেড হওয়া উচিত।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Chairman, Sir,

আমরা দেখছি যে ভাল মন নিয়ে কোন জিনিস করলেও যদি তার অর্থ বিপরীত হয়ে যায় তাহলে মানদুষ ত আর রক্ষা পায় না। আমাদের হাতে আইন করবার ভার আছে কিন্তু সে সম্বন্ধে যদি প্রত্যেক রুজই এই রকম বিপরীত ভাব প্রকাশ করতে থাকেন তাহলে মানদুষের অবস্থা যে কি হবে তা আপনি বুঝতে পারেন। আমরা কোন কোন পোয়েম পড়েছি যাতে কোন একটা স্ট্যান্ডার একটা লাইন বা কয়েকটা কথার একটা রিফ্রেম বার বার আসে। সেইভাবে কেবল যদি ওঁদের মনে আসে যে

this Government is bad, this Government is bad, this Government is bad অর্থাৎ সকাল থেকে বিকাল পর্যন্ত কাউন্ট করলে যদি দেখা যায় যে একশ বার ঐ দিস গভর্নমেন্ট ইজ ব্যাদ এই চিন্তাই করছেন তাহলে মেন পার্শস সম্বন্ধে কিছুই করবার থাকে না। এই যে পাওয়ার দফাদার ও চৌকিদারকে দেওয়া হয়েছে সেটায় নতুন কিছুই করা হয় নি। ভিলেজ সেক্স গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট অফ ১৯১৯তে যত পাওয়ার দেওয়া হয়েছে এখানেও তত পাওয়ার দেওয়া হয়েছে। কোন নতুন ক্ষমতা তাদের হাতে দেওয়া হয় নি। ক্রিমিন্যাল প্রোসিডিওর কোডও যে পাওয়ার আছে সেই পাওয়ারই আজ এখানে দফাদার ও চৌকিদারকে দেওয়া হয়েছে। একটা প্রাইভেট লোকের যেখানে এইরকম পাওয়ার আছে সেখানে আমি বুঝতে পারি না তাঁরা এর জন্য কেন এত ব্যস্ত হয়ে পড়েছেন। যদি তাঁরা মনে করেন যে চৌকিদার দফাদারদের ঐ একটাই কাজ যে ওঁদের গ্রেপ্তার করা তাহলে তাঁদের বলতে পারি যে তাঁরা যদি ভাল মানদুষ না হন তাহলে গ্রেপ্তার ত করতেই হবে। আর যদি ভাল মানদুষ হন তাহলে ভাবনা চিন্তা করবার কিছু নেই। যদি মনে করেন চৌকিদারের জায়গায় কনস্টেবল দেওয়া হোক তাহলে আমি সে সম্বন্ধে নিজের একটা অভিজ্ঞতার কথা বলছি। আমি যখন স্পীকার ছিলাম তখন আমার বাড়ীতে একটা কনস্টেবল পাহারায় থাকত। সেই সময় একটা লোক এসে তাকে জিজ্ঞাসা করল “স্পীকার সাহেব আছেন?” তখন সে বলল “স্পীকার সাহেব কে?” তখন সেই লোকটি তাকে বলল “তাহলে তুমি কেন দাঁড়িয়ে আছ?” তাতে সে উত্তর করলে “আমি কি জানি, আমাকে অফিসার বলেছে এখানে দাঁড়াতে, আমি তাই দাঁড়িয়ে আছি।” ইট ইজ ট্রু। আমি যদি চৌকিদারের জায়গায় কনস্টেবল দিই তাহলে সেই কনস্টেবলের যদি ঐরকম অবস্থা হয় ত কি করা যাবে? কনস্টেবল-এর মাহিনা ত ১০৫ টাকা; তাহলে আপনারা কি বলবেন যে সুপারিন্টেন্ডেন্ট অব পুলিশকে এনে বসিয়ে দিতে হবে?

My friend ought to realise that there is a limit to everything and there are men and men in every sphere of life. Sir, we have given nothing more than what they enjoy to-day.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, that is not the correct position in law. This clause——

Mr. Chairman: Let the Hon'ble Minister finish and then you can bring in this point.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, so far as the *dafadars* and *chowkidars* are concerned, the powers are all there and the powers which have been given there are practically the same in this Bill. There it is also given that he may without an order from Magistrate and without any warrant arrest. Here also we have done the same thing, nothing new. It is not a question of new power being given. Under the circumstances I have no other course but to oppose them.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir,——

Mr. Chairman: There is no right of reply.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: He has risen on a point of personal explanation. He advanced arguments which the Hon'ble Minister did not accept and that is why he is explaining his position. He is misrepresented and certainly he has a right of offering personal explanation.

[10-50—11 a.m.]

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, if there is any misrepresentation of your speech, you can mention that point.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: This power is an additional power, Sir, in my humble submission—the power given in clause 53, sub-clause (1)(ii)(a).

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, there is no misrepresentation of your speech?

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I have never uttered the word, Sir, I am cautious in uttering the word. That is by way of personal explanation.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I may say one word to my friend. Here is the Village Self-Government Act. Here is this Act. The wording is this: "Any person who has been concerned in any cognizable offence or against whom a reasonable complaint has been made, or credible information has been received, or a reasonable suspicion exists of his having been so concerned". Same thing is here. Same language is here. It is copied from the Criminal Procedure Code.

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 53(1)(ii), lines 1 and 2, for the words "without an order from a Magistrate and without a warrant," the words "with an order from a Magistrate and with a warrant," be substituted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nirmal Chandra Bhattacharyya that in clause 53(1)(ii), in line 2, after the word "arrest" the words "under the written order of the *Pradhan*" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—9

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, S_j. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, S_j. Nirmal Chandra
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan
Chattopadhyay, S_j. K. P.

Debi, S_jkt. Anila
Roy, S_j. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, S_j. Monoranjan

NOES—26

Bagchi, Dr. Narendranath
Bandyopadhyay, S_j. Tarakdas
Bhuwalka, S_j. Ram Kumar
Chakravarty, S_j. Hriday Bhusan
Chatterjee, S_j. Krishna Kumar
Deb, S_j. Narasingha Malia Ugal Sanda
Dutt, S_jkt. Labanyaprova
Ghose, S_j. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Gupta, S_j. Manoranjan
Mahanty, S_j. Charu Chandra
Misra, S_j. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab

Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mookerjee, S_j. Kamala Charan
Mukherjee, S_j. Kamada Kinkar
Musharruf Hossain, Janab
Nahar, S_j. Bijoy Singh
Prasad, S_j. R. S.
Pradhan, S_j. Lakshman
Rai Choudhuri, S_j. Mohitosh
Roy, S_j. Chittaranjan
Saha, S_j. Jagindralal
Sawoo, S_j. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sinha, S_j. Rabindralal

The Ayes being 9 and the Noes 26 the motion was lost.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that in clause 53(1)(ii)(a), lines 2 to 6, for the words beginning with "or against" and ending with "concerned", the following words be substituted, namely:—

"Committed in his view."

was then put and lost.

The question that clause 53 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 54

The question that clause 54 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

New Clause 54A

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the following new clause be added after clause 54, namely:—

"54A. (1) For general watch and ward and for meeting cases of emergency like fire, breaking of an embankment or dam, outbreak of epidemic, and occurrence of burglary and dacoity, the *Anchal Panchayat* may organise a village volunteer force under the command of a Chief Officer who shall be appointed by the *Anchal Panchayat*.

(2) The State Government shall make rules for the training, discipline, good conduct, powers, maintenance and equipment of such village volunteer force."

Sir, this is a matter which, in my humble submission, requires careful consideration. The things which are mentioned in sub-clause (1), namely, breaking out of fire or breaking of an embankment or dam, outbreak of epidemic disease and constant occurrence of burglary and dacoity are matters of every day occurrence. Practically speaking we have got one village

chowkidar for one village. It is not possible for the regular police force or even the *chowkidars* to come to the rescue of the villagers in cases of emergency. It is, therefore, in the fitness of things, that the *Anchal Panchayats* may be given powers to organise a village volunteer force, of course under the rules made by the State Government. This will be for the benefit of the village people. And this force, if organised, will do a great deal of beneficial work in times of need. I would therefore submit that the Hon'ble Minister in charge of the Bill should consider the matter on its merits and accept this amendment. Such a provision has been made in the Village *Panchayat Raj* Act of Bihar. I would, therefore, submit that this is a beneficial provision and should be added to the Bill itself.

With these words, Sir, I move my amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have already stated the position of the village volunteer force and I need not repeat it. At present I am not in a position to accept this amendment and I oppose it.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following new clause be added after clause 54, namely:—

“54A. (1) For general watch and ward and for meeting cases of emergency like fire, breaking of an embankment or dam, outbreak of epidemic and occurrence of burglary and dacoity, the *Anchal Panchayat* may organise a village volunteer force under the command of a Chief Officer who shall be appointed by the *Anchal Panchayat*.

(2) The State Government shall make rules for the training, discipline, good conduct, powers, maintenance and equipment of such village volunteer force.”

was then put and lost.

Clause 55

Mr. Chairman: Amendment No. 110 is out of order because of its financial implication.

The question that clause 55 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[11—11-10 a.m.]

Clause 56

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 56(2), line 2, the words “, subject to the approval of the prescribed authority”, be omitted.

Sub-clause (2) of this clause runs as follows: “It shall be the duty of every *Gram Panchayat* to supply, subject to the approval of the prescribed authority, such funds as may be required by the *Gram Sabha* concerned, to meet the charges incurred by the *Gram Sabha* in carrying out its duties under this Act”. Sir, it is very painful to observe that in every stage, in every matter the hand of the prescribed authority is there. Even in financial matters when the *Gram Panchayat* requires financial assistance it would be the duty of the *Gram Panchayat* to supply the *Gram Sabha* with it. It is unnecessary to obtain the approval of the prescribed authority. The rules would be there to show under what circumstances and in respect of what matters the *Gram Sabha* can claim contribution from the *Gram Panchayat* and under those rules under specific circumstances the assistance will be

sought for and there is no need of any intervention or interference by the prescribed authority in this matter. So, Sir, I would submit that the amendment is required and I would request the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill to accept this amendment.

Sj. Nirmal Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I had no desire to speak on this particular clause. But, Sir, in view of the attitude of the Minister-in-charge of the Bill I think it is necessary for us to record our views in very clear terms. I feel, Sir, that the clause as it stands will destroy the very basis of local self-government in rural areas. The members of the *Gram Sabha* pay the rates. The *Gram Sabha* may, therefore, claim that they will have some control over the funds but here also the prescribed authority pokes its nose and the very basis of self-government with regard to financial matters is destroyed. Sir, this is an iniquitous matter, politically indefensible and highly reactionary. I, therefore, support the amendment moved by Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, it is needless for me to repeat the same argument over and over again. I oppose the amendment.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 56(2), line 2, the words “, subject to the approval of the prescribed authority,” be omitted was then put and lost.

The question that clause 56 do stand part of the Bill was then put and a division called.

Mr. Chairman: Do you think it is very necessary?

Sj. Satya Priya Roy: We want to record our protest against the attitude of the Hon'ble Minister who refuses to give any reply to any of the points raised by this side.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Do you suffer from want of replies? I think I am replying more than what is required.

The question that clause 56 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:

AYES—25

Bagchi, Dr. Narendranath
Bandyopadhyay, Sj. Tarakdas
Chakravarty, Sj. Hridoy Bhusan
Chatterjee, Sj. Krishna Kumar
Deb, Sj. Narasingha Malla Ugal Sanda
Dutt, Sj. Labanyapra
Ghose, Sj. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Gupta, Sj. Manoranjan
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Misra, Sj. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada

Mookerjee, Sj. Kamala Charan
Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar
Musharruf Hossain, Janab
Nahar, Sj. Bijoy Singh
Prasad, Sj. R. S.
Pradhan, Sj. Lakshman
Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh
Roy, Sj. Chittaranjan
Saha, Sj. Jagindralal
Sawoo, Sj. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sinha, Sj. Rabindralal

NOES—7

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

Chattopadhyay, Sj. K. P.
Roy, Sj. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra

The Ayes being 25 and the Noes 7, the motion was carried.

Mr. Chairman: As regards amendments Nos. 113 and 114 the honourable member is not present. So these are not moved.

Clause 57

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 57(1)(a), in line 7, after the words "lands or buildings or both" the words "or any other property" be inserted.

Sir, by this amendment addition of the words "or any other property" just after the words "lands or buildings or both" it is sought to remove the draftsmanship defect in clause 57, sub-clause 1(a). I think it is clearly the intention of the Legislature to tax not only lands or buildings but also other properties of a person having within the *Anchal Panchayat*. Take for instance a person makes a considerable income out of a fishery, out of a ferry and some property which is known in legal vocabulary as profits *a prendre*.

[11-10—11-20 a.m.]

These properties will not count for taxation if the clause is allowed to stand as it is. So I beg to move this amendment with a view to clear up the position and in support of the intention, the avowed intention of the Legislature to tax all properties within the *Anchal Panchayat*. I think the Hon'ble Minister of this Bill would consider the matter. There is clear defect in framing this sub-clause and in my humble submission this defect should be removed otherwise the *Anchal Panchayat* will suffer a great loss of income. Sir, the Hon'ble Minister should not be concerned only with expeditious passage of the Bill through the Legislature but he should look carefully into the defects in the Bill. This is a defect which should be removed at once and its correction should not be deferred if it entails considerable loss of income to the *Anchal Panchayats* of the State. So, Sir, I would submit that the Hon'ble Minister will be pleased to consider the matter from the legalistic point of view. Supposing a man has got a big fishery within an *Anchal Panchayat* and it is taxed by the *Anchal Panchayat*. The man will at once go to the Civil Court and the man will say, well, that is not to be taxed as the clause stands and he will win the case and involve the *Anchal Panchayat* into unnecessary litigation and unnecessary expenses. [Sj. JOGINDRALAL SAHA: It is covered by the next clause 1(b).] I am extremely surprised that you include "any other property" within professions, trades or callings. Fishery is neither a profession, nor a trade nor a calling. It is a right which is known in legal vocabulary as profits *a prendre*. Take, for instance, ferry rates; does it come within profession, trades or calling? Please do not explain it in that way for your explanation or my explanation will carry no weight in the civil court and you will unnecessarily involve the *Anchal Panchayat* into litigations. Why do you intentionally keep this defect? The defect has been pointed out and still you will not listen to it. By sheer majority of votes you will carry it and land the *Anchal Panchayat* into litigation. Should this be done? Is it the only thing for consideration that the Bill must be passed through the Legislature and that there should be no other consideration? What is the duty of a Legislature? The duty of a Legislature, if I understand it correctly, is not to keep any loopholes in the Bill, to see that the people concerned are not unnecessarily involved in litigation. When a Bill ripens into an Act and when that Act does not contain such a provision, it is such an Act which is hailed by the people and not the Bill which requires amendment within one month or two months or three months—not the Bill which shows a very poor draftsmanship as it does. Let me hear from the Hon'ble Minister. Does he intend to exclude those rights—rights of fishery or rights of taking toll and so on? If it is his intention, let him say that plainly so that the *Anchal Panchayats* will be on their guard not to tax these properties. But if it is the intention of the Legislature, as I

understand it is, then in all fairness this defect should be removed. So, Sir, I would submit that this amendment should be accepted in all fairness, and on its merits.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, it is not our intention to tax those things which my friends have stated. The position is that under the Village Self-Government Act there is a certain basis of taxation. We have tried not to depart from that basis as far as possible so that the burden upon the village population may not be heavier. What we have stated is that a tax will be imposed according to the circumstances of the man who is living there and those circumstances will take into account everything including the property and whatever he possesses. But before a man becomes liable for taxation, he must either own land in that village or he must have some building in that village or he must be occupying a land or building in that village. Other persons are not liable to taxation. Therefore it is not a question of drafting mistake. It is a question of principle. Until and unless we concede that, there is no use accepting this amendment. Therefore I am sorry I cannot accept this amendment.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 57(1)(a), in line 3, after the words "lands or buildings or both" the words "or any other property" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 57 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 58

The question that clause 58 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 59

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that clause 59(1) be omitted.

Sir, I also beg to move that for clause 59(1), the following be substituted, namely:—

"59(1). The *Gram Panchayat* shall prepare its own budget and send it to the *Anchal Panchayat* for sanction within the prescribed time."

Sir, I also beg to move that in clause 59(2), line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted.

Sir, I move amendments Nos. 115 and 116 together as they really point to the same thing. Sir, the clause 59(1) of the Bill requires that a *Gram Panchayat* shall have to send its budget through the *Anchal Panchayat* to the prescribed authority for sanction. That, Sir, as I submitted during the first reading, is a procedure which is to be condemned for the *Anchal Panchayat* would be quite competent for either rejecting or modifying or sanctioning the budget prepared by the *Gram Panchayat*. Practically speaking, Sir, the *Anchal Panchayat* will raise taxation and will contribute money to the *Gram Panchayat* and in my humble submission, Sir, the *Anchal Panchayat* should have the last say with regard to the budget of the *Gram Panchayat*. As I submitted also earlier, the hand of the prescribed authority should not be allowed to be seen in every respect, in every matter. let the interference be as little as possible because even now-a-days when the Bengal Village Self-Government Act is in force, the District Magistrate or the Circle Officer does not interfere with the budget of the union board—

the budget of the union board is sent to the district board. Of course, the budget with regard to the maintenance and equipment of *chowkidars* is sent to the District Magistrate but the budget covering all other matters is sent to the district board which sanctions it.

Sir, there is one point that the collective judgment of the non-official members of the district board is exercised over the budget and then they sanction it. Here practically we are giving unlimited powers to the prescribed authority and in my humble submission that ought not to be allowed. So, Sir, I would submit that these amendments should be accepted and these amendments point to the same thing.

Now, with regard to sub-clause (2), the amendment is that in place of the words "prescribed authority" the words "*Anchal Panchayat*" should be substituted.

The object of all these three amendments is one, viz., that the budget ought to be sanctioned by the *Anchal Panchayat* and not by the prescribed authority and I beg to submit that there is great force in my humble submission and so I would request the Hon'ble Minister to accept these amendments.

[11-20—11-30 a.m.]

Sj. Satya Priya Roy: Mr. Chairman, Sir, I support the amendments. Really speaking, the very purpose of the Bill would be frustrated if the prescribed authority becomes prominent. Money will be raised by the *Anchal Panchayat* and the money will be paid to the *Panchayat* fund by the members of the *Gram Sabha* but when the question of spending the money comes in the provision that has been made in the Bill is that the prescribed authority will have that authority to sanction all the items of expenditure included in the budget. This is absolutely undemocratic and I think the amendments that have been tabled by Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya should be accepted by the Hon'ble Minister at least to ensure that the *Anchal Panchayat* will be the final authority to sanction and pass the budget. It is really speaking the *Anchal Panchayat* which will have to work for the improvement of the *Anchals*. The *Anchal Panchayat* will know much better the condition of villages included in the *Anchals* and *Anchal Panchayats* may take useful and constructive steps towards the amelioration of the condition of the *Anchals*. If the prescribed authority retains the power and takes away the power from the *Anchal Panchayat* and the *Gram Panchayat* to do anything then it is meaningless.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, both the clauses—59 and 60—are inter-related and therefore I shall deal with the whole procedure of the budget. The position is that few *Gram Sabhas* have got their representatives in the *Anchal Panchayats* and they will have to decide as to how much the budget should be with regard to *Gram Sabhas* after getting the budget prepared by the *Gram Sabha* through the *Gram Panchayat*. Now for some time this is necessary. Unless and until all the procedures, rules, etc., are finalised the prescribed authority should have the final say in the matter for it is a question of funds. It has a good deal of importance at the incipient stage. The prescribed authority may be the district boards if they are retained or some officers may be engaged if the district boards are not retained. I do hope that in course of time the final authority for passing the budget may be the *Anchal Panchayat*. In the incipient stage it may happen that one *Gram Panchayat* may not be dealt with properly and other *Gram Panchayats* may be dealt with in a particular fashion and there may

be some disputes arising out of this. Therefore this procedure has been adopted and this procedure is necessary. I regret I cannot accept the amendments.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 59(1) be omitted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that for clause 59(1), the following be substituted, namely—

“59(1). The *Gram Panchayat* shall prepare its own budget and send it to the *Anchal Panchayat* for sanction within the prescribed time.”,

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—8

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, S_j. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, S_j. Nirmal Chandra
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

Chattopadhyay, S_j. K. P.
Roy, S_j. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, S_j. Monoranjan

NOES—25

Bagchi, Dr. Narendranath
Bandyopadhyay, S_j. Tarakdas
Banerjee, S_j. Sunil Kumar
Bhuwalka, S_j. Ram Kumar
Chakravarty, S_j. Hridoy Bhusan
Chatterjee, S_j. Krishna Kumar
Deb, S_j. Narasingha Malla Ugal Sanda
Dutt, S_jka. Labanyaprova
Ghose, S_j. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Gupta, S_j. Manoranjan
Mahanty, S_j. Charu Chandra
Misra, S_j. Sachindra Nath

Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mukherjee, S_j. Kamada Kinkar
Musharruf Hossain, Janab
Prasad, S_j. R. S.
Pradhan, S_j. Lakshman
Rai Choudhuri, S_j. Mohitosh
Roy, S_j. Chittaranjan
Saha, S_j. Jagindralal
Sawoo, S_j. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sinha, S_j. Rabindralal

The Ayes being 8 and the Noes 25, the motion was lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 59(2), line 3, for the words “prescribed authority” the words “*Anchal Panchayat*” be substituted, was then put and lost

The question that clause 59 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 60

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 60(1), line 6, for the words “prescribed authority” the words “district board within the jurisdiction of which it is situate” be substituted.

I also move that in clause 60(2), line 1, for the words “The prescribed authority” the words “Such district board” be substituted.

Sir, these two amendments seek to substitute the word “district boards” in place of the words “prescribed authority”. I have said earlier that the budget which is framed by the union boards is placed before the district board for the purpose of sanction. There is no reason, Sir, why this salutary principle of getting the collective judgment with regard to the budget of the union board should not be applied to the case of budgets of *Anchal Panchayats*.

[11-30—11-40 a.m.]

It is said that the district boards may disappear. If that be so, if the district boards are abolished, that would be a woeful day for the rural people at least of West Bengal. The district board is functioning very well and the defects in the matter of its functioning, if any, are due to lack of funds—funds not being adequately placed at their disposal. Unless there be a district institution co-ordinating the work of *Anchal Panchayats*, the *Anchal Panchayats* will be really converted into sub-offices of the prescribed authority. It has been further said that the prescribed authority may be the district board; but why don't you use the words "district board" in respect of the prescribed authority? The words "district board" have been defined in the Bill, but no duties, no responsibilities have been given to the district Board. Why then use the words "district board" in this Bill? In my submission district boards should be given this responsibility—the responsibility of passing the budget. Unless that be done the district board will have no connection, no touch with *Anchal Panchayats* which would be practically doing part of the work which is now entrusted to the district board. So I would request the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill to consider the matter from this standpoint and accept these amendments with regard to the passing of the budget of the *Anchal Panchayat*.

With these words I commend these two amendments to the acceptance of the House.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have already dealt with the matter while dealing with clause 59 of the Bill and I do not think any new argument is necessary.

I oppose the amendments.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 60(1), line 6, for the words "prescribed authority" the words "district board within the jurisdiction of which it is situate" be substituted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 60(2), line 1, for the words "The prescribed authority" the words "Such district board" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 60 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 61-63

The question that clauses 61 to 63 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 64

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 64(5), in line 13, after the words "be final" the words "and no Court shall entertain any suit or proceeding regarding the matter" be added.

This amendment seeks to bring out in clear terms the intention of the Legislature, viz., the finality of the order passed by the Commissioner of the Division in respect of an appeal preferred to him. I think the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill would make time to look into the ruling which I quoted to him long before, viz., the ruling reported in All-India Reporter, 1941, Calcutta, page 150. If he had done that he would have accepted my amendments which I doubt very much whether he would be

pleased to do. But by not accepting these amendments he is keeping the doors of litigation open to the parties concerned and the result would be that the matters would be taken to civil court. The whole responsibility will be on him. In spite of our submission, in spite of these amendments, if he does not accept them and if the Hon'ble Minister leaves the door of the court open with respect to the matters relating to *Anchal Panchayat* and *Gram Panchayat*, the people outside will judge.

With these few words I submit that the Hon'ble Minister would be pleased to accept these amendments which are not against any principle or spirit of the Bill but which would rather support the spirit of the Bill, viz., to give a stamp of finality to the decisions which will be passed by the Commissioner of the Division.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: This question was raised by the honourable member before. We cannot oust the jurisdiction of the court because there are certain powers given under the Constitution—under Articles 32 and 226. We cannot pass any law overriding the Constitution, absolutely to prevent the court from going into the question if it is provided for under the Constitution. In any event I am thankful to my friend S. J. Nagendra Kumar Bhattacharyya for the suggestion that he has made. Our advice is that at the present moment it is not necessary to include it and I am sorry I cannot accept the amendment.

The motion of S. J. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 64(5), in line 13, after the words "be final" the words "and no Court shall entertain any suit or proceeding regarding the matter" be added, was then put and lost.

The question that clause 64 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 65

S. J. Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that sub-clause (1) of clause 65 be omitted.

এই বিলের যত সংশোধন সব কিছুই প্রধানতঃ প্রেসক্রাইবড অর্থারটিকে লক্ষ্য করে। প্রেসক্রাইবড অর্থারটিটি যে কি রকম পদার্থ হবে তা মন্ত্রীমহাশয় ঠিক বলতে পারছেন না। কখন বলছেন ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড হবে, কখন বা বলছেন ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট হবেন, বা ঐরকম রাজকর্মচারী হতে পারেন। সোজা কথা মন্ত্রী মহাশয় এখনও ঠিক করেন নি যে প্রেসক্রাইবড অর্থারটির ধরণ কি রকম হবে, বা তিনি কি রকম পদার্থ হবেন।

এখানে ৬৫ ধারার (১) উপধারায় যে কথা বলা হচ্ছে তাতে দেখাচ্ছে প্রেসক্রাইবড অর্থারটির ক্ষমতা থাকবে যে গ্রাম পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ অথবা অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধান বা উপ-প্রধান—তাদের পদ থেকে সরিয়ে দিতে পারবেন যদি তিনি মনে করেন যে যে সমস্ত কর্তব্য নির্ধারণ করা হয়েছে এই বিলের বিভিন্ন ধারার মধ্যে তা তাঁরা ঠিকমত পালন করেন না, অথবা কোন রকম ক্ষমতার অপব্যবহার করেন তাহলে পর তা করবেন। এই যে ক্ষমতার অপব্যবহার করার বিচার করার ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে প্রেসক্রাইবড অর্থারটিকে তার বিরুদ্ধে এই বিল সম্পর্কে আলোচনার সময় আমরা বার বার এই আপত্তি জানিয়েছি যে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ বা প্রধান, উপ-প্রধানকে যদি অপসারণ করতে হয় তাহলে অপসারণ করবার ক্ষমতা থাকা উচিত গ্রাম পঞ্চায়েতের বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের, অথবা একেবারে গ্রামসভার সদস্যদের, প্রেসক্রাইবড অর্থারটির হাতে ক্ষমতা দিলে অনেক সময় তাঁরা ক্ষমতার অপব্যবহার করবেন। অবশ্য মন্ত্রী মহাশয় বলবেন যে ক্ষমতার অপব্যবহার করলে পর একটা আপীলের ব্যবস্থা আছে ডিভিশনাল কমিশনারের কাছে। কিন্তু আমাদের মনে হয় যে কমিশনার অব দি ডিভিশন আর প্রেসক্রাইবড অর্থারটি (যদি তিনি ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট হন) তাঁদের মধ্যে ঘনিষ্ঠতা বেশী থাকবে, এবং অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ বা প্রধান, উপপ্রধানদের

সঙ্গে কমিশনার মহাশয়ের সে রকম বোঝাপড়ার সম্ভাবনা থাকবে না। ফলে অধস্তন কর্মচারী হলেও ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বা সাবডিভিশন্যাল ম্যাজিস্ট্রেট যদি প্রেসক্রাইবড অথরিটি হন তাহলে সাধারণভাবে কমিশনার অব দি ডিভিশন তাঁকে সমর্থন করে যাবেন। এই রকম আশঙ্কা করার কারণ আছে বিশেষ করে যাদের নির্বাচন করা হয় তাদের পদচ্যুত করবার ব্যাপারে। আর, এটা মৌলিক গণতান্ত্রিক নীতিও নয়। সৈদিক থেকে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ বা প্রধান উপপ্রধানকে অপসারণ করার ক্ষমতা গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতেই দেওয়া উচিত। একথা বলে আমি সংশোধন প্রস্তাব উপস্থাপিত করছি।

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move the three amendments standing in my name.

I move that in clause 65(1), line 1, for the words “prescribed authority” the words “district board” be substituted.

I move that in clause 65(2), in line 1, for the words “prescribed authority” the words “district board” be substituted.

I move that in clause 65(3), in line 12, after the word “final” the words “and no Court shall entertain any suit or proceeding regarding the matter” be added.

The first two amendments relate practically to the same subject, viz., for deletion of the words “prescribed authority” and substitution thereof by the words “district board”. Clause 65 deals with a very important matter, viz., the question of removal of *Adhyaksha*, *Upadhyaksha*, *Pradhan* and *Upa-Pradhan*.

[11-40—11-50 a.m.]

That is a serious matter. Sir, in my humble submission this power of removal should not be given to the prescribed authority. Even according to the present Act which is in force, viz., the Bengal Village Self-Government Act, 1919 (Act V of 1919), the power is vested not in the District Magistrate but in the district board. Reference can in this connection be usefully made to section 16. The district board may remove a president of a union board from his office for certain matters with which we are not concerned at present. So the power of removal of a president of the union board is vested not in any Government official but in the district board consisting of non-official members.

Sir, if you look to the Bill, from the beginning to the end, from the top to the bottom, you will find that these useful institutions, viz., *Anchal Panchayat*, *Gram Panchayat*, *Gram Sabha* are being officialised from the beginning to the end, from the top to the bottom. Sir, I would submit this is nothing but a negation of the principle of rural self-government. This is rather not to implement Article 40 of the Constitution of India, but this Bill is calculated to sabotage it. So, Sir, I would submit that in place of the words “prescribed authority” the words “district board” should be substituted.

Then, Sir, there is another amendment, namely, to give a finality of the decision of the Commissioner. Again, we come to the same point. “No court shall entertain any suit or proceeding regarding the matter”, in my humble submission should be added after the word “final”. The Hon'ble Minister in his argument said that we cannot oust the jurisdiction of the court, for there is Article 226 in the Constitution of India. Well, I was not so long referring to it. Certainly in all matters the hand of the High Court or the hand of the Supreme Court is long enough to touch it, but the ordinary people, people who live in villages are not endowed with sufficient funds to

come to High Court for redress or go to Supreme Court for redress. They ordinarily rush to the Munsif Court, the Court of the Subordinate Judge, the Court of the District Judge. My intention in moving this amendment was to give a finality to it and not to allow people to rush to these courts, viz., the Munsif Court and the Subordinate Judge's Court and the District Judge's Court. If that is done much relief will be given and a stamp of finality will be put upon it, but the Minister would not and so he did not accept my amendment. Sir, for this intentional retention of the loopholes in the Bill the people at large will hold him and him only responsible.

With these words I move this amendment.

Sj. Monoranjan Sen Gupta: Mr. Chairman, Sir,

সত্যাপ্রিয়াব্যবস্থা যে এ্যামেন্ডমেন্ট মূভ করেছেন আমি সেটা সমর্থন করছি। এই রকম একটা ব্যবস্থা আছে রুজ ১৮এ—যে নো-কম্পিউল্ড মোশন পাশ করে প্রধান এবং উপপ্রধানকে সরান যেতে পারা যাবে। আবার এই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি দ্বারা তাদের সরাবার কোন ব্যবস্থা হচ্ছে তা বুঝতে পারি না। এর ফল হবে কি? ফল হবে এমন একটা ডিমরালাইজিং ইফেক্ট হবে এই অফিসারদের উপর যে তারা স্বাধীনভাবে কোন কাজ করতে পারবেন না। তারা সব সময়েই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির দিকে চেয়ে থাকবেন। তার ফলেতে তাদের কর্মশাস্ত্র, ইনিশিয়েটিভ নিয়ে কাজ করার ক্ষমতা সম্পূর্ণ লোপ পেয়ে যাবে। এবং যে উদ্দেশ্যে এই বিল আনা হয়েছে তা সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়ে যাবে। এই রকমভাবে আর্গেন্টেশন প্রধান, উপপ্রধান, এবং অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে বর্ধবার কি আবশ্যিকতা আছে তাহা আমার বুদ্ধির অগম্য। একে সেন্স-গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট বলা হচ্ছে কিন্তু সেন্স গভর্নমেন্টের কোন চিহ্ন এর মধ্যে খুঁজে পাচ্ছি না। সর্বদাই উপর থেকে গ্রাম ও অঞ্চল পঞ্চায়েতের পদাধিকারীদের একটা বর্ধবার ব্যবস্থা রয়েছে। তাই সত্যাপ্রিয়াব্যবস্থা এই এ্যামেন্ডমেন্টটা আমি সমর্থন করছি এবং মন্ত্রী মহাশয়কে এটাকে মেনে নিতে অনুরোধ করছি যদিও আমরা জানি যে উই আর ক্রায়িং ইন উইলডারনেস—তিনি এটা নেনবেন না, তবুও কর্তব্যবোধে আমি এই এ্যামেন্ডমেন্ট সমর্থন করছি।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, this clause is of far-reaching importance and therefore I feel that I should make just a few observations in support of Mr. Satya Priya Roy. Clause 65 refers to power of removal of *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*. The principle recognised in all countries of the world wherever democratic principles are at work is that the people who elect a person concerned or appoint a person concerned are alone entitled to remove him. That principle is thrown to the winds altogether and the prescribed authority looms large. In fact, by means of this, as Mr. Sen Gupta has pointed out, the freedom of action of the *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* will be entirely destroyed. The *Adhyaksha* and the *Upadhyaksha* or the *Pradhan* or the *Upa-Pradhan* will all the time be looking at the slightest movement on the part of the prescribed authority and in the circumstances self-government will be nothing but a farce. Sir, this clause really may be described as a negation of self-government. What kind of self-government is being given to the villagers after all? It is the self-government under the absolute dictatorship of a prescribed authority. At every stage, at every turn, on all occasions, in all matters, it is the prescribed authority that dominates. If you call this self-government you may do so; we are not prepared to do so.

With these words I support the amendment of Mr. Satya Priya Roy.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, it is not in every case that this right has been given. This right is given only when the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* wilfully omits, intentionally omits or refuses to carry out the provisions of the Act or abuses the power vested in him under this Act when this power is to be exercised. This power exists in the Bengal Municipal

Act. This power exists in several other Acts and it is very cautiously put into practice. It is only in extreme cases that such power is exercised but this power is necessary.

With regard to other amendments of S_j. Bhattacharyya I have already dealt with that point. The moment you say that no court will exercise jurisdiction to deal with that matter it involves an application under section 226 and also an application under section 332. We are guided by our legal advisers and they have advised us the present form. In the circumstances I regret I cannot accept the amendment moved by my friends.

The motion of S_j. Satya Priya Roy that sub-clause (1) of clause 65 be omitted was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 65(1), line 1, for the words "prescribed authority" the words "district board" be substituted was then put and lost.

Mr. Chairman: Amendment No. 123 falls through.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 65(3), in line 12, after the word "final" the words "and no Court shall entertain any suit or proceeding in the matter" be added was then put and lost.

The question that clause 65 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[11-50—12 noon]

Clause 66

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 66(1), namely:—

"Provided that the *Anchal Panchayat* or *Gram Panchayat* concerned may prefer an appeal to the Munsif within whose jurisdiction it is situate within a month against the aforesaid order which will remain stayed during the pendency of the appeal."

Sir, I also beg to move that in clause 66(2), in lines 1 and 2, after the words "so fixed" the words "or extended by the Munsif abovenamed" be inserted.

Sir, the matter which is dealt with in clause 66 is a very serious one. It leads to interference in the day to day administration of an *Anchal Panchayat* or a *Gram Panchayat* and that is a matter which ought to be guarded against. Otherwise, as I said earlier, an *Anchal Panchayat* or a *Gram Panchayat* will be reduced into the position of sub-offices of the prescribed authority. They shall have to carry out the commands which will be issued from time to time even in the day to day administration of the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*. Sir, you will find that if at any time it appears to the prescribed authority that an *Anchal Panchayat* or a *Gram Panchayat* has made default in performing any duty imposed on it—I pause here for a moment—who will decide that any default has been made? Certainly the prescribed authority, but there may be a case in which there may be a conflict of views as to whether a duty has been performed

or has not been performed. In these circumstances the prescribed authority will have the last say and there will be none to correct it. Therefore, I have moved the amendment, viz., a proviso should be added to clause 66(1). Sir, in matters like this the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat* should be given the right of appeal, should not be put under the prescribed authority and should not be placed in a helpless condition. Sir, difference of opinion is bound to arise but who will decide it? So the provisions which have been made are arbitrary provisions—arbitrary powers are being vested in the prescribed authority and there is every chance, there is every likelihood of these powers being misused and exercised in a way which may not be legal, which may not be equitable and which may be opposed to commonsense. So let there be an authority who may come to the aid of the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*. Sir, the proper authority in these matters will be the Munsif who will be unconnected with these institutions and from whom they can expect justice. So for the ends of justice my humble submission is that this amendment should be accepted. Amendment No. 126 is nothing but a consequential amendment. If the proviso be added, certainly there is necessity for this amendment. But if the proviso be not added, viz., if amendment No. 125 be not accepted, then amendment No. 126 automatically falls to the ground.

With these words, Sir, I move amendments Nos. 125 and 126.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I think that this clause is of fundamental importance and, therefore, I feel that I ought to make some observation on it.

Sir, regarding the power of removal of *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* and *Pradhan* and *Upa-Pradhan*, it has been provided that appeal may be made against an order of such removal to the Divisional Commissioner. Here there is no reference to any appeal whatsoever. There will be no appealing authority—the prescribed authority is the final authority.

Sir, the scope of section 66, I should think, is of a far-reaching character. Here not only one individual like the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* or *Pradhan* or *Upa-Pradhan* is concerned, but the entire *Anchal Panchayat* or *Gram Panchayat* is involved, i.e., an organisation which has the support of the general body of the people of the locality behind it is sought to be dealt with in this arbitrary manner, without this body being given an opportunity of making an appeal to a higher authority. Sir, this is fundamentally wrong, inequitable and opposed to the elementary principles of local self-government. On this ground, Sir, I strongly support the amendment moved by Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, my friend always forgets that it is the connection between two responsible bodies that is in question. Wherever the prescribed authority is concerned, he represents the State Government if he is an official. If it is a non-official body, then I do not think that they get any complaint whenever a duty is to be performed and that duty is not being performed. The prescribed authority must be able to get that duty performed and because the duty was to be performed at the cost of the *Gram Panchayat*, necessarily that cost is payable by the *Gram Panchayat*. That is a provision which is found in the Bengal Municipal Act and several other acts. I do not think there is anything arbitrary in it. My friends know that these provisions are seldom invoked—they are invoked only in extreme circumstances. If we give the right of

appeal to the Munsif, this means litigation in every case. My friend is a lawyer and naturally his mind is always towards the law-courts but he knows that to have a question decided in a law-court where the prescribed authority and the *Gram Panchayat* are concerned, how much time, money and energy will have to be wasted. Such questions are decided executively and not through judicial proceedings.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following proviso be added to clause 66(1), namely:—

“Provided that the *Anchal Panchayat* or *Gram Panchayat* concerned may prefer an appeal to the Munsif within whose jurisdiction it is situate within a month against the aforesaid order which will remain stayed during the pendency of the appeal.”,

was then put and lost.

Mr. Chairman: Amendment No. 126 falls through.

The question that clause 66 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 67

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 67, in line 6, after the words “it may,” the words “after hearing the *Anchal Panchayat* or the *Gram Panchayat* as the case may be,” be inserted.

Sir, this clause is a very important one. It provides for reconstitution or supersession of the *panchayat*. Sir, we know, as lawyers at least we know that even the worst criminal is not condemned unheard, but, Sir, this is a provision which is going to forge a legislation that the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat* would be superseded even without giving a hearing. Therefore, I have tabled this amendment. My amendment seeks to introduce those words with a view to offer explanation, with a view to allow the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat* to offer any explanation with regard to the charges which have been levelled against them and in respect of which they are condemned and on the basis of which they are going to be superseded. Sir, in my humble submission, this is a right which should not be denied because many things which may be said against the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat* may be explained away by them. What is the harm? Before you reconstitute the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*, you should give them a hearing—a hearing merely to explain their conduct and if they succeed, certainly the *Panchayat* will not be reconstituted or superseded. But if you deny that right, the matter will be heard and decided *ex parte*. That is a proposition which is most undemocratic, which is a retrograde measure and, in my humble submission, should not be allowed to be included in the statute-book in these days of independence. So, Sir, I would earnestly appeal to the Minister-in-charge of this Bill to reconsider the matter in its true perspective and at least give them a right of hearing before they are actually reconstituted or superseded.

[12—12-10 p.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I rise to support the amendment that has been moved by Mr. Bhattacharyya on clause 67(a) that Government reserve its power of reconstitution and 67(b) that the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*, as the case may be, be superseded for a specified period not exceeding one year. Sir, the point that has been emphasised by way of amendment is that it is necessary that they should

be given a hearing. We are not insisting on the appealing authority. We are merely suggesting that they should be given a hearing. So far as we remember, under the West Bengal Secondary Education Act, the power of supersession was retained by the State Government but the Act provided that the secondary education would be given an opportunity to explain its position and this provision for hearing, I believe, was a very salutary provision. In the absence of such a provision the powers given to the Government become slightly arbitrary. We do not, however, question the right of the State to reconstitute or even to supersede when there is a case of supersession but it is desirable that the party that is going to be superseded should be given a hearing. That is fair, that is just and in accordance with some of the principles however much the Minister-in-charge may seek to trample under foot, that still exists in this Bill. With these words, Sir, I support the amendment of Mr. Bhattacharyya.

Sj. Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that clause 67(b) be omitted.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, অঞ্চল পঞ্চায়েত ও গ্রাম পঞ্চায়েতগুলিকে আন্টেপোর্টে বোধে দেওয়া হচ্ছে। এমন কি প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে এই ক্ষমতাও দেওয়া হচ্ছে যে, যদি কোন কাজ অঞ্চল পঞ্চায়েত বা গ্রাম পঞ্চায়েত না করে তাহলে সেগুলি করিয়ে নিতে পারবেন প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি এবং তার জন্য যে খরচ হবে সেটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে বা গ্রাম পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি করিয়ে নিতে পারবেন। তা ছাড়াও, কত রকম বিধানবোধ এই অঞ্চল পঞ্চায়েত এবং গ্রাম পঞ্চায়েতকে ঘিরে রয়েছে তা বিলের প্রত্যেকটি ধারা থেকে বুঝা যায়। তা সত্ত্বেও আমাদের সরকার নিশ্চিন্ত হতে পারছেন না। তাঁরা মনে করছেন গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলির ভিতর দিয়ে এক একটা ফ্ল্যাঙ্কেনস্টাইন তৈরী হবে। এই দৈত্যকে বোধে ছেঁদে রাখবার নানা রকম বিধানবোধ সৃষ্টি করছেন। এতে আমার মনে হয় যে, একটা অস্বাভাবিক যতরকম অস্ত্র থাকতে পারে তা সমস্তই ছুড়ে দিচ্ছেন। কিন্তু তা সত্ত্বেও স্টেট গভর্নমেন্ট নিশ্চিন্ত হতে পারছেন না। গ্রাম পঞ্চায়েত ও অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলি বেয়াড়া হয়ে যাবে, তারা কথামত কাজ করবে না, তারা কি ভীষণ ক্ষতি করে ফেলবে যার জন্য প্রথম অবস্থায়ই রয়েছে যদি স্টেট গভর্নমেন্ট খুশী হন, তাঁরা ইচ্ছা করেন তা হলে রিকনস্টিটিউশন-এর অর্ডার দিতে পারবেন। আবার ৬৭(বি)তে রিকনস্টিটিউশন ছাড়া ইচ্ছা করলে গ্রাম পঞ্চায়েত অঞ্চল পঞ্চায়েতকে স্টেট গভর্নমেন্ট সুপারসিড করতে পারবেন ফর এ পিরিয়ড, নট এজিডিং ওয়ান ইয়ার। এই সুপারসেসন এর বিরুদ্ধে আমাদের বিশেষ আপত্তি আছে কারণ এই সুপারসেসন পিরিয়ডে গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের জন্য কাজ করবেন প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি; সেই সময়ের জন্য তিনি গ্রাম পঞ্চায়েত বা গ্রাম পঞ্চায়েতগুলির একমাত্র প্রতিনিধি হয়ে কাজ করবেন এর চাইতে বিশেষ করে অগণতান্ত্রিক ধারা আর কি হতে পারে? এতসব বিধানবোধের ভিতর দিয়ে যে গ্রাম পঞ্চায়েত অঞ্চল পঞ্চায়েত কাজ করবে তারা যদি কাজ না করে তাহলে স্টেট গভর্নমেন্টএর কাছে তাদের পুনর্গঠনের ক্ষমতা রয়েছে সেটা সমর্থন করা যেতে পারে। পুনর্গঠন করা হলে গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যরা আবার সুযোগ পাবেন, অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্যরা আবার সুযোগ পাবেন নতুন করে গ্রাম পঞ্চায়েত অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠন করবার, কিন্তু তা না করে গ্রামসভার সভ্যদের প্রতিনিধিদের ভিতর দিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েতের শাসন কাজ, গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যদের প্রতিনিধিদের সহায়তায় শাসন কাজ চলে না এই অজুহাত দেখিয়ে যদি প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে তুলে দেওয়া হয় তাহলে এই বিলের উদ্দেশ্যই ব্যর্থ হবে। যদিও এই পুনর্গঠনের ক্ষমতা সরকারের হাতে থাকা আমরা কিছুটা মেনে নিতে পারি কিন্তু সুপারসেসনএর ক্ষমতা সরকারের হাতে থাকবে এটা মেনে নিতে পারি না। এটা আমাদের মতে গণতন্ত্রের সম্পূর্ণ বিরোধী। এই বিরোধিতা করে এই সংশোধনী প্রস্তাব উপস্থাপিত করছি।

Janab Abdul Halim:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি মনে করি এই ৬৭নং ক্লজটা এই বিলের মধ্যে সবচেয়ে বেশী অগণতান্ত্রিক ধারা। কেননা একদিকে বলছেন গ্রাম পঞ্চায়েত অঞ্চল পঞ্চায়েত কয়েম করবেন, গ্রামীণ শাসন কয়েম করবেন। তার সঙ্গে সঙ্গে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যদি মনে করেন তারা

কাজ করবার যোগ্য নয় তাহলে তাদের সরিয়ে দেবেন। আমাদের দেশে বাদ হয় গ্রাম পঞ্চায়েত, যাকরীভাবে চালু করে মেশের শাসন ব্যবস্থা এগিয়ে নিয়ে যাওয়া, গ্রামের জনসাধারণের চাহিদানুযায়ী গ্রাম্য স্বায়ত্তশাসনের ভিতর দিয়ে স্বায়ত্তশাসন বিকেন্দ্রীকরণ, এটাই উদ্দেশ্যে আপনারা বলছেন, কিন্তু যাক্স গ্রামের শাসন পরিচালনা করবে, যারা সাহায্য করবে প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাজে তারা আপনারা ধরে নিচ্ছেন ইনকম্পিটেন্ট হবে। তাদের জন্য অফিসার থাকবেন, প্রেসক্রাইবড অথরিটি থাকবে, সেক্রেটারী থাকবে, তাদের ভিতর দিয়ে কার্যকরী করবেন, তার সঙ্গে সঙ্গে ধরে নিচ্ছেন যদি তারা ইনকম্পিটেন্ট হয় তাহলে সরিয়ে দেবেন, সুপারসিড করবেন। আবার সুপারসেসনএর পর বলছেন রিকন্সটিটিউশন করবেন এক বৎসরের কাজ চালু করবেন; কিন্তু কারা কাজ চালু করবেন? যারা মেম্বার অর্থাৎ সভ্যদের কাজ করবার সুযোগ থাকছে না। এই অফিসার, প্রেসক্রাইবড অথরিটি এসব আমলাতান্ত্রিকদেরই কাজ করবার অধিকার থাকছে। এটা খুব অগণতান্ত্রিক। এই রকম আইন পাস করার অর্থ বুঝতে পারি না। আমি এই ধারার তীব্র প্রতিবাদ করি।

Sj. Monoranjan Sen Gupta: Sir, I support the amendment moved by Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya because it is quite reasonable and rational. You are going to condemn a body unheard. You are going to deny the fundamental right—the basic right which an ordinary offender can demand rightly and is entitled to. So I think that this amendment deserves the best consideration of the Hon'ble Minister-in-charge. I also support the amendment of Sj. Satya Priya Roy regarding reconstitution or the supersession. Both the conditions seem to me very unreasonable and unjustified.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, there are some who oppose the entire clause; there are some who say that only the supersession should be avoided and there is another amendment that hearing should be given. So far as the question of hearing is concerned I say that whenever the question of supersession of any local body arises, necessarily there is a preliminary investigation on the spot and all points of view which are to be placed by that body in connection with that matter are placed before it.

[12-10—12-18 p.m.]

Even in the Bengal Municipal Act there is no specific clause for giving a hearing—there is no question of hearing. As a matter of fact we are dealing with a local body and necessarily the points which are to be placed by the local body are placed before the investigating officer who makes an investigation and reports it to the Government and then and then alone does a supersession take place. The supersession or dissolution is not a normal routine matter but it is to be resorted to in extreme circumstances; where the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat* is not able to perform its function, or does not perform its function, or persists in making default in performing the duties, or exceeds or abuses its power, it is only in those cases that this power is exercised. We have seen that by simple dissolution or by simple re-election the same set of people are returned and that does not improve the position. Sometimes it is necessary to have it after a lapse of some time. In the Bengal Municipal Act there is no limitation of the period of supersession but here we have put a limit—that the supersession will not be for more than a year. I think that this power is reasonable to be exercised. If this power is not there, there would be no remedy for whatever the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat* may do even in violation of the provisions of the Act. All the States do possess this power. So far as the Bengal Municipal Act and other Acts are concerned this power does exist. I do believe that this power is necessary to be retained. In the circumstances I oppose the amendments.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 67, in line 6, after the words "it may," the words "after hearing the *Anchal Panchayat* or the *Gram Panchayat* as the case may be," be inserted, was then put and a division taken with the following results:

AYES—7

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, S_j. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, S_j. Nirmal Chandra
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

Roy, S_j. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, S_j. Monoranjan

NOES—24

Bagchi, Dr. Narendranath
Bandyopadhyay, S_j. Tarakdas
Banerjee, S_j. Sunil Kumar
Banerji, S_j. Sankar Das
Bhattacharya, S_j. Ram Kumar
Chakravarty, S_j. Hriday Bhusan
Chatterjee, S_j. Krishna Kumar
Deb, S_j. Narasingha Malla Ugal Sanda
Dutt, S_j Kt. Labanyaprovā
Ghose, S_j. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Mahanty, S_j. Charu Chandra

Misra, S_j. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mukherjee, S_j. Kamada Kinkar
Prasad, S_j. R. S.
Pradhan, S_j. Lakshman
Rai Choudhuri, S_j. Mohitosh
Roy, S_j. Chittaranjan
Saha, S_j. Jagindralal
Sawoo, S_j. Sarat Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sinha, S_j. Rabindralal

The Ayes being 7 and the Noes 24, the motion was lost.

The motion of S_j. Satya Priya Roy that clause 67(b) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 67 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 68-69

The question that clauses 68 and 69 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Let us now stop.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: No, Sir, we should finish the second reading today. Let us proceed.

S_j. Nirmal Chandra Bhattacharyya: You told me, Sir, that you would stop at quarter past twelve. I will also appeal to the Minister-in-charge to stop here.

Mr. Chairman: I think this opinion was expressed by some honourable member.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: There are very few amendments. Let us proceed till 1 o'clock and let us finish the second reading.

S_j. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Tomorrow we shall be able to finish the work. We shall work up to 7-30 p.m. from 4 o'clock.

Mr. Chairman: Let us have a compromise and sit up to 12-30 today. It is not possible to finish all the clauses today.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: This clause 70 relates to secret ballot and we want to call divisions on our amendments. That is our proposal.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: If they finish the business tomorrow, let us stop here.

Mr. Chairman: All right. We adjourn the House till 4 p.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was then adjourned at 12-18 p.m. till 4 p.m. on Wednesday, the 5th September, 1956, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Banerjee, Sj. Tara Sankar
Chatterjee, Sj. Devaprasad
Choudhuri, Sj. Annada Prosad
Das, Sjkta. Santi.
Ghosh, Sj. Asutosh
Mohammad Jan, Janab Shaikh
Roy, Sj. Surendra Kumar
Saraogi, Sj. Pannalal
Sarkar, Sj. Pranabeswar

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 5th September, 1956

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 5th September, 1956, at 4 p.m. being the Eleventh day of the Tenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJ) was in the Chair.

[4—4-10 p.m.]

Report on the Bantua camp affairs, Saurashtra

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, before the proceedings of the meeting begin I would seek your permission to refer to a very important matter. I am referring to the news that has been published in one of the leading papers of Calcutta well known for its reliability. It has been stated that Mrs. Labanyaprava Dutt has made a statement regarding the conditions of the inhabitants in the camp of Bantua in Saurashtra. That has led to great agitation in the public mind.

Mr. Chairman: Should we seriously take into consideration in the House a newspaper report howsoever reliable that paper may be in your opinion?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, on the 27th of the last month, soon after the publication of the report regarding the condition in camp Bantua, I had an occasion to write to Mrs. Renuka Ray, Minister-in-charge of Refugee Rehabilitation, asking her to clarify the position and to make a statement on the floor when she comes. She has not done it yet, and after that a report has been published. I have had a talk with Mrs. Labanyaprava Dutt. She told me that she has submitted a report to Mrs. Ray, and it is desirable, in order to calm the agitated public mind, that a statement should be made on behalf of the Ministry. Some gruesome revelations have been made by Mrs. Dutt in her report and I think, Sir, that this Council has a right to expect that the Minister concerned will make a statement on this issue.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I have further to submit that when Mrs. Renuka Ray was replying to Professor Bhattacharyya she gave us an assurance that if she got a notice, if she knew about it, she would make a statement.

Mr. Chairman: We have not got this matter before the House now and there is just a newspaper report.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I am not referring to newspaper report. On the 27th of the last month I wrote to Mrs. Ray to make a statement on the Bantua situation. We have not yet received it and we have not yet received any reply from her. Sir, apart from that she gave us to understand in her statement in the Legislative Council that things were quite all right at Bantua. Sir, on page 6 of the statement that she made in the Legislative Assembly.....

Mr. Chairman: We do not think this matter is in the House. You point this out when the Minister is here.

Sj. Satya Priya Roy: We would like to know if the Ministry will make a statement on the issue or not.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Apart from newspaper report this is a fact which has been agitating the public mind in West Bengal. Is the Ministry prepared to make a statement in this House or not?

Mr. Chairman: Mrs. Renuka Ray said she would make a statement. Unfortunately she is not here; so a statement cannot be made in her absence and we do not think it is the business before the House now.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Excuse me, Sir. I wrote to her on the 27th of the last month, but she has not yet replied to it; but I believe in view of the agitation in public mind it is necessary that the Ministry should make a statement on this issue.

Mr. Chairman: You have made this statement before this House and it is up to the Minister concerned to make a statement or not.

Sj. Satya Priya Roy: The Leader of the House is present here. We want to know what he has got to say.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not think Mrs. Ray ever said that she would make a statement on the floor of the House.

Mr. Chairman: You wanted some information and I think she said she was not ready with that information.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I told you I wrote to her on the 27th of last month. She has not yet replied to that. In the meantime the public are considerably agitated over the issue, particularly in view of certain reports that have been published.

Mr. Chairman: That is all right. I think the Leader of the House and the other Ministers have taken note of it.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We would like to know what the Leader of the House would do about it.

Mr. Chairman: Apart from that, usually a member has to give notice that a particular matter shall be raised on a particular day.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is not a question of giving notice. I wrote to Mrs. Ray on the 27th of the last month.....

Sj. K. P. Chattopadhyay: The position is that we shall probably adjourn after today and if we are not allowed to obtain information now I think it will be postponed till the next session.

Mr. Chairman: A contingency like that is not rare in the affairs of any legislative body.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I want to make further submission on another matter. On the other day when I wanted to move an adjournment motion regarding the rise in prices of cloth, Mr. P. C. Sen, Supply Minister, said that he had noted the matter. Today in one of the newspaper reports I notice that the Chief Minister has requested the Central Government not to impose tax till the Pujas are over. I would like to have a statement from him.

Mr. Chairman: That is of course a different matter.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have no authoritative information on the matter.

Mr. Chairman: So you have it here. Newspapers make a report and the Minister-in-charge says he has no authoritative information.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, a member of this House was sent to Saurashtra Bantua camp. She was there; she has made a report. These are certain facts which, I am sure the Ministry will not deny. In view of these facts a statement is called for.

Mr. Chairman: Professor Bhattacharyya, I thought that the matter was over because Dr. Chakrabarty raised another topic.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: That matter was not over at all. We were discussing that matter.

Sj. Satya Priya Roy: Members on this side are very eager. We want some information. The Leader of the House is there. Let him make a statement.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: In regard to what?

Sj. Satya Priya Roy: In regard to Bantua refugee affair.

Mr. Chairman: That is for Mrs. Ray to say.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Your ruling yesterday was that any Minister can reply on behalf of any other Minister.

Sj. Satya Priya Roy: The Leader of the House is so callous to the situation.

Mr. Chairman: Do not use that expression, please.

Sj. Satya Priya Roy: I say he is so callous that he is so coolly sitting there without making a statement.

Mr. Chairman: That is hardly a proper expression.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It indicates not only callousness on the part of the Ministry but also a deliberate attempt to avoid responsibility.

Mr. Chairman: You want to say something not very complimentary. That is what your purpose is.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: No, Sir; we have no purpose. If you impute motive, we shall be very sorry. You are the Chairman. It is extremely regrettable that you are using certain expressions which you should not have used being the Chairman.

Mr. Chairman: You have made a statement and your purpose has been served because the matter has been brought to the notice of the House. After that if you persist in saying that he is callous when he says he has no authoritative information to give on a particular topic, is that quite in order?

Sj. Satya Priya Roy: Is it a fact that the matter was discussed in the Congress Parliamentary Party?

Mr. Chairman: I do not think we have anything to do with the Congress Parliamentary Party.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Just one submission more. The Leader of the House said in reply to Dr. Chakraborty's request regarding the price of cloth that he had no authoritative information. He has not made any statement regarding the Bantua situation on which the people are agitating. We would like to know what the Leader of the House proposes to do in the matter.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I will convey the views of the members of the Opposition to Mrs. Ray.

GOVERNMENT BILL

[4-10—4-20 p.m.]

The West Bengal Panchayat Bill, 1956, as passed by the Assembly

Clause 70

SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 70(1), line 4, after the words "elected by it" the words "by secret ballot" be inserted.

Sir, our demand on this head is similar to that which we put forward in connection with the election of the *Gram Panchayat*. We believe, Sir, that by not providing for secret ballot a great injustice has been done to the people in the rural areas. It should have been clearly provided that *Nyaya Panchayats* will be elected by secret ballot. Sir, even at the risk of repeating what I said before, I say that secret ballot is called for because sinister influences in the countryside are on the move and due to the influence of such interests it may not be possible for the people concerned to elect the *Nyaya Panchayat* without being influenced by undesirable factors. I, therefore, think that secret ballot is particularly called for.

Sir, with regard to the necessity of secret ballot, the views of the Minister are also on our side. He did say in course of his reply to another demand of ours for secret ballot in connection with the election of the *Gram Panchayat* that the prescribed authority might, in fact, arrange for secret ballot also—that may also be made. It appears, therefore, that he is not opposed to it. Sir, under Article 40 institutions for the purpose of local self-government are to be developed and if that article of the Constitution—Article 40—is to be given effect to honestly and truly, then I believe that nothing short of secret ballot will satisfy the needs of the situation. In view of this, I hope that the Hon'ble Minister will consider whether he is in a position to accept it or not.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, in addition to what Professor Bhattacharyya has stated for the secret ballot, may I also point out that the Hon'ble Minister in reply to our earlier discussion on secret ballot stated that the question of cost was involved, but in the case of election to the *Nyaya Panchayat* I do not think that the cost will be exorbitant or anything like that. In fact, it will not be costly at all. In view of this, I would again appeal to the Hon'ble Minister to accept the amendment of Professor Bhattacharyya.

Mr. Chairman: I hope that honourable members should first speak on all their amendments on a particular clause and then others will speak.

Janab Abdul Halim: Mr. Chairman, Sir,

মাননীয় সদস্য প্রফেসর নির্মালচন্দ্র ভট্টাচার্য যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন, ক্লজ ৭০, এ কনসিট-টিউশন অফ ন্যায় পঞ্চায়েত সম্পর্কে—আমি তা সমর্থন করছি। আমাদের গ্রামে বিচারের ক্ষমতার জন্য অঞ্চল পঞ্চায়েতকে নির্বাচন করতে পারবে। পাঁচ জন বিচারক যেখানে নির্বাচিত হচ্ছে এবং এই বিচারকদের উপর গ্রামের বিভিন্ন পেন্যাল কোডের কতকগুলি ধারার বিচারের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। সঙ্গে সঙ্গে দেওয়ানী বিচারেরও ভার দেওয়া হয়েছে। সেই ক্ষেত্রে ন্যায় পঞ্চায়েতে যে-সমস্ত বিচারক নির্বাচিত হবে, তাদের সিক্রেট ব্যালটের মাধ্যমে যাতে নির্বাচিত হয় সেই প্রতিশ্রুতি করা উচিত। যেহেতু তাদের উপর অনেক দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে সেইহেতু

উপযুক্ত লোক যাতে আসতে পারে, সেই চেষ্টা করতে হবে। সিক্রেট ব্যালট মারফত যদি বিচারক নির্বাচিত হয় তাহলেই সেই কার্য সুসম্পন্ন হতে পারে। সুতরাং এই ক্রজ সম্পর্কে যে সংশোধন প্রস্তাব নির্মলবাধু এনেছেন তা আমি সম্পূর্ণ সমর্থন করছি।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I do not move my second amendment—amendment No. 130—but I support the amendment of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya—No. 131.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 70(1), lines 6 and 7, the words “and approved by the prescribed authority” be omitted.

I also beg to move that the second proviso to clause 70(1)(b) be omitted.

I also beg to move that the following further proviso be added to clause 70(5), namely:—

“Provided further that the term of office of a member of a *Nyaya Panchayat* will be not more than one year when he is elected by members of an *Anchal Panchayat* who were elected by nominated members of *Gram Panchayat* under section 13.”

In moving my first amendment I beg to submit that this would be a restriction placed on the right of election by the members of the *Anchal Panchayat* which is not desirable. On the other hand, Sir, the members who do not enjoy the confidence of the prescribed authority will not be allowed to be elected to the *Nyaya Panchayat* and even if they are elected by the *Anchal Panchayat* their election would be sabotaged by the prescribed authority. So, Sir, let there be free election and let the Legislature have some confidence in the members of the *Anchal Panchayat* in the hope that they will elect right men in the right place. Sir, this is also an example that the prescribed authority will intervene at every stage in the working of the *Anchal Panchayat* and the *Gram Panchayat*. That is a thing which ought to be discouraged. So, having regard to all the facts and circumstances, I would most humbly request the Minister in charge of this Bill to accept this amendment.

My second amendment seeks to delete the second proviso to clause 70(1)(b). Now, if a reference be made to the second proviso it would appear that the power of election to be exercised by the members of the *Anchal Panchayat* should be restricted because it is said there:

“Provided further that where the number of the *Gram Sabhas* comprised in an *Anchal Panchayat* is five or more, not more than one *Vicharak* shall be elected from each *Gram Sabha*; but where the number of the *Gram Sabhas* comprised in an *Anchal Panchayat* is less than five, at least one *Vicharak* shall be elected from each *Gram Sabha* and the deficiency in the membership of the *Nyaya Panchayat* shall be filled up by election from such *Gram Sabha* or *Gram Sabhas* as the *Anchal Panchayat* may determine.”

Sir, this proviso shows the utter lack of knowledge of the conditions which prevail in the villages in the rural areas for there are villages in which illiterate men are to be found. So, if you make it compulsory that one member of the *Nyaya Panchayat* should be elected from one village, you would be doing some thing which will not be favourable to the constitution of the *Nyaya Panchayat*. So, men having sufficient education, men having sufficient learning who can worthily fill up the position of a Judge should be elected by the members of the *Anchal Panchayat* for this purpose. By show of hands many things can be done, but by show of hands you cannot elect or appoint a Judge. The Judge must have some qualifications,

must have some amount of education and unless that is insisted upon, what would be the result? The members of the *Nyaya Panchayat* will be men who will not have sufficient knowledge of the law which would be necessary for them to apply in the proper discharge of their duties. So, I would submit that the Hon'ble Minister be pleased to consider the matter and accept this amendment to avoid this anomaly.

[4-20—4-30 p.m.]

Then, Sir, my last amendment runs to this effect: "Provided further that the term of office of a member of a *Naya Panchayat* will be not more than one year when he is elected by members of an *Anchal Panchayat* who were elected by nominated members of *Gram Panchayat* under section 13." Sir, the House may remember that when I made my submission with regard to the deletion of clause 13 the Hon'ble Minister said it was not the intention of the Government that the term of office of the first *Anchal Panchayat* elected by nominated members of the *Gram Panchayat* should be four years and the term of office of the *Naya Panchayat* elected by those members of *Anchal Panchayat* should be one year and as soon as that was done, as soon as that statement was made on the floor of this House by the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill, at once I hurried and submitted this amendment and you were pleased to accept this Short Notice amendment. Now I would appeal to the Hon'ble Minister in these circumstances to accept this amendment. Otherwise what would happen? The nominated members of the *Gram Panchayat* whose term of office is only one year would elect *Anchal Panchayat* and their term of office will be four years. Sir, you may remember the Hon'ble Minister said "no". I said where is the provision which would curtail the term of office of the *Anchal Panchayat*? Then, Sir, if I remember aright, if my memory serves me correctly, the Hon'ble Minister could not show any provision in the Bill which would curtail their term of office to one year and I would again appeal to him today to consider and to show, if possible for him, that there is any provision in the Bill which will curtail the term of office of the *Anchal Panchayat* from four years to one year. The intention of the Legislature will be given effect to by the courts of law, if there are clear and definite words expressing the intention but that is not to be found, Sir, within the four corners of the Bill.

Then again, my submission before you, Sir, is that the first members of the *Anchal Panchayat* who would be elected by the first *Gram Panchayat* will in their turn elect the first members of the first *Nyaya Panchayat*. So, if that is allowed, men who belong to a particular party or the other will have only chance of being elected to be members of the *Nyaya Panchayat* and if they are allowed to continue for more than one year, the result would be that they will not be free from party influence and they will not be in a position to deal justice between the parties and, Sir, I need hardly submit before you that the foundation of all good Governments is the administration of justice. If the people in the rural area do not find that justice is properly meted out to them, if they come to the conclusion that justice cannot be had from these people what would be the result? The result would be great dissatisfaction with the administration of justice and, in my humble submission, that will shake the foundation of the good Government. So, Sir, with these words I beg to move these three amendments and appeal to the Hon'ble Minister to accept them.

Sj. Satya Priya Roy: Mr. Chairman, Sir,

এখানে বিচারকদের নিয়োগের কথা হচ্ছে। বিচারকরা নির্বাচিত হবেন অঙ্গুল পঞ্চায়েতের দ্বারা। কিন্তু বিচারক নিয়োগ সম্পর্কে আবার দুটো সতর্ক রাখা হয়েছে। একটা হচ্ছে প্রেসক্রাইবড

রুলস অনুযায়ী তাদের নির্বাচন হবে এবং আর একটা হচ্ছে নির্বাচনের পরে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কাছ থেকে অনুমোদন লাভ করতে হবে। আমার মনে হয় যে প্রথম যে সর্ত আছে সেই সর্ত ঠিকমত পালন করতে পারলেই হল। দ্বিতীয় যে সর্ত দেওয়া হচ্ছে যে, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির অনুমোদন প্রয়োজন হবে সেটা নিতান্ত বাহুল্য হবে, সেটা নিষ্প্রয়োজন। সরকার যখন রুলস প্রেসক্রাইবড করবেন তখন নিশ্চই এই বিচারকরা কিভাবে তার-ন্যায়সংগতভাবে নির্বাচিত হবে বিধি-ব্যবস্থা করবে এবং কোন রকমে তাদের নির্বাচন সম্পর্কে প্রশ্ন উঠলে সেই প্রশ্ন কে চূড়ান্ত মীমাংসা করবেন নিশ্চয়ই সেটা প্রেসক্রাইবড রুলসএ থাকবে। কিন্তু সেই প্রেসক্রাইবড রুলস অনুযায়ী নির্বাচিত হয়ে যাবার পর সেই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির অনুমোদন লাভ না করলে বিচারকরা বিচারকের কাজ করতে পারবেন না সেটা আমার মনে হয় নিতান্ত অনায়া এবং অগণতান্ত্রিক বাধানিষেধ এই বিচারকদের উপর আরোপ করা হচ্ছে। বন্ধুবর নগেন ভট্টাচার্য মহাশয় যে সংশোধনী এনেছেন আমার নামেও অনুরূপ সংশোধনী রয়েছে। আমি সেই সংশোধনীটা উপস্থাপিত করছি তা ছাড়া, আমাদের অধ্যাপক নির্মল চন্দ্র ভট্টাচার্য এই ধারার উপর যে সংশোধনী এনেছেন তার উপর আমি কিছু বলতে চাই—সেটা হচ্ছে এই যে তিনি বলেছেন যে গোপন ব্যালট দ্বারা এই বিচারকদের নির্বাচন হবে। যখন আমরা গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচনের সময় দাবী করেছিলাম গোপন ব্যালট দ্বারা গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচন হোক তখন মন্ত্রীমহাশয় কতকগুলি যুক্তির অবতারণা করেছিলেন কতকগুলি অসুবিধা দেখিয়েছিলেন, সেই অসুবিধার মধ্যে তিনি দেখিয়েছিলেন যে গোপন ব্যালট ভোট অনেক অসুবিধা আছে। বিশেষ করে যারা ভোট দিতে আসছে তাদের সনাক্তকরণ সম্পর্কে নানা রকম অসুবিধা দেখা যায়। ভোট দিতে গিয়ে যিনি হয়ত ভোট দিতেন তার পরিবর্তে অন্য কেউ মিথ্যা ভোট দিয়ে যায় কিন্তু এখানে অণ্ডল পঞ্চায়েত বিচারক নির্বাচন করছেন এখানে অসুবিধার কোন কারণ নেই। উনি হয়ত বলতে পারেন যে অনেক খরচ হবে, গ্রামসভার বেলায় যে কথা উনি বলেছেন। কাজেই এই বাববহুল ব্যবস্থা তিনি করবেন কিনা সে সম্বন্ধে সিদ্ধান্ত করতে পারেন নি। কিন্তু অণ্ডল পঞ্চায়েত ব্যালট ভোট করতে হলে তাতে ১০-১৫ জন মেম্বার নিয়ে অণ্ডল পঞ্চায়েত গড়ে উঠবে। কাজেই সেখানে ব্যালট ভোট করতে গিয়ে খরচের কোন প্রশ্ন উঠে না—বা ব্যবস্থা করবার কোন অসুবিধার প্রশ্ন উঠে না। বিশেষ করে এই ছোট্ট যে অণ্ডল পঞ্চায়েত নয় থেকে পনরজনের যে সংস্থা সেখানে যদি ব্যালট ভোটের ব্যবস্থা না থাকে, তাহলে ব্যক্তিগত প্রভাবের যথেষ্ট সুযোগ থাকবে এই ছোট্ট একটা সংস্থার ভিতর নির্বাচন হচ্ছে বলে। সবদিক থেকে আমি মনে করি অধ্যাপক নির্মল চন্দ্র ভট্টাচার্যের সংশোধনীটি অত্যন্ত যুক্তিযুক্ত এবং মন্ত্রী মহাশয়ের পক্ষে বলবার কোন যুক্তি থাকবে না যে যুক্তি দিয়ে বলতে পারবেন যে এই সংশোধনী প্রস্তাব তিনি গ্রহণ করবেন না। সেজন্য আমার মনে হয় যে মন্ত্রী মহাশয়ের যদি গণতন্ত্রের উপর কিছু বিশ্বাস থাকে, যদি ব্যালট ভোট তার বিশ্বাস থাকে যদি তিনি বিচারকদের নির্বাচন সুষ্ঠুভাবে হয় এটা চান তাহলে অধ্যাপক নির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য সংশোধনী প্রস্তাব তিনি গ্রহণ করুন।

[4-30—4-40 p.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I stand to support the amendment No. 133A to clause 70. Sir, the principles of the amendment have been so clearly put by Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya that I hardly need anything to add. Under clause 70 in the first instance *Gram Panchayats* should be nominated and the *Anchal Panchayats* also will have the right of electing the *Nyaya Panchayats*. Now the position is this. The people who are nominated will elect a body of persons. They will continue for four years but the people who elect them are in office for one year only. This is an absurdity and I do not think Sir, that the Hon'ble Minister means it in this way. Possibly the clause was left as it is due to inadvertence and if the Hon'ble Minister will please give an undertaking that by means of rules he will correct the defects, we on this side of the House are prepared to withdraw this amendment, namely, amendment No. 133A.

Sj. Monoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয় আমি অধ্যাপক নিমলচন্দ্র ভট্টাচার্য মহাশয় সিক্রেট ব্যালট সম্বন্ধে যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন সেটা সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করি। বিচারকের নির্বাচন অত্যন্ত দায়িত্বপূর্ণ কাজ যার উপর গ্রামের মণ্ডল্যামণ্ডল নির্ভর করছে, এবং যার উপর এ্যডমিনিস্ট্রেশন-এর সুগম নির্ভর করছে। এই কাজ যাতে গ্রামবাসীরা নিজেরা স্বেচ্ছায় ফ্রিউইল দ্বারা করতে পারে তার ব্যবস্থা করা আবশ্যিক। সিক্রেট ব্যালটএর ব্যবস্থা না করলে গ্রামের মাতাম্বররা নিরক্ষর পল্লীবাসীদের উপর নিজেদের ইচ্ছা চাপিয়ে দিয়ে নিজেদের ইচ্ছামত বিচারক নির্বাচিত করিতে পারবেন। সুতরাং যদি ন্যায়বিচার করতে হয়, যদি ন্যায় পঞ্জায়তের কাজকে সফল করে তুলতে হয়, গ্রামবাসীদের ন্যায় পঞ্জায়তের উপর বিশ্বাসের ভার আনতে হয়, তাহলে এমন ভাল লোক নির্বাচন করা দরকার যার বিদ্যাবুদ্ধি আছে এবং যাদের নীতিজ্ঞান আছে। এরকম নির্বাচন অবশ্য কঠিন এবং সেইরকম ভাল লোক পল্লীগ্রামে কই পাওয়া যায়। কিন্তু সিক্রেট ব্যালট না করে যদি হাত তুলে নির্বাচনের ব্যবস্থা করা হয় তাহলে আমার মনে হয় যে উদ্দেশ্য ন্যায় পঞ্জায়ত করা হচ্ছে সেই উদ্দেশ্য সফল হবে না।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, with regard to the amendments I beg to submit that the provision that the personnel should be approved by the prescribed authority has simply been put, so that undesirable persons may not come in in judicial matters. If there is nothing against a particular person definitely, the approval of the prescribed authority is a matter of course.

With regard to election by ballot, it will be provided by the rules, and I may tell the members that in the rules it will be provided that election will be by secret ballot. No such question arises where a small body of people elect some members. That will be provided in the rules.

With regard to the second amendment of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya this was inserted by the Select Committee. The Select Committee was of the opinion that at least there should be one *Vicharak* from every *Gram Sabha* so far as possible. If there are five or more *Gram Sabhas* in an *Anchal Panchayat* there will be not more than one *Vicharak* from each *Gram Sabha*, but if there are less than five, at least there will be one *Vicharak* from each *Gram Sabha* and the deficiency will be filled up from any *Gram Sabha*. Therefore, the desire was that no *Gram Sabha* should go without its representative. At least one person may be there who is able to discharge this function.

With regard to the other amendment of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the term of office of a member of the *Nyaya Panchayat* should be for one year, I did point out when dealing with *Anchal Panchayat* clause that we are inclined to interpret in this way that it will not be for more than one year. The same clause is here. That clause is this: "Provided that members of a *Nyaya Panchayat* shall continue in office until the election of the members of the *Nyaya Panchayat* by the newly constituted *Anchal Panchayat* after a general election". Suppose after one year the nominated *Gram Panchayat* ceases to exist, the people of the *Gram Sabha* will elect the *Gram Panchayat*. They will elect the *Anchal Panchayat*; and the *Anchal Panchayat* will elect the *Nyaya Panchayat*. All the previous bodies will then cease to exist. Had it been the intention that this proviso applies only to the period after the expiry of four years and not earlier, then in this proviso it would have been specifically mentioned as follows: Provided that members of the *Anchal Panchayat* shall continue in office even after the expiry of the four years. That expression is not there. Therefore, we are inclined to interpret it in the way I have stated

above. I may give this assurance that it is not our intention to have *Nyaya Panchayats* by nominated Boards for more than one year because the nominated Boards will be for a period of one year only for the purpose of general improvement of the villages and for making arrangements for preliminary things which are necessary in order to run the institution. So far as the *Nyaya Panchayat* is concerned, it will be generally constituted after the elected body comes into being. Therefore, there should be no misapprehension about it. I submit that it is not necessary to accept the amendments and I, therefore, oppose them.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that in clause 70(1), line 4, after the words "elected by it" the words "by secret ballot" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 70(1), lines 6 and 7, the words "and approved by the prescribed authority" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the second proviso to clause 70(1)(b) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following further proviso be added to clause 70(5), namely:—

"Provided further that the term of office of a member of a *Nyaya Panchayat* will be not more than one year when he is elected by members of an *Anchal Panchayat* who were elected by nominated members of *Gram Panchayat* under section 13.", was then put and lost.

The question that clause 70 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 71

[4-40—4-50 p.m.]

Sj. Narendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in item (a) of the proviso to clause 71(2), line 3, for the word "shall" the word "may" be substituted.

I also beg to move that in item (c) of the proviso to clause 71(2), line 2, the words, "with the consent of parties" be omitted.

I will take up the amendments *seriatim*. The first amendment seeks to substitute the word "may" in place of the word "shall". The reason for moving this amendment is that if the word "shall" is allowed to remain there, there would be no option left in the magistracy but to transfer the case to the *Nyaya Panchayat*. Sir, there may be cases which, although they are cognizable by the *Nyaya Panchayats* and triable by them, may be of a very complicated nature which would require to be tried by the magistracy. So in my submission a discretion should be left in the magistracy. The hands of the magistracy should not be tied down by the provision in the Bill. If that is done the magistrates will discriminate between cases and cases and they will transfer ordinary cases to the *Nyaya Panchayat* and if they think that any other cases, though triable by the *Nyaya Panchayat*, are of great importance and complicated matters are involved therein, they will retain them in their file. This will cause better justice and in my submission, Sir, nothing would be wrong in vesting the magistracy with such discretion. So, I would humbly submit to the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill to reconsider the matter seriously. As I say this is a matter which affects the dispensation of justice by the magistracy as well as by the *Nyaya Panchayat*. With these words I move this amendment.

Then there is another amendment. This amendment is amendment No. 135. The amendment refers to the proviso to clause 71(2)(c)—the District Magistrate or Subdivisional Magistrate may, with the consent of the parties, transfer any case cognisable by a *Nyaya Panchayat*, if the place of residence of the complainant is situated within the limits of an *Anchal Panchayat* for which there is no *Nyaya Panchayat* to any *Nyaya Panchayat* situated at a distance from such place of residence convenient, in the opinion of the Magistrate, for the parties and witnesses. There also in moving this amendment I seek that the magistracy should be vested with powers of discretion with regard to the transfer of cases and the discretion should not be left to the parties themselves for it would be an extremely difficult matter to get consent of both the parties in a matter. So, I have suggested that these words "with the consent of the parties" be deleted from clause 71(2)(c) and in doing that the magistracy will exercise their discretion after hearing both the parties and that will be for the ends of justice. But if he has to do it with the consent of the parties the result will practically be that no case will be allowed to be transferred to a different *Anchal Panchayat*. So, Sir, having regard to all these facts and circumstances I would submit and submit most humbly that the Minister-in-charge of this Bill be pleased to consider the matter from the point of view of convenience. It is better to leave discretion to a Magistrate than to leave discretion to the parties concerned. So with these words I move the amendment No. 135 which stands in my name.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, with regard to amendment No. 134 it is a consequential amendment. The moment we have proposed exclusive jurisdiction being given to the *Nyaya Panchayat* in clause 71(c) we have to provide that no other court shall, except as otherwise provided in this Act, take cognisance of any case triable by a *Nyaya Panchayat*. There is no amendment to that. Therefore, it is taken that the exclusive jurisdiction has been approved by the House. Now the amendment provides that if a case has been filed before a court over which the *Nyaya Panchayat* has exclusive jurisdiction then it is provided that the Magistrate is bound to transfer it because the Magistrate has no jurisdiction. The word "may" implies discretion on the part of the Magistrate which is inconsistent with the policy and the provisions of this Act. Therefore this amendment cannot be accepted. I quite realise the anxiety of my friend and I share my anxiety with him that in cases of judicial nature very cautious steps are necessary to have the trial which may inspire confidence of the people. There are other sections under which if there be any injustice that can be rectified.

With regard to amendment No. 135, it is stated that if a complainant wants to file a complaint in a place where there is no *Nyaya Panchayat* at all then the Magistrate should be able to assign that case to another *Nyaya Panchayat* in another place. That is a thing which cannot be very much encouraged because *Nyaya Panchayats* have got a territorial jurisdiction in ordinary course and if extra-territorial jurisdiction is to be given in certain cases it must be with the consent of the parties otherwise not. Wherever there is no *Nyaya Panchayat* the ordinary court has jurisdiction and the case should be tried there. This is also provided in the present Village Self-Government Act, section 66, proviso (c). The consent is necessary even there. In the circumstances the amendments cannot be accepted.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in item (a) of the proviso to clause 71(2), line 3, for the word "shall" the word "may" be substituted was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in item (c) of the proviso to clause 71(2), line 2, the words, "with the consent of parties" be omitted was then put and lost.

The question that clause 71 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 72

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 72, lines 2 and 3, the words "to the Secretary of the *Anchal Panchayat* or in his absence" be omitted.

I also move that in clause 72, lines 4 and 5, the words "the Secretary or" be omitted.

I further move that in clause 72, line 11, the words and commas "as the case may be," be omitted.

Mr. Chairman, Sir, three amendments stand against my name, namely, amendment Nos. 136, 137 and 138 in respect of clause 72. Practically speaking, if amendment No. 136 succeeds then the two other amendments, namely, 137 and 138 arise. Otherwise, these two amendments automatically fall to the ground.

By these amendments, Sir, I have tried to give preference, to give prominence, to an important principle of law, that is, the Secretary would be a person who, in my submission, will fill the position of a bench clerk of the *Nyaya Panchayat*. He should not be given the right to exercise any judicial power. It is well known to us if a complaint is instituted many things depend on the wording of the complaint. Now, if this judicial power be given to the Secretary then what would be the result. He may put the complaint—the initial deposition—in a way so that no case will stand. Sir, under no circumstances judicial power should be given to the bench clerks. That would lead to a travesty of justice and so I would submit that when a complaint will be received by the *Nyaya Panchayat* it should be received by a member of the *Nyaya Panchayat* and not by the Secretary.

[4-50—5 p.m.]

The Secretary should not be vested with the judicial powers of receiving the complaint and putting the complaint in writing when it is made without writing. So, Sir, I would submit that this is a matter for serious consideration from the point of view of administration of justice and in my humble submission this judicial power should not be given. With these words, Sir, I move these three amendments and as I submitted before, if amendment No. 136 succeeds, then and then only amendments Nos. 137 and 138 arise for consideration; otherwise they automatically fall to the ground.

With these words, Sir, I move these three amendments.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this clause provides as to how the petition of complaint is to be filed. There is no question of any decision. It is only a ministerial affair. Take, for instance, in the High Court a plaint is filed before the Master and not before the Judge, the Master is a ministerial officer of the court. Now, the Secretary may be an educated person able to take down an oral complaint and it may be that the member may not be so much educated as to correctly take it down. If it be a question of taking down the complaint wrongly, then the chances are that the member may be more interested than the Secretary himself. Therefore the Secretary, being a permanent official, has been given only a

ministerial duty and I think that there is nothing wrong about it. I therefore oppose that amendment and the other consequential amendments, also.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 72, lines 2 and 3, the words "to the Secretary of the *Anchal Panchayat* or in his absence" be omitted, was then put and lost.

Mr. Chairman: The other two amendments fall through.

The question that clause 72 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 73

The question that clause 73 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 74

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 74, namely:—

"Provided that the *Nyaya Panchayat* may revive the case on an application in writing within one month from the date of acquittal, after notice to all parties concerned, on sufficient cause being shown for non-appearance or negligence."

Sir, clause 74 relates to dismissal of a criminal case for default and the dismissal of the case, as provided in this clause, is to operate as an acquittal. There is no provision, Sir, by which the *Nyaya Panchayats*, even if they are so minded, can revive the case. That would lead to injustice in many cases. So I have proposed this proviso. Sir, the village people have not got so much idea of time. For many reasons, Sir, on account of illness, on account of many other reasons they may not appear in time before the *Nyaya Panchayat*. These things do happen even in Criminal Courts and in Criminal Courts the powers which are given to the magistracy are that in a case which is not to be tried by the procedure of summons case the magistracy has got the right to revive the case. But here if no such right is given to the *Nyaya Panchayat*, it will lead to travesty of justice for if people having a legitimate complaint against a person cannot appear before the *Nyaya Panchayat* on account of many reasons as I have submitted, Sir, they will lose their case for good. So this is a state of things which should be avoided and with an eye to do justice between the parties mere default should not operate as an acquittal but that the order dismissing a case for default should be allowed to be reviewed by the *Nyaya Panchayat* where the *Nyaya Panchayat* will find sufficient cause for default. So, Sir, with these words I move this amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, so far as the question of this amendment is concerned, the clause has been copied out from the Village Local Self-Government Act and also from the Criminal Procedure Code. This is a judicial principle. Now, under the Village Local Self-Government Act if a criminal case is once dismissed for any reason whatsoever, it amounts to acquittal. There is no such proviso for reinstating that case again either in the Bengal Village Local Self-Government Act or in the Criminal Procedure Code. Therefore, we have not provided for this proviso in this place. But I understand that some reinstatement of cases does take place as a matter of practice in the Criminal Courts. That matter will have to be examined before I can make any suggestion whatsoever. But so far as the principle of law is concerned, it appears from the

whole tenor of the Criminal Procedure Code itself, which Act must be regarded as accepting a good principle, that there is a principle involved that once acquittal takes place, the man should not be harassed again if the complainant has not been able to come. At present we are not in a position to go against the provisions made in the Criminal Procedure Code or in the Village Local Self-Government Act which have existed for such a long period of time. Therefore I am not in a position to accept this amendment.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following proviso be added to clause 74, namely:—

“Provided that the *Nyaya Panchayat* may revive the case on an application in writing within one month from the date of acquittal, after notice to all parties concerned, on sufficient cause being shown for non-appearance or negligence.”

was then put and lost.

The question that clause 74 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 75 and 76

The question that clauses 75 and 76 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 77

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 77, line 3, after the words “*Nyaya Panchayat*” the words “and its decision shall not be questioned in any court” be added.

Sir, I also beg to move that in the proviso to clause 77, line 6, after the words “*Nyaya Panchayat*” the words and comma “after hearing the other party,” be inserted.

Sir, I further beg to move that in the proviso to clause 77, line 7, after the words “order of conviction” the words “or of acquittal” be inserted.

Sir, my first amendment seeks to give a better expression to the intention of the Legislature by adding the words “and its decision shall not be questioned in any court” at the end of clause 77. Sir, as I said earlier, unless these words are incorporated, there may be difficulty later on to oust the jurisdiction of the courts but the matter could not be viewed in the same light in which I did, but still I would persist in moving this amendment.

Sir, with regard to my second amendment, the proviso to clause 77 gives right to a party to go before the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate with a view to obtain redress against the decision of the *Nyaya Panchayat*. Sir, it is the fundamental principle of law that no order should be passed in the absence of the party concerned. Here there is nothing in the proviso which requires the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate for setting aside the order passed by the *Nyaya Panchayat* after giving notice to the opposite party.

[5—5-10 p.m.]

This amendment seeks only to give hearing to the other party which is not before the Subdivisional Magistrate or the District Magistrate. Therefore, Sir, in this amendment I have said that “after hearing the other party” be inserted after the words “*Nyaya Panchayat*” so that before the order is set aside the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate would be bound to hear the other party in whose favour the decision was given by

the *Nyaya Panchayat*. Otherwise the Subdivisional Magistrate or the District Magistrate would think that they were not bound under the law to give any notice to the other side and the matter would be heard *ex parte*. When some matters are heard *ex parte* very intelligent persons might overlook certain points which can only be supplied by the party in whose favour the decision is passed. So, Sir, having regard to the facts and circumstances I think it is not too much when I say that a hearing should be given to the other party.

My last amendment says that the words "or of acquittal" be inserted after the words "order of conviction". Sir, there is a failure of justice when a person is convicted and there may be failure of justice, at least in some case, when the order of acquittal is passed. So this revisional jurisdiction is given to the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate to review orders of the *Nyaya Panchayat*. Sir, why they should not be given the power to review the decision in case of acquittal when they have been given the power of reviewing conviction? So, Sir, I think ends of justice would require that there may at least be some cases where acquittal has led to the travesty of justice and in that case the party complaining must have a remedy and that remedy, in my humble submission, should be provided by the proviso to this clause. With these words, Sir, I move the amendments which stand against my name.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, clause 77 bars an appeal from the decision of the *Nyaya Panchayat* because the *Nyaya Panchayat* has been given the summary jurisdiction. Amendment No. 141 says "and its decision shall not be questioned in any court" should be added. I do not think this is necessary for if a court tries anything without having jurisdiction that may be questioned. As a seasoned lawyer he ought to know it. Now, with regard to the other amendment that the other party must be heard, I may say, Sir, that no order is made by a District Magistrate or a Subdivisional Magistrate without hearing the party. So it is not necessary to provide it. It is against the principle of jurisprudence to do that. Therefore it is unnecessary.

With regard to the insertion of the words "or of acquittal" after the words "adduced by the parties", we have provided in this proviso that whenever the failure of justice has occurred then only the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate either of his own motion or on the application of the party may modify or set aside the order of conviction. The ordinary principle of law is that once the acquittal has taken place the party has not got the right of appeal against the acquittal. It is only in exceptional circumstances that the State is given the right of appeal against acquittal and this is based on sound principle of jurisprudence. That is the reason why we have not provided for acquittal to be set aside by any higher court on the application of any party whatsoever. Therefore I oppose the amendments.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 77, line 3, after words "*Nyaya Panchayat*" the words "and its decision shall not be questioned in any court" be added, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the proviso to clause 77, line 6, after the words "*Nyaya Panchayat*" the words and comma "after hearing the other party," be inserted, was then put and lost.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the proviso to clause 77, line 7, after the words "order of conviction" the words "or of acquittal" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 77 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 78

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 78(1), lines 2 and 3, after the words "adduced by the parties" the words "and reduced into writing" be inserted.

It would appear from clause 78, Sir, that a *Nyaya Panchayat* shall, after hearing the parties and after considering the evidence adduced by the parties, record its decision in writing, and may sentence any offender convicted by it to pay a fine not exceeding fifty rupees. This clause makes no provision for recording the evidence. If the accused is dissatisfied with the order of conviction passed by the *Nyaya Panchayat*, they have been given the right to make an application before the District Magistrate or Sub-divisional Magistrate to have the matter reviewed and these Magistrates have been given the power to set aside but unless the evidence is recorded, on what basis the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate will review the same? Sir, if that is not done, it would be impossible or next to impossible for the accused person to get any relief before the District Magistrate or before the Subdivisional Magistrate. Sir, it would not be impossible to presume that the members of the *Nyaya Panchayat* will be absolutely free from party influence in view of the fact that it is common knowledge to us that the villages in West Bengal are torn assunder by party faction. So in order to inspire confidence in the *Nyaya Panchayat*, they should record the evidence when convicting a person and the person convicted should be given an opportunity to apply to get the decision revised by the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate who will not be in a position to give any relief to these accused persons who have been convicted unless there be some materials on record to show that the decision was not in accordance with the law or in accordance with justice.

So, Sir, I would submit that this is a very vital matter from the point of view of a lawyer at least and this is a vital matter which will inspire confidence. So, having regard to all these facts and circumstances I would submit that the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill will be pleased to accept it.

Sj. Monoranjan Sen Gupta: Mr. Chairman, Sir,

নগেনবাবু যে প্রস্তাব করেছেন তা আমি সমর্থন করছি। কেন না ইন রাইটিংএ যদি ঘটনা ও সাক্ষ্যপ্রমাণ না থাকে, যদি ব্ল্যাঙ্ক পেপারএ সব থাকে তবে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বা সাবডিভিসন্যাল অফিসারএর কাছে বিচারের জন্য যখন যাবে তখন তারা কি দেখে বিচার করবেন তা বুঝতে পারি না। সুতরাং এন্ডিডেন্স লিপিবদ্ধ হওয়া বিশেষ আবশ্যিক, ভাইট্যাল বলে আমি মনে করি।

15-10—5-20 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I am glad that my friend has admitted that there are party factions in the villages by which they are torn assunder. When we were discussing the other clauses which dealt with the giving of power to the villagers we were hesitating to give power and the opposition members were accusing us that we were not trusting the villagers but now that the question of putting the utmost trust in them is arising, my friends are not trusting them.

Now so far as the recording of evidence is concerned, if I accept the amendment then this means that every word has to be written down. This means that huge paraphernalia will have to be kept. We have, Sir, not applied to the *Nyaya Panchayat* Evidence Act, Criminal Procedure Code and all that. We want a ready summary trial to be finished on the spot in a day and at the same time we are thinking of providing all the paraphernalia of law. I may assure my friends that necessary rules will be framed by which some sort of a summary or some sort of a memorandum of

what evidence has been adduced will have to be provided for. At the same time, my friends will remember that a sort of training will have to be provided even as to what sort of memorandum to be taken note of. If I say that people who are illiterate or who have read up to a particular standard should not be appointed, then my friends will say "you don't trust them; the villagers have got much common-sense to decide these cases". But then, it is difficult for these members to write down the entire evidence or even a memorandum. Even a third class Magistrate is not given this power to write down a memorandum unless he writes it down for some period of time and makes a summary or a precis of the evidence of persons. It will be more difficult for a *Nyaya Panchayat* to take down *verbatim* in writing the evidence of persons. Therefore, we are not in a position to accept this amendment here. When we shall frame the rules, we shall try to find out and give some form which is possible for the *Nyaya Panchayat* to adopt. At the same time my friends should remember that very wide powers have been given to the court. It is neither revision nor appeal. If my friends will look at the clauses of the Civil Procedure Code, they will see that revisions are given in very extreme circumstances. There are several matters in which only the power of revision is given. So far as this Bill is concerned, much wider powers have been given than revision and they are less than an appeal. Therefore, the same privileges and liberties have been given to the Board also to go into the evidence of the cases and to do whatever is necessary to arrive at a just decision. I cannot accept the amendment.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 78(1), lines 2 and 3, after the words "adduced by the parties" the words "and reduced into writing" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 78 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 79-83

The question that clauses 79 to 83 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 84

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 84(1), lines 2 and 3, the words "to the Secretary of the *Anchal Panchayat* or in his absence" be omitted.

I also move that in clause 84(1), line 5, the words "the Secretary or" be omitted.

I also move that in clause 84(1), line 5, the words "as the case may be" be omitted.

I also move that in clause 84(1), line 11, the words "Secretary or the" be omitted.

I also move that in clause 84(1), line 11, the words "as the case may be," be omitted.

These are the amendments that stand in my name, but, strictly speaking, all these amendments stand if the words "to the Secretary of the *Anchal Panchayat* or in his absence" be omitted from clause 84(1) lines 2 and 3, for the other amendments are consequential amendments; only if the earlier amendment, viz., amendment No. 145, be accepted, then there arise for consideration all the other amendments, for in these other amendments I have said that the words "the Secretary or" be omitted, that the words "as the case may be" be omitted, that the words "Secretary or the" be omitted, and that the words "as the case may be" be omitted. Here again I submit that it is the same question. Here the amendments which I have

proposed go to show that the judicial power should not be given to a ministerial officer like the Secretary. I moved a similar amendment in respect of the institution of a criminal case and that amendment was not accepted. And what was the reason assigned? The reason was that the Secretary would be a man of education and a man of culture, and he would be in a better position to record the initial deposition of a criminal case. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: Not deposition but petition.) Well, when a petition is made in writing nothing is to be done, but that when a complaint is made orally the oral statement is to be recorded and that is what is known as initial deposition in legal vocabulary. So the nature of the amendment is practically the same. The Secretary may be a man of education but that does not entitle him to usurp the function of the *Vicharak*. It is the function of the *Vicharak* to record anything which is necessary for the administration of justice between the parties. My objection is on principle, that a person in the position of a bench clerk should not be given the legal powers and, in my submission, on the basis of this principle the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill should be pleased to accept my amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: No judicial power whatsoever has been given to the Secretary. It is the ministerial duty which he is to perform. He is to admit a petition or he is to admit a complaint. Nor is he entitled to take a deposition. Deposition means taking down the evidence. Petition does not mean that. Therefore, what we have provided in the Bill is that in a village where people are not educated enough, we have given them the facility to approach the Secretary and have the petition orally recorded as to what they want to say. In a law court oral petition is not allowed. Everything must be in writing. (Sj. NAGENDRA KUMAR BHATTACHARYYA: That is not the correct position.) That is what we have been advised. Whenever a complaint is filed in a criminal case—complaint is one thing and deposition is another thing—before the summons are issued or any step is taken the complainant goes to the witness-box before a Magistrate and his evidence is recorded. Therefore the complaint business is something different from deposition. What we have provided is the ministerial duty of accepting a petition. The same argument as I have advanced in the case of criminal complaint applies here. The present section provides for the same thing as in the civil suit.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 84(1), lines 2 and 3, the words "to the Secretary of the *Anchal Panchayat* or in his absence" be omitted, was then put and lost.

Mr. Chairman: Amendments Nos. 146 and 148 fall through, as they are consequential amendments.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 84(1), line 5, the words "as the case may be" be omitted, was then put and lost.

Mr. Chairman: Amendment No. 149 falls through.

The question that clause 84 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 85 and 86

The question that clauses 85 and 86 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 87

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 87, in line 3, after the word "summons" the words "together with a copy of the plaint," be inserted.

Mr. Chairman, Sir, by this amendment I have asked for the inclusion of the words "together with a copy of the plaint" just after the word "summons". Those who are conversant with the Civil Court know fully well that when a plaint is filed and summons is issued on the defendant he is supplied with a copy of the plaint. Unless this is done, it is no possible for him to file written statement or to know what is the nature of the allegations which are made against him in the plaint. Therefore, in order to ensure justice, in order to ensure that the defendant should not be kept in the dark about the matter, I have suggested that along with the summons a copy of the plaint should also be served upon the defendant. That it a natural right which has all along been enjoyed by the defendants and if that right is not given to them, it would be travesty of justice.

With these words I move my amendment No. 150 to clause 87.

[5-20—5-30 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, we have provided for a simple procedure and we are not complicating it by too many writings. The plaint is there. The summons has been issued. The defendant can go and see what the complaint is. If you follow the ordinary procedure of the ordinary law courts, which, I believe, will be based on justice, and all the things that can be said in respect of jurisprudence, then you cannot simplify matters. There are procedures and procedures. If you go to the High Court you will see that the procedure in vogue there is different. In the Civil Courts a different procedure is in vogue. If you try a maintenance case a different procedure is followed. When we go to the *Nyaya Panchayat* in the village the idea is that in that case instead of prolonging the trial we should sit under a tree and finish hearing the case, but in the framing of the Bill we cannot provide that that is the idea. Therefore, we cannot provide it in the statute itself but we shall consider the question at the time of framing the rules as to what machinery has to be adopted regarding the supply of a copy of a plaint. But I do feel supplying a copy of the plaint if we cast the duty upon the villager it will be difficult for him and if we cast the duty upon the court it will be equally difficult for it. That is the reason why we cannot put it into the statute. If it is convenient for us to give some facilities without violating the principle we shall certainly try to do so.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 87, in line 3, after the word "summons" the words "together with a copy of the plaint" be inserted was then put and lost.

The question that clause 87 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 88 to 90

The question that clauses 88 to 90 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 91

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 91(1), in line 2, after the words "both sides" the words "recorded and" be inserted.

Mr. Chairman, Sir, here also I have suggested this amendment for the inclusion of the words "recorded and" and the point in moving this amendment, Sir, is that evidence in civil as well as in criminal cases should be recorded. If that is not recorded no justice can be obtained by the aggrieved party. Well, if you think that it should be specified after

the words "with the decision of the *Naya Panchayat*" then that is one thing. But you are providing for revision against the order of the *Nyaya Panchayat* so far as criminal or civil cases are concerned and if you do that what materials there would be before the revising authorities to see whether the decision of the *Nyaya Panchayat* was correctly arrived at? Unless that be done, unless the evidence be recorded that cannot be done. The Hon'ble Minister-in-charge of the Bill has said whether summary will be provided for to be recorded or not is a matter which will be thought of at the time of framing the rules. But I would submit, Sir, at the time of framing rules what would be done will not be done with an opportunity to us to make any suggestion.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: That will be placed before the House.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Seldom any discussion follows it.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: No, you can discuss them after they are placed before the House.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: That is all right, Sir. What I would submit is this. A Magistrate vested with first class power—not to speak of a Magistrate vested with second class or third class power—is not allowed to pass any judgment without recording any evidence. It is only a Magistrate with first class power who is vested with summary powers who can do so. After all, should the *Vicharakas* of the *Nyaya Panchayat* who have no previous training in the matter of dispensing justice between the parties be given such wide and unlimited powers as to come to a decision without recording evidence which should be the basis of a decision? These reasonings also apply to the disposal of civil suits. In civil suits wide powers have been given to the *Nyaya Panchayat* and in my humble submission there must be some basis on record to show whether their decision is correctly arrived at or not in order to enable the party aggrieved to get the decision reviewed or revised by the authority.

With these words I move the amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have already advanced my argument with regard to recording evidence. This may be provided for in a very summary way in the rules. Some record will have to be kept.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 91(1), in line 2, after the words "both sides" the words "recorded and" be inserted was then put and lost.

The question that clause 91 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 92

The question that clause 92 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 93

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 93, in line 2, after the words "between the parties" the word "and shall not be questioned in any Court" be inserted.

Sir, the amendment seeks the insertion of the words "and shall not be questioned in any Court" at the end of the words "between the parties". This amendment is also sought to be made with a view to give finality of the decision of the *Nyaya Panchayat* and if I have understood the intention of the Legislature, the Legislature also intends to do it. But

as I said times without number the present position of law is that without giving expression to the intention of the Legislature in clearest terms the jurisdiction of a court cannot be ousted. Therefore, I have suggested that these words be inserted at the end of that clause.

With these words, Sir, I move this amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have dealt with this argument in previous stages. My friend referred to a case. We have seen the case. Well, I am afraid that it is mis-applied. As a matter of fact, the case was with regard to setting aside of the appointment of the President. There is no clause in the Bengal Village Self-Government Act saying that it is final. What the court has to decide is that unless there is something to show that the jurisdiction of the court has been taken away the jurisdiction remains. By the word "final" we are advised that the jurisdiction is ordinarily taken away save and except the jurisdiction of the Court under the Constitution. Therefore, this judgment is not an authority for the proposition that if the word "final" is there then the court's jurisdiction is not ousted. In the circumstances I cannot accept this amendment.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 93, in line 2, after the words "between the parties" the words "and shall not be questioned in any Court" be inserted was then put and lost.

The question that clause 93 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 94 to 96.

The question that clauses 94 to 96 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 97.

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 97, in line 4, after the words "*Nyaya Panchayat*" the following words be inserted, namely:—

" , or his relation, or his friend, or his employer, or his employee, or his partner."

Sir, this is a very vital clause, namely, who should be judges in the matter of deciding cases under this Bill. Now, it only says that no *Nyaya Panchayat* shall try any case or suit or other proceeding to or in which the *Anchal Panchayat* concerned or any *Gram Panchayat* within the *Anchal Panchayat* or any member of such *Nyaya Panchayat* is a party or is interested. Sir, the clause is not complete. The clause is vague for if a relation of a member of the *Gram Panchayat* be a party the member of the *Gram Panchayat* may very well say "he may be my relation, he may be my friend, he may be my employer, he may be my employee, but I am not interested in that case" and thereby he can assume jurisdiction which ought not to be given to him. Sir, it is the fundamental principle of law that the judges should be quite independent and should be persons who are not in any way connected with the parties concerned. So, Sir, I would submit that my amendment relates to the inclusion of the words "or his relation, or his friend, or his employer, or his employee, or his partner". These words should be in my humble submission included in this clause in order to make the intention of the Legislature quite clear and convincing.

[5-30—6-10 p.m.]

Justice in rural areas should be dispensed by persons having no connection whatsoever with the parties concerned whether the member may be interested in it or not. So, Sir, I would submit with these words that this is a very vital clause and in my humble submission the amendment should be accepted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, these *Nyaya Panchayats* will be elected from the people of the locality. We cannot extend the jurisdiction to any inordinate extent. Take, for instance, a friend. Now, who is a friend in a village and who is not a friend, it is very difficult to decide. Similarly, with regard to relations, the same remark applies. How many degrees of relationship should be taken into consideration so that he may be removed? What I have said is that if he is interested in the suit itself or any party to the suit that will be brought, then they will not take it up. That is all we have provided at present and I think this will meet the requirements of the situation in which we have to elect a *Nyaya Panchayat* consisting of five people of the villages nearabout and this is a sufficient safeguard. The cases which cannot be tried by them will be tried by the ordinary courts. But if we extend it, it will be a dangerous extension.

The motion of S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 97, in line 4, after the words "*Nyaya Panchayat*" the following words be inserted, namely:—

“, or his relation, or his friend, or his employer, or his employee, or his partner”,
was then put and lost.

The question that clause 97 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 98 to 100

The question that clauses 98 to 100 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 101

S_j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 101(3), namely:—

“Provided that the *Nyaya Panchayat* may issue summons to a person living outside its jurisdiction to appear and give evidence before it at the risk of the party citing him even when no cost for his travelling and other expenses is deposited.”

Sir, this amendment is proposed with a view to facilitate and expedite the hearing of cases. Sir, a person may reside at a place which is outside the jurisdiction of the *Anchal Panchayat* but he may be living very close to it, say, within a mile. To provide for contingencies like this and to expedite the matter it is sought to amend this clause by the addition of this proviso. Sir, we know that when summons is issued at the risk of the parties the court does not hold any responsibility for the appearance of the person against whom summons is issued but that if the party can induce him to come and appear before the court, there is no reason why they should not be allowed to secure his appearance in court even without depositing the cost. After all, Sir, people residing in rural areas are not so affluent as people residing in urban areas. So some sort of relief should be given to these poor people so that justice may not be denied to them.

With these words, Sir, I move this amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, no party is bound to issue a summons. If a witness can be produced without compulsion he can bring the witness at once. But where compulsion is desired by the issue of a summons, then there must be some provision for cost, otherwise how can he come?

The motion of S^j. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following proviso be added to clause 101(3), namely:—

“Provided that the *Nyaya Panchayat* may issue summons to a person living outside its jurisdiction to appear and give evidence before it at the risk of the party citing him even when no cost for his travelling and other expenses is deposited”,

was then put and lost.

The question that clause 101 do stand part of the Bill, then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for half an hour.]

(After adjournment.)

Clause 102

S^j. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 102(3), in line 2, after the words “no person” the words “who has been declared as a tout under the Legal Practitioners Act, 1879 (Act XVIII of 1879) or” be inserted.

Sir, on a reference to this clause it would appear that no person whose name is included in a list of touts framed and published by Subdivisional Magistrates under section 80A of the Indian Registration Act, 1908, shall be permitted to appear as an agent of a party before a *Nyaya Panchayat*. But, Sir, if I am permitted to submit, this clause is not exhaustive. Therefore I have suggested that after the words “no person” the words “who has been declared as a tout under the Legal Practitioners Act, 1879” be inserted. Sir, if these words are not added, the result would be that a person whose name is in the list of touts prepared by the Subdivisional Magistrate will not be allowed to represent before the *Nyaya Panchayat*, but a person whose name is included in the list of touts prepared under the Legal Practitioners Act will be allowed to appear for a party. That is an absurd and a ridiculous position, Sir, I have therefore submitted this amendment to make the intention of the Legislature clear and to debar persons—I should say undesirable persons—to appear for a party before the *Nyaya Panchayat*. Otherwise courts of *Nyaya Panchayats* will be infested with these touts who, practically speaking, traffic in litigation and an undesirable atmosphere would be created therein. Therefore, Sir, I would submit that the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill should reconsider this situation. Unless this amendment is accepted it cannot be given effect to by any rule. This is a matter of fundamental importance and therefore should be included in the clause itself. I would therefore suggest that the Minister-in-charge of the Bill should take the matter into his serious consideration and accept my amendment thereby disallowing persons whose names are included in the list of touts prepared under the Legal Practitioners Act to appear before a *Nyaya Panchayat*.

With these words, Sir, I move this amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, we have debarred the touts. The list is prepared under the Indian Registration Act by the Subdivisional Magistrate. It is practically the same as that prepared under the Legal

Practitioners Act. (Sj. NAGENDRA KUMAR BHATTACHARYYA: The list prepared under the Legal Practitioners Act is more exhaustive.) It may be more exhaustive but it is not such that I can accept your amendment at this stage.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 102(3), in line 2, after the words "no person" the words "who has been declared as tout under the Legal Practitioners Act, 1879 (Act XVIII of 1879) or" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 102 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 103 to 105.

The question that clauses 103 to 105 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 106.

[6-10—6-20 p.m.]

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 106, in the last line, after the word "final" the words "and shall not be questioned in any other court" be inserted.

Sir, the intention of the Legislature is clear that the matter provided for in clause 106 should have a finality but, as I have said, no finality can be given unless the intention of the Legislature is expressed in clear and unambiguous terms. Sir, the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill has read before the House a ruling reported in All-India Reporter, 1941, Calcutta, page 150. The Hon'ble Minister has only referred that the case was different. There was no provision for deciding a dispute with regard to the election of a President in the Act itself and therefore when he made this observation he lost sight of the cardinal principle of law which is that unless the Legislature takes away the jurisdiction of the Civil Court or any court by clear and express words the jurisdiction is not ousted. That is the principle of law. The facts may be different but the principle of law which has been enunciated is there. The second column of the ruling should be referred to. So I would submit with due respect to the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill that his interpretation of law is, in my humble submission, not quite correct and if he has been so advised I should say that he has not been correctly advised. The amendment I have proposed should be accepted in order to give effect to the clear intention of the Legislature. There is no dispute in my amendment, Sir, with the principle underlying the clause. I would request the Hon'ble Minister again to consider it and read the ruling again and in the second column of the report of A.I.R. he will be pleased to find that Mr. Justice Henderson in clearest words laid down that the jurisdiction of court is not taken away without clear words. Are they not clear and unambiguous? So I submit that this amendment should be accepted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the arguments that I have advanced are there. I cannot improve matters more. I do not want to enter into legal arguments. We are bound by the advice we have been given and we think we have been advised correctly. Therefore, I oppose the amendment.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 106, in the last line, after the word "final" the words "and shall not be questioned in any other court" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 106 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 107 and 108.

The question that clauses 107 and 108 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 109.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 109, line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 109, line 4, for the words "Prescribed Authority" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted.

This clause relates to resignation by a member of *Nyaya Panchayat*. It has been provided for in this clause that a member of a *Nyaya Panchayat* may resign during his term of office by notifying in writing his intention to do so to the prescribed authority and on such resignation being accepted by the prescribed authority he shall be deemed to have vacated his office. After all, the members of the *Nyaya Panchayat* are elected by the members of the *Anchal Panchayat*. So *Anchal Panchayat* is the electing body and a person who is elected by a particular body and elected to *Nyaya Panchayat*, becomes a member of the *Nyaya Panchayat*. Then if he is to resign before the *Nyaya Panchayat*, not before the prescribed authority, simply because it is provided that the appointment should be made subject to the approval of the prescribed authority. It is fundamental principle of Constitution of any body that the person who is a member of that body should resign before that body. Take, for instance, members of the municipality, members of the district board, to whom they are to tender their resignation, to the body itself to which they happen to belong. That is the principle which I beg to enunciate by the substitution of the words "*Nyaya Panchayat*" in place of the words "prescribed authority". What is the use of establishing these *Gram Panchayats* and *Anchal Panchayats* and *Nyaya Panchayats*? Well, if you do not give any independence to these bodies, if you really make them, as I have said, sub-offices of the prescribed *Panchayat* and if you say that you are granting rural self-government and you are implementing the provision of Article 40 of the Constitution of India, this is nothing but a camouflage, I should say. If you want to give them really self-government, give it in all fairness—if not, don't give it. I would submit that the amendment which I have moved is correct in principle and I would appeal to the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill for acceptance of this amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have dealt with this very point at an earlier stage. The provision has been rightly put. I do not wish to enter into the general remarks which my friend has made. I oppose the amendment.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 109, line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The amendment No. 157A of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya falls through.

The question that clause 109 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 110 to 112

The question that clauses 110, 111 and 112 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 113

Dr. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that for clause 113, the following be substituted, namely:—

“113. If any loss or waste or misapplication of money or property vested in or belonging to the *Gram* or *Anchal Panchayat* concerned is caused as the direct consequence of his or their neglect or misconduct while holding the office of the *Pradhan*, *Upa-Pradhan*, *Adhyaksha* or *Upa-Adhyaksha* or member of the *Panchayat*, such member or members shall be jointly and severally liable for such loss, waste or misapplication of money or property and a suit for compensation or a case of breach of trust may be instituted against him or them, as the case may be, by the *Panchayat* concerned with the previous sanction of the Subdivisional Magistrate.”

সভাপতি মহাশয়! আমি আশা করি এই সংশোধনটা উপস্থাপিত করা হয়েছে এটা পড়বার দরকার নেই। আমি এই সংশোধনের উপরে আমার বক্তব্য পেশ করব। এই সংশোধনটা বসান হয়েছে এইজন্য যে ১১৩নং ধারাতে কথা রয়েছে যে অঞ্চল পঞ্চায়েত, গ্রাম পঞ্চায়েত প্রধান, উপ-প্রধান, অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ সকলেই শ্যাল বি জয়েন্টলি এ্যান্ড সেভের্যালি লায়াবেল অর্থাৎ একত্র বা পৃথকভাবে দায়ী হবেন। দায়ী যদি হন তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েত তাঁদের নিজস্বের বিরুদ্ধে মামলা করবেন, অর্থাৎ যে দোষী সেই বিচারক হয়ে পড়বে। ভাষার এই গোলমালটা হওয়ার দরুন আমার এই প্রস্তাবটা উপস্থাপিত করেছি, এ জিনিসটা পরিষ্কার করে দেওয়ার জন্য। আশা করি আমার সংশোধনটা গ্রহণ করা হবে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the amendment practically does away with the provisos. I feel that it is quite unnecessary. I, therefore, oppose the amendment.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that for clause 113, the following be substituted, namely:—

“113. If any loss or waste or misapplication of money or property vested in or belonging to the *Gram* or *Anchal Panchayat* concerned is caused as the direct consequence of his or their neglect or misconduct while holding the office of the *Pradhan*, *Upa-Pradhan*, *Adhyaksha* or *Upa-Adhyaksha* or member of the *Panchayat*, such member or members shall be jointly and severally liable for such loss, waste or misapplication of money or property and a suit for compensation or a case of breach of trust may be instituted against him or them, as the case may be, by the *Panchayat* concerned with the previous sanction of the Subdivisional Magistrate.”

was then put and lost.

The question that clause 113 do stand part of the Bill. was then put and agreed to.

[6-20—6-30 p.m.]

Clause 114

The question that clause 114 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 115

SJ. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 115(1), in line 2, after the words "no suit" the word "case," be substituted.

I also beg to move that in clause 115(2), line 1, after the words "No suit", the word "case," be inserted.

I further beg to move that in clause 115, after sub-clause (4), the following new sub-clause be added, namely:—

"(5) The provisions of the Judicial Officers' Protection Act, 1850 (Act XVIII of 1850), shall apply to the members of a *Nyaya Panchayat*".

Sir, the drafting of this clause shows the inefficiency of the framers of the Bill, as I would presently show to you from the drafting itself. In order to do that I would take you back to clause 2(d) where the word "case" has been defined; "case" means a criminal proceeding in respect of an offence triable by a *Nyaya Panchayat*; and "suit" has been defined in clause 2(q)—"suit" means a civil suit triable by a *Nyaya Panchayat*. So "case" means a criminal case and "suit" means a civil suit. Now let us come to clause 115, "Notwithstanding anything contained in section 113, no suit or other legal proceedings"—you find there is omission of the word "case". So when you give indemnity you do not give full indemnity. By all means I think it is the intention of the Legislature to give indemnity to these persons not only in respect of civil suits or other legal proceedings but in respect of criminal cases also. So the word "case" should be included therein. The words "or other legal proceedings" cannot cover the word "case", because the fundamental principle governing the statute of interpretation is that those words which follow should be interpreted in the light of the previous words, viz., "no suit". That is the fundamental principle of interpretation. No court would ignore it. The word "case" not being there the result would be that indemnity would cover only civil suits and other proceedings relating to it and criminal case will not be covered by this clause of indemnity. That shows a clear piece of improper drafting, for the intention of the Legislature has not been clearly expressed in this clause, clause 115. I would appeal to the Hon'ble Minister to consider the matter—to give full indemnity to these persons—without which they cannot function independently, correctly and properly. That is my first amendment.

The second amendment is a consequential amendmet. If amendment No. 159, my first amendment, falls through, amendment No. 160 also automatically falls through.

In regard to amendment No. 161, there is an Act known as the Judicial Officers Protection Act. While the *Nyaya Panchayats* will be functioning as rural judges, give them that protection—that protection has been given by section 107 of the U. P. Panchayat Act (Act XXVI of 1947). Why should you deny that protection to these rural judges? Otherwise what would happen? If anything happens in the course of trial of a case, they may be sued in Civil Court for damages; they may be sued in Criminal Courts for using abusive language. So I would submit that we should be explicit in our wording of the clause. Let us not intentionally keep a loophole in the matter in spite of amendments being moved. That is showing, if I may be permitted to say so, discourtesy to the members of the Opposition who are putting forward amendments after amendments which cannot be questioned on matters of principle, but which are rejected simply for the purpose of expediting the passage of the Bill without considering

them on merits. I feel that the amendments which I have moved are reasonable amendments and should be accepted in order to protect those rural judges who would be novice in the art of dispensing justice, otherwise they shall have to figure as accused in Criminal Courts and also as defendants in civil suits. So avoid that position. Give them independence in the matter of giving decision. Give them liberty within their court, so that they may not be hauled up in other courts. This is a matter which requires serious consideration of the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill. In my humble submission it should be accepted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, section 2 says that "In this Act, unless the context otherwise requires." The words "legal proceedings" are there and the word "suit" is there. It does not mean that only civil suit will be concerned. According to the definition we are advised that it will include even a case.

With regard to the Judicial Officers Protection Act, I doubt whether they will come under that Act at all. (Sj. NAGENDRA KUMAR BHATTACHARYYA: Why not?) I do not know but that is the decision. It is doubtful if we can put that Act in this Bill. If it is a question of protection to judicial officers and if they are judicial officers, they will be protected.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 115(1), in line 2, after the words "no suit" the word "case," be inserted, was then put and lost.

(Amendment No. 160 fell through.)

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 115, after sub-clause (4) the following new sub-clause be added, namely:—

"(5) The provisions of the Judicial Officers' Protection Act, 1850 (Act XVIII of 1850), shall apply to the members of a *Nyaya Panchayat*."

was then put and lost.

The question that clause 115 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 116

The question that clause 116 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 117

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 117(1), line 2, for the words "such authority" the words "the District Judge" be substituted.

Clause 117 relates to a very important matter. It relates to the person who is to decide election disputes. Now, the provision as it stands is "The election of a person as the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* or as a member of a *Gram Panchayat* or as the *Pradhan* or *Upa-Pradhan* or as a member of an *Anchal Panchayat* or as the *Pradhan Vicharak* or as a member of a *Nyaya Panchayat* shall not be called in question in any Court." I would pause here for a moment and ask the Hon'ble Minister why the wording has been so done, because here the transaction is complete; otherwise if that is not done still the jurisdiction of the court cannot be taken away. Then, Sir, "Provided that an application questioning the election may be presented to such authority within such time and in such manner as may be prescribed." Sir, I contest this usurpation of power by the Executive Government which is really a power to be exercised by the Legislature. Why in such an

important matter the authority to whom the application for setting aside election can be made, has not been said definitely and clearly in the body of the Bill itself? So I have moved that in place of the words "such authority" the words "the District Judge" should be substituted.

[6-30—6-40 p.m.]

Sir, we all know that in matters of dispute regarding election the proper authority is the District Judge, in the matter of election of Municipal Commissioners, the proper authority is the District Judge, in the matter of dispute regarding the election of members of the district board the proper authority is the District Judge. Therefore I have also attempted by this amendment to vest the District Judge with powers to decide all election disputes.

Sir, it is a matter of common knowledge that there has been a growing tendency in the executive of a Government to usurp unnecessary powers of the Legislature. In order to give effect to this principle of law and in order to make the position clear and definite in respect of a very vital matter I have suggested this amendment and in my humble submission the Hon'ble Minister should accept it.

Then there is another amendment, namely, amendment No. 164. There the words "or appointed" should, in my opinion, be deleted, but as this amendment was not accepted earlier and as the question of appointment of members remains, this amendment becomes unnecessary and I do not press it.

Sj. Satya Priya Roy: There is an amendment in my name but I do not move it.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the amendment that has been moved just now by Mr. Bhattacharyya raises a question of principle. Election disputes are important matters for judicial decisions. Why should such matters be left to the prescribed authority who for all intents and purposes will be only a part of the executive? This is a kind of usurpation of judicial powers which is absolutely unwarranted according to the fundamental principles of our Constitution. Our Constitution also indicates that there should be separation of the judiciary from the executive and the implication of the Constitution is clearly this that the executive will not encroach upon the functions that rightly belong to the judiciary. Sir, election disputes are matters of great judicial importance. It is therefore that a District Judge should be in charge of deciding such disputes. I believe, Sir, that in view of this the Hon'ble Minister-in-charge will reconsider his position.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the application is not to a prescribed authority but to an authority which may be prescribed which means that it will be prescribed by our rules and I do believe that there will be a judicial authority to decide it. Whether in respect of so many *Gram Panchayats* and *Anchal Panchayats* it should be the District Judge or the Subordinate Judge or some sort of tribunal for such purpose will have to be provided for under the rules and these rules will be placed before the House when we shall provide for it. But ordinarily the District Judge's Court itself is so much preoccupied that it will take a very long time to decide election disputes. We find that there are several tribunals provided in the ordinary course for deciding election disputes even in Parliament and the Assemblies. It is for that reason that it has been provided.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the proviso to clause 117(1), line 2, for the words "such authority" the words "the District Judge" be substituted was then put and lost.

The question that clause 117 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 118

The question that clause 118 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 119

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I move that in clause 119, in the last line, after the words "be final" the following words be added, namely:—

"and shall not be questioned in any Court."

Sir, this amendment seeks to give clear effect of the intention of the Legislature. As I have been saying *ad nauseum*, unless these words be added, the jurisdiction of the court would not be ousted. Sir, I cannot understand why this loophole is kept, and I should say deliberately, in the provisions of many clauses of the Bill. So, Sir, this amendment is in conformity with and this amendment is to give effect to the spirit underlying this clause and I hope that the Hon'ble Minister would be pleased to accept this amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I do not want to advance the same arguments which I have advanced before. I therefore oppose it.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 119, in the last line, after the words "be final" the following words be added, namely:—

"and shall not be questioned in any Court.",
was then put and lost.

The question that clause 119 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 120

The question that clause 120 do stand part of the Bill was then put and agreed to

Schedule I

The question that Schedule I do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule II

The question that Schedule II do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule III

The question that Schedule III do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat Bill, 1956, as settled in the Council be passed.

[6-40—6-50 p.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, it will appear from the manner of presentation of the Bill by the Minister that he has been concerned more with the incipient state or democracy in our State rather than with the working of democracy. Sir, instead of calling the Bill the West Bengal Panchayat Bill I think it could have been called the West Bengal Panchayat Control Bill. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: There must be a *Panchayat* before the control is exercised.) Yes. Practically the *Panchayats* will be always in fetters under the prescribed authority or under various authorities—prescribed or not prescribed.

Sir, my esteemed friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya has demonstrated by his very cogent arguments that the drafting of the whole Bill has left many loopholes. I do not think either the Minister concerned or the officers who drafted the Bill lacked intelligence to anticipate these loopholes. The only conclusion that can be drawn is that these loopholes have been kept deliberately. (A MEMBER FROM THE CONGRESS BENCHES: Intelligently.) I do not think intelligent either. It has been demonstrated also that they have been very unintelligent. They have been caught many times. So, I do submit, Sir, that there have been deliberate attempts on the part of the West Bengal Government for reasons best known to them or I may say also perhaps for reasons which have also become very clear in the course of the discussion. The way they have refused to accept the very reasonable amendments has made it apparent. Therefore, Sir, it is difficult for us to accept the Bill wholeheartedly. How else would you characterise this Bill? Sir, the principle of co-option of a disproportionate number of members in the *Gram Panchayat*, the fear of intimidation by the members of the *Gram Panchayat* in the free exercise of their franchise by the presence of official representatives are there. Hopes have been belied because for long the people in the villages were hoping that when the National Government comes to power, it will be possible for them to work for their own improvement, it will be possible for them to take part in the democratic processes of self-government. Sir, all these hopes have been dashed to pieces. Sir, at this stage it is of no use to speak elaborately on those principles for which we have fought from this side of the House. The necessity of conducting elections by secret ballot, the necessity of curtailing the powers of the prescribed authority, the necessity of curtailing the powers of the Secretary—the Government-appointed Secretary—all these things have been discussed, but we are really sorry that even a Minister of Mr. Jalan's standing—as I said, I associate Mr. Jalan with a certain amount of sobriety—even a Minister of Mr. Jalan's standing could not be persuaded to accept any of the amendments. Sir, it is with a heavy heart that we lodge again, at this final stage, our protest against this officialisation of the village *panchayats* and we shall continue to agitate both inside and outside the *Legislature* for the removal of many of the pernicious provisions of this Bill. Finally, I should only appeal to the permanent officials who will be largely instrumental in framing the rules. Sir, the Hon'ble Minister has been good enough to assure in several cases that he will incorporate some of the provisions in the rules. We should appeal to the Hon'ble Minister and to the permanent officials, in whose hands the final working of this Bill will lie, to incorporate in the rules such provisions so that the maximum amount of initiative can be displayed by the villagers themselves and the villagers can feel that it is they who are working the provisions of this Bill, it is they who are working for themselves and it is they who are working for the building up for democracy in India.

Janab Abdul Halim :

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এই পঞ্চায়েত বিল এখানে পাস হয়ে যাবে। আমরা দু-তিন দিন ধরে এই পঞ্চায়েত বিল সম্পর্কে যেসমস্ত এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি আমাদের মাননীয় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী ঙ্গী জালান তার কোনটাই গ্রাহ্য করেন নি। আমরা মনে করেছিলাম যে এই বিলের মারফতে গ্রামে সত্যিকারের পঞ্চায়েতী শাসন চালু হবে। আমাদের সংবিধানের ৪০ ধারায় যে নিয়ম আছে গ্রামে স্বায়ত্তশাসন চালু করার তা এই বিলে যেসমস্ত ধারা লিপিবদ্ধ হচ্ছে সেগুলি দেখে নে হয় কার্যকরী হবে না। সত্যিকারভাবে বলতে গেলে বলা যায় এটা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বল এবং গ্রামে পঞ্চায়েতী শাসন কয়েম করা এঁদের উদ্দেশ্য নয়। স্বাধীনতা পাবার পর গ্রামের জনসাধারণ আশা করেছিল যে কংগ্রেসী শাসনে গ্রামে সত্যিকারের স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠিত হবে, নজেরা নিজেরদের শাসন করতে পারবে, দেশের শাসনকার্যে অংশ গ্রহণ করতে পারবে। কিন্তু মতান্তর দুঃখের বিষয়, যেসমস্ত আইন লিপিবদ্ধ করা হচ্ছে তাতে তাদের আশ্চেপৃষ্ঠে বেঁধে দেওয়া হবে। প্রথম কথা হচ্ছে এতে নির্বাচনে ব্যালট প্রথার কথা নাই ; পরোক্ষভাবে নির্বাচন হবে এবং সর্বক্ষেত্রে স্টেট কতৃৎস্থস্থাপিত হবে। এর মধ্যে সবচেয়ে বেশী অগণতান্ত্রিক হচ্ছে এই যে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কন্ট্রোল ; এঁরা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি দ্বারা সর্বকিছু নিজেরা কন্ট্রোল করবেন এটার একমাত্র অর্থই হল এক হাতে ক্ষমতা দিয়ে অন্য হাতে কেড়ে নিতে চাচ্ছেন। এই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কন্ট্রোল মারফত। তাই সেক্ষেত্রে আমরা মনে করব সত্যিকারভাবে সরকারের উদ্দেশ্য নাই গ্রামে স্বায়ত্তশাসন পরিচালিত করা—অর্থাৎ গ্রামের লোকের ঠিক সেই আমলাতান্ত্রিক শাসনই প্রতিষ্ঠা করা হচ্ছে। গ্রামের লোকের মধ্যে শাসন বিকেন্দ্রীকরণ করে জনসাধারণের হাতে সত্যিকার ক্ষমতা দেওয়া এঁদের উদ্দেশ্য নয়। নানা রকম বিধিনিষেধ প্রয়োগ করে এমনভাবে পঞ্চায়েতকে বেঁধে দেওয়া হচ্ছে যে তাঁরা কার্যকরী হয়ে উঠতে পারবে না। অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ, প্রধান, উপপ্রধান যারা নির্বাচিত হবেন তাঁরা কিছুই করতে পারবেন না। সেক্রেটারী বা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি তাঁরাই নির্বাচনের কাজ করতে পারবেন। পঞ্চায়েতের ক্ষেত্রে এসোসিয়েট মেম্বারএর নামে নিম্ননেশন চালু করতে পারবেন। তাই বলাছি যে, সত্যিকারের গণতান্ত্রিক অধিকার দেওয়া যেখানে এই বিলের উদ্দেশ্য হওয়া উচিত ছিল, জনসাধারণকে সত্যিকার ক্ষমতা দেওয়া উচিত ছিল সেই অধিকার ও ক্ষমতা না দিয়ে তা বরং সংকুচিত করছেন ; শুধু তাই নয়, এমনভাবে আইন প্রণয়ন করছেন যাতে তাদের আশ্চেপৃষ্ঠে বেঁধে দেওয়া যায়। ইংরাজ আমলে য়ুনিয়ন বোর্ডের মধ্যে দিয়ে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছিল তাও খর্ব করে আশ্চেপৃষ্ঠে বেঁধে দেওয়া হচ্ছে। য়ুনিয়ন বোর্ডের মারফত যে অধিকার পাওয়া গিয়াছিল তাও হিঙ্গ করে নতে চাচ্ছেন। চৌকিদারের হাতে অবাধ প্রেস্তারের অধিকার দেওয়া হচ্ছে। আমরা পূর্বেই আলোচনায় সে কথা বলেছি, পুনরাবৃত্তি করতে চাই না। আমরা মনে করেছিলাম যে, এই পঞ্চায়েত বিল দিয়ে গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত হবে এবং গ্রামবাসীরা শাসন ক্ষমতায় অংশ গ্রহণ করতে পারবে। কিন্তু এখানে যেসমস্ত বিধান যেসমস্ত রুজ লিপিবদ্ধ করা হচ্ছে তাতে তাদের সর্বকিছু অধিকারই নাকচ করা হচ্ছে। সেজন্য আমরা এ বিলের তীব্র প্রতিবাদ না করে পারি না।

6-50--7 p.m.]

Sj. Kamini Kumar Ghose: Mr. Chairman, Sir, I rise to speak a few words in support of the West Bengal Panchayat Bill. This Bill, when passed into an Act, will be welcomed by the people in general. (GUES OF 'QUESTION' FROM THE OPPOSITION BENCHES.) It will bring home to the people the true idea of self-government. So long the Union Board was working throughout the length and breadth of the country and what did we find in the constitution of the Union Boards? There the rate-payers would meet together only once in three years to elect the members of the Union Board and that was the only work they could perform. Everything else was left to the members of the Board and they would do the work according to their own discretion. But what do we find in the constitution of these *panchayats*? We find that not only the rate-payers but all the adult

persons have got the right of franchise. The *Gram Sabha* consists of all persons whose names are included in the electoral roll of the West Bengal Legislative Assembly for the time being in force and these persons will elect members of the *Gram Panchayat*. Unlike the Union Board, the duty of the voters does not end here. The *Gram Sabhas* will meet twice a year in a Half-yearly Meeting and in an Annual General Meeting and in these meetings they will consider various things, particularly, we find, they will consider the budget for the following year, they will consider the report on the work done during the previous year and so on. Every member of the *Gram Sabha* shall have the right of asking for information on all matters relating to the administration of the *Gram Panchayat* at the meetings, namely, Half-yearly, Annual Meetings so that they have a right to know what the *Gram Panchayat* is actually doing. Evidently people in general feel, what we generally say, that the Government is for the people and by the people. My friends opposite have very strangely objected to the inclusion of Associate members. If we look at section 12, sub-section (5), we find that the Government may associate with any *Gram Panchayat* elected members any person whether a member of *Gram Sabha* or not, who may, in the opinion of the State Government, possess special qualifications for serving on the *Gram Panchayat* to enable it to function effectively, and their number shall not be more than one-third of the total members. What is the intention of having the Associate members? These members will be taken for efficient administration and not for control for they shall not have the right to vote and shall not be eligible to be elected as *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*. If you look at the Union Board you will find that there is also provision for nomination of one-third of the total number of members. Objections have been raised by my friends opposite regarding section 20 where provision has been made for removal of a member from a *Gram Panchayat*. We find in section 20 that there are various grounds in which a member may be removed from the *Gram Panchayat*, such as the ground of misconduct in the discharge of his duties, if he refuses to act or becomes incapable of acting as a member and so on. Now, such a provision must be made in order that the work of the *panchayat* may be carried on effectively. Removal of the member will be made after giving him an opportunity to explain his conduct and then there is the provision for appeal also. So there is no reason for any misgiving regarding the justice to the person concerned. The *Gram Panchayats* have sufficient power and responsible duties to perform as is evident in section 31. Therefore we find that the *Gram Panchayat* shall provide within the limits under its jurisdiction satisfactory conservancy, drainage and the prevention of public nuisance, vaccination, inoculation and so on. So we find that they have got many duties to perform.

Then the question of funds. I understand what Dr. Chakrabarty has said—where will this money come from. It is evident that the *Gram Panchayat* cannot have sufficient funds for doing so many works allotted to it. There is some provision in section 34 that the State Government shall place some funds necessary for the purpose. If sufficient money is not forthcoming it will not be possible for the *Gram Panchayat* to do anything satisfactorily. The *Anchal Panchayat* may consist of several *Gram Panchayats*. The establishment of *Anchal Panchayat* is meant for better management of works that concern contiguous *grams*. The *Nyaya Panchayat* as constituted by *Anchal Panchayat* may be compared with *Sahsi Board*. From my personal experience I can say that in my own village ordinary disputes are settled very often satisfactorily by this *Sahsi* system. This system has been found very effective to the great relief of the villagers. The *Nyaya Panchayat* when established will enable the villagers poor as they are to have their disputes settled at a little cost and trouble.

Thus it is clear that the common people for whose benefit the Bill is introduced will appreciate it for the simple reason that they will feel that they are being governed by themselves and that they have a voice in the administration of the local affairs. Objections have been raised by some of my friends opposite regarding the appointment of a Secretary and regarding the prescribed authority who will have a say in the matter of management of affairs. It is strange that they argued that the State Government will be a silent spectator and will have nothing to do in the management of *Gram Panchayat* and *Anchal Panchayat*. It is the primary duty of the State Government to see that the administration is properly conducted and the Government must have officer or officers to supervise the action of the *panchayats*. It has been clearly stated that there will be no undue interference. If there is dereliction of duty on the part of the members or the *panchayats*, these officers must come forward to intervene and take necessary action. With these few words, I support the Bill.

Sr. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, one of the points that has been stated against us is that we have repeatedly said that "the Government is not acting properly". May I point out that if the Hon'ble Minister looks through the proceedings as taken down by the reporters of the Council he will find that in reply to not one but many of our objections he stated that he has simply copied from the old Bill. In other words, well, the Union Boards' legislation has come here in another garb with some modifications. I am merely stating what he told us, Sir. My lawyer friend perhaps will point out that there are some discrepancies. Quite possible. But he has told us repeatedly and this was the main refrain of the song—it is nothing new, it is the same old Bill. Well, Sir, that is the trouble. That is our objection. Why bring the same thing—the old thing. I shall not make a joke about it but it is quite permissible to point out that the old union boards were not considered to be satisfactory. The previous speaker said that it was not so, but he has overlooked that according to our Hon'ble Minister himself conditions had changed much. If that is so, well, the Bill stands a good deal self-condemned. I am afraid, Sir, one fundamental fact has been overlooked. We want and we expect expansion of democracy and training for greater democratic control—local control by local authority and integration of local authority to form national authority. That is the basis of a democratic State. You cannot run a democratic State unless you build from the foundations upward, but if you proceed on the theory—build from the top, like the beehive starting from the branch and coming down below, I am afraid you will not be able to erect a suitable structure. I shall not refer to the control of funds about which other members have already said much, but I shall point out that *panchayat* that will grow up will be a different thing altogether from our traditional *panchayat*. The old traditional *panchayat* was based on a certain socio-economic integration of a community. In the village that kind of socio-economic integration has fallen to bits. They do not exist any longer. Quite recently under the auspices of the UNESCO and the University we held a series of conferences at which a number of sociologists and others participated and it was clear from the data that were placed by them and also from our own experience in the villages, that the socio-economic basis of the *panchayat* has completely disappeared. A new basis has to be furnished to any *panchayat* that will come into existence. Simply to put the label "*panchayat*" to a body will not make it so function. The basis can be furnished by geographical contiguity and also by common interest. I am aware that you have tried to furnish a certain amount of common interest by common work that they will do. Here the snag is the lack of funds. Unless the State Government makes substantial grant, without fettering the *Panchayat* too much, nothing will happen. It would only be a mere paper Panchayat Act.

Sir, the Hon'ble Minister has failed to lay proper emphasis on the integration of the communities living in contiguous geographical areas. You have introduced the principle of indirect election. That is likely to split them up. You should try to integrate them more by common interest and by closer participation in the whole work.

Sir, I may point out that towards the end of the British rule among tribal people, in the State certain experiments were conducted of trying to give the old name of the office of the *Parganait* system which is based on democratic practice among the Santbals to certain nominated persons. The experiment failed because the real democratic basis was taken away and there was undue interference by the special officers appointed who in this case may be said to correspond to the prescribed authority that will come into existence. I am afraid if you try the experiment on those lines you will meet with the same disaster, viz, failure.

Sj. Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার! সংবিধানে নির্দেশ অনুযায়ী আমাদের সামনে পশ্চিম বাংলার পঞ্চায়েত বিল মন্ত্রী মহাশয় উপস্থিত করেছেন। এই বিল পড়ে যে কথা প্রথমেই মনে হয়েছিল সেটা হচ্ছে লোকে চেয়েছিল রুটি তার বদলে মন্ত্রী মহাশয় পাথরের ব্যবস্থা করেছেন। লোকে চেয়েছিল স্বায়ত্তশাসন নিজের গ্রামের নিজের অঞ্চলের যেসমস্ত কল্যাণের কাজ তারা স্বাধীনভাবে করবে, এই ছিল লোকের দাবী। সে জায়গায় প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি, সেক্রেটারী, এইসব বিভিন্ন রকম অর্থারিটি বসিয়ে দিয়ে গ্রামে গ্রামে অঞ্চলে অঞ্চলে সরকারের কর্তৃত্ব বিশেষ করে দলীয় কর্তৃত্ব করার ব্যবস্থা এই বিলে পরিস্ফুট হয়েছে। কাজেই পঞ্চায়েত নিয়ে যে আশা আমরা করেছিলাম সে আশা আমাদের ফলবতী হয় নাই। সাধারণভাবে আমরা সরকার পক্ষের সঙ্গে চেষ্টা করেছিলাম যে তাঁদের সঙ্গে আলাপ আলোচনার মাধ্যমে এই বিধান পরিষদে এই বিলে যে দোষত্রুটি আছে তা দূর করে এক একটা বাস্তবিক পঞ্চায়েত যাতে গ্রামে গ্রামে অঞ্চলে অঞ্চলে প্রতিষ্ঠিত হতে পারে সকলে মিলে সেইটে করতাম। কিন্তু দুঃখের বিষয় যে মন্ত্রী মহাশয়ের পক্ষ থেকে ব সরকারের পক্ষ থেকে কোন রকম সহযোগিতার বিন্দুমাত্র পরিচয় আমরা পাই নাই। এ কথা পরিষ্কার যে যুক্তির দিক থেকে মন্ত্রী মহাশয় বার বার হোচট্ খেয়েছেন, একথা সত্য যে মন্ত্রী মহাশয়কে বার বার বলতে হয়েছে যে এই সমস্ত দোষত্রুটি যখন তিনি রদুল তৈরি করবেন তখন সেগুলি সারিয়ে দেবেন। একথা সত্য যে, আইনের দিকে থেকে খসড়ায় যে, সমস্ত দোষত্রুটি দেখানো হয়েছে সেগুলিকে মন্ত্রী মহাশয় যুক্তি দিয়ে খণ্ডন করতে পারেন নি। বিশেষ করে গ্রাম পঞ্চায়েতকে প্রথমবার সরকার এক বছরের জন্য মনোনয়ন করে দিতে পারবেন এই ব্যবস্থা রয়েছে, অথচ সেই মনোনীত সদস্যরা নির্বাচন করবেন যে অঞ্চল পঞ্চায়েত সদস্যদের তাঁদের চার বৎসরের জন্য কাজ করবার ব্যবস্থা রয়েছে, ন্যায় পঞ্চায়েতেরও তেমন ব্যবস্থা রয়েছে। সেই দোষত্রুটি সারিয়ে নেওয়ার জন্য বন্ধুবর নগেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য মহাশয় আইনের খসরায় যে দোষত্রুটি আলোচনার সময় দেখিয়েছেন সে সম্বন্ধে কোন সংশোধনই মন্ত্রী মহাশয় গ্রহণ করতে পারেন নি। সোজা কথায় মনে হয় সাধারণ নির্বাচনের আগে সংবিধানের নির্দেশ যে তাঁরা পালন করেছেন তা দেখাবার জন্য এরকম একটা উপহার দেবার জন্য মন্ত্রী মহাশয় ব্যস্ত হয়েছেন কিন্তু একথা আমরা জানি, এবং মন্ত্রী মহাশয় নিজেও জানেন তা ছাড়া সরকার পক্ষীয় সদস্যরাও জানেন যে এই বিল যে আকারে পাশ হতে যাচ্ছে, সেই আকারে কিছুতেই একে কার্যকরী করা যাবে না। একে কার্যকরী করার আগে বহু সংশোধন এই বিলের যে করে নিতে হবে মন্ত্রী মহাশয়কে এবং সরকার পক্ষকে একথা তিনি জানেন। তা সত্ত্বেও কেন যে জিদ করে, আমাদের পক্ষ থেকে যেসমস্ত দোষত্রুটি দেখানো হচ্ছিল এবং যেসমস্ত সংশোধন প্রত্যাশা আনা হয়েছিল সেগুলি গৃহীত হলে পর বাস্তবিক এই পঞ্চায়েত বিলের উদ্দেশ্য স্বার্থক হতে পারত সেগুলি তিনি গ্রহণ করলেন না। কেন যে তা করলেন না বুঝতে পারলাম না। আগেই আমি বলছি যে পাথর দেওয়া হল রুটির বদলে, গ্রাম পঞ্চায়েতের বদলে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বসিয়ে দেওয়া

হল, এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর সেক্রেটারীকে বসিয়ে দেওয়া হল এই হল এ বিলের উদ্দেশ্য। এই বিলের মধ্যে গ্রামসভার সভাদের মৌলিক গণতান্ত্রিক অধিকার পর্যন্ত রক্ষা করা হয় নি। গ্রামসভার সদস্যেরা নিশ্চয়ই আশা করতে পারেন যে তাঁদের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের নিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েত গড়ে উঠবে; কিন্তু মন্ত্রী মহাশয় সেখানে শুধু গ্রামসভার সদস্যদের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধিদের নিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েত করাটাকে নিরাপদ মনে করতে পারছেন না। তিনি তাঁদের সঙ্গে যুক্ত করে দিয়েছেন 'এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বর'—অন্ততঃ এক-তৃতীয়াংশ পর্যন্ত এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বর হতে পারবেন। এই যে এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বর এটা শুধু একটা রকম ফের করে সেই যে নমিনেশনএর ব্যবস্থা ছিল, সেই ব্যবস্থাকেই ফিরিয়ে আনা হবে। কেবল এ্যাসোসিয়েটেড-মেম্বরদের সম্মুখে বলা হয়েছে যে, তারা ভোট দিতে পারবেন না এবং তাঁরা অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ হতে পারবেন না। কিন্তু যদি গ্রামের তিনজন প্রতিনিধিগণ লোককে গ্রাম পঞ্চায়েতে বসিয়ে দেওয়া হয় তাহলে তাঁদের উপস্থিতিতে যে অন্যান্য সদস্যদের মনের উপর প্রভাব বিস্তার করবে, সে কথা কী মন্ত্রী মহাশয় জানেন না? একথা আমাদের পক্ষ থেকে বার বার তাঁর কাছে বলা হয়েছে, আর তিনি নিজেও সে কথা জানেন। তা সত্ত্বেও ঐ তিনজন এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বর বা এক-তৃতীয়াংশ এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বর যুক্ত করে দিয়ে যাতে সরকারি দলের প্রভাব গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর রাখা যায় তার জন্যই এই ব্যবস্থা করা হয়েছে। গ্রাম পঞ্চায়েতের পর আমরা চেয়েছিলাম যে অঞ্চল পঞ্চায়েতও অন্ততঃ প্রত্যক্ষ নির্বাচন হবে। কিন্তু এই বিলে ব্যবস্থা হয়েছে যে, গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যরা প্রত্যক্ষভাবে অঞ্চল পঞ্চায়েত নির্বাচন করে নেবেন। আমরা চেয়েছিলাম যে গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচন অন্ততঃ ব্যালট প্রণয়ন হবে। আমরা চেয়েছিলাম প্রত্যক্ষ নির্বাচনে বিভিন্ন গ্রামসভার সদস্যেরা মিলিত হয়ে অঞ্চল পঞ্চায়েত করবেন এই সংশোধনটাও যদি সরকার পক্ষ থেকে গ্রহণ করা হত তাহলে বুদ্ধতাম যে এটা পরে গণতান্ত্রিক বিলে পরিণত হতে পারে। কিন্তু সরকার পক্ষ থেকে আমাদের সমস্ত সংশোধনই প্রত্যাখ্যান করা হয়েছে। তারপর যে অঞ্চল পঞ্চায়েত বা গ্রাম পঞ্চায়েত গড়ে উঠল তাদের হাতে কতটুকু ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তা বিচার করতে হবে। বাস্তবিক অঞ্চলের বা গ্রামের পক্ষে তারা কল্যাণকর কাজ করতে পারবে কিনা তা বিচার করলে বোঝা যাবে যে গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে ক্ষমতা সীমাবদ্ধ করে রাখা হয়েছে। সেই গ্রাম পঞ্চায়েত যেগুলা এই আইন অনুযায়ী ওরিয়েন্টাল ডিউটি সেই সমস্তেরই অধিকারী হবে। যে সমস্ত কর্তব্য তারা পালন করতে পারবে সে কাজের সংখ্যা অত্যন্ত কম।

[7-10—7-20 p.m.]

এর দ্বারা বাস্তবিকপক্ষে গ্রাম বা অঞ্চলগুলা কোন কল্যাণকর ব্যবস্থা করতে পারবে না। সে সম্পর্কে বিচার বিবেচনা করলে পরিষ্কার বোঝা যাবে যে গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে ক্ষমতা অত্যন্ত সীমাবদ্ধ করে রাখা হয়েছে। এখানে গ্রাম পঞ্চায়েতের যে ওরিয়েন্টাল ডিউটিজ, এই আইন অনুযায়ী যেসমস্ত দায়িত্ব তাদের উপর বর্তাবে, সেই সমস্ত অধিকার তারা পাবে, সেই সমস্ত অধিকার তারা পালন করতে পারবে কিন্তু তার সংখ্যা অত্যন্ত কম। তারপরে শেষে আরো দুটো ধারায় কতকগুলি ক্ষমতার কথা বলা হয়েছে, সেই ক্ষমতাগুলি বাস্তব ক্ষমতা এবং সেই ক্ষমতাগুলি যদি গ্রাম পঞ্চায়েতকে দেওয়া হয়, তাহলে বাস্তবিকই গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি গ্রাম উন্নয়নের কাজ কিছু করতে পারবে কিন্তু সেখানে সত্য দেওয়া রয়েছে যে সরকার যদি মনে করেন যে গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি এই সমস্ত অধিকার পালন করতে পারবে, তাহলেই শুধু গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে সেই সমস্ত দায়িত্ব পালনের অধিকার দেওয়া হবে। কোন গ্রামপঞ্চায়েত তা পারবে এবং কোন গ্রাম পঞ্চায়েত তা পারবে না, সেটা সরকার কি করে নিরূপণ করবেন তা জানি না। প্রেসক্লাইবড অর্থারিটির পক্ষে গ্রাম বা অঞ্চল যে এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার্স আছেন, তাঁরা তাঁদের কাছে যে সম্বাদ পেঁচ্ছে দেবেন দলীয় স্বার্থে সেই সম্বাদকে বেদ বাক্য মনে করে নিয়ে বিচার করবেন যে কোন গ্রাম পঞ্চায়েত এই সমস্ত গুরুতর দায়িত্বপূর্ণ অধিকার পেতে পারে। এ ছাড়াও এই বিলের মধ্যে সেটা সবচেয়ে অগণতান্ত্রিক ধারা যার জন্য আমরা এই বিলের বিরোধীতা করতে বাধ্য হব—সেটা হচ্ছে এই যে, প্রথম গ্রাম পঞ্চায়েত সরকার তাঁদের মনোনীত ব্যক্তিদের দ্বারা গড়ে তুলতে পারবেন। গ্রাম সভার সদস্যদের প্রত্যক্ষ নির্বাচনের ভেতর দিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েত গড়ে উঠবে বলে আমার বন্ধু এই বিলের খুব জয়গান, প্রশংসা করে গেছেন।

তিনি এদিকে মোটেই দৃষ্টি দেন নি যে এই বিলের মধ্যে ব্যবস্থা রয়েছে যে প্রথম যে গ্রাম পঞ্চায়েত গড়ে উঠবে, সেই গ্রাম পঞ্চায়েত গ্রামসভার সদস্যদের দ্বারা নির্বাচিত নাও হতে পারে, সেই গ্রাম পঞ্চায়েতকে মনোনয়ন করে দেবার সমস্ত ক্ষমতা সরকার নিজের হাতে রেখেছেন। এ কোন রকমের গণতান্ত্রিকতা গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি ভূমিষ্ঠ হবার আগে তাদের যেরকম ব্যবস্থা করা হয়েছে মনোনয়নের তাতে মনে করা যায় যে এটা মৃত শিশু হিসাবে ভূমিষ্ঠ হবে। ইট উয়িল বি এ স্টিল বর্ন চাইল্ড। জীবন্ত একটা প্রতিষ্ঠান হিসাবে এই গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি কখনও গড়ে উঠতে পারবে না। আমার বন্ধুদের যে কথা বলেছেন সে কথা আমি ফাস্ট রিডিংএ বলেছিলাম যে এই বিলকে পঞ্চায়েত বিল না বলে একে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বিল বলা উচিত ছিল এবং যদি এই পঞ্চায়েতটাকে রাখা যায়, তাহলে পঞ্চায়েতের পঞ্চ বিল বললে বোধ হয় অন্যায্য হত না। কিন্তু পঞ্চায়েতের জন্ম দেবার জন্য, পঞ্চায়েতকে গড়ে তুলবার জন্য যে বিল এনেছেন—তাতে আমি বলবো যে পঞ্চায়েতকে আর্থেপুন্ডে বেঁধে, তার প্রাণশক্তিকে সম্পূর্ণভাবে নিঃশেষ করে দিয়ে তার পঞ্চ প্রাপ্তিরই ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে করা হয়েছে। সবচেয়ে আপাত্তিকর ব্যবস্থা যেটা হয়েছে সেটা হচ্ছে এই যে এক বছর কাল পর্যন্ত প্রথম অবস্থায় সরকারের মনোনীত গ্রাম পঞ্চায়েত কাজ করবে—এর চেয়ে অগণতান্ত্রিক ব্যবস্থা বোধ হয় আর কিছু হতে পারে না।

তারপর হচ্ছে গ্রাম পঞ্চায়েত, অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলিকে কতটুকু ক্ষমতা বা অধিকার দেওয়া হয়েছে, তা বিশ্লেষণ করতে হবে। গ্রাম পঞ্চায়েতের প্রত্যেক সদস্য বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রত্যেক সদস্য তাদের পদে অভিষিক্ত থাকতে পারবেন যদি প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে তারা খুসী করে রাখতে পারেন। কাজেই কোন নীতির বালাই থাকবে না, কোন কতব্য বোধের বালাই থাকবে না, শুধু একমাত্র তাদের ধ্যান, সাধনা হবে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে কি করে খুসী করা যাবে এবং সেই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে খুসী করার অর্থ কি তা আমরা বুঝতে পারি। সেই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি আবার তাকিয়ে থাকবেন ঠিক সরকারের যে দল, যাঁরা দেশ শাসন করছেন তাঁদের দিকে, মন্ত্রীদের মুখের দিকে এবং ফলে এই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির ভেতর দিয়ে মন্ত্রী মহাশয় এবং সরকারী দল তাঁদের কর্তৃত্ব এই গ্রাম পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর প্রতিষ্ঠিত করে রাখবেন। তারপর হচ্ছে—প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি ত রয়েছে, তারপরে আবার সেক্রেটারী এবং সেই সেক্রেটারী নির্বাচন অঞ্চল পঞ্চায়েত করতে পারবে না, সেই সেক্রেটারীর নির্বাচন পর্যন্ত সরকার মনোনীত যে অর্থারিটি তিনি করবেন এরচেয়ে বোধ হয় বড় আপাত্তিকর ব্যবস্থা আর কিছু হতে পারে না। সৌরাষ্ট্রের ব্যবস্থার কথা মন্ত্রী মহাশয় নিজে পড়লেন, সৌরাষ্ট্রে কতকগুলি যোগ্যতা সরকার বেঁধে দিয়েছেন। কিছু লোককে কাজ করবার জন্য ট্রেনিং দেওয়া হচ্ছে এবং সেই সমস্ত ট্রেনিংপ্রাপ্ত লোকদের মধ্য থেকে অঞ্চল পঞ্চায়েত ইচ্ছা করলে সম্পাদক নিযুক্ত করে নিতে পারবেন। এটা বাস্তবিকই যুক্তিযুক্ত ব্যবস্থা যার যে কাজের যোগ্যতা আছে তাকে সেই কাজে নিয়োগ করতে হবে এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই কিন্তু সেই যোগ্যতা নিরূপণ করবেন সরকার এটা গণতান্ত্রিক ব্যবস্থা বলে কখনও স্বীকৃত হতে পারে না। তা ছাড়া সবচেয়ে বড় কথা যেটা, সেটা হচ্ছে টাকার ব্যবস্থা নিয়ে মন্ত্রী মহাশয়কে আমরা বলেছিলাম আমাদের সংশোধনীর ভেতর দিয়ে যে অন্ততঃ আইনে এই ব্যবস্থা করা থাকুক যে অঞ্চল পঞ্চায়েত যে টাকা সংগ্রহ করবে রাজস্ব থেকে তার অন্ততঃ এক-তৃতীয়াংশ সরকারের পক্ষ থেকে অবশ্য দিতে হবে। এক-তৃতীয়াংশের কম না হয়। এটা খুব একটা মডেস্ট সাজেস্‌সন ছিল কিন্তু মন্ত্রী মহাশয়ের পক্ষ থেকে যদিও তিনি বললেন যে, আমরা সরকার, আমরা তো টাকা দেবোই কিন্তু তিনি আমাদের এই সংশোধনী যে অন্ততঃ অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি দুই-তৃতীয়াংশ টাকা সংগ্রহ করে তাহলে এক-তৃতীয়াংশ টাকা অন্ততঃ ন্দু্যাপক্ষে সরকার পক্ষ থেকে দেওয়া হবে—সেটুকু দায়িত্ব তিনি এই আইনের মধ্যে গ্রহণ করতে রাজী হন নি। আমরা আমাদের সংশোধনী প্রস্তাবে বলেছিলাম যে গ্রামে চৌকিদার, এবং দফাদার যারা ছয় টাকা মাইনে পেয়ে কাজ করছে আজকের দিনে যেখানে ২৪ টাকা চালের মণ—অবশ্য খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় ২৪ টাকা চালের মণ হয়েছে বলে বিশেষ ভয়ের কোন কারণ নেই আমাদের এই আশ্বাস দিয়েছেন—সেদিকেই লক্ষ্য রেখে তিনি হয়ত বুঝতে পাচ্ছেন না যে ছয় টাকা বেতনে আজকের দিনে সেই চৌকিদার এবং দফাদারেরা কি করে নিজেদের কতব্য পালন করতে পারবে।

সেই চৌকিদার এবং দফাদারদের বাস্তবিকই যাতে অবস্থার উন্নতি হয়, যাতে যোগ্যতর ব্যক্তি চৌকিদার এবং দফাদারের কাজে ভর্তি হতে পারে, যাতে বাস্তবিকই তাদের দায়িত্ব গুরুত্ব দিয়ে তারা পালন করতে পারে, সেইজন্যই আমরা চেয়েছিলাম যে অন্ততঃ চৌকিদার এবং দফাদারদের বেতন সরকারের তহবিল থেকে দেওয়া হোক কিন্তু সেই দায়িত্ব পূর্বাপূর্ণিভাবে সরকার গ্রহণ করতে রাজী হন নি। কাজেই সমস্ত দিক থেকে বিচার করে অন্তর মনে হয় যে, এই পঞ্জায়ত বিলটা ব্যর্থ হতে বাধ্য এবং এই পঞ্জায়ত বিলের ভেতর দিয়ে সংবিধানের যে উদ্দেশ্য ছিল পঞ্জায়ত শাসন বা গ্রাম শাসনের ব্যবস্থা প্রবর্তন করা সেই উদ্দেশ্য কিছুতেই সার্থক হয়ে উঠতে পারে না।

[7-20—7-30 p.m.]

SJ. Mohitosh Rai Choudhuri: Mr. Chairman, Sir, I have listened very carefully to all the arguments which have been adduced by my friends on the Opposition all these days. While I was listening to these arguments it appeared to me that they have been greatly afraid of this new measure which has been introduced by the Government. They think that this measure has been devised by the Government for the attainment of some ulterior object of theirs. I want to say that this is a deliberate act of suspicion on the part of our friends. I will take it that they are labouring under a genuine apprehension over this measure. Therefore, I will ask them not to be carried away by such unnecessary and baseless apprehensions. Many of the points which have been raised by my friends in the Opposition were also similarly raised in the Select Committee. We considered all these arguments. Some of these arguments put forward by my friends in the Opposition appear to be reasonable to many of us, but they were considered on their merits, they were considered in the light of the realities of the situation now prevailing in the villages. While my friends are demanding more freedom, more liberty of action on the part of the village people, they are forgetting the real situation prevailing in the villages, they are forgetful of the spirit of dissension, of the want of the spirit of public service which exist in most of our villages. Therefore, we must take into consideration these realities—these sad realities—of the situation in the villages. So, while giving to the villagers an instrument of democracy, an instrument for conducting their own affairs in the rural areas, some control must be kept in the hands of the Government. Do not my friends of the Opposition realise that even in many of the urban areas where there are many more educated people, many more public-spirited people, there also the local self-government has not been very successful in many cases? Are you not aware that many of the local bodies had to be suspended during the last three or four years? Therefore, if such is the state of things in the urban areas, then what will be the fate of this Local Self-Government Act in the rural areas unless there is some control retained in the hands of the Government. We must not be blind to the realities of the situation. Therefore, some control is necessary. That is why provision for associate membership and provision for the appointment of the Secretary by the constituted authorities have been necessary. I am sorry that my friend Mr. Jalan, while making provision for associate membership in the case of *Gram Panchayats*, has omitted this very useful and good provision from the clause relating to *Anchal Panchayats*. I think *Anchal Panchayats* also should have some associate members. That is necessary in order to guide our village people. In spite of what has been stated by my friends of the Opposition, most of these rural people are not educated as yet, they are not trained in the art of self-government and they have not the proper spirit of service and sacrifice. We must not be blind to the realities of the situation, again I must tell you. Therefore, this provision for some control has been very wise. If my friends, instead of labouring under unnecessary and baseless suspicion about the motives of the

Government, had considered the provisions more carefully and looked into the realities of the situation prevailing in the villages, they would have found that a better instrument of rural self-government could not have been devised at the present moment than the one which has been presented to us by Mr. Jalan. We know what we desire has not been given to us, has not been given to the rural people. That is the reason why I have been mentioning this again and again, but, on the whole, the instrument which is going to be placed in the hands of the rural people, if utilised properly, will change the face of our countryside. That is, however, not to say that I do not share some of the apprehensions of my friends about the success of the Bill. The reason is this. The Village Self-Government Act was not successful completely because of two reasons—paucity of funds and paucity of sufficiently educated and public-spirited people in the countryside. I have watched with great interest the reaction of Mr. Jalan to some of the suggestions put forward from the side of the Opposition. Mr. Jalan said that they are quite conscious of the fact that without the provision of sufficient funds, the provisions in the Bill regarding the powers given to the *Anchal Panchayat* and the *Gram Panchayat* will not be successful. Therefore, he has given this assurance that Government will try their level best to put as much funds in the hands of the *Gram Panchayat* as possible.

I would also ask him to bear this in mind that the cost of equipment and the pay of the village police should be borne by the Government or at least a large part of this cost should be borne by the Government. He has also admitted that this should be so, but because of the paucity of funds for the time being, this has not been given effect to. I hope he will try to press upon the Government to see that a part at least of the expenditure of the rural police is borne by the Government.

Sir, if these are done, then I can assure my friends that this new power which is being given to the rural people will be wielded in a way which will achieve great success. I would appeal to my friends in the Opposition to extend their co-operation to the Government in having the new Act worked out successfully in the rural areas instead of going down to the villages and exciting the people over the fact that complete self-government has not been given to the rural people. If they go to the villages and educate the people and ask them to extend their co-operation to the Government to the authorities—in working out this Act, I think the object which is dear to us and which ought to be dear to them also, viz., advancement of the rural conditions, will be achieved.

Sir, with these words I support this Bill and I heartily congratulate our Minister on this great instrument, in spite of some technical defects, which he has placed in the hands of the rural people.

[7-30—7-40 p.m.]

Sj. Monoranjan Sen Gupta :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এখানে উপস্থিত সভাদের সকলেরই জানা আছে আজ বাংলাদেশের পল্লী গ্রামগুলির কিরূপ অবস্থা হয়েছে সেগুলিকে ডেজার্টেড ভিলেজ নাম দিলেও কোন অত্যাঙ্গ হবে না। আমি নিজে কমেও পল্লীগ্রামের বাহিরে, শহরে—থাকলেও আমি পল্লী-গ্রামবাসী, দেশে আমার বাড়ীর আছে, জমাজমিও আছে, পল্লীগ্রামের সঙ্গে আমার সংস্রব আছে। সুতরাং এই বিলের সঙ্গে আমি ব্যক্তিগতভাবে বিশেষরূপে সম্পর্কিত। এই কথা মনে হচ্ছে, এই বিলের মধ্যে যে বাস্তব উদ্দেশ্য তা সিম্ব হবে কিনা এটা এক্সপেরিমেন্টাল পরীক্ষামূলকভাবে আনা হয়েছে কিনা। গ্রামবাসীদের উপর দিয়ে তার পরীক্ষা হয়ে যাবে, এবং তাতে অত্যাচার জনাচার চলবে। মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন আবশ্যক হলে এ্যামেন্ডমেন্ট আবার ভবিষ্যতে হবে

এবং এইভাবেই পরে বিলের উন্নতি হবে—অবশ্য সে উন্নতি আমি দেখব কিনা জানি না। বর্তমানে যা দেখতে পাচ্ছি—গ্রামবাসীদের সঙ্গে যাদের প্রত্যক্ষ পরিচয় আছে, শহরে বসে গ্রাম সম্পর্কে খোঁজখবর না রেখে—যাঁরা গ্রামের সঙ্গে প্রত্যক্ষভাবে জড়িত তাঁরাই জানেন আজ গ্রামবাসীদের অবস্থা কি। জমিদারী চলে গেলেও জমিদারী মনোভাবসম্পন্ন লোক পল্লীগ্রামে রয়েছেন, তার উপর মাতস্বররা আছেন যাদের হাতে প্রভূত শক্তি রয়েছে। অপর এক দল রয়েছেন নিরক্ষর যারা নিজেদের হিত বুঝে না। জমিদার ও মাতস্বরের দল তাদের উপর বরাবর আধিপত্য বিস্তার করেছেন যেহেতু তারা নিরক্ষর যেহেতু তারা নিজেদের হিতসাধন বুঝে না। মাতস্বর বাস্তুরা যা বলেন তাই তারা মেনে চলে। আমার মনে হয় যে মন্ত্রী মহাশয় যিনি এই বিল এনেছেন তাঁর পল্লীগ্রামের সম্বন্ধে কোন অভিজ্ঞতাই নাই। তিনি শহরে থাকেন তিনি বাঙালী সমাজের বাহিরের লোক। সুতরাং তিনি বিচার করতে পারেন না যে এই বিল দ্বারা দেশের বাস্তবিকই উপকার হবে কিনা, পল্লীগ্রাম পুনর্গঠিত হবে কিনা, যে উদ্দেশ্যে বিল আনা হয়েছে সে উদ্দেশ্য সিদ্ধ হবে কিনা। আগেই বলছি অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ যেভাবে নির্বাচিত করা হবে এবং তাদের যেভাবে নো কম্পিউন্স মোশন এনে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির ইচ্ছামত সরিয়ে দেবে এর যা ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে ভালো লোক আসবে না। আত্মমর্যাদাসম্পন্ন ও দেশের হিতকামী লোক এগিয়ে এসে কাজ করতে পারবে না এই আমার দৃঢ় অভিমত। এবং তার উপর চৌকিদার দফাদারের উপর যে প্রভূত ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, ইচ্ছামত তারা গ্রেপ্তার করতে পারবে, কম্পিউন্স অফেন্স না হলেও ; আমি বলারও সঙ্গে পরামর্শ করে দেখছি যে চৌকিদারদের বর্তমানে যে ক্ষমতা আছে তাতে তারা বৈচ্ছায়া ইনিসিয়েটিভ নিয়ে গ্রেপ্তার করতে পারে না, করেও না। বর্তমানে পল্লীগ্রামে এই বিলের দ্বারা চৌকিদার দফাদার কাজ যেভাবে কয়েম করতে যাচ্ছেন তাতে আসল উদ্দেশ্যই বার্থ হয়ে যাবে। এই বিল দ্বারা দেশে ক্ষমতার আসনে আসীন আছেন তাদের অত্যাচারের যন্ত্রে পরিণত হবে। আর বাস্তবিকই যদি দেশের উন্নতি করতে হয় তাহলে চৌকিদার দফাদার নিয়োগের সিস্টেমটা পাশে দিতে হবে। গ্রামের চৌকিদার দফাদাররা বংশানুক্রমিকভাবে কিম্বা ২০-৩০ বৎসর ধরে কাজ করে যাচ্ছে। তাদের ভেস্টেড ইন্টারেস্ট আছে, তাদের শত্রু থাকে, তাদের मित्र থাকে। সাধারণতঃ বড়লোকদের দ্বারাই তারা পরিচালিত হয়ে থাকে। সুতরাং ইচ্ছামত গ্রেপ্তারের শক্তিবলে তারা শত্রুদের বিনা কারণে জব্দ করতে পারবে। এই চৌকিদার দফাদারদের হাত থেকে নিরাহ লোক হিসাবে যদি রক্ষা করতে হয়, তাহা হইলে মন্ত্রীমহাশয় সে আশ্বাস দিয়েছেন—পুলিস কম্পটেবল যেভাবে নিযুক্ত হয়ে থাকে তাহাদেরও সেইভাবে নিয়োগের ব্যবস্থা করা দরকার। বাহির থেকে চৌকিদার নিযুক্ত করতে হবে। যাদের গ্রামের সঙ্গে কোন সংস্রব নাই তাদেরই নিযুক্ত করতে হবে এবং তাদের সার্ভিস ট্রান্সফারেবল করতে হবে। কিন্তু এইরূপ ব্যবস্থা করিতে গেলে মাসিক ছয়-সাত টাকা বেতন দিয়ে চৌকিদার নিয়োগ চলবে না। একজন কনস্টেবল যা বেতন পায়—১০৫ টাকা সেই বেতন চৌকিদার ও দফাদারদের দিতে হবে কিন্তু সে টাকা কি গভর্নমেন্টের আছে? এত টাকা কোথা থেকে আসবে যা চৌকিদার ও দফাদারদের দেবেন? বর্তমানে এই টাকা ট্যাক্স থেকে দেওয়া হয় গভর্নমেন্ট টাকা দেন না। ট্যাক্স থেকে চৌকিদার ও দফাদারদের বেতন দিতেই ইউনিয়ন বোর্ড এর সব টাকা ফুরিয়ে যায়। সুতরাং আমি জোরের সঙ্গে বলছি যদি বাস্তবিকই গ্রামের উন্নতি চান তবে সরকার বর্তমান আর্থিক অবস্থায় চৌকিদারকে এ্যারেস্ট করবার যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই ক্ষমতা খর্ব করতে হবে। ভেবে দেখুন গ্রামের উন্নতি হয় না কিসের জন্য। টাকার অভাব। বর্তমানে দেশের সরকারের অর্থান্ধার রয়েছে ; গ্রামের উন্নয়ন পরিকল্পনায় প্রভূত অর্থ দিতে পারবেন কিনা গভীর সন্দেহ আছে। যদি এই বিলের মধ্যে প্রাভিন্স থাকত সরকার টাকা দেবেন উন্নয়ন পরিকল্পনার জন্য, তাহলে বন্ধুতাম তাঁরা বাস্তবিক গ্রামের উন্নতিকামী এবং উন্নতি চান। যেখানে আসল কথাই টাকা যে কথাটা তাঁরা এড়িয়ে গিয়েছেন, কোন ব্যবস্থা করেন নি। আমি একজন শিক্ষক, ১৯২১ সাল থেকে শুনছি যে শিক্ষক উন্নতিকল্পে টাকা নাই ; কিন্তু যদিও যৎসামান্য টাকা বর্তমানে পাওয়া গিয়াছে—তা এত সামান্য যে তার দ্বারা শিক্ষক সমাজের বাস্তব কোন উন্নতি হতে পারে না। টাকা না হলে কিছুই হয় না। সুতরাং টাকার যখন কোন ব্যবস্থা নাই তখন পল্লীর সংগঠন কাজ কিছুই হবে না। দ্বিতীয়ত, বিচারের যা ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে মনে হয় বিচার হবে না, বিচারের প্রহসন হবে। বিচারক হয়ে যাঁরা

আসবেন তাদের কি কোয়ালিফিকেশন কি গুণ থাকবে সে কথা বিলে বলা হয় নাই। ভাল লোক বিচারক হয়ে আসবে কিনা আমার সন্দেহ আছে, কারণ তাদের সরাবার যে ব্যবস্থা করা হয়েছে সেটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক এবং ন্যায়সঙ্গত নহে। প্রেসক্রাইবড অথরিটি দ্বারা তাদের সরিয়ে দিতে পারা যাবে, তিনি তাঁদের রেজিগনেশন গ্রহণ করতে পারবেন, কিন্তু এতে গ্রামসভায় কোন অধিকার থাকবে না। তাই, আমি আগেই বলেছি কোন আত্মমর্যাদাসম্পন্ন ব্যক্তি বিচারকপদ গ্রহণ করবেন না। বিচারকের কাজ দায়িত্বপূর্ণ কাজ, এবং সেখানে সংলোক আবশ্যক। যারা নিজেদের স্বার্থ দেখে না, যারা পরের স্বার্থের জন্য নিজের স্বার্থ উপেক্ষা করতে পারবেন, নিরপেক্ষ বিচার করবেন সেইরকম লোক বর্তমানে পল্লীবাসীদের মধ্যে কয়জন আছে? নৈতিক-জ্ঞানসম্পন্ন লোক পাওয়া না গেলে বিচার হবে না—বিচারের প্রহসন হবে এটাই আমার আশংকা হয়। এ বিষয়ে আমার পূর্ববর্তী বক্তারা অনেক কথা বলে গিয়েছেন, আমি এর বেশী কিছু বলতে চাই না। বিলটা একটা এক্সপেরিমেন্টাল মেজার। বাস্তবিক, এই সরকারের যা উদ্দেশ্য তাহা সফল হয় তাহলে আমি সর্বাপেক্ষা খুশি হব।

A tree is known by its fruits.

ফলেন পরিচয়তে। দেখা যাক আমাদের আশংকা ফলবতী হয় না অপরপক্ষে বন্ধুবর যা বলছেন সেটা কাজে পরিণত হয় তার প্রমাণ যথাসময়ে পাওয়া যাবে।

[7-40—7-50 p.m.]

Sja. Anila Debi:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, এখানে পঞ্চায়েত বিলের সপক্ষে এবং বিপক্ষে যুক্তির অবতারণা করা হয়েছে, সেগুণের পুনরুক্তি করার প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। কিন্তু ভুল যুক্তি দিয়ে বিরোধী পক্ষের যৌক্তিক যুক্তিগুলিকে অগ্রাহ্য করে মন্ত্রীমহাশয় আজকে যে বিল উপস্থিত করে ভোটের জোরে আইনে পরিণত করতে চলেছেন, সেই বিলে অগণতান্ত্রিকতার রূপ বেশ পরিষ্কারভাবে রয়েছে; তার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানাবার জন্য আমি গোটা কয়েক কথা বলতে চাই।

ইংরাজ আমলে ইউনিয়ন বোর্ডকে গণতান্ত্রিক করবার জন্য এবং স্বাযত্ত্বশাসনমূলক সংস্থার প্রতিষ্ঠাশীলতাকে দূর করবার জন্য যে বাংলার মানুষ বহুদিন ধরে লড়াই করেছে, সেই বাংলার স্বাধীন সরকার আজ এমন একটা আইন প্রণয়ন করতে চলেছেন যে তাতে, গ্রাম্য জনসাধারণের মৌলিক অধিকার স্বীকৃত হয় না। এখানে দেখা যাচ্ছে কি? যে এই পঞ্চায়েত আইন আমলাতান্ত্রিক ও সরকারী ক্ষমতা এমনভাবে আন্টোপস্টে বাঁধাবার চেষ্টা হয়েছে যে, আমাদের ভারতবর্ষে কোন পঞ্চায়েত সংগঠনকে এমন করে বাঁধবার চেষ্টার উদাহরণ খুঁজে পাওয়া যায় না।

মন্ত্রীমহাশয় তাঁর যেসমস্ত যুক্তি উপস্থিত করেছেন, তার মধ্য দিয়ে গ্রহণ এবং বর্জনের একটা সুবিধাবাদী নীতিকে অবলম্বন করে গিয়েছেন। যখন চৌকিদারদের ক্ষমতা সম্বন্ধে সংশোধনীয় উপস্থাপিত করা হয়েছে তখন তিনি বলেছেন যে পূর্বে প্রচলিত আইনে যেসমস্ত অধিকার দেওয়া ছিল, তার চেয়ে বেশী কিছু অধিকার তিনি দেন নি। অর্থাৎ ইংরাজ আমলে পরাধীন জাতির গণতান্ত্রিক অধিকারকে হরণ করবার জন্য, কৌশলে নিজের শাসনকে বজায় রাখবার জন্য, ও আতঙ্ক সৃষ্টি করবার জন্য যেসমস্ত অধিকার দেওয়া ছিল কতকগুলি লোকের উপর, আজ আমাদের স্বাধীন সরকারের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী তারই অনুকরণ করে চলেছেন, সেটা পরম গৌরবের সঙ্গে ঘোষণা করেছেন। আমি মনে করি এটা আমাদের পক্ষে অত্যন্ত লজ্জা হওয়ার বিষয়।

তারপর গোপন ব্যালট সম্বন্ধে বলি। কোন কোন সদস্য উক্তি করেছেন যে গ্রামের সাধারণ মানুষকে ভোটের অধিকার দেওয়া হয়েছে, ভোটের এনালিস্ট করবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। সাধারণ মানুষকে এইরকমভাবে ব্যাংগ করা কারও পক্ষে উচিত কিনা? অর্থাৎ স্বাধীন দেশের নাগরিক তার নিজের নামটা পঞ্চায়েতের লিষ্টে সংশ্লিষ্ট হতে দেখল, তার গণতান্ত্রিক অধিকার

প্রতিষ্ঠা হয়েছে বলে সে মনে করবে। এটা মনে করা অত্যন্ত অপমানজনক উক্তি করা হয়েছে বলে আমি মনে করি। সাধারণ মানুষকে ভোটের অধিকার দিয়ে, সেই অধিকারকে সম্পূর্ণভাবে পরিচালিত করবার জন্য, গণতান্ত্রিক অধিকারকে প্রতিষ্ঠিত করতে না দিলে পর, শুধু ঐ বাহ্যিক যে ভোটের অধিকার দেখানটা দেওয়া হয়েছে, সেটা তাদের পক্ষে ব্যাঙ্গ। যেমন করে দেখা গিয়েছে গ্রামসভা তার অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রতিনিধিকে গোপন ব্যালটের সাহায্যে নির্বাচন করতে পারবে না, এবং বিভিন্ন পঞ্চায়েতের মাধ্যমে শক্তিশালী কর্তৃপক্ষকে সেখানে উপস্থিত করা হবে, তাঁরা তাঁকে নির্বাচিত করতে পারবে না; এই তো হল ভোটের এনালিস্ট করবার অধিকারের নমুনা। সুতরাং এখানে কি করে জনসাধারণের গণতান্ত্রিক অধিকারকে রক্ষিত করা হয়েছে, আমি সেটা বুঝতে পারছি না। সামনা সামনি ভোট দিয়ে বিশেষ করে গ্রামের মানুষকে, যাদের ভোট দেওয়া হয়েছে, যারা এখনও পর্যন্ত নিজের অধিকার সম্বন্ধে সচেতন হতে পারে নি, তাদের সামনে কর্তৃপক্ষকে উপস্থিত করে যদি হাত তুলে ভোট দেবার কথা বলা হয়, তাহলে এটা খুব স্বাভাবিক যে তারা তাঁদের ভোটকে যথোপযুক্তভাবে কার্যকরী করতে পারবে না। সুতরাং অঙ্গুলি নির্দেশ সামনে রেখে হঠাৎ গণতান্ত্রিক অধিকারকে ব্যবহার করতে বলা কি রকম গণতন্ত্রের পক্ষে সংরক্ষণ এই সরকার তা আমি বুঝতে পারছি না। সে দিক থেকে আমার মনে হয় এই পঞ্চায়েত বিলে যদি গ্রামের মানুষকে স্বায়ত্তশাসনের অধিকার দেবার কোন ব্যবস্থা থাকত, তাহলে নিশ্চয়ই মন্ত্রী-মহাশয় আমাদের যে সংশোধনী প্রস্তাব ঐ গোপন ব্যালটের সাহায্যে যে নির্বাচনের কথা বলা হয়েছে সেটা স্বীকার করে নিতে পারতেন।

তারপর হচ্ছে পঞ্চায়েত সংগঠনের অর্থের ভার নেওয়া সম্পর্কে। এখানে সরকার কি অর্থের ভার নেবেন, কি পরিমাণ অর্থের ভার নেবেন, সে সম্বন্ধে কোন স্বীকৃতি নেই। 'মে' কথাটা ব্যবহার করে দিতেও পারেন, নাও দিতে পারেন; এইটা বলে দিচ্ছেন। অথচ আমরা দেখছি জনসাধারণের উপর করের বোঝা ক্রমাগত বাড়িয়ে চলেছেন। গ্রাম উন্নয়নের পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে এবং এই গ্রাম উন্নয়নের জন্য করকে আরও বৃদ্ধি করা হয়েছে; অথচ সেই গ্রামের স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান গ্রাম পঞ্চায়েতকে অর্থ দেবার কোন প্রতিশ্রুতি এই বিলে দেওয়া হয় নি। সুতরাং শুধু একটা পরিবর্তন আনতে চাচ্ছেন বলেই, এই পরিবর্তন আনছেন কি না, সে বিষয় আমাদের মনে সংশয় উপস্থিত হয়েছে। আমি সাধারণভাবে জানি একটা নতুন কিছু করবার উদগ্র কামনা সকল মানুষের মনে থাকে। মন্ত্রীমহাশয়ের মনেও যা আছে, সেটা একটা কিছু করবার কামনার পরিচায়ক কি না, সেটা স্পষ্ট ভাষায় বলতে পারি না; তবে আমার মনে হয় যে গ্রাম লোকের স্বায়ত্তশাসনের অধিকারকে সমস্ত রকমে ক্ষুণ্ণ করে শুধু একটা পঞ্চায়েত আইন প্রণয়ন করার অর্থ হয় না। মন্ত্রীমহাশয় হয়ত ভরসা পান না যে, আর একবার তিনি সুযোগ পাবেন কিনা, এইরকম ধরনের আইন প্রণয়ন করতে। তাই স্বাধীন বাংলাদেশে পঞ্চায়েত আইনের রচয়িতা হিসাবে শুধু নিজের পরিচয় রেখে যাবার জন্য, তিনি এমনি করে, এই বিলকে প্রণয়ন করেছেন, কিনা তা আমরা বুঝতে পারছি না। নিজে তিনি পঞ্চায়েত বিলের রচয়িতা হবেন, কিন্তু গ্রামের লোকের গণতান্ত্রিক পথকে সুগম করবেন না, এই কি তাঁর উদ্দেশ্য? তাই যদি উদ্দেশ্য না হতো তাহলে তিনি কেন, বিরোধী পক্ষের সংশোধনীগুলি যে গুলিকে জোরাল যুক্তির দ্বারা হটতে পারেন নি, তা তিনি গ্রহণ করতে পারেন নি? এই বিলে বিভিন্ন অগণতান্ত্রিক ধারাগুলি দেখে মনে হয় যেন আমাদের সরকার, তাঁদের দলীয় স্বার্থকে গণতন্ত্রের অনেক উচ্ছেদ স্থান দিয়েছেন। এবং তার জন্য নিত্য নতনভাবে বিল রচনার মধ্যেও দেখা যায় যত রকমে আর্শেচপটে বেঁধে সরকারী আমলাতান্ত্রিক আইন রচনার ব্যবস্থা। সুতরাং এই বর্তমান পঞ্চায়েত বিল কোন মতেই সমর্থনযোগ্য নয়, এবং এর বিরুদ্ধে আমি তাঁর প্রতিবাদ জানাচ্ছি। এবং আমার মনে হয়, এই বিলের পক্ষে গণতন্ত্রে বিশ্বাসী কোন সদস্যের ভোট দেওয়া উচিত নয়।

[7-50—8 p.m.]

Sh. Robinendra Lal Sinha:

শ্রদ্ধেয় পরিষদপাল মহাশয়! আলোচ্য বিধেয়ক প্রসঙ্গে বলতে উঠে প্রথমেই আমি আমার মনের আনন্দ প্রকাশ করছি যে আমাদের ভারতবর্ষের মহান সংবিধানের যে উপদেশাত্মক নির্দেশ

আছে গ্রাম পঞ্চায়েত গঠন সম্বন্ধে সেটা কার্যকর হতে চলেছে এই পশ্চিম বাংলায়। এই পশ্চিম বাংলা ভারতবর্ষের মধ্যে বহু ক্ষেত্রেই অগ্রগমনের দিকে পথ প্রদর্শন করেছে, কিন্তু এই পঞ্চায়েতের ক্ষেত্রে আমরা পিছিয়ে পড়েছিলাম। আজকে সেই অপবাদ দূর হতে চলেছে। সেজন্য আমি ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীমহোদয়কে অভিনন্দন জানাচ্ছি।

আজকে এই যে বিধেয়ক আমাদের সামনে উপস্থাপিত হয়েছে এটা উন্নতি এবং অগ্রগমনের পরিচায়ক। আমার বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা এখানে-ওখানে ট্রাট খুঁজে গিয়েছেন, কিন্তু সামগ্রিকভাবে এই বিধেয়ক যে উন্নতি এবং অগ্রগমনের পরিচায়ক সে কথা তাঁরা অস্বীকার করতে পারেন নি। বাংলাদেশে ও ভারতবর্ষে নতুন পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে এই নতুন পরিস্থিতির মধ্যে, অর্থাৎ আমাদের স্বাধীনতা প্রাপ্তির পর সরকারের সঙ্গে ও স্থানীয় স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে পরিচয় ঘটেছে, একথা আমাদের স্মরণ রাখতে হবে। আলোচ্য বিধেয়কের বিরুদ্ধে সবচেয়ে বড় আপত্তি হচ্ছে সব চেয়ে বড় সমালোচনা হচ্ছে এবং সবচেয়ে বেশী সমালোচনা হচ্ছে এই নিয়ে যে এটা অগণতান্ত্রিক। কিন্তু বিচার করলে দেখা যাবে যে গণতান্ত্রিকতার কি মান দিয়ে তাঁরা একথা বলেছেন, একথা বুঝতে পারি না। প্রথম কথা হচ্ছে তাঁরা এটাকে অগণতান্ত্রিক বলেছেন—(ডাঃ মনমোহন চক্রবর্তী : আগাগোড়া) সময় যদি থাকে তার প্রত্যেকটা সম্বন্ধে আমি কিছু কিছু বলে যাব। প্রথম যুক্তি হিসেবে বলেছেন—অঞ্চল পঞ্চায়েতের পরোক্ষ নির্বাচন সম্বন্ধে কিন্তু নয়া গণতন্ত্রের দেশেও পরোক্ষ নির্বাচন আছে বহু জায়গায়। আর এই পরোক্ষ নির্বাচন সম্বন্ধে আমি বলব যে অঞ্চল পঞ্চায়েত এবং গ্রাম পঞ্চায়েতের সম্পর্ক সম্বন্ধে তাদের সম্যক বোধ নাই। (ডাঃ মনমোহন চক্রবর্তী : গোপন ব্যালট) সেটাও আমি বলব, কোন দৃষ্ট করবেন না। অঞ্চল পঞ্চায়েত ও গ্রাম পঞ্চায়েতের সম্পর্ক সম্বন্ধে তাঁদের সম্যক বোধ হয় নি বলে জানিয়ে দিতে চাই যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে থাকবে অর্থের ব্যবস্থা। বিভিন্ন গ্রাম পঞ্চায়েতের মধ্যে সেই অর্থ বন্টন করতে হবে, এবং তাতে করে অঞ্চল পঞ্চায়েত এবং গ্রাম পঞ্চায়েতের সম্পর্ক মধুর এবং কার্যোপযোগী রাখা হয়েছে। প্রান্তব্যয়স্কের ভোটাধিকারে গ্রাম পঞ্চায়েতে নির্বাচন হচ্ছে ; তাঁরা প্রতিনিধি পাঠাচ্ছেন অঞ্চল পঞ্চায়েতে ; অর্থাৎ, একটা গ্রাম পঞ্চায়েত হচ্ছে সকলকার পক্ষে। আর যেখানে একটা কমন ইন্টারেস্টের জিনিস সেখানে কাজ করতে গেলে তাঁরা যে প্রতিনিধি পাঠিয়েছেন অঞ্চল পঞ্চায়েতে তাকে তা করতে হবে একথা বোঝা উচিত ছিল। আমি জানি আমি তাদের বোঝাতে পারব না ; যারা বুঝবেন না তাঁদের বোঝান অসম্ভব।

আর একটি কথা বলেছেন মনোময়ন সম্বন্ধে আমি একথা বলি যে আজকে ভারতবর্ষের পরিবর্তিত পরিস্থিতিতে নব নব উন্নয়ন পরিকল্পনা গ্রামের মধ্যে কাজ করে চলেছে। গ্রাম-বাসীর সহযোগ এবং সংযোগ এই কাজের জন্য প্রয়োজন। সুতরাং অনতিবিলম্বেই পঞ্চায়েত প্রথাকে কার্যকরী করতে গেলে প্রথমে মনোময়ন করতে হবে। আমার ওদিককার বন্ধুগণ জানেন যে পৌর প্রতিষ্ঠানের ক্ষেত্রেও প্রথম প্রতিষ্ঠার সময় মনোময়নের সাহায্যেই করতে হয়। এখানে আমি বলব যে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অত্যন্ত গণতান্ত্রিক, তাই তিনি এই সীমাতাকে মাত্র এক বৎসর রেখেছেন। সর্বনিম্ন শেষ সীমা এক বৎসর মাত্র যে পর্যন্ত এই মনোনীত পঞ্চায়েত কাজ করবেন। আর একটা কথা হচ্ছে বন্ধুদের সামনে আছে বিভীষিকা এবং ভীতি—ঐ আগামী সাধারণ নির্বাচনের। সুতরাং তাদের প্রত্যেকটা কথা এবং প্রত্যেকটা কার্য সেই ভূতের ভয় দৃষ্ট হবে। তাই তাঁরা এই কার্যের নীতি বুঝতে পারছেন না।

আর একটা কথা বলব, মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন হয়ত সম্পূর্ণ কার্য করা সম্ভব হবে না, সাধারণ নির্বাচনের পূর্বে পঞ্চায়েত প্রথা প্রবর্তিত করা সম্ভব হবে কিনা সেটা ঠিক বলতে পারছেন না। তবে আমি সর্নিবন্ধ অনুরোধ করব যে এটা অনতিবিলম্বে যাতে কার্যকরী হয় তা করুন। সেটা কিভাবে হবে এবং নির্বাচনে হবে কিনা, সেটা বড় কথা নয়। বড় কথা হল গ্রামের সর্বাঙ্গীণ উন্নতি ; সেজন্য অনতিবিলম্বে এই জিনিস সূচনা করা প্রথম এবং প্রধান প্রয়োজনীয় জিনিস। এই বিলে ব্যালট ভোট সম্বন্ধে বলতে গিয়ে বন্ধুবর মনোমুখ্য এমনভাবে যুক্তিতর্ক দিয়েছেন যেন বর্তমান আইনে বলে দিয়েছে যে ব্যালট হবে না। একথা ত কোথাও বলা হয় নি যে ব্যালটে হবে না ; ব্যালটে হবে কি প্রকাশ্য ভোটে হবে একথা সরকার বিবেচনা

করছেন এবং শেষ সিদ্ধান্ত পরে প্রকাশ করবেন। এ সম্বন্ধে এখনও রুলস হয় নি। ব্যালট ভোটের অনেক গুণ আছে একথা অস্বীকার করি না। তেমনি যেখানে নির্বাচনক্ষেত্র অত্যন্ত ছোট এবং নির্বাচকমণ্ডলীর সংখ্যা অত্যন্ত কম সেখানে প্রকাশ্যে ভোটের একটা সুবিধা আছে। সেই সুবিধা হচ্ছে এই যে প্রকাশ্য ভোটে ৭৫০ জন লোক কর্তৃক অধ্যুষিত এলাকায় সাধারণ লোকের কাছে যে গ্রহণীয় নয় সে নির্বাচনে দাঁড়াতে সাহস করে না; এবং গ্রামের সর্জনমান্য মানুষ যদি এগিয়ে আসেন তাহলে তাঁদের সামনে গিয়ে দাঁড়ান মর্মান্বল্য হয়। আজকে গ্রাম পঞ্চায়েত সম্বন্ধে আমাদের সবচেয়ে ওয়াকিবহাল হয়ে থাকতে হবে বিশেষত গ্রাম্য দলাদলি সম্বন্ধে। অতএব এই দুটো জিনিসের কথা সরকারকে ভালভাবে বিবেচনা করে শেষ সিদ্ধান্তে উপনীত হতে হবে। আজকে দেশের লোকদের বার বার বোঝানর চেষ্টা হয়েছে যে ব্যালট প্রথা পারিতোষ্য হয়েছে। সেটা হয় নি। আমি মন্ত্রীমহাশয়ের ভাষণ থেকে তা বুঝতে পেরেছি। কিন্তু এখনই ব্যালট হওয়া উচিত একথা তিনি বলতে পারছেন না।

আজকে একথা বলা হয়েছে যে সরকারের হাতে কিছু ক্ষমতা রাখা হয়েছে অর্থাৎ প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে। আমি জানি নিয়মকাঠিন্য স্থিতির পক্ষে ভাল কথা, রিজিডিটি স্থিতির পক্ষে ভাল কথা, কিন্তু অগ্রগমনের জন্য নতুন করে গঠন করার সময় কিছু ফ্লেক্সিবিলিটি থাকা উচিত। সুতরাং আজকে নতুন আইনে রুলসএর সাহায্যে কিছু কিছু ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। সেটা এত কিছু অগণতান্ত্রিক নয়। গণতন্ত্রের কথাই একমাত্র বড় কথা নয়। আজকে বড় কথা বাংলাদেশের স্বাধীনতা উন্নয়ন। আজ বাংলাদেশে তাঁরা বোধ হয় রাষ্ট্রের মধ্যে আর একটা রাষ্ট্র স্থাপনের স্বপ্ন দেখছেন। এই গ্রাম্য পঞ্চায়েত প্রতিষ্ঠানগুলো রাষ্ট্রের মধ্যে নতুন রাষ্ট্র হয়ে উঠছে না। আজকে দেশের মানুষ যে গণতান্ত্রিক সরকার প্রতিষ্ঠা করেছে, প্রাপ্তবয়স্কের ভোটাধিকারের মাধ্যমে এবং তাদের হাতে তুলে দিয়েছে দেশ শাসন করার ভার, দেশকে গঠন করার ও সেবা করার ভার; কিন্তু সমস্ত কর্তব্য অপরের হাতে তুলে দিয়েও তারা নিশ্চিত থাকতে পারে না; অধিকার তুলে দিলেও তাদের লক্ষ্য রাখতে হবে যে সেই অধিকারের অপব্যবহার না হয়। বন্ধুবর বলেছেন 'জলে না নামলে সাঁতার শেখা যায় না।' তা আমরা জানি; কিন্তু বেশী জলে গিয়ে ডুবে না যায় সে জন্য লাইফ বোট পাশে রাখা হয়েছে। যে লাইফ বোট এমনিতে ব্যবহার করা হচ্ছে না। এই আইনে বিধান করা হয়েছে, অঞ্চল পঞ্চায়েত বা গ্রাম পঞ্চায়েতের কোন সিদ্ধান্ত সরকার নাকচ করতে পারবেন। এ বিধান পশ্চিম বাংলার মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে আছে; কিন্তু আজ অবাধি কত কম ক্ষেত্রে এটা প্রয়োগ করা হয়েছে এবং এইভাবে নাকচ করা হয়েছে। ক্ষমতা হাতে রাখা এক, আর তার অপব্যবহার অন্য জিনিস। ক্ষমতা হাতে রাখার প্রয়োজন আছে বলেই রাখা হয়েছে, কিন্তু তাতে এই ক্ষমতার অপব্যবহার করা হয় নি।

[8—8-10 p.m.]

তারপরে প্রধান, উপপ্রধান, অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষের অপসারণ। অন্যায় করলে অপসারণ করা যায়, যদি এই অন্যায় তিনি করেন। গ্রাম্য দলাদলির কথা যদি স্মরণ করি তাহলে সেদিকে আমাদের লক্ষ্য রাখতে হবে। বর্তমানে যে গ্রাম্য স্বায়ত্তশাসন আইন আছে তাতেও এইসব বিধান আছে। কিন্তু বন্ধুবর অনেকবার প্রশ্ন করেছেন, তিনিও হাওড়া জেলার মানুষ; তাঁকে প্রশ্ন করাছি হাওড়া জেলায় বহু ইউনিয়ন বোর্ড আছে, কিন্তু আইনের বলে একজন ও প্রেসিডেন্ট অপসারিত হয়েছেন? তিনি জানান যে তা হয় নি। কিন্তু এতে দেশের মানুষকে ভুল বোঝাবার সুযোগ আছে, এবং সেইটুকু সুযোগ তাঁরা গ্রহণ করছেন। আজকে চৌকিদারের হাতে ক্ষমতা দেবার কথা তাঁরা বলছেন, চৌকিদার এ্যারেস্ট করতে পারে, গ্রেপ্তার করতে পারে বিনা ওয়ারেন্টে—সে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কিন্তু সে ক্ষমতা ত গ্রাম্য স্বায়ত্তশাসন আইনের ২৩ ধারায়ও আছে। সেখানেও গ্রেপ্তারের ক্ষমতা ছিল এবং আছে।

সেখানেও গ্রেপ্তারের ক্ষমতা ছিল এবং আছে। প্রশ্নে বন্ধুবর অনিলা দেবী বিশেষভাবে বক্তৃতার সময় বলেছেন—এই চৌকিদারদের জ্বল্‌দ্রুমের কথা, এই বিনা বিচারে, বিনা ওয়ারেন্টে এ্যারেস্ট বা গ্রেপ্তার করার ক্ষমতা যা চৌকিদারদের দেওয়া হয়েছে তাতে সেই ক্ষমতার অপব্যবহার হবে, তার একটা কোন উদাহরণ আছে কি—রাজনৈতিক কারণে এই অপব্যবহারের একটা উদাহরণও তিনি দেখাতে পেরেছেন কি? আজ শ্রদ্ধা দেশের মানুষের মনে একটা অহেতু ভীতি ও সন্দেহ

সৃষ্টি করে যাতে এই আইন ভালভাবে কার্যকরী না হয় এবং দেশের লোকের মনে একটা প্রেজ্জুডিস সৃষ্টি করা যায়, এটাই আমার মনে হয়, তাদের প্রকৃত উদ্দেশ্য।

তারপর সুপারসেসন—এই সম্বন্ধে একটি কথা বলবো। ক্যালকাটা কর্পোরেশন থেকে আরম্ভ করে অন্যান্য অনেক জায়গায় এই সুপারসেসনএর ব্যবস্থা হয়েছে। প্রয়োজনবোধে এটা অনেক সময় করতে হয়। হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির সুপারসেসনএর কথা একদিন এখানে উঠেছিল তখন আমি যে কথা বলেছিলাম তার প্রতিবাদ কেউ করতে পারেন নি। আমি এই কথা বলেছি যে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিতে যে গলদ আছে তার কোন প্রতিবাদ হয় নি। আমার বন্ধুরা জালান সাহেবকে অনুরোধ করেছিলেন কোন কোন মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসিসিড করতে সেটা তাঁরা জানেন। সুতরাং এখানেও আমি বলতে পারি যাতে প্রয়োজনক্ষেত্রে এই ক্ষমতা ব্যবহার করা যেতে পারে সেইজন্য এই ক্ষমতা হাতে রাখা সরকারের দরকার। আমার বন্ধুদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই, যে পণ্ডায়েত গঠিত হয়েছে তাতে যথেষ্ট গণতান্ত্রিক ক্ষমতা তাদের হাতে দেওয়া হয়েছে, সামান্য কিছু ক্ষমতা মাত্র সরকারের হাতে রাখা হয়েছে।

আর একটা কথা হচ্ছে, এই যে সুপারভিসনএর কথা বলা হয়েছে, সেই ক্ষমতা হচ্ছে ক্ষমতা অপব্যবহারের প্রতিরোধের ক্ষমতা—এ ছাড়া আর কিছুই নয়।

আর একটা কথা শ্রদ্ধা বলবো যে পণ্ডায়েত সম্বন্ধে তাঁরা যা বলতে চেয়েছেন সেই মত যদি করা হয় তাহলে রাষ্ট্রের মধ্যে আর একটা রাষ্ট্র গঠিত হবে। ফলে পণ্ডায়েত পরিচালিত হবে জনগণের স্বার্থে নয়, পণ্ডায়েত সদস্যগণের স্বার্থে। এবং এই পণ্ডায়েতের কার্য পণ্ডায়েত সদস্যগণের স্বার্থে পরিচালিত হবে একথা নিশ্চয়ই তাঁরাও বলেন না, তবে এইরকম মনোভাব মাঝে মাঝে তাঁরা মূখ ফুটে কিছু না বললেও তাঁদের কার্যকলাপের দ্বারা প্রকাশ করেন,—যথা, শিক্ষকদের স্বার্থে শিক্ষা পরিচালনা হওয়া উচিত। অবশ্য আমি বলি না তবে কেউ কেউ বলেন যে আইনজীবীর স্বার্থে আইন পরিচালিত হবে। (শ্রীযুক্ত সত্যপ্রিয় রায়ঃ আপনি কেন বলেন, আপনি ত মহৎ আদর্শ নিয়ে চলেন।) আমি জানি আমার বন্ধু একটু রুষ্ট হয়েছেন, কারণ সত্য কথা বললে সবাই তা সহ্য করতে পারে না কিন্তু আমি কি করবো! (শ্রীযুক্ত সত্য প্রিয় রায়ঃ মার্জার সম্বন্ধে কি হয়েছে?) মার্জার সম্বন্ধে আর একদিন আলোচনা করবো। তার স্থান কাল এটা নয়—সকল জিনিসেরই একটা স্থান কাল আছে, একটা বিশেষ দিন আছে, তবে আমি অবান্তর কথা বলতে পারবো না এবং সেটা আমার দ্বারা হবেও না।

আর একটা কথা বলবো। আজ সাধারণ নির্বাচন আসন্ন এবং এই সাধারণ নির্বাচনের বিভীষিকা রয়েছে তাদের সামনে। তাঁরা উচ্চ কণ্ঠে এবং তার স্বরে ঘোষণা করছেন যে আগামী সাধারণ নির্বাচনে বাংলাদেশের জনসাধারণ তাদেরই হাতে ক্ষমতা তুলে দেবে। তাই যদি হয় তবে এত ভয় কেন? আমার কিন্তু মনে হয় যে আসল ব্যাপার হচ্ছে যে যত অন্তঃসার শূন্য তার চিৎকার তত বেশী। এটা তারা মনেপ্রাণে জানেন যে এই পণ্ডায়েত আইন পরিচালনা করা তাদের ভাগ্যে ঘটবে না; কারণ বাংলাদেশের সাধারণ মানুষ তাদের ক্ষমতায় আসীন করবেন না। কাজেই এই ভীতি তাদের বুদ্ধিকে ঘোলাটে করে রেখেছে—এই আগামী নির্বাচনের ভীতি একটু একটু করে তাদের বুদ্ধিকে ঘোলাটে করে দিয়েছে। তাই তাঁরা বৃথাতে পারছেন না যে বাইরের সাধারণ মানুষ তাদের উপর আস্থা পোষণ করে না। কিন্তু তাদের জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করবার প্রয়াসের অবধি নেই এবং এইজন্যই তাঁরা অনেক সময় সত্যকে বিকৃত করে বাইরে প্রচার করে বেড়ান। কেন না তাঁরা হচ্ছে মক্ষিকা-ধর্মী। যে মক্ষিকার কথা প্রবাদ বাক্যে বলা হয়েছে ব্রণমিচ্ছন্তি মক্ষিকাঃ

Dr. Charu Chandra Sanyal: Mr. Chairman, Sir,

আমাদের এই পশ্চিম বাংলায় এই পণ্ডায়েত বিলটা আজ আইনে পরিণত হতে চলেছে। এই কয়েকদিনে এই ব্যাচারীকে নিয়ে এই ৪০-৪২ পৃষ্ঠা বিলের উপর যে সমস্ত বক্তৃতা হয়েছে তাতে এই বিলটার যদি প্রাণ থাকতো তাহলে আনন্দ ও গর্বে তার বুক ফুলে উঠতো। কারণ এই সামান্য বিলের উপর এতখানি বাক বিভ্রম্ভা ও বচসা সম্ভব হয়েছে। তার কারণ হচ্ছে এই যে, এই গ্রামের লোক এখন সব চেয়ে বড় হয়ে গিয়েছে। তাদের উন্নতি, তাদের অবনতি

ন হয় বা না হয় তারজন্য সকলের মন ব্যস্ত ও অধৈর্য হয়ে পড়েছে। সেই ব্যস্ততার অবসান দ্রুত প্রায় হয়ে গেল। তবে একটা জিনিস লক্ষ্য করছি, আমাদের মন্ত্রীমহাশয়, এই কয়েকদিনে গ্রামীণ দল থেকে যতগুলি সংশোধনী আনা হয়েছে তার সবগুলি তিনি বাতিল করে দিয়েছেন। আমার মনে হচ্ছে যে মন্ত্রীমহাশয়কে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি তাকে দেওয়া পরামর্শ দিয়েছেন তিনি এতদ্বারা পালন করে নিয়েছেন। সেইজন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়ের সাহসকে ধন্যবাদ দিচ্ছি। না করি ভবিষ্যতে এই মন্ত্রীমহাশয়কে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি আর একটু ভাল পরামর্শ দেবেন। এই আইনের দৃষ্টিগুলি সব সংশোধিত হয়ে যায়।

আমাদের রবিবাবু দেখাচ্ছে সবদিকে আজ ভুতের আক্রমণ দেখছেন। তবে এই ভুতের ভয় রা দেশকেই আক্রমণ করেছে, দক্ষিণ ও বাম কাহাকেও ছাড়ে নি। কাজেই এই ভুতের ভয় যখন প্রময় রয়েছে তখন সবাই আজ ভুতগ্রস্ত, এবং সেটোরই কিছু কিছু এখানে আজ টের পাওয়া যায়। তবে আশা করি বাইরে যেন এই ভুতের ভয় কেউ না পায়।

বিলের এই শেষ, সময় আমার, বিশেষ কিছু বলবার নেই, তবে এইটুকুই মনে হয় যে এই বিলের ভিতর দিয়ে গণতন্ত্রের অস্ত্র চালিত হবে খুব জোরে কিন্তু এর পদে পদে যেরকম বাধা তত হোচট খেয়ে পড়বার সম্ভাবনা খুব বেশী আছে। (দী) অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেনঃ জনাই ত লাগাম দেওয়া হয়েছে।) এই লাগাম দিয়ে ঠিকভাবে চালান যাবে না। হয়ত সবটাই টি যাবে। এই বিলের ভিতর এত বেশী দৃষ্টি রয়েছে যে বর্তমান অবস্থায় এই বিল থাকলে আইন অনুসারে কাজ করা বিশেষ কঠিন হয়ে পড়বে, পদে পদে বাধার সৃষ্টি হবে। এই কে আমি এই কথাই বলতে চাই যে, এই বিল ভোটের জোরে পাশ হচ্ছে বটে তবে আশা করি দৃষ্টিগুলি সংশোধিত করে তারপরে এটাকে কাজে লাগান হবে।

Sj. Sankar Das Banerji: Mr. Chairman, Sir, after this long debate which has lasted for five days and after so many speeches have been delivered in this House I do not feel inclined to make a long speech. But I think I could be failing in my duty if I do not say a few words about a subject which is so well known to me and about an institution with which I have been associated for many, many years. It is not from a spirit of bravado that I say so; I have been a President of a *panchayat* for many years and am one even now and I have no intention whatsoever to dissociate my civilities with this institution. I remember that in 1919 when the Village Self-Government Act was introduced, there was a great deal of opposition from our nationalist friends. Every one felt that the provisions of that Act were such as were calculated and intended to stifle progress but that it was still in force and I have in my own very humble way tried to give effect to those provisions for the last ten years—at least I have not found any impediment in my way. It would not be right for me to say what I have done but I felt and I still feel that I have done a great deal. If people really intend to serve the country, legal provisions would never come in the way of achieving their objects and ideas. I know it is the fashion of the day to talk in terms of democracy. Whether we believe in it or not, it is a different matter. It is the fashion to condemn the Government for what they do. So far as this Bill is concerned, I find that 169 amendments, I think—if I am right—have been sought to be introduced—165, I may correct myself. In other words, according to my honourable friends on the Opposition the entire Bill is ill-drafted, ill-considered and the logic of the whole thing is on the other side.

10—8-20 p.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: There were 810 amendments in the Assembly.

Sj. Sankar Das Banerji: Still worse. It shows lack of commonsense. **DR. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY:** On the part of whom? On the part of those that bring them in without understanding. I do not think,

Sir, Dr. Monindra Mohan Chakrabarty had ever the privilege of draft one. You can bring in any number of amendments but you won't be able to understand how they will look like. The Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government, I dare say, applied his mind to the amendments and found them worthless. Sir, I find in this Bill many healthy and salutary provisions. For instance, provision has been made for speedy disposing of cases—both civil and criminal. Jurisdictions of the Civil and Criminal Courts have been taken away for trying these cases. Anybody familiar with conditions in a village will tell you straightaway how salutary the provisions are. My friends in the Opposition have noted this for the purpose of bringing substantial and speedy justice the provisions of the Civil Procedure Code, Criminal Procedure Code and provisions of the Indian Evidence Act have been made inapplicable because the legislators and judges and magistrates have found that these procedures come in the way of speedy justice. It is with this end in view that these provisions have been made. Our friends in the Opposition have not said one kind word during the whole debate about the many provisions of the Bill which are calculated to benefit the people.

Secondly, Sir, they talked about restraint. I say with confidence that anybody who is conversant with village *panchayat* will tell you that we are ashamed to say—are not honest with the money of the *panchayat*. There have been defalcations, breach of trust, etc., and if criminal cases have not followed, that is because of policy. I welcome the restrictions contained in the Bill. As a law-abiding citizen, as an honest citizen I do not see any reason why one should be afraid of supervision. I do not find any reason why there should be any apprehension at all for the honest citizens. My idea is to work out the Bill. Immense powers have been given. If you really want to work out the Bill there are ample provisions to do so. What are the impediments that you are afraid of? Dr. Monindra Chakrabarty in the course of his speech said that there are many loopholes. I ask what are those loopholes. Perhaps he knows where they lay. Members may be elected or nominated but after all they are the members of the village. The members will be nominated for one year. This Bill is being framed for many, many years to come and there may come a point of time when it may be necessary to amend or redraft it.

The provision regarding supersession is a very just and fair one. (DR. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: Yes) [laughter.] Yes, it is very easy to laugh when one has not to run a self-governing institution. No, Sir, why there should be supersession if the institution functions well? But when the Calcutta Corporation and municipalities in the countryside are being superseded why cannot a *panchayat* be superseded? Government should have a clause for supervision and supersession if there are breach of trust, mismanagement, maladministration, etc. Sir, I do not wish to take much time of the House. I will say that I have carefully gone through every item of the Bill. It is a well-designed and well-calculated Bill. There may be persons who cannot see eye to eye with the Bill, who want to criticise for the sake of opposition, who want to attract public attention for the sake of electioneering campaign. But honest and law-abiding citizens will say in this House and outside that this is a fair and straightforward Bill intended to achieve a very great object. Sir, I congratulate the Hon'ble Minister for Local Self-Government for all that he has done for having thus successfully piloted it in this House. With these words, Sir, I take my seat.

SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, at the first stage of the Bill one is likely to repeat what he has said in course of the first and the second readings. But even at the risk of repetition, I believe

we have to make our observations on the Bill. I shall try my best to avoid repetition but they may be unavoidable. I hope, Sir, you will excuse my repetition.

In the first place, Sir, I will refer to some of the observations that have been made by Mr. Sankar Das Banerjee. Mr. Sankar Das Banerjee, a nominated member of this House, has lent his powerful support to the Bill.

Mr. Chairman: How does the question of nominated member come in here?

[8-20—8-30 p.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: A nominated member is almost duty bound to support any measure that is put forward by the Government. I have only stated facts. In the second place, Sir, Mr. Sankar Das Banerjee follows the morals of the Pindaris of old who used to say "he who fights and runs away lives to fight another day. He who is in the battle slain can never rise and fight again." Like a soldier who all on a sudden perhaps on the payment of something goes into the fight and fights and then runs away, he has spoken a few words and gone away. He has not done us the honour of listening to what reply we have to give to his attacks, undeserved attacks on the Opposition. He did not care to listen to the debate that arose in connection with the first reading and my friends opposite will also remember that he was not present for most part of the second reading either. But in spite of that he has imputed motives to us and he has attributed certain intentions to us which we never subscribed to. He has said that the Local Self-Government Act, 1919, was a great boon to him. He was the President of a union and as such he could do whatever he liked to do. He is an extraordinary person and this extraordinary person succeeded in achieving whatever he liked to achieve. His ambition must have been extremely limited. Possibly, he might have also argued that the Act of 1935 was a very desirable Act and that he achieved all that he wanted to achieve under the Government of India Act, 1935. This argument therefore has no value at all. Sir, he has done us very great injustice when he said that we have opposed the Bill for the sake of opposition. The spirit in which we have criticised the Bill is a spirit of constructive criticism. There has been no response on the part of Government but nonetheless we have sought to discharge our duty. Sir, in course of the first reading I said that this Bill contains some salutary principles, but our objection was that those principles did not go far enough and that in the implementation of those principles through the different sections the Minister floundered and did in fact introduce certain clauses and sub-clauses which were likely to defeat the very purpose he had set out in the preamble. Sir, Article 40 of the Constitution to which we had occasion to refer during the first and second readings, holds out the hope that self-governing institutions would be established in our country. What has been actually established is a negation to self-government. It has to be remembered that Article 40 was framed by the distinguished framers of the Constitution in the spirit of the preamble of our noble Constitution. That preamble promises freedom to all—freedom to all sections of the people. Now in carrying on local self-government the people will not have freedom under the order that the Hon'ble Minister is seeking to establish.

Sir, our next objection to the Bill has been that the Government waited for six long years and at last in 1956 just a few months before the general election, they brought forward this Bill. Soon after independence the people were thinking of decentralizing the power of the State in accordance with the noble principle laid down by Mahatma Gandhi. Sir, there are some people on the other side who use the name of Mahatma Gandhi for election purposes only but they throw to the dust the great principles for which the great man lived and died. This principle of decentralization is the principle of decentralizing the power of the State; but instead of decentralization we notice that an authority has been created to preside over the administration of local affairs in such a manner as to destroy the very principle of decentralization. Sir, on account of the inordinate delay that has been committed by the Government I use the word "committed" very deliberately,—constructive work has considerably suffered. If this Bill had come earlier, not the self-same Bill but a Bill for the establishment of local self-governing institutions in the rural areas were introduced earlier, then the local self-governing institutions in the local areas might have been utilised for the purpose of helping the fulfilment of our programme in connection with community development projects. It is a fact that only very recently practically no aid in the shape of voluntary labour or in the shape of money was available to our officials who were engaged in building up the community development areas. Had these organizations been brought into existence earlier the local self-governing bodies might have been utilised for the purpose of establishing greater welfare work throughout the length and breadth of West Bengal. It is for this reason that I accuse the Government of inordinate delay and by that inordinate delay they have done lasting harm to the cause of national development.

Sir, the Bill proceeds on the suspicion of the people that the people will be immersed in corruption, that they will be guided by local faction and that they will try to serve their own interest. Then again, this suspicion is writ large throughout the Bill and it is this suspicion that has vitiated the principle with which the Hon'ble Minister starts. It is for this reason that he has not been able to illustrate those principles throughout the clauses and therefore at every turn he introduces the authority known as the prescribed authority and has in fact brought into existence an atmosphere which has resulted in a denial of local self-government. In the second place, Sir, the Minister proceeds on the theory of tutelage and guardianship. Prescribed and the State Government appear as the guardians of local areas. This theory of guardianship is most pernicious. It was this theory of guardianship that was employed for the purpose of denying us, Indians, real self-government during the British days and the very same arguments are being used by the Hon'ble Minister and his supporters on the other side of the House. Sir, during the worst days of British tyranny, Rabindra Nath Tagore wrote a famous essay called

কর্তার ইচ্ছায় কর্ম

I will seek your permission to read out just two sentences from that famous essay. In that essay Rabindra Nath Tagore says:

“আমি বলি ভুল করা তেমন সর্বনাশের নয়, স্বাধীনতা প্রত্যক্ষ না পেয়ে ভুল করবার স্বাধীনতা থাকিলে তবেই সত্যকে পাওয়ার স্বাধীনতা থাকে। নিখুঁত নির্ভুল হবার আশায় যদি নিরঙ্কুশ নিজীব হতে হয় তাহলে না হয় ভুলই করলাম।”

We cannot think of a greater political truth rooted in the highest of humanism than what the poet has said here. We on this side of the House claim that let the people of the village commit mistakes, let the people

of the village learn by committing mistakes. You said that since they commit mistakes we are here as their guardians. If you proceed on that principle they will never learn and they will never be able to work their democratic institutions in future. The purpose of the Bill is to give a democratic training to the people; the purpose of the Bill is to develop civic consciousness in the rural areas; the purpose of the Bill is to see that the creative energies of the people are enlisted in the services of the community and in the development of the nation. All these purposes will be defeated altogether if the Government or the prescribed authority poke their nose at every turn and corner.

[8-30—8-40 p.m.]

Sir, it has been said from this side of the House that this Bill betrays a desire on the part of the Government to control local self-governing bodies. I believe that considering the fact that the Government have not accepted any of the reasonable amendments moved by my friends on this side of the House, there is a good deal of substance in this charge, but I will not go into details regarding this. Sir, the concessions that have been given are of a very grudging nature. I concede that it is an improvement upon the Village Self-Government Act of 1919. But all the concessions are of an extremely grudging nature and it is for this reason that all the principles with which it started are completely destroyed. Sir, it has been pointed out that the absence of provision for secret ballot is one of the primary defects of the Bill. Sir, my friend Mr. Rabindralal Sinha, for whose judgment I have very great respect, has said lest the people of the village get drowned a life-boat is there. I am afraid in the life-boat there are people like our Hon'ble Minister and Mr. Rabindralal Sinha who have some ropes in their hands, ropes tied to the necks of each of the villagers. Sir, that is the kind of protection that you are giving them. That is to say they have no freedom. He speaks of elasticity. Is this elasticity? You tie a rope round the neck of a person and say there is enough freedom and that this is necessary in the interest of his life. That is the kind of argument that Mr. Sinha has advanced. There are certain other objectionable features in the Bill to which reference has been made again and again by members from this side of the House. There is, for example, the Secretary of the *Anchal Panchayat*. We have objected to this method of election and I believe he will function more or less as a sort of agent of the prescribed authority in the locality concerned and in the process the entire meaning of local self-government will be rendered absolutely nugatory.

Then, Sir, there is the power of the *chowkidar*. The power of the *chowkidar* to arrest without any consultation with the *Anchal Pradhan* will be a veritable danger to the freedom of the people. Personal freedom is likely to be in danger and it is for that reason we wanted to ensure that the *Pradhan* shall be associated with the powers to be exercised by the *chowkidar*. The control of the *Pradhan* over this power of arrest would really prevent the *chowkidar* from using his power in a manner contrary to the rights and liberties of the people. These local bodies have no power over the budget. Then finally, Sir, the prescribed authority stalks the entire Bill and will stalk the countryside like a spectre and the Hon'ble Minister has let loose through his Bill a veritable monster. But, Sir, in spite of his attempt to destroy the principles with which he starts, in spite of them I feel, Sir, that the people of the country will ultimately triumph and they will, through agitation as my friend Dr. Chakrabarty

has pointed out within the Legislature and outside it, succeed in securing a thorough reform of this Bill in order that this Bill may really be an instrument of progress for the people of West Bengal.

SJ. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, we have reached almost the end of the third reading of this Bill. This Bill in my submission does not fulfil the directions contained in Article 40 of the Constitution which directed all State Governments to grant freedom in the matter of working as units of self-Government.

Sir, if the provisions of the Bill be analysed it would appear that there is one man's rule which is now prevalent almost in every sphere of life. The one man is the prescribed authority. Sir, we have gone through the Acts which are in force in the States of Uttar Pradesh, Bihar, Orissa and Central Provinces and Berar but nowhere we have found that such powers have been given to the prescribed authority. Why the Government of West Bengal is so suspicious about the capacities of the rural population; why the Government cannot really trust them? That is a matter which is in my submission not clear from the provisions of the Bill. Sir, the provisions of the Bill are for a very rigid and rigorous control over the self-governing institutions and this control will not allow them to function freely and properly. Sir, as I said earlier, for misconduct anybody and everybody, a member of these institutions, the heads of these institutions may be removed by the prescribed authority and I also submitted, Sir, that the word "misconduct" has nowhere been defined in the provisions of this Bill. That being so, any and every act can be deemed to be an act of misconduct by the prescribed authority. So the members of these self-governing institutions must act according to the sweet will of the prescribed authority, must behave themselves in a way so that the prescribed authority be pleased. Sir, the Bill if it provides for anything it does not provide for real and independent exercise of powers by the members of these self-governing institutions.

[8-40—8-50 p.m.]

Now, Sir, I would make some submission with regard to the matter referred to in the speech of Mr. Banerji. Mr. Banerji accused the Opposition for tabling 165 amendments. Did he really think that these amendments were not necessary? Did he really think that all these amendments were unreasonable? He did not say a word about it and I would appeal to you, Sir, and through you to the members of the House whether all these amendments were unreasonable, unreal and were detrimental to the interests of the persons who are expected to function in these self-governing institutions. Then Mr. Banerji said that provision has been made for speedy disposal of cases but he has forgotten—I did not expect it from a member of his position and stature that he will forget this—that speed is not the only thing to be considered in connection with disposal of cases. Justice has to be considered and justice should not be sacrificed at the altar of speed. Sir, justice is no justice if only speed is taken into consideration in dealing with it. Then, Sir, Mr. Banerji has said that there are good many cases of breach of trust and so the supervision must be very rigid. In reply I would say no institution is free from cases of criminal breach of trust. That is not the reason why the provisions of the Bill from the beginning to the end should speak of distrust throughout. He has also said, Sir, that there are no loopholes. As my friend Mr. Bhattacharyya said he was not present throughout the debate, specially throughout the second reading of the Bill. Otherwise he would not have said that there are no loopholes in the Bill. If I may be permitted to

omit, in some cases the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill had to limit that some provisions have not been made in this Bill and may be made in the rules. Our objection to that is that matters of fundamental nature should be provided for in the Bill itself and should not be reserved to the rule-making power of the Government. He has also said that there must be a provision for supersession. So far as I remember, Sir, we did not move any amendment for deleting the clause regarding supersession. What we wanted is that after hearing the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat* concerned the order of supersession could be passed. But that is a right which is not even given to these self-governing institutions. As I said before, I would repeat with all emphasis at my command that the fundamental principle of jurisprudence is that none should be condemned unheard, but hearing is denied to these self-governing institutions. The Hon'ble Minister said that we never objected to that. Why should the matter be left to the discretion of the Minister-in-charge or of the Government, why should not a legal right be given to these institutions so that they may get as a matter of right a hearing, they may get an opportunity of explaining matters for which they are going to be superseded? Sir, if there be no law, there is nothing to debar the Hon'ble Minister-in-charge of Local Self-Government to pass an *executive* order. How that can be prevented, Sir? That can only be prevented by a clear provision in the Bill itself. So the honourable member, Sir, Banerji, was not quite correct when he said that we objected to supersession. Certainly there may be cases and there were cases in which some self-governing institutions had to be superseded but that does not mean that they should be superseded without having a hearing. That was what we objected to. But the honourable member did not say a word about it. Obviously he was absent when the relevant amendment was moved in the House.

Then, Sir, the honourable member congratulated the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill for the Bill being well-designed and the Bill being without any loopholes and so on and so forth. As for myself, Sir, I cannot congratulate the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill as a friend of rural self-government. Sir, the posterity will judge about it as the posterity is now judging and comparing the Calcutta Corporation Act which was sponsored and piloted through no less a person than Sirendra Nath Banerjee and they are comparing the provisions of that Act with the Act which was passed by the National Government in the year 1951. The matter should better be left to be judged by the posterity. I can say this much that in view of the provisions of the Bill we cannot congratulate the Hon'ble Minister as the friend of rural self-government.

Sir, in going through the provisions of the Bill we are first of all confronted with the question of association of members with the *Gram Panchayat* on the ground that expert knowledge is necessary, expert advice is necessary and therefore members must be associated with the *Gram Panchayat*. My friend on the other side, Sd. Mohitosh Rai Choudhury, would have desired that such association should not only have been made in respect of the *Gram Panchayat* but such provision should have been made in respect of association of members with the *Anchal Panchayat* also. Well, certainly, the matter was considered by the Hon'ble Minister but he did not do that. The whole question, Sir, is that associated members are not provided for and there are no associated members in municipalities and district boards. Is it for that reason that they are deprived of expert advice? (Sd. CHITTARANJAN ROY: There were members, experts they were.) My friend is still referring to a time before

1947. I would refer him, Sir, to the provisions of the Act by which the system of nomination was done away with so far as municipalities and district boards are concerned. For my friend's information, Sir, it is better and I hope that he will look..... (Sj. CHITTARANJAN ROY: I know that in 1947 nomination was abolished.) So if these institutions including the union boards could function for about nine years without associate members, without nominated members, what reason is there to make the provision in the present Bill? Is it in furtherance of granting real self government or is it a backward step? I would appeal to members to consider that.

Then again, Sir, you will be pleased to consider that if the *Ancho Panchayat* which is to execute schemes of greater importance goes on doing that without the association of members, would not the *Gram Panchayat* be able to do it? So, Sir, I would submit that the association of members with the *Gram Panchayat* has got an ulterior motive and what is the ulterior motive I shall explain, Sir, when I shall be presently dealing with clause 13 of the Bill. Sir, clause 13 of the Bill.....

Mr. Chairman: Would you be justified in discussing the clauses of the Bill?

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I would not, but I would make reference to this clause, Sir, so that it may not be understood that I am going beyond the provisions of the Bill.

Mr. Chairman: You have already spoken for fifteen minutes. I was given to understand that you will be able to finish in twenty minutes.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: No, Sir, I shall require half an hour.

Mr. Chairman: Please try to be brief.

Sj. Satya Priya Roy: We have waited so long and we shall wait with patience; in order to do our duty to the rural people we shall stay here as long as is necessary.

Mr. Chairman: Let us see it through, but try to be brief.

[8-50—9 p.m.]

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I was trying to discuss the question of manning the village *panchayats* with nominated members. But as I said before, critics are there who say that this is a provision which will be enacted and brought into force before the general election and not as I said or I misunderstood the Hon'ble Minister when I said that the provisions of the Bill are not going to be enforced before the general election. But I was corrected and corrected by the Hon'ble Minister and I heard the lucid speech of Sj. Rabindralal Sinha who pressed on the Government to bring into operation the provisions of this Bill just as quickly and as speedily as possible before the general election. Now, Sir, it would be a day of rejoicing for candidates of the dominant party to find that the village *panchayats* are manned by their election agents but I may say also, Sir, with all emphasis at my command that the rural population have become very conscious. Rural population are not going to tolerate anything if they try to avoid free and fair election and I would also say, Sir, that they would give a fitting reply—more fitting reply than they actually did in the year 1952.

Then, Sir, there is the question of indirect election to *Anchal Panchayat*. If the present union boards could be elected on the principle of direct election, there can be no reason why the *Anchal Panchayat* could not be elected on the basis of direct principles of election. The Hon'ble Minister stated that that would be a costly affair. Certainly, election would be a costly affair but the essence of holding election is that there ought to be a free and independent election, namely, that the voters may exercise their franchise freely and fairly. Sir, there is no good holding election if the election be not fair and proper. So, I would condemn that principle which has been enunciated probably for the first time by the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government in this State.

Then, Sir, we come to the question of *chowkidars* and *dafadars*. I have not yet heard anything about that but still there is a hope lingering in my mind that the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill would be pleased to accept practically the recommendations of the Chowkidari Committee, namely, what was their recommendation with regard to the apportionment of costs between the union boards and the Government. Sir, a vague provision has been made in the Bill that the Government may contribute something towards the maintenance of the *chowkidars* and *dafadars* but the House is kept in the dark with regard to the extent to which the help would be forthcoming. Sir, we know that the financial resources of union boards are very limited and for that reason they could not do any real service to the rural population. Sir, I have looked into the provision which gives them power to impose tax on the rural population. The power of tax would not bring more financial aid to the *Anchal Panchayat* and if the Government do not help them substantially—at least do not help them for the purpose of relieving the cost of maintenance and of equipment so far as the *chowkidars* and *dafadars* are concerned, these institutions, in my humble submission, will not be able to discharge the duties which are imposed on them by legislation. So, I would say that the Hon'ble Minister would have been well-advised to make a definite pronouncement in the provision of this Bill that so much of the cost will be given by the Government to the *Anchal Panchayats*. Sir, there are provisions making a definite announcement as to what money would be given by the Government to the self-governing institution, namely, the *Gram Panchayat* as there is no *Anchal Panchayat* in other States. It has been stated in some province that one-third of the revenue would be given and so on and so forth. Why not incorporate in the provisions of the Bill that such and such proportion or such and such amount would be given to the self-governing institution? Why this is not made in the provision of this Bill. Sir, I would submit this is to keep power in the hands of the State Government and to grant money differently to the different institutions. That seems to be the object, otherwise it could have been said by rules or by any thing. The Government may say—we will give so much money to such and such *Anchal Panchayat*. In other words, Sir, I beg to submit that there is no reason for Government's making a differential treatment between an *Anchal Panchayat* and an *Anchal Panchayat*.

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, you have already taken twenty-five minutes. Please be concise.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Please give me five minutes more and I will resume my seat, Sir. I find, Sir, that the only consideration which prevails in this House is the consideration of speed and speed and nothing else. [NOISE AND OPPOSITION FROM GOVERNMENT BENCHES.] The matter should be discussed threadbare in the Legislative Council otherwise abolish it and let us go home.

So far as *Nyaya Panchayats* are concerned, they will be elected by the members of *Anchal Panchayat* but that election would not be complete unless and until the election is approved of by the prescribed authority. I have not seen any such provision in the West Bengal Municipal Act or in the District Boards Act, Local Self-Government Act and this is a novel procedure and in my humble submission I must say that I have not seen any provision anywhere combining election with nomination, and I think the Hon'ble Minister-in-charge will immortalise his name by.....
[The honourable member was looking at the chair throughout his speech.]

Mr. Chairman: Please also address the members as they are feeling neglected. You look at them occasionally.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I bow down, Sir, to your observation but if I have understood the rules correctly—it may be wrongly—that when a person speaks he must address and face the chair.

Mr. Chairman: Technically you are right, but they also want to bask in the sunshine.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: I apologise to the honourable members for my past action. Now, Sir, as I was saying with regard to the procedure which is prescribed for decision of cases and suits by the *Nyaya Panchayat*, the powers are practically reserved in the Government, which it is said will be exercised by way of making rules. That is also a very dangerous thing. I simply want to add the words “recorded evidence”.
[9—9-10 p.m.]

We all know that magistrates of experience are required to base their decision on recorded evidence, but this has been denied to the litigant public so far as this matter is concerned. Sir, what is the use of giving a right of revision to the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate if there be no materials on the basis of which they can intervene and set aside the orders passed by the *Nyaya Panchayat*? It is improbable that they will be able to do justice without it.

Last of all, I come to the most important question, viz., the question of giving protection to the members of the *Nyaya Panchayat*. The Hon'ble Minister-in-charge of the Bill said that he is doubtful about the question as to whether the Judicial Officers Protection Act can be made applicable to the rural judges. Sir, what is the reason for doubting this? We find on a reference to the U. P. Panchayat Raj Act, section 107, that such protection can be given and has been given. Did they do anything illegal? Certainly not. So the reasons why full protection has not been given to the members of the *Nyaya Panchayat* that have been given elsewhere are neither convincing nor sound.

With these words, I resume my seat.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Chairman, Sir, we are now nearing our journey's end. I do not desire to indulge in levity or recrimination. I am glad that this Bill attracted the attention of the members of this House to such an extent that it took fourteen sittings of the Select Committee, sixteen sittings of the Lower House and five sittings of the Upper House. I doubt whether any other measure passed by this House during the last few years occupied so much attention of this House. I believe that that is a sufficient compliment to the importance of the measure which this House is going to pass today. It is a monumental thing—a measure of immense importance and potentiality. The very fact that my friends opposite are so much afraid of it is sufficient justification for the belief that they think that this is an atom bomb which has great potentiality. Had it been otherwise my friends would have

neglected it. They cannot afford to neglect it. They feel that this is a measure which is of such great importance, which is of such immense potentialities, that at the time of the general election the Government should not be allowed to have it passed without scathing criticism from their side. As a matter of fact, an atom bomb may be used for peace as well as for destruction, Sir, very substantial power has been given to the villagers, and this power may be used for their destruction as well as for constructive work. The greatest difficulty is that my friends cannot get rid of their politics. Unless and until they eschew politics at least from the sphere of these *Gram Panchayats* we will not be able to render the service which we all desire to do. The other day I was reading in the newspapers that in one of the villages only women had been elected and they made a solemn promise that they would eschew politics in the affairs of the village. I believe it requires serious consideration by members of the House and by the public at large as to whether we, the males, who are infected with the virus of politics, should not hand over the administration of the *Gram Panchayat* to our mothers and sisters for rejuvenation of the villages.

[Interruption.]

I did not interrupt you. Why do you interrupt me?

[Interruption.]

Government has to do its duty and sometimes a very unpleasant duty and it is out of a sense of duty that we have come forward with this measure. We do hope that this measure will achieve its objective through the co-operation of the people. If my friends do not desire to co-operate, they will be responsible for this measure not achieving development of self-government in the villages.

[Interruption.]

It is not a question of the method of election. It is a question of what powers have been bestowed upon the people and how far the people will exercise them. It is a question of the spirit in which the same will be used. No amount of law can rejuvenate a country unless and until it is exercised in the best spirit.

Sir, my friends have not given any suggestion by way of amendment for increasing the powers of these institutions. [A VOICE FROM THE OPPOSITION: We have.] They are satisfied with the powers that have been given (Sr. SATYA PRIYA ROY: We did move such an amendment.) That is nothing.

[Interruption.]

There should be no interruption when I am speaking. [A VOICE FROM THE OPPOSITION: He is not sacrosanct.] But courtesy demands that there must be a limit to interruptions. Otherwise how can I proceed.

Mr. Chairman: Order, order. Let him speak.

9-10—9-20 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: All right, I need not take notice of their interruptions.

[Interruption.]

My friends are incorrigible; they cannot be corrected; and the best thing is to ignore them absolutely. No amount of goodwill that may appeal to others can appeal to them because they do not believe in goodwill; they believe in politics and it is political power that they hanker after; they are mad after it.

[Interruption.]

I must ignore them and I must go on with the Bill. So far as this Bill is concerned, I say that a great change is envisaged in it. So far as the powers

are concerned I repeat that there has been no amendment worth the name for increasing the powers of the *Gram Panchayat* or *Anchal Panchayat*. Therefore, I must take it for granted that so far as powers are concerned they are satisfied with them. We have given adult franchise to the village people in order to have their *Gram Panchayat* which is vested with all the powers necessary for the development. We have given them the right exclusively to administer justice to the village people which was not enjoyed by them so far. Wherever real power has been given, that is opposed by my friends opposite. This shows that really speaking they are not interested in the power; they are interested in political propaganda. There may be differences as to whether an *Anchal Panchayat* is to be elected by indirect election or by direct election. There may be differences which are of minor nature here and there. That does not change the fundamental character of the Bill. That does not change the importance of the measure nor its main provisions. In 1947 we threw up the yoke of the British rule. For the last nine years we have been trying to make our humble contributions to the peace and prosperity of our country. We have tried to politically unite this country; we have tried to put this country's position in the world in some respect. We are trying our best in order to improve the economic position of our country. But let us remember this, that the only sovereign body in this country is Parliament and Parliament alone. All other bodies are subordinate to the Parliament. Whether it is a State or whether it is a local body, it enjoys limited powers and not the powers of sovereign Parliament. Necessarily there are bound to be checks and balances. Wherever there is power there is always a likelihood of abuse of power. In spite of the goodness of men there is the Indian Penal Code which prescribes the sentence of death to a murderer. Therefore whenever there is a Bill which provides great powers and potentialities, necessarily the more the potentialities the greater the checks and balances. I have repeatedly said had it been the intention of the Government to provide a Bill without any power it would not have put these checks and balances, but because the Government feels that this is a Bill which gives power to the people, therefore there is always a possibility of abuse of the power which the Government is in duty bound to safeguard against. That is the reason which has impelled the Government in having all those checks and balances, not with a view to curb the independence of the people. If only the independence is abused or powers are misused, then and then alone the State interferes. Otherwise the State does not interfere. Who says there is no power; there is power enough.

Sir, I do not desire to enter into the merits or demerits of the Bill any more. No Bill, no body, no man can claim to be infallible. We have made our humble and honest contribution to the cause of the peace and progress of our country. It is the spirit in which it is achieved by the people that this Bill will be able to achieve its object.

In conclusion, the only thing I can do is to appeal to my friends of the Opposition not to view this Bill with a party idea. Let them co-operate, let them function, let them see that our villagers and our villages are rejuvenated and reconstructed in a practical sense. There is no antagonism between the State and the people; there is no antagonism between the State and the local body; there should be no antagonism between the officers who represent the State and the local bodies. It is only in a spirit of co-operation and goodwill between the Centre and the State, between the Centre and the local bodies, between the officers and the local bodies that we can ever achieve our objectives.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House. We have enough discussion and I do hope that good sense will prevail.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the West Bengal *Panchayat* Bill, 1956, as settled in the Council, be passed was then put and a division taken with the following result:—

AYES—18

Bagchi, Dr. Narendranath
Chakravarty, S.J. Hriday Bhusan
Chatterjee, S.J. Krishna Kumar
Das, S.J. Santi
Deb, S.J. Narasingha Malla Ugal Sanda
Chose, S.J. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Gupta, S.J. Monoranjan
Mahanty, S.J. Charu Chandra

Misra, S.J. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mukherjee, S.J. Kamada Kinkar
Pradhan, S.J. Lakshman
Rai Choudhuri, S.J. Mohitosh
Saha, S.J. Jagindralal
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sinha, S.J. Rabindralal

NOES—9

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, S.J. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, S.J. Nirmal Chandra
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan
Debi, S.J. Anila

Roy, S.J. Chittaranjan
Roy, S.J. Satya Priya
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Sen Gupta, S.J. Manoranjan

The Ayes being 18 and the Noes 9, the motion was carried.

Mr. Chairman: I thank all the honourable members for their public-spirited sense of duty in standing through this long session this afternoon.

S.J. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we thank you and the Hon'ble Minister-in-charge.

Mr. Chairman: The House stands adjourned *sine die*.

Adjournment

The Council was then adjourned *sine die* at 9-20 p.m.

Members absent

Basu, S.J. Gurugobinda,
Ghosh, S.J. Asutosh,
Mahammad Jan, Janab Sheikh,
Prasad, S.J. R. S.,
Roy, S.J. Surendra Kumar,
Saraogi, S.J. Pannalal,
Sarkar, S.J. Pranabeswar,
Singha, S.J. Biman Behari Lall.

NOTE:—The Council was subsequently prorogued with effect from the 6th September, 1956, under notification No. 2809A.R., dated the 6th September, 1956, published in an extraordinary issue of the *Calcutta Gazette* of even date.

Index to the West Bengal Legislative Council Debates (Official Report)

Vol. X—Tenth Session (July-September), 1956

(The 4th, 5th, 17th, 27th, and 31st July, 30th and 31st August, 1st,
3rd, 4th and 5th September, 1956)

[(Q.) Stands for Question.]

Abdul Halim, Janab

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956: pp. 109, 115-16.

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 49-50.

Resolution on the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956: pp. 84-85.

Statement by the Hon'ble Food Minister: pp. 126-30.

The West Bengal Bargadars Bill, 1956: p. 92.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 176-78, 209, 211, 217-18, 223, 252-53, 272-73, 288-89, 312-13, 320-21, 347.

Adjournment motion

For increase of duty on certain kinds of cloth: pp. 235-36.

Banerji, S. Sankar Das

The West Bengal Criminal Law (Amendment) Bill, 1956: p. 97.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 207-208, 219, 231, 361-62.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956: pp. 107-16.

Bhattacharyya, S. Nagendra Kumar

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956: p. 108.

Recruitment of District and Sessions Judges from the members of the Bar: (Q.) p. 103.

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 17-23.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 178-83, 201-202, 204-205, 206-207, 209, 213, 216-17, 221-23, 227, 229-30, 237-38, 239, 246-47, 250-51, 253-55, 263-64, 265-69, 270-71, 274-75, 281, 283-85, 294-95, 298-300, 301-303, 304-306, 307-10, 311, 321-22, 325-26, 327, 328, 329-30, 331, 332-34, 335-37, 338, 339, 340, 342-44, 345, 366-70.

Bhattacharyya, S. Nirmal Chandra

The Calcutta University (Amendment) Bill, 1956: p. 101.

Felicitations to Chairman: p. 2.

Felicitations to Deputy Chairman: p. 5.

Point of privilege: pp. 197, 198, 236.

Refugees returned from Orissa and squatting before the Rehabilitation Directorate at Auckland Road, Calcutta: (Q.) p. 67.

Reorganisation and housing of historical and current records: (Q.) p. 65.

Report on the Bantua camp affairs, Saurashtra: pp. 317, 318, 319.

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 53-57.

Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra—concl'd.

- Resolution on the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956: pp. 82-83.
 Result of the Rehabilitation Ministers' Conference in August, 1956: (Q.) p. 233.
 The West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956: pp. 96-97.
 The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 164-66, 199, 200, 209-10, 238, 241, 252, 256-57, 261-63, 264, 277, 285-86, 289-90, 300, 308, 310, 311-12, 320, 323, 344, 362-66.

Bills

- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment)—, 1956: pp. 107-16.
 The Calcutta University (Amendment)—, 1956: pp. 100-102.
 Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories)—, 1956: pp. 9-25, 27-63.
 Resolution on the Constitution (Sixth Amendment)—, 1956: p. 73.
 The West Bengal Bargadars—, 1956: pp. 91-93.
 The West Bengal Cement Control (Amendment)—, 1956: pp. 97-98.
 The West Bengal Criminal Law Amendment—, 1956: pp. 95-97.
 The West Bengal Development Corporation (Amendment)—, 1956: pp. 99-100.
 The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment)—, 1956: pp. 98-99.
 The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) (Amendment)—, 1956: p. 89.
 The West Bengal Panchayat—, 1956: pp. 155-95, 198-232, 237-315, 320-73.
 The West Bengal Premises Tenancy (Amendment)—, 1956: pp. 93-95.
 The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment)—, 1956: pp. 89-91.

The Calcutta University (Amendment) Bill, 1956: pp. 100-102.**The Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1956: p. 8.****Chairman, Mr. (the Hon'ble Dr. Sunlit Kumar Chatterji)**

- Election of Deputy Chairman: p. 4.
 Forming a panel of Presiding Officers: p. 8.
 Obituary reference to the death of Dr. Harendra Coomar Mookerjee: pp. 149-52.
 Obituary references to the death of Satyendra Kumar Basu and George Mahbert: pp. 6-7.
 Observations by—on the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956: pp. 108, 113, 115.
 Observations by—on a point of privilege raised by Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: pp. 118, 119.
 Observations by—on the point of privilege raised by Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: pp. 197, 198.
 Observations by—on a point of privilege raised by Sj. Satya Priya Roy: pp. 104, 105, 106.
 Observations by—on refusal of permission to an adjournment motion: pp. 153, 154.
 Observations by—on the report of the Bantua camp affairs, Saurashtra: pp. 317, 318, 319.
 Observations by—on the resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 17, 18, 31, 32, 35, 36, 37, 43, 45.
 Observations by—on the resolution on the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956: pp. 78, 81, 84, 88.
 Observations by—on the statement made by the Hon'ble Food Minister: pp. 126, 129.
 Observations by—on the West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 160, 161, 199, 208, 215, 221, 227, 228, 230, 249, 283, 285, 292, 297, 320, 328, 333, 363, 368, 370.
 Point of privilege: p. 236.
 Refusal of consent by—on an adjournment motion for increase of duty on certain kinds of cloth: pp. 235, 236.

INDEX

iii

Chairman, Mr. (The Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji)—concl'd.

Ruling and observations by—on the propriety of a recommittal motion when a bill has been considered by a Joint Select Committee: p. 194.

Thanks to the members for unanimously electing him as the Chairman of the Council: pp. 3-4.

Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

Adjournment motion for increase of duty on certain kinds of cloth: p. 235.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956: pp. 111-14.

Felicitations to Chairman: p. 2.

Felicitations to Deputy Chairman: pp. 4-5.

Point of privilege: pp. 104, 105, 117, 118, 119.

Refusal of permission to an adjournment motion: pp. 153, 154.

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 18, 28-32.

Statement by the Hon'ble Food Minister: pp. 130-33.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956. pp. 161-64, 198-200, 209, 210-11, 217, 225, 227, 238, 239, 251-52, 255, 263, 272, 286, 290, 320, 346.

Chatterjee, S. J. Krishna Kumar

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 34-38.

Resolution on the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956 pp. 83-84.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: p. 164.

Chattopadhyay, S. J. K. P.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956: p. 114.

Statement by the Hon'ble Food Minister: pp. 134-35.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956. pp. 208, 244, 253, 255, 273-74, 293-94, 349-50.

Choudhuri, S. J. Arnada Prosad

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956: pp. 109-111.

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 32-34.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 171-76.

Committee on Petitions: p. 70.

Committee of Privileges: p. 107.

Debi, S. J. Anila

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 47-49.

Statement by the Hon'ble Food Minister: pp. 136-38.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 183-85, 215-16, 244-45, 276, 285, 356-57.

Divisions: pp. 215, 220, 226, 228, 260, 280, 288, 298, 300, 304, 314, 373.

Election of Chairman: p. 1.

Election of Deputy Chairman: pp. 4-6.

Felicitations to Chairman: pp. 1-4.

Fixation of a date to discuss food and relief situation: pp. 69-70.

George Mahbert

Obituary reference to the death of—: p. 7.

Ghose, S. J. Kamini Kumar

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 347-49.

Guha Ray, Dr. Pratap Chandra

Thanks to the members for electing him as the Deputy Chairman of the Council: pp. 5-6.

Gupta, S. Monoranjan

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 185-87.

Dr. Harendra Coomar Mookerjee

Obituary reference to the death of—: pp. 149-52.

Jalan, the Hon'ble Iswar Das

The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill, 1956: p. 89.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 155-60, 190-94, 199, 200, 202, 204, 205, 208-209, 214-15, 216, 219-20, 225-26, 228, 231, 238, 241-42, 247-49, 250, 251, 252, 257-59, 264-66, 268-69, 271, 277-80, 287-88, 296-97, 300, 303, 306, 308-11, 313, 324-25, 326, 327-29, 330, 331-32, 333-34, 335, 336, 337, 338, 339, 341, 343, 344, 370-73.

Laying of

Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, 1953-54, and the Explanatory Memorandum: p. 73.

Ordinances: p. 8.

The Report of the Damodar Valley Corporation and Audit Report, 1954-55: p. 73.

Rules: p. 73.

Statements relating to West Bengal State Electricity Board: p. 153.

Messages

From the West Bengal Legislative Assembly: pp. 70-73, 153.

Mitra, the Hon'ble Sankar Prasad

The West Bengal Bargadars Bill, 1956: pp. 91, 92-93.

The West Bengal Bargadars Ordinance, 1956: p. 8.

The West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956: pp. 95-96, 97.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1956: pp. 98, 99.

The West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956: pp. 93-94, 95.

The West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956: p. 8.

Mukharji, the Hon'ble Dr. Amulyadhan

Laying of Rules: p. 73.

Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar

Laying of the Report of the Damodar Valley Corporation and Audit Report, 1954-55: p. 73.

Nahar, S. Bejoy Singh

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 44-43.

Obituary references

To the death of Dr. H. C. Mookerjee: pp. 149-52.

To the death of Satyendra Kumar Basu and George Mahbert: pp. 6-7.

Panel of

Presiding Officers: p. 8.

Point of

Privilege: p. 70, 104-107, 117-19, 154-55, 197-98, 236-37.

Questions

Recruitment of District and Sessions Judges from the members of the Bar: p. 103.

Refugees returned from Orissa and squatting before the Rehabilitation Directorate at Auckland Road, Calcutta: p. 67.

INDEX

v

Questions—concl'd.

Reorganisation and housing of historical and current records: p. 65.

Result of the Rehabilitation Ministers' Conference in August, 1956: p. 233.

Rai Choudhuri, S.J. Mohitosh

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 52-53.

Statement by the Hon'ble Food Minister: pp. 138-40.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 166-67, 212-13, 295-96, 353-54.

Ray, the Hon'ble Renuka

Refugees returned from Orissa and squatting before the Rehabilitation Directorate at Auckland Road, Calcutta: (Q.) p. 67.

Result of the Rehabilitation Ministers' Conference in August, 1956: (Q.) p. 233.

Recruitment of District and Sessions Judges from the members of the Bar: (Q.) p. 103.

Refugees returned from Orissa and squatting before the Rehabilitation Directorate at Auckland Road, Calcutta: (Q.) p. 67.

Refusal of permission

To an adjournment motion: pp. 153-54.

Reorganisation and housing of historical and current records: (Q.) p. 65.

Report

On the Bantua Camp affairs, Saurashtra: pp. 317-20.

Resolution

On the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 9-25, 27-63.

On the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956: p. 73.

Result of the Rehabilitation Ministers' Conference in August, 1956: (Q.) p. 233.

Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill 1956, pp. 107-108, 114-15.

The Calcutta University (Amendment) Bill, 1956: pp. 100-101.

The Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1956: p. 8.

Laying of Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, 1953-54, and the Explanatory Memorandum: p. 73.

Laying of statements relating to West Bengal State Electricity Board: p. 153.

Recruitment of District and Sessions Judges from the members of the Bar: (Q.) p. 103.

Reorganisation and housing of historical and current records: (Q.) p. 65.

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 9-17, 57-61.

Resolution on the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956: pp. 73-78, 85-88.

The West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956: pp. 99, 100.

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Bill, 1956: pp. 89-90.

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Ordinance, 1956: p. 8.

Roy, S.J. Satya Priya

Point of Privilege: pp. 70, 104, 105, 154.

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 43-47.

Resolution on the Constitution (Sixth Amendment) Bill, 1956: pp. 78-82.

Statement by the Hon'ble Food Minister: pp. 135-36.

Roy, S] Satya Priya—concl'd.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 167-71, 202-203, 207, 211-12, 218-19, 223-24, 230-31, 239, 240-41, 245-46, 249-50, 255-56, 275, 286-87, 291, 303, 306-307, 312, 322-23, 350-53.

The West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956: p. 94.

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Bill, 1956: p. 90.

Saha, S]. Jogindralal

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: p. 167.

Sanyal, Dr. Charu Chandra

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 24-25, 27-28.

Statement by the Hon'ble Food Minister: pp. 140-41.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 187-89, 198-99, 218, 224, 227-28, 230, 238, 239, 243-44, 275-76, 292-93, 341, 360-61.

Satyendra Kumar Basu

Obituary reference to the death of—: pp. 6-7.

Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra

Felicitations to Chairman: p. 1.

Felicitations to Deputy Chairman: p. 4.

Statement on rising prices and damage caused by cyclone and measures of relief undertaken by Government: pp. 119-26, 142-46.

The West Bengal Cement Control (Amendment) Bill, 1957: pp. 97, 98.

Sen Gupta, S]. Monoranjan

Felicitations to Chairman: p. 2.

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 38-40.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 185, 218, 238, 240, 276-77, 290, 308, 313, 324, 354-56.

Sinha, S]. Rabindralal

Resolution on the Bihar and West Bengal (Transfer of Territories) Bill, 1956: pp. 51-52.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 357-60.

Statement

Made by Food, Relief and Supplies Minister on rising prices and damage caused by cyclone and measures of relief undertaken by Government: pp. 119-46.

The West Bengal Bargadars Bill, 1956: pp. 91-93.

The West Bengal Bargadars Ordinance, 1956: p. 8.

The West Bengal Cement Control (Amendment) Bill, 1956: pp. 97-98.

The West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956: pp. 95-97.

The West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956: pp. 99-100.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1956: pp. 98-99.

The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill, 1956: p. 89.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956: pp. 155-95, 198-232, 237-315, 320-73.

The West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956: pp. 93-95.

The West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956: p. 8.

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Bill, 1956: pp. 89-91.

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Ordinance, 1956: p. 8.

